تفسير روح البيان

魯白經注

第二十六本

中國宣揚伊斯蘭

ربيع ثانى —— ١٤٣٧

第 二 十 六 本

目 录

第四十五章 跪下（屈膝匍伏）贾西叶 1
第四十六章 沙丘（阿哈格夫） 8
第四十七章 穆罕默德 70
第四十八章 胜利（法塔赫） 129
第四十九章 内室（私屋）（胡住勒特） 235
第五十章 嘎夫 301
第五十一章 播种者（散布者）（扎利雅特） 379

第四十五章 跪下（屈膝匍伏）贾西叶

（45：33）他们所作的那些罪恶已显露给了他们，他们戏弄嘲笑的（罪刑）已包围他们了。

﴿ وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُون ﴾

“已显露给了他们”：在后世已显露给了不信道的人。

“他们所做的那些罪刑”，这是其情形是被叙述的，即：他们昧真而惊恐的形象显现了他们的罪恶行径，他们亲眼大见了他们后果的危险。

“罪恶”是生性和本性倾向喜爱的，认为美好的举伴主和罪过，然后在复活日在丑恶形象上显现：非法是在猪的形象上显现，贪图是在鼠和蚊子形象上显现，欲望在驴和麻雀的形象上显现，怒恼在豹和狮子的形象上显现，自大在老虎形象上显现，吝啬在狗的形象上显现，怀恨在驼的形象上显现，以舌伤人在蛇的形象上显现，贪吃贪饮贪睡在河马和水牛的形象上显现，高傲在熊的形象上显现，鸡奸在象的形象上显现，诡计在狐狸的形象上显现，夜间偷窃在貂和小蜥蜴的形象上显现，沽名虚伪在乌鸦、喜鹊和猫头鹰的形象上显现，以嬉戏玩耍在公鸡的形象上显现，未跪而参悟在虱子和跳蚤的形象上显现，号哭在猞猁形象上显现。有学无德形象是一棵枯树，从真主上转脸是变了脸又转到后脑的形象，其它的是凭行为的不同而种类不同。

所以，凡是在他们后结出的果实，只是他们在今生栽种场中栽种的粮食，恶者自食其果。

可以说：“他们所干的罪恶是罪恶的还报。的确，恶有恶报。”

“包围他们了”，笼罩、下降。

艾布·哈雅尼（ابوحيان）说：它只被引用在所厌恶的事中，包围按说在人上是他罪恶的行为。

“他们戏弄嘲笑的”都属于惩罚和还报。

（45：34）主说：“今日就如同你们曾忘记了会见你们的这一日一样

我忘记了你们，你们的居所归宿是火狱，在你们上绝无一位援助者。

﴿ وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسَاكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاء يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمْ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴾

“主说”：以真主说。

“今日”，它是复活日。

“我忘记了你们”：我把你们抛在刑罚中已被遗忘了。所以，在第二人称的代名词中是以暗示而引用。把他们比喻成抛弃在刑罚中，不理睬他们相连了忘记。

“如同你们曾忘记了会见你们的这一日一样”：正如你们放弃了准备它，料理言论它，它就是归信并干清廉的功干尔麦里。

把“会见”说在“今日”上是把词根相续给它的时空名词，即：你们忘记了会见真主和你们的今日有它的还报。

机密：的确，他们把忘记的种子种在了今生栽种场所，然后在后世结出了他们被忘记的果子。

اکر بدکنی چشم نیکی مدار * که هرکز نیارد کز انکوربار

若是你作恶，到达不了善的源泉，

一定你结不出丰硕累累的葡萄。

درخت زقوم اربجان پروری * مپندار هرکز کز وبر خوری

一定攒骨沫的树已生长在了他心上，

一定他不假思索地享用它。

رطب ناورد چوب خرز هره بار * چه نخم افکنی بر همان چشم دار

淤泥中的木头不会绿翠、开花，

你在这样的源泉中怎能结出果子。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 458 页

“你们的居所归宿是火狱”，因为他是忘记了我之人的位分。的确，天堂是记想我之人的位分。

“绝无一位援助者”：在你们的任何一人上绝无一位援助者，使你们从它中得脱离。

（45：35）那是因为你们确实把真主的一切显迹当成了可戏的笑柄，今世的生活欺骗了你们。”所以今日他们从它（火狱）中不被放出，也不

准许他们求喜悦得恩典。

﴿ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴾

“那”，刑罚。

“可戏的笑柄”,你们用它嬉戏，你们没有以参悟和承领为它抬起头。

“今世的生活欺骗了你们”，然后，你们认为除它之外再没有更好地生活了。

在“麦尔瓦”天堂的门廊上写着：凡是买下今生生活的人，悲哀（亏伤）在他上。

“所以今日他们从它中不被放出”，从火狱中转为第三人称是醒令，他们已从第二人称的品级上掉落。这是为轻视他们，或者为火狱使他们从第二人称的品级上转移到第三人称。

“求喜悦得恩典”，真主希望他们向他们的养主自责，即：已不准他们以服从的善功来喜悦主，因为它的时候已过。

指点：的确，真主把他的一些显迹显示给了他奴仆中特选的人，当昧真的人看见了它时，他们就把它当做可戏的笑柄，这是他们在各时代的惯例。今世生活欺骗了他们。因为他们未接受真主的嘱托。当时，真主说：**“所以，叫今世生活不要欺骗了你们”。**而今日他们从真主强制的火狱中不被放出。因为，他们以贪图和欲望的两脚进入了它中，也不准许他们以归信和营干清廉的干办尔麦里的两脚再有回到天堂中时求喜悦。

（45：36）一切赞颂只归真主，调养诸天的主，调养大地的主，调养众世界的主！

﴿ فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

“众世界”属于灵性境界、身体境界、本然境界、德性境界，所以除他外任何人不应受夸赞。

重复رب是为强调，暗示：真主的调养品在近主之道上有调养它（各境界）上的一切人。

（45：37）天地间的尊大只归他所有，他是优胜的、公断的。

﴿ وَلَهُ الْكِبْرِيَاء فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴾

“尊大”：尊大、全能、权柄、尊严，一定它（尊大）的一切踪迹和判断显现在天地上，它两个显露在隐密的位分是因为尊重尊大者的事情。

“优胜的”：不会失败的。

“公断的”：在凡是他判决前定的事中是公断的。所以，你们当夸赞他，即：他是应受赞颂的，你们当赞他尊大，即：因为一切尊大只归于他所有。你们当服从他，即：因为他在万事上是优胜的，而且在他的能为中有尊大的机密哲理。

圣人ﷺ说：“的确，真主有三件衣服：尊严（العزة）是他的皮靴，尊大（الكبرياء）是他的外袍，慈悯是他的衬衫。那么谁凭真主外的尊贵了，真主已低贱了他。”

因此真主说：**“你尝试吧！的确你是优胜的，公断的。”**高傲的人，他确已与真主争辩。的确，真主说：**“与我争辩的人不应该我使他入天堂。”**谁怜悯人们，真主就慈悯他，因此真主给他穿衣服的人是给他穿适合他的衣服。

圣人ﷺ说：“真主说：尊大（الكبرياء）是我的袍服，尊大（العظمة）是我的裤子，谁与我争辩它两个中的一个，我就把他抛入灾汗难火狱中。”

所以，在奴仆上应该凭真主的美德来修养，但他必须以这两个德性（خلق）来修养，因为它两个是无始无终的。更改不能通行到它两个，而在奴仆的本质中有变更，有始有终，有初造有复生。

一部分上人说：“清高尊大的真主以裤子和袍服叙述自己本然，没有衬衫和衬裤叙述是因为头两个是不被缝的，如果它两个是被织的，它两个就通向最临近的毡子。后两个是被缝的，所以在它两个中有组合（相连）的，因这个机密在受戒期男人缝补是非法的，女人除外。如果男人是由组合而造的，他们就通向最临近的毡子。至于妇女是由组配而造的，她是惟独男人的，所以她们由一切毡子上遥远，缝衣是组配，于是告知妇女：你存在在你的原来本质上，你不要相连男人，男人被告知：你由你的组配的上升高吧！”

在الحمد超行الكبرياء中指点：赞颂之人，如果他们赞颂主，他们应该知道

真主比他们所赞念主的，会见他的恩典的，比那个赞颂更玄高至尊大。不然，他比赞念者的赞颂和他们抬起的手至大，比知感者的知感更为尊大。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 459 页

一些明知之人说：“须知：至大词是赞调养你的主由时空、不同的变化上清净。由知道而确定的狭境和各种因品级而不同的诚信上清净，由从那些所提的明显的和暗藏的其它有限判断属于以明知它不能证实，除非谁知道被制定的一切功修的机密和世界万物朝向调养御前的机密上洁净。”“所以凡是拜功的至大词的机密是真主至大，他超越于以这些功修、品级、确定的万物的变化来取益济。”

伊斯兰的道长花赫勒·扎代（خواخر زاد）说：“真主至大的含义是：谁以这个能力（份量、界限）履行了自己服从的义务，履行了自己至高尚的义务，正如天仙说：‘我没有侍奉你，真实地侍奉你。’”

在《扎米尔·穆促麦俩提（جامع المضملات）》经中说：“其含义并不在这件事上，的确，他比除他外的更尊大，说：‘他比他至大，不然比凡是除他外的至大。所以，他是他全能的一道光。’”

据传一个人在朱乃迪跟前打了一个喷嚏，然后他念了الحمد，朱乃迪说：“你念الحمد لله رب العالمين，它符合于《古兰经》”。然后，这人问：“世上能有一个人，他与主同在相同真主赞念吗？”

所以，“真主至大”的含义是他比他以触觉所感觉的，以理智和推理知道他的更尊大更至大。不然，他比除他外的人知道他尊大的实质更至大，不然他比除他外的人能认定他的更至大，的确人不能认定明知真主，除非真主才能尽知（其本然）。

一部分贵人说：“最正确的是执掌真理之人所常守的，属于比较名词（اسم التفضل），如果按说在真主上，它如同在一个含义中以اللام确指，然后，他含有الله هو الاكبر（真主，他是至大的），在它中假设一个من而不全美。的确，如此之时判定：除他外的在‘在尊大的（الكبرياء）’根本中无与他相等的。真的！清净的真主由此事上清净：除他外的在他的任何一个德性中无与他相等（合作）的。怎么可能呢？在除他外的也没有任何尊大（كبرياء）。不然，除他外的显现了全美的，也谦下和在有求于他的一边。都不可能以الكبرياء والعظمة来称赞他们，在除他之外的人中高傲自大是最丑恶的劣习。不然，比较名词对于真主是证明夸张增义（强调），直接全美，不可能在除

他外的人有与他相等的。”

至圣ﷺ曾在两尔德拜的泰克比勒中增加，有时增加为六个，有时更多。

其机密是：阿拉伯各部落的人曾经聚集会礼尔德，他们因拥挤而看不见圣人ﷺ的尊容，他们便十分地尊敬他。然后，圣人ﷺ由自身上取缔了尊大。于是真主把已在他上显露了的全美的安静的品质赏赐给了他。

在《显示玄机（**كشف الاسرار**）》经中说：“欧麦尔·本·阿布杜·尔宰兹（**عمر بن عبد العزيز**）听见他们对他说：‘你的儿子做了一个戒指（**انگشترى**），他一千文钱买了一颗钻石（**نگينى**），在其图案上写着他的名字。’（他就问儿子）：孩子啊！我听说你做了一个戒指，一千文钱买了一个钻石，在它上还有图案。若你喜主，我希望你卖了那个钻石，用那一千文钱的价钱待客穷人，然后你把你戒指的碎银收集（做一个图案），在那些上写‘真主慈悯了他在执掌尊大（**ذى الجلال**）的主的尊大（**كبريا**）德性之下认识了自己价值观的人’。”

مرورا سزد كبريا ومنى * كه ملكش قديمست وذاتش غنى

尊大和祝福只适合于他，

因他们权柄是无始古有的，他的本然是无求的，

يكى را بسر بر نهد تاج بخت * يكى را بخاک اندر آرد

一等人把吉利的王冠戴在了自己头上，

一等人从宝座上掉在了尘土上，

بتهديد اكر بر كشد تيغ حكم * بمانندكر وبيان صم وبكم

你抽出奇事（法律）的利剑来警告，

你看他怎么像聋子和哑巴。

بدركاه لطف وبز ركيش بر * تزركان نهاده بزركى زسر

你跟随上人登上仁慈奥妙的品位，

上等高品之人头上是戴着上等高品的，

بدرد يقين بردهاى خيال * نماند سرا پرده الاجلال

确信的疼痛是幻想疑虑的寒流，

尊大的袍服总是显露着机密。

即：人从任何幔帐中都不会长存，除非是从尊大（**العظمة**）的幔帐和尊大（**الكبرياء**）的袍服中。的确，它两个永远不能解除。真的！人的本质必毁灭，在临近此两德性时只相连了无。所以，你当以尝试和忘我（显现）

明知这些。

《贾西叶（屈膝匍伏）章》在一千一百一十三年热麦扎乃月十四日全美了。

第四十六章 沙丘（阿哈格夫）

（本章降于麦加，共计三十五节）

奉普慈独慈的主的尊名

（46：1）哈，米目，

﴿ **حم** ﴾

这是被称为**“哈、米目”**的一章。他们一部分说：“哈指点认主独一之人看守的（**حماية**），米目指点他从他们中所喜悦的，并增赐的，它是观看他仁慈的本然。”

他们一部分说：“其义是：贤品援助之人的心被保护，然后由从一切所喜的杂念、私动上保护了它，然后凭它来临正道，凭确信之光而闪亮。”

道长说：“在它中指点：的确古兰复活死物（人），正如他所说的。同样能复活死去的心，的确一切真知、道学、奇事是心、灵性和机密的生命。”

又指点最优美的尊名：的确，哈和米目有九十九个特恩的数目，也指点真主在它上造化了阿丹的七大德性：它是永活、全知、全能、意所欲为、本听、本观、能言。

而哈是**الحياة**的 **الحاء**，米目是**الكلام**的**ميم**，以头一个和后一个指点一总的。

其义是：的确，真主降下了古兰，以便记述他最优美的尊名，认识他最高尚的德性，以他最伟大的美德修养。

（46：2）这是从优胜的公断的真主上降示的经典。

﴿ **تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ** ﴾

降包含这一章和其它尊大章节的古兰。

波文：降一部分相连一部分的经典。它是起语，谓语是**“从真主上”**，它是从真主上的都是真实的，的确真主说：

“优胜的”，他是从优胜主上来的。优胜的是以它的风格深理妙义，执掌外表和内里之人显示的证据优胜于一切经典。

“公断的”，是从公断的主上来的，所以在它中含有确切的机密哲理，因为真主不能为别的，只为在它中有益处的。

（46：3）我不造化诸天和大地，和在其间的万物则罢，除非是以真理（而造化），和一定期限，不信道的人们由被警告的那些上是转脸的。

﴿ مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ ﴾

“我不造化诸天和大地”：我不造化在它两个上的零散的，和安居在它两个上的。

“和在其间的万物”，属于一切被造物如火、空气、云、雨水、各种鸟类等。

“除非是以真理”，以真实的目的和确切地机密哲理，并使它成为一切责成之人的居所，以便他们功修干办，然后在复活日回赐他们。绝不是以无益和虚伪造化了他们。的确，凡是显现的都是为机密哲理。天地万物是真主的言辞，在每一句上都有一个外表，即形象和内里，即深理内在，直至深至七层（人心的七层）。正如圣人ﷺ说：“的确，在每样真理上有一个真缔。”那么，天地万物全是真理，甚至说几句没有内在的话，在它上也有真理，因为它确是显现了。

今生是真的，其真缔是后世和阴阳界，及其它俩是相连的。在此处人知道大贤阿里的话：“人都是昏睡的，如果他们死了，他们就醒了。”梦是真的，在外界所解说的也是真的，但把它两个中的每一个归于后世是幻想。因为，它是来自今生，尽管是幻觉。从今生上来的并不相反真理。但只相反真缔。因此，优素福圣人说：“我的父亲啊！这是我从前的梦的结局，的确，我的养主已使它成为了事实。”

大道长艾托罕伦说：“世界只是幻境，但它是真缔中的真理。”

在这节明文中指点：“万物众生不为别的而造化，只为明知真理，正如真主说：**‘我造化了万物只为明知我。’**”

圣人ﷺ说：“假若你们明知真主，切实地明知他了，一定你们就能步行在海上。一定凭你们的祈祷能移开山。”因这个明知境界我造化了灵性

之天，本性之地和在它两个中的理智－心和能力。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 461 页

“和一定期限”这一句连接在真理（الحق）上。假设句是：“一切事情到达于它的被指点的期限，它是复活日，那是因为相连被造物的只是为了他，不是因为他本身。”

在它中有醒令世界的朽坏，有劝化，有制止，即：人类啊！你们觉醒吧！你们观看他为你们意欲的和他为什么造化了你们。

指点：在每个明知之人上因为他的认主之境都有一个定期，在这个民族中，最长的是四十年。的确，它是修道的终点，所以奴仆绝不要凭自己的知识、明知而受骗。因为在凡是有知识之人上还有全知者。在每个境界上还有一个终点，一切事情凭它的一切时候而被抵押，这是对于在根本天性上有修行的人，抓揽能力超众的明哲之人，否则有些人上紧了七十年，然后未站立在最终极之点上。然后，的确，他在明知认主之境的开头和末尾分开了。的确，仅获得末尾需要很长期限，比较他的开头的不同。因为，在很少期限中也能得到一部分，正如法老的术法家们获得的。的确，他们在看见穆萨的感应时，他们说：**“我们归信调养全世界的主了。”**

据传：伊布拉欣·本·艾德亥目，在他倾向这个道时，他仅用很少时间从白里赫（بلخ）行到了马雷·茹兹（مرو الروذ），直至他指了一个从桥上掉入了深水中的，然后他站在了他的上空，并拯救了他。

的确，拉比尔提·巴士拉（رابعة البصرية）是一位年迈的奴婢，在巴士拉街上她被游街。她虽年迈任何人也未怜悯她，而一些商人却可怜了她。用一百文钱赎买了她，释放了她。然后，她选择了这个道，她上紧功修，未到了一年，巴士拉的修士、诵读家、学者都来探望她，因为她的位分太尊大了，这就是无始古有的援助，先天的意欲，而不为任何因由。

فيض روح القدس ارباز مدد فرمايد * ديكران هم بكنند آنچه مسيحا ميكرد

你从口唤的相助之人上寻取神圣灵性的大恩，

另一些人他们也干办，那为什么反是涂抹了呢？

“不信道的人们”：麦加的多神教徒，被警告的属于复活日和在它中的一切惊恐。转脸是抛弃了准备归信它和遵行他。

指点：由被警告的上转脸是叛教（库夫勒）。

教法学家说：“如果一个人把不适合于真主的叙述给真主，如位分、

语言、身体、方向、不义、睡眠、忘记、伤害人等，或者嘲笑他的一个尊名，或一桩命令、或否认他的许约警告中的一物和没有确信确切地证据，他将叛教。

假若一个人行奸，或干鲁特宗族的事，另一人对他说：“你别干了”，他说：“我要做，我做的是好事。”这就是叛教（库夫勒）。

假若有人对一人说:“你不要违抗真主,的确,真主会使你入火狱的。”他说：“我不怕火狱。”他已叛教了。

假若有人对一人说：“你少吃、少睡、少乐。”他说：“我乐意多吃、多眠、常乐。”他已叛教了，因为凡是多吃、多眠、多笑会使心死去。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 462 页

在《法塔瓦·撮黑忍耶提（فتاوى الظهيرية）》的末尾有人询问道长伊玛目艾布·白克尔穆罕默德·本·凡促里关于说“我不害怕火狱、不指望天堂，我只害怕真主，指望真主”的人，他说：“他的话‘我不害怕火狱，不指望天堂’是一种粗野。的确，真主使他的奴仆害怕火狱，因为他说：**‘你们当防备，我已为不信道的人备下的火狱’，**害怕真主使你害怕的是承领（的条件）之一。他说‘我不害怕’，拒绝那些是叛教（库夫勒）。”

道长说:“学者们解明：正信伊玛尼最尊大的是害怕火狱，指望天堂。这不真实，因为它不是纯粹为真主的正信伊玛尼，假若他不怕火狱，不指望天堂的目的是正信伊玛尼不是建立在它两个上，他就没有叛教，不然正信伊玛尼的真缔真正所指的是防备火狱，是敬畏真主。的确，真主使他入火狱是依他的罪过，他的警告所判定的，而在这节明文中的含义注解我们的话:“你们当敬畏真主,你们不要违抗他,直到他不会使你们进入火狱。”是啊！挡回明文外表是叛教（库夫勒）。

一个人对他的弟兄说:“你当敬畏真主。”他回答道:“你管好自己吧！”——是属于大罪之一。

据传：一个犹太人对正在率军行进的哈伦·热什德（هارون الرشيد）说：“你当敬畏真主。”当哈伦听见了时立即从马上下来，全军将士为了尊重真主尊大的尊名都下了马。

在《吴苏里》经中传来：如果他以拘留的天发誓，誓言就结缔了，正如真主对神类叙述的：**“的确，我一定拘留了天。”**然后他毁约了，他就要罚赎，因为他干罪了，因为以誓言罚赎的目的是尊重所发誓的。而坏约是

撕破了尊名的尊贵面纱。

所以，有理智的人应该承领尽忠之人的话，害怕从真主上来的，尊重他的尊名，直到成为他仁慈德性的显现处。也要明知真主是仁慈的，如果他们不信了，转脸了，就是他强制德性的显现处。他也要知道：真主是强大的。我们向真主求祈他的宽恕，赏赐和仁慈，及其他的喜悦宽畅。

（46：4）你说：“你们告诉我，你们除过真主所求祈的是什么？你们把它们在大地上所造化的显现给我吧!难道它们在诸天里有与真主合作的吗？如果你们是说实话的,那你们就把在这之前的一部经典或残存遗下的学识显现给我吧!”

﴿ قُلْ أَرَأَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ

ائْتُونِي بِكِتَابٍ مِّن قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَارَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴾

“你说：‘你们告诉我，你们除过真主所求祈……’”：你们除过真主所崇拜的是一切偶像、星辰等。

在造化它中，或掌管它中，操作它中有与他合作的吗？直到他认为他们不可能应受奉献品。的确从显现的任何一物中在任何方面在它上没有入路的都是不能应受一切的，如果有理智的活人是这样的，那无机物怎能应受崇拜呢？

很明显：若你们受拜的是无能为力的，那么在天地上他们就不能操纵，那与我们崇拜的怎能成为合作的呢？

如果你问：“你们在尔萨圣人中怎么说‘的确他能复活死人，造作飞鸟，他做出了别人不能为之的’？”

我们说：“他是奉真主的前定和口唤，那些不相反他本身无能。”

在高境各方面提说了举伴，在最低境界还未提说，因为高境界上的一切显迹在证明只有真主造化它们上最突出，因为它的高，也无柱子，无钉子被升高。或者为了防备人认为在创造最低境界的事情中有合作的中介。

其义是：假若他说：“难道在大地上有与真主合作的吗？”一定人认为在创造最低境界的一切事情中在天上有入路和合作的。

这些证明：假设ام是被割断的（منطقة）。很明显明文是属于省略了被相连的ام相等于证明它的有的。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 463 页

“那你们就把在这之前的一部经典显现给我吧”，الباء是تعدية，即：你们给我拿来真主的经典吧！

“在这之前”，言说认主独一，坍塌举伴，证明你们的教门真实的古兰之前。其义是：天上降示的一切经典都言说了像古兰所言说的。

“或残存遗下的学识”：从前代学问中遗留给你们上的学问，证明他们能应受拜。

“显现给我吧”，如果你们在你们的声称中是说实话的，因为几乎不能证实理智的明证或传述的明证在它上没有成立的，它两个中的任何一件在它上没有成立的，的确解明它的坏处的已立于相反理智和传述的证据上。

واحد اندر ملک اورا یاربی * بنکانش را جزا وسالارنی

在他权柄中独一者是导师，

他最优越的人是他全品的导师，

نیست خلقش راد کرکس مالکی * شرکتش دعوی کند جز هالکی

在他的众生上再没有别的任何人是掌教权者。

声称与他合作者皆毁灭。

指点：的确凡是除真主外所拜的私意恶魔等在本性大地和灵性的天上不能够一物，的确真主是造化主，一切作用是出自于他，众心只在他的全能中他任意拨转。如果他为真理而意欲就端正了它，如果他为虚伪而意欲就偏斜了它.在拜除主外的上没有任何理性和被传述的证据，任何执掌高品的人不能超越他。

在此处一切外学和内学的学者会同：应该虔诚，甚至他们说：“为希望回赐、害怕惩罚，在正信和服从中喜欢是无诚信的，因为在它中有重视除主外的，侍奉只是唯独真主的，不是唯独天堂和火狱的。”

（46：5）超越真主求祈那至复活日也不能答应他的（偶像）的人有谁比他更迷误呢？他们由他们的求祈上是昏愦的。

﴿ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَومِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ ﴾

“也不能答应他”句子（جملة）是يدعو的宾语句，即：他们比凡是迷误的人更迷误，因为他们放弃了崇拜造化他们的、本听的、全能的、答应的、

尽知的主，去拜他们制作的不能听的、无能的、不能答应的（偶像）。

其义是：答应举伴之人所拜的是虚伪的，在自身上发出的响应的踪迹在他们上就是不能显现的。

“至复活日”即：在今世常川不能答应，如果说“在它中必定不能答应的到尽处是复活日，因为其中心是说明到尽的所理解的”，我们说：“若你不信，所言的都不矛盾。”

伊本·谢赫说：“暗示：在复生成立之后他们与崇拜者的事情比今生发生的事更严重，因为在此处敌对和表示无关等是统一的。的确在你上遭受诅咒直至还报日。的确诅咒在恶魔上虽然是永远的，但还报日出现的事比它更严重，你忘记近你跟前的吧！仿佛它是割断的。

“他们由他们的求祈上是昏愦的”，第一个代名词针对**يدعو**的宾语，第二个针对它的主语，在它两个中会聚是评论了**من**的含义，正如在前面中的单数是评论了它的字义一样。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 464 页

“昏愦的”，因为他们是无机物，无理智，他们怎能答应呢？

假若他们的受拜的是活着的，如天仙等，他们仍是被制服的奴仆，也是以他们的各种境界忙谋者。

بی بهره کسی که چشمه آب حیات * بکذارد ور ونهد بسوی ظلمات

人的命运绝不是生命水的源，

你在重重黑暗一边离去吧！

（46：6）当人类被集合（受审）之时，它们是他们的仇敌，并且他们否认他们生前的崇拜。

﴿ وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاء وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ﴾

“当人类被集合（受审）之时”：在复活成立之时。集合就是集中，正如在《嘎目斯（**القاموس**）》中说的：拉艾布（**راغب**）说：**“集合”**是由他们的位分上取出一伙人，使他们离开到达战场。人只在一伙人中述说了它，把复活日称为集合之日正如把它称为复生日集合日一样。

“它们是他们的仇敌”，偶像就是他们的崇拜者的仇敌。他们对他们有害无益。

خلاف آنجه کمان می بردند * بدیشان ازشفاعت ومددکاری

相反那些的，他们就割断了猜测。

你向他们领取说情搭救和相助吧！

“并且他们否认他们生前的崇拜”：偶像将以真境之舌或以发言之舌否认。据传：真主将复活一切偶像，然后它们将否认曾拜过他们。你说：“他们真正崇拜的只是他们的私意。因为他以举伴而命令了人。”

在这节明文中指点：由昏聩上复生人类。因为在复生时显现除主外的都是仇敌，正如伊布拉欣大圣所说的：**“除调养全世界的主外，的确他们都是我的仇敌。”“的确我从你们所举伴的上无干。”**

据传：艾布•耶宰德在朝觐之道上把自己的盘费备用驮在驼上，他也端骑在驼上，一个人说：“那驼无能担负多的重担，这完全是行亏。”艾布•耶宰德听见此话时说：“慷慨的人啊！千万不能卸下驼背上的重担，一定凡是负担都要加在驼背上，另一些重担才能在驼背上抛弃，它不会诉说任何艰难的。”那人说：“赞主清净！事情多么奇妙啊！”艾布•耶宰德说：“若是我情况的真缔在你们上是暗藏的，责备的口舌长了。若是在你们上是显露的，我在你们上是不能够的，应该怎么做。”

道长说：“艾布•耶宰德的目的是逃避人，直到在真主上不要耽误了自己，因为由真主上影响修道之人的都是他的仇敌，也免不了不论从哪个方面都远离仇敌，所以在斋月的白天开斋是为这个目的的补进。”如果你说：“他怎么能可以撕破斋月的尊贵面纱呢？”我们说：“它有两种道理，一是他们再没能找到比这些更好的办法，你开斋、你罚赎，以便得到近主御前受承领的尊大事情。人总是有经常的事，如果它是旅客，在它上就没有罚赎。因为它被允许开斋。而一部分在类似这种位分上在惯例上干了丑恶的事情。它在能够时是应该的，因为它应该是被保护的礼乘外表。第二个道理是他外表开了斋，真正没有开斋。因为，他在浑化的上是能够的，正如它是**ملامية**（曼俩悯耶）之人的情况一样，如：饮酒，妄想它在到达喉咙时变成蜜，即：对于凭真主的前定能够于难免事情上平安之人。但是，把像这一类情况列为懦弱的，不是全品有力的。因为他们干了相反礼乘外表的，我们向真主求护佑。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 465 页

（46：7）当有人把我明证的显迹宣读给他们之时，不信真理的人们在真理来临他们时就说：“这是明显的魔术。”

﴿ وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴾

“宣读给他们”，不信道的人。

“明证的显迹”：证明了所证明的属于合法的，非法的，复生，集合等明显的证据。

卡什斐（الكاشفى）说：“在真境中是显现奇妙的证据。”

“不信真理的人们就说”：不信的人们对真理和它的事情就说。可以以اللام过التعدية，是把欠损的加放在欠损上，所宣读给他们是为了以全美的把不信和迷误被定成册。

“来临他们时”，在来临他们的开头他们未思考而说。

“这是明显的魔术”，是魔术，在它上毫无真缔的虚伪。如果他们把它认为是魔术，是他们否认他所说的复生，清算和还报，他们也是更无知的一伙人，因为不信就是无知。

（46：8）不然，难道他们说：“是他捏造了它（《古兰经》和圣验感应）吗？”你说：“如果我伪造了它，你们从真主上不能掌管我一事，他是全知你们对它的诽谤的。他在我和你们之间作见证使我心满意足了，他是多恕的，是独慈的。”

﴿ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴾

说“是穆罕默德捏造了古兰”，并谎说它是从真主上来的。

的确，古兰是最奇妙的语言，是超出人类的能力范围的，怎么能成为圣人ﷺ的话和他所编造的呢？

须知：凡是出自魔术和编造的是叛教（库夫勒），但是往真主上编谎比魔术更丑陋。

“你们从真主上不能掌管我一事”：你们从真主的刑罚上不能替我解除一件。因为，无疑真主在那日要惩罚我，我怎敢往真主上编谎呢？并把我本身投入永不会脱离的惩罚呢？

“他是全知你们对它的诽谤的”，据说：“如果深入它中就胡言乱语，即：你们在贬古兰中，诽谤它的一切显迹中胡言乱语，有时把它称为魔术，有时称为伪造的。”

“他在我和你们之间作见证使我心满意足了”，因为他将对我以真实和传达作见证，对你们以不信和否认作见证，它是警告和还报他们胡言乱语的。

“他是多恕的，是独慈的”：他是以恕饶和慈悯许给悔罪和归信之人的，暗示：真主在罪大的他们上是容忍的。

指点：他们由看见真理上已瞎了，由倾听真理上已聋了的人，他们以魔术来贬低使者ﷺ的继承人，以捏造的贬低（充）他们的真言，并对（证）他们胡言乱语。必定他（真主）是见证万物的真缔者，在今生后世以增加回赐诚信者，以抛弃和严刑还报不信者。

艾布·耶宰德·拜斯塔米（ابويزيد البسطامى رحمه الله），一伙人说：“天堂的钥匙是万物非主，唯有真主。”他们询问他，他说：“是的，但是钥匙无齿打不开门，它的齿是四件事：舌从欺骗、冤枉、背谈中远离。心从诡计不忠实中纯洁。服从非法的和蒙蔽的中洁净。行为干办从私意异端中纯洁。”

显现：免不了洁净外表内里的污秽泥垢相同跟随最高强的人昭示的，只凭这个跟随辨别魔术和奇迹感应，正如他们说的：“魔术是在作恶坏事，偏斜和不信道和追随圣道。至于一切外哩他们是在跟随圣道，礼乘的一切判断和它的一切礼节中已到达了高品。

一切道长说：“否认清廉之人最小的惩罚是丧失他们的吉庆，他当害怕下场不好。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 466 页

导师艾布·嘎西姆·朱乃迪（شيخ ابو قاسوم الجنيد）说：“凭我们的真知诚信这个继承品——小的继承品，不是大的继承品，从不信之人中最令人奇怪的是他们不信真主的一切显迹，并抛下了他的一切证明，那么他们怎么会归信它之外的属于一切外哩的显迹呢了？是的，如果福分只来自真主，让他得到目的吧！”

据传“由艾比·苏莱曼·达拉宁耶上传来：他说：“我在一部份故事位分上持不同意见，然后他的话打动了我的心，而我还未动身，在我心中在它中的一物也不存在。然后，我第二次准备了，我听见了他的话，在其

道中他的话的踪迹留在了我心中，然后又消失了。然后我第三次准备了，他的话的踪迹又留在我心中，直到我回到我家中，我粉碎了相反的工具，我坚守了其道。当他对明知的道长——劝导者叶哈雅•本•麦阿孜•拉宰叙述了这个故事时，他说：“麻雀猎取了灰鹤（كركيا）。”即：麻雀指法官，灰鹤指艾比•苏莱曼•达拉尼。

劝诫之门对每个人是畅开的，但以接受而进入只是属于真主的慈悯。最尊大的善言忠谏是古兰的忠谏。

毛拉扎米（مولى الجامى）说：

حق ازان حبل خواند قرآنرا * تابكيرى بسان حبل آنرا

诵念古兰吧，它是真主的绳索。

一定你抓揽相似那绳索的。

بدر آيى زجاه نفس وهوى * كنى آهنک عالم بالا

你来临道门，从自性私意深井中脱离。

你倾向最高境界吧！

（46：9）你说：“我不是众使者中的第一位，我不知道我和你们要遭遇什么？我只是依从所启示给我的。我只是以明显的传警告的。”

﴿ قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنْ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴾

“你说：‘我不是众使者中的第一位’”，البدع用齐齿符念含有البديع之义，它是人从未见过类似的奇特的东西。他们曾向至圣ﷺ要求显示奇妙的显迹，并顽固自大地由一切未见上要求他，于是圣人ﷺ奉命对他们说：“我不是差遣于人类的第一位使者。的确真主在我之前已派遣了许多使者，他们一致把真主的奴仆召唤于认主独一和服从他，我不会召唤人于有别他们所召唤的。不然，我召唤人于真主，并且在认主独一中虔诚，在奉献品中诚实，我被差遣是为了全美优美品德，我在他们所不能的上是不能够的，直到我把你们所要求的拿来给你们，把你们所要求的未见表说给你们。的确在我之前的许多使者他们没有召示别的，只显现了真主启示晓谕他们的一切显迹，他们给一族人不预言别的，只是所启示他们的，你们怎能否认我把你们召唤于从前众使者所召唤的呢？你们怎能要求真主未曾赐给我的

呢？”

“我不知道我和你们要遭遇什么”，第一个**ما**是**نافية**，在它上没有叮咛。第二个是疑问词，凭起语受合口符，它的谓语是**يفعل**。也可以说第二个是关系词，以**أدرى**受开口符，疑问词判定无干的位分相连知道。

其义是：我不知道我们将来遭受哪些事，我们的事和你们的事在今生会成为什么？的确它在万圣众贤中是从苦难中平安，他们中有因离开故乡而受苦的，有因各种灾难而受磨难的。各民族都如此，他们中有因地震被消灭的。有因降石遭毁灭的，以变形、暴风、呐喊、水淹等都如此。

因而至圣ﷺ不知道他和他们从这些方面遭受哪一种，而知道他和他们中得胜利的受相助的人，然后真主凭启示他使他知道他和他们事情的结局，然后以迁都命令他，给他许约了他从人们中被护佑，他以战争命令他，给他表说了他的教门将兴盛超过一切宗教，他将征服他的一切敌人，并消灭他们。

据说：“可以说是不知道详述的，即：我不知道我和你们在两世中遭遇什么？因为我不知道未见。概括方面是已知的，因为真主的兵马他们是优胜的，的确行善之人的归宿是到达重恩，不信道之人的归宿是到于折黑目火狱。”

毛拉艾布·苏欧德说：“很明显，最符合所提的历史背景（**سبب النزول**）是说明他不知道在今生圣品天职中的显迹和奇事，并不是不知道后世所发生的，的确知道那些是圣品的天职，的确言说一切他在这各边要遭遇什么的细节的启示已来到了他。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 467 页

由克里比（**كلبى**）上传来：的确圣人ﷺ在梦中看见他迁移到一个有枣树的地方，他就告诉了他的配贤，他们就认为这是启示给圣人ﷺ的启示，然后他们欢乐愉快。

سعديا حب وطن كرچه حديث است صحيح * نتوان مرد بسختى كه من اينجا زادم

幸福之人喜爱故乡哪怕是一句真话，

我出生在那里，再强大的人也不能（改变）。

他们等圣人ﷺ的梦实现，然后他们没有看见一点迹象，他们就对圣人ﷺ说：“他们已因多神教的迫害心烦意燥，我们几时能到这地步？”

圣人ﷺ说：“的确它是我所做的梦，正如一个人梦见的，而从真主上

的启示还没有来到我。”于是真主就降下了这节明文，即：“我放弃麦加还是奉命去到我梦中所见的地方。”

道长说：“依这些而看必然以‘你们’所呼唤的是一切穆民。”

在这节明文中指点了宿命派和异端之人的丑恶，因为他们说：“指理智丑恶的人发誓”，这样使不得，假若那些使不得一定最伟大的人说：“我全知，的确我是真主的使者，是受庇护的人，主必怒恼我。”但是他说：“我不知道我和你们要遭遇什么。”因为他知道他所命令的命令，他所判断的判断都是唯独他的，如果他对他的奴仆为之所欲，他由他所干的上不拿问。

在《真知源泉（عين المعانى）》经中说：“这节明文的真缔是从全知未见上无关。”

毛拉扎米（مولى الجامى）说：

ای دل تاکی فضولی وبوالعجبی * ازمن چه نشان عافیة می طلبی

心啊！几时妄言和惊讶寻求安宁， 对我有什么标记呢？

سرکوشته بود خواه ولی خواه نبی * در وادئ ماادری مایفعل بی

在我不知道主对我为之的山谷中机密的内含，

是外哩的希望和先知的希望。

“我只是依从所启示给我的”：我不为别的，只跟随所启示给我的，它是他们要求表说还未曾启示给他的未见的答复。据说：是由穆斯林要求立即从多神教的迫害上的回答。而第一个是最符合的。

“我只是以明显的传警告的”：只以启示我的真主的惩罚警告你们。

“明显的”：以明显的感应警告你们，其中有这件事：圣人ﷺ是为传达而被差遣的，并不是只是一些引领的事到达于它，但真主引领他所意欲的人。的确以本然全知未见只是唯独真主，至于一切圣人和外哩表说未见是凭启示和真梦，或真主教导的做中，在这些方面圣人ﷺ表说了复生时的一切条件，和在末尾时光出现的异端私意兴盛，而且他预言了一些人的情况，正如至圣ﷺ说的：“的确，从这个门中进来的第一个人是天堂之人。”然后阿布杜拉•本•赛俩目进来了，一伙配贤走向了他，给他表说了那些，他们问：你告诉我们你希望紧守的干办好吗？他说：“的确我是懦弱的人，我希望紧守的是心胸平静、抛弃无益的。”

由一伙人的导师朱乃迪•巴格达上传来，我的密友赛忍耶•苏古图对

我说：“你对人们说话吧！”我就很重视地亲自来临他们，然后我在主麻之夜我在梦是看见了至圣ﷺ，圣人ﷺ说：“你给人们说话吧！”

然后，我醒了，我便来到我密友的门前，我对我说：“你怎么不相信我呢？”直到有人对你说：“你是从至圣ﷺ一边来的，（你才相信吗？）你明日到人们那里去吧！”然后他见到了一个素不相识的基督教的儿童，那儿童说：“道长啊！圣人ﷺ的话‘你们当防备穆民的洞察，的确他们是凭真主之光而观看’的含义是什么？”他说：“我就抬起了我的头，我说：‘你奉信伊斯兰教吧！的确，你奉信伊斯兰的时候到了。’”然后那儿童信奉了伊斯兰，这只是凭真主的暗示出现的事。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 468 页

（46：10）你说：“你们告诉我吧！如果它（《古兰经》）是从真主御前的，你们不信它，从以色列的子孙中的一个见证人作证了相似它的（真缔的）。然后他归信了，而你们高傲自大，的确真主不引领不义迷误的民众。”

﴿ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّن بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَآمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴾

“你们告诉我吧”，我的族人啊！

“如果它（《古兰经》）是从真主御前的”：如果在真缔中降示的古兰是从真主御前来的，不是术法，也不是被编造的，正如你们所妄言的。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“在此处没有一点怀疑，如舒尔布的话ولو كنا كارهين。”在此处的（لو）并不是怀疑，不然，它两个是相近的话。

其情形是：你们的确不信它，它凭قد的代名词是状语，也可以说它是在كان上的连词。

“从以色列的子孙中的一个见证人作证了相似它的（真缔的）”，凭从《讨拉特》中启示的他精通真主的事情和启示的一切机密。

“相似的”：相似古兰的，属于被载入《讨拉特》中，合乎古兰中的认主独一和许约，警告等深理妙义的，因为实际上它正是，正如真主所叙述的**“它确是在前代经典中（提到过）（وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ）”**，据说：**“相似的”**是相连的，即：一个见证者见证它是来自真主御前的。

“然后他归信了”，الفاء证明他奔忙在归信古兰中，因为他知道它是言说真理的一类启示，它并不是凡人的语言。

“而你们高傲自大”这一句连接在**شهد شاهد**上，是被省略的条件回答句。其义是：你们告诉我，如果他是来自真主御前的，以色列子孙中最有知识的人又见证它，他未停滞就归信了他，而你们由归信它上高傲自大，远离这个品级，有谁比你们更迷误呢？

“的确真主不引领不义迷误的民众”：那些人他们把否认隐昧放在了承认和服从的位分上。真主以行亏不义叙述他们醒令了最高尚的判决。的确在明证明显之后真主抛弃引领他们，一定他们是行亏不义的。

在它中指点：他们在任何情况下都没有理由，因为近在见证引导人的真理之人出现时，敌对者已虚伪。在这节明文中的那个见证者是阿布杜拉·本·赛俩目，他是懂得《讨拉特》的学者，他的名字是**خصين**，真主的使者ﷺ把他叫名阿布杜拉，因为当他听说圣人ﷺ到达麦地那时，他就去观望圣人ﷺ尊贵的面容，然后他知道圣人ﷺ不是说谎，他又参悟，然后他证实他就是所要等的那位先知圣人ﷺ，他就说：“我向你询问除圣人ﷺ外任何人都不知道的三件事：复生时的第一个条件是什么？天堂之人所吃的第一样食物是什么？子女的性格像父还是像母？

圣人ﷺ说：“末日时的第一个条件是火，它把从东至西的人赶于复生场。天堂之人所吃的第一样食物是鱼干油。至于子女，如果父的精水行前，就像父，如果母的水行前就像母。”

他说：“我作证你真正是真主的使者ﷺ。”然后他站起来说：“真主的使者ﷺ啊！的确犹太人是造谣诽谤的一伙，如果他们知道我信奉伊斯兰，他们就在你面前诽谤我。”然后一群犹太人来了，他们是五十人，圣人ﷺ问他们：“你们中哪个人是阿布杜拉？”他们说：“他是我们最优秀的人，也是我们最优秀之人的儿子，是我们的导师，也是我们导师的儿子，是我们最有知识的人，也是我们最有知识之人的儿子。”

圣人ﷺ说：“你们看见阿布杜拉信奉伊斯兰了吗？”他们说：“我们从那些中向真主求护佑，此时阿布杜拉出来到他们面前说：‘我作证：万物非主，唯有真主，我又作证穆罕默德是真主的使者。’”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 469 页

他们说：“你是我们中最丑恶的人，也是我们中最丑恶之人的儿子。”

他说：“主的使者ﷺ啊！这就是我所担心的，我得防备的。”

赛尔德·本·艾比·宛嘎斯（سعد بن ابى وقاص）说：“我以未听见圣人ﷺ对走在地面上的一人说：他是天堂之人，只有对阿布杜拉·本·赛俩目。”

麦斯如格（مسروق）说：“在阿布杜拉·本·赛俩目中从未降示过。的确哈·米目的后裔降示在麦加，而阿布杜拉在麦地那信奉了伊斯兰。”

克里比（كلبى）回答：“这节明文降示在麦地那，如果是麦加的一章按圣人ﷺ命令的就列入麦加降示的一章。”

在这节明文中指点了概述的福分，其福分是归信真主和他的使者及其使者拿来的。至于特赐的福分是遵守所制定的真知，它是执教权之人调养你的，直到上紧，以便得到它，不论是天命还是付功的干办，一切干办，奋斗上紧，修练的最终目的是为纯洁清亮心海，以神性品的美德修养，临近甜美尝试的真知，所以归信真主，归信万物和辈辈外哩是根本之最，正如隐昧和自大是无福分和抛弃的祸根，的确隐昧清廉之人最小的惩罚是丧失他们的吉庆。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 470 页 9 行

艾布·图拉比·奈赫舍宾耶（ابوتراب النخشبى）说：“如果心近亲倾向真主反常就伴随他。”

چون خدا خواهد كه پردهٔ كس درد * ميلش اندر طعنه پاكان برد

若是真主意欲给一个人穿上疼痛的衣服，

使他陷入诽谤中就纯洁提拔（他）。

道长明知之人谢赫舒扎尔·库勒玛尼（الشيخ العارف شاه شجاع الكرمانى）说：“凡是你们侍奉的行为干办，没有比喜爱真主的外哩更大的，因为喜爱真主的外哩引导人于喜爱真主。真主把他意欲的人引领到喜真的品位，他不会引领行亏不义、顽固的人，因为他们属于结局丑恶之人。”

（46：11）不信道的人们指着归信的人们说：“假若它是很好的。他们绝不会在我们之先得到它。”当时他们没有因它而得到引领，他们将说：“这是古老（早年陈腐）的谎言。”

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ

فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴾

“不信道的人们”属于自尊自大已达极点的麦加之人。

“指着归信的人们”，因为他们绝不是面对面说话。

“假若它”，穆圣ﷺ拿来的古兰和正道。

“很好的”，是真实的。

“他们绝不会在我们之先得到它”，的确最高尚的事情最低贱的人的手拿不到的。他们是色戛托人，包括一些穷人，奴仆，牧羊人。

波文：他们不会在我们之前得到它，最低贱的宗派，人们中的穷人不会奔忙到那个教门一边，不然我们在那些中是行前的，因为我们的品级比那些更高，我们的城市更优越。

他们说它，因为他们中有人妄言教门的品位是凭今生的一样手段因由得到，在他们上失去了它是关系本性的全美和灵性的权柄，它的根基是由低贱今生繁华上转脸，完全倾向后世。的确谁获得了它，他确已在各方面获得了它，谁失去了它，他就从它上没有任何福分。

道长说：“在类似这种位分中最相宜的是据说“执掌教门的导师是真主的百恩，他无任何因由赐恩给他所意欲的人，的确承领也是从真主上的百恩。”

“当时他们没有因它而得到引领”，当时，他们没有因古兰而得引领，正如正信之人因它而得引领一样，因此他们说出了他们所说的话。

他们未加思考就否定它的优越高尚说：“古兰是古有的谎言。”他们的确无知古兰的真缔敌对它，因为人们最仇视他们所无知的。

تو ز قرآن ای پسر ظاهر مبین * دیو آدم را نبیند جز که طین

孩子啊！你对于古兰只知明显的外表，

恶魔把阿丹只认为是泥土。

ظاهر قرآن چو شخص آدمیست * که نقوشش ظاهر وجانش خفیست

古兰的外表就像一个人体，故其形是外表，它的生命是暗藏的。

病人口是苦的，他尝到甜水是苦的。

所以，任何人不应该轻视真理中的一物，如果他的理智没有引导他，他的才智就不知道它，的确那纯属于迷误和无知，不然人应该寻求导师的引领，并在他中寻求正道。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 470 页

一部分上人说：“他们的话**“假若它是很好的，他们绝不会在我们之**

先得到它。”是自性的一类诡计，以便妄想他的责任从否认真理堕落于虚伪上无干。如果他们没有得引领，并不是他们（导师）正道泉源中的人，也不是归信古兰和调养品特恩的尝试之人，他们怎会说“这是陈腐的谎言。”

由一部分教法学家上传来，他说：“假若我亲眼看见了在一位真一之人手上的反常事，我必定说：‘这在我的脑海中是丑恶的意外（**طرأ فساد**）’。你看这幔帐是多么重厚，他的隐昧和无知是多么的利害。”

毛拉扎米（**مولى الجامى**）说：

كلى كه بهر كليم ازدرخت طور شكفت * توقع ازخس وخاشاك ميكنى حاشاك

交言诉机之花在能力之树上吐放，

从低贱和废料中出现的只是废品。

（46：12）在它之前有穆萨的经典作引导和慈悯，这是证实（先前的）阿拉伯语（阿文乡音）的一部经典，因为警告不义迷误的人们，和给行善的人的喜讯。

﴿ وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً

وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى لِلْمُحْسِنِينَ ﴾

“在它之前”，在古兰之前。

“有穆萨的经典”，这是批驳了他们的话“这是古有的谎言”，并废除了它。的确，它是证实穆萨的经典，肯定它的真缔的。其义是：他们中的这个话怎么会真实呢？的确，执掌穆萨经典的人他们相反他们是有知识的人，他们认为他们是明哲之人，他们就对于这位先知重温了他们的话，而这部古兰是证实它的，或是证实它和真主的其它经典的。

“引导”，在真主教门中以它引导人。

“慈悯”是慈悯归信它，并遵守它所制定的人的。

“这一部”，这是一部有尊大事情的经典，是证实穆萨经典的，它是引导和慈悯，或者是证实在它之前的真主的一切经典的。

“因为警告不义迷误的人们”这句牵连**“证实（مصدق）”**，在它中有经典，或真主或圣人ﷺ的人称代词。

“给行善的人的喜讯”这是在宾格范围中，在**لينذر**的位分上做**عطف**，因为它是因由宾语，即：因为警告和报喜讯。

不义迷误的人是犹太教和基督教，的确他们说：“阿宰勒是真主的儿子，麦西哈是真主的儿子。”他们在《旧约》和《新约》中篡改了至圣ﷺ的形象和德性，他们已更改了经文，所以至圣ﷺ是警告他们者，给归信一切圣人和被降示的一切经典的人，被引导于端正的道，坚定在古有正道上的人报喜讯的。

至于警告是凭火狱和永远的分离，至于报喜讯是凭天堂和经常接绪（近主），因此，他说：**“给行善的人”**。的确行善是在亲眼大见之道上崇拜真主，如果得到了亲眼大见就得到了近主，或凭颠倒。我们向真主祈求他的百恩。

一个人有一位清廉的兄弟无常了，他在梦中看见了他，他问道：“真主是如何对待你的呢？”他说：“使我进入了天堂，我吃，我饮，我聘妻。”他说：“我没有询问内在含义，调养主就使我醒了。或者他没有说：没有一人在那里认识他，在那里也看不见他，那是一位贵人。”当他醒了时他骑上了自己的座骑。来到大道长艾托罕伦跟前，他告诉了他这个梦。他说：“你经常侍奉他，直到在显示和亲眼大见之道上你得到了品位时，一定在引领之道上的有主见的人才认识真主。在那之后，他进入自己的品位。尊贵的导师戈尔甘（جرجانى现伊朗境内）说：“一定我没有跟随道长宰依尼·丁（زين الدين），我从低贱中没有得脱离，直到我跟随了道长尔俩文·丁·尔塔勒（علاء الدين عطار）不经常就不能认识真主。

所以，有理智的人应该在真道上上紧，直到得到亲眼大见的幸福，成为报喜讯之人。被特选的学者，清廉的真主的奴仆就通行在这些上。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 471 页

（46：13）的确，他们曾说：“调养我们的主是真主。”然后他们坚守正道的人们，他们将无恐惧也无忧愁。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

他们是在认主独一——真知精萃和在教门的事情中端庄——它是侍奉的止境中集中的人。ثم证明了行为干办的品级退后，把引领他放在认主独一上。

ابن طاهر说：“他们坚守在他们中行前的承认认主独一上，然后在任何情

况下他们除主外看不见任何施恩者，除他外他们不知感别的，他们只归于他，他们与主同在而坚守在端正的道上。”

“他们将无恐惧”：他们从相连的所厌恶的事上无恐惧，从失去的所喜爱的上无忧愁。所指的是“常川”的解释。

（46：14）此等人，是天堂的居民，将永居其中，这是凭他们的行为而得的回赐报酬。

﴿ أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاء بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

“此等人”，所提到的有尊大德性的此等人必是入天堂的人。

“回赐报酬”，جزاء的受**نصب**或凭被假设的主干词，即：他们获得的报酬；或凭行前的含义，的确真主的话**“此等人是天堂的居民”**是在我回赐了他们的含义中。

“凭他们的行为”，属于优美的真知和行为干办的人。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“它指点：的确，他们在把正信坚定在心中之后说：‘我们的养主是真主，然后他们以他们的身体坚定在礼乘的一切纲要，以他们的本性的性格坚定在道乘的礼节上的人以他们心的德性坚定在纯洁清亮上，以灵性的朝向坚定在以真主的美德修养而装饰上。’而他们以坚定正信说：‘我们的主是真主’，然后他们以身体坚定在履行一切纲领上，以心坚定在确信上，以机密坚定在明知上，以灵性坚定在至善上，以隐密坚定在明见上，以真主坚定在浑化肉体上。以喜他而合一上的人在他们上不害怕割断，也为失去的两世的福分不忧愁。此等人是‘真一天堂’之人，是从双重性中平安地永居其中，这是他们在行为干办相同语言中坚定的行为的回赐。”

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

كر همه علم عالمت باشد * بى علم مدعى وكذابى

若你知道一切学问， 无尊守是妄称和谎言。

他们一部分说：“只有坚定真理才能得到尊贵。”

一部分上人说：“当奴仆临近全品时，责成就在他上更难了，一切吉庆就因明知者归于他上，甚至一切国土、宇宙、天地、海中的鱼、荒野中的畜兽、树叶都给他求恕绕。因此有人说：‘好亏伤！无知的人，如果他

一次都没有学习；好亏伤！学者，如果他一千次都没有遵行。’”

圣人ﷺ说：“夜间立站在我上是天命，在你们上不是天命。”在它中警告服从他是在他最全品的地方（服从他）。所以免不了奉献和坚定端庄在它上。

道长艾布·阿里·赛雅德（ابو آل سياد）说：“若他们对你说：‘你记想天堂吧！’你未礼一拜你不要选择天堂了，你选择两拜，天堂就是你的福分，他真正的拜功是他的尊严伟大了，不论何处你的福分就来在了中间，若是尊贵的，最相宜在隐静的地方，除非他真正干办和交还，无欺诈和阴谋。”

穆萨当来到赫祖勒时，两次反对他，一次是他杀了那个儿童，一次是他凿破了船，因为自己的福分不在那些中，赫祖勒都忍耐了。在第三次当自己的福分显现了时，他说：“لو شئت لاتخذت عليه اجرا”。赫祖勒说：“我与你同行，你并未跟随这是在我和你中分离的（事），所以你当防备从本性的偏私和今生的繁华中的一物相掺功修。”

一伙代理之人飞行在空中，他们经过绿翠的田地，清澈的泉水，他们中一人希望以那泉水做小净，在那花园里交还拜功。从那一伙人中的一人来到此处，别的人都来阻挡他，他坚守在自己位分上。你当知道这个事是深奥的机密。真主以这个轶事劝导你，若你能参悟。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 472 页

奉献品是抛弃考虑，亲眼大见前定。求真主使我们成为坚定真理的人，属于永居家宅的人，的确他在今生后世是有百恩的、赏赐的。

（46：15）我曾嘱告人类孝敬父母，他的母亲曾辛苦地孕育他，辛苦地生下他，怀他与断乳是三十个月。直到当他到达他的壮年和他到达四十岁时，他说：“我的养主啊！求你以此事感悟我：使我感谢你施在我上和我的父母上的恩典，并使我做你所喜悦的清廉的功修干办，求你为我规范端正我的后人，我确已向你悔罪，我确已属于一个穆斯林。”

﴿ وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾

“我曾嘱告人类孝敬父母”：我与他们缔约，我命令他们。

“他的母亲曾辛苦地孕育他”，母亲是相对父亲的，她是生了他的近的生母，生了她的是他的远生母，因此有人称哈娃为我们的母亲，哪怕在我们与她之间有很多中介。把显现一物的根子，或调养它，或完善它的或它的显现处都称为母。

“辛苦地”，觉得辛苦地，它是艰难地，指在母腹中婴育繁重的情况，并不是在她起初中。的确那些在它中没有辛苦；或者是辛苦地怀育了他。

圣人ﷺ说：“要紧关头最艰难地是分娩。”

圣人ﷺ对分娩时已遭痛苦的妇女说：“最危机的人啊！你忍耐，你会很快分娩。”

“怀他与断乳”：在腹中怀他的期限和给小孩断乳的期限，以它所指全美的止境的哺乳期。

“三十个月”，因为它遭受各种艰难度日。月是著名期限，它是以新月而著名。或者是说明太阳从那一点中巡环的十二时辰。把它称为月，因为它的著名。这些证明怀孕的最少期限是六个月，因为它是从三十个月中的一部分，因为断奶是到两年（二十四个月），因为真主说：“**حولين كاملين لمن اراد ان يتم الرضاعة**”。在怀孕上包含了那些，医生也这样说。

在教法中哺乳期是三十个月，这是大伊玛目的主张。在两伊玛目跟前是两年，这在禁止哺乳时说法不一。

至于应受哺乳的报酬，对于他俩是两年。真主的话“**والوالدات يرضعن اولادهن حولين كاملين**”和真主的话“**وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا**（**怀他与断乳是三十个月**）”提到了两件事，它两个是怀孕和断乳，为它两个定了三十个月期限，在它两个每一个上都有它全美的期限。

阿依莎圣太说：“胎儿在母腹中绝不会存在比两年更多的，哪怕是旭日影子的时候。”很明显：她这样说是从传述而说的，并不是以主观引证而说，所以断奶期限是以外表而论。真主的话“**يرضعن اولادهن حولين**”是在应受哺乳期报酬的期限上，而在两年后在生父上不负担哺乳费用。

以月亮年指明文所醒令的，正如真主说：**“三十个月”，**不是太阳年而醒令的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 473 页

在《真知源泉（**عين المعانى**）》经中说：“怀孕的最少期限是六个月，三

十个月中剩存的是哺乳期。艾布•优素福和穆罕默德都主张它。大伊玛目说：从它中所指的是用手抚养的时间。假若说的是腹中怀孕的时间，那就最长时间后要说明最少的时间。它的话到此结束，你接受吧！”

但愿指定最少期限的怀孕期，最多期限的哺乳期，即：在这节明文中，因为它两个的精准，也关乎到血统和哺乳的真实性。因为，的确谁婚后六个月生育，他子女的血统已确定，正如在大贤阿里时光中出现的，他把婴儿判给了其父。假若胎儿不到六个月出生，婴儿必不是丈夫的，在他俩中要分开。谁出生后两年中在一个妇女奶房上吃奶，哺乳者就是他的母亲，其丈夫就是他的父亲。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“众伊玛目会同：怀孕期是六个月，在它的期限最长期限中传述不一：艾布•哈尼法说是两年；最著名的由马立克上传来是五年，也传来有四年，七年的；在沙斐仪和艾哈默德跟前是四年；其它大多数是九个月。”

在《引萨尼•尔由尼（انسان العيون）》经中提到马立克在母腹中逗留了两年。在苏尤统耶的记载中：马立克在母腹中是三年。而我们的导师马立克表说了：“的确，他有一个子孙在十二年中生了三个孩子，每个怀孕期是四年。”

“直到当他到达他的壮年”即：他遵守我嘱托他的，直到他到达他的壮年的时候。同时省去了正次。

到达壮年是他到了中年，年龄完全是认定他的能力、理智，辨别力将确定，中年是在少年和老年中的年龄。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“他的壮年是他的力量、智慧、主见完美的年龄，他最小是三十三年，最大是四十年。”

“和他到达四十岁时”是四十岁整。凭省略了正次。据说：“在四十岁之前任何一位先知不被差遣；这是懦弱的传述，因为尔萨、叶哈雅在四十岁之前被差为圣，正如在《真知大海》经中说的。”

其回答是：大多数偏胜的站在全部的位分上，正如在赛尔迪•穆夫提（سعد المفتى）的叙文中说的。

伊本•柱宰耶（ابن الجوزى）说：“他的话：没有一位先知则已，一旦有在四十岁之后必预言。”是被停止的，因为尔萨是一位圣人，他三十三岁升天，而四十在万圣中为条件是没有理由的。同样优素福十八岁为圣。你

把继承品伊玛尼和伊斯兰的强大推比在圣品上吧！”

“他说：‘我的养主啊！求你以此事感悟我。’”启示我。

波文：启示我，赐给我福分。

拉艾布（راغب）说：“其真缔是以那些使我迷恋，（最有力的迷恋是贪图）。”

或者你使我在对不信的人心中有感悟的品位，即：你对付他们。

“使我感谢你施在我上和我的父母上的恩典”,正道和伊斯兰的恩典，的确，它才是全美恩典；或者包含它的等恩典。知感在真主和父母的恩典上会聚，因为在双亲上的恩典就是在真主上的恩典。

“并使我做你所喜悦的清廉的功修干办”，你所承领的干办，它是五番天命拜等善功。双音和泛指都是为尊重。

他们一部分说:“清廉的功修干办相联着喜悦,它是为真主施舍生命，从除主外的一边去到亲眼大见真主。”

指点：的确在奴仆上不能干他的养主所喜悦的干办，除非凭主的襄助和引领。

“求你为我规范端正我的后人”，一物繁殖了，它多了。从它中有：人神两等后裔的子孙。正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的，即：求你把清廉赐在我的后人中，确定在他们中。因此，此处使用“فى”一词，否则它凭本身就能带宾语。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 474 页

赛海里（سهل）说：“求你为我使他们成为贤品的后人，为你使他们成为真理的仆人。”

穆罕默德·本·阿里说为恶魔、自性、私意你在他们上不要设置任何（唆使）之道。

指点：父辈的清廉善良会遗传子孙清廉善良。

卡什斐（الكاشفى）说：“大多数注释家在这件事上：这节明文只是对于艾布·伯克尔而言的，他在母腹中六个月，哺乳整整两年，他一生伴随穆圣而得荣耀，他与圣人ﷺ同在十二年，不论旅途还是在家都是他的近臣。他最吉庆之年是那至圣ﷺ四十被差为圣时，他已三十八岁，他已归信他。当他四十岁时，他说：**‘我的养主啊！求你以此事感悟我……’**然后真主答应了他的祈求。然后他陈述了为真主而受折磨的九位信士，其中有比拉

里 •哈伯申耶 •本 •冉巴哈，他是白尼穆兹哈哲族的一个奴仆。阿米勒 •本 •凡西勒是艾孜德族人，他不图任何幸福只愿真主在圣道上襄助他。他的子孙全部是信道之人，他的女儿阿依莎圣太在最贵圣人ﷺ的床榻的尊贵而超众。他的儿子阿布杜 • 拉赫曼是一位迁士。阿布杜 • 拉赫曼之子是艾布 • 尔提格 • 穆罕默德，也是一位迁士，凭侍奉至圣ﷺ而得到了高尚的机密。

在世界上三支人是艾布 •伯克尔的子孙，他们大多数是以知识的尊贵、清廉端庄而超众。

“我确已向你悔罪”：由你不喜欢的事或者由赞美你上干扰我的事上我向你悔罪。

“我确已属于一个穆斯林”：他们心灵只为你虔诚的。

（46：16）此等人，是我在他们上承领他们最好的行为，我赦免他们的罪恶的人们，他们是在天堂乐园里的主子，那是所许给他们的真实的许约。

﴿ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجاوَزُ عَن سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴾

“此等人”指人类。用复数，因为以它指以所传述的美德修养的同类的人，即：此等人是以尊大美德被夸赞的人。

“是我在他们上承领他们最好的行为”，属于当然的瓦知布的善功或一切受喜的善功。的确，许可的可行的是俊美的，但在它上没有回赐。

在《台兰柱目 • 福图哈提（ترجمة الفتوحات）》经中说：“凡是你倾向临近真主的动念，虽然这个动念在我的命令中是许可的可行，从这方面你举意临近真主，你就诚信那是许可的可行。若你知道它不一定是许可的，你就不要去从事，即使在那许可的事中能应受回赐。”

道长说：“在这节明文中在我们跟前还有另种理由，它是好的正偏组合是把定语和被形容词正偏组合。假设句是：他们最优美的行为，未必不承领他们中的优美行为，不然是在它中指点：的确，凡是他们最优美的行为近主御前是以他的百恩而必定。”

“我赦免他们的罪恶的人们”，他们在悔罪之前所干的，在他们上不予惩罚。

哈桑说：“作恶之人，将遭到还报，那只是真主使他羞辱。至于真主意欲尊贵的人，的确他就赦免他们的罪过。”

“他们是在天堂乐园里的主子”：他们被列入天堂的主子的队伍中。

“真实的许约”，وعد是受叮咛的词根，因为的确真主是承领的、赦免的，那是从真主上对他们以百恩和赦免的许约。

“那是所许给他们的”：在圣传之道上所许给他们的。道长乃知明·丁（**الشيخ نجم الدين**）在这节明文中指点：在尊重方面伴随看守父母的义务，因为他俩对他有调养和施恩的义务，以便他知道也是在尊重方面看守真主的义务，因为他对他更有调养品和赐予生命的恩典。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 475 页

他们部分人说：“这节明文证明了：母亲的责任更大，因为真主提到了双亲，然后只提母亲，真主解明了她在怀孕、生育和哺乳期为婴儿所饱受的煎熬。”

在《普慈主的特恩（**فتح الرحمن**）》经中说：“真主把母亲的恩典为子女准备。在这几节明文中四个地方提到了母亲，在一个地方提到了父亲。在他的话‘**بوالديه**’中一总提到了他两个，然后提到了母亲的怀孕、生产、哺乳等以详述而说明的。所以这些都符合至圣ﷺ所说的“在那时他把四分之三的孝敬给了母亲，把四分之一的给了父亲。因为一个人问至圣ﷺ：“主的使者ﷺ啊！我当孝敬谁？”圣人ﷺ说：“你母亲！”然后他问：“然后是谁呢？”圣人ﷺ说：“然后，你的母亲！”问：“然后是谁呢？”圣人ﷺ说：“然后，是你母亲！”问：“然后是谁呢？”圣人ﷺ说：“然后，你父亲！”

一部分外哩——他是伊布拉欣·赫瓦苏（**ابراهيم الخواص**）说：“我行在以色列子孙的荒郊中，突然一个人与我同行，我感觉很奇怪，我想他是赫祖勒圣人。我就问他：‘指真主发誓，你是谁？’他说：‘你的贤兄赫祖勒。’我对他说：‘我要问你几个问题。’他说：‘你问吧！’我问：‘你对沙斐仪是如何评价的呢？’他说：‘他是四位地钉之一，以他们保护世界的四方。’我问：‘你对圣道的导师罕百里·本·艾哈默德怎么评价？’他说：‘他是一位贤人。’我问：‘你对白舍勒·本·哈勒斯（**بشر بن حارث**）如何评价？’他说：‘在他之后再没有像他品级一样的代理者。’我问：‘我凭哪种媒介（**وسيلة**）的引进看见了你呢？’他说：‘凭你孝敬你的母亲的情分。’”

伊玛目·雅斐尔（**امام اليافع**）说：“据传：真主启示达吾德之子苏莱曼

圣人：‘你去到某个海滨，你就能看见奇妙的事情!’然后，苏莱曼圣人在人神的护驾下去了。他到达那个海滨之后，左右观顾并未看见任何事，他就对水神说：‘你潜入海中，你把你发现的呈诉我。’水神就潜入水中，一会儿后回来了，说：‘真主的圣人啊！的确，我潜入这座海如此如此深的途程，我仍未到海底，也没有看见任何事!’他又对另一个水神说：‘你潜入海中去，你给我探测消息。’然后过了一会，他回来了，他说了像第一位水神一样的话，他第二次又潜入水下。然后他对阿隋福·本·伯勒赫雅（آصف ابن برخيا），他是苏来曼的大臣，他是在古兰经中所提到的，他拥有从经典中的真学。他说：‘你去给我探测这海中的奥妙。’然后，他从海中取来了一间白樟脑香木的房子，在它上有四道门：一道是珠宝的，一道是宝石的，一道是绿祖母石的，一道是红牙虎石的，各门都畅开着，一点水也未进入它，而它是在水神潜入的如此深的路途的深海中，于是他把它放在苏莱曼前面。突然，里面有一个面容俊美、着装整洁的少年，站在里面礼拜。苏莱曼来到那少年，问他：‘你为什么住在这深海中？’他说：‘真主的先知啊！我的父曾是一个瘫子，我的母是一个瞎子，我亲自伺候他俩七十年，在我母亲临终时说：『主啊！求你使我儿子在奉从你中长寿!』在我父亲临终时说：『主啊！求你使我儿子在一个恶魔绝不能干扰他的地方侍奉你吧!』在安葬他之后我出去到这个海岸。我就看见这个房子座落在海岸，我就进入了它，因为我见它太优美了，然后一位天仙来临，抬着这间房子，把它连同我一起放在了这海底。’苏莱曼说：‘你来临这海岸是哪个时光？’他说是伊布拉欣大圣时光。苏莱曼观看了年谱，突然，它是二千四百年，他仍是一个未老迈的少年。他问：‘你在这深海中的饮食是什么？’他说：‘真主的先知啊！每一日一只绿翠鸟用两爪拿来像人头一样的纯黄的一物我吃用，然后我在它中得到今生中各种美味的食品，然后由我上解除了渴、热冷、睡眠、困乏，松懈和孤独。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 476 页

苏莱曼问:“你同我们住在一起呢？还是你要回到你的原位上去呢？”

他说:“真主的先知啊!你使我回去吧!”苏莱曼就命令阿隋福送他去。临走时说:“你们看看真主如何答应父母的祈求,所以你们防备虐待双亲,真主就慈悯你们了。”

伊玛目·赛哈威耶（امام السخاوى）由伊本·欧麦尔上传来：圣人ﷺ说：

“的确，我求真主不要承领爱臣给所喜之人的祈求，但是确实：父在子上的祈求不受挡回，然后他在他俩中会聚了。”

一个人来到于圣人ﷺ，要求参战。圣人ﷺ说：“你有母亲吗？”他说：“有！”圣人ﷺ说：“你去相伴她吧！的确天堂在母亲的脚下。”

جنت که سرای مادرانست * زیر قدمات مادرانست

天堂是母亲的房子， 它是在母亲的两脚之下。

روزی بکن ای خدای مارا * چیزی که رضای مادرانست

我的主啊！求你慈悯我， 万样恩典是母亲的喜爱。

在以洁净、喜主的心灵讨喜悦地侍奉上襄助和福分由主负责。

（46：17）但有对他父母说：“哼！你两个！的确，在我之前的许多世代确已逝去了，难道你俩恐吓我要被复活现出吗？”他俩求真主解救说：“可伤，你呀（你要遭殃了）你归信吧！的确，真主的喜约是真实的。”然后他说：“这只不过是先人（古代）的故事罢了。”

﴿ وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتْ الْقُرُونُ مِن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴾

والذى是**مبتدأ**，**اولئک**是**خبر**，因为以**موصل**所指的是**الجنس**。

“但有对他父母”在他俩把他教化于正信伊玛尼时说。连每个干罪、虐待双亲的仆人也列入其中。

“哼！你两个！”你俩太可恶了。它是在它人急躁和心烦时发出的声音。**اللام**是因为阐明被呵斥的对象，正如在**هيت لک**（你快来！）中，即：这个憎恶只是惟独你两个的。

拉艾布（**راغب**）说：“**أف**的**اصل**是从泥垢中污染人的，如指甲中的泥垢，对着凡是所轻视、肮脏的才说那些。

“难道你俩恐吓我要被复活现出吗？”在死后坟中被复活出吗？

“的确，在我之前的许多世代确已逝去了。”指在我之前一个民族接着一个民族确已过去（世）了，他们中任何一人都还未被复生，也未返于人间。连续不断的民众的时代是在一个时光和在过去的流逝中所相连的。

“他俩求真主解救”他俩求真主解救他，使他坚定在正信上说。

“可伤，你呀！”在**اصل**中是祝他死，以它意欲的是催促人于正信，

并不是真正祈死。

它的宾格是以所假设的动词显现，并不是从它词面上显现，它是未使用动词的词根。据说：它是宾语，即：真主把**“可伤，你呀！”**附加给你。

“你归信吧！”你诚信复生和从地下复出吧！

“的确，真主的许约。”所许约的。它是复生，把它正偏组合证实是真实的，暗示“它的脚步”。

“是真实的”即免不了的，因为失约是欠损，真主由失约上清净无干。

“然后他说”他对他俩否定地说。

“这”称为真主的许约的。

“只不过是先人的故事”：在它上没有真缔的对他们事迹所记载的轶事而已。

（46：18）此等人是警言在他们上判决了的人们，被列入在他们之前逝去的神类和人类各民族里，他们确实是亏伤折本的。

﴿ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴾

“此等人”指以这些虚伪之话而言的人。

□警言□是真主曾对野比劣厮说的话：我必定使你和跟随你的人一总充满火狱。

“他们确实是亏伤折本的”他们因追赶恶魔作废了他们根本的天性，行使在他们资本的道上。

句子是以真实另起句之道上的判决。

（46：19）每一个人都因他们自己的行为而应受的一些位分，以便把他们行为（的回报）完全赏赐给他们，他们是不受亏枉的。

﴿ وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴾

所提的两等人。都因为他们所干的好与歹而应受的一些位分。من是درجات的定语；也可以说是بيانية，ما是关系词；或者指他们的行为，而ما是词根，من是牵挂真主的话：لكل。الدرجات是所回赐的一切品级中的高位，此处是在偏胜之道上意欲它。

“以便把他们行为（的回报）完全赏赐给他们”以便把他们行为的报酬完全、全美地赏赐给他们。谁完全了他的义务，他就完全把它赐给他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 477 页

“他们是不受亏枉的”以欠损今生的回赐、增加后世的刑罚。

اللام牵挂被退后的省略词，好像依据而说：“以便他们的行为完全地赏赐给了他们，他们所干行为的义务不会亏损（减少）。而回赐是指一切的品位，惩罚是指一切层阶。

在这节明文中责备了对双亲有讨厌感的人，在那些中醒令了除它外的粗暴，那么其判断是其干者是属于折本之人，折本是在正信伊玛尼中欠损。违反了他的毛拉和以违抗伤害之人又是多么亏伤的呢？

圣人ﷺ说：“的确，天堂能从五百年的路途上人能闻到它的香味，虐待双亲者、割断近亲者闻不见它的香味。”

据说：“当叶尔孤白进见优素福时，他为他没有起立，于是真主启示他：‘难道你自尊而不对你父亲起立吗？指我的尊严起誓，我从你背脊中绝不生出一位圣人。”

据说：“如果你推脱看守父母的义务一总，看守一个的，而虐待另一个的（都是对后辈不利的）。重视父亲的义务是在尊重方面重视，因为血统是从他上来；重视母亲的义务是在侍奉和施恩方面重视，直到他俩强过他。当对父亲起立，假若他俩向他求一物，当首先给母亲，正如在《منبع الآداب》经中说的。

伊玛目安萨里说：“大多数学者在这件事上：的确，是在蒙蔽的事中。服从双亲是应当的瓦知布，但在非法的事中绝不能服从。甚至如果他俩因你独食而食量减少时，那你就应该与他俩同食，因为抛弃了蒙蔽的便是虔诚。”而喜欢双亲是应当的，就如此你在许可的或付功中绝不能出外，除非是凭得他两个的口唤。去朝觐，它是伊斯兰的天命的哈志也是付功，因为它是在退后的次位上。为寻求知识外出是付功，除非是如果你为学习拜功和斋戒中的天命的知识而外出，在你的城市中没有能教授你的人。如一个人在一个城市刚信奉伊斯兰没有一个教授伊斯兰初步知识的人时，他就当迁移，就绝不能听从父母口唤。以宗派和品级的权柄，子女由父母上确定，奴仆由导师上确定，妻子由丈夫上确定，学生由老师上确定，士兵由统帅上确定。但是须凭特殊认定，然后以仁慈劝导，不是凭骂和粗暴，更

不是以打。在双亲上应该不要把子女放纵在丑恶的行为上，而应该把他培养在孝敬上。圣人ﷺ说：“真主已慈悯了把自己子女培养在了行善上的父母。”即：没有把它放纵在有丑恶行为的违抗上。

哈桑·巴士拉说：“有理智之人是父母健在时他不结婚，因为往往双亲之一会因他的妻子而不喜欢他，然后他坠入了罪过中。”

哈菲兹（الحافظ）说：

هيچ رحمی نه برادر به برادر دارد * هيچ شوقی نه پدر را به پسر می بينم

任何近亲再没有兄弟更好的了，
我已看见了衷爱再没有父对子更好的了。

圣人ﷺ说：“兄长在弟弟上有义务，如父母在儿女上有义务一样。谁双亲已故，他未曾孝敬他俩，就当为他俩求恕饶，为他俩施舍，就把他写定孝敬父母者。谁每日为父母祈求五次，他确已交还了对他俩的义务。谁每主麻探望了他父母或他俩一个人的坟陵，他就被写定为孝敬之人。”

活人给死人祈求，给他们求恕饶是对他们的礼物。死者在主麻之夜和主麻日、星期六至太阳升起知道探望他们者，因为主麻日的尊贵。举意施舍给父母的财帛如果他俩是信士，的确从他的报酬中不欠损一物，而且在他俩上都有同样的回赐。

一部分上人说：“一次把路上的一个石头丢在右边，举意为他父母，另一次丢在左边，举意给他母亲，并且为孝敬他俩克制厌怒。”

在它中证明：奴仆的一切好，如果你举意（为父母举意的行善）把它作为孝敬父母的，在子女上在他俩在世时、归主后就是孝敬他俩，但在举伴和罪恶中者不能孝敬他俩。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 478 页

若近亲没有教门和虔诚了，割断近亲比近亲至亲更好。正如真主说：“وان جهداك علي ان تشرك بي ما ليس لك به علم فلا تطعهما（如果他俩勒令你把你所不知道的举伴给我，你就不要顺从他俩。）

一千个近亲若从真主上是外人，以一个身体罚赎可达另一个穴巢。

（46:20）在不信道的人被显现在火狱上之日，（他们被告知说：）“你们在你们今世的生活里享尽了你们的福分，你们已以它享受了，所以今日

因你们在大地上无真理所致的高傲，也因你们所犯的罪过，你们受耻辱的罪刑。”

﴿ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُم بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَفْسُقُونَ ﴾

“在不信道的人被显现在火狱上之日”即：以它惩罚他们之日，呈现包含罪刑。暗喻他们的话“俘虏被呈现在宝剑上”，即：他们被杀。否则所呈现在他说上的应该是属于有知觉之人，呈现的火狱并不是属于它之类。

据说：“火狱被呈现在他们上，指他们站在被换成火狱的地方，他们站在它中。那是他们被丢在火狱中之前，所以它从心的门中是更加服从，火狱如果被强制就是明辨的。”

道长说：“我们认为不需要这两个注解，因为后世火狱是有触觉的，因为它说：‘还增加吗？”它对信道的人说：“穆民啊！你满足吧！的确，你的光已熄灭了我的火。”也可以说把他们呈现在火狱上是执刑的天仙把他们呈现出，因为他们为遭刑罚是临入火狱跟前的，火狱之人能看见他们和他们所遭受的刑罚，真主至知。

“你们在你们今世的生活里享尽了你们的福分”：在羞辱之道上人对他们说了那些。它是宾格，因为空间名词，即：在今日。其义是：你们已享受了为你们注定今生的福分和享受。

“你们已以它享受了”，然后，在那之后你们上再没有任何福分了。因为把طيبات正偏组合是暗示了一切人。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“真主的话‘你们已以它享受了’，仿佛它是اذهبتم的解释连词。”

“你们受耻辱的罪刑”：羞辱低贱的罪刑，即：在它中有低贱和羞辱的刑罚。

“所以今日因你们在大地上无真理所致的高傲”，在它中指点：如果是为真理而高傲，就像在行亏不义之人上高傲是无罪的。

“也因你们所犯的罪过”，你们由服从真主上出去，即：因为你们高傲和常川在清高主上作恶。那些罪刑是凭两件事：一是由接受真教上高傲，由归信至圣穆罕默德ﷺ上高傲，它是心的罪过；二是因放弃一切所命令的、营干一切所禁止的作恶犯罪，它是身体的罪过。第一个胜于行前于第二个，

因为心的罪过比身体的罪过影响更大。

卡什斐（الكاشفى）说：“醒令：寻求脱离是把脚从正道境界（路线）中不要超出。”

绝不要把脚从正道界限中超出，也不要把自己作为自性私意的俘虏。

指点：对于自性从朽坏世界中有各种享受，对于灵性从永存后世中有许多佳品。那么谁努力全美身体的享受，在后世他的灵性就无福分各种佳品，因为在今生求全身体的享受是败坏灵性。求全后世佳品的品质，在今生放弃求全身体的享受是全美灵性后世求全所许约的一切佳品的品质。因此，告知执掌本性的人：“所以今日因你们接受万圣众贤的教化中在抛弃自性的欲望，若在求全今生的享受中高傲，你们（不可）从真主的一切命令禁止上超越，你们应受到耻辱的罪刑，故不要作废你们灵性的享受。”

告知灵性和执掌心品的人：“你们凭你们在过去时光中已行前的随意吃饮。”也是因为他们本性相连的灵性抛弃了自身的欲望。

告知他们和你们：“在他中有你们的心灵所望想的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 479 页

即：属于天堂的恩典，的确它是心灵的佳品和眼的滋养，它是亲眼大见俊美的、尊严的主，它就是灵性的享受。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

这节明文召唤：求全寻求今世的福分和它的享受是火狱之人的德性，所以在每个有理智和辩证力的信士上应该远离那些，跟随万圣、导师和他清廉的配贤，因为他们已选择了抛弃今生的享受，而指望后世的回赐。

萨仪布（الصائب）说：

افتداهمای دولت اکر در کمند ما * ار همت بلند رها میکنیم ما

主啊！若你把洪福的吉庆投在我们套索中，

我们就释放了高志。

瓦西托（واسط）说：“从它的机密中有：从朽坏颜色中的一物更细、更显，它列入在这节明文之下。”

由大贤欧麦尔上传来这件事：他来临圣人ﷺ，他躺在床上，在床上铺着一张编织的席子，于是欧麦尔哭了。圣人ﷺ问：“你哭什么呀？”他说：“我想起了库斯拉和罗马皇帝，我们都是偏向了今生之人。你是调养全世界主的使者ﷺ，你的肋胯选择了席子。”至圣ﷺ说：“此一等人他们忙于他

们今世生活中的享受，而我们是把我们的享受退后到后世的一伙人”。

圣太阿依莎说：“至圣ﷺ从大麦面饼中未连接两日饱过，直到归主。在圣人ﷺ之后新生的第一件异端是‘饱’。”

她又说：“我们曾渡过了一个月，他从未生过火，只以水和枣子充饥。这绝不是真主羞辱我们。辅士们的妻室们，她们是高尚的，常常把一些奶子送来给我们。”

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“大地的权柄已交给了我们圣人ﷺ，他是被特选的奴仆，他对权柄不宵一顾。他说：‘我一日饥，一日饱。’”

扎比尔·本·阿布杜拉说：“欧麦尔·本·赫他布看见我手里提着一块肉，说：‘扎比尔啊！这是什么？’我说：‘我很想吃一点肉，我就买来了。’欧麦尔说：‘扎比尔啊！难道是你买来你想吃的呢？还是你害怕这节明文：**‘你们已在今世生活里享受了你们的福分’**呢？”

你让你丑恶的自性别图指望今生的食物和恩典。

行道的懒懦之人的工价是水和面包。

艾布·胡莱勒说：“我确已看见了七十位显示德性之人，他们中每个人穿着袍服、或裤子、或衣服，其长度都是在他们脖项上。他们中有拖至半小腿的，有拖至两踝骨的，然后他用自己的手来挤拢，以便不要（让人）看见羞体。”

圣人ﷺ说：“谁在今生克制了他的贪婪，在后世他莅临于他和他所望想的。谁的两眼贪望观顾富人的装饰，他在诸天权柄中是耻辱的。谁由失去的、艰难的上忍耐，真主使他随意住费尔道斯天堂。”

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

میرورتن ار مردرای وهشی * که اورا چومی پروری می کشی

对于明知和智慧之人你别抓揽被调养的躯壳，

因为他被调养时才上紧。

خور وخواب تنها طریق ددست * بر بن بودن آیین ما بخردست

身体只知吃睡是虫子的道， 无智慧就来在这个道上。

قناعت توانکر کند مردرا * خبر کن حریص جهان کردرا

你当以全能的真男子满足， 你述说贪今生的行为。

غداکر لطیفست و کز سرسری * چودیرت بدست اوفتد خوش خوری

明日若是在仁慈主一边，机密一边你才有希望。

若是凭他亲手制定的修道，你定会享受欢乐。

مکن خانه بر راه سیل ای غلام * که کس را نکشت این همارت نمام

奴仆啊！你把房子不要建在猛水之道上，

人的这些指头怎么会是齐平的呢？

在他的道上襄助是来自于真主，凭他的引领和襄助才能到达他。

（46：21）你记想阿德人的兄弟吧！当时他在沙丘上警告他的族人，的确在他以前和以后许多警告者都逝去了，（说：）“你们不要崇拜真主以外的，的确我为你们害怕重大日的罪刑。”

﴿ وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّذُرُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你对麦加的不信之徒提说的呼德圣人吧！以便他们从他宗族的情况上引以为戒。

波文：你记想阿德的兄弟，即：阿德族人中的先知。

其义是：阿德的兄弟是他们同族不同教的一个人，如他们的话“阿拉伯人的兄弟”。阿德人他们是阿德·本·阿苏·本·伊拉米·本·萨目·努哈的子孙，呼德是阿布杜拉·本·冉巴哈·本·呼鲁德·本·阿德的儿子。

“沙丘”是一个地方。那是也门国土上的在哈德拉毛（**حضر موت**）附近的一个沙丘。

احقاف是**حقف**的复数，它是高位的沙漠地带。如果歪斜时从沙丘上的东西是恭从。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 480 页

由他们一部分上传来：阿德（**عاد**）是在春天以棍计时旅行的人，如果棍偏斜了，他们就回到了他们家里，他们是伊勒米部落人，居住在海岸的沙漠上。也把它称为也门城市中的沙哈尔，据说是阿玛尼和阿德宁之间的一个海岸。

在《普慈主的特恩（**فتح الرحمن**）》经中说：“最正确的话：阿德城市是在也门，他们是有高柱子的伊勒米人。沙丘是因沙而崎岖的大川，有很多传述说这个沙丘是荒郊中的沙漠城市。”

由大贤阿里上传来：“最歹的山谷是沙丘山谷和哈德拉毛（**حضر موت**）

的山谷，它被称为百勒胡提（برهوت），卡废勒的灵性被投入它中。最高尚的山谷是麦加的山谷和印度大地上阿丹降临于它的山谷。最高尚的井是渗渗泉井。在人们中最丑恶的井是百勒胡提（برهوت）的井。”

“警告者”是众使者。

“你们不要崇拜真主以外的”，其义是：你给你的宗族提说呼德曾以举伴的惩罚和大的刑罚警告他的族人，的确他之前之后的众使者都以这样警告了自己的族人，你都叙述给他们吧！

在《بحر العلوم》经中说：“ان是从重念中的轻念，即：事实和故事是你们不要拜别的，只崇拜真主；或者是مفسرة；或者是省去了الباء的مصدرية，其假设句是بأن。”

由一件事上禁止是由他害处上警告。

“的确我为你们害怕重大日的罪刑”是由于你们举伴和由认主独一上转脸而害怕，重大日是刑罚降在他们上的日子。重大引喻害怕，因为它必然是重大的；也可以说是引喻方面相许于时光之列；也可以说是行使在为邻上。

（46：22）他们说：“难道你是由我们的众神上为拨转我们（拜）而来的吗？如果你是说实话的，你就把你警告我们的显现给我们吧！”

﴿ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ آلِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴾

“拨转”，用开口符افک是心的编谎，由一物上拨转他。

“我们的众神”，在你的教上崇拜的，这是（我们）教门中不存在的。

“你就把你警告我们的显现给我们吧”属于大刑罚。الباء是因为تعدية。

（46：23）他说：“（何时罪刑）真知内学只在真主御前，我只给你们传达我所奉的使命，但我已把你们看成是无知的民众。”

﴿ قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِندَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُم مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴾

“他说”：呼德说。

“真知内学”，它降临的时候，或者全知万物。

“只在真主御前”：独一的主御前，我们不知道它降临的时候。我们

没有任何入路可知它，和它降临。它的真知内学只近在真主御前，然后在所规定的时候，他就会把他拿来给你们。

“我只给你们传达我所奉的使命”，必定存在的使命。刑罚降临的阐明是其中之一，如果你们由举伴上不停止，在刑罚降临时不停步。

“但我已把你们看成是无知的民众”，因为你们要求从使者ﷺ职责中没有的——显现刑罚、确定的那时。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 481 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在把你们引导于正道时，你们不要无知地把端正视为错误，把清廉视为罪过。”

在这节明文中指点外表和内里的偶像：外表的偶像是明显的，而内里的偶像是自性和私欲，及其朽坏今生的欲望。完全制止它们是万圣众贤的职责，因为他们为校正本性、把灵性激发于洁净的国土而被差遣。临近他们的是他们的继承人，他们是优越高尚的一切外哩（真主已清净了他们的一切机密），他们已阐明：的确崇拜私欲将继承重大罪刑，崇拜真主将继承重大回赐，不然将明见仁慈的尊容。但他们完全薄福的一等人以拒绝和顽固对待我们，他们越加迷误和坏事，然后他们失去了回赐，相联了罪刑。这就是全美的无知，因为假若一个人有全美的理智和全美的明知认主之境，他必不追随私意，必是毛拉的奴仆。

他们一部分说：“你首先应该明知应受崇拜者，然后崇拜他。你怎么能崇拜你不明知他，更不明知他的尊名德性和本然的，及其在他上不应该的，和在他的德性中不可能的呢？大半你在他的德性中诚信相反真理的，你的崇拜就会成为已四散的灰尘。”

难道你未看见吗？的确，他们一部分曾看见恶魔在天地间，然后他猜测他是真主，并坚守在它上二十年，然后当他的错误明显了时，他还补那个时期的拜功。你同样应当知道教义中一切应当的，以便履行它，尤其所命令你的。同样应该知道所禁止的，以便抛弃它。

一个清廉之人在家里知识并不渊博。突然，他买来一头牲畜，他知道它并没有明显用处。几年后一个人询问他：“你这样操心它，它有什么用处？”他说：“以这牲畜我保护我的教门。”他与这牲相聚，以便从奸淫中被保护。他们都告诫他那是非法的，执掌教法之人也禁止说：“你当多哭祈、悔罪，你坚守正天命，寻求自己的教门，在合法的与非法的中分开，

直到你在端正之道上上紧。”

在你上也应该明知心境的一切情况和德性，防备被贬的如：嫉妒、沽名、自大、高傲、喜爱名利，以一切受夸赞的来修养，如托靠、满足、喜主、服从、确信等，尤其在这方面免不了一位导师和穆勒师德，以校正内里。

你进入光明的道园，因为世界是泥土。
直到你心的玻璃从新生上纯洁。

（46：24）然后当他们看见它是向他们的山谷前进的云时，他们说：“这是给我们降雨的一朵云彩。”不然它就是你们要求立即实现的是其中有使人疼痛的罪刑的狂风。

﴿ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا

بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُم بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴾

الفاء是فصيحة，即：然后当所警告的刑罚来临他们时，在他们看见它是朝向他们山谷的飘浮在天的各边的或飘在天上的云时。

在它中是لفظية（字面性）的正偏组合，因此给泛指名词当定语而出现。

在它中也是لفظية（字面性）的正偏组合。据传：从他们的山谷中一朵黑云出现在他们上，把它称为降雨的一朵云。曾经雨水由他们上拘禁，然后当他们看见云时，他们以它而欣喜欢乐地说了那些。

“不然”呼德圣人说：“事实并非如此，不然，它是罪刑。”

波文：这并不是降雨的云，不然是你们要求立即实现的事。风是被省略的起语上的谓语。

（46：25）那风奉它的养主的口喻毁灭了一切物，然后他们成为除他们的住处（房屋废墟）外什么也看不到了的，我就如此还报犯罪的民众。

﴿ تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴾

毁灭所经过的他们的身体、财产。所指的是他们中举伴的人。

“奉它的养主的口喻”，因为凡是动静只是凭真主的意欲。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 482 页

把养主与风组合，何况真主是调养万物的，是因为尊重偏次的事情。也是指点风的吹动是奉口唤的，的确它是真主最尊大的兵马。

其义是：那些并不是星辰和护身符的作用，不然它是凭真主的全能为罪刑他们起初（先天）规定的事情。

“然后他们成为”，他们因刑罚成为。الفاء是فصيحة，即：然后风刮来毁灭了他们，然后他们成为……。

“就如此”，الكاف是属宾格。其义是像那严重还报的一样，他们以铲除的刑罚被毁灭。

据说真主启示掌管风的天仙：“叫它们放出约牛鼻中喷出的风。”它们说：“主啊！如果毁灭了大地和其上的万物呢？”真主说：“那么放出像戒指环一样的吧！”然后它们做了，于是从西边刮出了冷风。首先他们知道它是刑罚的是他们看见在沙漠中骑乘的牲畜，它们凭天地间的风沐浴，驼轿被风吹向空中，直到人看见它如同蚂蚱，然后以石砸碎了它们。而他们钻入家中，并闭上门，然后风吹开门，直袭他们。此时真主把沙吹向他们，他们被埋在沙之下七夜八日，然后风由他们上吹去沙，把他们吹入大海中。

他们确曾说：“谁比我们更强大呢？风一点也刮不动我们的脚步。”然后风战胜了不可一世的他们，他们的能力对他们没有一点益处。

诗：

جملة ذرات زمين وآسمان * لشكر حقندكاه امتحان

天地万物是真主试验时的兵马。

بادرا ديدى كه با عادان چه كرد * آب را ديدى كه با طوفان چه كرد

你看风如何惩治阿德人，

你看水洪水泛世时如何惩治人。

据传呼德当觉察到风是自身和归信的人上的分子时，他就去到流水泉的南方，他们没有遭到风的袭击，只觉得身上的凉爽和心中愉快。呼德在此后又活了一百五十岁。在《高位章》中其故事细节已述过了，你回头看看吧！

这节明文警告了麦加人，他们以不信而作恶。的确，真主能像惩治阿德之人的凶风一样把风差遣在他们上，所以应当防备。

由圣太阿依莎上传来：至圣ﷺ在看见不正常的风时，脸就变色，他就里面、外面，朝前、朝后赞念了那些赞文。然后他说：“你们知道什么？

或许它正如真主说的‘然后当他看见它是向他们的山谷前进的云时’。”当降雨时，他就为它而欢乐，他念：وهو الذي يرسل الريح بشرا بين يدي رحمته（他是那个主，他在他的慈悯之前先差遣报喜的风。）

在这节明文中指点：在心的天上有时出现云，然后他降下慈悯的雨水，真主以它复活人体大地，然后从它中生长出优美的性格和清廉的尔麦里；有时浮现出因丑恶习性和罪恶行为的罪刑的云，然后他们身体由好上清空了，如美德、礼节、清廉的尔麦里，他们的心由诚实、虔诚、喜主、服从上空虚了，他就是由真理上转脸，接受虚伪之众的还报。

道长说：“在他中也指点因诡计遭还报和被制服之人，他们认为他们是仁慈之人，然后他们命令奴仆死后由他们坟中升高。或对他们以此为之是在无知方面，然后他们成为只看见坟陵和房子的地位。在它中没有一位喜爱的人，不然是属于刑罚之人。他们说的好：‘你不要为你自己准备坟陵，你为坟陵准备你本身。’我们求真主使我们坚定于他所喜的事，从必定有害己的和相反他的喜悦的中保护我们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 483 页

（46：26）我确已把没有赐给你们的能力（位分）赐给他们了，我为他们造化了耳、眼、心，但是他们的耳、眼、心不能代他们避免一事，因为他们是否认真主的一切显迹的，他们戏弄嘲笑的（罪刑）包围了他们。

﴿ وَلَقَدْ مَكَّنَّاهُمْ فِيمَا إِن مَّكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُم مِّن شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُون ﴾

تمكين是赐给能力、赐给位分。其义是：我确已赐给了阿德人能力，我赐给了他们权柄。

波文：我确已赐给他们能力和力量了。

“没有赐给你们的”：属于能力、富裕、寿长和其它能为使用的能力。

此处让ان显现而没有选择ما，它的优点在于能避免ما的重复，它不必把مهما里的الف换成ه。它是增加的；或者是条件词，这是按照回答词是：كان بغيكم اكثر مما لايليق بالمقام（你们的过分会超过原则）。

“我为他们造化了耳、眼、心”，以便他们把它们用在我为他（们）造化的中，使他们认识凡是我以它所关系的明知他的各种恩典，使他们以

他证明施恩主的一切事情，叫他们经常在知感它上。或许耳的认主独一是只以声音和所传来的知道它。比较眼的不同，因为借它能知道许多事，一部分是凭自身，一部分是凭中介。心房能知道万物，心房是从心（القلب）中知道，如心是从胸中知道一样。把القلب称为الفؤاد是因为它能点燃它，它就燃烧。

“他们的耳”，因为他们没有把他用在倾听启示和使者ﷺ的劝导中。据说：“由他上不能避免一事指如果他料理事情时。”

在《تاج المصادر》经中说：“避免是无求祈一人能从一人上料理。”

“眼”，他们没有以他观看被刻写在世界册本上的万物的显迹。

“心”，因为他们没有把它用在明知真主中。

من是增加的，是为了强调。

卡什斐（الكاشفى）说：“在罪刑降下时，他们的耳、眼、心从真主的刑罚中不能避免一事。”

“因为他们是否认真主的一切显迹的”，从父传子授和亲族方面，اذ是牵挂ما اغنى的，它是الظرف，站在了العليل的位分上。因为，一切奇事判断排列在正偏组合的上。的确你的话“如果他以能力尊重我，你就尊重他。”是在你的话“因为他尊重人，你就尊重他。”

“他们戏弄嘲笑的（罪刑）包围了他们”：他们在戏弄之道上要求立即实现的刑罚包围了他们，他们说：**“如果你们是说实话的，你们就把警告我们的拿来给我们吧！”**

诗：

پس سپاس او راکه ما را درجهان * کرد پیدا از پس پیشینیان

我们在今世必应知感他， 这在前人中已有了前例。

在这节明文中指点：这些工具——耳、眼、心是得到认主独一的绳索。首先提到耳，因为来到心上的一切责成只是从耳上得知。以眼为其二，因为它凭诚信所听到的是最尊大的见证者。大半凭它得到所参悟的醒令了那些的尊大。如果明见者是心，然后归于是在心中的柱子的心房上。所以，它俩为尊重心行前了，正如据说：“الجناب和المجلس（一边和位分），它两个是到达于它的。心与这两个一同提说暗示它两个在为臣中与它会聚的尊大。若不是它两个，在身体上的心必定不能到达这个世界中的心，心也不意欲到达它。所以耳、眼相同心在责成世界中如在代理者境界中身体、生命相

同灵性。它两个一个不会全美那些，除非凭后两个，仅凭自己的能力是欠损的。

在一切责成中所意欲的是心境平安，从每个肢体一边呼唤它。

所以有理智的人应该倾听真理，以所听到的修养，为一切肢体责成奔忙到于服从，遵行所规定给他的一切受喜的，远离所听到的被禁止的一切非法的，由一切所嫌疑的事上节制，抛弃多余的、勉强的，

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 484 页

的确，营谋多余和许可的是使奴仆失去交言诉机的甜美，心想许可的会在他上新生出黑暗，那怎么能想非法的呢？如果食品改变了水（的名称）就阻止从它中做小净，那狗舔过的又怎能做小净呢？每个肢体复活日都要被拿问，那么奴仆在清算时来临之前当清算自身。

据传：真主的使者ﷺ曾召唤人对自己因诽谤侮辱人拿还报，因为他非故意而诽谤了一个游牧之人，然后哲伯拉依莱来临，说：“穆罕默德ﷺ啊！的确真主没有差遣你为暴君。也没有差遣你为自大者。”于是圣人ﷺ召唤来了那游牧之人，说：“你在我上拿还报吧！”游牧之人说：“以我的父我的母赎身给你，我确已宽容了你，我绝不会干那些，哪怕你愿受还报。”于是圣人ﷺ以好给他祈求了。

那么，应该放弃亲手及肢体的行亏不义一样，当放弃以行亏不义而互助。

有一位官长要求一个被他拘留的学者给他拿土来，以便他用它来密封经典。他说：“你首先把经拿来给我，我看是什么内容！”就如此，他们从不义在提防。那么，谁承认了阐述非法的和合法的古兰经，怎敢放弃遵守呢？又怎么能戏弄它呢？所以，认主独一和承认是根本真缔。真主说：“اليه يصعد الكلم الطيب والعمل الصلح يرفعه（洁净的语言只升腾到他，清廉的干办升高到他。）”

在知识和遵守的尊贵中，尤其在赞词中再也没有比他更贵的语言了。

穆萨说：“主啊！你是临近的吗？我就与你密谈；你是遥远的吗？我就呼唤你。”真主说：“的确，我与赞念我者同在。”他说：“如果我在污浊情况下，如在干罪和出恭的情况下若我在它上赞了你呢？”真主说：“哪怕在那种情况下赞了我。”

哈桑·巴士拉说：“在出恭时打了喷嚏，当在心中念الحمد لله。”

（46：27）我确已毁灭了在你们周围的城市，我解明了各种显迹，以便他们能归回（正道）。

﴿ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُم مِّنَ الْقُرَى وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾

麦加的人啊。

波文：的确，我没有对你们那样处治，在一物的周围是有能环绕它各边方。

“城市”如赛目德人的寝室，是他们的一切位分和住在稠密林的人，它是鲁特亲族的城市。很明显是指城市居民，包括了阿德人，他们确已被毁灭，但他们的遗址废宅仍存在着。

“我解明了各种显迹”：以它为鉴的各种显迹，即：我把明证和各种警戒已叙述给了他们。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“我以反复提说它再三重述过去不信和举伴的各民族的轶事解明了一切显迹。”

“以便他们能归回”：以便他们由他们所处的叛教、罪过上回心，因为他是归于认主独一和服从的绳索，其实他们中任何一人不会归于（回心的），叫他知道，引领是真主执掌，他把它赐给他意欲的人。

他们说：“这个但愿（لعل）是希望他们，也希望信道的人。否则，真主是知道他们是不会回心的。”

道长说：“这是前定的机密，对它不易讲论。至于真主造化了神类和人类，确是只是为了叫他们只崇拜他，而他们中崇拜他的只是极少数的。当解明一切显迹，以奇迹感应教化世人是属于一切上人的显露时，那是真主和万圣的行为。在责成和口唤的事情中不同，的确责成的未判决得到的是所命令的。比较第二个的不同，否则一定在发口唤者和随道者之间就产生分歧了。”

（46：28）他们怠慢真主而把一切引进（临近真主的）当做主宰的一切，为什么不来襄助他们呢？不然他们已经从他们上不在了，那是他们的谎言，也是他们曾经所捏造的。

﴿ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴾

القربان是以它临近真主的。اتخذوا的两个مفعول的一个是被省略的宾语的代名词，第二个是آلهة，قربان是状语，假设句是：他们把他们当作主宰的，以它临近真主的为什么不来相助他们，从罪刑中拯救他们，当时他们说：“我们不崇拜他们，只是为了他们使我们临近真主，此等人在主御前是我们的说情者。”在它中有奚落他们之意。

“不然他们已经从他们上不在了”，在它中有奚落另一些人，就像他们不能相助人，因为他们不存在了，或者他们因他们而完全已作废了。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 485 页

“那是”，他们的主宰作废了他们，阻碍了相助他们。

“谎言”，他们把它们当作主宰是他们编造的踪迹和他们举伴的显迹。

“也是他们曾经所捏造的”，这是连接在افكهم上。

在这所明文中指点：一切因由和媒介是两样：

1.真主有口唤把奴仆借他引导于主，如一切圣人和外哩，而他们昭示的是启示和真梦，这就是引领世人的绳索，正如真主说：**“你们寻求一位亲近真主的媒介”，“你们当与贤品之人同在”。**

2.真主在他上没有给口唤的，如拜偶像等，这些是私意的祸根，正如一切明文所说的。

然后，的确真主只近在一切因由跟前而为，不是凭一切因由而做，以便奴仆知道其作用是从真主上，然后让他亲近真主，不是亲近因由。

真主对穆萨说：“穆萨啊！若你是一只鸟，在树头上你吃，你饮清亮的水，在夜间你卷曲而过夜，要防备人的捕捉，对人是惧怕的。穆萨啊！凡指望我之外的，一定我斩断他的望想；凡依靠我之外的，我必打碎他的背脊；凡亲近我之外的，我必使他常川孤独；凡喜欢我之外的，我必远离他。”

在这节明文中也有警告，以便人由真主上不要昏愦，也不要依靠除主外的，不然当考虑后果，接受劝导。

真主呼唤以色列子孙：“我使你们热爱后世，你们却不热爱；我使你们不要贪今生，你们却贪图；我令你们害怕火狱，你们心中却不惧怕；我使你们渴望优美天堂，你们却不指望；我赐给你们啼哭，你们却没有哭。在舍身成仁之人上的佳音是真主昏睡之人上没有伸出宝剑，那些人应受者汗难家宅。”

（46：29）当时，我使一群神类倾向你，他们聆听《古兰经》，当他们聆听时，他们就说：“你们静听吧！”在念完时，他们就回到他们同族中传警告。

﴿ وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ ﴾

我使他们偏向你，我使他们倾向你一边，灵类有一部分是灵性。那是这样的，灵性境界的分三样：最高强的他们是天仙，最丑恶的他们是恶魔，在中间的他们中有高尚的，有丑恶的，他们是神类。

赛尔德·本·穆赛依布（سعيد بن مسيب）说：“天仙无男无女、不生育、不吃、不饮。恶魔有男有女，他们生育，他们在今生永生长存，就像野比劣厮永存一样。神类他们生育，在他们中有男有女，他们也死亡。”

道长说：“的确，神类如人类一样有不同的派系，甚至有罗废子等派。他们中有战争、杀戮，但他们的话像野比劣厮，他是神的父，的确判定在他们和恶魔中没有区分，除非以正信和库夫勒而分别。”

“他们聆听《古兰经》”，这是从نفرا中假设的壮语，因为它以定语而特指；或者是在它上的另一个定语，即：你给你的宗族提说我使一群神类倾听你的那个时候，即：他们聆听古兰。

“当他们聆听时”：在诵念古兰时。

“他们就说”：他们一部分对一部分说。

“你们静听吧”：它是未说话而静听其音，在它中指点：从他们的事情中有像人类一样的滔滔不绝的语音和语言。

指点贪爱接受（非常爱听）。

一部分明知之人说：“这是呼唤的威严，亲眼大见的惭愧拘禁了他们的口舌，因为在尊前位分中只有沉默。”

“在念完时”：全美和念完时。

“他们就回到他们同族中传警告”：在他们回到他们时传警告。其义是：他们归信他，响应他们所听见的，他们又回到他们的族人传警告。他们以这个情形归回未必他们是真主使者ﷺ的使者，因为一个人可以是传警告者，但那个人并不是圣人或使者，在神类中传警告者绝不是圣人。其余

的话在《牲畜章》中在真主的话：“يامعشر الجن والانس”已提说。

据传：的确，神类曾前也偷听，然后当天被护守，他们以流星被驱逐了时，他们说：“这是新生的消息。”然后从努赛宾（نصيبين土耳其紧挨伊拉克边界城市名）神类贵族中的七伙或六伙和他们的首领醒悟了。努赛宾是迪亚勒·热比尔提（ديار ربيعة古地区名，现伊拉克与土耳其接壤处）的基础之地，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“它是在叙利亚的一个城市。又有人说：是也门城市。真主的使者ﷺ曾赞美它：‘我升高到了努赛宾，直到我看见了它，然后我祈求真主使它的河水变甜，使它的树木绿翠，使它的雨水连绵。’”

据说：“他们是在摩苏尔地区尼尼微（نينوى）的神类国王。按在《عين المعانى》经中说的，他们的名字是：沙隋勒（شاصر）、纳速勒（ناصر）、迪斯（دس）、曼斯（مس）、安兹（از）、达代南（دادنان）、艾赫盖穆（احقم）。据说是九位，第八位是尔目伦（عمرو），第九位是赛勒格（سرق）。祖拜尔提（زوبعة）是他们其中一位，他是野比劣厮的子孙。在《嘎目斯（القاموس）》中说：“祖拜尔提是恶魔的名字，或是神类首领。名称是十个，但احقم或احقب是叙述他们中一个都无真知。”

伊本·阿巴斯说：“是九个：赛里托（سليط）、沙隋勒（شاصر）、马隋勒（ماصر）、哈隋勒（حاصر）、哈萨（حاسا）、曼萨（مسا）、尔里木（عليم）、艾勒盖目（ارقم）、艾德里斯（ادرس）。他们在大地上旅行，直到到达了麦加。真主曾尊贵了麦加，它是最著名的地面，不是最著名的城市，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。”

然后他们被赶到尔卡撮（عكاظ）城附近的尼赫奈提山谷，尼赫奈提是在麦加和塔依夫之间的一个地方。叙利亚和也门的尼赫奈提是离麦加一夜路途的两座山谷。尔卡撮是尼赫奈提和塔依夫之间的沙漠城市。伊历十一月新月连续升起二十日，阿拉伯各部落都集会，互相显耀颂诗，尔卡撮，尔卡撮的地面也在其中。

然后精灵们（礼拜时）巧遇了圣人ﷺ，他夜间站立礼拜。他独自一人，或者他的被释放的奴隶宰德·本·哈勒斯（زيد بن حارثة）同他在一起。

在一个传述中说：“他礼晨礼，因为早两拜、晚两拜在那时是所命令的，它并不是在登霄之夜被制定的五番天命之一，因为在神类和天上的信

息中已凭火星隔开，这是启示起初的事情，登霄之夜是那之后许多年的事情。”

他们（精灵们）听见了圣人ﷺ诵念古兰，圣人ﷺ曾念塔哈。那是在他从塔依夫回来时，当时他出去到他们，他教化他们于伊斯兰，制止相反它的人。然而他们没有响应他，去到于所行之道，他们无知地欺哄他，并丧心病狂地迫害他，用石头砸伤他的两脚，正如在《讨白章》的末尾已说过的。圣人ﷺ曾住在塔依夫，教化他们十日、一月，住在尼赫奈提几日。然后当他意欲进入麦加时，宰德对他说：“你怎么进入古莱氏族（居住的麦加）呢？他们非要你去教化吗？你不要教化了。”圣人ﷺ说：“宰德啊！的确,真主给人们赐给了你所看见的出路。的确,真主是襄助他的教门的，使他的圣人ﷺ成为显示机密之处。”然后圣人ﷺ去到哈拉依山，他复活了已不信而死去了七个月的麦托阿米·本·阿丁耶。圣人ﷺ对他说：“的确，我进入麦加将与你为邻。”然后，他响应了圣人ﷺ，此后圣人ﷺ进入麦加，麦托阿米和他的儿子们全副武装,他们是七个人或九个人,他们来到禁寺。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 487 页

然后，麦托阿米站在骑乘上呼唤：“古莱氏族人啊！我确已与穆罕默德为邻居了！你们谁也不能伤害他!”然后，他差人叫至圣ﷺ进入，圣人ﷺ进入了，巡游了天房，在天房跟前礼了拜，然后才回到居所。麦托阿米和他的子孙们也巡游了它。维护邻居（利益）是阿拉伯人的传统，因此艾比·苏富扬对麦托阿米说：“你让我与你为邻的那个人为邻吧!”

的确，在这个轶事中，神类来临于圣人ﷺ，倾听古兰。圣人ﷺ并不觉察，但真主把他们倾听表说给了圣人ﷺ，把他们在麦加几次围拢到圣人ﷺ提说给了他。

据传来：一群神类是七个，在他们从尼赫奈提山谷中转回到他们的族人传警告。然后，在麦加时他们与他们的同族来临于圣人ﷺ，他们是三百个，或是两万二千。他们来到哈柱尼，它是麦加的一个坟地。然后从此群精灵中的一个来临于圣人ﷺ，说：“的确，我们的族众来到哈柱尼想会见你。”于是圣人ﷺ约定在夜间的一时。然后，圣人ﷺ对配贤们说：“的确，我奉命，我夜间给神诵念，警告他们，谁是追随我的呢？”他连说三遍，然后他们都低头不语，只有阿布杜拉·本·麦斯欧德一起去了。

他说:“我们前行，直到在我们到达麦加的最高位，哈柱尼山谷口时，

他前行一步对我说：‘你不能从它中出去，直到我回到你。如果你执意要走出去，至复活日我们再不能见面了。’”

在一个传述中说：“你当心他们偷袭你。”然后他坐下给他们诵念了：**اقرأ باسم ربك**，或者念了《普慈主章》。此时，我听见了严厉的喧哗声，直到我为圣人ﷺ担心，然后像云散去一样他们散去了。圣人ﷺ问我：“你看见了什么吗？”我说：“是的！我看见了许多黑人，好像他们是吉普赛人，他们是一群黑人，他们中一人是吉普赛人。”他说：“他们是一群有福分的神类。”我说：“我从他们中听见了严厉的喧哗声，直到我替你担心，直到我听见你用拐杖敲打他们一部分，你还说：‘你们坐下，是何因由呀？’”他说：“的确，神类在他们被杀害的中申诉，他们告到我，然后，我在他们中以真理判决。”

艾布·莱依斯说：“然后，当他回到他时，他说：‘真主的先知ﷺ啊！我听见了两个声音。”圣人ﷺ说：“一个声音是我给他们说了祝安词（赛俩目），他们在我上回了赛俩目。关于第二个是：的确，他们求衣禄。然后，我把骨头赐给了他们，把粪便赐给了他们。这是他们的食物。”即：他们中信道的只要他们得到提念过真主尊名的骨头，吃的日子，骨头上就显现了肉。没有一位继承者，除非在吃时，在它上发现所喜爱的；或者畜粪变成了他们的牲畜的绿草。因此圣人ﷺ禁止用骨头和粪便净下；至于他们中不归信的，他们得到了在它上没有提念真主尊名的骨头上的肉。

由盖塔德上传来：当野比劣厮被逐于大地上时，说：“主啊！你所驱逐的人，他的知识是什么？”真主说：“是邪术。”他问：“他的念词是什么？”真主说：“是诗文。”

در قیامت نرسد شعر بفریاد کسی * کر سراسر سخنش حکمت یونان کردد

在复活日用诗文求救不被答应，

哪怕他的话从始至终是希腊哲学。

他问：“他的‘经典’是什么？”真主说：“纹身（**الوشم**）。”它是把针扎在身体里，把靛青刺在身上的纹青。他问：“他的食物是什么？”真主说：“凡是死物；和在它上没有提念真主尊名的，即：属于贼被偷的人们的食品。他问：“他的饮料是什么？”真主说：“凡是麻醉品（**كل مسكر**）”。他问：“他的居所在哪里？”真主说：“澡塘。”他问：“他的位分（去处）在哪里？”真主说：“街市。”他问：“他的声音是什么？”真主说：“笛声。”

他问：“他所猎取的是什么？”真主说：“妇女。”

大半澡塘是他所居住的地方，街道是他在一些时候往返的地方。显然，凡是不信道的神类就如像野比劣厮。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“关于神类是否吃饮有三种说法：1.他们以嚼碎而咽，他们饮顺口的。2.他们不吃不饮，不然他们以闻而滋养。3.他们是两等：一等又吃又饮，一等不吃不饮，他们只以闻而滋养，这是他们的特征。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 488 页

在《اكام المرجان》经中说：“概括性地判定：所有的都吃都饮，善良的就是善良的，妙体的就是妙体的，他们仍吃和饮。至于天仙，他们是妙体，但他们不吃不饮。一切礼拜之人会同在那些上。”

学者们说：“的确，圣人ﷺ必是差于精灵的，他们也被责成，他们中有干罪的，有服从的。的确，真主已醒令了我们。”的确，一群神他们明见至圣ﷺ，也归信他，他们聆听他诵念古兰。所以，他们是他最贵的配贤。因为他们明见他、伴随他。此时确定：配贤中有明知他们的人。

（46：30）他们说：“我的宗族啊！的确，我们听到了在穆萨之后被降示的一部经典，它证实在它之前的那个（天经），它把（人类）引领到真理和引领到端庄的正道。

﴿قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَى

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ﴾

“他们说”：在他们回到他们族人当中时说。

“一部经典”：在这里是把经典按说在它的一部分章节，因为古兰当时没有完全被降示。

“在穆萨之后”，据说：“他们说了它，因为他们仍是在犹太教上，他们服从了。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）在他的叙文中说：我们说：“显然：这如像ورقة بن توفل的话：这是降示在穆萨上的机密（الناموس）。他们说：的确其道理是为了证实使命。他提说给了穆萨，相同他是基督教，因为降示给穆萨的是在犹太教和基督教中共行的。比较降示给尔萨的不同，的确犹太人

他们不信他的圣品。或者因为基督教追随《讨拉特》的判断，他们只归于它。这是在此处不同的两种道理。”

由伊本·阿巴斯上传来：“的确，神类未曾听从穆萨的命令，因此他们说：‘在穆萨之后。’”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“也许由伊本·阿巴斯上传来的不真实，的确它太遥远了。因为基督教是散布在东方和西方各地的庞大的一个宗教，怎么可以说不听从尔萨的命令呢？”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“他们的话：**‘在穆萨之后’**是建立在尔萨的道是更加肯定穆萨的道上，并不是停止它。”

道长说：“的确，《讨拉特》是第一部经典，它包含一切判断和教义。比较在它之前的经典的不同，之前的经典不包括那些，只是包含了归信真主和认主独一，因此他被称为صحف（册本）。把经典按说在它上是一种暗示，正如在《سيرة الحلبية》经中说明的。然后当古兰也包含了一切判断、教义时，真主的经典就全部在两部经典的性质中，即在《讨拉特》和古兰中，因此特别提到了穆萨。在它中也解明了两部经典的尊贵和尊大。”

“它证实在它之前的那个”：在把人教化于认主独一、承信圣品事情的真实，所许约的真实显现一切品质中是符合在它之前的《讨拉特》和真主的经典的。

“真理”：属于真正的诚信。

“端庄的正道”：近主的道，在它中毫无歪邪，它是一切教义和清廉的干办尔麦里。

伊本·阿塔依（ابن عطاء）说：“在内里把人引导于真主，在外表把人引导于端庄正道。”

（46：31）我的族人啊！你们应答真主的引领正道之人（داعى），并归信他。要是如此了，真主将恕饶你们的一部分罪过，也从使人疼痛的罪刑上使你们得脱离。

﴿ يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴾

“引领正道之人”是穆罕默德（محمد）；或者是他们所听见的经典，因为它就像هاد（引领正道者）一样是引导人于真主者。

“一部分罪过”：你们的一部分罪过，它就是恕饶虔诚于真主的义务。的确奴仆的义务绝不以正信，不然以喜爱执掌正信的人而恕饶。

其义是：如果一个外教人信奉伊斯兰了，奴仆的义务绝不因他信奉伊斯兰而恕饶。同样与穆斯林战争的也不被恕饶，因为他由真理上偏斜。他们说：“不信之人的不义比动物的敌对更严重。”因为穆斯林或担负他敌对的罪过，或他的善被拿取。至于卡废勒他的好不被拿去，他也不担负动物的罪过，也不能拿去别人的善而只等着惩罚。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 489 页

（46：32）谁不应答真主的引领正道之人，他在大地上是无能逃脱罪刑的，怠慢真主，在他上就绝无辈辈外哩，此等人是在明显的迷误中。

﴿ وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ أَولِيَاء أُوْلَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴾

这是解明可能凭自身得脱离后，解明也可能凭别的中介得脱离。

圣人ﷺ说：“真的！我告诉你们在我和我的养主的天仙上的事，昨夜他们笼罩了我，在我的头、脚，右边和左边。”他们说：“穆罕默德ﷺ啊！你两眼虽睡而心不眠，只有你知我们说的。”

他们一部分对一部分说：“你们为穆罕默德ﷺ打一比喻吧！”

一位说：“他的比喻如像一个人修了一间房子，又差遣一位召唤者召唤人，至于答应召唤者就进入了房子用了餐，而没有答应召唤者，没有进入房子，也未吃到其中的，且惹了主人怒恼。穆罕默德ﷺ是召唤者，至于答应穆罕默德ﷺ者，必入天堂；至于没有答应者，进不了天堂，也吃不到里面的仙席，并惹了主的怒恼。”

在这节明文中证明：阐明至圣ﷺ是被差遣于神类和人类一总的，在他之前没有一位圣人ﷺ被差于它两个。至于苏莱曼不是被差于神类的，不然他们为他而被制服。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“他没有被差于天仙。”

伊本·哈米德（ابن حامد）——艾哈默德的门徒说：“众学者主张：天仙由责成、许约、警告上除外，他们像万圣一样是被保护的。但除过已除外的如野比劣厮、哈如特和马如特，这是根据他们属于天仙的说法。”

圣人ﷺ说：“我是被差遣于万物一总的。”万物包括人类、神类、天仙、

动物、植物、矿物。

哲俩里·苏尤统耶（جلال سيوطى）说："'这个话（他被差于天仙）'在《赫萨依苏（خصائص）》经中是更偏重的。"

道长图耿·迪尼·苏布凯在我们一边规定了它的证据，他又增加了：他被差于从近阿丹至复活日的一切圣人和以前各民族。

巴勒宰（بارزى）也偏重于它，他又增加了：的确，他是被差于一切动物和无机物，也是被差遣于他自己的。

道长说："圣训学家在天仙的事情中传述不一，他们是否是配贤之一。伯里盖尼（بلقن）说：他们未被列入配贤之列。"

的确，众议会同传来："未差遣于天仙，他们不是配贤和他的教生。"

在神信士的判断中传述不一，据说："对他们的回赐只是从火狱中得脱离，因为真主说：他为你们恕饶你们的一部分罪过，此处只把他们限定在恕饶和救渡上。"

哈桑·奈赛菲（حسن النسفى）在《台依赛勒（التيسير）》经中说："艾布·哈尼法在精灵的回赐和恩典中不确定，他说：奴仆在真主上并不应受回赐，只是凭许约的得到，在神类中所许约的只是恕饶和得脱离。因此，可以肯定它。天堂的恩典以明证的成立而成为不确定的。"

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 490 页

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说："凭这种解释，的确艾布·哈尼法不确定回赐，他并没有说在他们上没有回赐。那是这样的：的确，在神类中有穆斯林，有犹太教和基督教，拜火教和佛教徒。在穆斯林上必应受回赐，即使我们不知道应受的方式。的确天仙得不到天堂，不然获得适合于他们的恩典。在传述中说天仙和神类看不见真主，正如在《انسان العيون》经中说的。显然他们看见山谷，看见山谷中的人是属于否认看见的。以这个含义他否认了看见。否则，天仙是御前和亲眼大见之人，他们怎能看不见真主呢？神信士也如此，尽管以一部分学者解明的：他们的明知认主之境没有人中完人的认主之境更全美也罢。"

在《布扎宰耶（البزازية）》经中说："在很多注解中提到，大伊玛目在神类得回赐中不确定，因为在古兰中提到：**'他就为你们恕饶你们的一部分罪过。'** 恕饶不必然要应受回赐。"

穆尔台宰莱（المعتزلة）派说："警告是对于他们不义迷误的，而他们清

廉的必应受回赐。”真主说：“وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا（至于偏歪的人，他们是折汗难火狱的燃料。）”我们说：“回赐是从真主上的百恩，不是凭应受。”

如果问：真主的话“فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ（你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？）”说明天堂的恩典是呼唤人神两等的，这个就能反驳你们所说的。

我们说：“此处所指的是在吃、饮、享受中不确定，进入它如像天仙为说赛俩目、探望、侍奉进入的一样。والملائكة يدخلون عليهم من كل باب（众天仙将从每一道门来到于他们）。

显然，正如在《伊勒萨德》经中有此事：的确，神在回赐和惩罚方面是在阿丹子孙的判断中，因为他们像他们一样被责成，真主在这一章中的话“ولكل درجت مما عملوا（每一伙人因他们的行为而分若干等级）”证明了它。局限是因为他们的目的是传警告，而后让记起他们的罪过。

他们从哈姆宰 •本 •哈比布上询问在神穆民上应受回赐吗？他说：“是的！”他接念了这节明文：“لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان（在他们之前未曾有人类和神类接触过她们。）”他说：“人类的属人类，精灵类的属精灵类。然后证明精灵的破处（初次同居），因为仙女的破处只是在天堂中。”

在《آكام المرجان》经中说：

学者们在精灵信士中说法不一，他们是否进入天堂——

第一种说法是：的确他们将进入它，它是众学者的话。

进入天堂后，在天堂里能不能吃饮上这些学者们说法不一。

由宰哈克（ضحاك）上传来：“他们吃、他们饮。”

由穆扎西德（مجاهد）上传来：“的确有人由神穆民上问他：他们能进入天堂吗？他说：‘能进入，但他们在它中不吃、不饮，不然他们奉受了泰思比哈、太格迪西，然后（在他们赞念了时）他们得到了天堂之人所得到的食品、饮料。’”

حرث المحاسبي主张：神类能进入天堂，在复活日我们能看见他们，而他们看不见我们。在今生他们所处的恰恰相反。

第二种说法是：他们不能进入天堂，不然他们是在天堂一边，人能看见他们，而他们看不见人。

第三种说法是：他们是在高位上，圣人ﷺ说：“的确，神穆民他们应

受回赐，他们也遭受惩罚，他们不是与穆罕默德的教生在一起的天堂之人，他们只是在天堂的高墙上，在它中一切河流流淌，一切树木果实生长。صاحب الفردوس الكبير提说了它。”

哈菲兹·宰赫比（حافظ الذهبى）说：“这是真正被否定的圣训。”

圣人ﷺ说：“真主把神造化为三类：一类是蛇、蝎、蠕虫，一类如空中的风，一类在他们上有回赐和惩罚。真主造化了人也分为三类：一类像牲畜，如真主说：**“他们有心而不以它去想”**，直到真主的话：**“此等人如像牲畜。”**第二类他们的身体如像阿丹子孙的身体，他们的灵性如像恶魔的灵性。一类在只有真主的庇荫之日是在真主的庇荫下。”艾布·旦尔达依传来了它。

第四种说法说法是：不确定。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 491 页

第一种说法的学者们用一些证据来求证：

1. 普及性，如真主说：**“وازلفت الجنه للمتقين（天堂被接近敬畏的人）。”**圣人ﷺ说：“谁虔诚地作证：万物非主，唯有真主，他必入天堂。”那么就像他们会同以一切警告地被呼唤的一样，他们更应该以许约的一总被呼唤。那个中最明显的证据是真主的话**“ولمن خاف مقام ربه جنتان（那害怕站在他的养主御前的人上将应受两座天堂）”**直至这一章结束。呼唤是唯独人和神的，然后真主以天堂的回报施恩于他们，他给他们叙述它，使他们渴望它。所以那些证明：的确，他们将得到所赐给他们的，如果他们归信了。

的确在圣训中传来：的确，圣人ﷺ当把这一章念给了他们时，就对配贤们说：“神类是最优美的，因为你们念给他们的任何一节明文，他们都回念它，他们说：‘我们绝不否认我们养主的任何恩典。’”

2. 伊本·哈孜米（ابن حزم）从真主的话：**“ان الذين ءامنوا وعملوا الصلحت اوليك هم خير البريه（的确归信且行清廉干办的人们是被造物中最善的人）”**直至章节末尾（译）中考证，他说：“这种情形概述了人神一总，绝不可以特指两类中不论哪一样。从本位中真主给我们表说了概述的一切消息，而明文是指给我们表述的一部分，然后再给我们没有解明那些，这是相反真主给我们保证的那些解释的。那是如何的呢？的确明文已规定他们是将进入天堂的一总信道之人。

3. 已表说的破处（الطمث）。

4.伊本·阿巴斯说：万物分四样：一样全是在天堂中，一样全是在火狱中，两样是在天堂和火狱中。至于全部在天堂里的是天仙，全部在火狱里的是恶魔;至于在天堂和火狱里的是人和神,他们应受回赐,遭受惩罚。

5.理智能助长那些，哪怕它不能决定它。那是这样的：清高的真主确以火狱警告了他们中不信和干罪的人,那么他们中服从的人怎么不入天堂呢？清高的主是公断的，公道的。

问：真主确以火狱警告了天仙中说：“的确，我是除他之外的主宰。”有这种性质，他们不是在天堂中。

答：以那指野比劣厮，他召唤人崇拜他自身，于是因它而降下了这节明文：**ومن يقل منهم اني اله من دونه فذلك نجزيه جهنم（从他们中谁说：“的确我是抛开他（真主）外的受拜者。”我就用折汗难火狱来还报他）**。

的确那也是尽管我们拿服（接受）了指概述而言也罢，这个从天仙中不会有，不然他是条件，条件未必会实现。它是真主的话“**لين اشركت ليحبطن عملك（若是你以物配主了，你的善功必定失效作废）**”的对比。在神中有卡废勒，他们将入于火狱。

第二种说法的学者们凭真主的话“**他就为你们恕饶你们的一部分罪过……**”来求证，因为在这里没有提到入天堂，是证明他们不能进入它。

答：他们未必居住它。或他们不知道进入天堂就能否定它。

真主也表说了:“**ولوا الي قومهم منذرين(他们就回到他们的同族中传警告)**。”所以其位分是传警告的位分，不是报喜讯的位分。

还有这段话没有判定他们不入天堂，因为前辈的众使者，他们以刑罚给自己的宗族传警告，他们没有提说进入天堂，因为以刑罚警告比以天堂报喜作用更大，正如由努哈上表说的：“**اني اخاف عليكم عذاب يوم اليم（我确实在你们上害怕痛刑之日的罪刑）**。”

由呼德上传来：是重大日的刑罚。由舒阿布上传来：是包围之日的刑罚。

那也是必定他们进入天堂，因为罪过被恕饶，从火狱中被救渡。他是以使者的教义被责成的人，的确他将入天堂。真知近在有国权的高尚的主御前，一切归宿只归于他。

（46：33）他们难道未曾看见，的确真主造化了天与地，他在造化它

们上不疲乏，并能够使死的复活的吗？是的，他确是全能万事的。

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى بَلَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾

الهمزة是因为否定，الواو连接的是语境所需的假设句。看见是心见，即：难道他们没有参悟，在亲眼大见和明见的判断中没有确切知道吗？

“不疲乏”：他以那些一点也不辛苦疲乏。或者在它上不是无能的。

据说：“如果不知其理对那件事就疲乏了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 492 页

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“牧畜全部疲乏了。”

道长说：“显然此处以疲乏指在真主的话：**‘一定我确已在六日内造化了天地万物’**中产生的疲倦，而古兰是一部分解明一部分，疲乏是受主格，因为他假若显现了懦弱就显现了错误。”

بقادى是أن的خبر，使الباء入在它上是因为包含在明文开头来到的النفى，因为ان和ما都是在它的范围中，仿佛据说：“难道真主不能够……”

“使死的复活”，因此下文回答道：

“是的（بلى）”。这是在概述方面肯定能够，它如同在其目的地上的明证。其义是：的确，真主如果在万事上是全能的，他就是能复活死物的，因为它是万事之一，真主的全能只是以所能够的特赐给所前定的。**“是的（بلى）”**特指否定，醒令它的无效。这种说法是著名的，尽管الرضى由他们的一部分上学说：可以用在肯定事情中也罢。

（46：34）在把不信道的人呈现到火狱之日，（他们被告知：）“这个难道还不是真的吗？”他们说：“指我们的养主发誓是真的。”他说：“既然如此，你们因为你们不信道的原因，尝试罪刑吧！”

﴿ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴾

即：以它罪刑他们，正如在这一章中已提说的。يوم是ظرف，它的主干词是受隐的قول，即：在那日他们被告知。

“这”：你们看见的刑罚。

“真的”，你们曾不信它。在它中有奚落他们、羞辱他们，因为他们嘲笑真主的许约和警告，他们扬言：“我们绝不受罪刑”。

“是真的”：的确它是真理。

“指我们的养主发誓”，他是真主，他们以发誓强调他们的答复，因为他们希望虔诚地承认它是真理。

“他说”：真主或掌管火狱的天仙说。

“尝试罪刑”：你们体验它是尝试食品的体验。

“凭你们”：在今生凭它。الباء是因由，命令的含义是羞辱他们，以今生他们所处的库夫勒，隐昧真主的许约警告轻视他们。

伊本·谢赫说：“显然，命令式不入羞辱句，它只是醒令真主的话：**“因为你们不信道的原因。”**

在这节明文中指点：的确他们在今生受两种罪刑：远道和割断，与坏了接受全品的和到达临真的原本品质。但是他们由于外觉的偏胜，内觉的孤独尝不到那个罪刑和其真缔的痛苦，正如睡眠之人觉不到蚂蚁的叮咬，跳蚤的叮咬。圣人ﷺ说：“人们都是睡着的，如果他们死了，他们就醒了。”

须知：正如死亡是真的，必实现的，任何人都不要怀疑它一样，死后复活也如此，不以隐昧者的隐昧为鉴，的确他就是无知的。须知：真主为他打了一个比喻：即：睡眠后即醒，因此圣人ﷺ说：“睡眠是死亡的兄弟。”

活有几样：在子宫中真主把灵性吹入而活，在坟中凭伊斯拉飞莱吹号角而活，在心上凭灵性境的大恩而活，灵性凭调养品者的机密而活。任何人从灵性境界和身体境界的刑罚中绝不能脱离，除非进入了临近神性品和调养品者近主的天堂，它只是凭修炼上紧的苦功才获得，的确，天堂以一切艰难而笼罩。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 493 页

据传：有一日，哈桑·巴士拉、马立克·本·迪纳尔和舍盖格·伯里恒来到拉比尔·阿德威耶跟前。当时，她正愁眉不展。哈桑说：“由他的毛拉的打骂上没有忍耐的人，他的自称（为门人）是假的。”舍盖格说：“由他的毛拉的打骂上不知感的人，他的自称是假的。”马立克说：“谁没有以他的打骂为甜美，他的自称是假的。”

他们又问拉比尔：“你讲一句吧！”

她说：“在亲眼大见他的毛拉中谁没有忘记打骂，他的自称是假的。”

好奇怪！埃及的一位妇女在见到人时痛苦腼腆，若是一个人在亲眼大见造物主中有这种德性，才令人敬佩。

从这些中人知道：一个人如果自称是诚心寻求真主的，的确他不会伤害所看见的一物，他从真主上只希望真主对他前定的。

عاشقانرا کردر آتش می نشاند قهر دوست * تنک چشمم کر نظر در چشمه کوثر کنم

倾心爱主之人若是在道长强制的火中显出了显迹，

若观看了仙池，我的眼狭窄了。

的确贤品之人在今生必定以上紧奋斗之火惩治自性，然后以尊大之火完全烧毁它，它是倾心爱主和喜真，既然在身体上已不存在任何烧心牵心，在复活日怎么会被呈现火狱呢？既然如此，叫人纯洁珠宝和归信安宁的自性。襄助来自于真主。

（46：35）你坚忍吧！就像执掌教权的众使者那样忍耐吧！

﴿ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُوْلُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ ﴾

الفاء是被省略的条件回答句，**العزم**在词义中是上紧、倾向、相同超越，即：如果不信之人的事情结局是如此的，你当忍耐从他们一边所遭受的伤害，正如执掌坚定的众使者忍耐的那样。的确，你是他们中的一员，不然你是优越于他们的。

من是**التبيين**，既然如此，众使者是执掌教权的，显现真主的命令者。

在《台克米莱提（**التكملة**）》经中说：“这些不真实，因为这节明文特指的含义坏了。”

有人说：“**من**是**التبعيض**，因为他们是两等人：执掌教权的，不执掌教权的。以执掌教权的指执掌教道之人，他们在教义法律中上紧奋斗，并由诽谤者的迫害，敌对者上坚忍。他们最著名的是努哈、伊布拉欣、穆萨、尔萨。的确，他们一部分被列入他们队伍。

在《艾斯艾莱提·穆格哈麦提（**اسئلة المقحمة**）》经中说：“这种说法是最正确的。据说：他们是由真主的考验上坚忍的人，如努哈由他宗族的迫害上坚忍，他们曾打他，直到他昏迷。伊布拉欣由火上忍耐，由宰儿子上忍耐。叶尔孤白由失去儿子上忍耐。优素福在井和狱中忍耐。安由布由伤患上忍耐。穆萨他的宗族说：**‘我们是被迫赶的，他说：绝不！我的主与我**

同在，他将引领我。’优努斯在鱼腹中坚忍。达乌德为自己的罪过祈哭了四十年。尔萨没有放一块土坯在墙上，除非他说：你们以它为殷鉴吧！你们不要修建它（房舍）。万圣的族人全部说：执掌教权的，除非优努斯圣人ﷺ，因为他太急躁了。难道你未看见吗？至圣ﷺ被告知：**‘你不要像鱼的主人。**’阿丹也除外，因为真主说：‘在此前我确已与阿丹缔约，然后他忘记了，我在他上没有发现任何决意。’”

在伊本·谢赫的叙文中说：“它不真实，因为真主的话：**‘我在他上没有发现任何决意’**的含义是倾向于相反。优努斯并没有因放弃忍耐而出去，但是他幸免于难。”

他们一部分说：“执掌教权的是十二位圣人，他们曾在叙利亚被差于以色列子孙，然后他们违抗了他们。于是真主启示万圣：‘的确我是差使者的，我的刑罚在以色列子孙违抗的人上。’然而，那些在万圣上艰难了，于是真主启示他们：‘你们为自己选择吧!若你们意欲我把刑罚降给你们，我使以色列子孙得脱离；若你们意欲，我拯救你们，我把刑罚降给以色列子孙。’然后他们互相商议，他们一致主张把刑罚降给他们自己，使以色列子孙得脱离。于是真主把暴君委差到他们上，然后他们中有被铁梳梳死的，有剥去头皮的，有在木桩上钉死的，有以火烧死的。真主是至知的，至公断的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 494 页

道长说：“真的！真主凭特赐使一部分贵过一部分，尽管他们在启示和圣品根本中是相等的，正如真主说：**‘那一切使者，我使他们一部分贵过一部分。**’同样他们在试验的层次中也不同，哪怕他们每一个都要被试验，因为教化人的真缔建立在它上，所以他们中执掌教权的超越于其它使者，同样使者超越先知。我们圣人ﷺ比执掌教权的使者更高尚，真主的话：**وانك لعلي خلق عظيم（的确，你必定是在尊大的性格（品德）上）**证明了它。的确，至圣ﷺ是在最尊大的品格上是他求得了最严重的灾难，的确他说：“任何一位先知遭受的伤害绝不像我遭受的伤害。”

在**عزم**与**عزم**中不同：

说“**اذ ذهب مغضبا（那时他动怒离去）**”话的同时，真主的话“**你不要像鱼人**”证明优努斯出于急躁。

优素福的话“**فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللاَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ（你问他她们曾**

割破她们的手的那些妇女的情况是怎样的？）”证明纯洁在他上显现。

鲁特的话**“لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ（但愿在我上确有一种对付你们的力量，或者我依靠（投奔）一个最有力的支柱。）”**证明他由真主是他坚固的柱石上昏愦了。

你把所提到的都推理在这些上。阿宰勒的话“真主怎么能复活死之后的这朽骨呢？”等都显现万圣在明知认主之境的品级和考验的程度、决意的层次中不同。

他们一部分说：“执掌教权的人是意志不懈，他的行道不停止的人，正如问他们一部分：‘因什么你发现了我发现的？’他说：‘凭全品真男子的意志。’”

（46：35）你不要为他们寻求早日实现刑罚，在他们看见所警告他们的那一天，恰像他们只停留了（今生）白天中的一时，这是一个传达（劝导，料理安排）。惟犯罪的民众才遭毁灭。

﴿ وَلَا تَسْتَعْجِل لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ بَلَاغٌ

فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ﴾

“为他们”：为麦加不归信的人寻求刑罚。的确，它必降临他们，他姑容他们，以便他们为将来的大刑罚前得到动物的享受。的确，我姑容了他们仿佛是姑容一部分得姑容的人。然后，我喜欢把刑罚降给他们中拒绝真理之人。所以，你忍耐，不要寻求刑罚立即实现。

“只停留”：他们在今生停留，享受其恩典。

“一时”：很少的时辰。

“白天”：在他们亲眼大见了刑罚的严厉，它的期限的漫长。其义是：降给他们的惊恐使他们忘记了停留的期限。虽然时光漫长，但他猜测时光是极少的。不然，仿佛身体物质享受的并不是最终得到的，而最终的恩典是灵性境界的恩典，身体物质的刑罚在复活日也如此。

غبار قافله عمر چون نميان نيست * دواسبه رفتن ليل ونهار را درياب

一生的商人，就像看不见的灰尘，

有理智的人必骑乘昼夜二马。

“传达”，这是被省略的起语的谓语，即：这些用来劝导你们的是对

忠言的料理安排，或者是从使者ﷺ上的传达。奴仆只以棍而打，良民指点料理他。

“犯罪的民众”，由所劝导的上离去，或由服从上离去。

一部分注释家说：“是从寻求真主上出去到寻求除主外的，在这些词汇中纯是警告和明显的警告。”

在《الفردوس》中伊本·阿巴斯说：“圣人ﷺ说：‘如果生产分娩在妇女上艰难时，就拿一洁具，把 كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُوْلِي الأَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ 和إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ وَتَفْصِيلَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ写在它上，然后洗之，让产妇饮之，和喷洒在她的腹部和阴部，正如在《بحر العلوم》经中说的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 495 页

在《عين المعانى》经中伊本·阿巴斯说：如果妇女难产时，当把这两节明文写在一个纸上，然后饮之，它是：

بسم الله الرحمن الرحيم لااله الاالله الحكيم الكريم لااله الاالله العلى العظيم سبحان الله رب السموات السبع ورب العرش العظيم كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ كانهم يوم يرونها لم يلبثوا الا عشيه او ضحيها

在《舍热尔提·伊斯兰》经中说：“若妇女难产就把它写在透明玻璃杯上，洗下，饮它的水，它是：

بسم الله الذى لااله الا هو العليم الحكيم سبحان الله رب العرش العظيم الحمد لله رب العالمين كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ

麦尔彦之子尔萨曾经过一头黄牛，牛犊横在它腹中。它说：“主的言词（كلمة الله）啊！你祈求真主使我得脱离吧！”尔萨就念：“ **ياخالق النفس من النفس خلصها**”它就产下了牛犊。如果哪个妇女难产，就把这句词写给她。在难产的马、牛等牲畜上都可以。

在《آكام المرجان》经中说：“以许可的墨汁把真主经典中的一些节句可以写给遭祸患的病人，洗它、饮它都可行。正如伊玛目艾哈默德等制定的。”

提防其他宗教不知其含义的语言抄写真主的经典和它的赞词，因为有可能含有不信。以许可的墨汁提防的是以血等污秽书写，的确它是非法的，不然是库夫勒。变换古兰的单字，或颠倒它都如此。我们向真主求护佑。

以断绝不信道之人的图谋的刑罚封印这尊贵的一章是属于伟大古兰

的奥妙之一。一切赞颂全归真主，经常地赞颂，直至复活日，万长永久。

《沙丘章》凭有奥妙的主的襄助在一百一十三年被排列的闪瓦里月份的第十日全美了。下面是穆罕默德章，也称为战争章，降于麦地那，据说降于麦加，是三十九或三十八节。

第四十七章 穆罕默德

（本章降于麦地那，共计三十八节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（47：1）他们不信道和由真主的道路上阻碍别人的人们，主已使他们的干办善功无效了。

﴿ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴾

他们由伊斯兰和修行它的道上转脸就是阻碍别人，所以它如像强调叮咛一样，和解释在它之前的。或者是由那些上阻碍人们，他阻碍是那样地阻碍，如同在白德尔之日施食品的人。的确，富裕的人他们为部队供了粮草，希望他们战胜圣人ﷺ和信道者，所以真主的话“不信道”是特指众人，显然它是概述了凡是不信道的和阻碍别人的人。

“他们的干办善功无效了”：他坏了它、作废了它，他使它成为作废的，在它上没有一点作用。不含有它不是如此的，之后坏了它，作废了它之义，不然含有他以坏它、作废它而判断。因为他们曾所干的善功如接续近亲、招待客人、释放奴隶等一切善德，在它上没有了一点实质作用了，因为它不相连于正信。作废了他们所干的，是因为他们对真主的使者ﷺ施了诡计，由他的道上阻碍人们相助使者ﷺ，阻碍他的道兴盛于一切宗教。它已符合真主的话：

فتعسا لهم واضل اعملهم（他们遭祸了，他作废了他们的一切善功干办）

فاذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتي اذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق فاما منا بعد واما فداء حتي تضع الحرب اوزارها ذلك ولو يشاء الله لانتصر منهم ولكن ليبلوا بعضكم ببعض والذين قتلوا في سبيل الله فلن يضل اعملهم（然后如果你们遇见不信道的人们时，你们就砍一切颈项，直到当你们战胜他们时，你们捆紧绳子，在此后或者开恩，或者赎身，直到战争放下了它的重担，这就是命令（事情就是如此），假若真主意欲，他必惩治还报他们，（但他命令你们抗战）以便他以你们一部分考验一部分。在真主的道路上

被杀的人，他必不作废他们的干办功修。）

（47：2）他们信道且营干清廉干办尔麦里，且归信降示在穆罕默德上的，它是从调养他们的主上而来的真理的人们，由他们上他恕饶了他们的一切罪过，并完善他们（两世）的情况。

﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴾

它概括凡是归信并干清廉干办尔麦里的人、一切迁士、有经之人……，同样概括归信真主的一切经典之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 496 页

“归信降在穆罕默德上的”：特别提到归信那些，尽管叙述被降在他上的事情，都包含在它之前的那些中，正如把哲伯拉依莱连接在众天仙上。

“它”指降在穆罕默德ﷺ上的。

“从调养他们的主上”：在只把真理限定在它中之道上，真理是虚伪的反面。

“恕饶了他们的一切罪过”：以归信和清廉的干办尔麦里掩盖了它。

“并完善他们（两世）的情况”：以襄助完善他们在教门和今生的情况。

拉艾布（راغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“你关注它的那些情况，因此据说：‘你的情况是如此的，’即：你关注的那些。”

以البال表达的是الحال，是把人包含在其中。

（47：3）那是因为的确不信道的人们他们跟随虚假的，的确信道的人们跟随从他们养主上来的真理，真主就如此给世人解明他们的一切情况。

﴿ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِن رَّبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ﴾

“那是”指点所提到的迷误的行为，罚赎罪过，完善心。它是مبتدأ，它的خبر是：

“跟随了虚假的”：跟随了恶魔，然后他们干了不信道和阻碍人（的

事）。

解明他跟随所提到的迷误的因由包含解明了起因的缘由，因为它必然是依附于它两个的根本。

“从他们养主上来的”：然后他们干了他们所干的：归信它，归信他的经典，干清廉的干办尔麦里。

然后在醒令归信和营干清廉的尔麦里的因由之后，又解明相连所提到的罚赎，完善的因由。它有包含它两个相连它的被动的因由，因为它只在它两个上显现，所以在醒令阐明中两个位分的任何一方都没有矛盾。

“就如此”：像那奇妙的例证一样。

يضرب是解明。拉艾布（راغب）说：“据说：‘打造银钱是说明以锤打它，打比喻属于它之列，它是提说其踪迹显现在别处的一物。’”

“他们的一切情况”：两伙人的情况和他们行使在奇妙位分上的性质，即：头一伙人追随虚伪和他们的丑恶、他们的折本，后一伙人追随真理和他们的脱离成功。

圣人ﷺ说：“主啊！求你使我把真理看成真理，并赐给我追随它。求你使我把虚伪看成虚伪，并赐给我远离它。”

真理其一是把以机密哲理的判定而显露的一物称为真理，因此在真主中的被称为真理。

其二是把凭机密哲理所判定而显现的称为真理，因此，把真主能为的全称为真理，如我们说：“死亡是真的，复生是真的，万物一总被列入其中。的确，在明哲主的能为中没有任何嬉戏，一些事是附加的无真缔的，甚至是恶魔等。”

其三是把心中诚信一事为真实的称为真理，如我们的话：某人把复生、回赐、惩罚、天堂、火狱诚信是真实的。

其四是把应该实现的言行和在应该的时候中规定的应该的事称为真理，如我们的话：“你的行为是真的，你的话是真的。”虚伪在这个含义中是破坏真理，所以正信伊玛尼是真理，因为它是真主所命令的；库夫勒是虚伪，因为它是真主所禁止的。你把清廉的干办尔麦里和一切违抗罪过推理在它上。

正信伊玛尼是说明完全砍断举伴真主，清廉的干办尔麦里只是虔诚为真主，一切上人抛弃（投入）他们所规定（制定）的，因为凡是喜真主的

是两世幸福的钥匙。

穆萨说：“主啊！最无能的奴仆是哪种人？”

主说：“是未干办善功希望天堂，未祈求希望衣禄的人。”

他又问：“你的哪种奴仆是最吝啬的？”

主说：“是祈讨之人祈求了他，而他能够供他食品，他却未供给他，以及把伊斯兰在他兄弟上吝啬的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 497 页

据说：“你当以谦下制止吝啬，制止吝啬者是一切承领谦下之人。”

道长说：“费用和供食只论是否相连着虔诚的讨主喜悦。难道你未看见吗？的确，古莱氏族曾在白德尔战争发生时，给卡废勒供应粮草，然后他们的费用变成了惊恐、折本。因为这是费用在了恶魔的道中，不是费用在主道之中，然后他们的善功无效了。同样，仅仅拘禁（守财）不用并不算是吝啬，除非是如果从得有应受的人上拘禁了。你岂未看见吗？真主为什么说：‘ولا توتوا السفهاء اموالكم التي جعل الله لكم قيما（**你们不要把真主为了支持你们生计的你们的财产交付给无知识（痴呆，愚笨）的人**）。’”

所以，你在浪费的位分之外防备他们，在好中没有任何浪费。

的确，异端的行为也是虚伪的，因为它是在偏斜上和篡改圣道上。如果他们还认为他们是行善的，那么库夫勒异端和罪过已是最丑恶的东西。的确，正信、圣道和善功是最优美的宝物。

白舍勒哈斐说：“我梦见了圣人ﷺ，圣人ﷺ对我说：‘白舍勒啊！你知道为什么真主在各世代人中特选了你，升高了你的品级呢？’我说：‘主的使者ﷺ啊！不知道。’圣人ﷺ说：‘是因为你追随了我的道，尊重了一切清廉之人，并给众弟兄尽忠，你喜爱了我的配贤和家下人，真主已使你到达了行善之人的品位。’”

的确，追随真主之道只是凭追随真人而易，的确他们在证实真理，把世人引导于真主中是至圣ﷺ的继承人。所以追随真人者就得了正道，追随虚伪之人者已迷误。

而第一等人是真主俊美的团体，天仙侍奉他。

第二等人是相反真主尊威的团体，恶魔是他的引导者。

所以有理智之人当归于真人和相同（追随）他的团体之人，正如真主说：**“你们当与贤品之人同在。”**

我们求真主使我们成为追随真人而侍奉真主之人，从虚伪旷荡和偏斜中护佑我们，的确他是赐真理的，永恒的，将要会见的。

（47：4）然后如果你们遇见不信道的人们时，你们就砍一切颈项，直到当你们战胜他们时，你们捆紧绳子，在此后或者开恩，或者赎身，直到战争放下它的重担。这就是命令（事情就是如此），假若真主意欲，他必惩治还报他们，（但他命令你们抗战）以便他以你们一部分考验一部分。在真主的道路上被杀的人，他必不作废他们的干办功修。

﴿ فَإِذا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثْخَنتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاء حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاء اللَّهُ لَانتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِن لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُم بِبَعْضٍ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴾

“遇见”指通常会见和战争、来到。

拉艾布（راغب）说：“是会见。”据说：“以眼和眼光触觉到。”即：如果事情正如所提说的，属于不信道之人的善功，无效和他们的丑恶；信道者情况的美好和他们得脱离，穆斯林大众啊！如果你们在战场上遇见他们，

“你们就砍一切颈项”：你们就愤恨地砍掉一切颈项。这是省去了动词，使词根在前，使宾语正偏组合代替了它的位，الالف和اللام是正偏组合上替换的，即：你们用宝剑砍他们的一切颈项，指你们砍杀他们。

以砍颈项说明杀是以最丑恶的形象面对他们，颈项是脖子的整体，身体的一部分，它是身体之头，它的最高处，它的肢体的最关键部位；也是把战将引导于对他最容易的。圣人ﷺ说：“的确，我一定没有为真主的刑罚、罪刑而差遣，只以砍断一切脖颈和捆紧绳子而被差遣。”

“直到当你们战胜他们时”，在《显示》经中说：“战胜是多地、勇猛地杀敌。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“据说：战胜一物就是如果粗暴时就战胜它，但没有立意在铲除它中。从它中引用了他们的话：你以打和轻视战胜了他。其义是：直到当你们勇猛撕杀他们时。这是以省略了المضاف而言。或你们以杀和猛撞压倒了他们，直到激情由他们上消失之时。”

“你们捆紧绳子”，الوثاق用开口符和齐齿符是被捆紧的一个名词，是捆紧夹带。

在《الوسيط》经中说：“الوثاق是从الايثاق（缔约）中的名词，其义是：你们隐藏他们，保护他们。”

波文：你们捆紧绳子。其义是：你们俘虏捉拿他们，你们捆紧绳子，以防他们逃走。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 498 页

艾布·莱依斯说：“其义是：如果你们战胜了他们、俘虏了他们，你们背绑他们的双手，以便他们不要逃跑，俘虏是在勇猛杀敌之后。”

“开恩”，它是官长释放不信道的俘虏，不从他上收取一物。

“此后”：在捆紧绳索之后。

“赎身”，它是官长释放不信道的俘虏是收取财帛（赎金），或者相反地释放穆斯林的俘虏(作交换)。

拉艾布（راغب）说：“الفدى والفداء是以所付出代替物保护人，正如有人说：‘我以我的财帛来给他赎身，我以我的生命来给他赎身，我以如此的来给他赎身。’”

道长الرضى说：“شد الوثاق的目的是杀、或为奴、或施恩、或赎身。伊玛目可以选择以这四种行为中的某一行为处理不信道之人中的成年俘虏。沙斐仪派主张这个选择可以，我们凭真主的话**‘你们在你们发现他们的地方杀多神教徒（فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم）（9：5）’**停止了它。他们说在白德尔之日降下了这段，然后停止了。其判断或者是杀，或者为奴。”

在《都如勒（الدرر）》经中说：“从他们中拿赎金并让他们重返他们的家园为非法，因遣返俘虏到他们的家园是助纣为虐，是受憎恶的，正如把武器卖给他们是受憎恶的一样。在施恩中相反沙斐仪。至于赎身战争结束前可以以财帛赎身，不可以以交换穆斯林俘虏赎身。战争后我们的学者主张用财帛赎身不可以，艾布·哈尼法主张以生命不可以赎身，在穆罕默德跟前是可以的，在艾布·优素福上传来有两种传述。

由穆扎西德上传来：在今日没有施恩和赎身，只是以（皈依）伊斯兰或砍颈项。

由艾布·伯克尔上传来：没有赎身，当时他们以金钱为抵债，并写给他据条，向他请求赎身。他说：“你们杀他，因为我杀一个多神教比如此的对我来说更受喜。”的确，圣人ﷺ在麦加胜利之日杀死了伊本·艾赫托里，他在阻挡不了穆斯林的胜利之后抓住克尔白的围帐（哀求），所以他

已如同一个俘虏。

“直到战争放下它的重担”：战争的重担是它必不可少的武器和战马，战争放下是修辞借喻用法。

以启齿符的الوزر的本意是重担和人们所担负的。把武器称为重担是因为要担负它，把战马比喻为重担是从偏胜方面（التغليب）。

沙斐仪主张：حتى是四件事之一，或者是四件事全部的最终。其义是：“的确，他们永远不会放弃那些，直到多神教徒没有战斗力，他们没有留下任何一件武器为止。”

至于近艾布·哈尼法跟前：“战斗指白德尔战争，最终是针对施恩和赎身。”其义是：他对他们施恩、赎身，直到白德尔战役放下了它的重担。

其判决是：如果指同类，最终是针对砍颈项和捆紧绳子。其义是：的确，他们杀敌、俘虏，直到同类战争放下了它的重担，多神教没有留下任何一件武器为止。

卡什斐（الكاشفى）说：“直到作战之人放下武器。其义是：伊斯兰教杜绝所有的暴君，判断杀。那是在尔萨圣人由天而降时，因为圣人说：‘我我教生最后的战争是与旦扎里作战。’”因此，只要叛教库夫勒常存，战争就永立。

“这就是命令”，事情就是如此的，或你们应当干那些。

“假若真主意欲”，لو只入过去式，ان入未来式。

“他必惩治还报他们”：不以战争必还报他们，它就是通过一些天灾和灭顶之灾来实现，如地陷、地震、凶风、水淹、灾难性死亡等等。也可以说天仙在不信道的人看不见的地方以一声呐喊让他们死亡。或让他们摔倒，或让他们被杀而受还报，正如在白德尔之日所发生的。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 499 页

“以便他以你们一部分考验一部分”：他以战争命令你们，以卡废勒考验你们，以便你们与他们战斗，然后你们应受被许约的所必定的大回赐；以你们考验不信之人，以你们的手让他们遭受一部分刑罚来治疗他们，以便他们一部分由叛教库夫勒上止住。

在这节明文中指点：自性的卡废勒只要你们发现，它的头都是伸向今生的源泉和今生的恩典，那么你们砍那个头的颈项，由那个源泉上隔避它，直到如果你们战胜了一切本性，制服了它们时，你们当以礼乘的一切判断、

道乘的一切礼节绳索捆住他们。的确，凭这两翅使有高志之人飞到真乘境界。

或者近主之后凭放弃上紧奋斗在自性上施恩；或者在战胜自性之后以多多地善功赎身，以换去放弃赎身；或者以相反之剑杀自性，因为在行道之人的派系中以那些观看一切上紧的人，的确他们中凡是上紧的人都是遭患难者，那是因为直到行道者得到了所寻求的。倾心爱主者到达了所喜爱的是在战胜自性之后安闲的一时，开斋的一日中的宽容而行在自性上，以便在自性之后松适，触觉在将来事情中为对付虚伪的而集中。那些从发口唤的道长中领取了端正的，或一伙人的口舌出了主张，或本时光的导师洞察了之后才得到。假若真主意欲，必以显示尊大德性无有在战争中上紧奋斗的奔波而强制自性。

“被杀的人”：在白德尔战役和吴候德战役和其它战争中杀身成仁之人。

“必不作废”：必以回赐给他。

（47：5）他必引导他们，并改善他们的情况。

﴿ سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴾

在今生他将把他们引导于最端庄的事情，在后世引导于回赐。

由哈桑·本·宰雅德上传来：“他将把他们引导于回赐之道和引导于孟克勒和乃克勒（两天仙考问时的）答复。”指点：烈士不受考问。

“并改善他们的情况”：以护佑和襄助改善他们的事情和情况。显然是因为叮咛。其义是：真主必定把他们引导于他们后世的目的，以他们受喜的品质完善他们的事情，因为他们在真主上凭出征、成仁是高贵的。

（47：6）并使他们进入天堂。（在今生）他已给他们宣布说明了它。

﴿ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ﴾

这一句是另起句，即：他在今生已给他们凭提说他们的情况说明了它：你们渴望它吧！或者他给他们说明了它，因为每个人知道是他的家，并去到它，好像自从造化他时，他就居住它。

圣人ﷺ说：“一定在你们每个人上有天堂中的居所，他比今生的家更认识它。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“他认识它是为他赐给了香味。”其义是：他为他们装饰了它、洁美了它。

他们一部分说：“他为他们规定了它，为认识自己家的人选择了它。所以，他们中每个人的天堂是规定的，所选择的。”

从烈士的尊贵中有这件事，任何人一旦进入天堂就不想再从中出去了，尽管给他赏赐今生的一切。除非烈士，的确他一次又一次地喜欢真主使他重返人间，然后他在主道上作战，正如他首次被杀一样。一定任何人看不见烈士在真主御前的一点尊贵和尊大。从他们的尊贵中有：在主道上的烈士真主能赦免他与真主中的一切罪过。

圣人ﷺ说：“在烈士上一切罪过被恕饶，除非债务。”

债务所指的是所有人的债务，如霸占的，以欺诈取别人财物，故意杀人、伤人等等。背谈、搬唆是非、讥笑他人等等同样。的确，这些全是债务，必为应受者求全它。

古勒托比说：“阻止人类进天堂的债务是：他放弃了履行交还，也没有以它嘱托；或者他能够交还而没有交还它；或者他挥霍或浪费借了它，而他死了，他没有履行它。”

至于被逼无奈的情况（如贫穷、困难）下借了帐，然后他归真了，他没有抛弃履行的人，的确真主由天堂上不阻止他，不论他是烈士与否，他会替它交还，喜欢他的行为，正如圣人ﷺ说：“谁借取了人们的财产，他意欲交还它，真主就替他交还；谁借取了它，企图花费损害它，真主就毁坏他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 500 页

明文鼓励人们小战争（小奋斗）大战争（大奋斗）。凡外敌杀了他的人，他是烈士；凡内敌（自性）杀了他的人，他是被驱逐之人，正如据说：

وآنكه كشت كافران باشد شهيد * شكته نفس است نزد حق طريد

被卡废勒杀了的人为烈士，

凡被自性杀死的人在近主御前是被驱逐赶走者。

我们求真主襄助战胜自性和恶魔。

（47：7）信道的人们啊！如果你们襄助真主，他就襄助你们，并使你们的脚步稳定。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴾

“襄助真主”：相助他的教门和他的使者ﷺ。

“他就襄助你们”：战胜你们的敌人，为你们赐给胜利恩典。

“并使你们的脚步坚定”：在战场上或本位上坚定，或者在伊斯兰的证据上坚定。

须知：相助在两方面：

1.奴仆的相助：那是阐明教门的一切证据，解除欠损短步者的蒙蔽，解明他的一切判断、天命、圣行、合法的、非法的，及遵行它。然后解明战争、出征，以升高真主的言辞，消灭正教上的一切敌人。至于真正的相助如亲自从事作战，其判断是经常服从为主道奋斗的导师，立于他们的旗帜之下。或者以祈祷相助穆斯林和抛弃不信道之人，念：“主啊！求你相助那相助正道之人，抛弃那抛弃穆斯林的人。”其次是大战争，那就是为相助真主而与自性作战，直到击败他们、杀死他们，然后他不存在任何私意了。

2.真主的襄助：那是凭差使者，降经典，显示一切显迹和感应，阐明通向恩典和仁慈主御前的道路；以小战争和大战争命令；为寻求他的喜悦相助人而在它两个上上紧，以使它兴盛；战胜正道上的一切敌人，战胜他们，以升高真主最高尚的言辞；再把他朽坏的本质浑化在真体中，领取他的正道，以显示他俊美和尊严的德性。

一部分上人说：“凭三件事脚步就失足了：1.在真主的一切恩赏上举伴伙伴；2.害怕真主之外的；3.盼望（望想）他之外的。”

凭三件事脚步坚定：1.经常看见尊贵之人（或散发百恩之人），知恩；2.在一切情况中看见自己的缺陷短步不足，并害怕它；3.从没有打扰和无需求的中保证的上依赖于真主保证的。

所以，有理智之人在所判定的牢固约会上相助正教。

哈菲兹（الحافظ）说：

پیمان شکن هر آینه کردد شکسته حال * ان العهود لدی اهل النهی ذمم

破坏约会一定是破坏真境，

的确约会在赤诚之人跟前是我们的义务。

（47：8）不信道的人们，（可叹啊！）他们遭祸了，他作废了他们的一切善功干办。

﴿ وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴾

“他们遭祸了”：低贱、耻辱、毁灭、无望真正在他们上。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“真主毁灭他们了，因为他们毁灭性地违抗。”

الاتعاس就是毁灭，迎面倒地。

在《伊勒萨德（الارشاد）》经中说：“它的受宾格是习惯上省略必然的动词，即：真主说：“他们遭毁灭了。”التعس是毁灭、跌倒、跌落、祸患、遥远、抹去。”

“他作废了他们的一切善功干办”，这是一句连接句，同前句一同入在关系词的谓语句中。其义是：“真主把他们的一切善功转成了无的、虚假的。”

（47：9）那是因为的确他们憎恶真主所降示的，所以他作废了他们的一切功修干办。

﴿ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴾

“那是因为”：所提到的遭毁灭和作废善功是因为。

“所降示的”属于古兰，因为在它中含有认主独一和其它不同的一切判断，只要他们以恶而纵恿的自性发现了它时，妄想了它时。

“他作废”：真主作废。重复它暗示：必定不信古兰以私自情况分开它。

以一切功修干办指巡游天房，修建禁寺，优待客人，救渡渴望者，相助被亏枉之人，怜悯孤儿、穷人等，这都是在善功的形象（范围）中。

这些除非只归于古莱氏族的不信道之人，你把直至复活日的一切不信道之人的别的行为推比在他们上。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 502 页

（47：10）难道他们未曾在大地上旅行，然后他们观察前人们的结局是怎样的吗？真主毁灭了他们，不信道的人们应受到许多类似他们的。

﴿ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ﴾

“他们”：阿拉伯不归信的人，即：难道他们一直守留在家里，没有在地上旅行，去到叙利亚、也门和伊拉克地方吗？

“前人们”：否认真理的各民族，如阿德、赛莫德和赛伯邑人。的确，他们家宅的遗址够说明他们的消息。

“真主毁灭了他们”，这是另起句，来询问其话的根由，仿佛据说：“他们的结局是如何样的呢？”

答：真主以专降给他们身体、家属、经济的灾难铲除了他们。

据说：“دمر الله是اهلكه，它特指它时。”

塔依比（الطيبى）说：“好像在毁灭他们中包含了覆盖之义，所以以على带宾语。那么如果毁灭覆盖在他们上，任何人从所降给他们的上不能得脱离。”

在赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）的叙文中说：“真主毁灭了他们是毁灭降临在了他们上。”

“不信道的人”：此等以他们的行持行道的不信道的人。

“许多类似他们的”：类似他们结局的，或者类似他们受惩罚的。

并不是在此等人上有类似此等人的和加倍的，不然是类似它的。复数只说明了它相互相似惩罚的数目。

在这节明文中指点：相连被贬本性的人，他们憎恶真主所降示的相反自性私欲，服从正道，追随万圣众贤的一切应当的干办，所以他作废了他们的一切善功干办，因为他们相掺了举伴、沽名、创作、私意。难道他们在人体大地上没有行道吗？然后他们观看他们之前的众心、灵性的结局是如何的？在它们追随了私意，因喜今生被污染了时，真主把他们毁灭在沽名的山谷、异端迷误的山谷中。在寻求希望的被贬本性的卡废勒上有许多类似的迷误、毁灭。

（47：11）那是因为真主确是有正信的人们的毛拉（保护者），的确不信道的人在他们上绝无毛拉（导师）。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ﴾

“那是”指点在此一等人上遭受的以前各民族的类似的惩罚。

他们一部分说：“那所提到的属于信道者是被相助的、获胜的，卡废勒是被强制的、遭毁灭的。”

“毛拉”以他们的正信相助他们战胜他们表里的敌人。

“在他们上绝无毛拉”：在他们上没有一位相助者来为他们隔避刑罚，那是由于他们不信的因由。

此处指相助的继承品，不指奉献品的继承品，因为万物众生都是真主的奴仆，正如真主说：**“ثم ردوا الي الله موليهم الحق（然后，他们被挡回于真主——他们真实的毛拉。）**即：他们真正的掌管者，造化者。”

或者其义是：他们上在他们的诚信中没有一位毛拉，他们就立于拜偶像的地位，纵然在事情本然中他们的毛拉是真主。

据说：“在古兰的这节明文中我们希望一个显迹，因为真主说：**‘他是归信之人的毛拉**，没有说不贪者、修功办道者、念奥拉迪和奋斗之人的毛拉。’”穆民哪怕是罪人都列入归信之人的队伍中。这是古什忍耶说的话。

须知：兵马是两样：杜尔依的兵马，战争的兵马。就像战争的兵马在虔诚敬畏方面由于他们的兵强马壮被襄助，他们得到了真主的仁慈一样，都哇的兵马在今生和外表情况中由于他们的懦弱受应答，在真主门下他们不被驱逐。正如至圣ﷺ说：“的确，你们由于你们的懦弱而被襄助。”

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：“你指望懦弱之人的祈祷，为人伸起手比从事事情更好。”

你知道：的确真主是真正存在的，除他外的与他绝对存在的真体相比是不存在的，所以不信道者崇拜的只是不存在的，如偶像恶魔，因此他们不被相助。归信之人崇拜的只是真正受有之真主，因此在一切艰难中他襄助他们。一切不归信的人依靠的是城池、武器，而信道之穆民托靠在全能、强大、开解的主上，而真主在一切一切情况下襄助他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 502 页

据传：至圣ﷺ在一次战役之后，在远处一棵树下休息。此时一个多神教徒扑向他，用剑指着他说：“谁能使你从我上得脱离。”圣人ﷺ说：“真主。”突然多神教徒和剑都跌倒了。圣人ﷺ就捡起剑，说：“谁能使你从我上得脱离呢？”他说：“没有任何一人。”然后他加入了伊斯兰。

据说：“宰德·本·萨比特同一人从麦加去到塔依夫，他还未察觉他

是一个伪信士，于是他俩进入一间墟址，睡下了，于是那伪信士捆住了宰德的手，企图杀害他。然后宰德说：‘普慈主啊！求你襄助我！’然后那伪信士听见一个声音说：‘亏伤你啊!你不能杀害他。’那伪信士就出去察看，未发现一人。然后第二次企图杀害时，仍那声音告知他。在第三次一个波斯人杀死了他，然后他解开绳子，说：‘我就是哲伯拉依莱天仙，我在第七层天上正祈求真主，真主说：我是至知我的仆人的，真主是他们归信之人的保护者。’”

真主在《讨拉特》经中针对这个民族而说：“他们不遭杀害，除非哲伯拉依莱与他在一起。”这证明：哲伯拉依莱是亲临每个与卡废勒作战被杀的配贤的,不然他对于这个民族中在真理和公道上的每个作战而被杀的人显现，其次其位是天仙来临的位分。同样皮子在它中颤抖，两眼在它中流泪的那战场是如此。他获得朝向至高尊前，所以那是应答杜尔依得到襄助等目的的一个因由。我们求真主使我们成为被襄助之人。

（47：12）的确，真主使归信且营干清廉干办尔麦里的人们进入下临诸河的天堂。不信道的那些人他们（在今生）享受着，他们吃就像牲畜一样的吃，火狱就是他们的归宿。

﴿ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ﴾

这是解明真主保护襄助穆民的一切判断和后世的一切果实。

“享受”：在今生以平生的享受很少的享受生活。

“他们吃”：昏愦于结局地贪图。

“像牲畜”:在它们的牧场和饲料中吃,而昏愦于自己所面临的宰祭。

الانعام是两个开口符的**نعم**的复数，它是驼、牛、绵羊和山羊。

“归宿”是居住的位分。

句子或者是从**يأكلون**的**واو**中被假设的状语，或是另起句。

如果你问：“怎样在它和真主的话：**‘的确，真主使归信且营干清廉干办尔麦里的人们进入下临诸河的天堂’**之间相对称呢？”

我们说：“真主其一至知所简略的清廉的干办尔麦里和进入天堂，因为证明省略了罪行和进入火狱；其二是享受和位分，因为证明省略了其一

中的享受和位分。”

古什忍耶说：“牲畜吃而不明智，即：是从哪儿来的。同样，卡废勒是不明理的，不管是不是合法的。就如此，牲畜是没有时候的，不然在一切时候中吃。不信道的人也如此地吃，正如至圣ﷺ说：‘不归信之人以七个肚子吃，而信道的人以一个肚子吃。’牲畜以昏愦而吃，至于在吃时忘记他的养主的人，他就像牲畜一样吃。”

哈达迪说：“在穆民和卡废勒的‘吃’中是不同，的确穆民吃时免不了三件事：在寻求时小心，有规矩、有节制地费用，为了一切目的而吃。而卡废勒以幻想寻求，以欲望而吃，在昏愦中生活。”

据说：“穆民为了准备路费，伪信士为了装饰和企图，卡废勒为了享受。”

据说：“谁的志向是他所吃的，那其价值只是他所解便拉出的。”

卡什斐（الكاشفى）说：“他们的志向只是为了‘吃’。有理智的人应该为了生存而吃，即：为了身体成立为增强生命活力而吃食物，他的主观是为了使身体能承担善功。增强生命活力是在考证调养主全能中被襄助，其深理妙义是：自己一生只知如儿童地吃，为了给自己的子孙而享受，那只是像牲畜一样地吃饮，你绝不能企图这种意识。”

那真言真好：

خوردن برای زیستن وذکر دنست * تو معتقد زیستن از بهر خوردنست

为生存和近主的赞词而吃，

而你承信生活竟是为了吃。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 503 页

总之，在他们不信道的人上所倾向的只是他们的肚腹和羞体，他们一点也未重视后世的一边。所以，他们凭叛教库夫勒、罪过在今生像牲畜一样吃饮而枉费了他们一生。至于信道穆民，他们确以一切善功为真主奋斗，以一切修行奋斗上紧，于是真主必以高尚的一切天堂优待他们。在这儿显现了圣人ﷺ的话：“今生是穆民的牢房，卡废勒的天堂。”的机密。

然后，当穆民认识到今生是牢房，其恩典是失去的，他就把自身节制在服从真主上，然后他的归落是天堂和永恒恩典。卡废勒是隐昧后世的人时，他们就以享受而贪今生，然后他在后世再没有别的了，只有被拘留在折害目火狱里和吃攒骨沫树。

昔日，一切上人们仅以很少的营养而知足。

据传：伍外斯•格勒尼，他曾从垃圾堆中捡来吃的、穿的。有一日他看见一条老迈的狗，他就说：“你吃（垃圾堆）中临近你的，我吃临近我的。如果我进入了天堂，我就比你更强；如我进了火狱，你就比我更强。”

至圣ﷺ说：“你们当以饥渴与你们的自性作战。的确，在那些中的报酬如同在主道上作战的报酬,的确近主御前没有一件善功比饥渴更高贵。”正如在《مختصر الاحياء》经中说的。

诗：

زين خورشها اندک اندک بازبر * زين غذای خربود نی آن حر

你在导师门下，你要很少很少地吃。

因为在这享受中再也没有比那更愚的蠢人了。

تا غذای اصل را قابل شوی * لقمهای نور را آکل شوری

真正的滋养确是被承领的，

你让食品成为有光亮的滋养吧！

毛拉扎米（**مولی الجامی**）说：

جوع باشد غذای اهل صفا * محنت وابتلای اهل هوا

饥饿是高品纯洁之人的滋养，

却是私意之人的痛苦灾难。

جوع تنویر خانه دل تست * اکل تعمیر خانه کل تست

饥饿照亮了心的房子，

吃喝仅修建了泥土（肉体）的房舍。

خانه دل کذاشتی بی نور * خانه کل چه میکنی معمور

你常住了无光之心的房舍，

你泥土之家又如何被修建？

道长赛尔迪（**شیخ السعدی**）说：

باندازه خور زادا کر مردمی * چنین پرشکم آدمی یاخمی

你吃有量的，若增加，心便会死去。

歪曲了的人啊！你怎么装满肚腹。

درون جای قوتست وذکر ونفس * تو پنداری ازبهر نانست وبس

内在是勇气、记想、生命的位分，

你就以比食物更好、更多地受劝。

ندارند تن پروران آکهی * که پر معده باشد وحکمت تهی

那理智之人决不这样来调养身体：

那就是装满了胃口的，已从机密哲理中空虚。

奋斗的门人品德之一是：他把自性担负在身体从饥渴、精身无衣的艰难上，在他上必有四死的痛苦：

1.白死，它是饥饿。

2.红死，它是相反私意。

3.黑死，它是忍受伤害。

4.绿死，抛弃时代的时装，即：穿破坏自性的有补缀的破旧衣服，不穿时装名贵。的确，圣人ﷺ禁止穿适身的时装，除非相反潮流的，极粗糟的。因为他以此而荣耀，以它辩证谁是穆斯林。的确圣人ﷺ曾说：“你在人们中如同一个（普通）人。”

伊布拉欣·本·艾德亥目说：“为了与你的自性作战傍晚时抛弃的一口合法的食物对于你比夜间立行更高强。如果是非法的，在它中就没有一点好，所以以哈拉目（非法）装满腹比以哈俩里（合法）装满腹更丑恶。以饥饿能获得禁言、少语、谦下、损坏一切欲望、清除唆使。各种灾难来到于你都是因饱食所致，而你还不知它是原有的、还是新生的。的确，胃是身体的池塘，因它这一切肢体而薄福，所以物质境界的滋养是身体全美的生命水。”

因此赛海里（سهل）说：“的确，隐居的机密是在道水中。你别怀疑这件事：农夫假若超量浇灌，一次性把水浇到田里，禾苗必死；假若浇灌量不足，也必死，不论是从地上的还是天上的。你把饱食推比在它上，尽管是合法的。我们求真主保护和看守。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 504 页

（47：13）许多的城市，其势力比赶你出去的那个城市更强大，我曾毁灭了他们，而在他们上没有一位襄助者。

﴿ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴾

كَأَيِّن是كاف和اى相组合的词，含有الخبرية的كم之意。

毛拉扎米（مولى الجامى）在《卡菲耶的注释》经中说：“كَأَيِّنْ属于概数词

（كناية العدد），把كَأَيِّنْ定为不定格式（المبنى）是因为比喻的كاف（كاف التشبيه）入在了أَيّ上，而أَيّ原型上（في الاصل）是变尾名词（معربا），然后两个词变为一个词，成为陈述性的كم之意（كم الخبرية），然后它被定格在尾部带静符的نون上（نون ساكنة），正如من的情况，可非变格的鼻音符（تنوين تمكن），因此鼻音符（تنوين）书写中没有任何形式（字母）的情况下在这里الياء的后面写了نون。”

“城市”：麦加。

“我曾毁灭了他们”即：毁灭了比你曾居住的、你从他们中出走的居民更强大的许多城市居民。

以强大形容第一个城市（القرية）提醒毁灭第二个更容易，因为他们力量弱小；正如以让至圣ﷺ出走来形容第二个城市提醒第二个城市更应该遭受毁灭，因为它的罪过更大。

“在他们上没有一位襄助者”这是解明他们亲自不能从它中得脱离后他们凭很多相助者为中介也不能得脱离。

الفاء是因为次序，提到本身上提到了别人，它是叙述过去的情况。

伊本·阿巴斯说：“当圣人ﷺ从麦加出走到避难洞时，他回顾了一眼麦加，说：‘你近主御前、在我跟前是最喜的城市，若不是多神教徒让我出去，我决不出去。’于是真主降下了这节明文，所以这节明文是麦加降的。”

在这节明文中指点灵性和它的城市——身体，而许多体形更强、更大，真主确以死亡毁灭了它，隔避死亡中在他们上没有一位襄助者。然后如果灵性从强大身体中因死亡能出去，那从懦弱身体中最可能出去。正如真主说的：**“无论你们在哪里，死亡都在追赶你们，哪怕你们在坚固宫殿中。”**即在结实丰满的身体中。

سل بی زنهار را در زیل پل آرام نیست * ما بغفلت زیل طاق آسمان اسوده ایم

未防备猛水也冲不垮稳固大桥，

我昏愦是因为我安静于天的能力。

（47：14）难道他（坚定）在调养他的主（执掌他事情的人）的明证感应贤征上的人就像人（恶魔，自性）掩饰了他的罪行，跟随自己私意的人一样吗？

﴿ أَفَمَن كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءهُمْ ﴾

الفاء是语境所需求的假设句上的连接词（العطف）。من所指的是抓揽正道证据的归信穆民。即：难道事情并不像所提到的吗？他立于掌管他的事情、调养他的主的明显证据和光明明证——《古兰》和其它感应，及理智证据上的人难道就像：

“人为他掩饰了他的罪刑”：属于恶和其它罪过，何况他内心是极其丑陋的人吗？即：

شیطان ونفس اورا آرایش کرده است

恶魔和自性装饰了他。

其义是：在得正道和迷误者之间不相等。

“跟随自己私意”：他们由于那些装饰而跟随了自己偏斜的私意，贪婪在各样迷误中。

在这节明文中指点执掌心的人和自性的人。的确，执掌心的人因为他们心境清亮，擦洗了被贬本性，他们看见了真主的一切明证，然后他们在口唤境界的明证上。

至于自性之人，在他们心境诚信、身体功修中异端相反正道，追随自己私意装饰了他们，然后他们成了最迷误的一伙人。在此地步，他们没有被引领——没有被引领于真主，也没有被引领到天堂。

艾布·奥斯曼说：“明证是一道光，它在为人和真梦、唆使之间分明辩证，它只是唯有在正信中执掌真理之人的。最根本的明证是唯独至圣ﷺ的，如真主说：**‘指主为誓，他确已看见了他的养主的大显迹。’‘心并不否认（造谣）他所看见的。’**”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 505 页

一部分上人说：“任何一位圣人上没有具备至圣ﷺ所具备的真学，只是因为他是普慈性的显现处。الرحمن是全知尊名之后显现的第一个尊名，一切所知的是الرحمن的尊名包罗它了。”

从此处看今生装饰在圣人ﷺ上是非法的，因为它是朽坏的。又不许沾染它，因为他是普慈主的显现处；是与欠损、朽坏相冲突的，它是与永恒相排斥的。

ازما مجوی زینت ظاهر که چون صدف * ما اندرون خانه بکوهر کرفته ایم

你不要向我希望像外壳一样的外表装饰，

我们在道堂里才能获得宝贝。

（47：15）被应许给敬畏的人们的天堂，在它中有气味不变（永不朽腐）的清水河；滋味不变的乳汁河；在饮它的人上感觉美味的仙酒河；清澈纯净的蜜水河。在其中他们还享受各种果实和从他们养主上来的赦宥恕饶。难道与那些在火狱里永居常住的，使他们饮滚沸的水，以致他们肝肠寸断的人的情况相似吗？

﴿ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّن مَّاء غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِن لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاء حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءهُمْ ﴾

以敬畏的人来表达穆民提醒：正信和清廉的干办尔麦里是属于敬畏的大门，它是说明遵守一切应当的，放弃另一切罪过。

它的比喻、它的事情奇妙的情形，它是الخبر被省略的المبتدأ，即：被应许给信道穆民的天堂的比喻和它的事情奇妙的情形是宣读给你们的上你们听见的。

“在它中”：在被许约的天堂中。

“اسن الماء”用الفتح念是水变，属于ضرب或نصر一门；以الكسر念是：如果它的滋味和气味变的难咽时。

在《عين المعانى》经中说：“اسن是因井的气味遮掩了它。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“是变了滋味和颜色的水。”

其义是：滋味、气味和颜色不变的清水，论常川它是永恒的。比较今生水的不同，的确它（今生之水）因常停留在池中会变质，尽管在潺潺常流的指定水渠中仍滋味不同。它也会因从人品根本中发出的丑恶之气而改变，或者从违抗之人从他的源泉中显现的，或他的道上发出的而改变。

道长说：“的确一切水是从远寺一块石头之下涌出的，在本质上是一样的水，那就是对饮者可口的幼发拉底甜水，变味只是在流域中发生，因为自然生态各处都不是一样的。真主的话：‘وفي الارض قطع متجورت（**在地面上，有一些邻近被连的地带（区域地段）**’证明了它。它的各部分是相连为邻的，在事情本然中并不是统一的，不然它是不同的为邻。它的比喻是学问，如果你以不端庄的本性命令人，就由它的根子上变更了，那么你是在无知的判断中。一切私意、异端、迷误之人的学问就是属于这一类。”

“滋味不变的乳汁河”：它不变成为苦的，它就是那些辣舌头、苦涩

的，或它是酸的等等，如今生的奶子。

其义是：它的滋味不会因本身上它原本性质改变，哪怕他们以所想的改变的欲望而改变。

“仙酒河”：它是用葡萄酿制的“酒”，或一切仙酒。正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

“在饮它的人上感觉美味”，لذة是لذ的阴性，لذيذ的意义，如طب طبيب。或者是形容它的مصدر，即：是在它中没有一点让人厌恶的滋味和气味的，也不是劣次的饮料和“酒”，如今生的酒一样的，它只是纯正美味的。

哈菲兹（الحافظ）说：

مادر پیاله عکس رخ یار دیده ایم * ای بی خبر ز زلة شرب مدام ما

我在反面杯盏中看见了导师的城卫，

哎我常饮美味的却无信息。

道长说：

بادۀ جنت مثال کوثرست ای هوشیار * نیست اندر طبع کوثر آفت سکر وخمار

理智之人啊！天堂的葡萄酒就像仙池水，

在仙池的本味中没有一点醉和酒的灾难。

“蜜水河”：蜜是蜜蜂的口水和呕吐物。正如ظهير الفارابى说：

بدان غرض که دهن خوش کنی زغایت حرص * نشسته مترصد که قی کند زنبور

须知：其目的是肥胖油脂的人贪图已极，

守候而坐的是吐蜜的蜜蜂。

由阿里上传来：他在今生的卑贱中说：“阿丹的子孙的名贵衣服是虫子吐出的，最高贵的饮料是蜜蜂的往返。这显然不是从蜂口中出自。”

在《حياة الحيوان》经中说：“总之的确，蜜出自蜜蜂腹中，我们不知道是从它的口中出来还是从别处来临？”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 506 页

“清澈纯净”：其中不掺入蜂蜡和蜂屎等。真主造化了它是纯净的，不是混合的，而是清澈的。

他们一部分说：“在الخالص和الصافى中的区分是：الخالص是常川在它中有混渣物的，الصافى是在它中没有混渣物的。”

克尔白·艾赫巴勒说：“底格里斯河是天堂之人的清水河，幼发拉底河是他们的奶子河，埃及河是他们的仙酒河，سيحان河（起源于亚美尼亚）

是他们的蜜水河，这四条河都是从仙池河中流出的。”

伊本·阿巴斯说：“此处除过名称外，没有在天堂里的。”

克尔白说：“我曾询问至圣ﷺ：‘天堂的河是如何的呢？’至圣ﷺ说：‘在宝座的四脚和被密封的房子上流出，它的水比泪更纯净，比蜜更甜，比泡沫更软，比甜的每一物更美味。每条河宽五百年的路途，环绕在宫殿之下，跳跃不会湿他们的衣服，饮不会使腹疼痛。最大的河是仙池河，它的泥土是香味芬芳的麝香，它的脚跟是珠宝。’”

卡什斐（الكاشفى）说：“指点之人说：如此在天堂地面上的四条河流淌在طوبى（恭喜）的树之下。四条河也流在明知之人的大地上，流在طيبه（洁净）的树下，其根是稳固的，其梢是在天上，从心中涌出的是归向的道水，从胸中流出的是特选纯净的乳汁，从机密的酒馆（سر）中有喜真的仙酒，从灵性内室中有喜主的蜜水。”

诗：

آب صبرت جوی آب خلد شد * جوی شیر خلد مهرتست وود

你忍耐的水是清水河，

永恒的乳汁河是发出的仁慈。

ذوق طاعت کشت جوی انکبین * مستی وشوق تو جوی خمربین

服从的甜美是蜜水河，

你的陶醉爱道是明显的仙酒河。

这是都如你听从口唤的原故，于是四条河也对你恭候听命。

在《真质大海》经中说：“清水河指点心的活；奶子河指点原本天性，故它凭私意的酸性、异端的浓味不会变更；美味的仙酒河是胸中喜真；清澈的蜜水河是临真的甜美。”

道长说：“从这些人参悟出在河的次序上的另一种道理：它是首先凭真知而心活，然后它以原本天性的清澈而显现，然后修道之人从喜爱万物转移到喜爱普慈主而升腾，然后到达临真品位与真主为邻。”

据说：“真知的显然只显现在四个形象中：水、奶、酒、蜜，那么谁饮了清水河，他将得到近主真知；谁饮了奶子河，他将得到全知礼乘的一切事情；谁饮了仙酒河，他将得到全知全品；谁饮了蜜水河，他将得到全知（启示）之道。真知如果以承领的品质得到了，真主就赐给他另一种真知的品质，然后他浮现了另一种渴望。在这方面据说：求学者如饮海水之

人，他越饮越渴。”

艾布·耶宰德说：“我一杯接一杯地饮喜真饮料毫未减损。”真主的话**“你说：养主啊！你给我增加知识吧！”**指点了它。至于在真知中的饮料是装饰，不是真质。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 507 页

一部分明知之人说：“谁以全约之杯而饮，在背地他不会观看除主外的；谁以清净之杯而饮，他从他相掺混浊而纯洁；谁以浑化之杯而饮，在主上就没有一个定位；谁在会见时饮了，他常常以与主合一而亲近。然后他在相会主时再不希望另外的一物，也不希望主的赏赐，也不希望相会他，因为他步子已在他尊大和伟大的御前，已浑化在了主的最高境。”

在提到了所饮的时，下面提到所吃的。

“他们还享受”：敬畏的人还享受。

“在其中”：在有几条河流的所喜悦的天堂中。

“各种果实”即：不会减少的，也不会中断的各种类的果实。

据说：“成双成对的，争论来自于真主的话**“فيهما من كل فكهة زوجان（在它两里面，每种鲜果都有两类（成双成对）。”**

الثمرات是**الثمرة**的复数，它是凡是在树上结出的能吃之物的名称。据说：“凡是由果类上显现的有益之物的名称，如你的话：‘知识的果子是清廉的干办尔麦里，清廉的干办尔麦里的果子是天堂。’”

“从他们的养主上来的”：以勾抹他们以前的明显的罪过而优待他们，因为他们具备他两个就不惧怕有惩罚的、有责备的结局，否则生活在他们上就是艰苦的。

其义是：他掩盖他们上的罪过，不是为了惩治或责备。

在《**فتح الرحمن**》经中说：“真主的话‘**ومغفرة**’是连接在被省略的一类上，即：我赏赐给他的那个恩典就是恕饶和其原故，否则恕饶只是在天堂之前。

在《克瓦申耶（**الكواشى**）》经中说：“是连接在被假设的各类上，暗示：真主是喜爱他们的，并赏赐了他们。的确，导师也赏赐他的奴仆，尽管他怒恼了他。”

一部分明知之人说：“各种果实指一切所显示的，恕饶指恕饶本质的罪过，正如据说的：

وجودک ذنب لايقاس به ذنب * پندار وجود ماکناهیست عظیم

是你的肉体的任何罪也不敢与它相比的罪过，
我们自尊的本质就是大罪。

“在火狱里永居常住的”这是被省略的مبتدأ上的خبر，其假设句是：“难道常住在这个天堂中，尤其仁慈主的许约通行在他上的人，像常常在火狱——它的焰永不熄，它的俘虏不被释免，它的孤独不会近亲的人一样吗？”正如真主所说的：**“火狱是他们的归宿。”**

波文：难道在这样的恩典中的人如像常住在火狱中的人吗？

“使他们饮滚沸的水”，复数表达的是من的含义，即：所提到的天堂之人的饮料的地位使他们饮。

“肝肠寸断”：因为极为烫滚的水使他的肝肠寸断。

امعاء是启齿符的معى的复数，它是腹中的管道，即：是食物进入胃之后运转到它。

当他临近他们时，他们的面容就烤熟了，头皮揭去了。在他们饮了它时，他们肝肠寸断，然后从他们后窍中流出。由强制主上昏愦的人啊！你以参悟而观看吧！难道甘甜的、凉爽的与烫滚的、苦涩的一样吗？真主以那些试验他们只是因为他们的心由真知内学上是空虚的，装满无知和昏愦的。真的!后世外表美好只是今生机密道义美味的显现，正如马立克·本·迪拉尔说：“人一旦离世，他怎还能尝到最美好的东西呢？”一人问：“它是什么？”他说：“是明知认主之境，是依今生中尝试这些，在后世才尝到。至于尝试全美了的人，恩典就在他上全美了。

艾布·耶宰德说：“明知认主之境的甜美比费尔道斯天堂和（高中最高处）更高强。”

须知：人假若被关在热水室中，他就遭受了无法忍受的热，甚至因热致死。如果被关在炎热至极的折罕难火狱中，其情况该是如何的呢？因为它是凭强制主的极点的怒恼点燃。如果你饮了像那滚水的，情况又是如何的呢？的确，在今生一切的冰凉饮料都不能解渴。所以，让今生的恩典不要欺骗了人，如果他的后世是折黑目和滚水的话。

据传：一位穆民和一个卡废勒在同一个时候去打鱼，那个卡废勒提念他的伴主，他打了很多鱼。那个穆民多多地记念真主，他未打到一条，然后在日落时才打了一条鱼，在慌乱中，那条鱼又落入了水中，那穆民空手而回，而那个卡废勒满笼而归。此时被委托于那个穆民天仙就很忧伤，然

后他升腾到天上，真主给他显示了那穆民在天堂中的位分，他说：“真主使他成了天堂之人后使他遭受了所遭遇的。”真主又给他显示了卡废勒在折罕难火狱中的位分，他说：“真主使他成为火狱之人之后，使他在今生得到了所得到的。”

نعيم هردو جهان پيش عاشقان بدوجو * كه آن متاع قليلست واين بهاى كثير

两世的恩典在倾心爱主之人面前如两口气，

这是极少的，那个才是荣耀无量的。

（47：16）他们中有些人倾听你的，等到他们从你面前出去时，他们就对被赐给真知道学的人说：“他刚才说的是什么？”此等人真主已封闭了他们的心，他们已跟随了他们的私欲的人。

﴿ وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا أُوْلَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءهُمْ ﴾

倾听他，趋向他而倾听。他们是一些姆纳菲格，他们与圣人ﷺ坐在一起倾听他的话，而没有相助他，也没有切实履行他的义务，是因为他们的轻视态度。

代名词为复数是根据**من**的意义，正如在它之前的中它为单数是根据它的词义一样。

“真知道学的人”是配贤中的学者，如阿布杜拉·本·麦斯欧德、伊本·阿巴斯、艾比·德热达伊等配贤。

“他刚才说的是什么”，这是在嘲笑之道上说，即使是以醒令的形象也罢。

波文：圣人ﷺ刚才说的是什么，我们不懂他的话。这是在嘲笑方面他们说。

“封闭了他们的心”：封闭它是因为他们的心根本没有朝向善的方面。含有粘合之义，以来封闭。

拉艾布（**راغب**）说：“**الطبع**是以某一个形象显现一物，如印钱、印银钱，它比**الختم**更广泛，也比雕刻印刷更特别。**الخاتم**是所印的，**الطابع**是印刷者。

“跟随了他们的私意”，虚伪，因此他们所干的中就没有一点好的行为。

（47：17）被引导的人们，真主把引领增赐给他们，并把虔诚赐给他们。

﴿ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ﴾

被引导于真理之道的人们，他们是信道穆民。

“引导”：福分，真梦。

“他们的虔诚”：他把虔诚敬畏造化在他们中，或者给他们解明他们该（怎么）虔诚。

伊本·阿塔依说：“在追求引导中是真实的那些人，我使他们到达了引导的品位，凭接续引导者（الهادى），我给他们增加了引导。”

（47：18）他们不等待别的，只等待复活时突然来到他们，因为的确它的许多条件（预兆）确已来临了。在它来到于他们之时，他们还能受劝（获得忠告）呢？

﴿ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً فَقَدْ جَاء أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءتْهُمْ ذِكْرَاهُمْ ﴾

“他们”是姆纳菲格和卡废勒。

“复活时”，الساعة是القيامة。

“突然来到”，它是从الساعة上的بدل，即：突然是那样的掳去他们。其义是：他们没有吸取过去各民族的教训，没有参悟复生时来临的一切消息，和在它中的一切大事，对于劝导者他们没有等待别的，只等待突然来临的复生时。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 509 页

“因为它的许多条件已来临了”这是它的突然来到上的原因（تعليل），并不是它直接有序来临，而是在这种含义上：对于提说的必然的一切事情，复生时的本身来临之外，他们所等待的所期盼的事不会有。在它的一切条件来临时，他们不敢正视，从所来的显现事中他们也不敢肯定它，所以它必定突然来临。

الاشراط是شرَط的复数，它是显迹，以它所指的是在各民族之后差遣圣人ﷺ和他的教生，差遣至圣ﷺ证明光阴快到尽了。

“他们怎能受劝呢”：他们的判断错了，他们的主见坏了，所以解明

在那时受劝无益之后才来解明它，如真主的话：“يوميذ يتذكر الانسن واني له الذكري（在那日人类将觉悟（才受劝），但觉悟对他有何益呢？）”即：在复生时来到于他们之时，他们怎能受劝呢？这是建立在انى是行前的خبر，إِذَا ，مبتدأ是ذِكْرَاهُمْ جَاءتْهُمْ是在它两个中的插句，这是指点它的来临的速度之快。把来临（المجيئ）从突然（البغتة）的限定（القيد）解脱（اطلاق）是因为受劝益济的不可能性直接关系它来临，不关系所限制的“突然”。

有人由麦哈库姆（مكحول）由哈宰凡上传来，他说：“他曾问了圣人ﷺ：‘复生时在几时呢？’至圣ﷺ说：“被问者并不比问者更知，但在它上有许多条件：市场通货膨胀，雨水不按时降下，是非（灾难）四起，过分暴劣的子孙出现，执掌财帛之人尊大，礼拜寺中喧哗丑恶之言，昧真之人优胜于真理之人。”

圣人ﷺ说：“如果作废了寄托物，你就观看复生日吧！”一人问：“怎样是作废了它呢？”

圣人ﷺ说：“如果把事情委托于不能胜任者，你就观看复生时。”

بقومی که نیکی پسندد خدای * دهد خسرو عادل نیک رای

真主最喜优越高尚的一伙人，

最公道的导师是主见高尚之人。

چو خواهد که ویران کند عالمی * کند ملک درپنچه ظالمی

若是你希望看见世界荒凉死亡，

你就在不义者魔爪下看被掌管的人。

克里比（كلبى）说：“复生时的条件是：财帛、贸易多，作假证，割断骨肉，少仁爱，多吝啬。”

圣人ﷺ说：“你们任何一人要看复生时，就看过分妄为的富人，或被遗忘的穷人，或坏事的病人，或将离世的老人，或被送葬的死人。旦扎里是最丑恶的、最隐藏的，复生时是最惊恐、最苦辣的。”

每一个人的复活日是他的死亡，所以他须生前准备死后事，不然当尊大的复活日成立，它就是倾心爱主和喜真之人的复活日。在它成立时，除主外的一切将毁灭，虚伪的明显的事将逝去，真体机密将显现。我们求清高的真主使我们成为奔忙于他的喜悦的人。身体、能力是互相依靠的，在他的事情中并不是完全的，随时光流逝远去了。

（47：19）所以你当知道，的确最尊大的事情是，万物非主，唯有真主，你当为你的罪过，为男信道之人和女信道之人求恕饶。真主是全知你们往返之处和你们归宿之处的。

﴿ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ﴾

انه的ه是الشأن的代名词。

“万物非主，唯有真主”：全美尊大方面真正受拜的只是有最尊大权柄的主。

如果你知道：幸福关系着认主独一和善功，薄福关系者举伴和罪过，你就坚定在你所守的含有真一品的真知和所应当的善功上，如真主说：**“求你把我们引领在端正之道上”**，即：你使我们坚定在端正之道上。

叫真知行前善功暗示：它因为它上明见的而优越显现，特别含有真一品的真质，的确它是在每个人上的首头。

真知（العلم）比认知（المعرفة）更高（层次更深），因此他说了**“所以你当知道（فَاعْلَمْ）”**，而没有说**“所以你当认知（فَاعْرِف）”**。因为人类也许认识一物（يعرف الشيئ），但不能尽知它（لايحيط به علما）。如果他知道了它（علمه），并且尽知了它（احاط به علما）时，他才确已认知了它（عرفه）。

知道（العلم）神性品是属于知道德性一类，因为神性品（الالوهية）是德性之一，任何人不能尽知真主的本然，因为它是不可能的，因为只有真主才明知真主。

一部分上人说：“任何一个明知神性品之人（عارف مرتبة الالوهية）的明知认主所到达的，任何以第一原理（تعيين الاول）所表达的明知认主的真一品所到达的并不是真主的本然的真缔和他本然的内在，也不是尽知他的德性时，真主在他尊贵天经中给他的斤量（قدر）、品级（منزلة）、领受（قابلية）方面最完美的被造——我们的至圣ﷺ命令说：**“فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ（所以你当知道，的确最尊大的事情是，万物非主，唯有真主。）”**为了给他和他教生中跟随他的人（لمن يتبعه من امته）醒令：通过真主清净的御前认知真主的可能的境界，获得它可能的境界，它就是神性品和除它外的通然未见的御前。本然的未见（غيب الهوية）是宇宙范畴以外的，因为它之外再无一个名称，也没有一个踪迹、德性、性质和判断。有限的宇宙无法提供有限世界以外的，那么怎能知道完全未见的御前和本然未见的呢？

当能使个人全美的认主独一的成就会起到应答（祈求）的作用时，真主教导人说：“在全美自己之后奔忙于全美别人必定，以便互助成就真主造人的目的，那就是干办善功。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 510 页

“求恕饶”：向真主求恕饶。

“为你的罪过”：它是凡是最高的品级，至圣ﷺ由它上升腾于最高处，由至圣ﷺ上显现了抛弃今生。若以罪过加于至圣ﷺ是观看他尊品而言。怎么不行呢？行善之人的善是临真近圣之人的罪过，是把他引导于谦下、粉碎自性、上紧善功。

“男信道之人和女信道之人”，是你教生的罪过。这是给他们祈祷，鼓励他们求恕饶，因为他们是比你更应该祈祷的人，因为他们干办的善功对于你如像救渡他，全美别人也如像救渡他。

让الاستغفار的关系子句归向种类方面与它有关的不同，省略正词（المضاف）让偏词（مضاف اليه）站它的位暗示：他们承认他们的罪过，他们贪婪于求恕饶，它就是求祈恕饶，寻求掩盖。或者从罪行的遭遇上求饶恕，它的含义是护佑和保护；或者从罪过惩罚遭遇上求饶恕，它的含义是宽恕和勾抹。

他们一部分说：“在圣人ﷺ上有三种情况：

1.与真主同在，因此启示他：你当认主独一。

2.与自己同在，因此他受命为他的罪过求恕饶。

3.与信道穆民同在，因此他奉命为他们求恕饶。这就是这节明文在古兰中的中心。

真的！的确真主在它中应答了他，假若他在它中不答应它，他绝不以那些命令他。

هركرا چون تو پيشوا باشد * ناامید از خدا چرا باشد

凡是因为你而上紧之人，

你从真主上怎么不希望呢？

جون نشان شفاعت كبرى * يافت برنام ناميت طغرا

若是标记了上人的说情，

曾未过分的死人就有名望了。

امتان با كناهكا ريها * بتو دارند اميد واريها

教生中多有罪过的是少年人， 你希望恕饶罪过吧！

“返往之处”：你们为生活、经商在世上往返的位分，的确它是必经过的栈道。

波文：真主是你们在今生的投奔处，若是你们从一个境界到达另一个境界的话。

“归宿之处”：在后世的归宿之处，的确它是你们居住的地方。

波文：你们在后世的归宿或者是天堂或者是火狱。

所以真主没有命令你们别的，只命令了对你们今生后世更好的，然后你们奔忙于服从他命令你们的吧！的确它两世对他们是很重要的。

在《真知大海》经中说：“在真主的话中暗示的是：至圣ﷺ全知和求恕饶是一种显示；或者在他昭示的每一样上都有一种真知。求恕饶是从有正信之人中发出，在真主的话**‘真主是全知你们的往返之处和归宿之处的’**中以复数一词呼唤相助了它。”

在《显示玄机（**كشف الاسرار**）》经中说：“其义是穆罕默德ﷺ啊！那些人凭主观和考证从我们的认主独一中知道真知和确信也是福分，因为真主是独一的，在他的本然和德性中也是独一的。”

在《**حقائق سلمي**》经中传来：若是把学者称为至知其动机的人，你就记想那真知之人。

艾布·候赛因努勒说：“把世人召唤于至圣ﷺ的真知是单字的真知，单字的真知是在俩目的艾力夫之中，俩目的艾力夫的真知是在**الالف**中，**الالف**的真知是在一点中，一点的真知是在原始的明知认主之境中，原始的明知认主之境是在无始（**الاول**）的真知中，无始的真知是在意所欲为中，意所欲为的真知是在本然未见的（**غيب الهوية**）中，它是特赐给把人召唤于主的人的。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 511 页

然后真主说：**“所以你当知道”**，而**الهاء**归于本然未见（**غيب الهوية**）的。

如果有人说：“真主对伊布拉欣大圣说：**‘اسلم（你服从）。’他**回答说：**‘（اسلمت）我服从了。’**而他对自己的爱臣至圣ﷺ说：**‘فاعلم（你当知道）’**时，他没有说：**‘علمت**（我知道了）。’”其答复是：伊布拉欣大圣是在**“的确，我是去到于我的养主的。”**道上，停留在分散（**تفرقة**）的山谷中，未免他以自己回答了他。而哈比布是在真主集中（**جمع**）的一点中的人，俘虏的一切抚慰是以给真主为奴而倾向真主，因此他的答复是：**آمن الرسول**。

诚信他是知道的，真主以“他归信了，他知道了（آمن وعلم）”的回答比他自己的回答“你知道（عَلِمْتَ）”至全美。

他的话：“واستغفر لذنبك（**你当为你的罪过求恕饶**）”即：如果你认为你知道了（他）的时候，你当为你的这个罪过求恕饶，因为真主全能的尊大别人不知道它。

تراكه داند كه ترا تو داني تو * ترا نداند كس ترا تو داني كس

他给你赐给了你全知你，

他给你没有赐给，任何人不能尽知你。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：你当以确切地知道而知道：“凭确切地知道万物非主，凭确切证实唯有真主。”如果真主凭他本然全知奴仆本身不知的德性显现了时，奴仆无知的黑暗凭他全知之光就消逝，然后他凭真主的全知知道万物不存在，唯有真主。这就是奴仆揣测臆想的：一定知者知道“万物非主，唯有真主。”于是一个声音对他说：“你当为你认为知道了的罪过上求恕饶。”

你为男信道之人和女信道之人求恕饶，他们认为：他们优美知道“万物非主，唯有真主”，因为从他的特性“وما قدروا الله حق قدره（**他们认定主不是那样确切地认识他**）（真主至知）中（说明）：从无中（من العدم）的每个灵性对应着灵性境界被特赐给他的位分中的一种特性，而每个灵性的位分是通向最低的低贱处——有特性的独特的身体。然后在身体最低贱的境界中以正信伊玛尼和清廉的干办尔麦里或者以库夫勒和罪行对应（通向）灵性的各个品位或本性的层阶，然后他的归宿通向特赐于他的临真的最高处，或者通向专等他的远道的火狱。它的比喻正如修建一间房子，它有对应的专用的其它的代替不了石头、胶泥、木板。正如每个灵性都有专属于它的对应物（肉体قالب），在其中任何人不能与它共处。

伯格里说：“在显现万物中你为你的本质求恕饶，的确本质合一在与主合一中有两种显现，这是最尊大的容化。”

在《الاسئلة المقحمة》经中说：“所指的是一切小罪和使人跌倒的——它是人体本性。”这是按照在一切先知之人上可以有小罪之人的说法。

在《در معالم》经中传来：那至圣ﷺ是奉命求恕饶的，尽管也是被恕饶的。在这个境界中教生不能跟随他。

其义是：你当为你的罪过求恕饶是：以便你之外的任何人不要模仿你。

在《提布雅尼》经中说：“所指的是你向真主求护佑，直到你从罪过上被看守。”

据说：“在真缔中是从任何一人不知的其真缔的奉献品的短步中求护佑。”

一部分上人说：“把罪过归于尊贵至圣ﷺ，所指点的是在真主的话中的فاسلم，只有指点之人才理解它。”

道长说：“也许把知识相续在他上的罪过是在分散品级中，因为判断是在集中品级中。因此在纯洁的花园（روضة المنيفة）里至圣ﷺ尊贵的头跟前我被告知：给被造物不可以叩头，除非给至圣ﷺ的机密内在，因为他是真理（真主）。

注：机密内在就是قبل（朝向），如以克尔白作朝向拜真主，这就是至圣ﷺ的机密内在。

把罪过归于男女信道之人是他们与被抬举的至圣ﷺ相比在认主独一的真知中短步。其次这句言辞是认主独一的真言，认主独一是任何一物不似像它，不等于它。若不然他就不是独一的，不然是两个以上的。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 512 页

如果以这句真言意欲真正的认主独一时，这句真言就不入天称，因为在它上没有相似的、同等的，那怎么能入天称呢？由真主上真正传来的：“假若（لو）把七天和我另外修建的，把七地和我另外修建的放在一个称盘中，‘万物非主，唯有真主。’放在另一个称盘中，一定‘万物非主，唯有真主。’重过它们”指点了它。从这个指点中人知道：阻止把它入在真实的天称中的原因是它无似像的、无相等的，正如真主说：**“任何一物不似像它。”**

如果以它指习惯的认主独一，就能入在天称中，因为在它上有对应的，正如圣训中有九十九件罪之人的轶事所指点的，天称重只是天仙给他写了好的那一口水，它就是万物众生所赞念的一句清真言。从这个指点中人知道它被放在礼乘天称中的原因是它有对称的，它就是被写在文卷中的罪过。把它放入天称中只是为了叫站立场上的人看见在罪过本中它的尊贵，但那些只是在真主意欲的认主独一之人入于火狱之后，站立场上只站着入天堂的人，因为它对于真主已判定入于火狱然后凭说情搭救，或者真主的援助搭救出的人不放在天称中。的确，假若为他们也放入天称中，他们必不能

入火狱，这必定是相反前定的，对于有文卷的人把它放在天称里只是真主以他的慈悯特赐他所意欲的人。

须知：的确真主概述上天称的只是最贵的物和他有益的善功，因为它有很多相对的，而在那些位分中相对凡是对应的最有力的是“万物非主，唯有真主。”的言辞，因此它就是最贵的赞词。

以它为赞词近在与主同在的学者跟前比以الله الا和هو هو的言辞为赞词更贵，因为它是النفى和الاثبات的会聚，又多多包含了增加真知和明知认主之境。所以你把这个赞词确定在各方面吧！因为它是最有力的赞词。在它上还有最明亮的光亮，最临近的位分。借它在今生后世能得脱离。所有人都会寻求得脱离，哪怕一部分无知它的一些途径。以“万物非主（لااله）”从判断可非真知方面浑化了万物众生的本质之人，他从判断和真知方面确定了真主的实有。

“الااله（唯有真主）”是一切尊名的宝库，它只是独一主的源泉，他被称为الله，天称由他亲自升起放下。

须知：未作证至圣ﷺ的使命认主独一无益处，在两证词中碰巧都有增加证明了全美的统一和吻合。

那是这样的：从它两个中的每个单字如果我们观看它，它是十二个单字，是符合一年的数目的，从它中的每个字能罚赎一月的罪过。如果我们观看其点，它是包罗人神两等的十四道光。如果我们以两眼观看它，它是十五道光，由执掌阿勒世的主上发出没有停在一个位分上，它就是奇妙的机密，证明一个由另一个上未分散的礼乘的判断。那么谁的诚信没有具备它两个（作证言），他的正信伊玛尼不受承领。

犹太教、基督教的信奉伊斯兰是：在作证两个作证言之后脱离犹太教、基督教为条件。若未脱离就不是穆斯林，哪怕反复诵念两个作证言，因为他俩把他俩的作证言解释为：“他是真主差于你们的使者ﷺ。”虽然如今伊斯兰之人（穆斯林）中的这些人要么就是来自于敌对国，然后有穆斯林担保他，他念了两个证言；要么就是他说：“我入伊斯兰教了。”或说：“入了穆罕默德ﷺ的教。”那么，这就是他的讨白。

在这句真言上有装满各边方的机密：

1. 它是四句，由三个字组成，指点奇数，它是真主；又指点偶数，它是万物，真主造化了成对的。

2.是十四个单词，是符合天地的数目的，证明了纯属未见的最清净的本然，其目的是被称为尊大，他是真正的主宰，符合伊斯兰柱石的五个单字证明了它。它的单数是三个字，证明认主独一。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 513 页

3.在它中没有口能述的一点，以便使它所必然的确定可能，因为它是临近真主的最尊大的，相同虔诚最临近真主的。然后如果以它赞念，最可能坚守它，尽管同座的人一点也不知道那些也罢，因为除你外的人只能凭你的醒令知道你的境界之外的。

这句真言相同它以使命而见证的证据是七个词，而每个单词是折罕难七道门上每道门的阻碍物。

它的单字是二十四个，是一昼夜的时辰，那么谁念了它，他确已得到了在那些时候中从一切艰难中得脱离的好处。

毛拉拉米说：“其点是反射的形象，作证言只是来自于那一点。其义是这个证词只是一切层阶反射的装饰。”

一部分明知之人说：“人不可能立于毛拉道长的品位中，除非如果他是全知经典圣道，明知道上的病态，明知认主独一的八十五样位分，明知修道者和他们境界的不同道境——有的是起修道境，有的是中修道境，有的是全品道境。这一切只结晶了他们的话：‘真主绝不选取一位无知的外哩，假若他选取必定使他全知。’”

道长舍海伦·艾福塔代说：“在道长哈志·白依拉米的道中认主独一时的舞动在我们的道中没有，不然，我们站着、跪着赞主；或者我们没有舞动是符合真主的话**‘他们站着、跪着、躺着赞主的人们。’**”

他又说：“舞动和一切高声的只是为隔避幻想而制定，在隔避幻想中没再比认主独一更有效的了。所以我们的道是万圣的道，而我们圣人ﷺ没有传下别的，只传下了认主独一。”

在《伊哈雅伊》经中说：“全品之人不需要以除主外的而舒心，但是一切行善之人的好是临真之人的罪过。谁尽知治疗心的知识和为把人催赶到真理而以它吐奥妙的道理，像这样的事情一样的让人舒心的和让人渴望的良药。”“像这样的事情”指合理允许的舞动、歌赞和玩乐等等。

道长舍海伦·艾福塔代阁下说：“如果你幻想偏胜你需要清除它，你就高声以否定语（**النفى**）赞念，以肯定语（**الاثبات**）暗念。如果平静了，**الاثبات**

胜过了النفى，你就以肯定语高赞，的确它是根本目的，对النفى暗念。”

道长说：“我的道长，我的靠背（真主香美了他的灵性）阁下说过：‘否定语（النفى）应该从左边起，把脸转向右边，然后把肯定语（الاثبات）落在左边。那是因为黑暗是在左边，把否定语（النفى）从它上起是把那个黑暗抛到右边。它就是隐居的机密。光亮是在右边，因而凭把脸转向右，然后在肯定语（الاثبات）中又摆向左边是把那道光抛到左边。左边是正信的位分，因为心是在胸的左侧，这就是显然的机密。’这个不相反他们的话：否定语（النفى）是在右边，肯定语（الاثبات）是在左边，因为否定语（النفى）来到于右边是真实的，只是从左边起，这个起不相反否定语（النفى）是从它的一边。”

从赞词规矩中有此事：赞者是在黑暗的房子中，尽管以心眼观看了两侧之间的位分。在那些中的机密是：他对着尝试它的人而显示。

一部分上人说：“谁在星期二的后半夜专心致志念了لااله الاالله一千遍，把它吹向不义迷误者，真主立即毁灭他，坍塌他的房舍，并把一切灾难加给他，又毁灭他的庄稼。”

谁每天早上带小净念了一千遍لااله الاالله，真主使衣禄的一切因由（اسباب）在他上容易。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 514 页

谁在睡眠时以所提的数目（十二、二十四）念了它，它的香风从阿勒世之下刮动，他在地上因它的作用得到滋养。谁在太阳正时念了它，内里的恶魔必因它气馁。

圣人ﷺ说：“官长假若知道在赞主中的益处，必弃政赞主；商人假若知道赞主中的好处，必弃商从善。假若把一遍泰思比哈的回赐分配给大地上的人，他们中每个人必得到今生十倍的。”

圣人ﷺ说：“在信道穆民上有三个护城：赞念真主，诵念古兰，礼拜寺。”以礼拜寺指他的礼拜处，不论是在家里还是家外。

巴士拉的哈桑说：“你们当以赞主显露这些心，的确它是除锈剂。”

毛拉扎米（مولى الجامى）说：

یاد کن آنکه درشب * اسری با حبیب خدا خلیل خدا

在都闪拜夜你赞念那些，

真主的爱臣登霄到主的密友那里。

كفت كوى ازمن اى رسول كرام * امت خويش راز بعد سلام

他说：“仁慈的使者啊！你给我念（它吧）！

在（出）赛俩目之后他（把它制定给了自己的教生）。

كه بود پاک وخوش زمين بهشت * ليک آنجا كسى درخت نكشت

因为它是天堂地面上的纯洁和欢乐，

但在此处任何人不可补合。

خاک از پاک وطيب افتاده * ليک هست از درختها ساده

它的土是洁美的， 但在它的树下有诚实（导师）。

غرس اشجار آن بسعى جميل * بسمله حمد له است پس تهليل

你快俊美地去栽那树吧！

它是念台思米，赞主，又念台赫里力（**تهليل**）。

هست تكبير نيز ازآن اشجار * خوش كسى كش جز اين نباشد كار

在那树上也有至大词， 为人只以这赞词寻求欢乐吧！

باغ جنات تحتها الانهار * سبز وخرم شود از ان اشجار

天堂的花园下流诸河， 从那树上发出了绿翠和欢乐。

圣人ﷺ说：“你们多多地念**لااله الاالله**和求饶词（**استغفار**）。的确恶魔已说：‘人类确以罪过毁灭了，凭**لااله الاالله**和求饶词已毁灭了我。”

然后在你看见了那些（情形）时，他们是因私意而毁灭，以致他们还以为他们是得正道的，所以他们不求恕饶。

圣人ﷺ说：“你们新鲜你们的伊玛尼吧！”他们说：“主的使者ﷺ啊！我们如何新鲜我们的伊玛尼呢？”圣人ﷺ说：“你们多多地念**لااله الاالله**。”

圣人ﷺ把买阿兹差派到也门传经立道时就嘱咐他：“的确，你将去到有经的人。如果他们问你：‘天堂的钥匙是什么？’你就说：‘**لااله الاالله**。’”

圣人ﷺ说：“如果一个穆斯林奴仆念了**لااله الاالله**时，它撕破了诸天，直到它站在真主面前，真主说：‘你安静，你安静！’它说：‘你不恕饶念它的人，我怎么能安静呢？’真主说：‘由他的口舌上不赞念则已，一旦念了，我必恕饶他。”

在给男女信道者求恕饶中能获得优美的增赐，因为圣人ﷺ说：“谁给男信道之人和女信道之人求恕饶，真主凭每个男女穆民给他上写好。”

圣人ﷺ说：“谁在他跟前没有施济的，就叫他给一切男信道之人和女信道之人求恕饶，的确他就是施济。”

圣人ﷺ曾每天向真主求饶七十次。在一个传述中是一百次。

给穆民求恕饶，尤其给殉道之人求恕饶，探望坟陵，给亡人求恕饶。

从这节明文中结论：应先为自己，后为别。

在《ترجمة الفتوحات》经中说：“任何一位圣人没有把那个义务先对任何人，尽管是自己的父母。因努哈在祈祷中先给自己，他说：**‘主啊！你恕饶我和我的父母。’**伊布拉欣说：**‘求你使我和我的子孙远离拜偶像。我的养主啊！求你使我和我的子孙成为立行拜功的人。’**”

他先提到自己后对别人祈祷之人，绝不能认为他必须给自己祈祷。真的！其内里有机密，因此命令祈祷者先给自己祈求，再给别人祈求。主啊！求你使我成为被恕饶之人。

（47：20）信道的人们说：“为什么不降下一章经给我们呢？”然后，当降下了明确的一章，其中还提到战争之时，你就会看见心中有病的人，他们就像临死时昏晕过去的人那样瞪眼看着你。可伤他们啊！

﴿ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأَوْلَى لَهُمْ ﴾

由于渴望启示，喜欢出征。因为在它中有两件好事之一：或是天堂，殉道；或是胜利，得到战利品。

“为什么不降下一章给我们呢”：在它中命令出征的一章。

波文：为什么不降下其中有与不信道者战争的一章给我们呢？

“其中还提到战争”：不相似别的而很特殊的一章，又因为在它中含有除制定了战争外的另一种道理。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 515 页

由盖塔德传来：“凡是在它中提到战争的一章就是明确的，未停止的明文。”

“心中有病的人”：在今生无能为力的人，或者阳奉阴违的人。这是最明显的、指虚伪之人表面上的归信。

“瞪眼”：向一边向上翻眼，如临死时遭遇的，当死亡降临他和亲眼看见天仙时，他是茫然的、昏醉的。

“昏晕过去”：因为心境懦弱肢体动力和触觉动力空虚。也是因为在

内里真实它的某种原因灵性集中到它，然后没有任何出口，如窒息或冻伤。或很疼或身上的祸患都包括其中，如心和胃的关系。

指点：伊玛尼的显迹之一是为渴望会见真主希望战争和死亡。

叛教和伪信的显迹之一是厌恶战争，厌恶死亡。

“可伤他们啊”：可伤是唯独他们的。

波文：可伤之风是在他们上，火狱是惟独他们的。

أَوْلَى是الولى一词中的افعل型，是临近。其义是：祈他们所厌恶的临近他们。

据说：“是从آل一词中的فعلى型。其义是：祈他们的事情处于最厌恶的。”

拉艾布（راغب）说：“اولى是警告一词，警告是从尊贵一方呼唤毁灭，以它鼓励人们不要面对；或者是以它呼唤从它中得脱离的人，然后由类似的上二次禁止。它大多数是为所厌恶的事而引用。”

（47：21）服从和虔诚的话（对他们是最高强的）。然后当事情已决定时，假若他们诚信真主，一定对他们是最高强的。

﴿ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴾

这是另起句，即：他命令他们服从真主和他的使者。

“虔诚的话”是响应所命令他们的出征。

或者是叙述他们的话，吴板耶诵念的相助了它，他说：“服从和虔诚的话”即：真主以那些命令我们。正如在《妇女章》中说的，他们说：“服从”如果他们出现在你跟前，你就拒绝不在你跟前的他们中的一伙人。

“然后当事情决定了时”，العزم和والعزيمة是上紧，心中决定直到事情通行。العزيمة是求护佑，仿佛显现了这件事：的确，你决定远离恶魔，把他的企图从你上拨转。

其义是：然后如果他们在战争事情中决定了时，战争制定了时。把决定相许给事情，它是对他的配贤而暗喻，正如在真主的话中说的：**“的确，那是属于意志坚决的事情。”**

الظرف的主干词被省略，即：你们相反，你们退后。

波文：然后如果战争的事情被决定，配贤们使自己后人或妻子都出动，不守留在家里。

“假若他们诚信真主”，在他们所说的话，即：力图战争以求制定中

诚信真主。

“一定对他们是最高强的”：一定比否认、伪信和逃避战争更高强。以他们指心中有病的人。

须知：正如必须诚信和响应小战争一样如果制定了它，必须响应大战争，如果必须（与自性战争）的话。那是符合穆勒师德指点或平安的智慧磨炼和奋斗上紧，否则就是退后在本性和自性的家中的人，是丧失心和灵性的战利品的祸根。献出本质能得到比它更好的，它就是亲眼大见（殉道），它是正信和确信之根本。

据传来：一日，哈桑·巴士拉（**حسن بصرى**）来探望哈比布·尔者米耶（**حبيب عجمى**）。哈比布·尔者米耶端来了两块大麦饼和一些盐放在哈桑面前。哈桑正要吃，一个乞丐来到门前，哈比布·尔者米耶把两块大麦饼和那些盐施给了乞丐。哈桑停在了那里，说：“哈比布·尔者米耶啊！你是优秀之人，如果你再有一些知识那就更好了，你就不会把客人面前的食物全部施给乞丐，你就会施舍一些留一些。” 哈比布·尔者米耶此时一言不发。一个小时后一个少年来了，他头顶着一个盘子，里面有鲜果、甜食和纯净食品，还有五百银币放在了哈比布·尔者米耶面前。哈比布·尔者米耶把银币赐给了行道之人，把盘子放在哈桑面前，哈桑吃了一块食品。哈比布·尔者米耶说：“导师啊！你是高尚之人，如果你再有一些确信那就更好了。”其义是：谁有全美的确信，真主就给他换替比他失去的更好的，凭真主的百恩和慷慨真主会补偿他，所以应该为小战争和大战争施舍生命和财产。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

فداى دوست نكرديم عمر ومال دريغ * كه‌كار عشق زما اين قدر نمى آيد

可惜！我没有把生命和财产献给毛拉，

因而我们倾心爱主的事没有这样的分量。

（47：22）假若你们执政当权（从正信上转脸）了，你们会不会在地面上作恶和割断你们的近亲（六亲不认）呢？

﴿ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ أَن تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ ﴾

“会不会”，心里有病的人啊！你们中一些人妄想。

“假若你们执政当权了”：如果你们执掌人们的事情，你们对他们施命令。即：如果你们成为执掌人们事情的，把权利、法律实施在人们上，你们掌管拥有权力时。

“地面上作恶和割断你们的近亲”：因为你们企图升官发财，贪婪今生。因为当看见你们贪图今生、教门中短步，而你们被命令奋斗——它能获得一切福分好处和隔避一切灾难罪过；当你们被命令**“服从和说虔诚的话”**，而你们放纵、执政当权时，这些人希望你们能遇在坏事和割断近亲中。

الرحم是妇女的子宫，它是胎儿的生育处，是腹中的一个器官（胎囊）。其次从胎儿一边引用之道把临真近主称为子宫，因为他们从独一者的子宫中出生。

大贤阿里以**تاء**和**واو**的**ضم**、**لام**的**كسر**念**تُوَلَّيْتُمْ**，即：黑暗笼罩了你们，你们倾向与他们合污，在事端中与他们互助，正如在这个时代中所见到的。

艾布·哈雅依说：“很明显：其义是：伪信的人们啊！你们转脸，在战争中不服从真主的事情，你们在大地上未相助伊斯兰之人战胜他们的敌人而坏事和割断近亲，因为你们的近亲大多数是穆斯林，然后如果你们不相助他们就是割断了你们的近亲。

（47：23）此等人，是真主所怒恼弃绝了他们的人们，所以他使他们耳聋，使他们眼瞎。

﴿ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ ﴾

在回顾之道上指点被呼唤的一伙人暗示：提到了轻视他们，必定他们由呼唤的品级上已跌落，是把他们严重的情况叙述给其它人。

“怒恼弃绝”：使他们从他的慈悯上远离。

“使他们耳聋”：由听真理上聋了，因为他们因丑恶选择装聋卖哑。

“使他们的眼瞎”：因为他们由亲眼大见的一切立于身体和各边方的显迹上变瞎了。

据说：“没有说他们耳聋了，因为他们的耳道失灵未必听觉失灵，而没有倾听它。没有说**اعمهم**，因为眼瞎了未必眼光失去了。”

赛尔迪·穆夫提（**سعد المفتى**）说：“耳变聋并不是听觉丧失了，从它

俩一个中未必有另一个。聋和瞎只是说明它两个的肉体状况，同样也是说明听见和眼光。在常川表记中只是以它说明其人。”

在这节明文中指点：行道之人和上紧奋斗之人，如果你们由追求真理上转脸，你们在心的大地上由于坏了承领神性品大恩的品质而坏事，割断与为真主而喜真的人，然后你们走了**“此等人，是真主所怒恼弃绝了他们的人们，所以他使他们耳聋，使他们眼瞎。”**的路。

这个正如朱乃迪（他的机密清净了）说的：“假若一位贤品之人朝向真主一千年,然后由他上转脸了一瞬间,的确他失去的比他得到的更多。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 517 页

道长说：“在圣人ﷺ禁地上我把此事归落在了圣人ﷺ的配贤上。的确我以常川为邻的惯例有一天跪在他尊贵的头跟前,我看见一些人在那尊大的尊前失礼无德，那是从多方面而论。于是我不由自主地痛苦，突然我把这节明文诵念给了旁边的人：**‘此等人,是真主所怒恼弃绝了他们的人们，所以他使他们耳聋，使他们眼瞎。’**其义是：的确，在类似这样的位分中无礼的人是从尊贵的导师之人品级上无份的。”

诗：

از خدا جوییم توفیق ادب * بی ادب محروم کشت از لطف رب

我只向真主寻求领受礼节的福分，

无礼之人是从养主的仁慈上无份的。

بی ادب تنها نه خود را داشت بد * بلکه آتش در همه آفاق زد

身体无礼九成是自己的犯罪，

不然，完全是在各方点燃了火。

هرکه بی باکی کند در راه دوست * رهزن مردان شده نا مرد اوست

凡是在毛拉的道中未曾祈哭的人，

他已成为了强盗之人，真男子已不是他了。

（47：24）他们为何不参悟（探索）《古兰经》呢？还是在他们心上有它的许多锁呢？

﴿ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴾

参悟是观察事情后果，即：他们为什么不观看古兰和阅读它，及其它

中的一切劝导和禁止呢？以免不要落入丑恶的罪过中。

“还是在他们心上有它的许多锁呢”：所以教诲几乎一点都不能到达它。

波文：不然，在他们的心上有那个的许多锁，即：把心放在了锁的位分的一物，那就是真主在心上的封条和封盖。

درکه خدابست بروی عباد * هیچ کلیدش نتواند کشاد

他有真主的人，在真主上就有奴仆，

任何钥匙都打不开它。

قفل که او بر در دلها زند * کیست که بردارد ودرواکند

他在心门上挂上了锁， 谁打开它，他就是守门人。

在《伊勒萨德》经中说：“**ام**是**منقطعة**，其中包含的**بل**之义是因为从羞辱无参悟转移羞辱他们的心是被锁的，不能承领参悟的。**الهمزة**是因为肯定。”

把**القلوب**转为泛指或者是为警告他们的情况，砍断他们的事情，同时也为蒙蔽他们在坏事、无知中的事情。仿佛被启示：在心上有他们不知其危害的昧真和其能力不能解除的刚硬。

或者因为指他们中一部分人的心，他们是伪信士。把锁归于心证明它是符合心的，不同其它特指的锁，因为它是叛教的锁，这把锁一旦锁住，就打不开了。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“他们为何不参悟《古兰经》呢？的确，在它中有百病之良药，以便把他们送于最优美的明知和使他们远离的监房中脱离，还是在他们心上有它的许多锁呢？所以，醒世的一切禁言不能进入它，真知之光不能照射在它上。他们也没有得到呼唤的内涵。如果门被锁了，在它中的怀疑和昧真就从它中出不去，把他们教化于它的诚实和确信不会进入他们心中。”

据传来：白舍勒·哈斐（他的机密清净）到他妹妹家里，说：“妹妹啊！我已成为高品之人了，你抬起脚吧！许多脚已前行了、端正了。”直到有一回他同样地起身，当下午时他又来到他妹妹家，他第二日凑众交还了晨礼。他妹妹问他：“你因何故而（功修）立行上紧了。”他说：“在巴格达我参悟了：许多人他们名称白舍勒，一等人上紧奋斗，一等人落后松懈，一等人拜火叛教，我也名称报喜讯者得到了无数横福，也得到了伊斯兰大恩，在这些中我仍不解他们怎么丧失了横福的境界呢？我怎么能得到

这些福分呢？”

其义是：打开心的锁是属于未见的百恩，在每一个人上不易得到临真、承领的位分，亲眼大见和近主的品级。对古兰不参悟只是抛弃的显迹，明确判定无福分，否则凡是行道之人能到达所望想的。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 518 页

（47：25）的确，在给他们阐明引导之后，他们倒退着叛道的人，恶魔已装修（怂恿姑容宽慰）了他们，并给了他们希望（主姑容他们了）。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِم مِّن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَى لَهُمْ ﴾

الارتداد和الردة是在他曾所守的道上返回，但الردة是只指犯叛教，الارتداد是在叛教和其它中行为。

الادبار是دبر的复数，一物后面是前面的反面，以它两个暗示特指的两窍（前后两窍）。

其义是：他们返回于他们曾所处的叛教的人们，他们是姆纳菲格，是以有心病等丑恶行为和情况所叙述的人，因为他们确已不信圣人ﷺ了。

“引导”：有明显的证据和确切的感应的引导。

“恶魔已装修（怂恿姑容宽慰）了他们”这一句是从谓语句中出现的مبتدأ和خبر，是松懈（الاسترخاء）。

拉艾布（راغب）说：“装饰是自性所贪图的需求。”

التسويل是以自性所贪的装饰自性，是以优美形象包装他的丑恶。

“并给了他们希望（主姑容他们了）”：在幻想和妄想中他们相助他们，据说：“真主故容他们了，他没有立即惩罚他们。

拉艾布（راغب）说：“الاملاء是الامداد，从它中含有把长期称为被放纵的时光和宽限的时光。

（47：26）那是因为他们对他们憎恶真主所降示的那些人说：“我们将在一部分事情上顺从你们。”真主是全知他们密语隐情的。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴾

“那是”，叛道是由于所提的伪信士，他们秘密说：“憎恶真主所降示

的人是犹太人。”他们憎恶降在至圣㉿上的古兰，他们明知它是近主御前降示的，而心怀嫉妒，妄想把它降在他们上。

“我们将在一部分事情上顺从你们”它就是真主的话：**难道你没有看见那些伪信士吗？他们对有经的人中不信道的他们的兄弟们说：“如果你们被驱逐，我们必定会跟你们一同出境。我们为了你们永不顺从任何人（而放弃你们）。如果你们被剿杀，我们必援助你们。”**所醒令的，他们是白尼·格勒宰和白尼·奈孜勒，他们曾与他们交往，喜欢他们。以所指点的一部分他们意欲不顺从他们，表现他们的不信。在杀他们和从他们家乡驱逐出他们之前他们的事情因行为而突出，因为在遭受忿恚的困境之前拒绝那些是因为他们表现归信纯是为今生利益。

（47：27）但是当天仙打他们的面容和脊背而取出他们的性命时，情况又是如何呢？

﴿ فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴾

他们在世时做出阴谋的行为，在取命天仙拿取他们性命时他们怎么办呢？

“打”：用铁锤打。

ادبارهم是他们的背脊和后面。

卡什斐（**الكاشفى**）说：“打他们的面容是因为他们从真理上转脸，打他们的背脊是因为他们从真人上转脸。”

这一句是**تَوَفَّتْهُمْ**的主语上的状语，是显现他们因各方面的惊恐和严厉而死亡。

由伊本·阿巴斯上传来：任何人不会由干罪而死亡，除非天仙打了他的面容和背脊。

（47：28）那是因为他们跟随惹真主怒恼的，憎恶他所喜悦的，于是他作废了他们的一切功修干办。

﴿ ذَلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴾

“那是”：惊恐而死的人。

波文：是以这种情形取他们的命。

“惹真主怒恼的”属于叛教和犯罪。其义是他们跟随了惹主怒恼的事。

“憎恶他所喜悦的”：他所喜悦的是正信、服从，而他们在正信之后又不信，以所为的犹太人的行为脱离了服从（真人）。

“于是他作废了他们一切行为干办”即：他们在正信时所干的一切善功，或在那些之后所干的善功，他们在正信时所干的取不到益济了。所以叛教和罪过是作废善功，把人送于刑罚和惩罚的祸根。

伊玛目安萨里说：“罪人的灵性会生育如像潮湿的羊毛上穿的烤羊肉棍，犯罪的死人确信他的肚腹已装满了荆棘，他的生命是从一个针眼中取出，（哀号声）也如同隐藏在大地上的回音。”

因此有人询问**كعب الاخبار**关于死人的情况，他说：“如荆棘树，一个人进入其中，然后人们用力使劲拉扯他，然后又把他撕裂成一块一块的。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第八册 519 页

至圣ﷺ说：“死亡的一次痛苦，比用剑砍三百六十次更痛苦。”

在死亡时，天仙用在折罕难火狱的火毒中浸泡了的毒枪刺他，然后生命若（出体）逃躲，外表关闭，然后天仙把它抓在自己手里，其惊恐如剥落瘦人之皮，宰巴狞耶天仙捉拿他，他是刑罚的天仙，这就是卡废勒和罪人的情况。至于信道顺服的穆民与这些不同，因为他是喜主之人。

麦依穆乃·本·麦赫拉尼（**ميمون بن مهران**）说：“我在塔依夫参加伊本·阿巴斯的葬礼，然后在给他举行殡礼时，飞来一只白鸟，落在他的卡凡上，然后钻入卡凡中沾洁，此后人们再也没有发现它的踪影。然后当安葬了他时，我们听见一个声音，而未见其人，念：**يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّتِي**（哎！安静的自性啊！你应当喜悦地，受喜爱地归于你的养主吧！你应当加入到我的众仆当中，你进入我的天堂吧！（89：28—30）

所以有理智的人当准备死亡，不要再浪费时光。

萨依布说：

تراكر حاصلى هست از حيات خود غنيمت دان * كه من از حاصل دوران غم بى حاصلى دارم

若是你在世时得到了明知的横财，

我在一生中（怎能说）必得到了忧伤。

（47：29）难道心中有病的人们以为真主一定不会显出他们的怀恨吗？

﴿ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّن يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ﴾

他们是伪信士。的确伪信就是心病，如怀疑等。

ام是منقطعة，ان是从أن中的轻念，الاضغان是怀恨，它是克制心中的怒恼，伺机报复。

其义是：不然，难道他们心怀恨和仇视信道之人的人们以为真主一定不会显出他们的怀恨吗？绝不会给真主的使者ﷺ和穆民显现它吗？所以，他们的事情被掩饰，即：那些是属于几乎入在内含之下的。

在一部分显迹中有：在教门中偏斜的人不会死亡，直到出丑，那是因为它如像蒜的气味，所以它的气味必显现。正如在圣道中坚定的人，犹如麝香味，它的香味不会终止。

اكر مسک خالص نداری مکوی * وکرهست خود فاش کردد ببوی

若是你不是纯美麝香，你就别狂言，

哪怕你以美味吐放自己。

（47：30）假若我意欲，我必定叫你看见他们，然后你必以他们的显迹认识他们，你必定在语言的声调上认出他们，其实真主是知道你们的一切行为的。

﴿ وَلَوْ نَشَاء لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُم بِسِيمَاهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴾

“我必定叫你看见他们”：我必定叫你以一切证据认得他们，你能认得他们的本质是那样临近见的认识。

“你必以他们的显迹认识他们”：我以它给他们打了号的显迹认识他们。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“السومة以合口符念，السيمة والسيما السيميا以齐齿符念都是显迹。在السوم中有其别之义。”

由艾乃斯上传来：在降下这节明文之后，伪信士的任何一件行为在至圣ﷺ上不隐藏了，因为他以他们的显迹已认识他们。

指主发誓，我参加了一次战役，其中有九个伪信士，他们对引进的人

们有怀疑。此后有一夜他们睡着了，清晨在他们每个的脸上都写着：这人是伪信士。

在《عين المعانى》经中说：“在每个的眉心上烙印写着：这个人是伪信士。”

اللام是الجواب的لام，在المعطوف中重复是因为叮咛。الفاء是把المعرفة排列在الاراءة上。

“你必定在语言的声调上认出他们”， اللام是被省略的قسم的جواب。语言的声调是它的要旨、含义和思路。或者他偏向于暗示和隐藏的一边。

其义是：你在他们发出语言的声调中认识他，声调是因为暗示和隐藏。

步行者被称为发声调者，因为他在被称为声调上言符其行。

圣人ﷺ说：“恐怕你们中的一部分在他的证据上比一部分更有说服力”，即：以它他在各边方行走(有理走遍天下)。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“اللحن是把语句用在他所行的道上。至于凭解除叙述的，它是被贬的，这些使用的比较多。至于由叙述的解除它，以它的含义把它用于暗示和要旨的，它是被夸赞的。在大多数教育家跟前是修辞一类。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 520 页

一部分上人导师说：“他们（毛拉道长之人）能以询问和谈话明知哪个门人是诚实的，哪个门人是说谎的，因为真主说：**‘你必定在语言的声调上认出他们。’”**

“真主是知道你们的一切行为的”：然后他以你们的意念回赐你们。这是对信道穆民的许约，暗示他们的情形是相反伪信士的情形的。

在这节明文中指点：的确心病是坏事的想法、歹猜，所以他们认为真主看不见他们丑恶的诚信，他的使者不会揭穿它，其实事情并不像他们幻想的。不然，真主使他们出丑，以预言和明辨标记揭穿他们的伪装。同时因为信道之人是以洞察之光观看，明知之人是以执掌真理之光观看，至圣ﷺ是凭真主观看，任何事瞒不住他。并以丑恶意念显现的一切行为，在它上都有见证者。

正如有人询问苏富扬·本·尔伊乃提：“两位天仙能知未见吗？”他说：“不知道。”问：“那他们两个是怎么记录心中显现的行为的呢？”他说：“在每个行为上有一个显迹，以它他们两个知道。如干罪之人，以他的显迹人认识，如果一个奴仆倾向好，从他口里就发出麝香味，然后他们就知道那些，于是就在它上写成好；如果他倾向罪过，他的心对应于它上，

就从他的口里发出丑恶味。所以在每一件事上都有许多证据（见证者）。”

你岂未见哈里斯•本•艾赛德•穆哈希比吗？如果其中有蒙蔽的食品来到他时，在他的指头上就流出汗。

又正如艾布•耶宰德的母亲怀孕艾布•耶宰德期间她的手没有伸向非法食品。再后来有声音呼唤他，一个声音对他说：“你要虔诚。”有时哀求声来临它，有时食品在他面前显现为血，有时在它上显现出黑迹，有时他看见它是猪等等。这些显迹是真主只把它特赐给他的一切外哩和特选之人的。所以你当与真主同在而小心认真，谈吐虔诚，的确它是机密哲理之一。

人类颠倒在他们鼻孔上被投入火狱，只是因他们的口舌的收获。

马立克•本•艾乃斯说：“谁以他的行为计算他的语言，他的语言就少了。他常守了四件事：给不在面前的穆斯林祈求，心境安宁，侍奉道长，以对己之心对待每个人。”

一部分上人说：“你在未停止讲话的同坐之人上禁言。然后如果他停止了时，为真主你对他尽忠，如果你知道他有承领仁慈的忠告的话。否则你推故离开。如果他做出的是优美的，你当很好地听，不要打断他的话。”

سخن را سرست ای خردمندوبن * میاور سخن درمیان سخن

有受喜的智慧之人啊！

你隐藏你的话，别人说话你别参言。

خداوند تدبیر وفرهنک وهوش * نکویت سخن تا نبیند خموش

你掌握参悟、文明、智慧，

在未看见禁言时，你别说话。

（47：31）我必定试验你们，直到我知道你们中奋斗出征的人们和坚忍的人，我将验证你们的一切消息（正信）。

﴿ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ ﴾

我必以命令战争等艰难的责成试验你们，是以告知不是询查；或者我对你们实施试验的办法，以便最准确地实施刑法。

“我将验证你们的一切消息”，الاخبار含有**المخبر بها**（预言它）之义，即：他将预言你们的一切行为，然后显现人们的好的与丑恶的。因为预言者的消息如果是善就是善，如果是丑恶就是丑恶。

指点：试验消息暗示试验行为。

卡什斐（الكاشفى）说：“我必定试验他们，看在正信中你们招认什么，是公开诚信还是否认那些。”

法兹里曾经当念了这节明文时，他就哭了，他说：“主啊！你不要试验我吧！的确，你如果试验我，你就撕破了我的幔帐，使我羞辱。”

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 521 页

在它中指点：的确他以灾难是惟独诚实的，如火焰是惟独金子的一样。的确以试验显现出一切真男子的珠宝，然后他使虔诚者荣耀，使伪信士出丑。在试验时他使人贵或使人低贱，真主全知从无始到无终特赐给人的珠宝，因为他以他们幸福和薄福的德性造化了它（珠宝）。难道他不知道自己造化的吗？他是奥妙的，彻知的。

珠宝的情况随着光阴的不同而改变，真主的智慧不会改变。他看见他们在一种情形中，而一切情况却向其实质方面进展。此时，一种情况不会影响一种情况，试验只是针对在情况真缔上的醒令和显示。

一部分上人说：“一切明知之人以肉眼明知常人以明证眼光知道的，他们以明证眼光明知任何人对奇妙的事不能知道的，所以他们心中惧怕超越于常人的惧怕，他们心中怎么会不怕他们的养主所前定的、一切明显的将消失的呢？”

道长阿布独·嘎迪尔·哲依俩尼（真主清净了他的机密）说：“真主赏赐给我三十个缔约，他没有对我施一点计谋。”然后一人问他：“此后，你是否怕真主的计谋呢？”

他说：“此后我的情况就像缔约前的情况，真主是优胜的，明哲的。”

所以如果明知的精通的人的情况是这样，那无知昏愦之人的情况是如何的呢？所以必须清醒。

بر غفلت سیاه دلان خنده می زند * غافل مشو زخندهٔ دندان نمای صبح

昏愦且心黑暗之人别再欢乐了，

在牙齿欢笑、黎明显亮时，你别再昏愦。

（47：32）的确，不信道并由主道上阻碍人和为他们阐明正道之后又反抗使者的人们，他们绝不能防碍真主一事，他一定作废他们的一切功修干办。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى لَن يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ ﴾

“阻碍人”：由到达真主喜悦的伊斯俩目教门上阻碍世人。

“反抗使者”：敌对他、相反他，他们也在未反抗他的反抗中，相反使者ﷺ是至复活日的万患祸根。

“为他们阐明正道之后”：相同他们已在《讨拉特》中明见了至圣ﷺ的德性，也亲眼大见了在他亲手所显的一切感应奇迹，一切明文经典降在他上。他们是白尼·格勒宰提和白尼·奈孜勒两伙人；或在白德尔战役中他们退后的人，他们是古莱氏贵族们。

“妨碍”：以他们的不信和阻碍妨碍。

“一事”即：他们的不信对真主和圣人ﷺ的教门有伤害的显迹，不然，那些害处只是归于他们。或他们的不信有某些害处，或者他们凭反抗使者ﷺ绝不能妨碍他（使者ﷺ）一事。

的确，省略了**المضاف**是为了尊重圣人ﷺ和反抗他的罪重。

“一定”，السين是为了叮咛强调。

“功修干办”：他们的诡计是在破坏真主的教门、反抗他的使者ﷺ中他们阴谋的诡计，然后他们没有以它达到破坏的目的，也没有全美，只是遭受杀戮，正如在格勒宰提上发生的，在白德尔之日他们大多数被杀，驱逐出家乡故土。

（47：33）信道的人们啊！你们当顺从真主，你们当顺从使者，你们不要损坏你们的一切功修干办。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ﴾

在一切诚信和教义中必须服从，所以你们不要违抗真主和他的使者ﷺ。

“你们不要损坏”：像此一等人所损坏的那样以叛教、伪信、沽名、昧恩、伤害受施者、自大等损坏功修。

圣人ﷺ说：“自大吃善犹如火吞没干柴。”

درهر عملی که عجب ره یافت * رویش زره قبول برتافت

凡是在正道自大者的善功，

在承领之道上被迎面斥退。

ای کشته بکار خویش مغرور * وزدر که قرب کشته مهجور

耕种的人啊！你因自己的行为受骗。

在临真大门中，你的耕种已被迁离。

تا چند ز عجب و خود نمایی * وزد بدبه منی ومایی

真的！很多人是自傲和显耀自己的人，

从荣华中仅仅显出望想和自傲。

معجب مشو از طریق تلبیس * کز عجب بچه فتاد ابلیس

在虚假之道上你别自傲，自傲是什么？

野比劣厮又因什么遭贬损！

在它中没有证明因大罪而作废功修，正如穆尔台宰莱（**المعتزلة**）派和赫瓦勒知（**خوارج**）派妄言的。的确他们会同：一件大罪将作废一切善功，甚至一个人一生拜真主，然后他饮了一口酒，他犹如从未拜过真主。

在这节明文中指点：凡是没有真主的口唤和他的使者ﷺ的圣传之道所干的干办和善功都是虚假的，在它上结不出任何果子，因为它是在生性上显现的，生性就是重重黑暗，掌教之人拿来的只是光明的。因为他以正道之光清除了生性的黑暗，然后他的功修成为结果的。其果子是把你们从重重黑暗引导于真光，即：从生性的重重黑暗引导于真理（真人）之光。所以你当紧持服从善功遵行礼乘，防止违反和疏忽大意。

——见《鲁白（**روح البیان**）》第八册 522 页

据传：艾哈默德·罕百里和沙斐仪坐在了一起，哈比布·尔者米耶（**حبیب عجمی**）从隐居处（**گوشه**）出来了。艾哈默德说："我要请教他问题。"沙斐仪说："你不要询问他，因为他是傲慢的人。"艾哈默德说："那就无可救药了。"在哈比布来到时，艾哈默德问："你对撇了五番拜中的一番拜，但他不知何是哪番拜的人怎么说？"哈比布说："这是心由真主上已昏愦，然后叫他修养。"其义是：那个人的心由真主上已昏愦，他应该校正修养。在哈比布回答中他感到了惊讶。沙斐仪说："我再不说不要问他们的话了。这个在礼乘中的回答是：还补那一日的拜功，吻合它（失去的拜功）的就是还补它的，其它的就是付功。我们在每个环节上在每种情况下向真主祈求服从、顺命。"

（47：34）他们不信道且由真主的道路上阻碍人的人们，然后他们不

信道而死了，真主必定不恕饶他们。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴾

“不信道”：不信真主和他的使者ﷺ。

“真主的道路上”：接绪他的喜悦的道路上。

“不恕饶他们”：在后世不恕饶他们，因为他们已死在了库夫勒上，然后以他们死时的情况将复生他们，正如圣人ﷺ说的：“你们必像活时那样死亡，像死亡时那样被复生。”这个判断包括每个死在库夫勒上之人，尽管它降临在井的主人（اصحاب القليب）上也罢。اصحاب القليب就像أميرالبئر（掌管井之人），或者是井中的深通道，正如在《嘎目斯（القاموس）》中记载的那样。

这里的井指的是在白德尔之日被杀的卡废勒的臭尸抛入其中的那口井。而多神教在那日饮水的那眼井是一口水井，它至今任臭气扩散，这是我路过白德尔时，从白德尔的居民那里听到的。

（47：35）你们不要气馁松懈，你们不要求和，你们是最能得到胜利的（占优势的）真主是与你们同在的，他绝不在你们上作废你们的善功干办。

﴿ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنتُمُ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَن يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴾

“松懈”是懦弱。الفاء是فصيحة，即：如果他为你们解明诵念给你们的：的确，真主是敌视他们的，他将作废他们的一切善功，所以他不恕饶他们。既然如此，你们不要气馁松懈，的确谁为真主不那样他必得脱离。

“你们不要求和”，السلم以السين的开口符和齐齿符而念是希望求和的两种含义，即：你们不要把不信道之人立即召唤于求和，的确那是低贱自己。

其义是：你们不要向他们求和，因为那是气馁的显迹，它会使你们低贱的。

“胜利”，الاعلون是الاعلى的复数，是希望得胜。اصله是اعليون，然后他们厌恶在الكسر的姊妹和الضمة其中会聚，即：الاغلبون。

凯里比说：“事情的好结局是惟独你们的，哪怕在一些时候中他们战胜了你们。

它是状语句，确定了在必定制止的上强调禁止的含义。

“真主是与你们同在的”，因为他们是最能得到胜利的。真主是与他们同在，即：在两世以远离幻想低贱、啼哭哀怜的一些因素的最得力的而襄助他们。同样真主根据他的话**“他绝不在你们上作废你们的善功干办”**所表达的完全赐给一切善功的报酬。

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 523 页

在圣训古都斯中说:“它只是近我御前的善功,然后他使你们交还它。”它是其往事的含义。

其义是他不回赐你们别的，只是近我御前为你们被保护的，然后他把它完全赐给你们。

由艾比·宰勒上传来：圣人ﷺ说：“真主说：的确，我已把行亏不义在我本然上禁止了，我也在我的奴仆上禁止了它，既然如此，你们不要行亏不义。”如果真主由行亏不义和减少善功的回赐上是清净的，就叫奴仆寻求（校正修养）自己，不应该寻求报酬，因为真主是仁慈中最仁慈的，他往往赐给人的是超过他所希望的。

تو بندکی چو کدایان بشرط مزد مکن * که دوست خود روش بنده پروری داند

你仅是像乞丐一样的仆人，你别以报酬为条件，

因为自己的导师的风尚是全知怎样调养奴仆。

عاشقانرا شادمانی وغم اوست * دست مزد واجرت خدمت هم اوست

倾心爱主之人只当为他而喜和忧，

功价和报酬也是侍奉他的手。

غیر معشوق از تماشایی بود * عشق نبود هرزه سودایی بود

毛拉导师之外的人都是观赏者，

没有倾心爱主的就是悖理的忧闷的。

عشق آن شعله است کو چون برفروخت * هرچه جز معشوق باقی جمله سوخت

那倾心爱主就如同销售正道之光，

只有一切被喜爱的合一的人被烧化。

艾布·莱依斯在他的经注中说：“在这节明文中证明：穆斯林的能力如果胜过多神教，就不应该答应他们的求和，因为这是抛弃出征；如果他们并不能战胜他们，求和无妨，因为真主说：**‘如果你们倾向求和，你们就求和吧!’**”

除他之外的人也说了这些，但禁止穆斯林向卡废勒求和，他们说："这是证明至圣ﷺ绝不是求和而进入麦加的，因为圣人ﷺ禁止求和。"

同样哈达迪在他的经注中在《妇女章》中说："与卡废勒休战不可以，没有人头税而放弃他们一人立于库夫勒上不可以，如果穆斯林有强大的战斗力的话；如果他们无能抵抗敌人，又担心自己的生命和子孙，就可以没有人头税与敌人休战，因为求和的中心是以强大的因由，如果因由解除了，禁止的就解除了。"

众议会同：麦加是以强制武力解放，不是和平解放，因为为解放他发生了战争。假若是和平解放，圣人ﷺ绝不说："谁进入艾比·苏富扬的家，谁是平安的……"

（47：36）今世的生活只是游戏和娱乐，如果你们信道，你们敬畏，他就将把你们的报酬赐给你们，他不向你们索取你们的财产。

﴿ إِنَّمَا الحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِن تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴾

"今生生活"在明证之人跟前。

"是游戏和娱乐"是虚假的、骗人的，没有任何说明的，除困惑的日子外再没有任何确定的。

波文：今世生活只是不稳固的玩戏，无价值的忙谋。

据说："某人玩耍了，如果他玩必遭羞辱，而他是真心倾向它。

"娱乐"是人们作无益的，不重要的事。

圣人ﷺ说："的确，真主造化了一位天仙，他从今生的第一日起就拖音念الا。然后当他念了الله时，复活日就成立了。"

指点：今生万物，从始到终只是没有一点真缔的浮现物，它只是外表的朽坏的事，真主才是无始无终的。

"如果你们信道"：人们啊！如果你们归信正信所规定的。

"你们敬畏"：你们防备库夫勒和罪过。

"他就将把你们的报酬赐给你们"：你们正信和敬畏的——永存的清廉的干办的回赐，它是一切行道之人所寻求的。

在这节明文中鼓励人们寻求高尚永存的后世，由寻求低贱朽坏的今生上逃避。

مکن تکیه بر ملک وجاه وحشم * که پیش ازتو بودست وبعد از تو هم

你别依赖今生的权柄、地位和侍从，

在你之前的、之后的人怎么样呢？

بدنیا توانی که عقبی خری * بخرجان من ورنه حسرت خوری

今生的能力是后世的羞辱，

若不是忧伤，我的生命太愚蠢了。

“他不向你们索取”：真主不向你们。

“你们的财产”指你们的一切财产，因为你们为你们的生活会吝啬交还它，他只限定在抽取在它中很少的上，它是四十分之一或十分之一。你们把它交给你们的道长，然后你们因它洁净你们的身体。

（47：37）如果他向你们求讨它，然后他上紧地求你们，你们就定会吝啬，这样他就暴露你们的怨恨。

﴿ إِن يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ ﴾

“它”：你们的财产。

“他上紧地求你们”：他上紧地向你们要求全部。

波文：他上紧地希望你们费用全部的。

那是因为上紧地求（**الاحفاء**）、缠绵（**الالحاف**）是强调、终结的强调（**بلوغ الغاية**）。据说：“他拔除了他的胡子（**احفى شاربه**），即：连根拔起了它（**استأسله اى قطعه من اصله**）。”

“吝啬”：你们不赏赐。

“暴露”：真主使暴露，用**العظمة**的**نون**的念法能相助它；或吝啬暴露，因为它是怨恨的因由。

“怨恨”：怀恨。

在《**عين المعانى**》经中说：“在阻挡时暴露你们的怨恨。”

盖塔德说：“真主知道阿丹子孙会惩罚谋图他的财帛的人。”

据说：“在你们心中暴露的是喜财帛，而这个品级是针对他看守了他本身的吝啬的人的。至于脱离给两世为奴的人和在寻求真理中升腾到他们品级的人对私留下丝毫都不会宽容，他们应该以施舍灵性、常守赔偿而行道，因为**مكاتب**（借钱赎身者）是没有一文钱的奴仆。”

（47：38）咳！你们这等人，你们被召唤于为主道而费用，于是你们中就有吝啬的。谁吝啬，他吝啬只伤其身，真主是无求的，你们却是有求的，如果你们转脸了，他就要用除你们外一群人替换（你们），然后他们不是像你们一样的。

﴿ هَاأَنتُمْ هَؤُلَاء تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ وَمَن يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنتُمُ الْفُقَرَاء وَإِن تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ﴾

ها是醒令，含有你明知、你倾听之义。انتم是独立的一个词。它是主语，它的谓语是：

“这等人”：被呼唤的人啊！你们这等人，在真主的话中是：**“如果他向你乞讨它……”**

“你们被召唤于为主道而费用”，这是确定那个的另起句，这是从证明他们被召唤于把他们的一部分财帛费用在主道中的角度，然后他们中一部分人吝啬了。或者是هؤلاء上的关系词，它含有الذين之义，即：**咳！你们被召唤于……人们**。在它中有大的羞辱和他们事情的低贱。

在主道中费用包括为战争费用，抽天课等。

“你们中有吝啬的”：从这些中没有任何条件，即：他们是吝啬的一伙人。它是在证明第二条件的范围中，仿佛据说：“它证明你们被召唤于抽四十分之一，于是你们中有吝啬它的一伙人。

“他的吝啬只是伤自身”，的确，凡是费用的益处和吝啬害处都归他自己。吝啬往往以عن和على使用，因为它包含止住和过的含义，即：只因为吝啬由他自身上止住好。

“真主是无求的”：由你们上、由你们施济上是无求的，除他外的都需求。

“你们是有求的”：有求他和近他跟前的福分，他以它命令你们的都是你们需要其中的各种益处的。如果你们服从，只对你们有好处；如果你们转脸，只对你们有害处。

朱乃迪说：“穷人适合于奉献品，富人适合于调养品。行道者也必然出自穷人，它才是全美富有。因此伊本·穆什沙（ابن مشيش）对道长艾比·哈桑·沙兹忍耶说：‘一定若是你以你的贫穷相遇富裕，你必以大的偶像相遇了它，因全美的道行才是真正富足，无求于别人，所以你以无求修养吧！’”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："真主在自己本然上凭自己的本然而无求，谁是无求的，他在实现自己的意愿上是有能力的，他是由除主外的上无求的。而你们在起修道中是投奔于真主的修道之人，以便他校正你们；在中修道中，以便他调养你们；在终修道中，以便使你们由你们的肉体上无求，使你们以真主的本然而合一。真主由你们上从无始到无终是无求的，而你们从无始至无终是有求他的行道之人。"

مراورا رسد كبريا ومنى * كه ملكش قديمست وذاتش غنى

尊大和福分只是他执掌，

因为他的权柄是古有的，他的本然是无求的。

真主是无求的、慷慨的时，他最喜欢以他的美德修养他的奴仆，然后他命令他们施舍、费用，因为慷慨是通向天堂的喜悦临真的导师。

据传来：哈里德·本·外里德从罗马旅行回来了，他们带来了一批俘虏，圣人ﷺ让他们信奉伊斯兰，他们没有接受，他命令杀死他们中的每一个人。他们来临一个少年，以便杀死他。哈里德说： 我抬起剑正欲砍下时，圣人ﷺ说：'哈里德啊！那是一位顺命的人。'我说： 主的使者ﷺ啊！在这伙人中还没有执拗在库夫勒中比这个少年更顽固的。 圣人ﷺ说：'哲伯拉依莱刚才来了，说：这是顺命的一个人，他在自己的族人中是最慷慨仗义的，杀慷慨的人使不得！'那少年问：'怎么你们不杀死我呢？'他们给他松了绑，说：'对于你已降下启示了，恭喜你！在今世对卡废勒慷慨是不受责备的，我们在后世因为对信道之人慷慨不受清算。'"

——见《鲁白（روح البيان）》第八册 525 页

那少年说："现在我明白了，你们的教门是真实的，最真实的正信已在我上显现了，我对我的族人施行慷慨任何人不知道，现在我确信了，这是真实的导师。"他念了："我作证：万物非主，唯有真主。我又作证：穆罕默德是主的使者。"

真主的使者ﷺ说："那慷慨之人凭仗义的情分得到了正信伊玛尼的尊贵袍服。"

جوانمرد اكر راست خواعى وليست * كرم پيشه شاه مردان عليست

慷慨之人若希望真理，他就是贤品之人，

尊贵的习惯（职业）是高尚真男子的权柄。

"如果你们转脸了"这句连在تؤمنوا上，即：如果你们由正信和敬畏上

转脸，由把你们召唤于它的，和使你们喜欢为主道费用上转脸。

“替换”：取缔你们，以另一伙人代替你们。

“他们不是像你们一样的”：由正信、敬畏和费用的从事上不像你们，不然他们对它是热爱的。

ثم一词证明它是呼唤者认为遥远的入口，因为人们在一切情况中很接近，爱财方面其心态明显相似。这个呼唤是在古莱氏族人的转脸，以辅士代替他们中，如真主说：**“فان يكفر بها هولاء فقد وكلنا بها قوما ليسوا بها بكفرين（然后如果那一伙人不信它，我就把他们不否认它的一伙人委托于他。）**或者是阿拉伯人转脸，外国人和波斯人来代替，正如据传来：有人曾由那一伙人（القوم）询问圣人ﷺ，赛里玛当时站在圣人ﷺ身旁，他拍了一下他的大腿说：“就是这个人和他的民众。指掌管我的本的主发誓，假若正信伊玛尼关系金牛宫的七星，一定使很多波斯人就得到它。”这证明他们是曾信奉了伊斯兰的波斯人，也证明这一支人的尊贵。

圣人ﷺ说：“在真主的大地上从众生中最优越的两等人是：古莱氏族——真主从阿拉伯人中特选的;波斯人——真主从外国人中特选的。”正如在《كشف الاسرار》经中说的。

在《鲁巴伯》经中说：“艾布·代尔达依在念了这节明文之后说：‘白尼·凡如赫（فَرُّوخ）啊！恭喜你们！’所指的是波斯人。”

在《嘎目斯（القاموس）》中记载：凡如赫（فَرُّوخ）（见他者吉庆）就像تَنُّور，是伊斯玛仪圣人和伊斯哈格圣人的弟弟，他是尔哲穆（ابو العجم）的父亲——波斯人（فارسى）的祖先，居住在城市中心（وسط البلاد）。

指点：有特选品级的一伙人明知毛拉道长，就像波斯人中的上等人和他们中尊大的真主的团体。他们很多，其中有设拉子的道长赛尔迪，的确他定点了从晨礼到晌礼时的时辰，然后他经自己的选择抛弃了它，正如在《الواقعات المحمودية》经中说的。

然后这些证明：的确，真主以除他们外的归信之人替换了此一等不信之人。

据说：“其义是：如果你们全部由正信上转脸，那时他就替换你们。真主说：**‘若不是人们原是一伙。’**”

他们一部分说：“在奉献品的毡子上任何人不会停居在真理上，除非幸福之人。难道你未看见吗？真主说：**“如果你们转脸…”**

在这节明文中指点：的确人被造化成急躁疲倦的，在真理的背脊中是不坚定的。的确，从他们的上等人中有热爱以努力和上紧寻求真理的，那是他灵性品质的优美。其次，在行道途中以白天的饥渴、晚间的熬夜与自性战斗和相反私意，使自性远离恶魔的诡计，寻求慈悯。然后倘若没有以（毛拉道长)贤品援助的提拔，优美的看护，他必在行道中因抛弃而转脸，以忘恩而受磨难。真主是能够使别的一伙人替他的来虔诚行道的，他们坚定奉献品的脚步，他们因顺从引导者的催动已得到了贤品援助的提拔，他们就是比你们更爱道，畏惧上更尊严的人。

然后他们在接受后转脸，承认后否认，放弃知感和赞主中不是像你们一样，不然他们在一切情形中比你们更强。这是因为按真主所意欲的显现全能，在他意欲的中显现机密哲理。在《台威俩提 •乃知明耶(تأويلات النجمية)》经中如此。

《穆罕默德章》凭有权柄的、至高尚的主的襄助在迁都一千一百一十三年尊贵的ذى الحجة月的二十五日星期二大亮后全美了。谁是领受了尊严和尊贵的人？

第四十八章 胜利（法塔赫）

（本章降于麦地那，共计二十九节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（48：1）我确已赐给你胜利了，一种非常明显的胜利。

﴿ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴾

胜利章是二十七节明文，降于麦地那，再没有另外的传述，圣人ﷺ在侯代比之年返回麦加中降示。

促海勒说：“《胜利章》从头至尾为候代比之事降于麦加和麦地那。”

优嘎尔说：“降示在宰知拉尼。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“宰知拉尼如同库斯拉是临近麦加的一座山。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“降示在库拉尔·厄米曼，它是离阿斯嘎尼三米里的地方，是离麦加两站路的地方。如果你问：‘如果没有降在麦地那，怎么是在麦地那章呢？’我说：‘麦地那章惯例上指的是迁都之后降示的，不管是麦地那降示还是其它地方降示。正如麦加章惯例上指的是迁都之前降示的，不管是麦加降示还是其它地方降示，正如在赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）叙文中所说的一样。”

“我确已赐给你胜利，一种非常明显的胜利”，胜利是解放一个城市，是由战胜它上的说明，不管是以战争等手段还是和解。因为没有获胜之前是关闭的。从فتح باب الدار门中采取。

在《机密源泉》经中说：“胜利是开解，是解除忧愁，因为所寻求处如同所关闭的。如果得到了，就如同打开开解了。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“胜利是解除关闭的、蒙蔽的。那是两样：

1. 以眼得到看见的，就像开门、关门、开锁、开家什，如他的话：‘ولما

فتحوا متعهم（当他们打开他们的粮袋时。）’

2. 以眼光判断如解除忧愁，那是两样：⑴在今生事情中如：解除忧愁，凭赐给财产解除贫穷等。⑵打开所蒙蔽的学问等等，如你的话：某人打开了所关闭的知识之门。”

把它相许给尊大的نون是为把奴仆的行为相许给真主，不管是从造化方面还是从创作方面。所指的是解放麦加，它是由艾乃斯上所传的：圣人ﷺ曾经在从侯代比返回时向他报喜。

按照一切调养品的其它传述者以过去式表达它醒令了胜利开解的确实必有，强调了报喜。正如以“确实”之字发出的词句一样，在它中有表明所表说者事情，是毫不暗藏地尊重了他的尊大、尊贵了他的权柄。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 2 页

省略了宾语是因为倾向动词的本然，醒令：报喜讯关系胜利之本然，是由清净真主上发出的，并不是特指所开解的。

伊玛目拉艾布（راغب）说：**“我确已赐给你胜利”**据说是：由我上赐给了解放麦加；据说是：不然，由我上给至圣ﷺ上打开了一切学问和到达回赐和被夸品位的一切引导，它是恕饶他的罪过的一切因由。”

“一种非常明显的胜利”：事情明显、真境被显现的胜利，或者是在真与假中分开的。

他们一部分说：“**‘一种非常明显的胜利’**指在侯德丙耶战役中与古莱氏族和解。它如像受叠音的دُوَهَيّة，是麦加附近的一眼井，祈求真主保护它。或者是哈德巴依的一棵树，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。”

凭它的名称和因由给一个位分按名是：因为圣人ﷺ在梦中看见他和他的配贤平安地、剃了他们的头和打短地进入了麦加，即：他们一部分是剃头的、一部分是打短地进入了麦加。的确他进入了克尔白，拿取了它的钥匙，他和他配贤巡游、付朝。他把那些告诉了他的配贤，他们都欢乐了。

然后他告诉他的配贤他准备去朝觐，然后他们为出外做了准备。圣人ﷺ在家中做了大净之后，穿上两件衣服骑着他的“古苏瓦”出去了。在他的门前集拢了一千四百穆斯林，很多游牧的人因害怕古莱氏族远避了他，随同他的还有七十只牲。他在迁都第六年十一月星期一黎明出发，当他到达宰里哈里凡（ذى الحليفة）——它是麦地那的戒关时，他在那个礼拜寺礼了两拜，为付朝受了戒。同受戒的还有许多穆斯林，他们中还有没受戒的，

除非到哲哈凡提（الجحفة）——他是叙利亚人的戒关。他为付朝出去了，以便麦加和它周围的人从跟他战争上安宁，以便他们知道至圣ﷺ只是去探望天房。

配贤们当出去到一个地方时，他们迎向圣人ﷺ一边。圣人ﷺ正手提水袋做小净，他说：“你们怎么了？”他们说：“主的使者ﷺ啊！除了在你水袋中的外，我们既无饮的水，也无做小净的水。”然后圣人ﷺ把他的手伸入水袋中，水从他尊贵的指头中像源泉那样涌出，然后他们饮，他们做小净。直到扎必尔说：“假若我们是十万人，一定我们就足够了。它比穆萨圣人从石头中打出的水更奇妙。如果从著名的被指定的石头中流出了水，而从肉和血中没有指定。至圣ﷺ带水出去只是为给真主显礼仪，因为他凭显露无根本的、没有的是超绝的。”

至圣ﷺ把白舍勒·本·苏富扬派遣到麦加，委任了他。当他们到达尔斯法尼（عسفان）时，他来了，说：“主的使者ﷺ啊！古莱氏族的确听到了你的出来，他们穿着虎皮衣，即：他们表现出了仇视、怀恨。他们动员了艾哈比舍（احابيش）部落中顺从他们的人，它是阿拉伯最大的一个部落。他们带着盘费、妻子和子孙，以便成为人质以防逃跑。他们住在了宰·图瓦（ذى طوى）。”它是在麦加的一个地方。正如《嘎目斯（القاموس）》中说的。”

他们与真主缔约：我们永远不以暴力进入它。圣人ﷺ说：“人们啊！你们跟我商议：‘你们觉得我们前往天房，然后谁由它上阻挡我们，我们就与他作战吗？”米格达德说：“主的使者ﷺ啊！我们对你绝不说以色列子孙曾对穆萨所说的话**‘你与你的养主去作战，的确我们在此处是坐着的人。’**你与你的养主去作战，的确我们随同你两个去战斗。”圣人ﷺ说：“你们以真主的尊名施行吧！”然后他们行军了。”然后他说：“有人能把我们由这条路上引领到他们所守的道之外的道吗？”于是从归信的人中的一个人名为拉知耶·本·仲代布说：“主使者ﷺ啊！我。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 3 页

然后他引他们行了一条路，然后他们倾向了平地，然后圣人ﷺ命令行走一条道，他把他们引到于麦加最低处的侯代比山谷，然后他们行了那条路。当他们到侯德丙耶时水已用尽，然后人们呈禀真主的使者ﷺ很渴沆。当时天气十分炎热，于是圣人ﷺ从箭袋里取出了箭，交给伯拉依·本·阿宰布（برآء بن عازب），命令他把箭插入井中；或者圣人ﷺ漱了口，朝井吐了

一口，然后水就外溢，充满了井。然后他们一总饮了，他们的驼饮了水。在很多经注中说：“在这之后，它的水再没有干枯过。”在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“当他们从侯德丙耶起程了时，伯拉依拿起了箭袋，然后水干了，那里好像没有发生任何事情似得。

在侯德丙耶当圣人ﷺ稳定下来时，伯迪里·本·外勒嘎依（بديل بن ورقاء）来临他，他是他部落的首领。他询问了他来的用意，他告诉他，他不是来与他战斗，只是为探望天房而来的。当他回到古莱氏族时，他们没有听从。他们又差遣了哈里斯·本·尔里格迈提（حليس بن علقمة），他是艾哈比舍（احابيش）部落的领袖，他们也没有依赖于他。

他们又差遣了尔勒外提·本·麦斯欧德·赛格芬耶（عروة بن مسعود الثقفى），他是塔依夫的尊者，是阿拉伯的资本家（متومل）。当尔勒外提带着信息来到了圣人ﷺ跟前时，眼前的一幕让他大吃一惊：圣人ﷺ不洗手则已，一旦洗，他们必定奔忙于他的小净，他们几乎令他烦恼；他不吐唾沫则已，一旦吐，他们就奔忙于他，即：他们用从他手上、脸上、皮肤上掉下来的沾吉；他的头发不掉下一根则已，一旦掉下，他们就捡取；当他说话时，他们就放低他们的声音；为了尊重他，他们不敢正视他。尔勒外提说：“古莱氏族啊！的确，我在他的国土中看到了库斯拉（كسرى）的再现，在他的权柄中看到了格依隋勒（قيصر）的再现，在他的权柄中看到了南扎世（نجاشى）的再现。指主发誓！我在任何一个民众中绝没有见过一个国王像穆罕默德ﷺ在他的配贤中，我害怕你们反对他反而失败。”古莱氏族说：“艾巴·耶尔夫勒（尔勒外提）啊！你别这样说，我们在这一年要挡回他，他来年再来。”他说：“我没有看见别的，只看见你们将要遭受重创。”然后，他和随同他的塔依富人回去了，在那之后他信奉了伊斯兰。

圣人ﷺ召唤了海拉什·本·吴满耶·海扎尔（خراش بن امية الخزاعى），把他派遣到了古莱氏族。圣人ﷺ让他骑上了自己的骆驼，以便把他奉受的传达给他们的贵族。然后他们宰了圣人ﷺ的驼，还企图杀害海拉什。艾哈比舍（احابيش）部落阻挡了他们，他们就放走了他，他来临圣人ﷺ呈禀了他所遇到的。

然后圣人ﷺ召唤来了赫他布之子欧麦尔，以便借他把自己奉受的传达给古莱氏贵族。他说：“主的使者ﷺ啊！的确我在古莱氏族上担心控制不住我自己，在麦加尔丁耶·本·克尔白（بنى عدى ابن كعب）的后裔中任何一

个人都不敢阻挡我，古莱氏族认得我对他们的愤恨、对他们的严厉。但我给你介绍对于他们比我更优越的一个人——奥斯曼·本·安法尼（عثمان بن عفان），的确，他的堂兄弟们会阻挠他。”

然后圣人ﷺ召唤来奥斯曼，把他差遣于古莱氏贵族，把信息传达给他们。圣人ﷺ又命令奥斯曼来临麦加的男女穆斯林，告诉他们的确真主快要在麦加宏扬自己的教门了，直到他在此处公开传扬正信。然后奥斯曼离开了麦加，随同他的还有奉圣人ﷺ的口唤在麦加探亲的十位配贤。而奥斯曼在进入麦加之前会见了艾巴尼·本·赛尔迪（ابان ابن سعيد），他也赞同他，直到他给他传达了圣人ﷺ的使命，把使命放在了他面前。然后他来到古莱氏贵族，也给他们传达了使命，他们却希望圣人ﷺ永远不要进入麦加。

当奥斯曼传达了圣人ﷺ的使命，他们对他说：“如果你愿意，你就巡游天房吧！”他说：“我不这么做，直到真主的使者ﷺ巡游。”于是古莱氏族扣留了奥斯曼三日。然后一个噩耗传来：奥斯曼和随同他的十位配贤被杀了。圣人ﷺ说：“我不离去，直到我征讨了他们。”然后真主命令他缔约，他就呼唤：“人们啊！约会！约会！圣洁的灵性降下了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 4 页

然后他们以真主的尊名出来奔向了圣人ﷺ，他正在苏麦勒（سُمر）的一棵树下，它是著名的一棵树。他们与他订了约会，没有躲避，它（约会）或者是胜利，或者是殉道。圣人ﷺ也为奥斯曼拿了约会，即：假设被杀的消息不可靠的话。然后他把他的右手放在了他的左手上，他说：“主啊！这是对奥斯曼上的（约会），的确他是在你的意愿和你的使者的意愿中。”下面解明缔约的机密：

据说：“在它（约会）上有讨主喜悦的约会，因为真主喜爱了他们。圣人ﷺ说：‘在那棵树下缔约的任何人不会进入火狱。’”

圣人ﷺ又说：“参加白德尔战役或侯代比战役的人不会入火狱。”

第一个与圣人ﷺ缔约的人是赛纳尼·本·艾比·赛纳尼·艾赛德（سنان بن ابى سنان الاسد），他对圣人ﷺ说：“我由你心中所想的上与你订约。”圣人ﷺ说：“我心中想的是什么？”他说：“我用我的剑在你面前砍杀，直到真主显扬你。”于是人们都说：“我们在赛纳尼与你订约的上与你订约。”

据传：的确奥斯曼三天后回来了，他也拿了约会。事情的经过是这样的：穆罕默德·本·穆斯里麦（محمد بن مسلمة）是圣人ﷺ的后卫，然后古莱

氏人派了四十个人，其中有麦克热兹·本·哈夫隋（مكرز بن حفص），以便在夜间密探圣人ﷺ的部队，希望他们像吴候德遭遇的，他们认为穆斯林是没有警惕的。然后穆罕默德·本·穆斯里麦生擒了他们，只有麦克热兹逃走了。他押他们来临圣人ﷺ，他们暂被拘留。消息传到古莱氏族那里，他们中一伙人扑来，用箭和石头射击穆斯林、砍杀穆斯林，穆斯林中伊本·热斯米（ابن رسم）被射中殉道了。然后穆斯林俘虏了他们中十二个人。这时古莱氏族差派了一伙人，他们中有苏海里·本·尔目伦（سهيل بن عمرو）。圣人ﷺ看见他时，对配贤们说：“你们的事情容易了。”他喜欢这样的好预兆。于是苏海里说：“穆罕默德啊！拘留你的配贤，即：奥斯曼、那十位索哈布和与你撕杀的不是我们的主意，不然我们是不愿这样做，那时我们得到了消息时，我们不知道，它是从我们的无知之人中的（所为），你把你们两次俘虏了的我们的人还给我们吧！”圣人ﷺ说：“的确，我不会释放他们，直到你们释放了我的配贤。”他们说：“行！”。然后圣人ﷺ差遣了苏海里和随同他的人以此事去到了古莱氏族，他们释放了他们拘留的奥斯曼和那十个人，随后圣人ﷺ释放了他们的人。

当古莱氏族知道了这个约会时，它在他们上重大了，他们害怕他们交战，有主见的人指示和平解决：“他返回，来年他再来，住三天。”然后他们第二次派遣了苏海里·本·尔目伦（سهيل بن عمرو），随同他的有麦克热兹·本·哈夫隋（مكرز بن حفص）、胡威托·本·阿布杜·阿宰去到至圣ﷺ，以便由这一年的归回上和解，以便阿拉伯人不要暴力地进入麦加。当圣人ﷺ迎面看见他时说：“他们二次派了这个人想和解。”

事情的结果是达成了和解，尽管一部分配贤起初不情愿这样的结果，甚至他们说：“我们为什么委曲求全呢？这在我们的教门里是被贬的所为。他们是多神教徒，我们是穆斯林。”然后圣人ﷺ指点当喜欢，追随使者ﷺ。然后圣人ﷺ召唤来阿里，说：“你写：奉普慈独慈真主之尊名。”苏海里说：“我不知道普慈独慈的主。你写：主啊！凭你的尊名。”然后他写了它，因为古莱氏族也说它。然后圣人ﷺ说：“你写这是主的使者穆罕默德和苏海里·本·尔姆伦的和平协议。”苏海里说：“假若我作证你是真主的使者ﷺ，我为什么与你作对呢？为什么由天房上阻挡你呢？你写：凭你的名字和你父辈的名字。”于是圣人ﷺ对阿里说：“你勾抹掉‘真主的使者。’”他说：“指主发誓我绝不勾抹你。”圣人ﷺ说：“依他吧！”然后圣人ﷺ凭尊

贵的手勾抹了它，说:“你写：这是穆罕默德 •本 •阿布杜拉与苏海里 •本 •尔姆伦的和平协议，指主发誓！我确是真主的使者。如果你们不信我，我确是穆罕默德 • 本 • 阿布杜拉。”其协议是不起战争十年，人们在它中和平共处，他们一部分制止一部分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 5 页

从古莱氏族中谁来临穆罕默德，未经他的主事人同意，不论男女一概迁回他。从穆罕默德中谁投奔于古莱氏族，不论男女一概不迁回他。

第一个因由是：把穆斯林迁回麦加是为修建天房，在禁寺中礼拜为多得回赐、巡游天房，这些是尊重真主的贵重物。

第二个因由是：对于（叛逃的）非穆斯林，无须迁回他们的条件是：谁喜欢入在穆罕默德的协定和约会中，他就是入在了他中；谁喜欢入在古莱氏族的协定和约会中，就入在了他们中。的确在我们与你们中有互相守信的条例，即：为履行协议内含不公开仇视的协议。的确，事情是不偷梁换柱，不背信弃义。

苏海里说：“的确，你在这一年回去，不要进入麦加。如果到来年，古莱氏族从他中出去，你就进入它。你可以在它中住三日，可以佩带武器、骑乘，除它两个外，你不要进入它。”

穆斯林曾不怀疑在那一年进入麦加和巡游天房，因为圣人ﷺ在梦中已看见了它。然后当他们看见和解，圣人ﷺ为自己所承担的后，他们受到了尊大的伤害，直到他们几乎伤心欲绝了。尤其还带着这样的条件——把他们中逃来投靠的穆斯林迁送于多神教。里兹瓦尼（رضوان）即：真主喜悦的那棵树下的）缔约是在和解之前，的确它（缔约）是把古莱氏族催动到它（和解）上的一个因由（赛百步）。

当圣人ﷺ和解结束后，他让很多穆斯林都见证了它时，他倾向宰牲，把牲的肉分给了参加侯代比战役的穷人。在一个传述中说：“圣人ﷺ与纳知耶（ناجية）把二十只牲送到麦加，直到在麦尔瓦（مروة）山上宰了它，把肉分给了麦加的穷人。然后圣人ﷺ坐在艾迪目 • 艾哈默勒（أديم احمر）账房前剃了他的头发，把发撒在一棵树上，人们都拿去沾吉。温姆 • 安玛尔提（أم عمارة）尽力捡取，给病人泡水，叫饮之，然后奉真主的口唤病人就痊愈了。当圣人ﷺ看见此情景时，凭真主尊名高声念了：‘真主至大。’接着他剃了头。配贤们着手宰牲、剃头。他们一部分打短了头发，如奥斯曼、

艾比·盖塔德（ابى قتاده）。”

至圣ﷺ说：“主啊！求你慈悯剃头的人，除过放弃剃头的人，因为他们不希望巡游天房。比较打短发的人不同。”即：因为从他们的情况中显现，的确他们退后留下他们的头发是希望在他们巡游天房之后剃头。真主差派了凶风，卷着他们的头发投放在了禁地附近。当侯代比地方的（头发）大部分刮到了禁地时，以承领他们的朝觐他们被报喜讯。

圣人ﷺ在侯代比地方住了十九日或二十日，然后开始返回麦地那。

按照在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经和其它经中说的：当他在两禁地之间，到了凯拉尔·赫米米（كراع الغميم）时，《胜利章》便降在了他上。人们觉得饥饿，他们倾向宰他们的牲。然后圣人ﷺ说：“你们铺开你们的皮垫子和斗篷。”他们便遵命而行，然后他说：“谁近他跟前有多余的盘费或食品，当散开它。”接着他给他们做了祈祷，然后他说：“你们临近你们的容器。”然后他们拿取了真主意欲的，他们渴望了他们的容器，他们吃了，直到他们饱了，像它的还存在。圣人ﷺ对一位配贤说：“有做小净的器具吗？”他就拿来有一点点水的一个水袋。圣人ﷺ就把水倒在杯子里，把他尊贵的手指插入那一点水中。拉威耶（راوية）说；“我们全部做了小净，即：一千四百人。”他倾倒是那样泼一样地倾倒。

当降下了《胜利章》时，圣人ﷺ对众配贤说：“主把一章降给了我，它比太阳所照之物对于我更喜爱。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 6 页

在一个传述中说：“一定的确，主降给了我一章，我凭它欣喜的似（如得了）一群红驼（نَعَم الحمْر）。”一群红驼是阿拉伯财产的本钱，在一物的贵重中他们以它打一个比喻，的确那时没有一个比它更大的。然后圣人ﷺ把这章念给了他们，他祝贺他们，他们祝贺了他。其义是：他恭贺他们，配贤们也祝福他。

一部分配贤说：“这算什么开解，的确他们由天房上阻挡了我们，阻挡了我们的道。”当这个话传到至圣ﷺ那里时，至圣ﷺ说：“话太丑恶了，不然，它是最尊大的胜利。一定的确多神教徒喜欢抵制你们，让你们离开他们的城市，他们希望你们和解，他们为平安投奔于你们，他们确已在你们中看见了他们所厌恶的，而真主使你们战胜了他们，把平安和所得的回赐给了你们，所以它是最尊大的胜利。难道你们忘记吴候德之日吗？当时，

的确我在你们的后面呼唤你们。难道你们忘记了联军之日吗？当时，敌军从你们的上面和你们的下面进攻你们。当时，众目花乱了，众心跳到了咽喉，你们对真主百般猜测。”然后穆斯林（配贤）们说：“真主和他的使者ﷺ说实话了，他就是最尊大的胜利和开解。主的先知ﷺ啊！指真主发誓！我们在你参悟的中绝不能参悟，一定你比我们更知道真主和他的事情。”

大贤欧麦尔对圣人ﷺ说：“难道你没有说，的确，你要平安地进入麦加吗？”圣人ﷺ说：“是的，难道我对你们说是今年进入吗？”他们说：“没有。”圣人ﷺ说：“它正如哲伯拉依莱说的。的确，你们要来临它、巡游它。”即：因为像他所梦见的那样启示已来临他了。

他们一部分提到：“的确，圣人ﷺ当在来年进入麦加时，他剃了他的头，他说：‘这就是我曾许约你们的。’”然后当在胜利之日，他拿着钥匙说：“这就是我曾对你们预言的。”

道长说：“真的！的确，配贤们在圣人ﷺ的事情中没有怀疑，他们对他说的只是相反、异议之列，他们为了知道而询问他，只是因为他们进入麦加必定有的佳音，的确事情是深奥的。真的！在继承品中为所欲为的最极品是放弃转脸阻挡，那在圣品之门中怎能有这些呢？”

以过去式而指示的**انا فتحنا**（**的确，我赐给了你胜利。**）中的一切奥妙和裨益全归真主，因为以它的表意言说了和解的胜利，以它的真缔指点了将来的解放麦加，从它两个中的每一个都是胜利，即：解放。说这话的意思是：众学者说：把和解称为胜利，实际上没有胜利——定义方面（**عرفا**）没有，因为没有战胜一个城市；词义方面（**لغة**）没有，因为它没有获得所关闭的。怎么能呢？的确，他们从天房上被困，然后他们在侯代比宰牲、剃头，在那些中哪里有胜利呢？

答：的确与多神教和解在字义之义中就是胜利，因为它（和解）在他们住侯代比时是被关闭的，不可能的，但当事情归向了里兹瓦尼（**رضوان**）缔约，穆民的言辞碰巧在多神教跟前显现，他们决心奋战和战争时，他们（多神教徒）懦弱害怕了，直到他们需要和解，以那些证实穆斯林战胜了他们。同时，那个和解确是在那之前所关闭的另一些事情上的赛拜补，从中有：多神教徒以它的因由与穆斯林相处，然后他们听见了他们的语言，把伊斯俩目扎根在他们心中；在很少期限内很多人信奉了伊斯兰，穆斯林队伍壮大了，直到他们说：“在那一年进入伊斯兰之人犹如在此前进入的

总和，甚至更多；圣人ﷺ凭这个和平条约倾向了其它阿拉伯人，他与他们战争，解放了许多地方，特别是黑依伯勒（خيبر），穆斯林得到了横财；碰巧那一年在罗马人和波斯人中发生了大血战，罗马人打败了波斯人。他们打败他们是属于圣品的一个证据，因为圣人ﷺ预言了在几年内将得到那个胜利，它是在三至九年之间。果然就像圣人ﷺ预言的那样实现了，所以它也是属于胜利之一。圣人ﷺ和信道的人因它而欢乐了，因为有经的人战胜了拜火教等等都是属于真主尊大的特恩和他的大恩典。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 7 页

（48：2）以便真主恕饶你以前的和以后的罪过，在你上全美他的恩典，把你引领到端庄的正道。

﴿ لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴾

这是胜利的顶点，因为它是至圣ﷺ为了升高真主的言辞在奔忙中凭遭遇战争的残酷、闯入危险绝境而产生的。

他们一部分说：“当胜利转成恕饶的因由的理由没有显现时，把胜利转成了胜利的一切因由——**ليغفر لك**（**以便真主恕饶你**）上的非比喻性借代（**مجازا مرسلا**），然后胜利就成为了产生送到恕饶的行为的因，恕饶就成了那些行为的果。那么把它转成产生行为的因就真正了，它就是胜利。”

伊本·谢赫（**ابن الشيخ**）说：“在显现真主的话**ليغفر لك وينصك**的主语中醒令：从恕饶和襄助中的每一个是神性品上的分枝；他（真主）是真实的受拜者。”

恕饶是遮盖罪恶，勾抹罪过。

一部分上人说：“在明知之人跟前恕饶比惩罚更严厉，因为惩罚是还报，而舒适是在全美之后。的确，你要知道真理在你上就是朝向，因为真主凭抛弃目的而恩赐你。所以，常川惭愧的人就是有廉耻的。因此如果真主在一个奴仆上恕饶了他的罪过时，就在他和他记想的和他忘记的中间隔开：假若他记主，他一定是知耻的。在人上不惩罚是最大的知耻，直到知耻的人喜欢。他原来就没有，正如全品妇女麦尔彦说的：**‘但愿我在这之前死去，我忘了我所忘记的。’**这就是从被造物中的廉耻，那么在奴仆所干的违法乱纪中怎么对真主羞耻呢？从这一门中有法兹里传述的：他在他的一些心思哑谜中胸怀抱负，他没有说一句，当太阳落山了时，他说：‘好

惭愧啊！如果我是被宽恕的。’”

萨仪布（الصائب）说：

هرکز نداد شرمرا رخصت نکاه * در هجر ووصل روی بدیوار داشتم

一定看守勉强事的人没有得到廉耻，

我在远离和近主中常常面向墙壁。

“你以前和以后的罪过”是从你过分的属于放弃相宜的。把它称为罪过是凭观看他尊大的品位，因为行善之人的善是临真近圣之人的罪恶。这是艾布·赛尔德·赫拉宰所说的。

诗：

آنکه عین لطف باشد برعوام * قهر شد بر عشق کیشان کرام

那仁慈的源泉是在下等人上，

优越的真道被强制在倾心爱主之人上。

他们一部分说：“是一总你在为圣之前和为圣之后出现的堪称为罪过的。”

在《舍勒哈·穆瓦盖夫》经中说：“把它担负在圣品上行前和退后的人，而在词义上没有证明它。因为可以说在为圣之前在他上显现的是两种小的，它两个一个为另一个前。在它中也真正按说在从两个的小罪的每一个上，的确它两个是在为圣之前。的确，行前的和退后的是两个装饰，它是显现。”

认主学家说:“经学家的会同:万圣在为圣之前之后从叛教上被保护，在启示之后从故意干大罪中被保护。至于错误大多数人认为是使得的，众议会同故意是可以的，经会同错误是可以的。至于在启示之前根据听或想被阻挡，显现大罪上没有证据。”

阿塔依·胡拉萨说：“你们行前的罪过是你祖先阿丹和哈娃的罪过，是凭你的情面被恕饶。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 8 页

据传：阿丹当承认了自己的罪过时，说：“主啊！凭穆罕默德ﷺ的情分求你恕饶我。”真主说：“阿丹啊！你是怎么知道穆罕默德的呢？我还没有造化他呀！”他说：“因为你当亲手造化了我时，你把你的灵性吹入了我中，我抬起头，我在阿勒世每个梁上都看见写着：万物非主，唯有真主。穆罕默德是主的使者。我就知道若不是你喜爱的人的名字，你不会排在你

的尊名后。”真主说：“阿丹啊！你说实话了。的确，他一定是我喜欢的人，我恕饶你了，若不是穆罕默德我绝不造化你。”البيهقى传来了它。

你以后的罪过是你教生的罪过，凭你的祈祷和你的说情被恕饶。

赛里玛吩咐：把阿丹的罪过归于他，是因为他失足的时候在他的背脊中；把他教生的罪过归于他，是因为在他来临之前，他们已被前定了的。

伊本·阿塔依说：“在登霄之夜，当圣人ﷺ到达了极境的酸枣树时，他前行了，而哲伯拉依莱退后了。于是他对哲伯拉依莱说：‘你把我孤独地留在这个地方。’真主责备他依赖了哲伯拉依莱，他说：‘以便真主恕饶你以前的和以后的罪过，所以每个罪过是在为圣之后。’”

苏富扬·抄勒说：“你以前的罪过是你在蒙蔽时代所干的，以后的是你还没有干的。”

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“在叮咛之道上提说了类似那些的，正如据说：“他赏赐了看见他和没有看见他的人，他打了会见了他和没有会见到他的人。可是在它中含有此事：它是由明文礼节上以外的。”所以应该是如此：据说：“你以前的是在启示之前你干过的，据说：你以前的是在白德尔之日的罪过。你以后的是在候乃依尼之日的罪过，因为在白德尔之日他说：“主啊！你毁灭这一伙人，在大地上他们永远不崇拜（你）。”他反复祈求，然后真主启示他：“你从哪里知道：假若我消灭他们，我永远不受崇拜。”因而这就是以前的罪过。在候乃依尼之日，人们得胜回来他说：“假若我用一把沙没有射击他们，他们不会打败敌人。”于是真主降下了：**“当你射出时，不是你射出，虽然是真主射出。”**它就是以后的罪过，可是退后是由发生上退后，所以他许约的恕饶是不久要有的事。

在《真知大海》经中说：“艾布·阿里·如迪·巴迪的话比这些更遥远：假若你有罪过，不论是行前的还是新生的，一定我为你恕饶它。”

道长说：“艾布·阿里是明知的上等人之一，怎么他在理智之人跟前会说出更遥远的呢？不然他的话属于他说：“谁明智真主，谁就明知了万物。”之列。其义是：假若你给任何一人显现了明智认主之境，其实你没有显现真缔。同样，假若圣人ﷺ若有罪过，一定主恕饶了他。但他是没有犯罪的，因为他在他的一切真境中或者只是上紧应当的，或只上紧受喜的。所以，他如同天仙一样，他没有一点违抗。而我在这个位分中有另一种含义，即：以恕饶所指的是无始无终地保护，受护佑的。那么其含义是以便

真主保护你，从你以前以后的罪过中都护佑你。而真主只拿来了你行前的指点：的确圣人ﷺ在相连的（一切）中是被保护的、被护佑的，正如前面所说的。你当知道它。

在《福图哈提·麦肯耶》经中说："万圣求恕饶绝不是像我们一样真正由罪过上求饶，它只是由在我们的理智上深奥的事情上。因为在他们品位中的事情在我们上没有味道，所以绝不可以把他们的'罪过'放在我们所考虑的罪过上。"

真主在今生后世惩罚他的奴仆是洁净他们、慈悯他们。对于万圣是从护佑、保护方面。惩罚只是在作恶者中，惩罚会阻止对其实现的延迟，因为它需要结果——或许遭到惩罚或许不会遭到，不会遭到罪行或者是因为他做了永不再犯的悔罪；或者是因为**العفو**（原谅）和**الغفور**（宽恕）的尊名以**الرحيم**（独慈）的尊名战胜了罪行，然后它消失了，惩罚就伤心而返回了。罪行之名由干罪之人上也就消失了，因为罪恶之名不会加于免罪之人，除非罪过因他而成立后。正如在《者瓦海勒》和舍尔拉伊（**الشعرانى**）的《杜如勒》经中说的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 9 页

舍尔拉伊（**الشعرانى**）在《**كبريت الاحمر**》经中说：我说："可以把像真主的话**'以便真主恕饶你以前和以后的罪过'**放在把罪过加给他上，因为他的礼乘之道判定：他是罪过。若不是因为它主启示他，他是无罪的。所以把他教生的全部罪过都归于他，归于他的礼乘，就是凭这些假设。"

同样每位先知的罪过真主已提说了他。的确，他们说："阿丹没有违抗，只是在他背脊中的子孙违抗了。"而真主的话**"以便真主恕饶你的罪过"**不是别的，只是为了使圣人ﷺ安定——真主已恕饶了他的教生在他的礼乘中所犯的一切罪过，尽管在今生在他们上设置了期限也罢，正如在玛尔兹（**ماعز**）上显现的。

在每个穆民上应该响应一切上人的（命令、召唤），你当上紧（奋斗）它!那是属于真主所喜爱的，为真主而喜爱我们的人所喜爱的。你当参悟。这就是真主启示给我们的承信，若真主意欲。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：**"的确，我赐给你胜利，一种明显的胜利。"**指点：真主打开至圣ﷺ的心门，直通他（主）的调养品御前，以便显示他俊美和尊大的德性。也打开了所关闭了的一切

心。

“以便真主恕饶你以前的罪过”：以便以其尊大之光遮盖从你灵性形象上显现的你肉体上的罪过，它就是全能关系的第一物，正如圣人ﷺ说：“真主造化的第一物是我的灵性。”在另一个传述中说：“存在的灵光。”

“以后的”指点：你肉体直至天长地久的罪过和他们肉体上的罪过，以及论本质与他（至圣ﷺ）同品之人的罪过。

“恕饶他”是凭真一之光遮盖他，以便勾抹双重性的踪迹。

一部分上等人说：“须知：的确，至圣ﷺ的胜利开解是三样：

1.临真近圣的开解，它是凭由身体位分升腾打开心的大门，那是显示未见玄机和确信之光，大多数穆民在那些中与他同品一样。

2.**“一种明显的胜利”**是显示灵性之光，使心升腾于灵性品位。这时，自性升腾于心的品位，然后凭心境之光（**بالأنوار القلبية**）遮盖住了自性的黑暗本性，完全浑化了它，那就是真主的话**“以便真主恕饶你以前的和以后的罪过”**的机密。所以，以前的罪过是在打开心的大门时（显现）的黑暗形象。以后的罪过是凭在一切着色物中显现的心品之光所营干的真光体。然后，它隐没了它的一切情况，绝不是凭临真近圣的开解（**بالفتح القريب**）浑化了这些，哪怕浑化了最先的也罢。因为，心的品位不会全美，除非在升腾于灵性的品位之后，灵性之光胜过心境之后，然后心的彩光显现，自性色彩完全浑化，在这个胜利开解中就得到（显现）灵性品者亲眼大见的横财和机密的月影灯芯（**المسامرات السرية**）。

3.完全直接的胜利开解是真主的话**“当真主的襄助和开解来临时”**，它是以完全直接的浑化打开了真一品的大门，淹没在亲眼大见本然和显示真一品之光的包容万物的源泉中。那么谁真正跟随至圣穆罕默德ﷺ，真主就把许多横财和一切开解赏赐给他。的确，俊美的跟随是凭至圣ﷺ灵性之光为中介散发神性品之光。

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

خلاف پيمبر كسى ره كزيد * كه هرگز بمنزل نخواهد رسيد

相反圣贤而选择引导人， 他一定是不希望得到品级之人。

مپندار سعدى كه راه صفا * توان رفت جز بر پى مصطفى

幸福之人绝不猜测特选者的道， 他只尽力跟随被特选之人。

那是此事：玄学家、明证家、修道士他们没有跟随万圣而妄言在理智、

磨炼和上紧修道上明知真主，到达于真主。真的！失道者是没有投奔于真主之人。

他凭光盛正教，把权柄合并于圣品等在你上全美了他的恩典，那都是他特赐给他的正教和今生的恩典。

“把你引领到端庄的正道”在传达使命、立行导师所指定的中把你引领到端庄的正道。

端庄的实质虽然在胜利开解之前显现，但胜利开解之后从阐明正道（**اتضاح سبل الحق**）、显明它的端庄上显现了在这之前没有显明的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 10 页

（48：3）真主将襄助你，是那样强大有力的襄助。

﴿ وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ﴾

这是显现尊大尊名，因为它是一切终点的结局；也因为凭襄助的事情显现全美的襄助，正如由它上叙述的。

“是那样强大有力的襄助”是在它中强大有力的襄助。**عزيزا**是针对品级的，即：掌管尊贵强大的（**ذا عز**）。

在《普慈主的特恩（**فتح الرحمن**）》经中说：“**النصر العزيز**是襄助他战胜敌人。没有强大的相助只是相同他有护盾，抵制敌人。

然后很明显：那个襄助指的是解放麦加时针对敌人而产生的襄助，如海瓦宰尼（**هوازن**）等；对于他的教生那个襄助指的是针对一切库斯拉和一切格依隋勒的襄助。

注：库斯拉：**اكاسرة**是**كسرى**的复数，狭义方面指古波斯帝王的名称，广义方面指所有古波斯帝王的统称。

格依隋勒：**قياصرة**是**قيصر**的复数，狭义方面指凯撒帝，广义方面指所有古罗马帝王的统称。

在一部分使者ﷺ杀相反他们的人中的机密哲理是他们相反了把他们秉造在它上的应该的认主独一，因为那个相反破坏了他们所处在它上的那个天性。那是由于他们坏的行为和情况，他们从它中没有产生别的，只是解除一切因由的规律，破坏了以看守那一切所命令的体形。所以，先知是众生上的慈悯，哪怕是以宝剑（剿杀）差遣。你把其它命人行好，止人作

恶的典范比喻在它上。

伊本 •阿塔依说：“真主在这一章中给他的先知特赐了各种恩典，即：明显的开解，它是属于答应的显迹；恕饶，它是属于喜真的显迹；全美的恩典，它是属于特赐的显迹；引领，它是属于以真理而真实的显迹；襄助，它是属于继承品的显迹。而恕饶是从一切缺陷上无干，全美的恩典是到达全美的品级，引领是把人引导于亲眼大见，襄助是从真理一边看见万物，再不归于除主外的。我们求真主襄助我们抛弃虚伪本质，得到纯真真体。

（48：4）他是那个主他曾把安静降在了众信士的心里，以便相同他们的正信使他们增加正信。

﴿ هُوَ الَّذِي أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَّعَ إِيمَانِهِمْ ﴾

这是解明赐给他们的显现胜利开解，属于坚定和安静。

“众信士的心里”是由于行善的因由。安宁是在害怕之后，因为他们由于是修建（真主之道）的人的因由而在很少期限中（得到安宁的人）。而敌人时时准备杀害他们，而在他们上有能力，勇敢善战，然后他们坚定，凭真主的百恩在杀身成仁上缔下了约会。

卡什斐（الكاشفى）说：“在侯德丙耶和解中当配贤们坚定不移毫不动摇时，真主说：**‘他是那个主，他把安静降在了众信士的心里。’**”

他们坚定、他们安静指在他们混乱和动荡之后，直到大贤欧麦尔产生了在事件中的事。那个动荡不安只是他们立志决定阻击逆徒们，使他们不要如愿以偿地归回。在那一年他们期盼安宁地进入麦加，因为圣人ﷺ早已在梦中被显示。

“相同他们的正信”相同他们的确信增加确信，以便诚信坚定，心在它上安静。因此至圣ﷺ说：“假若艾布•伯克尔的正信伊玛尼与人神两等相称，一定他（的正信）更重。”

مع一词在**إِيمَانِهِمْ**（**他们的正信**）中绝不是在它的真缔上，因为在真缔中产生的绝不是把确信合并于确信，因为两个同样的不会汇聚。不然，确信的种类的成就比第一种更强。因为在它上有许多品级，从感官（体会）的最明显至最慎密的理论没法统计它。其次我们所说的第一类也不否定，那正如在白色的程度（البياض）中证实的，所以在它中运用了借喻。

或者其义是：他在它（正信）中降下了安静在圣人所带来ﷺ的上，那就是一切教律，在他们确信独一品和后世之日的基础上以便他们凭它增加正信。所以，古兰的言辞此处是在它的真义上。事实上古兰（的言辞）是正信伊玛尼牵挂被牵挂的增加上的，所以两个一样的必不能相聚。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 11 页

由伊本·阿巴斯上传来："的确，至圣ﷺ拿给的他们第一物是认主独一，然后是拜功、天课，然后是朝觐、出征，直到他为他们全美了他们的教门，正如他说：**'今天，我为你们全美了你们的教门。'**"然后，他们相同他们的正信而增加了正信。所以，正信伊玛尼在那个时光是凭教义和判断的增加而增加。至于现在它不增加、不减少。不然，它的光亮会增加，凭功修干办的多、真境的有力而强大。然后，它如像超绝的一颗珠宝，于是就像增加欠损在超绝的珠宝中不会有一样，正信伊玛尼是如此的。

至于真主的话**"至于不信仰魔鬼（塔欧特）而归信真主的人"**，事实上不信恶魔正是归信真主，那么正信（归信）必定不是一个部分。

一部分上人说：真正的正信伊玛尼是真主把人们秉造在它上的那个天性的归信，在它上没有更变，它凭封印而落实，在它两个中伊玛尼会增加减少。判断是惟独封印的，因为它正是前一个。所以它能概括说："的确正信伊玛尼不会增加，也不会减少"之人的话，他是从要归真在它上的那个秉造的正信而言；它也能概括说："正信伊玛尼会增加、减少之人的话。"他是从被理解为责成的那个超前和封印的情况而言。你参悟那些吧！的确它是珍贵的。

哈促热·西达耶（حضرة الهدائى）在《麦扎里斯·穆尼凡提（مجالسة المنيفة）》经中说："以便相同他们本知未见的归信增加正信、显示、尝试和明见。的确，安静（السكينة）是在心中的一道光，他凭它安静于他所明见的，它就会宁静，它就是在确切知道之后确切看见的显现处，仿佛他觉得确信（يقينى）对于他是一种享受和欢乐。"

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："据说：السكينة（赛克奈）是一位天仙，他使穆民的心安定，使他们平安。"

正如据传："的确，安静一定借欧麦尔之舌预言。"

一部分上人说：安静放在三件事中，而且共用同一词语：

1. 放在一柜子里赐给以色列子孙的，如真主说：**"他为王的显迹是一**

柜箱子来临你们，在它中有从你们的养主上的安静。”麦斯努尼说：“它是平静的清风，凭它恐怖的声音拔起敌人的心。在两军相遇时，它是在万圣上的穆尔知宰（感应）和他们国王（领导人）上的感应。

2.是真主创造深理奥妙中的一物，被投放在预言机密哲理之人的口舌上，正如天仙把启示晓喻传送在万圣的心上一样，同时流传机密、显示隐密。

3.是降在至圣ﷺ和众穆民心上的，它就是含有光亮、勇气、灵性的一物。畏惧者依靠于它，忧愁者因它而得到安慰，正如真主说：**“然后真主把他的安静降在了他的使者和众穆民心上。”**

一部分上人说：“的确一切圣人和外哩在天仙降临他们中是一模一样的，只是所降示（奉受）的中不同。的确真梦的天仙绝不把独立的一个道降示给一切外哩，只是凭追随和理解他们的先知昭示的，外哩真正不全知降示给他们。所以，全部（不论降示圣人的还是外哩的）都是特恩、光亮、安静。只是从真主上凭天仙的中介和无中介而降示的，哪怕在先知和外哩中的真境区分是大的。的确就像圣人和外哩是最贵的、最高尚的那样，启示他们的也如此是最有力、最高尚的。我们向真主求祈他的特恩和安静。”

هرآنکه یافت زفضل خدا سکینت دل * نماند در حرم سینه لش تردد وغل

凡是从主的百恩中得到的就是安静，

在心的禁地上怀疑和怨恨不显现。

（48：4）天地的军队只归真主执掌，真主是全知的，是公断的。

﴿ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴾

الجنود是**جند**的复数，它是为战争准备的一伙人，即：真主执掌着世界的军队，随意执掌着世界的一切事情：有时他叫一部分掌管一部分，有时他把平安降在他们中，都是实现他建立在机密哲理和完善和解上的目的。

卡什斐（**الكاشفى**）说：“天上的军队属于众天仙，地上的军队属于为主出征的穆民全归真主执掌，即：为主道出征的有正信的人凭主的襄助确信。凡是天上地上的军队都是在他的判断中，不然世界万物是他的军队，他本时代中的外哩是阻击他的敌人的战将。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 12 页

نصرت از وطلب که بمیدان قدرتش * هرذره بهلوانی وهریشه صفدریست

你在主全能广场中寻求主的襄助，

万物是英雄，凡是蚊虫才是散乱的。

他们一部分说：“凡是天地上的如像真主的军队，假若他意欲他像以兵马相助那样襄助他们。”

明文的注解是：多神教徒挡不住真主的使者ﷺ，哪怕真主的兵马很少，哪怕他的襄助是松懈的，但由真主的智慧和选择上不能阻挡。

在《弗特哈·拉赫曼》经中说：“天地的兵马全是真主执掌，假若他意欲没有你们相助他的教门，他必为之。”

他们一部分说：“众天的志向是明智之人的灵性，大地的宫殿是喜真之人的心，他们的身体（心灵）就是主的军队，他借他们中的一个人还报他的一切敌人，然后他强制他们。”

至圣ﷺ对他宗族的一样祷词是：“主啊！你在大地上不要留下不归信之人的家宅，大地上的人由他们而毁灭，除非归信的人。”

穆萨对科卜特人的祷词是：“我们的养主啊！你涂抹他们的财产，变硬他们的心。然后，其财变成了石头，他们一直不归信，直到他们看见了痛苦的刑罚。”

世人的导师在把一把沙石投向敌人脸上时，众脸丑陋难堪，然后他们凭真主的口唤被打败了。每一个外哩继承人的情况都如此，他是战胜众人的，不然从阿勒世至地下的万物都是真主的兵马。甚至假若他把一只蚂蚁差派到一条大蛇上时，它必叮死它。

据说：“一种动物在产子时，为怕蚂蚁就把它抬高在空中两日，因为它生下的是肢体模糊不清的一块肉，然后才慢慢长出肢体。如果把一只蝎子和一只老鼠放在一个玻璃杯中，老鼠一旦接触到蝎子的触须，就从它中平安了。一只蚊子与奈目如德的故事就足够说明了。

诗：

天地万物都是试验本时光人的兵马。

你看风是怎样对付阿德人的？

你看水在洪水泡天时是怎样为之的？

谁在法老上打开了海水？

谁对嘎伦显现了大地的（服从）？

谁打败了那些象兵？
谁叫蚊子吃了乃目如德王的肉？
谁凭全能合住了石头？
谁对鲁特的宗族降下了石雨？

所以应该托靠在真主上，的确他是襄助凡是懦弱之人的，满足凡是无能之人的。

他们一部分说：“真主委派在你上的都是他的军队，他把你的自性委派在你上，你因你的自性而灭亡；他把你的肢体委派到你上，你的肢体因你的肢体而灭亡；他把你的自性委派到你的心上，自性把你引导在追随私意、顺从恶魔中；他把你的心委派到你的生命和你的肢体上，它以礼节牵制它们，然后功修干办牵制它，它在奉献品中以虔诚装饰它们。

“真主是全知的，公断的。”真主无始无终是全知一切事情的，在他的前定和治理中是公断的。

كان含有**كان يكون**之义，证明了常常，并显现了这个德性，不含有过去式之义。

一部分上人说：“天上的军队属于清净之光和灵性品的襄助是真主的执掌，地上的军队属于人体德性和秉性能力是真主的执掌。然后它们一部分胜过一部分，如果第一个战胜另一个，就得到了安静和全美。确信如果颠倒了，就出现怀疑了。真主是全知他们的一切秘密和他们的品质显现的，第一伙人的天性是清亮的，第二伙人的本性是混浊的，他在自己能为的中是公断的。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 13 页

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：**“天地的军队只归真主执掌”**证明了主的独一品，他们凭襄助是真主的军队，在获得认主之境中他们干办，真主是全知那在明知认主之境上相助的人的，在先天对他们判断的中是公断的。”

（48：5）以便他使信士们和信女们进入下临诸河的天堂，并久居其中。并为他们赦免他们的一切罪过，那近在真主御前是伟大的成功。

﴿ لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

﴿وَكَانَ ذَٰلِكَ عِندَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

这个牵挂的是提过的所证明的，那就是**“天地的军队只归真主执掌”**是属于运用和治理的含义，即：他安排了他所安排的，属于让众信道的人获胜，以便他们在那些中认识真主的恩典，知感恩典，然后使他们进入天堂。

“并为他们赦免他们的一切罪过”这是真主的话**“以便真主恕饶你”**的模式，即：他叫他们进入天堂之前他遮盖他们，不显现他们，以便他们从罪过中洁净地进入它。

叫进入行前于赦免，相同明文中的次序是在颠倒上，因为洁净是在装饰之前，是因为急忙解明最高的目的。

“那近在真主御前是伟大的成功”所提到的进入和赦免是伟大的成功，没法估量它的分量的，因为它是高志者的重担所负的招来益处、隔避伤害，获得成功相同得到平安的到尽之处。

（48：6）以便他惩罚伪信的男女和举伴的男女，是对真主猜测是那样地歹猜，他们应遭恶运（歹）的周转的人，真主谴怒了他们，弃绝了他们，并为他们预备了折汗难火狱，那归宿真恶劣啊！

﴿وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾

以便惩罚麦地那之人中伪信的男女和麦加举伴主的男女。这是连接在上，惩罚是因襄助众穆民在他们上显现怒恨。

在叫姆纳菲格行前举伴的人中明显证明：他们比他们更应受罪刑，许多事在他们中是繁重的，所以他们相同圣人ﷺ不出征，然后借故托辞，他们说出了在他们心中没有的，假若他们在人们跟前是诚实，他们在真主跟前不是诚实的。的确，真主说：**“他们的诚实益济诚实之人的那一日”**即：他们近真主御前的诚实，不是近人们跟前的诚实。因此圣人ﷺ说：“你们当凭你们的财产、生命和口舌与多神教作战。”指点：执掌真理者和贤品者的品位，的确无明证自以为是便是造谣说谎。

برهان بباید صدق را * ورنه زدعواها چه سود

拿来明证方为贤品之人， 若无明证自以为是有何益处。

“对真主歹猜的人们”，这是举伴主和阳奉阴违的两伙人的德性。歹猜是以绝对宾语受宾格。它是这件事：真主不襄助他的使者ﷺ，不会使他们解放而归回于麦加；也不会使他们平安地归回到麦地那，正如真主说：**“不然你们猜想使者和众信士永远不能回家还乡了（بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ）。”**

在《刊沙夫·克萨夫》经中说：“歹猜如像对诚实的一个人，即：歹猜为作恶之人、被贬之人。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“对真主歹猜是在他的德性和本然中以私意、异端猜测，在他的能为中以不义、嬉戏猜测。”

一部分明知之人说：“对真主优美猜测之人的比喻如同真主为试验他把恶魔委派到他上的人的比喻，当恶魔来临他时告诉他：他是近主御前的使者，也是慈悯（世人）的使者，说：‘我来于你是为在善中更加相助你，把你的道启示给你，以便你近你的养主御前在阿勒世的品级中。’然后他对他的养主就优美猜测，他就叩下了头，然后真主就在他上使恶魔变成了天仙，正如他所猜测的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 14 页

据传：的确，神为苏莱曼修建大地，用绿母石镶砌，用珠宝粉刷，以便用它试验他。他不知道，而他看见那是他的主在今世赐给他的，然后他给真主叩下了头，正如他猜测的那样。真主便把耶路撒冷地面赐给了他，直到他死在对他的养主优美猜测上。

对他的养主歹猜之人的比喻如同真主把慈悯的天仙差遣于他的比喻，以便因为好而引领他，于是他说：“你只是一个恶魔，因为你欺骗诱惑我，于是真主为他把天仙变成了恶魔，正如他猜测的。”

圣人ﷺ说：“的确，我是近在我的奴仆猜测我跟前。”

圣人ﷺ说：“在死前三日，任何人不要死，除非他对真主俊美猜测，它是属于确信的事情。”

ظاهر وباطان ما آينه يكديكرند * سينه صاف ترا ز آب روانم دادند

我的外表和内里是两面镜子，

你清亮的心怀从我的流水中得到了特恩。

“他们应遭恶运（歹）的周转的人”：他们针对穆民所猜测的、伺机伤害穆民的围绕了他们，在他们上周转了，它不会超越他们到达他们之外

的人。然后真主否定了他们的猜测，把他们对穆民猜测的反加在他们上，它不会错过他们，他们也永远得不到相助。这如像真主的话：“ ويتربص بكم الدوائر عليهم دائرة السوء（并等待你们遭难。愿他们遭遇歹恶的灾难。）”

波文：在这个猜测上有他们丑恶行为的斩杀。其义是：他们几乎成为颠倒的、失败的。

毛拉苏欧迪在讨白中说：“真主的话‘他们应遭恶运的周转的人’是对他们上的祈祷，如他们在转脸之道上对众穆民谋图的。”

如果你问：“怎么能加在祈祷上呢？从迹象方面它是针对无能者的，真主由无能上高洁。”

我们说：“这是真主给他的奴仆教导可以对他们祈祷，如说：愿真主杀死他们等。”

伊本·谢赫说：“السَوء用开口符念是从ساء يسُوء سوأ فهو سوء门中的半主动名词，它是不及物动词，含有他干了丑陋的，他就成了作恶者、低贱者。比较ساءه يسوءه سوأ ومساءة的不同，即：他的心情不好。的确它是及物动词，在过去式中它的词型是用العين的开口符的فعَل。不及物的词型是فعُل。”

所以，这节明文的含义是：恶运围绕他们。围绕是环绕一物，或者环绕在它中的人，因为在任何方面都不能摆脱它。虽然大多数在受憎恶的中使用دآئرة，正如把دولة（洪福）大多数使用在受喜的中一样，دولة（洪福）是循环的，有时关照着这个，有时关照着那个。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 15 页

在دَائِرَةُ السَّوْءِ中的الاضافة是普通朝特指做正偏组合，为了阐明，正如在خاتم فضة中有的，即：是从恶运方面的周转，不是从幸福方面的周转。

艾布·苏尔德在《讨白》中说：“السوء是词根，然后被按说在凡是祸患和歹上。把周转相许给它是因为贬低，正如据说：“恶劣的一个人，因为周转在它上的都是贬低他的。”

它是把被形容词朝着它的形容词正偏组合，在词根中以词根而叙述是为了加意夸张。

据说：“周转的含义是显现恶运的含义，因为恶运周转不会使用在别处，只使用在被憎恶的中。它只是阐明和强调的正偏组合，正如他们说：“白昼的太阳，把胡须说成是它的头。”

“真主谴怒了他们”这是عطف，为了把他们在后世应受的连接在他们

今生所导致的上。

他们一部分说：“真主谴怒是在后世要惩罚他们，因为他们在今生立于举伴和阳奉阴违上。”其真缔是：的确在怒恼上有一个形象和一个结果。至于形象是在以它遭受痛苦的怒恼中变化；至于结果是毁灭被怒恼者和使他受痛苦。然后，以怒恼表达了怒恼的结果，它是以سبب暗示مسبب。

“弃绝了他们”是从他的慈悯中赶撵他们。

“并为他们预备了折汗难火狱”，在后两个动词中的الواو其本质是الفاء，这个الفاء代表的是它之后的为它之前的因由，因为弃绝是预备的因由，谴怒是弃绝的因由。拿来الواو醒令了它两个中每一个在警告中是自立单另的，它的关系是一部分不相连一部分的。

“那归宿真恶劣”即：折汗难火狱，归宿是归落。

波文：丑恶归宿是多灾害。

（48：7）天地的军队只归真主执掌，真主是优胜的公断的。

﴿ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

“优胜的”最优胜的，能够万事的。

“公断的”，在它中最有机密哲理的，所以他一旦有所作为，必按机密哲理和端庄判定。

这节明文是回顾之前的。他们说：“它的裨益醒令：的确在真主上有慈悯世人的许多兵马，他降下他们，以便因他们使穆民进入天堂，是为了尊重和优待他们。的确，在真主上有罪刑人的许多兵马，他把他们强派在不信道的人上，他在折汗难火狱中因他们而罪刑他们。在这儿指罪刑人的兵马，正如在它上表说的，相反尊贵性质的。

的确，真主的惯例是在提到刑罚和还报的位分中以尊严优胜叙述自己的本然。

在《古兰的明证》经中说：“第一是相连降下安静，增加穆民的正信伊玛尼，所以其位分是全知、有机密哲理的位分。的确，近真主真主说“وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا”跟前，胜利开解所搜寻的行前了。至于第二个第三个是相连着刑罚、怒恼、剥夺财产和战利品，所以其位分是优胜战胜，有机密哲理的位分。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“他凭他意欲的兵马抵制与他的圣人和众穆民作对之人的诡计，他的兵马如在乃目如德上的蚊子，在布里盖斯女王上的戴胜鸟。”

据传：的确，伪信士的首领是阿布杜拉·本·吴板耶·本·苏鲁利。

外海布说：“的确，穆圣ﷺ曾打败了犹太人，战胜了他们，针对波斯和罗马他的能力是怎样的呢？然后真主说：‘在真主上有天地的军队，他们比波斯和罗马的人数更多。”

卡什斐（الكاشفى）说：**“天地的军队只是真主执掌”**即：在天上的地上的全部是被掌管、被制服的，正如军队属于将领的那样。

这个话是为了给穆民报喜讯，直到他们凭真主的襄助兴旺发达；是警告举伴主的人和伪信士，直到因否认调养品警告他们。

在这节明文中指点：真主在心的天上、身体大地上准备了他无数的尊大百恩和他奇妙的各种造化，他凭它们襄助他的一切外哩，以它们在他们本身上襄助他们;以便他们得到全美地临近主,凭它们抛弃他的一切敌人，把他们毁灭在私意陷阱中；以便他们成为正如所警告的。

真主是优胜的，使他的敌人下贱的，在尊重他的一切外哩的事中是公断的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 16 页

须知：的确真主相对天堂的层阶在火狱中造化了一百个阶层，在每个层阶上有专指的一伙人，他们应受真主的怒恼，独特的痛苦降临于他们是从被委托于他们的天仙手里到达他们。我们向真主从他的恼恨和罪刑中求护佑，在今生向他祈求他的恩典和回赐。

在怒恼上有许多层阶：

1. 割断了全知主的襄助；应受无知、私意、自性恶魔；被贬情况的制服，因为它对以幸福而封印的人在生命结束最后一口气之前是定时的。

2. 它延续到他们进折汗难火狱的时候，打开说情搭救之门的时候。

3. 判决永居火狱。

哈菲兹（الحافظ）说：

دارم از لطف ازل جنت فردوس طمع * كرچه دربانئ ميخانه فراوان كردم

我从先天特恩中希望费尔道斯天堂，

哪怕是房门中的人，我也是修行不断的。

真主是恕饶的，独慈悔过的，归于端庄正道之人的。

（48：8）的确我差遣你作为见证者，报喜讯者和传警告者。

﴿ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴾

的确，我差遣你在你教生上作为见证者，因为真主说：**“使者在你们上作为见证者。”**即：在诚信他的真实、伪信他的真实、不信他的人上作为见证者，即：在复活日他针对他们的事情所说的话是被承领的，不管他利于他们做见证还是不利于他们做见证。正如在判决者跟前公道见证者的话被接受的那样。它是被假设的事情，因为圣人ﷺ在负使命和履行时只是见证者，那是推迟他使命的时光。比较除它之外的连接它的（وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا）的不同。

“报喜讯者”：以天堂回赐给服从行善的人报喜，以近主给修道的人报喜。

“传警告者”：以火狱和刑罚警告干罪作恶的人，以断离外哩真人警告转脸的人。

在《讨拉特》经中说：“先知啊！的确，我差遣你作为见证者、报喜讯者和传警告者。你赢得了目不识丁的尊称，你是我的奴仆、我的使者。我把你称为托靠者，那绝不是粗鲁的，也绝不是在街道上的喧闹，不是以恶报恶的。但他是恕饶的、宽恕的，真主绝不拿取他，直到他借他端正偏歪的教门，让他们念：万物非主，唯有真主。然后，他因它打开了一切瞎盲了的眼，已聋了的耳和已超界的心。

سرخيل انبيا وسپهدار اتقيا * سلطان باركاه دنى قائد امم

万圣和见证者是虔诚敬畏的导师，

苏丹是近主的朝廷，是各民族的领袖。

（48：9）以便你们归信真主和他的使者，并相助他，尊敬他，你们当在朝夕赞颂他清（净）高（洁）。

﴿ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴾

这是呼唤至圣ﷺ和他的教生，所以呼唤是特指之后的概述，因为我差

遣你的呼唤只是针对圣人ﷺ，如同真主的话：**“先知啊！如果你休妻。”**只是呼唤圣人ﷺ，然后呼唤概述在第二人称胜过第三人称。他们是众信道的人。

然后这节明文证明：圣人ﷺ应该归信他自己的使命，正如在圣训中传来的：“我作证，的确我是真主的奴仆和使者。”

苏海里在《阿玛里》经中说：“至圣ﷺ在明知真主之后因哲伯拉依莱只明知他自己的圣品并归信他，即：凭必要必备的真学知道明知。如果他知道他本身上的圣品并归信他，他就应该归信从调养他的主的降示给他的，正如真主说：**‘使者归信了从他的养主上降示给他的。’**这可以说：这是呼唤教生。”

如果你说：“在把第一个呼唤凭专指圣人ﷺ的朝向至圣ﷺ的位分中怎么可以把对教生的第二个呼唤特指给他们呢？”

我们说：“呼唤一伙人的领导如像呼唤随同他的跟随之人，所以可以说在特指呼唤圣人ﷺ的位分中是呼唤追随者，因为其目的是使他们听从。”

“并相助他”：凭相助他的教门和圣人ﷺ而相助真主。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“**التعزير**是尊敬地相助，真主说：“**وتعزروه**”，**التعزير** 是无限地打。“**وتعزروه**”归向第一种意思（尊敬地相助），因为那是教训，教训是以战胜敌人而相助，因为丑恶行为是人类的天敌，所以你几时由自己上清除了它，你确已相助了他。在这方面圣人ﷺ说：“你相助你的行亏不义的或被亏的兄弟。”他说：“我可以相助被亏的他，怎么我能襄助行亏不义的他呢？”他说：“你由行亏不义上制止它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 17 页

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“**التعزير**是无限地打，或者它是最严厉地打；意思相反的尊重（**التفخيم**）和崇敬（**التعظيم**）；相助（**الاعانة**）如**العزر**、**التقوية**和**النصر**（相助）。”

他们一部分说：“它的真义是**المنع**（阻止），其中含有相助，因为它是阻止时时为敌的丑恶，直到敌人不能够它。”

“尊敬他”：凭诚信他是以一切美德性受夸的，由欠损的一切方面上纯洁的而尊敬他。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“尊敬是崇敬和款待，尊敬如同庄重的

云。其义是：庄重和容忍。

它的实质是在耳中重听的那个耳膜。

“你们赞颂他”：你们由不适合他的上赞他高洁，不可以把举伴、儿子和其它人的德性加于他。

或者你们礼泰思比哈拜，它是祈祷和付功（台团务尔）的拜功。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“泰思比哈是拜功，真主说：**‘若不是他是赞主之人……’**，即：礼拜之人。”

“朝夕”：早晚。朝是白昼开端，夕是白昼末尾；或者是经常不息，因为，以它两个指的就是经常不息。

由伊本·阿巴斯上传来：“是晨礼、晌礼和哺礼。”

在《机密源泉》经中说：**“朝”**是晨礼，**“夕”**是其它四拜，所以这节明文包含被制定的一切拜功。

一部分注解家所主张的**“وتعزروه وتوقروه”**的代名词（ه）可以针对圣人ﷺ是没有任何理由的，因为它会使（章节）拆开。因为**رسوله**和**تسبحوه**的代名词断定只归于真主。假设在它上道理，那么真正的尊重真主的使者ﷺ和尊敬他在外表和内里是追随圣人ﷺ的道。

要知道他是天地万物的精萃和精华，它是先天受喜的，除他外的只是追随他的，因此真主差遣他为见证者。因为当他是真主所造化的第一物时，他凭真主的真一品和调养品是见证者。见证者是针对从无到有显现的灵性、本性、身体、肢体、体形、矿物、植物、动物、天仙、神类、恶魔、人类等的，以便对于被造物得知他可能的由他上不要稀诧，属于真主能为的机密、创造的奇迹和他全能的妙理玄机，因为在它中除他外的人不能与他共享，因此圣人ﷺ说：“我全知过去的和将来的。”因为他是见证万物者，每一眼都是亲眼大见，是见证造化阿丹和他的期限者。圣人ﷺ说：“阿丹是在水和泥在之间时，我就是先知了。”即：我是一位被造物，是一位全知者。的确，我是一位先知，凭圣品主在我上判断了。阿丹声明：主为他造化了身体和灵性，从它两个的每一个之后再没有造化。然后他见证了造化他（阿丹）和通行在他上的尊贵优越，从天堂中因违背口唤被赶出，真主承领他的忏悔直至最后通行在他上的。他也见证了造化野比劣厮和通行在他上的，属于拒绝给阿丹叩头。在他漫长修功拜主，知识丰富之后因相反口唤一次被驱赶、被诅咒。然后他（至圣ﷺ）得到了来临万圣和众使者的

才智、真知性地各种感悟（启示，醒令），然后万物众生因他的显现而逐渐出现。万圣一切外哩的学问是出自于他的真学，甚至阿丹、伊布拉欣、穆萨等从真主降示的经典（都是出自他的真知）。

一部分上人说：“的确，随同每个幸福之人有从至圣ﷺ灵性中的一个朋友，它就是在他上**الرقيب العتيد**（监视巡察者），不迎向它而由它上转脸是他受到伤害的赛拜布。当人类凭它时常不会失迷和遗忘的当代穆罕默德的灵性被拿取了时，忘记和相连它的就通行在了他上。至圣ﷺ的话“如果真主意欲通行他的判断和全能，就剥夺了有理智之人的理智”指点了它。

圣人ﷺ说：“行奸之人在行奸之时，他是穆民就不会行奸。”即：正信伊玛尼从他上取掉，然后他才奸淫。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 18 页

须知：的确，每位先知在他上有继承品和圣品。如果是使者，在他上有继承品、圣品和使命，而他全知他的使命，他是在真主和众生中的中介。同样，如果一位使者是被差于他自己的家属、或他的宗族、或全人类，那么使者必是全知使命，有能力满足跟随使者的人。除使者之外的人是全知在他和真主中的自己的继承品的，当各民族互相优越时，使者互相优越。

在复活日和跟随他的教生来临了，随同他有他宗族的最后一个，有一伙人的最后一个。一伙人是超出十个的，随同他的最后一个有他的儿子，有一个男人。最后一个有即将跟随的，然而他没有跟随，他教化了，他没有响应，因为他在艰难黑暗的时候中来临了。当我们圣人ﷺ来临了，他是从真主上的一道光，也是世界的表里之光时，他的教生就是各民族最幸福、最多数的，因此他们有八十班，从阿丹时的各民族有四十班。

的确，真主针对他说：**“报喜讯者”**。因为他当被差于红种人、黑种人时，他就向他们传喜讯，即：他们在跟随中应受受喜者的品级，他是从万圣和众使者中只特赐他（至圣ﷺ）的。

的确，真主说：**“传警告者”**，因为他们带着两世中的任何一物都不会到达于真主，正如各民族中的大多数人割断了他们没有在任何正道上一样。

克玛里·苦盏（**الكمال الخجندى**）说：

مرد تاروى نيارد زد و عالم بخداى * مصطفى وار كزين همه عالم نشود

真男子一定不借真主朝向两世，

你选择被特选者，宁愿丢了全世界。

求真主使我们成为有朝向他，立于他御前的福分之人。

（48：10）的确他们与你订（缔）约的人们，他们只是与真主订（缔）约，真主的权衡（手）是在他们的权衡（手）之上的。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴾

订约是同一人立约，或者拿约会，即：在杀古莱氏族上他们在树之下与你缔约。

波文：的确，在侯德丙耶与你缔约的人们，把معاهدة称为مبايعة是比喻顶替财帛，即：以财帛换去财帛，是在把它两个中的每一个放在互相更换的含义上。然后他们经常服从圣人ﷺ，坚定在与多神教徒战斗上，而圣人ﷺ给他们许下了回赐和真主的许约。

一部分辅士在阿格伯缔约时说：“真主的使者ﷺ啊！你说话吧！你为你自己和为你的养主拿你所喜爱的吧！”

圣人ﷺ说：“我在我的养主上的条件是你们崇拜他，你们不把一物举伴他。在我上的条件是你们相助我是那样你们保护自己、儿女、妻室的那样。”

然后伊本·乃瓦哈提说：“如果我们做了，在我们上有什么呢？”

圣人ﷺ说：“在你们上有天堂。”

他们说：“买卖转利了，我们再不说，也不争辩了。”

“他们只是与真主订（缔）约”：的确与你订约的人定似与真主订约的人，好像他们从真主上以天堂买了他们的生命，正如真主说：**“的确真主从穆民中以他们应受天堂换取了他们的生命和财产。”**那是因为与他的使者ﷺ订约是讨真主的喜悦，巩固约会是看守他的一切命令和禁止。

伊本·谢赫说：“当回赐是从真主一边到达于他们时，与圣人ﷺ缔约的目的是与真主缔约，因为圣人ﷺ是经过真主的桥梁。以这个说明来看，他们好像与真主订约。”

波文：这只是与真主订约，因为与圣人ﷺ订约的目的是为讨真主的喜悦。

“真主的权衡是在他们的权衡（手）之上”：仿佛在缔约时真主的权

衡是在他们的权衡之上。省略了比喻的工具虚词是为了在强调中夸张加意。提到手是因为他们在缔约时拉着圣人ﷺ的手，按照阿拉伯的惯例在缔约、结缔时就这样。

在它中有圣人ﷺ的手的尊贵和尊大，它高过与他订约的众信道之人的手，因为以真主的权衡说明它，正如圣人ﷺ与奥斯曼缔约时为尊重奥斯曼的事情把右手放在左手上一样。当时，圣人ﷺ的手是放在他的手的位分上，任何一位配贤没有得到那个大恩典。所以，在那件事中奥斯曼不在场对于他比在场更高强。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 19 页

他们一部分说："在它中有一个设想的引用，因为真主由外物上是清净的，由其它身体的德性上是清净的，所以在يد الله中的يد一词是比喻的一种引用，同时暗示他们是亲手缔约的。人们的约会，يد（手）一词也是比喻设想的引用，以它指以手而比喻想像的被显现的形象。相同这件事，在真主本然中提到手一定它相同在人的本身上提到一切手会聚了是互相相似的，凭它越加产生了优美的构想（故真主是无形的无一相似的）。"

然后，的确真主的话："真主的权衡（يد）是在他们的权衡之上"按每两种说法都是强调在它之前的。其目的是注明：的确，与使者ﷺ缔约就如同与真主缔约，在他两个中没有任何区分。

它的实质是：的确，真主假若从他的事情中有了比喻，他就在人们上做了比喻，一定他对人们明显干对他的先知一样为的，那么与圣人ﷺ缔约即是与真主的缔约的外表形象，不然是它的实质，正如很快就指点它来临的。

拉艾布（راغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："据说：某人是某人的手"，即：是他的外哩和相助者，

据说："真主的一切外哩比喻是真主的一切手（权衡）（无假人手）"，在这方面真主说：**"的确，他们与你订（缔）约的人们……"**

穆圣ﷺ说："真主说：奴仆常常以付功临近我，直到我喜爱了他。如果我喜了他，我就是他的耳，他用它听；是他的手，他用它拿。"

所以其含义是：真主的能力和襄助是在他们的能力和相助之上，仿佛据说："穆罕默德ﷺ啊！你凭真主襄助你而坚定，不是凭你的配贤相助你，他们在相助和坚定上缔约。"

他们一部分说:“手在两个位分中含有身体、制造之义，所以其义是：真主在引领人于正信，引领人于讨喜悦的约会中在他们上施恩是在他们所缔的约会之上，如真主说：**‘不然真主以这件事施于你们恩典，他因为正信而引领了你们’。”**

赛丁耶说:“他们拉住圣人ﷺ的手，他们与他缔约。真主的手（权衡），即：由损坏和破裂上保护那个约会是在他们的手（权衡）之上。正如的确两缔约的一人如果把他的手伸向另一个人以便结约时，第三者在他两个中为中介，然后他把他的手放在他两个的手上，他保护他两个的手直到约会全美，他不放弃他两个中的一人，哪怕他把自己的手贴紧自身上，在结约之前他离开他的伙伴，所以第三个把他的手放在他两个的手上是保护约会的赛拜补，因此真主说：“真主的权衡（手）是在他们的权衡（手）之上是保护他们，由放弃那个约会上阻挡他们，正如中介之人保护两结约的权利一样。”

执掌真理之人说：“这节明文如像真主的话**‘服从使者的人，确已服从了真主’**，而至圣ﷺ由自己肉体上完全浑化了，他凭真主真实在主的本然、德性和能为中了。所以凡是由他上显示的是由真主上昭示的，那么与他缔约是与真主缔约，正如的确服从他是服从真主一样。”

赛里玛吩咐：“这个话是在总信品位中，清高的主把总信品级没有为任何人阐明，只为万物众生的特选者最贵的人阐明了。”

因这个机密至圣ﷺ在复活日说：“我的教生！我的教生！”没有说：我本身！我本身！因为他在它中不存在一点肉体了（而是完全浑化了）。优越的典范也如此，因为他是教生中超绝的全品之人。你当真正明知。

那么**“真主的权衡是在他们的权衡之上”**的含义是他显现在至圣ﷺ能力形象中的全能是在他们显现在他们手的形象上能力之上，因为至圣ﷺ是包罗万象、会聚天地精萃的显示处。凡是尊名都在这个尊大尊名的围绕包罗之下，所以圣人ﷺ的手相同除他之外的人如同苏丹的手对他之外的人。

总之，的确真主把他的至圣转成他的一切全品的显现处和他的一切显然的镜子，因此至圣ﷺ说：“看见了我的人确已看见了真主。”

当圣人ﷺ浑化在真主的本然、德性和能为上时，他就是在真主的本然、德性、能为中是在真主上的代理人。

他是代理者，他的手（权柄）就是真主的手（权柄）。在这个品位中

哈俩智说：“的确我是真理。”

艾布·耶宰德说：“赞我清净！赞我清净！我的事情多么尊大啊！”

艾布·赛尔德·赫拉宰说：“在袍服中除真主外再没别的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 20 页

瓦西托说：“真主凭这节明文表说了：的确，人体对于他的先知而言是透明的装饰品（的迹象，这就是真主实存实在实有的证据和迹象），不是真质。其义是：他的外表是被造物，他的内里是真主，因此可以对他的内里叩头，不可以对他的外表叩头，因为他的外表是在有缺陷的世界，他的内里是在包罗万象的境界。如果向死人礼拜（站殡礼）是使得的，那你对活人礼拜还有什么顾及呢？所以你当仔细参悟，向死人礼拜使得只是因为他们具备了执掌真理的、包罗万象的当代穆罕默德的福分。”

注：向真主的内里叩头就是以克尔白作朝向拜真主，而不可对真主造化物或真主造化的人类的建筑物叩头。

（48：10）至于背约的人，他背约只伤害他的本身，实践（全美）他与真主所订约会的人，他将把重大的报酬赐给他。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴾

النكث是نقض，就像绳子、纺线松散了一样。引用了破坏约会，那么谁破坏了他的约会、缔约、解除了他决定的和判断的。

“他的背约只伤害他的本身”：他失信不忠诺言的伤害只归于他本身，因为他只是言而无信之人。

“实践全美真主与他所订约会的人”：完全了他的约会，坚定在它上，并且全美它的人。

“他将把重大的报酬赐给他”，它是天堂和天堂中的尊大真主的喜悦，观看他仁慈的俊美。也含有这件事：以“背约”指起先他没有做的和在缔结之后毁坏的。

由扎比尔上传来：他说：“我们在死亡和不远离正道上在树之下与至圣ﷺ拿了里兹瓦尼（رضوان）约会，然后我们中任何人没有毁约，只有占旦·本·盖斯背约了，他是一个伪信士，他曾驼腋之下匍匐行进，没有与

一伙人同入，即：没有在召唤缔约时去向其他人那样缔约。”

在一个位分中传来：“三件事返归于其主人：

1.计谋，其恶计只围绕其主人。

2.行亏不义，你们的过分行亏只是亏己自伤。

3.背约，背约的人只伤害自己本身。

在约会和信约中他们说：

پیمان مشکن که پیمان بشکست * ازپای در افتاد وبرون رفت زدست

你们不要背约，凡是失信背约的，

脚必会跌倒，财物必会从手里溜掉。

آنرا که بدردست بود پنمان الست * نشکسته بهیچ حال هر عهد که بست

那些遭苦痛苦的人是失信背约的人，

对一切所缔的约会不背信之人真境是俊美的。

哈菲兹（**الحافظ**）说：

از دم صبح ازل آخر شام ابد * دوستی و مهر بریک عهد ویک میثاق بود

从无始的黎明至无终的傍晚，

受喜和慈悯往往是在一个约会和缔约上获得。

پیمان شکن هر آینه کردد شکسته حال * ان العهود لدی اهل النهی ذمم

背约失信之人一定是破坏了自己真境，

的确约会近在赤诚之人跟前是自身指责。

一部分上人说：“这个约会是在秉造初在奴仆上所拿的最先约会的分枝，那么背约有害他们，全约有益他们。”

道长易斯玛仪·本·苏代尅尼在《大显然经注》经中说：“缔约是三样：与使者，与继承圣人的毛拉道长，与苏丹。与这三等人缔约是在一个真缔上，即：是与真主缔约。这三等人在约会上是那些追随之人的见证者，在这三等人上所具备的条件是立行维护真主的命令口唤，在与他们缔了约的追随者上的条件是服从顺命他们所命令的。”

至于**الرسل**和**الشيوخ**他们绝不会以干罪违抗来命令人，因为使者从这些上是受护佑的，毛拉道长是被保护、被护善的。至于苏丹官长，若凭毛拉道长的口唤相连他们，他也是被保护、被护善的，否则就是被抛弃的。（对）这等人（被抛弃者）若人能跟随服从他，他就是在罪恶中。”

守约会直到他们会见真主，谁背约失信了此三等人的约会，折汗难火

狱就够他满足了。他将永居其中，真主不与他说话，也不观看他，他应受痛苦的刑罚。

这正如艾布·苏莱曼·达拉宁耶说："这是他在后世中的份子。至于今生的确艾布·耶宰德·拜斯塔米对于他的学生在他违抗他时说的，让从真主源泉中跌落的人去吧。然后，从那之后人看见他跟同性恋之人在一块，他偷窃了，他的手被砍了。这是因为他们背弃了约会，全践约会的人到哪里去了呢？"比如达拉宁耶的学生被告知："跳入火楼中吧！"他纵身跳入其中，然后火在他上转成温凉的、平安的，这就是全践约会的一例。

道长说："凭这节明文确定：'缔约和遵行从上等道长毛拉上传下的（功修干办）是圣行，他们就是真主使他们成为引领正道的定星的人们，故真主使他们到达于在显示知道的之后显示明知的，因为与欠损者、有幔帐者缔约没有一点益处，因为他们在引领人上、使人修道上自身也难顾及。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 21 页

由闪达德·本·奥斯和奥巴德·本·萨曼特上传来：他两个说："我们曾在圣人ﷺ跟前，圣人ﷺ说："你们中有异教人吗？"我们说："主的使者ﷺ啊！没有。"然后，他命令关上门，他说："你们抬起你们的手吧！然后你们念：万物非主，唯有真主。"我们就抬起了手一会儿。然后，圣人ﷺ放下他的手，然后他念："一切赞颂全归真主。主啊！的确，你凭这句真言差派我为圣，并且你以它命令我，在它上你把天堂许给了我。的确，你是不失约会的。"然后他说："恭喜你们，的确真主已恕饶你你了。"这正如在《台然外哈·吉努布》经中阿布杜·拉赫曼·拜斯塔米说的。

由阿布杜·拉赫曼·本·奥斐·本·马立克·艾什者尔上传来：他说："我们曾在圣人ﷺ跟前有九个或八个、或七个人。圣人ﷺ说：'你们为何不与真主的使者ﷺ缔约？ 我们是曾经以口述与他缔约了的人。"我们说："真主的使者ﷺ啊！我们确已和你缔约了。"圣人ﷺ说："你们为何不与真主的使者ﷺ缔约？"于是我们伸开了我们的手，我们说："我们怎么和你缔约呢？"圣人ﷺ说："你们崇拜真主，你们不要把一物举伴给他，你们立行五时拜功，你们顺从听命。"

隐密真言的机密是："你们不要求人（询问人），一定我确已看见了此一些人中的一部分人，他们一人的鞭子掉落了，叫他不要求人而拿起它。"مسلم والترمذى والنسائ传来了它。

由尔巴代提·本·萨曼特上传来：他说：“吴板耶给表说的由他的父亲上传来的圣训，他说：‘我们与圣缔约：不论在困难或容易时、欢乐或忧愁时都要听命和服从。我们也不争论相反他的主事人的口唤命令。不论我们在何处我们都以真理而言，我们为真主不害怕任何责备埋怨。”正如在阿瓦勒夫里埋阿勒夫经中说的。

圣人ﷺ的话：“我们不争论相反他的主事人的口唤命令”，即：如果把任何一件事交托给执掌那些事情的人时，我们在它中不争论相反，我们就把那些事情交付给他。

圣人ﷺ的话：“不论我们在何处”，即：不论在朋友跟前还是在敌人跟前，在近亲跟前还是在远亲跟前。正如在宰依尼丁·哈斐依的叙文中说的。遵行所提说的阐述就是在缔约中拿住了手，那是归于男人而言，不是归于女人而言。

据传：的确，妇女们集中在圣人ﷺ跟前，她们希望亲手与圣人ﷺ缔约，圣人ﷺ说：“我的手绝不摸女人的手，但是我针对一个妇女说如同我针对一百个妇女说。”然后，她们以语言与圣人ﷺ拿了约会。

然后，她们希望沾圣人ﷺ的吉，圣人ﷺ就把他尊贵的手放在水中，把水送给了她们，她们把她们的手放在了水中。道长阿布杜·阿宰孜·迪勒宁耶在《绕宰提·艾尼法提》经中如此提说了它。在《台然柱目·福图哈提》经中也提到了它。当时他说：“真主的使者ﷺ归主了，他的手没有沾摸过任何非近亲妇女的手，他只以语言同众妇女拿了约会，他对一个妇女说如同对众妇女尽忠告诫。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“在阿盖伯之夜七十二个男人与圣人ﷺ缔了约会，两个女人未握手与圣人ﷺ缔了约会，因为至圣ﷺ一贯与妇女不握手。他只是与她们缔约。当她们保护了缔约时，他说：‘你们去吧！我确已与你们缔约了。’”

在《伊哈雅伊》经中说：“应该阻挡妇女来临礼拜寺礼拜，和来临赞主的位分，如果害怕干罪。当时圣太阿依莎阻止了她们。一人问她：‘的确圣人ﷺ没阻挡她们凑众礼拜。”她说：“假如真主的使者ﷺ知道她们在他（归主）之后泛滥的，一定他阻挡她们。”而她们没有任何阻挡观看她们的隔障来临讲瓦尔兹（宣道）的地方、念赞词的地方如果是禁止的、丑恶的，圣人ﷺ怎能隔幔帐拉她们的手呢？正如在这个时光的假谢赫和和他的

跟随者所做的。大多数男人抹麝香油来临妇女在场的位分与她们缔约，正如我们从一切确信之人上听到的。我们向真主（从一切凡人的歹猜上）求护佑。

艾布·耶宰德·拜斯塔米说：“在他上没有一位导师的人，他的导师就是恶魔（舍依团尼）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 22 页

导师艾布·嘎辛·古什忍耶由他的道长艾比·阿里代嘎格上传来：他说：“树若没有园丁任意生长，的确它只会长叶子，不会结果子。事实确如此。也可以说它像树一样能在深沟野洼上结果子，但它的果子的滋味绝不像花园中有园丁护理结出果子的滋味。如果从一个位分挪到另一个位分它是更优美、果子更多的，因为调养护理入在它中。的确，按教法说明应该训练猎狗，它杀死的也是合法的，比较不受训练的狗的不同。

我听见许多毛拉道长说：“看不见脱离处的人，必不得脱离。”

我们在真主的使者ﷺ中有优美典范，因为真主使者ﷺ的配贤们传下了从真主使者ﷺ上的一切真学和礼节，正如由一部分配贤上传来：真主的使者ﷺ给我们教导了万事，甚至出宫。所以在寻求真理的人上免不了一位全品的教师和聪明的导师，他会使他看见自性的祸端，行为中的坏处和敌人的入路。如果他发现了这等人，就叫他抓揽他，与他同在，以他的礼节修养，以便他从他的内里行到他真境有力的内里，如像灯从灯上借光，以便从自性的诡计中完全脱离。的确，服从他就是服从真主和他的使者ﷺ，因为服从的环节伸延于真主的使者ﷺ即伸延于真主。

在诗文中说：

طوبى من رآنى مصطفى * والذى يبصر لمن وجهى رآى

恭喜把我看成是被特选者的人，

和看见那看见了我的面容的人。

چون چراغى نو شمعى را كشيد * هركه ديدانرا يقين آن شمع ديد

就像灯透射的射光， 凡是明见之人确信明见之光。

همچنين تاسد چراغ ار نقل شد * ديدن آخر لقاى اصل شد

圣人ﷺ说：“黑石是真主在他的大地上的‘右手’，凡没有赶上与真主的使者ﷺ缔约的人，他摸了黑石，的确是与真主和他的使者ﷺ缔约了。”

圣人ﷺ说：“天房基石（الركن）是真主在大地上的‘右手’，他借它与

他的奴仆握手，就像你们一人与他的弟兄握手一样。”

赛哈威耶说：“圣训的深理妙义是：的确凡是国王如果你来到他时，你就迎向了他的右手。当正朝和付朝的人决意沾摸它时，它就像国王的右手。在真主上有至高尚的比喻，同样与它握手的人，他已近真主御前有一个约会了，正如国王赏赐礼品，以握手而缔约。”

道长说：真的！的确，克尔白在执掌真理之人跟前指点真一品本然的品级，真一品的本然确已在至圣ﷺ上相同一切尊名和德性显示了。所以，克尔白是至圣ﷺ的形象，黑石是他尊贵的手的形象。至于克尔白和黑石机密的真缔就是至圣ﷺ尊贵的本然和他吉庆的右手。

在此处我们知道：的确，全品之人比克尔白更贵，他的手比黑石更高。至圣ﷺ归主后，他之后的代理者、继承人，他们就是这两个机密的显现处。所以在礼乘中应该沾摸黑石，在真乘中应该沾摸全品之人的手。的确，这就是真正的缔约，因为它是与真主和他的使者ﷺ缔约的源泉。

然后，如果缔约在缔约者上在那哺乳和断奶时产生了他也不能与所缔约的人分离。除非在达到目的之后，故从真主上才智的门为他打开了。在断奶的时候之前几时分开了，他在归于今生，追随私意的道路中因病而得到在它的时候之外被断奶之后在本性生育中得到的。真境在外表知识中也如此，因为在它中免不了全美。然后从导师上对教程发出一行命令。

在《艾什巴海》经中说：“当艾布·优素福没有得到艾布·哈尼法许可坐在教室中开始授课时，他派一个人去到艾布·优素福，向他询问了五个问题：

1.漂白布者抱怨布料，然后他把所漂的拿给了布主，他是否能应受工价？然后艾布·优素福主张能应受，那个人反驳说：“你说错了”。他说：“不能应受”，他说：“你又说错了”。然后那个男人对他说：“如果在嫌弃布料之前漂白了，应该应受，否则不。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 23 页

2.天命入拜还是凭圣行进入拜功中呢？艾布·优素福说：“凭天命入”，他说：“你说错了”。他说：“凭圣行进入”。他说：“你又说错了”。然后艾布·优素福进退两难，于是那人说：“凭它两个，因为发泰克比勒是天命，抬两手是圣行。”

3.一只鸟掉入底下生火的锅里，在锅里有肉有汤，其肉汤是否可以吃？

艾布·优素福说："能吃"，而他反对说："不能吃"。他反驳说："如果肉在鸟掉入锅里之前被煮熟，那洗三遍可以吃，把汤倒掉。否则全部倒掉。

4.一个穆斯林讨了一个外教的妻子，在怀孕期她死了，是埋在穆斯林坟中还是异教徒坟中呢？艾布·优素福说："埋在穆斯林坟中"。那人反对说："埋在异教徒坟中。"艾布·优素福反对它的主张。那人沉默了一会儿说："埋在犹太人坟中，但把她的面容背向天房，以便使小孩的面容转向朝向，因为胎儿的面容在母腹中是朝向母亲背脊的。

5.有孩子的母亲无丈夫的口唤改嫁，然后丈夫死了，她给丈夫守限吗？艾布·优素福说："应该守限"，那人反对说："不应该"。艾布优素福反驳了他，然后那人说："如果后夫与她同房了，那就不守限，否则应该守限"。

然后，艾布·优素福知道他短步了，他就去到艾布·哈尼法说："在消除节制之前你散发广恩吧！"

道长赛尔德说："有个人摔交的技术登峰造极，精通三百六十个招数，每次出手都不同。他内心偏爱一个徒弟，便传给那徒弟三百五十九个招数，留下一招没有教他。后来那青年在技巧和力量上达到了顶峰，人们都不是他的对手。一天，他来到国王的面前说："我师傅比我强，不过是因为他年纪大，对我有培养之恩。可我的力量不比他小，本事不比他差。"国王对青年的无礼十分不悦，便叫他与师傅比赛。他叫人选了一个特别宽大的场地，把宫中的大臣和一些头面人物及社会上的摔交手都请来了。那青年就像一头醉象耀武扬威地走过来，似乎有座铁山他也能搬起来。师傅明白，年轻人的力量比他大，只有使出他留下的那一手绝招才能摔到他。于是年轻人在摔交中还没反应过来时，便被师傅用双手举起来，举过头顶又摔到地上。这时观众堆里掌声四起。国王指示给这位师傅赐一件长袍和一些奖品，并斥责那个青年，批评他竟敢与自己的恩师较量，最终还是失败了。那青年说："国王啊！他胜过我，不是凭力气，而是凭他对我保留下的那一招摔交术。今天，他把那一招使了出来，战胜了我。"师傅说："我留下的这一招，正是为了有这一天。"

须知：在他的时光学生绝不能到达老师的品位，而高尚的老师是从每一方面中（超越）。

مریدان بقوت زطفلان کمند * مشائخ چو دیوار مستحکمند

随道的门人是用婴儿中的套索发力，

道长毛拉就像坚固的墙壁。

在《由坟墓之人上揭开光亮》经中说：“至于每伙苏菲之人选取的特指这个穿戴式样，如苏菲之人所穿的补缀、裤子和爱好偏袒的，它都是属于倾向沾过去他们的毛拉道长的吉的事情。所以别禁止它，也不要以它命令人（如打戴斯他，上人和下人不同，官长和卫士不同，甚至上人的功修与下人的不同，凡做者都是沾吉，且不可命令去做）。的确，这个时光中的大半穿戴是属于这一类，如打教法学家和圣训学所打的缠头。的确一总是准许的。真的！在它中除个别外都不符合圣行。但我们也不能说它是异端，因为异端是在教门中欺骗人的（不受承领的）、相反圣人ﷺ所守的行为，也相反配贤和追随者所守的。所以这种形象、穿戴、缠头在教门中不是异端，不然是在惯例中的异端，在教法学家所知道的圣行品位上也不相反圣行。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 24 页

故凡是圣人ﷺ所干的行为是在功课方面，不是在惯例方面。圣人ﷺ在功修干办之道（方面）绝不打缠头，在习俗方面绝不穿特指（功修方面）的衣戴，他倾向（平时素装）只为遮盖羞体，防热御寒。

因此由他上传来了穿羊毛衫和纺织品等高人、下等人的衣服，在那些中相反他的不是相反圣行，哪怕那一总人的衣服。在那些中相反他的不是相反圣行，哪怕那一总中的源泉是更贵的，因为它是受喜的。

在《阿瓦勒夫》经中说：“穿毛拉道长亲手传送（制定）的旧衣是托靠交付、顺从的显迹。入在毛拉道长的判断中是入在真主判断和他的使者ﷺ的判断中，也是复活与真主的使者ﷺ缔约者的道。”

温姆·哈里德说：“有人给圣人ﷺ送了一件有小黑图案的衣服（الخميصة是有两个图案方格的衣服。如果没有图案，就不是有图案的衣服）。圣人ﷺ说：‘你们觉得谁穿这种衣服合适？’配贤们禁言不知怎么回答，然后圣人ﷺ说：‘你们让温姆·哈里德来。’”温姆·哈里德说：“然后他亲手把它穿给了我，他说：‘你太争荣了！你太美了！’他连说了两次，他目不转睛地看着衣服的黄红的一个图案说：‘温姆·哈里德啊！这是多么漂亮的（衣服）。’السناء以哈伯申耶（非洲）语是优美之义。”

很明显：穿这个时光的毛拉道长注重倾向的在圣人ﷺ时光没有的形样的旧衣，这个式样和会同的、公认的都是毛拉道长认为俊美的。的确前辈

清廉的一等人不知道旧衣，也没有叫门人穿它，那么谁穿了它，他应受真正的目的，应受了圣道的根本，他也是正道中的见证者。没有穿它的人，他自以为是，而他在那些中才能应受真正的目的。凡是辈辈毛拉道长制定的校正的都含有端正和端庄，在它中必须虔虔诚诚。《阿瓦勒夫》经中的简略到此。

道长宰依尼·迪尼·哈斐在他的叙文中说："的确凭高品外哩由高品外哩上传来的证实了突出在众道长通行的中已为格言的:的确圣人曾给阿里穿了尊贵的旧衣，它就是哈桑·巴士拉和凯米里·本·宰雅德所穿的。"

在《麦嘎隋德·哈赛纳提》经中说："的确圣训学家的众伊玛目没有确定从阿里上对哈桑·巴士拉穿旧衣偏重和高贵的。"

大道长阁下说："必备的外表的衣服是遮盖羞体的，装饰的是在它上增加的，用来装饰的，内里必备的衣服是遮盖内里羞体的防备一切非法禁止物，内里装饰的衣服是贤性美德，如副功、宽恕排难解纷一样。所以真主的团体确定，在两件衣服中会聚，他们以两种装饰而装饰，以便在两种俊美中会聚，然后他们从两边得到回赐，所以他们穿道衣，他们穿它是为了给世人醒令他们意欲的内里的衣服，他们把那些做为根本。"

这些衣服的根本近我们跟前是启示在我们心中的真主给他的奴仆心中所穿的，因为他说："我的地、我的天不能容纳我，而我奴仆的心容纳了我。"的确，衣服是遮住穿衣之人的。在舒布令耶时光和伊本·哈盖格至罕鲁米·哲拉时光这一总显现在两件衣服中，然后我们在那些中行在他们的主张上，然后我们从高品导师的辈辈道长上我们随同了他们，以他们的礼节修养之后让他们亲手给我们穿上它，以便确定外表和内里的衣服……。

我们求清净真主把虔诚敬畏的衣服作为在我们上最高强的衣服，也求真主承领确实我们的意念、诚信、行为和真境，的确他是襄助顺从正道之人的，直到确信来临。

（48：11）从荒郊野外中落后的人将对你说：

﴿ سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ ﴾

السين的الاستقبال是因为将来。据说："用叠音的خلقته是把它抛在我后面。"

他们把他们的重担抛在了后面是把它丢在了背后。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 25 页

التخليف用波文是抛在了背后，在此处所指的是一切落后的人把真主抛在了背后。

其义是：他们抛在背后是从圣人ﷺ配贤中的一些人从荒郊野外中落后了。

真主使他们由真主的使者ﷺ上落后了，正如他说：“真主憎恶他们表现的，然后他挫了他们的锐气。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“阿拉伯人是易斯玛仪圣人的子孙，荒郊野外的人是他们的同根同源之人，那个成为了荒郊居住者的名称。”

在《穆海塔勒》经中说：“真的！阿拉伯是世人中的一个种族，所以把阿拉伯叙述给他们说明他们是城市的人。الاعراب只是他们中住荒郊野外的人，所以把الاعرابى相许他们，العراب和عرب不是一个血统，不然，它是同类的一个名词。”

伊本•谢赫在《讨白章》中说：“阿拉伯人是阿丹子孙中的优秀民族，不管是住荒郊的还是住城市的。至于الاعراب（荒郊野外）的人是按说在住荒郊的人上，而اعراب是اعرابى的复数，正如عرب是عربى的复数，在复数中省略了النسبة的ياء，证明在عرب和اعراب中的区分。”

圣人ﷺ说：“喜爱阿拉伯人是属于伊玛尼的一部分。”

真主说**“荒郊野外的人是最隐昧不信，阳奉阴违的”**，在这个地位夸赞了阿拉伯人，批判了住荒郊的郊野之人，按照这些看عرب比اعراب更全面。

据说：“阿拉伯人是住城市的人，荒郊野外的人是住荒郊的人。”按照这个话看它两个是有区分的。

此处的اعراب指案法勒、穆宰乃提、哲西乃提、艾什哲尔、艾斯里木、丹依里等人，他们就是在麦地那周围害怕而由圣人ﷺ上落后的荒郊野外之人。因为他们在侯旦比之年按圣人ﷺ的计划随同圣人ﷺ去麦加付朝，怕古莱氏族人向他们宣战，阻挡他们巡游天房，当时圣人ﷺ受戒，赶着牲，以便叫人知道他希望战争，他们缓慢而去了。

他们说：“难道我们去一伙人，他们在斩断麦地那的故乡中与他作战，杀他的配贤。我们怎么与他们作战呢？”然后，真主启示至圣ﷺ：“的确，他们即将在你到达麦地那时教门上有病了，他们说：

（48：11）“我们的财产和我们的家属忙住（耽误）我们了，你为我们求饶吧！他们用他们的舌头说的不是他们心里的话。”

﴿ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ﴾

“忙住（耽误）”：是人们昏愦了。的确，他务忙事务，所以他是被耽误的人。

“我们的财产和我们的家属”：在我们上没有他们代替继承我们的人。是他为维护他们的权利，从作废失去了保护他们。

اموال是مال的复数，它是凡是人们掌管的银钱或金钱，金子或银子，或麦子或面粉，或动物，或衣料，或武器等。固定财产是被置造的财产。把مال称为مال，因为凭本体心倾向于它。

在《台里威哈》经中说：“مال是生性倾向的，为困难时积攒的，或者是为人的利益造化的，吝啬行驶它中。

اهلو是اهل的复数，一个人的家属是他的朋友、至亲。也有以اهال、آهال、اهلات给اهل做复数的。

“你为我们求恕饶吧”：你为我们向真主求恕饶吧！以便他为我们恕饶我们由你上落后的（罪过），因为那不是自愿的，而是逼迫无奈的。

“他们用他们的舌头说的不是他们心里的话”，这是批判他们的借口托辞和求恕饶。

其义是：这是批判他们的企图：的确，我们是真正的穆民，是承认我们罪过的人，其实怀疑和阳奉阴违只是他们落后的（真凶）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 26 页

在这节明文中指点：的确，昏愦的心其主人在真主上用他们的舌头说的是没有任何真缔的，他们心里觉得他们说的是真缔，其实他们说的和企图的是另一种意思，如他们说：“我们的财产和我们的家属忙住（耽误）我们了”是假话，企图借故托辞，因为他们落后。一定他们的话“忙住（耽误）我们了”其实质是他们的财产和家属由赞念真主上、顺从他的一切命令上、跟随圣人ﷺ上耽误他们了，真的！他们是以它受命的。

毛拉扎米（مولى الجامى）说：

مكن تعلق خاطر بنقش صفحه دهر * جريده وار همى زى وساده وش مى باش

你心中不要再牵挂时光之纸张上的刻画的幻想（事务），

超绝之人在枕头一角中有相似的。

（48：11）你说：“如果他要伤害你们或者他要益济你们，谁能为你们从真主上能掌管一丝毫呢？不然，真主是全然尽知你们所干的。”

﴿ قُلْ فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴾

在他们弄虚作假地向你认错时，你批判他们说。

“谁能为你们从真主上掌管一丝毫呢”：谁能因为你们而能从真主的意欲和判决上为你们找来一点好处呢？

“如果他要伤害你们”：伤害你们是毁灭家属和财产、作废它俩，直到你们为保护它两个、防备它两个受损由出去上落后了。

“或者他要益济你们”：如果他要益济你们——保护你们的财产和家属，谁能伤害你们一丝毫呢？哪一种道理能说明落后能保护它两个呢？

“不然真主是全然尽知你们所干的”：事情并不像你们所说的。不然，真主是全然尽知你们所干的一总行为的，你们落后的和事情所显现的是其中之一。

那么谁放弃了真主的命令、放弃了追随他的使者，谁已由寻求平安上落后了，他就入在这节明文（的警告）中，然后他从伤害和灾难中不能得到脱离。的确，真主是能够找来人所厌恶的，哪怕没有撕杀（遭灭顶）的形象。所以应该诚实、虔诚地功修干办和托靠在真主上。的确，在它中才有脱离。

据传来：有一日，不义的赫扎兹人寻找哈桑·巴士拉，哈桑就隐藏在哈比布·尔者米耶的道堂里，他们对哈比布说：“今日我看见了哈桑。”他说：“我也看见了。”他们问：“他在哪里？”他说：“在这座道堂里。”他们来到道堂中，他们寻找了若干遍，他们也没有看见哈桑。哈桑说：“他们搜寻了七遍，他们把手放在了我上，他们就是看不见我。”他们出来了说：“哈比布啊！那个人与你们争论对你们合宜的是什么？一定因什么你说谎话呢？”哈比布说：“他就在我前面，就在此处，如果你们不知道，看不见，我怎么能成为相助干罪的人呢？”他们又进行搜寻，仍没有找到，哈桑就从道堂里出来了，说：“哈比布啊！你保护了真理的导师，你以目示意相助了我。”他说：“导师啊！在这等事上说实话，就能脱险，若是说

假话，我们俩怕都就被敌人捉去了。”

哈菲兹（الحافظ）说：

بصدق كوش كه خورشيد زايد از نفست * كه از دروغ سيه روى كشت صبح نخست

你尽力说实话吧！从本性中怎能生出太阳，

从黑面之人的谎言中又怎能显出光泽。

哈桑说：“因什么他们看不见我呢？是因为我念了九遍阿叶提库勒西，九遍آمن الرسول，九遍قل هو الله احد，我就说：“主啊！你以你的面巾看守哈桑！就这样真主保护了他的一切贤品外哩，襄助他们，抛弃了他不信道的敌人。”

（48：12）不然你们猜想使者和众信士永远不能回家还乡了，那些被装饰在你们的心中，你们作了那样坏的猜想，你们原是一群遭毁灭的民众。

﴿ بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًا بُورًا ﴾

这是从كان الله上的同位语，注解了在它中的蒙蔽，即：一切落后的人啊！你们猜测：

“不能回家还乡了”：不能返回了。

波文：不然，你们猜测不能返回了。

“使者”：至圣ﷺ。

“众信士”：随同他的人们，他们是一千四百人。

“回家还乡了”：不能回到自己在麦地那的家属（家乡）那里了——多神教将完全铲除他们，然后你们害怕如果你们随同他们，你们会遭遇他们遭遇的，因为有那些你们就落后了，并不是因为你们提到的托辞。

“那些被装饰在你们的心中”：那些猜测被装饰在你们的心中，即：恶魔是装饰者。你们接受了它，你们忙谋你们自己的事情没有顾及他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 27 页

“你们作了那样坏的猜测”：以它所指的或者是第一种猜测，重复是因为严厉羞辱，以丑恶记载它，否则是把一物连接在它本身上；或者它所包含的等都是坏的猜想。猜想至圣ﷺ的使命不真实是其中之一，因为确信它的真实不会容纳所思想的周围——所提到的毁灭，所以凭这个概述不必要重复。

“你们原是一群遭毁灭的民众”：近主御前亏伤灭亡的，应受他的怒恼和惩罚的民众。

بورا是从**بار**出自的**بائر**的复数，含有**هلك**之义，如像**عائذ**和**عوذ**，它是从驼和马中溢出的粪便。或者是你们的身体和心上和意念上坏的，在你们中没有一点好的东西。的确，在一部分词义中**البور**是坏的东西。

据说：“**البور**是从**بار**中的词根，如像**الهلك**是出自**هلك**中，不论从字面和词义方面，因此以它说明了单数和复数、阳性和阴性，由此有人说：“**رجل بور قوم بوروا**。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“**البوار**是过分迟滞、呆纯，当他过分呆蠢时就致于坏事作恶，正如据说：“他呆蠢了，直到他作恶。以**البوار**表达毁灭（**الهلاك**）。”

在它中指点：的确，凡是猜想他在战斗中会遭不测，杀害或受伤，或遭不顺利的灾祸，然后他由战争上成为落后了的人。的确，他是亏伤之人了，恶魔确已掌管了他的心，然后把今世生活装饰在他的心上，以便他选择今世，抛弃为众烈士和在天堂里备下的高品，以及与主为邻中的一切临真的后世生活。

مکن زغصه شکایت که در طریق طلب * براحتی نرسید آنکه زحمتی نکشید

在寻道途中你不要为苦酸而诉苦，

遭不要排抵，就得不到舒适。

（48：13）不信真主和他的使者的人，的确我已为不归信的人备下了塞尔雷火狱。

﴿ وَمَن لَّمْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴾

这是从真主一方显现的话。**من**是条件句或关系词，即：不归他两个的人，如像此一等落后之人的惯例。

“的确我已为不归信的人备下了塞尔雷火狱”醒令：没有归信真主和他的使者ﷺ中会聚的人就是卡废勒，的确他应受塞尔雷火狱，即：冒焰的火狱。以泛指是因为警告，证明它是人不完全了解它真相的火狱；或者因为它是特殊与众不同的火狱，正如真主说：“**نارا تلظى**”，泛指是因为多种多样。

（48：14）天地的权柄只归真主执掌，他恕饶他意欲的人，他罪刑他意欲的人，真主是多恕的，是独慈的。

﴿ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاء وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاء وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴾

在它两个中他任意操做万物。

波文：天地的权柄只归真主执掌，最高最低国土的一切事情的缰绳是在他全能的一把中。

“他恕饶他意欲的人”：他恕饶他是他的百恩，不论存在的、不存在的都不入在它两个中的一样中。在它中割断了圣人ﷺ给他们求饶的空想。

“真主是多恕的，是独慈的”：真主对他意欲的人是多恕饶的，是独慈的。他不意欲别的，只意欲对归信他和他的使者ﷺ的人显现他恕饶人的机密哲理，至于除他们之外的不归信之人由那些上必定是另外的。

这节明文对应的是真主在同盟军（章）中说的“**لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاء أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا**”，即：如果他意欲他以他们的罪刑惩罚一切伪信士，即：如果他们不悔罪的话。的确，以物伴主绝不会恕饶。或者他允准他们悔过，即：如果他们悔罪，他承领他们的讨白，因而真主以一遍讨白勾抹人一生的全部罪过，他给他们中每一个悔过自新的赏赐好和回赐。

艾布·胡莱勒说：“真主的使者ﷺ说：‘的确，真主以他信道奴仆的讨白使失物的人以发现（复得）而欢乐，使渴极的人以冰水而欢乐，使绝育的人以生育而欢乐。谁虔诚地向真主做一遍讨白，真主使他记录的两位天仙遗忘疏忽，也遗忘疏忽他差错罪过的位分。’”

كر آيينه از آه كردد تباه * شود روشن آيينة دل بآه

若是心的镜子因哀怜而觉醒， 心镜因哀怜就发光了。

تو پيش از عقوبت در عفو كوب * كه سودى ندارد فغان زير چوب

你在惩罚之前敲击宽恕的鼓， 在棍棒之下的哀怜没有益处。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 28 页

在这个深理妙义中克玛里·苦盏（الكمال الخجندى）说：

تر چه سود بروز جزا وقايه وحرز * كه از وقاية عفوش حمايتى نرسيد

“在还报日保护和庇护对你有益处，

故从他宽恕的庇护中再无须保护了。”

在这节明文中指点：以赞词之水、放弃私欲熄灭了他自性的塞尔雷烈火和有他本性之火的人，他的心会安宁，他能从自性的塞尔雷火狱中得脱离，它就是归信真主和他的使者之人的情况。否则他自性的塞尔雷火狱和他本性的火控制他的心，然后烧焚它，从它的踪迹中留不下一物，它就是不归信真主和他的使者之人的情况。心的天和身体大地的权柄只归真主执掌，他恕饶他意欲之人的自性，使它由低贱本性上纯洁，使它成为宁静的，承领**“你当归于你的养主”**的提拔的。他罪刑自性战胜他，他意欲之人的心，他翻转它，正如它不归信他一样。真主是多恕饶他意欲之人的心的，是独慈他意欲之人的自性的。他把他意欲之人自性的权柄拿给他的心，他剥夺他意欲之人心的权柄，把它拿给他的自性。

（48：15）落后的人当你们为获得战利品而前进时，（他们）将说：“你们抛下我们，我们随你们去吧！”他们要想变更真主的话，你说：“你们绝不追随我们，在此前真主已如此说了。”他们将说：“不然，是你们嫉妒我们。”不然，他们了解的太少了。

﴿ سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِن قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴾

اذا是在它之前的ظرف，不是在它之后的条件句。انطلق是你们去到，据说：“某人当经过落后的人，去了时。”去的真义是松了绑，正如据说：“他被软禁了、拘留了，即：没有限制没有捆绑地拘留了。

即：在你们去到海依伯勒的战利品，以便获得它，尤其他许约给你们的，特赐给你们的，为补赐你们失去的麦加的战利品，他们曾经在和平时去到它时，他们没有得到一件时：**“（他们）将说”**。السين证明了临近。

问：这个话怎么会正确呢？的确确定：真主的使者ﷺ给相同哲尔凡伦前进的人赏赐了哈伯申耶迁士的称号。杜塞依乃和艾什尔勒（الدوسيين والاشعريين）也如此，他们不是属于参加侯德丙耶的人。

我们说：“那是因为侯德丙耶的人将住扎在他们应住的地方，若不是一部分海依伯勒地方定了是和平的，一定穆萨·本·阿盖伯和他的追随者不说他们所说的，他给他们也不赏赐那些，正如在赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）的叙文中所说的。

“你们抛下我们”：你们抛下我们。这是命令抛下一物的人，即：放弃它、抛弃它，因为很少使用它，不管过去的。

“我们随你们去吧！”去到海依伯勒，我们与你们一起参加战斗。

“他们要想变更真主的话”：他们要想分配特赐给参加侯德丙耶之人的战利品，因为圣人ﷺ在第六年的**ذي الحجة**月从侯德丙耶回来，住在麦地那之日，在第七年的一月的头几日也如此。然后与住侯德丙耶的人参加了海依伯勒之战，然后攻开了它，获得了很多财产。然后，他依真主的命令把它特赐给了他们。

以真主的话指所提到的只给侯德丙耶之人的海依伯勒的战利品，并不是真主的话**“你们随同我永远不会出去（参战）”**。的确，这些是在台布凯战争中。

“你们绝不追随我们”，即：你们不会跟随我们，**نفى**（否定语）是在禁止的含义中因为加义夸张强调。

赛尔迪·穆夫提（**سعد المفتى**）说：“**لن**绝不是强调，尤其如果意欲禁止时。所指的是你们绝不追随我去参加海依伯勒战争，或者他们常川有心病。”

艾布·莱依斯（**ابو الليث**）说：“出顺从的人外在行军于海依伯勒途中你们绝不追随我们，所以你们不能与他们共享战利品。

“在此前真主已如此说了”：在从侯德丙耶转回时真主已如此说了。

“他们将说”：在听见这些禁言时他们将对众信士说：

“不然，是你们嫉妒我们”：那些禁言不是真主的判断，不然是你们嫉妒我们，憎恶我们与你们共享战利品。嫉妒是希望由应受嫉妒的人上失去恩典，大半嫉妒者奔忙在丧失（破坏）恩典中。

据传：“穆民怀有羡慕，伪信士怀有嫉妒。”

一部分上人说：“在品级上不能嫉妒，一旦嫉妒，只是在一等人中，不是在两等人中。因此第一种是在把他们同族中的一位使者差遣于他们，真主用来试验他的奴仆的试验，以便在否认的人上成立证据。真主说：‘假若我把他转成一位天仙，我必定把它转成一个人。’其义是：假若差遣于人类的使者是一位天仙，一定他是人形而降下，直到他们不知道他是天仙，因为假若他们看见他是天仙，嫉妒对他们就不会成立。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 29 页

“不然，他们了解的太少了”：拉艾布（**راغب**）说：“**الفقه**使人到于凭知

明见的而知未见的，所以它比العلم更特殊。الفقه是全知礼乘的一切判断，精通它，即：深刻地了解。

“太少了”：很少了解，他们的才智倾向今生的事情，它以太无知、在教门事情中错误思想说明他们。

由大贤阿里上传来：“价值最少的人是他们真知最少的人。”

须知：“的确，真知只凭随同执掌它的人而增加，当伪信士由随同真主的使者ﷺ上落后了，而真主称他们为不了解的人时，免不了与品学兼优的人同坐，直到把今生抛在背后，成为热爱后世的人。的确圣人ﷺ说：‘你们寻求学问，哪怕远在中国。’所以在被降示之后，步程就多了。”

由他们一部分上传来：在巡游中我看见了一个中年人，他功修十分上紧，拄着一根拐棍巡游。我便上前询：“住在何城了？”他说：“呼罗珊省”。然后他对我说：“你们有多少日可以走完这个途程？”我说：“两个月或三个月。”他说：“你们为何不每年朝哈址呢？”我问：“你们与天房中有多少路途？”他说：“五年的途程”。我说：“真主啊！这是明显的百恩，是喜爱诚实者。”他笑了，他朗诵道：

زرمن هويت وان شطت بک الدار * وخال من دونه حجب واستار

你探望爱道之人，哪怕世人虐待你，

否则你是有幔帐的，有障碍的。

لايمنعنک بعد عن زيارته * ان المحب لمن يهواه زوار

这之后他们由探望他上绝挡不住你，

的确喜真是针对拜望而喜爱他的人的。

在这节明文中指点：的确今世是嫉妒的猜测处，它是属于自身的低贱。

圣人ﷺ说：“你们不要互相嫉妒，不要互相排挤，不要互相怒恼，也不要互相谋害。”

“不要互相嫉妒”：在真主的恩典上不论财产或知识等等不要互相嫉妒，只能对所施舍在主道中的财产，所传播、被遵行的知识加以羡慕。

“不要互相排挤”：排挤是在货物的价值中增加，而你不喜欢他的这种经营。据说：“是鼓动别人倒霉”。

“不要互相怒恼”：除非为真主而怒恼，道长凯俩巴宰说：“你们不要互相怒恼的含义是：你们不要在私意和教法学派中有分歧，因为在教门中的异端和由正道上的迷误会遭受真主的怒恼。”

“也不要互相谋害”：不要互相清除，的确谋害就是清除。如果一个人掌管一个人，就是操纵他，然后他计谋在他上，正如在《法依格》经中说的。

或者你们不要互相背谈，兄弟的情况是面对面的，正如真主说：**“兄弟在龙床上是面对面的”**，正如圣人ﷺ说：“你们兄弟般地成为真主的奴仆吧！”

哈菲兹（الحافظ）说：

هیچ رحمی نه برادر ببرادر دارد * هیچ شوقی نه پدر را به پسر می بینم

近亲绝没有兄弟与弟兄的那样亲，（道友亲过于兄弟），

在倾心爱主中我在父上绝看不见子。

（即：在道长和外哩上的在门人上没有爱子甚主爱主之外的甚于主）

دخترانرا همه جنکست وجدل بامادر * پسرانرا همه بد خواه پدر می بینم

女儿都将与母亲争辩， 我看见儿子都歹猜父亲。

我们向真主祈求平安和安宁。

（48：16）你对从郊野中落在后面（后方）的人说：“你们将被召呼到一伙强悍无敌的人，你们与他们作战，或者他们归顺。”

﴿ قُل لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُوْلِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ ﴾

这是以这个题目重复提说他们，以便一次另一次地谴责他们，的确由随同圣人ﷺ上落后是丑陋的。

“强悍无敌的”：在作战中强悍的。他们是白尼·哈尼凡提人，如像艾布哈耶之船，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

也门人所指的是麦斯莱麦·坎匝布的族人。或者他们是除他们外的人，属于在圣人ﷺ之后叛教的人。或者是多神教徒，因为真主说：

“你们与他们作战，或者他们归顺”，这是另起，仿佛问：“为什么呢？”答：“因为两件事之一：或者常常作战，或者信奉伊斯兰。至于除叛教徒和多神教之外的阿拉伯人，加负税金而免于剿杀他们，正如以信奉伊斯兰他们受保护一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 30 页

其义是：**“一伙强悍无敌的人”**直接指叛教徒和以物伴主者，不论他

们是阿拉伯的还是外国的多神教，建立在这件事上：除过受提的两伙人，他们是有经之人和拜火教人，对它们两个中的判断并不是杀他们，直到他们信奉伊斯兰，不然是接纳他们中的税金。比较阿拉伯和外国的叛教徒、多神教徒的不同，因为不接收他们中的税金，不然是杀他们，直到他们信奉伊斯兰，这是沙斐仪的主张。

至于近在艾布•哈尼法跟前外国的多神教可以接收他们的税金，正如从有经之人和拜火教人中接收税金一样，而那些人除信奉伊斯兰或用宝剑对付外绝不接收他们的税金。至于阿拉伯的多神教和叛教徒对于判断只近在他跟前。

在这节明文中证明：艾布•伯克尔为伊玛目，因为除他之外的海里法中没有把落后的人召唤到于强悍无敌的一伙人作战，他给服从他的许约下了回赐，警告了他们违抗他的人，因为他（真主）说：**“如果你们服从……。”**

谁真主制定了他服从于他了，他就是真实的伊玛目（اماما حقا），那么艾布•伯克尔就是真实的伊玛目（اماما حقا）。虽然如果确定：以强悍无敌的一伙人指侯奈尼之人，他们是苏盖夫和寒瓦扎尼人，那么此处这节明文没有证明艾布•伯克尔为导师，因为召唤人去与他们作战是在圣人ﷺ在世时，因为他在解放麦加之后与他们作战，然后落后的人在被召唤于与侯奈尼人作战时拒绝参加海依伯勒之战，然后因海依伯勒之战常常特指他们为无跟随的人，正如穆罕引笋乃提所说的。

据说：“他们是波斯和罗马人，他们服从的含义是他们顺从，因为罗马人是基督教，波斯人是拜火教，一贯从他们中接收税金，所以这节明文证明了欧麦尔的为导师，因为他就是与他们作战，召唤世人与他们作战的人。”

（48：16）如果你们服从，真主就把优美的报酬赐给你们，如果你们转脸，就像在此前你们转脸那样，他将使你们遭受痛苦罪刑。”

﴿ فَإِن تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِن تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُم مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴾

如果你们服从召唤你们与那伙人作战的人。

“优美的报酬”，它是在今世中的战利品，在后世中的天堂。

“如果你们转脸”：你们由召唤者上转脸。波文：如果你们转过了脸，

由召唤者上背转了。

“在此前”：在侯德丙耶之前。

“他将使你们遭受痛苦罪刑”，因为你们的罪孽层层叠叠。其位分解明：的确当对他们说：**“你们绝不追随我”**是把有求之人召唤于承领讨白的阐明，他们中由阳奉阴违上回头的人真主就把这个承领转成一个显迹。

它是这件事：他们在圣人ﷺ归主后被召唤于一伙强悍无敌的人作战，那么他们中谁响应了那个时光的师表领袖的召唤，并与他们作战，的确他的讨白受承领，他将获得优美的报酬。若不是这个考验，他们的情况就一直在虚伪上，正如苏尔莱布的情况常常是如此的一样。的确，在圣人ﷺ时光他拒绝纳羊的天课，后来他拿来了天课，圣人ﷺ拒绝收取。他的情况就这样，而且任何一位配贤没有接收他的。也许真主知道苏尔莱布的情况再不会改变了，所以他在他的讨白上没有解明一个承领的显迹。而他知道荒郊野外之人的情况会改变的，然后他由于他们会改变而解明了承领的显迹。

他们一部分说：“的确，奥斯曼确接受了苏尔莱布的天课，此时他是上紧的、认错的，或许他知道他是虔诚的。明知是近真主御前。”

当大圣达吾德和苏莱曼在一伙人的羊在夜间踏碎的庄稼中判决时，达吾德以一种判断，苏莱曼以另一种而判断。真主说：**“我使苏莱曼了解了它，每一个我赐给了智慧和知识。”**然后，在此处和类似的地方采取：的确，每一个有法学权威的人是正确的，哪怕在大门中不公平（公正）。

他们一部分说：“你们不能反对（执掌教门的）一人的情况，不能反对他的穿戴、他的食品等，他们（所做的）只是通行正道。你们当服从他们每一个人的全部的情况和他常守的，因为在他们中有五更立行的，做讨白的；修功办道的；赞主的；叩头的；念泰思比哈的；求恕饶的；执掌真理的。反对执掌真理之人是粗暴的因由，粗暴是他们由创造主的大门上断绝的因由。真的！他们一部分因一部分被慈悯。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 31 页

哈菲兹（الحافظ）说：

عيب رندان مكن اى زاهد پاكيزه سرشت * كه كناه دكران بر تو نخواهند نوشت

本性纯洁的不贪之人啊！你别擦磨缺点，

他们不希望把别的罪过写在你上。

من اكر نيكم وكر بد تو برو خود را باش * هر كسى آن درود عاقبت كار كه كشت

若是我行善，你作恶，你就把自己比在它上，
凡是结果受夸的人，你就像他那样干办。

نا اميدم مكن از سابقه لطف ازل * توچه دانی كه پس پرده كه خوبست كه زشت

我只从超前之人中希望先天的仁慈；
你怎么会知道谁在幔帐之后，谁是优美的，谁是丑恶的。

بر عمل تكيه مكن زانكه دران روز ازل * توچه دانی فلم صنع بنامت چه نوشت

你别依靠功修，一切在先天已定就，
你怎么知道仙笔的动机，怎么凭其名而写。

在这节明文中指点：由天命和付功的善功上落后的自性，假若被召唤于为主道战斗，大的战斗是与自性、恶魔和今生战斗，你们凭由自身上制止私意、放弃今生和它的繁华与他们战斗。然后，如果他们响应了、服从了，他们的确应受优美报酬；如果他们由服从善功上转脸，真主在今生后世以他们痛苦的痛刑罪刑他们。

（48：17）在瞎子上无罪，在跛子上无罪，在病人上无罪，谁服从真主和他的使者，他就使谁进入下临诸河的天堂。转脸的人，他将使他遭受痛苦的罪刑。

﴿ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴾

当真主警告了落后的人时，就确定了在懦弱之人上无罪，在有故之人上无罪，于是他说：

“在瞎子上无罪”，瞎子是失明之人。”

“罪”是由战争上落后的罪刑，因为它像翅膀被剪断的鸟，它再不能倾向目的地了，责成往往周流在能够之人上。罪的实质如像树木一样集中了许多东西，在它上显现着在他两个中困难的事，所以据说：“在困难上有伤（罪），在罪过上有伤（罪）。”

“在跛子上无罪”，因为他两脚之一必有病症，或者完全瘫痪。的确，在小净中无两脚之人就免去了洗它两个，那对出征和跛子怎能责成呢？

اعرج是出自于**عروج**，因为**اعرج**是在转下后在升腾中去了的人。**عرج像فرح**（欢乐），如果欢乐是在他上的本性时。

猎狗被称为عرجاء，因为它本性意想升高，عرج如像进入升腾，是在它俩脚上的一物到达了它，然后它一步一步地升腾，即：升高而去，那不是本性，或者在无本性的中它占三分之一。正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

“在病人上无罪”，因为他对于出征无能力。在所指定的几伙人上不出征无罪，也是对他们的事情增加负担，在宽容的范围中是宽大的。

“谁服从真主和他的使者”：在他提到的一切命令和禁止中在秘密和公开中谁服从他两个。

“天堂”：一部分上人说：“把天堂称为الجنة是因为它是你和真主中间的一层障碍和幔帐，因为它是人心望想处。如果他要给你显现你欲望幔帐上的你的本性真体，揭开你两眼上的幔帐，你就忽视你在其中的那天堂，你才能看见你的养主。你的幔帐是出自你自己，的确你是你的太阳上的云雾，所以你当真正认识你自己。

“转脸的人”：由服从上转脸的人。

波文：凡是由服从真主和圣人ﷺ上转脸的人。

“他将使他遭受痛苦的罪刑”，即：他的能力不能接受的罪刑。

波文：疼痛的刑罚是不割断的疼痛，那个疼痛永无结束，那个刑罚是无福分，因为他相反真主的命令，远离见主的洪福。不服从使者ﷺ是从说情搭救的情分中无份。

我们的火焰是无福分， 绝不是任何别的刑罚。

而迎面扑来的火焰和疼痛绝不像无福分的刑罚（那么痛苦）。

在这节明文中指点了由道长上借故托辞的人。所以谁由他上转脸，就是抗拒，没有对他确信由修道上会无能，在修道中怀有高志，热爱修道，朝向真主就是（两海）汇聚，那么在他欠损的中在他上无罪，他的报酬是在真主上。那就是真主的话**“谁服从真主和他的使者”**，其义是：尽其所能他使他进入下临诸河的天堂。**“转脸的人”**，其义是：由真主上转脸，欠损毛拉道长约会的人，他将使他遭受痛苦的罪刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 32 页

正如在他时光的一位道长艾布·阿布杜拉·设拉子说：“我梦见了真主的使者ﷺ，说：‘谁认识了通往真主的路，然后他修行它，后来他由它上转脸了，真主将用没罪刑过全世界任何一人的罪刑要罪刑他。’”

的确他们说：“道乘的转脸比礼乘的转脸罪孽更深重。”

朱乃迪说：“假若一位贤品之人倾向真主一千年，然后由它上转脸了一刻，的确他失去的比得到的更多。”

他们一部分说：“在这节明文中指点了真正的瞎子，他就是看不见除主外的任何事的人，他看不见以右眼所指点的后世，也看不见用左眼所指点的今生，他就是凭遵行宽大勉强的借故托辞和入在享受安乐中的人。正如一部分上人说：“的确，执掌真理之人他心中不饥饿，如果他在威严品位和损坏德性中时只有足够而已，因为他凭尊大和亲眼大见真缔之光入在心中，而步步小心认真，一切都变多加倍了，它就是临真近圣之人的情况。可是他也因依靠倾向确信近亲真主的团体之人上会减少，然后他凭那些加入修道者队伍。

也指点真正的跛子，他就是到达亲眼大见的品级，然后他用真一的剑砍了（这是针对有双重性和被幔帐围困之人），然后他的武器因浑化而软了，于是他在此处瘫痪了。他们是亲眼大见的超绝之人，所以他们不立于上紧奋斗的品位中也无罪。

在此处便知道了他们的话：“苏菲之人是在他上没有教法学派之人。”因为，他没有教法学派的人，在他上就没有一条道，在他上没有一条道的人，在他上必没有武器的机密。

也指点真正的病人，他就是倾心爱主的喜真使他生病了，当灵性境界启动工作时如像身不由己之人、请医治病的人、观看觉得美好之人一样借故推辞。的确他的病也是出自倾心爱主的喜真，因为倾心爱主使他生病了，然后，他也凭倾心爱主而治疗，正如据说的：“在夜里得病你用夜里的空气治病，正如饮酒者以酒治疗一样。”他们一部分说：“谁在为主道奋斗中借故托辞，那么真主喜爱赐给他宽大勉强的，正如他喜爱赐给他举意的一样。”所以你当明知那些。

（48：18）真主确已喜爱信士们，

﴿ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ ﴾

奴仆喜爱真主是他们不憎恶真主通行在他们上的判决前定，真主喜爱奴仆是他看见他们是服从他的命令、禁止他的禁止的，他们就是提到了与他们缔约的事情的人，他们据真实统计是一千四百人，据说是一千五百二

十五人，凭这节明文（他们的缔约）被称为里兹瓦尼条约（بيعة الرضوان）。

一部分上等人说：“被称为里兹瓦尼条约，因为喜爱主是把自己的意愿浑化在真主的意欲中，它是完全浑化一切本性。那是这样的：最高尚的本然因一切德性被遮蔽，一切德性因一切能为被遮蔽，一切能为因天地万物和一切踪迹被遮蔽，所以谁凭揭开天地万物的幔子而在自己上显示主的一切能为，他当托靠；谁凭揭开一切能为的幔子而在自己上显示主的一切德性，他当喜主、服从；谁凭揭开一切德性的幔帐而在自己上显示了主的本然，他当浑化在真一品中。然后，他就成为了完全的认主独一者，他干他所干的，常川诵念他所念的，这就是他的亲眼大见。所以，显示主的一切能为的认主独一者行前于显示主的一切德性的认主独一者，显示德性的认主独一者行前于显示本然的认主独一者。我们的圣人ﷺ凭他在叩头中的话：“主啊！我以你的恕饶从你的惩罚中求护佑，我以你的喜悦从你的恼恨中求护佑，我以你从你中求护佑”指点了这三个层次。所以你当知道那些，的确，它是明知认主之境的精髓。

（48：18）当时，他们在树下和你定约会，

﴿ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ ﴾

تَحْتَ الشَّجَرَةِ牵挂着它。树是从有茎杆的植物中生长的，在这里的树指阿拉伯的橡胶树，即：温姆·厄依俩尼，它在赫扎兹山谷中无处不有。

منصوب因**رضى**而受宾格，未来式词型是因为显现其情况，

据说：“是酸枣树，他们曾在此树下缔约：‘他们常常与古莱氏族作战，不临阵脱逃。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 33 页

据传：是由为正道献身上缔约。

艾布·尔萨说：“这两段真正的圣训的含义是：一伙人在死亡上与他缔约，即：‘我们常常在你面前与他们作战，置生死度外。’另一伙人与他缔约，他们说：‘我们不临阵逃走。’”

道长说：“勇猛陷阵未必会死亡，所以你不要违抗。而真主的使者ﷺ的配贤在战争中的显迹是喊：‘执掌树的人啊！执掌黄牛章的人啊！’他们亲手与真主的使者ﷺ缔了约的那一时，真主发出了命令，直到天门打开了，

天仙从宇宙顶峰排班站队，真主从尊敬赞美之道上吩咐：诸天临真的人啊！你们观看那伙人，他们为兴盛伊斯兰教使真主的语言高于一切而献出了自己的生命，为正道的身体赎出了自己的心，在作战时他们的面容上显出了长矛的标记，心胸中有了盾牌的牢固。

شراب از خون وجام از كاسه سر * بجای بانک رود آواز اسبان

从机密之杯中他饮了一杯血的饮料，

召唤的位分传来了俊马声。

بجای دسته كل دشنه وتيغ * بجای قرطه بر تن درع وخفتان

有草木树林的地方皆是短刀利剑，

束带的地方在身体上都是铠甲，安眠。

临真的人啊！你们作证我已喜欢他们了，在复活日，他们中每一个人都是在穆罕默德ﷺ教生的行列中。我按照我喜爱他们和他们拿了这个约会的程度给他们恩赐说情，直到每个穆民最终听见了那个约会，以承领那个约会改变了他们的事情，那个穆民就这样服从我，我赐给他们尊贵的袍服，我把这些也赐给了他们。”

近在那个约会跟前圣人ﷺ对他们说：“今天，你们是大地上最高尚的人。”以这节圣训证明：在当时，赫祖勒圣人没有在世，因为它会导致圣人以外的人比圣人更贵。

道长说：“赫祖勒的圣品如像尔萨的圣品一样是不能争辩的。所以，假设他活着，他也是跟随至圣ﷺ和至圣ﷺ教生的，正如至圣ﷺ说的：‘如果我的弟兄穆萨还在世，他必定努力跟随我’。也确定：的确，尔萨是属于至圣ﷺ的一位配贤，在末尾时光他降世时，他仅仅是至圣ﷺ的一个教生。

如果你问：“赫祖勒也加入在结缔那个约会的配贤当中，哪怕任何人不知道。”那么事情是非常明显的。如果你说：“没有加入其中。”众配贤未必从每一方面偏重于他，因为他们一半的从一方面是优越的，超众的。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“在它跟前曾拿约会的那棵树被称为里兹瓦尼的树，海塔布之子欧麦尔在他为海里发时光发出了一件事，一伙人他们在它（此树）跟前礼拜，然后他许约他们，并以此命令他们，然后他害怕出现异端砍了此树。”

伊玛目乃斯飞在《台依赛勒》经中传来：的确它在他们上蒙蔽了，承信的人不知道它到底去哪里了。

道长说：“最可靠的是在两个传述中，当在他们上蒙蔽时，他们去到那棵树下礼拜，他们只认为它是缔约之树，然后欧麦尔命令砍掉它。

在《刊沙夫•努勒》经中伊本•拉比利斯说：至于一部分自欺欺人之人所说：“的确，我们在下等人上害怕，如果他们承信了任何一位外哩，尊重他们的坟陵，沾吉，向他们求相助时，他们就承信：‘的确一切外哩与真主同在而在万物中有显迹。’然后他们就叛教，就举伴真主。所以我们由那些上禁止他们，我们坍塌一切外哩的坟陵，取缔被修建在他上的建造，抛弃在它上的遮单。我们明明否定了一切外哩，直到一切无知的下等人知道：‘此一些外哩假若他们与真主同在而在万物中有显迹，一定他们能隔避我们对他们无礼的轻视。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 34 页

所以你要知道：的确，这种行径是明显的库夫勒叛教，是从法老的话中学来的，法老说：**“你们抛下我，让我杀死穆萨，叫他抛弃他的养主。的确我害怕他改变你们的教门，或者在大地上出现祸乱。”**这种行径怎么是所顾虑的尊大事情呢？它完全是迷误之人的担忧。

道长说：“确切地是在这些和欧麦尔所干的中间，的确那些人真正是在跟随猜测，不是顾虑。

（48：18）然后，他知道了他们的心事，他把宁静（镇定）降在了他们上，并把临近的胜利恩赐给了他们。

﴿ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴾

这句连接在يُبَايِعُونَكَ上，当你知道它含有بايعوك之义时。不是连接在رضى上。的确真主喜欢他们是被排列在真主的全知他们心中的在与圣人ﷺ缔约时的诚实虔诚上。

他们一部分说：“的确，从真主的全知和他的奴仆的全知中的区分是：如果他们知道，他们只是在出生和有了形象之后。至于真主的全知是万物有之前和之后，所以真主的全知绝不是凭除他之外者的相助，比较奴仆的不同。

“他把宁静（镇定）降在了他们上”：这句词排列在上，即：他把宁静和身体镇定降在了他们上，以安静他们的心。据说：“以完善他们的心。”

伯格里在阿拉依斯经中说：“在先天降在了他们上，直到无终古有的知识超前了，他的喜悦永存了，因为他的喜悦是他无始的、永恒的、无终的德性，绝不因新生的变化而变化，也不因时间、光阴的变化而变化，更不因服从违抗而变化。如果他们在特选者队伍中，就永存到无终，他们不会因过失、人体、欲望而从他们的品位上跌落，因为他们喜主之人凭他的保护而被保护，远道之人的德性不会传染给他们上，他们凭他喜悦的德性被特选，然后他们喜了他，正如他喜了他们一样。这是在把近亲之光投入他们心中之后，因真主说：**‘他把宁静（镇定）降在了他们上。’**”

伊本·阿塔依说：“他喜了他们，他使他们到达了喜主，确信和宁静的品位，然后他把宁静降在了他们上，以便他们的心安静于它。”

“赐给了他们”：الثواب是归于人的所干的好歹行为的还报，但是大多数善是在好中。赐给往往用在被喜之人中。那些据说用在被厌恶的事中的如：“然后他把忧上加忧的赐给了他们”是在引用上。

“临近的胜利”是海依伯勒胜利，它是艾萨拉海湾，当时他们在侯德丙耶。

（48：19）和（把）许多战利品（赐给了他们），他们将获得它。真主是优胜的，是公断的。

﴿ وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

他把海依伯勒战利品赐给了他们，它是有田地和草木的地方，在解放了犹太人的城市之后，从他们手里夺取了它，然后加以分配。

“真主是优胜的，是公断的”：是优胜的，在他的判断和前定中是看守机密哲理的，判决的。

伊本·谢赫说：“在他的命令中是公断的，他把胜利和战利品判决给了他们，在海依伯勒的人上判定了俘虏和失败。”

（48：20）真主已把你们将获得许多战利品许约给了你们，而他把这些提前赐给了你们，并替你们制止了一些人（伤害你们）的手，以便它成为对信士们的显迹，他把你们引领到端庄的正道。

﴿ وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ

﴿وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا﴾

它就是直至复活日赐给众信道之人的。赐给一人财产就是赐给了战利品。

“你们将获得”在所规定的时候中赐给他们中每个人的。

“这些”：海依伯勒的战利品。

“并替你们制止了一些人的手”：制止了海依伯勒人的手，他们是七万人，他们的盟军是白尼·艾赛德和安托法尼族，当时他们为援助他们扑压过来，于是真主把恐惧投入他们心里，他们就毁约而逃。

据说：“以和解替你们制止了麦加人的手。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“الكف是一些人的手掌，用它来捏住、伸开，你用手掌拦住他。不论在哪方面手掌以拦住而驰名，其实他往往是用手掌和别的肢体，直到据说：“被控制的人是他的眼光短浅的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 35 页

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“如果在海依伯勒的胜利之后降下了它，正如它是很明显的一样，那么这一章完全不是在圣人ﷺ从侯德丙耶返回中降示的；如果在它之前，它是表说了未见的事，所以以这些指点一切战利品降在当面和亲眼大见的位分上。以过去式说明了真实确切。”

“以便它成为对信士们的显迹”：这句连接在两个动词之一的被省略的另一个因由上，即：而把这些提前赐给了你们，并替你们制止了一些人的手，以便你们得到横财，以便它成为众信士的显迹，他们用它来知道圣人ﷺ在从侯德丙耶返回时许给他们的最真实的，特别提到了战利品和解放麦加，以及进入禁寺。

也可以说الواو是插句的الواو，这是按照اللام牵挂后面被省略的，即：以便它成为他们上的显迹，他干他所干的提前赐给和制止。

“他把你们引领到端庄的正道”：借那个显迹他把你们……。

它是确信真主的百恩，并在凡你们遵行和抛弃的中托靠在他上。

在这节明文中指点：真主许约给他奴仆许多横财，因真主说：**“你们祈求我，我会答应你们的。”**所以，每个人遵行的都是以自己的眼光的希望和高志，那么他的志向是今生的人，他会得到今生，他在后世没有一点福分。他的志向是后世的人，他会得到两世的福分。往往真主在信道的人

上制止了自身欲望虚伪的手（的伤害），以便他们成为天堂之人，正如真主说：**“自身制止了私意的人，的确天堂是他的归宿。”**假若他使他们依赖了他们自己，他们必追随私欲，私欲是折黑目火狱的层阶，因为火狱凭私欲而包围。在放弃了今生和自身私欲中对信道的人是一中显迹，因为他们一部分凭一部分的引领而得正道，在这个端庄的正道上他们才会到达于调养品尊前。

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

پی نیک مردان بباید شتافت * هران کین سعادت طلب کرد یافت

你急忙跟随优秀真男子，

无论是谁欲寻求吉庆，他必会得到。

ولیکن تو دنبال دیو خسی * ندانم که در صالحان کی رسی

但是你后面是卑贱的恶魔，

我们不知道怎样到达清廉之的大门。

پیمبر کسی را شفاعت کرست * که بر جادۀ شرع پیغمبرست

抓揽圣贤之人的情分的人， 此道就是圣人ﷺ的正道。

然后的确，海依伯勒按照在《嘎目斯（**القاموس**）》中说的是临近麦地那的一座著名城堡。

在《引萨尼·尔由尼（**انسان العیون**）》经中说：“它是**جعفر**的词型上，以曾经居住在尔玛里格的一个男人名称呼，他被叫名海依伯勒，他是耶斯勒布的兄弟，以它的名字给了一个城市称名。”

在一些传言中说：“海依伯勒以犹太语是一座城堡，因此此城被称为海依伯勒，因为它容纳了许多城堡，它是有城堡、有农田和有枣树园的一座大城市，在它和尊贵的麦地那中有八个伯尔旦路程，一个伯尔旦是四个弗热萨赫（6.24 公里），一个弗热萨赫是三个米里。”

道长说：“每两个米里有天文学家的时晨的一小时，因为它是麦地那至古巴米俩尼的数目，即一小时，所以八个伯尔旦是四十八小时。”

在《嘎目斯（**القاموس**）》中说：“一个伯尔旦是两个弗热萨赫零十二米里。

当至圣ﷺ从侯德丙耶回来时，他为从第七年的回历十二月和一部分戒期住了两个月，然后他回到海依伯勒，他又动员他周围随同他一起参加过侯德丙耶战役的人。在侯德丙耶战役中由他上落后的人来临他，他们希望

随同他出去获得战利品，于是圣人ﷺ说：“你们不要随同我出去，除非为喜爱战争而出去。至于战利品，你们得不到一件。”然后他命令一个传令者传达了此令，他又命令：“懦弱的人不能参战，有瘦或烈（骑乘）的人也不能参战。”而他们一部分人相反了这个命令，他的坐骑惊诧了，他被摔下而死去。然后圣人ﷺ命令比俩里在人们中召唤三次：“违抗命令者不能入天堂。”随圣人ﷺ出征的圣太是温姆·赛里麦。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 36 页

到达海依伯勒后，黎明时他看见他们的勤务兵，他们手提大提蓝从他们院落中出来，他们说：“穆罕默德带领五营兵海”，即：他带领大部队，称他们为五营兵海，因为他们是五类：前锋、后卫、右军、左军（他们两是两翼、总部。勤务兵逃到他们城内，他们没有测猜真主的使者ﷺ会与他们作战，当时他们有一万战将，真主的使者ﷺ念了：真主至大！海依伯勒城就倒塌了，当我们进入一伙人的院落时，黎明被警告的人真惨啊！这只是圣人ﷺ凭启示说的，正如真主所说的：**“他把这些提前赐给了他们”**。首先他们的城堡接连尼塔特城堡，圣人ﷺ命令砍掉他们的枣树，他们就砍了四百棵枣树，然后他又禁止他们砍伐。圣人ﷺ逗留了七天，他与尼塔特城堡的作战，然而执掌帅旗的人没有来临。圣人ﷺ说： 明天我一定要把帅旗递给他喜爱真主和使者ﷺ，他两个喜爱他的一个人，真主借他的手而攻破城堡。艾布·伯克尔、欧麦尔和古莱氏族的一些配贤们都希望得到它，而圣人ﷺ召唤来了阿里，当时他正害眼病，圣人ﷺ就摸了一点口水在他的两眼中，然后把帅旗授予了他，其实它是一道白光，其中用黑体写着：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。

阿里问：“主的使者ﷺ啊！因什么我们与他们战斗呢？”

圣人ﷺ说：“叫他们作证：万物非主，唯有真主，的确我是真主的使者。如果他们这样做了，你当饶了他们的命，留下他们的财产。”圣人ﷺ把他的铁甲穿在他身上，把他的促里菲嘎尔宝剑系在他腰间，叫他向敌营进军。圣人ﷺ说：“真主借你引领了一个人，他对于你比施舍在主道中的一群珍贵的驼更好。”

然后，阿里掌着帅旗冲锋出去，直到安营扎寨在穆勒哈布的弟弟哈里斯城下，他是著名的一个勇士，阿里就与他交战，阿里杀死了他，犹太人败回到城内。

صعوه کریا عقاب سازد جنک * دهد از خون خود پرش را رنک

战犯的戴胜鸟后代在啼哭， 勇士的鲜血染红了希望缰绳。

然后犹太首领催马而来，他说：

قد علمت خیبر انی مرحب * شاکی السلاح البطل المجرب

的确，我知道海依伯勒（战况），我就是穆哈勒布，

战士武器的呈诉已被验证。

即：全品之器是称为勇士和强悍之马的。

他冲向了阿里，以武器砍阿里，因为阿里勇猛过人，他的盾牌从手里掉落了，他俩撕杀到城门前，直到阿里杀了穆勒哈布。真主解放了此城，它是尼塔特城中的拉爱目城，他的手离城门八尺远，城门自动而开，那是凭一股神圣力。在它中解明了阿里的英勇，他一次一次地勇敢杀敌。有人说的好：

کر چله شاطر بود خروس بجنک * چه زند پیش باز رویین چنک

离战场四十里就传来喊杀声，

在逃之前活着的人就能亲眼目睹利爪（迎面而来）。

کربه شیرست در کرفتن موش * لیک موشست در مصاف پلنک

在袋鼠中若猫是能手， 但是一切鼠却都在虎豹的声誉中了。

然后圣人ﷺ从拉爱目城倾向阿苏伯城，他们围困了两日，直到真主解放了它。在海依伯勒没有一座城池比它食品丰富，如面粉、枣子、油、肉、牲畜、家什。然后他们倾向一座小城堡，它是尼塔特的最后一座城堡，他们截断了他们的水源，真主解放了它。然后穆斯林倾向包围了申格城，他们解放了此城的第一座城。然后他们包围了白拉依城，它是从申格城中的第二座城堡，他们英勇奋战，直到真主解放了它。

——见《鲁白（روح البیان）》第九册 37 页

然后他们包围了凯斯白提城，它是格目苏城，穆斯林包围它二十天，然后真主借阿里之手解放了它，从它中俘来了圣宫苏夫耶。穆斯林又进军沃推哈·本·马努尼城，它是以一个犹太人名叫沃推哈·本·马努尼所称的。赛俩奈目是海依伯勒的最后一个城市，他们围困它两个十四天，这两个城市被和平解放了，因为两城居民确信战而被必亡，他们就请求圣人ﷺ宽恕曾交过战的士兵的命，他留下他们的子孙以和平解决，其次他们带着他们的子孙从海依伯勒和他们的地方出去，他们不带任何东西，只披一片

就够了，于是他们与圣人ﷺ和平了。他们在所提的两城中发现有一百幅铠甲，四百把剑，一支长枪，五百幅阿拉伯弓和另一些贵重东西，它是艾比·哈盖格的库房中的一些碎银寸金。圣人ﷺ差人去于弗德克人，它是相连海依伯勒的一个城镇，他把他们教导于伊斯兰，并警告了他们，然后他们与圣人ﷺ和解了，他们希望饶过他们的生命，他宽免他们，在他们和他们的财产中网开一面，圣人ﷺ应答了他们的要求。

据说："他们与他和解，其条件是：大地上的一部分属他们所有，另一部分归圣人ﷺ所有。而弗德克人首先是为了真主的使者ﷺ，其二把一半唯独给他掌管，因为圣人ﷺ没有与他们战斗。

而圣人ﷺ从它上费用，并把少部分赐给了白尼·哈申族，又从他们中娶了他们的母苏菲耶。

圣人ﷺ归主后，艾布·伯克尔为代理人，圣女法图麦请求他把他们的赎身或他们的一部分赠给她，他拒绝了。

在她上传来："的确，圣人ﷺ说：的确，我是万圣的一伙，我不继承。"即："我不是继承我留给穆斯林的施济的，然后圣人ﷺ命令集中在和解之前的一切战利品，完全赐给了他们中的俘虏——他们的国王艾罕托布之子哈耶之女苏菲耶，是属于伊目兰之子哈伦之孙，真主引领了她，她信奉了伊斯兰，然后圣人ﷺ释放了她，聘娶了她。她曾梦见月亮落在她的怀中，其实那是真主的使者ﷺ，他的盛宴十分讲究，有枣有乳饼有油而备办，圣人ﷺ在返回途中在苏罕巴艾的一个地方来临她，苏罕巴艾是海依伯勒附近的一个地方，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

那一夜，艾布·安优卜手持宝剑护卫圣人ﷺ，巡逻在他房子周围过了夜。直到第二日早晨，圣人ﷺ看见了艾布·安优卜在房前，便问："艾布·安优卜啊！你怎么啦！"他说"主的使者ﷺ啊！我为你担心这个女人，你杀了她父亲、他丈夫和他的族人——它是蒙昧时代发生的事，然后为保护你而巡夜。"圣人ﷺ说："主啊！求你保护艾布·安优卜，正如他保护我而守夜一样。"

苏海依里说："然后真主凭这个祈祷保护了艾布·安优卜，直到罗马人保护他的坟陵，他们借它求雨，他们就得到雨水。因为伊历五十六年他随同耶宰德·本·穆阿威耶作战五十六年，当他们到达伊斯坦布尔时，艾布·安优卜在那里归主了，临终前，他嘱托耶宰德把他安葬在罗马城附近

的一个地方。然后穆斯林骑乘带他缓缓而行，直到他们再不能前行时，就就地安葬了他。罗马人询问他们的事情，他们告诉他们，他是配贤中的一位高品人。”他们对耶宰德说：“你多蠢笨啊！差派你的人多蠢笨啊！你怕你离开后我们挖他，撕裂他的骨头？”耶宰德对他们发誓说：“一定若是他们这样做，一定他要坍塌在阿拉伯地面上凡是犹太教堂，挖他们（圣贤）的坟。当时，他们凭他们的圣人ﷺ向他发愿，他们一定要尊重他的坟陵，尽力保护好他。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 38 页

萨赫布 •恼宰提 •艾罕巴勒说：“艾布 •安优卜，他是辅士哈里德 •本 •宰德，伊历五十一年殉于伊斯坦布尔，他曾与穆阿威耶之子耶宰德南征北战，得病而归。在他病重时，他对他的配贤们说：“我死后，你们抬着我与敌人相遇时，就把我埋在你们脚之下。”他们就依嘱而做，他的坟陵是在著名的大城墙附近，罗马人曾经对着他的坟订约，借它寻求治病。

道长说：“的确，艾布 •安优卜的坟陵以道长舍海伦 •巴盖 •舍目逊 •迪尼的指点确定：的确在胜利之盛世他相同法蒂哈 • 苏丹 • 穆罕默德 • 奥斯曼在一起。这个显现了：他坟陵的位分与壮丽的学堂有几日的路程，我们列举直到故事全美了。

圣人ﷺ曾禁止怀孕的妇女来临于（拱北），直到她生产了；也禁止未怀孕的经期妇女来临，直到他经干了。

圣人ﷺ曾禁止吃蒜和葱的人来临礼拜寺。

由他们一部分上传来：“凡是圣人都不吃蒜也不吃葱。”

道长说：“在这个时光吸烟列入它中，不然烟味比蒜和葱味更可恶。如果因它两个的气味不能进入礼拜寺，为了防止伤害人和天仙，那有烟味的更应该不能进入。很明显：蒜和葱是营养品之类。烟则不然，吸烟会硬化血液，在可怕病症之人流出的血上即可看出，所以准许吸烟在经典中没有任何证据。所以，就像饮酒从始到终被禁止一样，哪怕因饮酒而悔罪了，病人也不可以饮它。假若他因为那个病死去，定会得了报酬，没有罪过。吸烟也如此，没有把它认为是俊美合理的，除非本性丑恶的人（才认为俊美合理）。的确，顺从平安的生性必认为它是肮脏的，所以你当向真主悔罪，你回心转意，直到在禁止你的地方再看不见你，每个时候在它上是平安无染的。打短上胡须，剪指甲，若用脱毛剂不能超过四十天。”

在解放海依伯勒之后，圣人ﷺ的堂兄哲尔凡伦·本·艾比·塔利卜从哈伯申耶地方来临圣人ﷺ，他是带着一些诗人迁移到此地的，此时圣人ﷺ走到哲尔凡伦面前，在他眉心上作了吻，并且拥抱了他。圣人ﷺ说：“指主发誓,我不知道解放了海依伯勒和哲尔凡伦来临两个的哪一个最令人兴奋。”真的！这节圣训不相反恭立的圣训。其机密是：众人当为他恭身立站。所以，叫他们住他从火狱中的位分，因为这是一句警言，针对的只是高傲自大的人和反对为他恭立的人。

随同他们从哈伯申耶来临的还有圣宫温姆·哈比伯提·本·艾比·苏富扬。

那是此事：温姆·哈比伯曾与丈夫阿布杜拉·本·哲哈什迁移到哈伯申耶，他叛教了，也不信而死。她却坚信不移，而且他在梦中看见仿佛一个声音对他说：“信士之母啊！你知道真主的使者ﷺ将聘娶你。”然后在禁地解放七年，他差人去到哈伯申耶国王南扎世，他是一位穆民，以便把她嫁给圣人ﷺ，他就娶了她，并为她施舍了四百金钱。”

圣人ﷺ来到海依伯勒时，果子已熟，然后配贤们尽情享受，然后他们中暑了，他们把那些呈禀给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“你们用附近的水压凉，然后你们在两个清晨(法知勒)中把它倒在你们上,你们在它上赞念真主。”他们做了，暑热由他们上去了。

在这次战役中，圣人ﷺ意欲显现一件奇迹：他命令远处的两棵树，直到它两个会聚，然后他借它两个遮荫。在他站起来时，它两个又回到了原位。

在海依伯勒战役中，圣人ﷺ吃了有毒的羊，那是这样的：的确，穆勒哈布的兄弟哈里斯之女宰依乃白下了毒，当她知道圣人ﷺ喜欢吃前腿和前夹时，在两前腿和前夹上撒的毒比较多，因为它两个最不会伤人。她就把它送给了圣人ﷺ，此后圣人ﷺ带领人们礼了昏礼拜。然后当他拿起前腿咽下了一块时，跟他一起吃的白舍勒咽下了口中的毒肉，后来他归真了，他是白舍勒·本·伯拉依。而圣人ﷺ在胸前三处拔火罐治疗，他说：“头上拔火罐治疗是最重要的,在我吃了犹太人的食物时,是哲伯拉依莱命令的。”的确他在这件事未发生时曾几次拔火罐，尤其在头顶拔火罐，他曾称它为急救。

那是这样的：当犹太人使他中了毒时，病情到了他神圣的贵体，他就

命令在他尊贵的头门上拔火罐。在各种因邪术所致的伤害中拔火罐有深奥的机密哲理和极优美的治疗。

圣人ﷺ说：“在头上拔火罐能治七种病：疯魔、头痛、骨折、麻疯病、困倦、牙痛、眼前发黑。在热带城市拔火罐比放血更有益。”

由艾布·胡莱勒上传来：“在十七、十九、二十一拔火罐的人能治各种病，空肚拔火罐是药，饱食拔火罐会得病！在星期三、星期日是被憎恶的。”

后来圣人ﷺ差人去到那犹太妇女，问：“你听见这个羊的事了吗？”

她说：“谁告诉你的？”

圣人ﷺ说：“在这手里的这个羊前腿告诉我的。”

她说：“确有此事”。

圣人ﷺ说：“你为什么这么做呢？”

她说：“你杀了我父亲、我叔父、我丈夫，你从我的族人中得到了你所得到的，我想：如果他是一位国王，我会从他上得到平安。如果他是一位先知，他立即会点破（心中事）。”然后圣人ﷺ宽恕了她。

若是你寻求特恩，在感应的席面上，你倾听道海中显现的明证，只有我们是莅临的。

当白舍勒归真了时，圣人ﷺ命令在百尺竿上绞死了她。

在《伊哈雅依》经中说：“圣人ﷺ曾食用了毒肉，与他一起进餐的人都被毒死了，而他在此之后又活了四年。”

舍海伦·艾福塔代·阿凡提阁下（**حضرت الشيخ الشهير بافتاده افندى قدس سره**）说：“欧麦尔从格依算勒回来时，毒没有侵入他，因为他是凭他的真缔而吃毒，并不是凭他的人体而吃。而我们圣人ﷺ只是他降于他人体情况时才选择了它，那是圣人ﷺ为引导世人，在降示境界中，哪怕他未奉启示，他都是在灵性品位中，其位是最高的品位。所以毒在他上没有起作用，直到过了十二年，在他临终时，他降于最低品级，因为死亡只被通行在肉体上，当他降于这个位分时，毒在他上发作了。”

既然如此，至圣ﷺ在今生是凭殉道品隐循的，所以你当防从圣品，使命，贤品，亲眼大见的一切品级（失落）。

道长说：“他的话‘十二年’，萨赫布·穆罕默丁耶也说了如此的，它是相反前文《**الاحياء**》经中的话的，真理是在《**الاحياء**》经中，因为毒羊的发

生是在赫依伯勒中，赫依伯勒的故事发生在迁都七年，于是其理由除此而外不明显，正如很隐藏的那样。在大贤欧麦尔为海里发时期，海依伯勒之人的不忠实暴露而显，犹太人和奈知拉尼的基督教公开抵制正道。因为圣人ﷺ曾说过:“在阿拉伯半岛两个教门不会存在。”阿拉伯半岛包括印度洋，叙利亚海，底格里斯和幼发拉底河。或者经度为亚丁湾至叙利亚的各边方，维度从吉达到伊拉克的乡村，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

（48：21）你们不能获得另一项战利品，真主确已周知（判定）它。真主是全能万事的。

﴿ وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴾

“另一项”，这句连接在هذه上，即：他把这些战利品和你们不能获得的另一项战利品赐给你们，它就是侯奈尼战争中的呼瓦扎尼（هوازن）战利品。的确，他们至侯德丙耶之年未能获得它，他们能获得它只是在解放麦加之后。

不能获得它的情况是：当他们胜败反复循环，他们越加留恋它。据说：“一伙人循环游历”时，他们公开了，然后他们反复周旋。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 40 页

“真主确已周知（判定）它”，这是اخرى上的另一个定语，只限于将来容易获得的战利品只归于真主的全能，即：真主全能于它、掌管它，把它呈现给你们。

据说：“为你们保护它，一定你们会胜利，从你们外的人上保护它。其义是：胜利只是唯独穆斯林的。”

伊本 •阿巴斯说:“其中包括解放伊斯坦布尔、殖民主义国家和波斯、罗马、叙利亚的各个城市。至于伊斯坦布尔是一座著名城市，它现在是奥斯曼帝国的首都；至于罗马被称为大罗马，它是罗马帝国的大城市，如伊斯坦布尔等等；至于尔穆任耶（عَمُّورية，现土耳其境内），伊玛目雅斐尔在《米勒阿提》经中说：罗马人称它为安库任耶（انكورية），它是一座大城市，其本土是得到真主护佑的人（معتصم بالله بن هارون الرشيد）解放了它。”

拉艾布（راغب）说：“周知（احاطة）是在两方面：

1. 在身体中，就像它包括如此的一个地方。它被引用在保护中，如：

真主是周知（判定）万物的，即：在各方面保护它的。احاطة也引用在阻挡中，如：除非他周知你们，即：除非他阻挡敌人伤害你们。

2.周知是在知道中，如：‘真主本知方面包罗万物”，所以在本知方面包罗一事是他全知它的本质、性别、价值、用途、所倾向的目的、显现和连带作用。那些只是唯独真主掌管的，他说：**“不然，他们否认了他们未周知的他的全知。”**所以，他们就否定了那些。

“真主是全能万事的”，因为他的全能是显示本然，绝不针对一事，不及于一事，即：极境是近在他御前，绝不是超越了他，因为他的高尚万物揣摩不尽。所以，你当深思。

须知：其战场是侯奈尼战场，它是塔依夫附近的一个地方名称，侯奈尼战争被称为呼瓦扎尼战争。也把它称为奥塔斯战争。它是在事情末尾所发生战争的地方名称，其原因是：当真主为他的使者ﷺ解放了麦加时，阿拉伯各部落的人就归信了他，除非呼瓦扎尼和苏盖夫人。的确，它俩的居民是暴劣的、顽固的。然后，他们兵临于侯奈尼，当他们的消息传到圣人ﷺ时，圣人ﷺ笑着说：“若是真主意欲，明日那是穆斯林的横财。”于是他率领一万二千人进军到于呼瓦扎尼。当他们临近敌人阵地时，他命士兵列阵对敌，他把迁士的帅旗赏给了阿里，把呼如知的帅旗赐给了哲巴必·本·猛宰勒；把奥斯的旗赐给了艾赛德·本·哈宰勒。圣人ﷺ骑上被称为”粉宰把”的他的灰骡，骑花马的一个人牵着它。据说：是德里德里迈固格斯牵着它。他身穿铠甲，头戴战盔，他的战衣是有百恩和吉庆的，它是达吾德圣人遗留下的铠甲，曾经达吾德穿着它杀死了扎鲁特。在侯奈尼之日，在黎明之前的黑暗中，他们挺进于一个山谷，埋伏在山谷深处的人扑向了他们，而他们一个人身负重伤，他们就以箭射击他们，他们原是箭不离身的一些射击手，遭阻击败回的穆斯林没有互相抱怨。而真主的使者ﷺ绕开右侧，随同他有很少的一伙人，其中有艾布·伯克尔、欧麦尔、阿里、阿巴斯和他的儿子法兹里，圣人ﷺ说：“阿巴斯啊！你大声呼喊：哎辅士们，树之下的人啊!”即：在树下订了里兹瓦尼条约的人。曾经其声音在八米里远的人能听见，听见的人回答：主啊！我们顺从你的意愿，直到他们都集拢到他，然后他们杀敌作战，然后圣人ﷺ抓起一把土，把它撒向他们的面容。他说：**“一切面孔丑陋了。哈·米目，他们不得相助，他们必失败，调养穆罕默德的主用土射击了他们。”**然后土填满了他们的

眼窝，他们败阵而逃，穆斯林就追杀他们，俘虏他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 41 页

当一伙人在奥塔斯打败了他们的劲敌时，圣人ﷺ紧接着就派遣了艾巴·阿米勒·艾什尔勒，圣人ﷺ对他的部队进行了检阅说："谁把我引到一个人，他名叫哦利德·本·哈利德。"他就引圣人ﷺ去见他，然后圣人ﷺ看见他靠着他的驼鞍背部，因为他身负重伤。圣人ﷺ就在他伤口上吐了一口唾液，他就痊愈了。

然后，圣人ﷺ命令召集俘虏和战利品，他就全部召集了它们，把它们带到哲尔拉奈提，它是在麦加和塔依夫中间的一个位分，被称为伯勒托提·本·赛尔迪。它以哲尔拉奈提起绰号，它就是在真主的话"ولاتكونوا كالتى نقضت عزلها"中所找指的。在那里直到圣人ﷺ分配了塔依夫战利品。当他来到时，他分了那些战利品。原来俘虏了敌人六千，两万四千峰驼，四十多万只羊，四千奥更耶（4000×37.4 克＝149600 克）银子。圣人ﷺ在哲尔拉奈住了十三天后，为付朝而受戒了，他说："曾有七十位圣人在它中付朝。"

圣人ﷺ在迁徙之后（بعد الهجرة）付朝四次：1.是哈旦丙耶付朝，2.是还补来年的付朝，3.是哲尔拉奈提付朝，4.圣人ﷺ相同辞朝做的付朝。侯奈尼战争的详述等省略了，的确在《讨白章》的开头已叙述。

（48:22）假若不信道的人们与你们厮杀，他们必定转过背去（失败），此时，他们得不到一位外哩，也得不到一个襄助者。

﴿ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوُا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴾

"不信道的人们"是麦加人，他们曾经还没有与你们和解。据说："是赫依伯勒中白尼·艾赛德和安托法尼族中发过誓的人。

"他们必定转过背去（失败）"：他们不战而败。

波文：他们必转身逃走。

的确转过背暗示了失败。

آن نه من باشم كه روز جنک بينى پشت من * ودبر الشيئ خلاف القبل كالظهر والخلف

你看见我的背子，证明那日我并没有战斗。

后窍是前窍的反面，如表面和背面的一样。

“外哩”：保护他们的人。

“襄助者”：襄助他们的人。

（48：23）是在之前的确已过去的真主的常道（规律），你在真主的常道上必定得不到变更。

﴿ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴾

真主的众先知获胜在已过去的各民族中是古有之道。真主说：**“我和我的使者必定胜利。”** سُنَّةَ اللَّهِ是被省略的动词上的绝对宾语。

“变更”是把万圣的胜利加给他们外的人。

محالست چون دوست داردترا * که دردست دشمن کذاردترا

论品位仿佛你是爱道之人， 故在道敌手里的在你上已过去了。

凡是先天被注定的必定会有，使用之手绝不能握住变更之笔和在那纸张上变更。

تغییر بحکم ازلی راه نیابد * تبدیل بفرمان قضاکار ندارد

没有任何道路可以变更先天的判断， 更不能变更命令判决的。

در دائرۀ امر کم وبیش نکنچد * باسر قدر چون وچرا کارندارد

在命令你们的圈子中绝不会容纳多余一点，

前定完全不像这样，怎能变更呢？

在这节明文中指点了与顽固的自性作战，在与自性作战上真主是襄助一切修道之人的。的确，在先天已前定了襄助，所以永远它不能变更，被相助之人是真主襄助了他，被强制之人是真主征服了他。

真主的襄助在几样上：

1. 襄助在不信行亏迷误之人上。由他们一部分上传来：我们曾在麦地那一些时候中真主的一切显迹明文中说：**“真主凭它（襄助）赐恩于他的一切外哩”**。我们附近的一个瞎子听见了我们所说的，他就来到我们，说：“难道我不正是你们说的那种人吗？你们当知道我有家属和孩子，然后我去到一个有柴火的地方，我看见一个少年，穿着一件亚麻布衬衣，他的脚指露在鞋外，我想他是流浪之人，我想脱去他的衣服，我就对他说：‘你脱了你穿的！’他对我说：‘你走开，我是在真主的保护中！’我对他第二遍、第三遍说了，他说：‘难免’，我说：‘难免’。然后，他用他的指头指

了我的两眼，然后它两个掉落了，我说：‘指主发誓，你是谁？’他说：‘我是伊布拉欣赫瓦苏（ابراهيم الخواص）’。”

伊布拉欣赫瓦苏给一个强盗以眼瞎做祈祷，伊布拉欣·本·艾德亥目给打了他的那个人以疯子做了祈祷，因为赫瓦苏从强盗上见证了此事，他只能在被惩罚之后才允准悔过，然后他看见了惩罚，完善了它。伊本·艾德亥目没有见证在惩罚他中打人者作讨白，而是以给他祈祷提拔了他，因为他表现出了慷慨和仗义，然后杀人者凭他的祈祷得到了吉庆和福分，而在他上显现出求恕饶和认错。伊布拉欣对他说：“首先需要认错，高傲自大者被抛弃。”

其义是：的确，美德是高贵的，高傲而产生的自高自大我确已把它换成了宁静的谦下和惭愧。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 42 页

2.襄助是在内里中，艾哈迈德·本·艾比·哈瓦勒耶曾被襄助。他说：“我相同艾比·苏莱曼达拉宁耶在麦加的路途中，水袋从我身上掉落了，艾比·苏莱曼把那个告诉了我，他说：‘遗失了东西的人啊！’我没有停留，直到一个人来了，他说：“谁的水袋掉落了，突然是我的水袋，我捡起了它。”艾比·苏莱曼说：“艾哈迈德啊！如果我抛弃了无水的一个东西我就够了。”我走了几步，很冷，我穿着一件皮毛大衣。突然，我看见一个人穿着一件破烂露体的衣服，艾比苏莱曼对他说：“你的本性也是我们本具的。”他说：“热和冷是真主的被造物中的两个被造物，若他命令它两个，它两个就遮盖住了我；若他命令它两个，它两个就抛弃了我。已经三十年了，我旅行在这荒郊中，我没有动摇。在冬天主给我穿上了喜爱他的芳香，在夏天给我穿上了喜爱他的凉爽。

جمعی که پشت کرم بعشق نیند * ناز سمور و منت سنجاب می کشند

一伙人以倾心爱主你看不见仁慈主的恩惠，

他仅表现出黑貂的自在和花松鼠的恩典。

یادارانی تشیر الی ثوب وتدع الزهد تجد البرد یادارانی تبکی وتصحیح وتستریح الی البرویح

达拉宁耶啊！你指点衣服，祈求不贪，你会觉得凉爽。

达拉宁耶啊！你祈哭，你真实，你寻找舒适，直到你愉快。

然后，艾布·苏莱曼走过了，他说：“出他外，再没有人认识我。”

据说：“在这个故事中其含义是：在送还水袋中，当真主证实了艾比·苏

莱曼的确信时，从自大中他保护了他，而且让他看见了这个男人的情况，直到在他的两眼中自觉不如，深感内疚。那是真主在他的一切外哩中的规律，他从注视一切干办中保护了他们。而且在他们眼中，他们的真境变的太狭小了。他襄助他们、纯洁他们有低贱本性的身体，他凭他们赐恩给了我们，他叫我们修行他们的道。的确，他是仁慈的，善待人的。

（48：24）他是那个主，他在你们上制止了他们的手，在他使你们战胜他们以后，在麦加的山谷中他在他们上制止了你们的手，真主是明察你们的行为的。

﴿ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِن بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴾

“他们的手”：麦加不信道之人的手。

“在他们上”：他使他们总虽人数众多，在他们城市里带着罪恶的伤口抛弃家属，子孙闻风逃走。

“他在他们上制止了你们的手”：他使你们放弃他们而归回。

“在他使你们战胜他们以后”：他使你们成为获胜的、优胜的之后。同时常川的惯例是战胜敌人者不会留下后遗症，不然，他要铲除他。

الظفر是**الفوز**，即：他握住了他的胜利。那是这样的：阿克勒迈·本·艾布·折害里带领五百将士进军到侯德丙耶，然后圣人ﷺ派遣了哈里德·本·外里德率领一军，那时他称他为真主的宝剑，然后他打败了他们，直到把他们赶入麦加城内，然后他搬师而归。

赛尔迪·穆夫提（**سعد المفتى**）说：“这些并不确切，在《行军》等经中真正所提的是：哈里德·本·外里德在侯德丙耶之日，他为多神教侦探消息，他们差他带领二百骑兵，他骑马前来，他观看了圣人ﷺ的配贤，于是圣人ﷺ命令白舍勒之子尔巴德骑马迎住他，与他相对站立，他命他的士兵列阵，此时哺礼时到了，圣人ﷺ带领他的配贤礼了害怕的拜，所以所提说的怎能确切呢？

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 43 页

的确：最正确的是：哈里德·本·外里德信奉伊斯兰是在侯德丙耶第八年之后，或者是在它之前。

在《引萨尼•尔由尼（انسان العيون）》经中所说的是如此：哈里德•本•外里德是在侯德丙耶战争之后信奉伊斯兰的。

由伊本•阿巴斯上传来：的确，真主使穆斯林以石攻击他们，直到穆斯林迫使他们退入房子中。其义是：麦加的一伙人，他们在侯德丙耶之日，入侵他们射击穆斯林，然后穆斯林用石头射击了他们，直到迫使他们退入麦加的家中。

当在明文中**“制止”**在所提说的方面是在极深远的含义中的时候，真主说：**“他是那个主，他在你们上制止了他们的手”**，是在限制方面，因为以它寻求见证已行前的真主的话。

或者他们是八十个人，他们在台乃艾目一边在晨礼时偷袭真主的使者ﷺ，以便突然擒住他，杀死配贤们。而真主的使者ﷺ将计就计擒拿了他们，又放了他们一条生路，所以以**“麦加的山谷”**指侯德丙耶山谷，因为侯德丙耶一部分属于禁地。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“البطن的真义是伤口（الجارحة）。把最低贱的一方面称为الباطن（内里），把最高尚的一方面称为（表面）。往往用它比喻事情的内里，山谷的内部。从阿拉伯中的内里说明他们如像一个人，的确，他们中的每一部落如像内里和腰间，肩胛中的一个部位。”

道长说：“真的！侯德丙耶山谷坐落在麦加最低地带，它是柱德提方面被保护的，所以以‘山谷’指那一方，并不指麦加内地。其义是：指真主发誓，你当知道，的确真主是那个主，在哈旦丙耶之日他在你们上制止了他们的手，在他们上制止了你们的手，侯德丙耶是麦加的最低地带，这是在你们能够战胜他们之后。因为假若你们与他们作战，凭真主的口唤，按照在真主的全知中判定的，你们必能战胜他们，正如真主说：**‘假若不信道的人与你们撕杀’**。”下文在这节明文中的制止的机密即将显现。

“真主是明察你们的行为的”，属于你们与他们作战，你们打败他们，或者因为顺从他的使者ﷺ。他又一次在他们上制止了你们的手，以便尊重他的禁房，保护伊斯兰之人。

“明察”是全知，任何事瞒不过他，然后他以此要还报你们。

一部分学者说：“这是在胜利之日你们战胜他们之后。”凭它艾布•哈尼法证实麦加已解放了，不论是以武力还是和平方面。

关于这一章是在它之前被降示，这个没有矛盾，因为它是属于未见的

信息，如真主说：“انا فتحنا لك”。是的，在它上指的其证据不是以武力解放，而是以和平解放了禁城。宰目赫什忍耶（زمخشرى）在这一章的开头所说的如此：解放是以武力或和平战胜一座城市，不论是凭战争还是非战争，正如在赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）的叙文中说的。

在《真知大海》经中说：“它证明了禁地是以武力解放的，真主说：‘انا فتحنا لك فتحا مبينا，因为الفتح一词如果直接来到，它只显现在以武力解放上。”

道长说：“这并不是直接解放之列，假若和平了，直接解放不能证明它。因此，真主在《襄助章》中以襄助连接了它，的确襄助显现需征服，不是开解解放。

在《机密源泉》经中说：“沙斐仪主张：的确是和平解放”。我们说：“不然，是以武力攻取，因为圣人ﷺ对他的配贤们说：‘你们收割他们，用宝剑收割。’真的！他在其居民上没有加收税金，在其土地上没征收税课，正如它是我们所主张的，只是以武力攻取。因为，阿拉伯的多神教我们认为主圣除了伊斯兰或以剑对付外再从他们上不承领任何别的。至于它外的库法那是外国领土。

解放麦加的故事大概是在迁都八年斋月中，其原因是古莱氏族失约了，那是这样的：从白尼·伯克勒中的一个人诽谤我们圣人ﷺ，他以歌声贬低他。然后从海扎尔提族中的一个奴仆听见了，他就打了他，打破了他的头，于是在两城市中战乱就暴发了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 44 页

古莱氏族援助白尼·伯克勒族抵抗赫扎阿提部落，于是他们在深夜中突袭赫扎阿提部落，他害了他们中二十人。

此举并不是古莱氏族首领艾比·苏富扬的主张，当他得到消息时，说：“我的妻子信德给我说，她梦见一个噩梦，看见血从朝觐处淌流，直到停留在赫德迈提。赫德迈提是麦加的一座山，朝觐处是麦加高地上的一座山。他说：‘指主发誓！穆罕默德必定战胜我们’。”于是一伙人听后十分反感。赫扎阿提的尔姆伦·本·萨里目愤然而去，他来到麦地那，把此事告诉了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“尔姆伦·本·萨里目啊！你被襄助了。圣人ﷺ两眼流泪说：赫扎阿提是我的教生，我是他们的圣人ﷺ。

圣太阿依莎说：“难道你没有看见古莱氏族的大胆妄为吗？他们破坏了你和他们所订的约会。”

圣人说：“他们破坏约会是真主所前定的事情。”她说：“太好了”。圣人说：“太好了”。

在古莱氏族人对于毁约后悔了时，他们差遣艾布·苏富扬，以便修补和约，延迟约期。

圣人说：“我们仍诚守约期和和约，他和任何一位配贤都没有承领艾比·苏富扬的歉意，他便回到了麦加，给他们表说了此事，他说：‘指主发誓！他和他的配贤都拒绝了我，我没有看见顺从他们的国王比他们顺从他的任何一个民族。”

然后的确，圣人与艾布·伯克尔、欧麦尔密议进攻麦加，艾布·伯克尔说：“主的使者啊！**‘他们是你的宗族’**暗示‘不要进攻’。”欧麦尔劝告说：“他们是不信道的首领头目，他们攻击说你是一个‘魔术家’、你是‘编谎者’。”他揭发了他们胡说的一切非语。指主发誓！它没有低贱阿拉伯人，而是低贱了麦加人。此时圣人提到：的确，艾布·伯克尔如像大圣伊布拉欣，他对真主比奶子还软。的确，欧麦尔如像大圣努哈，他为真主比石头还硬。的确，事情是他命令欧麦尔暂缓进攻。他命令他的配贤们准备进攻。他又差人告诉周围的穆斯林：谁归信真主和末日，就叫他在麦地那封回历九月的斋。当他们来到时，圣人说：“主啊！求你封闭古莱氏族中的众眼和一切消息，直到我们在它的城市中袭击它。”

然后，在斋月中大约过了十日后他出发了，部队是一万人，他们由辅士和迁士组成。在这次出外中圣人因为艰难而开斋前进，他犹如艰难负重中的地方上的官长，其贵体犹如细小的铁梁。他命令开斋，记录了相对的日子，因为当时气候炎热，又因为在它中要努力与敌人作战，圣人艰难的身体渐渐瘦弱。

他把一切旗帜交给了各部落的人，然后他行军，直到经过了促罕拉尼地带，它是离麦加几站路的一个地方。的确真主答应了圣人的祈求而在古莱氏族上封闭了一切消息，所以他们不知道他已兵临城下。那是圣人对古莱氏族的一种怜悯，以致他舍不得与他们撕杀。此时，圣人命令他的配贤点燃一万把火炬，护卫在海塔布之子欧麦尔周围。而圣叔阿巴斯在此之前，为了宏扬伊斯兰，带领家属出征。然后，在哈知凡提会见了圣人。哈知凡提是叙利亚人的一道关卡（戒关）。然后，他随同圣人到了麦加，叫他的家属带行装回到了麦地那。圣人说：“叔父啊！你的迁移

是最后一次迁移，正如我为圣是最后一位圣人一样。”

古莱氏族人派艾布·苏富扬去侦察消息，他们说：“我们碰见了穆罕默德，我们觉得没有什么不安全的。”然后，当他夜间到达了促罕拉尼地带时，他说：“我从没有见过那灯火通明的一夜，也没有见过举着火把的部队。”他还与阿巴斯中有一种感情，当他会见了他时，就拉住他的手，去到真主的使者ﷺ，以便向圣人ﷺ对他拿去安宁的保证。当他来到圣人ﷺ时，圣人ﷺ说：“阿巴斯啊！你带着他去到你的驼轿过夜，明天黎明你带他来。”第二日，当他带他来到圣人ﷺ面前时，他站着，阿巴斯说：“哎！在他砍下你的头颅之前你信奉伊斯兰吧！你作证：万物非主，唯有真主。你也作证：穆罕默德是真主的使者！”

然后，真主引导了他，他作证了真实的见证，他信奉了伊斯兰。然后他说：“主的使者ﷺ啊！你让过了古莱氏族，你制止了他们的手，他们成为安宁的了。”

圣人ﷺ说：“是啊！谁止住了他的手，关了他的家门，他就是平安的。”

阿巴斯说：“主的使者ﷺ啊！艾布·苏富扬总是爱面子荣誉，你鼓励鼓励他吧！”

圣人ﷺ说：“好吧！谁进入艾布·苏富扬的家，他是平安的；谁进入礼拜寺（禁寺），他是平安的；谁关了自己家门，他是平安的；谁交械，他是平安的；谁进入哈开目·本·扎米的家，他在蒙昧时代和伊斯兰中都是古莱氏族人的首领，他是平安的。”圣人ﷺ把一百大旗交给了艾比·冉瓦哈，命令他呼喊：“谁站在艾比·冉瓦哈的旗下，他是平安的。”那对于狭窄的礼拜寺和艾布·苏富扬的家来平安太宽扩了。但圣人ﷺ除过了一伙人，他命令杀死他们，哪怕发现他们抓着克尔白的围帐。他们中有伊本·罕托里等人，因为克尔白不会护善作恶犯罪的人，不会阻挡执行应该的法律。曾经不择手段迫害真主使者ﷺ的那些暴徒被原谅了，并列入平安之人中，他杀死了顽固不化的人。圣人ﷺ对阿巴斯说：“你把艾布·苏富扬拘留在山谷深处，直到真主的兵马从他面前经过。”然后，他看见了他们，第一个经过的人是白尼·赛里麦小部落中的哈里德·本·外里德。然后一个部落、一个部落地搭着他们的旗经过，直到真主的使者ﷺ率领众迁士、辅士和欧麦尔经过。圣人ﷺ说：“慢行吧！慢行吧！直到你们首尾相连。”艾比·苏富扬说：“阿巴斯啊！赞主清净，此等人是谁？”他说：“这是真主的使者

ﷺ。在辅士中执掌帅旗的是赛尔德·本·阿巴德，然后，他接过传给了他的儿子盖斯，它是阿拉伯人和执帅旗之人的一种策略，和战争中的谋略。当时迁士是七百人，他们有三百骑兵。辅士有四千人，他们有五百骑兵。”艾布·苏富扬说：‘在以前吴候德战场上没有此一些人，也没有能力。”他说：“阿巴斯啊！你的侄儿今日的权柄多尊大啊！”阿巴斯说：“的确，他是一位先知。”

圣人ﷺ命令外里德·本·哈里德带领阿拉伯各部落进入麦加，他说：“你们不要撕杀，除非对杀你们的人。”

而古莱氏族人召集了一切人在哈奈旦目以便作战，当他们会见了哈里德时，就阻挡他前进，并用箭射击他，于是哈里德在部队中大喊一声，杀死了阻挡的人，没有阻挡的人失败了。哈里德就乘势前进，直到到达了礼拜寺（禁寺）门口。在那日圣人ﷺ说：“你们彻底收割他们，直到你们列阵迎接我。”在主麻日清晨圣人ﷺ从远处骑着他的驼进入麦加，吴萨曼提·本·宰德紧跟着他。

据传：是在星期一进入麦加，此日他头戴黑冠帽。据说：是别的。最相宜的是为谦恭于真主，他尊贵的头放在他的骑乘上是符合认主之境和浑化的品位的。在那时他看见了真主解放了麦加，穆斯林增多。然后他说：的确，舒适生活只是后世的生活。

由圣太阿依莎上传来：圣人ﷺ从凯达依地方在胜利之日进入，它像麦加最高处山上的天，他为进入麦加作了大净，他诵念着《胜利章》而前行，直到来到天房，骑乘巡游了七转。当时，穆罕默德·本·穆斯里麦拉着他的驼缰绳，他手握弯把的手杖沾摸了黑石，此手杖是弯曲的拐棍。他没有步行巡游，以便叫人们知道怎样巡游，他在此位上礼了两拜，当时，他在大门一侧紧贴克尔白，后来他把它退后到临近伊布拉欣站立的位分，现在的著名位分上。

很明显：的确，伊布拉欣的位分是在它中深印了伊布拉欣大圣脚印的石头，是他修建天房时踩踏的，其足印由于朝觐者的沾摸确已消失了。所以，伊布拉欣的位分现在是一个光秃石头，在此位上石头只是一个位分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 46 页

原来，在麦加的里里外外、上上下下当时是三百六十座偶像，在阿拉伯的每一部落有一座偶像。罕伯伦当时是最大的偶像，它曾座落在山谷至

天房大门的一侧，现在被抛在平安的门之下，人们踩踏它，直至复活日。因为艾比·苏富扬在吴候德之日以那些显耀说：“罕伯伦最高尚！罕伯伦最高尚！”

那是因为人们奉承它，而真主低贱了它。然后圣人ﷺ带着一节棍子去了，他用它捣毁了每一座偶像，然后它们都跌倒在地。他曾说：**“真理来了，虚伪灭亡了，的确虚伪是灭亡的。”**他又命令阿里上升到天房，捣毁了在它上面的偶像，之后他把比俩莱派到奥斯曼·本·艾比·托里哈泰，取来克尔白的钥匙，圣人ﷺ就进入其中，礼了两拜，在它的各边做了祈祷。原来在克尔白中有许多图像，包括伊布拉欣的图像，易斯玛仪的图像，麦尔彦和天仙的图像，然后圣人ﷺ命令欧麦尔砸碎它们全部。克尔白曾是放偶像的房子一千年，然后另一千年它变成了伊斯兰之人的礼拜寺。它曾向真主哀诉了人们所干的以物伴主，直到真主实践了曾许约给它的。

机密：指点心的克尔白，的确在解放和妙世境界的襄助之前它只是偶像的一间房子，最大的偶像是人体。

道长迈厄勒比说：

بود وجود مغربی لات ومنات او بود * نیست بتی چوبود او در همه سو منات تو

迈厄勒比的肉体就是他的俩太和迈拉太，

没有一个偶像像它那样危害，取益金钱的就是你的偶像。

赫知乃迪说：

بشکن بت غرور که در دین عاشقان * یك بت گر بشکنند به از صد عبادتست

在倾心爱主者的教门中当清除打碎骗人的偶像，

打碎一个偶像比百样的善功更高强。

مدعی نیست محرم دربار * خادم کعبه بو لهب نبود

虽跟随导师而虚情假意是无福分的，

克尔白的侍奉者绝不是艾布赖害宾。

在胜利之日真主的使者ﷺ坐在索发山上与人们缔约，大人小孩，男人妇女都来了，他们以立于伊斯兰上与圣人ﷺ缔约，即：在作证：“万物非主，唯有真主。”又作证：“穆罕默德是他的奴仆，也是他的使者。”上缔约。也在其它判断上与他缔约。人们成群结队进入伊斯兰中。圣人ﷺ宽恕了自从二十年迫害过他的人，并以恕饶给他祈祷，圣人ﷺ说：“人们啊！的确，真主在造化天地之日，在造化日月，安置这两座山之日已把麦加作

为禁地，所以直至复活日它是禁地。然而，在归信真主和末日的任何一人上不准许杀人流血，不许砍树铲草，在我之前的一人上不准许，在我之后的一人上也不准许。对于我在这一时中是许可的。”即：在胜利之日的黎明至哺礼时因为对其居民的恼恨。“须知：的确，我把它今日的贵重已归于了它昨日的贵重，然后你们中在场的人对未来到的人加以传达。”

圣人ﷺ在解放麦加后在麦加居住了十九或十八天，在居住期间他短做拜功，然后他去到呼瓦扎尼和苏盖夫，他命令阿塔布·本·艾赛德主持麦加的事情，他享年二十一岁。他又命令他带领人们礼拜，他是在胜利之后在麦加带领人们凑众礼拜的第一位主事人。他留下哲伯里之子买阿兹随同他教导人们，为人们执法依律几年，以他任命代理者，而且在他上有许多功修干办，遗留到我们今天时代。的确，圣人ﷺ差派使者只是为了取缔无知，你把更相宜的比在它上，求真主使我们和你们成为继承者。

（48：25）他们是不信道并阻碍你们进入禁寺，和阻止被扣留的献祭（牲灵）到达它（献祭）的地方，

﴿ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ﴾

他们是古莱氏族。

“阻碍你们进入禁寺”：阻止你们巡游它。

“献祭（牲灵）”：他们阻挡牲灵。**الهدى**用**الدال**的静符是**هدية**的复数，如 **تمر جدى جدية ،تمرة**，它所特指的是为临近真主送于天房的牲灵，最小的是羊，中等的牛，最大的是驼。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 47 页

“被扣留”，是被拘留的牲灵。据说：“如果你拘留了它时是由如此的上阻止它。”其中含有在礼拜寺中作静，因为这是拘留他自身。

“到达它的地方”，这一句是从**الهدي**中的**بدل اشتمال**。或者是属宾格，连同取掉了属格，即：被扣留，以免它到达准许宰的地方。

مَحِلَّ是**مكان**上的一个名词，是宰牲的地方，它是出自**الحلول**；并不出自**الحل**，它是非法的反义词。

艾布·哈尼法以它求证：牲灵被阻挡的位分是禁地。的确，一部分侯德丙耶地方是属于禁地。

在《真知大海》经中说：“侯德丙耶是在禁地一侧，离麦加九米里。”

据传：圣人ﷺ的营寨是在禁地外，他的礼拜处是在禁地上。在此处他宰了他的牲灵，即：七十只驼。

阻止牲灵到达所指定的位分，指朝觐者巡游的米那山，付朝者巡游的索法山。

沙斐仪主张：没有特指被困的牲在禁地，所以可以就地宰祭。

真主阐明了麦加的不信之人凭三件事应受惩罚：1.他们内心不信道，2.阻挡穆民完善他们的付朝，3.阻挡他们的牲灵到达其位分。

尽管他们有该被斩杀的这些丑恶行为，若归信的人杀他们时，真主由他的伙伴上制止了每一伙人的手，以保护在麦加的软弱的信道之人，以便他们从它中出去，或者他们在男女信士不遭迫害的一方进入其中，正如真主说：

（48：25）若不是你们未曾认识的许多穆民的男子和穆民的女子，你们怕因无知而踩踏了他们，然后他们中的憎恶来临于你们。

﴿ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاء مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَؤُوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ﴾

“未曾认识的”，因为他们掺杂在他们中，你们亲眼不认识他们。

لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ是男人和女人上的形容词，他们仍守在麦加，他们是秘密归信的七十二个人。**أَن تَطَؤُوهُمْ**是**هم**中的**بدل اشتمال**，或者是**لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ**中的属宾格的代名词的同位语，即：你们扑向他们，伤害他们。

的确，踩踏是说明扑向、伤害、毁灭，因为踩踏是在脚之下，未免是毁坏的。从它中圣人ﷺ说：“主啊！你的踩踏在亏伤者上太严厉了。”即：你惩罚他们，严厉地惩罚。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“你低贱了他们。踩踏他的妻子暗示了通居，它成了像对所认识的人明断的。

“他们中的憎恶来临于你们”：他们一边的憎恶。这一句连接在真主的话：**“أَن تَطَؤُوهُمْ”**上。

مَّعَرَّةٌ出自**عره**，如果他以他所憎恶的、艰难的羞辱他，困扰他。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“**العر**是引诱考验，即：赤身裸体面对他。从它中把受害者称为被引诱考验的人。

其义是：艰难的、所憎恶的，如应该以杀他们和给他们施加压力而讨取命价或罚赎。羞辱不归信的人和他们丑恶的情况，在讨论他们中省略了。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说："我们在海乃飞学派中说："有同样的命价和罚赎就不能杀。"

宰目赫什忍耶（زمخشرى）所提的不符合他的主张。

他们一部分说："真主制定了在战场上杀穆民，如果人不知道他归信，仍是不信之人。"因为真主说："**如果一伙人中有你们的敌人，他是一个穆民，你们一旦杀了他，其罚赎是释放一个归信的奴婢。**"

"因无知"：它牵挂أَن تَطَؤُوهُمْ，即：无知他们，然后那些所憎恶的来临于你们，一定主在他们上不制止你们的手。在这些中省略了证明真主严厉怒恼麦加不归信之人，仿佛据说："若不是信道的人应负的责任，一定他对他们做出不入在叙述之下的。类比的是建立在省略概述的和夸张的上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 48 页

（48：25）以便真主使他所意欲的人入在他的慈悯里。假若他们是散居的，我必定用痛苦的刑罚惩罚他们中不信道的人们。

﴿ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاء لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴾

这句牵挂被省略的回答句所证明的，仿佛在它之后被启示的，但是在他们上制止了你们的手，以便凭那个制止——得到料想不到的胜利使他意欲的人入在他宽容的慈悯中，并享受到他的分配。

"他所意欲的人"，他们是信道的人们，的确他们生活在今世的慈悯之外。其中之一是：除非在不信道之人手下的懦弱之人。至于后世的慈悯尽管他们全得了，可是他们曾在立行善功的职责中短步了，所以在全美的方面他们立行它的领受是叫他们入在后世的慈悯中。

"假若他们是散居的"：代名词归两伙人，即：假若他们分散了，他们一部分与一部分分明了。出自زاله يزيله，就是分开它，分开就是分散。

"惩罚"：杀他们该杀的，俘虏他们的子孙。这是另起句，是肯定它之前的。

在这节明文中有两种指点：

1. 的确，自性的特征是阻挡修道之人朝向真主，以沽名钓誉、高傲相

掺来临近真主的一切善功和施济，以便使诚实、虔诚、承领不要到达承领的位分。

2.的确自性往往寻求与上紧虔诚的灵性和其勇气相溶合，而且一些自性是能接受真主大恩的，然后他必须防备毁坏了接受大恩的品质，在纯洁本性时，只适合铲除如自大、贪婪、嫉妒、怀恨。只适合更变的本性如：以慷慨换去吝啬，以满足换去贪图，以容忍换去怒恼，以勇敢换去胆怯，以喜真换去欲望。

伯格里说：“你观看真主是怎样怜悯他们在秘密和困难中为真主小心谨慎、喜欢灾难的信道之人的；他是怎样从一切险境中保护他们的；他是怎样凭他的机密隔避他的强制掩护了他们的；他是怎样把他们抱在怀中，直到任何人不能照见他们；他是怎样凭他们的情分隔避了除他们以外之人的灾难的。”

所以在信道的人上应该时时看守自己，以他们作为临近施恩主的引进，因为他们就是真主隐密的一切引进媒介。

بخود سرفرو برده همچون صدف * نه مانند دريا برآورده كف

你像贝壳那样抬起自己的头，

绝不要像泡沫一样漂在大海中。

（48：26）在那时，不信道的人们把愤怒——愚昧时代的愤怒转在他们的心里，然而真主把他的宁静降在了他的使者和众穆民上。他使他们坚守敬畏的言辞，他们是最适合于它的，是应受它的，真主是全知万事的。

﴿ إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴾

اذ凭اذكر而受宾格，立于宾语上，即：你记想那时，麦加的不归信之人把……。

“愤怒”：鼻音、自大。

الحمية是从**حمى**中的**فعيلة**，是从如此的事中愤怒，如果他以鼻发音时。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“是说明了怒恼的气氛，如果他暴躁时、多起怒火时。据说：他怒恼某人了。”那是因为怒恼是心血翻滚，发热。

الجار和المجرور或者按照它含有الالقاء之义而看是牵挂جعل；或者按它含有التصوير之义而看是是牵挂被省略的，它就是第二宾语，即：他们稳固地把它转在了他们心里。

“愚昧时代的愤怒”，这是从الحمية中的同位语，即：愚昧时代教门的愤怒，它就是在差遣圣人ﷺ中的事；或者是从愚昧时代中产生的愤怒，即：阻挡服从真理。

促赫拉说：“他们愤怒是他们从承认圣人ﷺ的使命、万事凭“奉普慈独慈真主之名”开始中高傲自大，或者阻止他们进入麦加中愤怒。”

麦嘎提里说：“麦加人说：的确，他们杀了我们的子女，我们的兄弟，然后他们来临我们。”所以阿拉伯人觉得他来临我是一种耻辱，俩特、尔扎不会来临我们。这些就是入在他们心中的愚昧时代的愤怒。

“然而，真主把宁静降在了他的使者和众穆民上”，这句连接在جعل上。所指的是提说使者ﷺ和众穆民的优美行为相同真主的襄助，和不信道之人的丑恶行为。即：真主把坚定和庄重降在了他们上，他没有使相连不信道之人的相连他们，然后他们与他们和解，他们喜欢以他们意欲的写协议书。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 49 页

据传：当艾比·苏海依里和随同他的人在和平协议题目中写了**“奉普慈独慈真主的尊名”**（这是真主的使者ﷺ与麦加的人和平协议书）时，他们说：“你以你的名义写：主啊！这是穆罕默德·本·阿布杜拉与麦加人的和平协议。”

圣人ﷺ对阿里说：“你按他们说的写吧！”然后归信的人拒绝了那些，捉拿了他们，然而真主把宁静降在了他们上，他们就庄重大度、宽容。与此同时，和解的实质他们认为不是在事情起初的接受的一个位分，在本章开头详述已行前。

“他使他们坚守敬畏的言辞”：坚守作证言，直到他们念了它。这是仁慈、怜悯地坚守，不是憎恶粗鲁地坚守。

把كلمة与التقوى正偏组合，因为它是它的因由。在那时，他凭它防备以物伴主，防备火狱。的确敬畏的根本是由它上防备，的确真主在尊大古兰的许多位分中以敬畏的人夸赞这个民族。**“奉普慈独慈真主的尊名，穆罕默德是真主的使者”**是这个民族的标志和特征，真主为他们选择了它，使举伴的人从它中无份，首先他们不愿意在那和平协议书上写它。

由哈桑上传来：敬畏的言辞是全践约会，的确归信的人们在他们破坏约会时，他们是全约的，他们是得襄助的——他们向破坏穆民约会的人作战。

依这些而看，其义是：他使他们坚守敬畏之人的言辞，它是签在和平协议中的约会。他使他们坚守它是使他们坚定在它上，坚定在全践它上。

阿拉伯人说：“言词也引用在一句词中，它所指的是互相关联的很多话，然后它变成像一句词，如他们把完全的一段诗称为الكلمة（言词）一样。据说是作证言。

努宰耶说：“الكلمة暗喻方面也引用在诗文上。总之，据说是诗人的言词。真主说：**“你的养主的言辞全美了”**，الكلمة阿拉伯人认为是作用显现在身体上，执掌真理之人认为是说明灵性和由所喜爱的时间、位分上纯洁的身体（本然）。一定他的本质在口唤境界中是凭“有”的一句话，因为把因由的名称按说在起因主上。真主的话**“麦尔彦之子麦西哈尔萨只是真主的使者”**是他把他醒令给麦尔彦的一句话证明了那些。在此处敬畏的言辞指敬畏的真缔和宗旨要领，的确真缔在此处是由相连本质和体形上纯洁。真主叫信道的人坚守敬畏的真缔，以便他们凭它得到确信的气魄和全美纯洁，以及根本天性的特选（清亮）。

“他们是最适合于它的”，在他超前的机密哲理和超众的全知中，他们以最能应受它而修养，因为比较词义是直接增加。据说：“比不信道的人更适合于它。”

“是应受它的”：近真主御前是应受它的。以他们特指的是真男子之人，他们就是特赐于他的人，归于他的人。

据说：“他们是我们之前的人们，他们中每一个一昼夜只能念一遍：‘万物非主，唯有真主。’不能够多念一遍，他们曾念它是拖音而念，直到断气，以便沾它的吉和尊贵。而真主为这个民族许可他们几时意欲就几时念它，它就是真主的话：**‘他使他们坚守敬畏的言辞’**，他们比前辈各民族更适合于它。”

穆扎西德说：“三件事在养主上没有幔帐（障碍）：1.从穆民心中发出的：万物非主，唯有真主。2.父母的杜尔依。3.被亏之人的杜尔依。

بحر وحدانست جفت وزوج نيست * كوهر وماهيش غير موج نيست

在真一品道海中绝无成双成对的，

珠宝的本质是由波浪波浪动而凝成。

ای محال وای محال اشراک او * دورازان دریا وموج پاک او

真理显示处！真理显示处，乃是两海会聚，

在那道海漩涡中的人，波浪纯洁他。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 50 页

“真主是全知万事的”：最知万事的，从他的事情中有他关系着全知万物，然后他知道万物的真缔，并把它催赶于它的应受处。显然他们是最适合于它的，比各民族更适合于它，因为圣人ﷺ是天地万物的精华，是万物的根子；他是爱臣，相连他天地万物被造化；他是言词，是提拔的形象，凭此象爱臣临近爱臣，喜真之人临近所喜之主，所以他最适合于圣位。因为他是爱臣，以便使他临近他所喜爱的。他的教生比各民族更适合于他，因为他们是被喜之人。那是为了使喜真之人临近被喜者，他们是应受它的，因为应受这个言辞之人是凭主的本然和德性而浑化了的人，他凭那些是坚定无私无我而合一的人。除至圣ﷺ外谁也不能全美到达这个品位，所以至圣ﷺ说：“至于我，我不说：“的确我。”

他的教生，真主说：“你们是人类中杰出的最优秀的民族。真主在先天是全知万事的，然后他把每个人的本质建立在应受它的境界上，所以他们中有今生之人、有后世之人、有真主的团体和特选之人。在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

艾布·奥斯曼说：“敬畏的言辞是敬畏之人的言辞，它是作证：‘万物非主，唯有真主。’真主使幸福的人——穆民中的外哩之人坚守了它，在真主的智慧中他们是最适合于它、是应受它的，因为真主在它上造化了他们，他为应受天堂的人造化了天堂。”

瓦西托说：“敬畏的言辞是看守自性、外表和内里方面远离贪婪。”

朱乃迪说：“在先天超前的援助到达他的人近主的源泉就淌流在了他上，他就是最适合于它的人，因为他超前的是先天的优越尊贵。”

一部分明知之人说：“须知：的确，真主在不信之人一边把行为就加于他们自己，他说：**‘在那时，不信的人把愤怒……’**在穆民一边把行就归于他的本然，他说：**‘然而真主把他的宁静降在……’**”

指点：的确，真主是他们信道之人的主人毛拉。的确，不信道者卡废勒在他上没有毛拉。所以，在他们上没有主持他们事情的人。至于信道的

穆民，真主是真人外哩至友（保护者），是主持他们事情的。

愚昧时代的愤怒绝不是别的，只是自性而已，因为自性是被贬性格的宿位。至于宁静、庄重、坚定、安宁是来自真主的。

فأنزل الله的الفاء凭，没有凭الواو指点："的确真主把宁静降在"是相对把愤怒转在他们心里，正如你说："他尊重了我，然后我尊重了他"指点：的确，你的尊重相对他的尊重的是以恩报恩。

在这些中醒令：的确，一伙人如果他们过分了、行亏不义了，真主就优待被亏之人，相助他们。然后，他把宁静庄重和全美的确信赐给了他们。那是恩典的源泉，是在相对行亏不义之人的惊慌烦恼和他们的怀恨、他们的不安中，那就是痛苦的刑罚。而他们是为自己选择了那个刑罚，真主给归信的穆民选择了万长永久的恩典。

以敬畏的言辞指凡是防备伤人的自性的言辞，是属于一切赞词，如认主独一和真主的尊名。因此在圣训中传来："谁背记了它，他必入天堂，它的最贵的是作证：万物非主，唯有真主。"

又如圣人ﷺ说："我和我之前的万圣所念的最贵的是作证：万物非主，唯有真主。"

的确，真主的话**"他们是最适合于他的，是应受他的。"**指点：真主的尊名应该不能传授，只能对能应受他的人传授，应受它的人是接受它的品质。但以重任、正教、清廉应受它。

据传：赫扎兹来到了艾乃斯，说："你就是骂了我的那个人"，他说："正是，因为你行亏不义，你确已相反了圣人ﷺ的道"。他问："假若我以最残忍的手段杀了你又该如何呢？"他说："假若我知道生死权在你手里，一定我就崇拜你。但你是无能为力的，因为真主的使者ﷺ给我教授了一个祈祷词，谁念了它，谁就在真主的护佑中。的确，我已念了它了。"赫扎兹问："你能把它传授给我吗？"他说："我不能教授给你，也不教授在世上的任何一人，直到它到达你。"然后他出去了，他们问："你为什么没有杀死他？"他说："我看见在他身后有两只大凶狮，我害怕它俩。"

据传：一位学者从一位道长那里寻求给他教授**الاسم الاعظم**（真主最尊大的尊名），然后他赏赐给他一件被包装的东西，说："你把它送到某个门人那里"。他接过了，然后在半路上他打开了它，看看里面是什么，然后一只老鼠从中跳了出来。他十分愤怒的回来了。道长看见他时笑着问："不

忠实的人啊！现在你为一只老鼠而不忠实，你怎能因为**الاسم الاعظم**而忠实呢？”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 51 页

所以，许多不能接受一切尊名和祷词的上人，他们看守它，为的是不要把它作为本性作恶目的的引进。

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

كسى را با خواجه تست جنک * بدستک جرامى دهى چوب وسنک

凡与你的毛拉争辩的人， 你怎能把木棍和石头拿给他手中呢？

سنک آخر كه باشد كه خواش نهند * بفرماى با استخوانش نهند

你退后丢了石头也不要抛下他的真梦，

奉口唤绝不要放下他的骨架。

诗：

چند دزدى حرف مردان خدا * تافروشى وستانى مرحبا

你盗窃真主真男子的字音， 一定你买卖得到了福分。

چون رخت رانيست در خوبى اميد * خواه كلكونه نه وخواهى مديد

在指望美好中若没有下榻，

你不要指望世上的鲜花，更不看你所需要的。

（48：27）真主确已把包含真理的梦兆说实给他的使者了。

﴿ لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ﴾

صدق带两个宾语，一个是凭自己本身，第二个是凭**الجر**的**الحرف**。据说：“在如此的中他说实给了你”，即：在它中他给你没有编谎。也有省略了**الجار**，接续动词，正如在这节明文中说的，即：真主在圣人ﷺ的梦兆中对他说实了。其真缔是他给他显现了真实的梦兆，它就是在这一节中前面讲述的，即：圣人ﷺ在进兵侯德丙耶之前看见好像他和他的配贤已平安地进入了麦加。的确，他们剃了头，打短了头发。然后，他把此梦兆告诉了配贤们，他们欢乐愉快了，他们猜测他们就在这一年进入它。然后，当日期退后了时，一些伪信士说：“指主发誓，我们不剃头，也不打短头，我们也未明见进入禁寺。”然后，就降下了这节明文，它是确切的证据，因为梦兆是真实的，不是虚假的，正如哲学家和穆尔台宰莱（**المعتزلة**）派的学者们所认

为的，然后他们评论的，正如在《真知大海》经中说的。

他们说：“如果梦兆由本性动念上无染，脑子是健全的，天性本质是端庄的，它就是来自真主的梦兆，如万圣、一切外哩和一切清廉之人的梦。圣人ﷺ说：“清廉之人的梦是圣品的四十六分之一。”

“包含真理”：粘连着真实目的和确切的机密哲理说实了。صدق就是在正信中坚定和在它中摆动者之间的区分。或者其情形是那个梦兆连着真理。他不是胡思乱想之梦的一类。也可以说是包含真理的一份，它是来自真主尊名的，或者是包含铲除虚伪的。

（48：27）若是真主意欲，你们必定安宁地剃头或剪短你们的头发地进入禁寺，你们将永无恐惧。他知道你们所不知道的，因为在进入以前他还决定了一次临近的胜利。

﴿ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاء اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴾

它在头两个上是被省略的发誓回答句，即：指主发誓！在第二年你们必定进入它。

“若是真主意欲”，这是牵挂含有意欲的期限，以便教授奴仆，以便他们在他们的期限中说同样的，并不是因为真主在显现所许约的事中怀疑。的确，真主由那些上是清净的。这就是苏尔乃比所说的：“真主取出他所知道的，以便取出众生不知道的。”的含义。

在它中也明示：他们进入麦加是建立在真主的意欲上，并不是凭他们的坚强和勇敢。正如在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说的：除外语是因为醒令它是除真主外再没有能为者。或者醒令了他们一部分因死亡或不在场等等没有进入它，既然如此，ان一词是因为设疑，不是因为怀疑。

哈达迪说：“除外语也为沾吉而叙说真缔，如他们说：‘若真主意欲，真主确已恕饶了你。’除外语不关系伊玛尼真实的人，因为它是表说一种情况，而除外语在它中是一个位分。

据传：圣人ﷺ曾经当进入一个坟地时说：“坟中的人啊！平安在你们上，的确我们若真主意欲是相连你们的。”在沾吉的方面它除过了，如果相连被割断。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 52 页

据说：“其义是：无常在伊玛尼上而相连你们，的确条件是可能据说：相连关系着主的意欲，建立在相连只针对被呼唤者。

他们一部分说：“ان在这儿含有اذ之义，正如他说的在我愿意时，我就背记。”

伊本·阿塔依说：“这在它的含义中是俊美的，可是ان含有اذ之义在阿语中没有，在它中有另一种理由，是叙述脱梦的天仙给圣人ﷺ所说的，他说：**“你们必定安宁地……”**仿佛据说：它是天仙在梦中给圣人ﷺ所说的话**“你们必定安宁地……”**如果关系天仙的话，就是为了沾吉，所以没有蒙蔽。或者是叙述圣人ﷺ对他的配贤所说的，仿佛据说圣人ﷺ所说的那个梦是启示，其义是：当他给他的配贤告诉了他的梦兆时，他说：**“你们必定安宁地……”**，是另起句。

“安宁地”，从敌人中安宁地。它从لتدخلن的主语上充当壮语，条件句是插句。

“剃头”：剃了全部头发。الحلق（剃）特指的肢体，剃它是割断他的喉咙，此处是割断发毛和他的某部分，剃他的头就是清理他的发。

“剪短你们的头发吧”：是打短一部分头发。短是长的反义词，打短他的头发是剪去它的一部分，即：你们一部分剃头，一部分打短头。否则剃和打短在他们每一个人中不会聚，而是把一部分情况的位分排列在全部上。其义是：的确，الواو并不是把两件事在他们每一个人中会聚，不然是它两个会聚的一伙人中。其次，真主的话**“剃头和打短头”**是属于被规定的情况，它两个不指进入麦加的情况，而是受戒的情况，不是剃头和打短会聚。

剃头行前打短头，它是割断各边的头发，因为剃比打短更贵。的确，圣人ﷺ曾在米那剃了头，并把半个头的发赏赐给了辅士艾布·托里哈泰，他是温姆·赛里麦的丈夫，温姆·赛里麦是艾乃斯·本·马立克的母亲，然后凡是艾乃斯的后人都列入他们中。

据传：圣人ﷺ曾剃头四次，在这个时光中的惯例，在大多数城市中男人剃头是为了遵行圣人ﷺ的话：“在每根发毛之下有一个污秽”，于是他们清理发毛，洁净皮肤。

我们说：“这只是针对男人，因为妇女这样剃头发是非法的，正如男

人剃胡须是非法的一样。”

“你们将永无恐惧”，这是从**لتدخلن**的主语上受强调的壮语，或者是另起句，回答所询问的，的确它怎能是进入之后的情况呢？即：你们在那些之后绝不要害怕一个人。

“他知道你们所不知道的”，这句连接在**صدق**上，**الفاء**是因为排列标题，然后暗示一件事的机密，它只是在通行所提到的之后。

以“真主的知道”指在被连接的词句之后所牵连的新生的事情的全知和能为，即：他知道圣人ﷺ所看见的梦兆之后你们所不知道的机密哲理和召人于起先诚信他已预兆的，是那样全知的、能为的。

“临近的胜利”它是解放（攻克）了海依伯勒，是在圣人ﷺ过了十五日之后，正如在《机密源泉》经中说的。

凭着把它作为他的约会和毫不延迟而实现的事，指以便凭它证明必是说实了的梦兆，真主说：**“以便它成为对信士们的显迹。”**

至于在真主的话**“你们所不知道的”**转成是说明延迟至来年攻克麦加中的机密，正如众议所偏重的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 53 页

在这节明文中指点：的确，真主以这个梦兆试验了穆民和伪信士，因为他没有指定他们进入的时间，然后他延迟了那一年进入，于是伪信士因否认圣人ﷺ所许约他们进入禁寺而亏伤了，并增加了他们的不信和伪信。而归信的穆民相同他们的正信更加归信圣人ﷺ所许下的，他们等待梦兆的实现。然后，真主把包含真理的梦兆说实给他的使者ﷺ了，然后毁灭的人由明证上毁灭了，活的人由明证上活了，因此真主说：**“他知道你们所不知道的”**。

其义是：阳奉阴违调养了阳奉阴违之人，正信助长了有正信伊玛尼之人。因为，在那些之前他还决定了一次临近的胜利，属于外表和内里被攻克（解除了幔帐），所以免不了忍耐。的确，一切事情是凭它的时侯受抵押（等待时机成熟）的。

صدهزاران كيميا حق آفريد * كيميايى همچو صبر آدم نديد

十万样的点金石是被造的真理，

点金石就像你看不见的阿丹的忍耐。

نيست هر مطلوب از طالب دريغ * جفت تابش شمس وجفت آب ميغ

凡是被寻求者从修道之并不足惜，
太阳的光明是成双的，云中之水是对偶的。

的确圣人[illegible]由他宗族的迫害上忍耐了，一切继承人的情况也如此。

麦尔如菲·库勒横耶说："我梦见好像我进入了天堂，我看见了一个宫殿，它的各部分被装饰，垂帘被垂下，仙童站立起，便问：'这唯独是谁的？'一个声音回答：'是唯独艾布·优素福的'。我问：'为什么他能应受这些呢？'他们说：'凭他给人教授知识，忍受他们的迫害。'"

其次，的确说实是真主的德性，也是他奴仆中上等人的德性，的确它是属于引领正道的赛拜补。

由伊布拉欣·赫瓦苏上传来：他意欲出外时没有告诉一人，就手提一个水袋出去了。哈米德对艾斯外迪说："正当我们与他在礼拜寺当中，他手提水袋出去了，我就追赶上他。他问我：'哈米德啊！你到哪里去？'我说：'我的导师啊！我因为你出外才出外'。他说：'若真主意欲，我想去麦加'。我说：'若真主意欲，我也想去麦加'。"旅行了几日之后，突然一个少年加入在我们队伍中，他与我们同行了一昼夜，他没有礼一拜。我看了伊布拉欣一眼，我说："这个仆童没礼一拜"。他就坐下了，问："童仆啊！你怎么不礼拜，拜功对于你比朝觐更应该啊！"他说："道长啊！在我上没有拜功"。我问："难道你不是穆斯林吗？"他说："不是，我是基督教徒，但在基督教中重视托靠，我的本性怂恿我确已巩固了托靠的情况，我没有相信它的怂恿，直到我抛弃了它，来到这除受拜主外，再没有受有者的荒郊，我的宁静有了踪迹，我的心境得到了试验"。

然后，伊布拉欣站起来，边走边说："你从你上丢掉了它，而它常常随我同行，直到我们内心完全苦酸了"。然后伊布拉欣站起来，脱下他的旧衣，用水洗了它，然后坐下问他："你叫什么名字？"他说："阿布杜·麦西哈"。他说："阿布杜·麦西哈啊！这是麦加禁地，的确真主已禁止像你一样的人进入它中，真主说：**'以物伴主的人只是污秽，所以在他们这一年之后叫他们不要临近禁寺。'**你意欲显露你本性中的。的确，他已为你阐明了，你防备进入麦加吧！如果我在麦加见到你，我的对你不客气了。"

哈米德说："我们没理他，进入了麦加，我们去到住宿处，正当我们跪在阿拉法特山上时，突然碰见了他，他披着两件戒衣，面容光彩，直到他来到我们跟前，他扑向伊布拉欣，在他头上作吻。他问他：'阿布杜·麦

西哈啊！什么使你换成另一个人呢？’他说：‘好遥远啊！的确，我今日是麦西哈所崇拜的主的一个奴仆’。伊布拉欣对他说：‘你告诉我你的情形吧！’他说：‘我坐在一个位分，一个朝觐商队来了，在穆斯林的式样中我十分内疚，仿佛我是受戒的，此时我的两眼注视着克尔白，在我心中除伊斯兰外，一切宗教都消失了，然后我信奉了伊斯兰，我做了大净，我受戒了，在那日我就寻找你’，他注视了伊布拉欣一眼。伊布拉欣说：‘哈米德啊!你观看在基督教中说实话者的情分,真主是怎样把他引领到伊斯兰的’。然后，他随同了我们，直到他死在了修道之人队伍中——引领和襄助来自于真主。”

（48：28）他是那个主，为引导和真教而派遣了他的使者。以便它使真教胜过一切宗教，真主作见证已足之够矣！

﴿ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴾

“他”：独一之真主。

“派遣了他的使者”：的确，真主凭他尊大的本然、高尚的事情只差遣了他的使者ﷺ，凭归于他没有一位使者不比他更适合。

“为引导”：他沾连着认主独一而引导，它就是作证：万物非主，唯有真主。既然如此，**الجار**牵连被省略的；或者牵连它的因由，也是因为他（主），所以所牵连的是派遣。

“真教”：指伊斯兰教。“真”的含义是：确切地、坚定地、停止、废除一切宗教。

“以便他使真教胜过一切宗教”：在**الدين**中的冠词**اللام**是因为专指，即：以便使真教超越、胜过同类的一切教门，那些教门是分裂出的教门。并且停止了它曾是真实的因时代不同而被更变了的一切判断,揭露了它是虚伪的那一些虚伪。或者使穆斯林统治了其它一切宗教的人。一定，的确真主实现了他的诺言，在那个地位除了伊斯兰外一切教门不存在了，它是因伊斯兰教所威慑，是被征服的，除穆斯林或穆斯林统治的外教人外，别的将不存在。

你看见了吗？大多数城市被攻克，强大的国土被征服，你以它所知道的只是真主的全能。

在这节尊贵的明文中强调了真主所许约的胜利和符合信道之人本身的。的确，不久将来他们将攻克许多城市，给他们赏赐战胜和一切国土，解放麦加与它相比仅仅是渺小的一点，正如现在指点的那样，的确已在通行。

“足之够矣”一切所包罗的都是他掌管。

“作见证”：见证他许约的必定是要实现的。或者见证圣人ﷺ的圣品，相同他显示的感应，哪怕不信道的人不见证。由伊本·阿巴斯上传来：“他以使命见证他。”

（48：29）穆罕默德是真主的使者。

﴿مُّحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ﴾

محمد是起始主语，**رسول الله**是它的谓语。它是全美的停顿，明显的句子就是所见证的。

据说：“**محمد**是被省略的主语的谓语，**رسول الله**是**بدل**，或**بيان**，或**نعت**之义。即：那为引导和真教被差遣的使者是真主的使者穆罕默德ﷺ。

在《坦里盖哈里艾孜哈尼》经中说：“须知：真主就为了至圣穆罕默德ﷺ。的确，他因为他造化了万物众生，即：因为显露他，即：因为凭他显然他，直到真主说：**‘在天地间没有一物则已，一旦有，他必知道。’**的确，我是真主的使者，不是人神中违抗的人。”

道长舍黑勒·拜艾夫塔代·阿凡提（**الشيخ الشهير بافتاده افندى**）说：“当真主显然了时，他就显露了一切灵性。然而他首先显现了我们圣人ﷺ的灵性，然后显现了其它灵性，于是他就传启了认主独一，他就念了：万物非主，唯有真主。然后，真主以他的话‘穆罕默德是真主的使者’优待了他。在那时，他就赋予他使命，因此至圣ﷺ说：‘阿丹还在水与泥中时，我就是先知。’”

这段圣训的机密是：的确，他凭为所欲为是一位先知，凭圣品是一位全知者，除他外的一切先知并不是以为所欲为为先知，也不是凭自己的圣品是全知者，除非在至圣ﷺ的贵体显露之后，差遣为圣，他圣品的一切条件逐渐全美了时。然后，凡是在被特选的至圣ﷺ显露之后，一切显露的人，他们就是他的超前的代理人、替位者，如万圣和众使者；绝后的代理人，

如真主全品的一切外哩。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 55 页

至圣ﷺ说:“的确,我是从真主的一道光亮,信道的穆民是我的余光。”所以，他是玄高、超前的一等。除他外的是宣读（表说）者、绝后的，如他说：“我论显然是他们最先的，论差遣是他们最后的。”所以رسول الله就是任何一位使者不能与他相比，因为他是被差于全人类的使者ﷺ——在今生以实际赶上他时光的人；以强制力出生在他之前的人；在后世以实际，在那日，全都在他的绿旗之下。

的确，万圣众贤都拿了约会：“如果他们赶上他就归信他，万圣也在自己的教生上拿了此约。

圣训中有:“的确我是穆罕默德,也是艾哈迈德。”穆罕默德的含义是：多多赞颂，的确天上地上的都夸赞他。艾哈迈德的含义是：赞颂方面他比除他外的人更尊大，因为他凭除他外的人没有夸赞赞词来夸赞真主，正如在舍勒哈·麦沙勒格经中伊本·穆里克所述说的。

毛拉扎米（مولى الجامى）说：

محمد چون بلانهايه زحق * يافت شد نام آواز ان مشتق

你所夸赞的从真主上是无止境的，

世人所呼唤的尊名就是由自而出。

在阿勒世上他的名字是艾布·嘎辛，在诸天上他的名字是艾哈默德，在世界上他的名字是穆罕默德。

大贤阿里说：“一伙人没有会聚在他的名字穆罕默德所指点的中，然后他们没有深入在它中则已，一旦有，他们在它中得不到吉庆幸福。احمد的الف指点：他是开端者、超前者，因为他的显现是一切显现的起点；محمد的ميم指点他是封印者、绝后者，因为万物的显现是他显现的封印，正如他说的：‘我们是绝后的、是超前的。’ميم 也指点他在四十岁时被差为圣。”

他们一部分说：“真主以四件事优待了四个婴儿：

1. 以启示优待了在井中的优素福；

2. 以智慧优待了在儿童时期的叶哈雅圣人；

3. 以在摇篮中说话优待了尔萨圣人；

4. 以思维才智优待了苏莱曼圣人。

至于我们圣人ﷺ应受大恩典、大显迹，因为真主以在降生时叩头，并

作证他是‘真主的使者’而优待了他。凡是话在穆斯林中有不同的接受，除非：万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。的确，它不在不同含义上让人领受，因为他的含义是真实无瑕的，哪怕任何人不言说它。

同样，真主以开阔胸怀、封印圣人、天仙和仙女在他降生时侍奉优待他、在降生之前在灵性境界中以圣品优待了他。以那些在特指方面、详述方面就足够了。所以，在信道的穆民上免不了尊重他的教义、兴盛他的道，以赞圣和其它功课临近他，以便近主御前得到一切品级。”

拉比尔·德威叶曾经每一昼夜礼一千拜，她说：“我绝不是凭它望想回赐，可是以便凭它使真主的使者ﷺ容易。”圣人ﷺ对万圣说：“你们看我教生中有一个女人，这就是她一昼夜的尔麦里。”

从尊重圣人ﷺ中有干他纪日的尔麦里，哪怕自己不情愿也罢。

伊玛目苏尤统耶说：“在至圣ﷺ纪日中在我们上显现知感是受喜的。”

的确，在伊玛目·赛布肯耶跟前集会了他时光的很多学者，然后他们朗诵苏勒素拉赞圣的诗词：

قليل لمدح المصطفى الخط بالذهب * على ورق من خط احسن من كتب

用金水写在纸上的夸赞被特选圣人ﷺ的，

虽少，但比经中的书法更优美。

وان تنهض1 الاشراف عند سماعه * قياما صفوفا او دثيا على الركب

在听见他时，你就抬高他的声望， 不论是站班或跪成圈。

然后，伊玛目·赛布肯耶就站起来了，同道堂的人都站起来了。大人物们成就（参加）了那个道堂，就这个对于跟随之人就足够了。

的确，伊本·哈知勒·罕依艾米说：“俊美的新生事物被会同在受喜的异端上。做圣纪，为他召集人们也是俊美的异端。”

赛哈威耶说：“从前三代中任何人没有干过，只是在以后出现的。然后，从其它各边方各大城市中的伊斯兰之人他们做圣纪，在它的每一夜以各种施济打散，以干尊贵圣纪的尔麦里上紧，并阐扬他的吉庆尊贵。这一切都是尊贵的，伟大的（作为）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 56 页

伊本·柱宰耶说：“从圣纪的特征中有：的确，在当年会平安，也是给来年达到目的，获得心愿的一个喜悦、佳音。”

第一位新生它（做圣纪尔麦里）的国王是埃尔比勒的主人（صاحب اربل）。

伊本·代黑耶提为他写了做圣纪（所念的赞文）的经典，名为《台乃卫勒·比毛努迪·白舍勒·沃奈宰勒》，然后他赏赐他一千文金钱。的确，哈菲兹·本·哈知勒为他收集了圣道根本（证据），哈菲兹·苏尤统耶也如此，因为马立克派中的法克哈尼（الفاكهاني المالكي）妄言："的确，做圣纪尔麦里是被责备的异端。"

（48：29）随同他的那一些人，对不信道的人是严厉的，在他们（教胞）中间是慈祥的。

﴿ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاء عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاء بَيْنَهُمْ ﴾

随同真主使者ﷺ的那一些人。它是起语，它的谓语是真主的话**"对不信道的人是严厉的"**，苛刻的。

"慈祥"是怜悯疼慈。رحماء是رحيم的复数。

"在他们中间"如像父子关系。其义是：的确，他们对相反他教门的人表现出严厉和坚强，对在他们教门中服从他们的人表现出仁慈和怜悯，如真主说：**"在信道的人上是谦恭的，在不信的人上是威严的"**。假若凭真主的话**"不信道的人是严厉的"**就足够了，一定他们大半是严厉粗暴的，然后凭真主的话"在他们中间是慈祥的"而全美了，所以它是全美人的方式之一。

由哈桑上传来："他到达在不信道的人上严厉的人，他们从他们衣服中提防粘住、贴紧他们衣服，从他们身体中防备摸擦他们身体；他到达在他们中是慈祥的人，因为他把穆民没有认为是穆民，除非他与他互相握手、互相拥抱。"

在《讨拉特》中提到了欧麦尔的德性：他是热心肠的朋友，是严厉的忠实者。艾布·伯克尔也如此，他佩着他的宝剑，骑着他的骑乘清剿叛教之人，因为他对不信道的人是严厉的尖锐的。

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

نه چندان درشتی کن که از تو سپر کردند * ونه چندان نرمی کن که برتو دلیر شوند

你绝不要如此粗暴，以免他们仿效你的行持，

你绝不要如此软弱，以免他们在你上胆大。

درشتی و ترمی بهم در بهست * چور کزن که جراح ومرهم نهست

既严厉又慈祥对于他们才是最好的，
你绝不要如像治伤和贴药膏的医生。

他们一部分说：“

هست نرمی آفت جان سمور وزدرشتی میبر دجان خار پشت

软弱是黑貂心灵的灾难，
若你没有严厉是心灵深处的刺棘。

至圣ﷺ说：“信道之人是温和的、怜悯的，因为他们以顺从温和夸赞圣人，因为它两个是优美的品德。”

如果你说：“从阿拉伯的比喻中有：‘你不要成为鲜嫩的，以免你被榨汁；你不要成为干枯的，以免你破碎。’”

圣人ﷺ说：“你不要成为苦的，以免你倒行逆施；你不要成为甜的，以免你被吞咽。”

据说：“如果你因为苦而从你口中吐出它又吞咽它是对一物无礼忤逆。”

在这一些中禁止温和软弱，在夸赞方面其道理是什么？

我们说：“在这节事中没有蒙蔽：“的确，最高强的事是它的折中的。”一切事的极端两头是被责备的，它是过分和过限的，不是公平中正的。我们求真主（使我们）以此标准而行为。

（48：29）你看他们鞠躬的叩头的人，他们寻求真主的白恩和喜悦。他们的显迹是在他们面容上有叩头的踪迹。

﴿ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ﴾

在他们鞠躬叩头时你亲眼大见他们，因为他们坚守拜功。真的！它两个是两种情况，因为看见是明见，指经常的一种行为。这一句是另一谓语，或者是另起句。

“他们寻求真主的白恩和喜悦”，这句或者是另一谓语，或者是另起句，它建立在所询问的上。我们意欲解明他们常川在鞠躬和叩头上，仿佛有人问：“他们凭那些又想要什么？”答：“他们寻求真主的白恩和喜悦，即：回赐和喜主。”

一部分上人说：“他们奔忙在服从善功和接绪近主的功修中，那是真主的白恩，他把它赐给了他所意欲的人。”

拉艾布（راغب）说：“喜悦是多多地喜爱。”

“他们的显迹”：在他给他烙印的人上，即：他使他们成为有显迹的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 57 页

“在他们面容上”：在他们面容中确定着。

“叩头的踪迹”：一物有踪迹证明是在他的面容上，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的，即：他显露的踪迹是叩头多。

由至圣ﷺ由他的话“你们不要标记你们的形象”中传来的意思是你们不要烙印你们的形象，它在那些中如果把他的眉心放在地面上，以便在叩头中显现那个踪迹时，那只是沽名钓誉、阳奉阴违。而本节明文是在叩头的眉心上显现，他们不为别的而叩头，只为虔诚讨真主的喜悦。

伊玛目宰依尼·阿比迪乃是圣孙候赛因之子，阿里·本·阿布杜拉·本·阿巴斯，他两个被称为有茧子的人，当他两个经常叩头时，在他俩叩头的各个肢体上烙上了茧甲一样的玟王甲。الثفنة用الفاء的齐齿符是所骑的驼和接融地面的它的一切肢体，是用在催赶吆喝时。手上起茧甲是如果干了重活时，原来他曾有五百个橄榄根，在每个橄榄根前每日礼两拜。

阿塔依说：“这节明文入在看守五时拜上。”

一部分上人说：“喜真的踪迹是有叩头的踪迹。的确，他们不为今生后世的任何一事叩头，只虔诚顺从地为真主叩头。”

据说：“俊容俊黄是因为害怕真主。”

据说：“湿润是洁净，土是地面。的确，他们经常叩头在土上，没有叩头在布上。”

据说：“他们面容光彩是因为常在夜间礼拜。”

至圣ﷺ说：“在夜间多礼拜，白天面容会俊美。”

难道你没有看见熬夜的人吗？夜间吃饮玩耍而熬夜的人绝不像夜间功修干办的人面容一样。

在为伊玛目的条件中传来：他首先要有学问，其次是有口才，其次是虔诚，其次是年龄，其次是面容清俊，即：他们经常夜间礼拜。

从圣训中传来：“有人问他们一部分：‘上紧奋斗的人怎么他们是面容最俊美的人呢？’他说：‘因为他们以为普慈主静修、独居，然后从真主上的真光到达了他们，正如太阳的光反照在月亮上，然后它因它而发光一样。”

在《努凡哈提》经中提到：“若凭临近真主的情分而愉快舒适时，他就是清俊俊美的，顺从之光往往显现在肉体上。”

درویش را کواه چه حاجت که عاشقست * رنک رخش زدور به بین وبدان که هست

修道者证实：为什么需要倾心爱主呢？

他光亮的肤色你远远就看见了其俊美，你就知道他是何人。

赛海里（سهل）说：“信道的穆民是承领真主而朝向真主，不是由他上转脸而朝向，那就是穆民的踪迹。”

阿米尔·本·阿布杜·盖斯说：“穆民的面容几乎预言他的行为所隐藏的，卡废勒的面容也如此，那是真主的话：他们的踪迹在他们面容上……”

他们一部分说：“你在他们面容上看见威严，因为他们尽职守业已临近了与他们的导师交言诉机。”

伊本·阿塔依说：“你看在他们上显现着真光的尊贵服。”

阿布杜·尔宰勒·麦加说：“他绝不是憔悴，也不是黄俊，而是真光显现在修功办道的面容上，已从他们内里显现在了他们外表，那些是对信道穆民的明证，那些在黑人和哈伯申耶人中也是如此的。”

真的，这个民族在复活日他们站起来，惭愧的斑光是他们面孔上的踪迹。他们一部分在他们面容上叩头的踪迹就如同十四晚间的明月，凡是那些都是心中之光的显露和反射。因此他说：

آن سیاهی کزپی ناموس حق ناقوس زد * در عرب بواللیل بود اندر قیامت بوالنهار

黑茧若是从跟随者中，真理的名誉是敲响警钟警铃。

在阿拉伯的是黑夜，在复活日是白昼。

（48：29）那是他们在《讨拉特》（《戒律》）里的情形（比喻）和他们在《引支勒》（《福音》）里的比喻（情形），就像一棵禾苗，他发出了它的枝条，然后他助长它，然后它变成粗壮的，然后，他在它的根枝上端庄挺立，它使播种的人们（农夫）喜爱，（以此作为比喻）以借他们激怒不信道的人们，真主已把恕饶和巨大的报酬应许给了他们中归信且营干清廉干办尔麦里的人们。

﴿ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴾

“那是”：所指的提到的他们尊大德性。

“情形（比喻）”：他们通行在奇妙比喻上的奇妙事情的情形。主干词是指点此含义。《讨拉特》是穆萨的经典的名称。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 58 页

把التوراة当阿拉伯语可以的人说：“它是从ورى الزند一词中摘取来的，是فوعلة型，التاء是从الواو中替换来的，因为真光和光亮从它中对以色列子孙显现。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“是显现火和隐藏火，它两个是因为撕裂和抹去，التوراة是تفعلة型。一部分说：“是فوعلة型，可非تفعلة型，因为后者很少用。”

“和他们在《引知勒》里的比喻”，这是连接在他们的第一个比喻上，仿佛据说：“那是他们在《讨拉特》和《引知勒》中的比喻。”重复مثلهم是为强调它的奇特，更加肯定它。《引知勒》是尔萨圣人的经典，即：在穆萨和尔萨的经典中如此的恩典是所记录的，直到他们成为了著名的民族，并且相同他们有的好信息。

الانجيل出自نجل االشيء اظهره。《引知勒》被称为“福音”，因为被抹去之后，即：抹去它的踪迹之后显现了正道。

“就像一棵禾苗”：称为禾苗是首先撒下种子，真主让禾苗生长出来了。禾苗是儿孙和所栽培的，复数是زوع，其位分是栽种场。它是另起的一个比喻，即：他们如像长出它的小芽的禾苗，即：它的枝条和肢体。

那是这样的：从禾苗种子长出的第一个枝干如像母亲，从它中枝生的如像它的儿女和鸡胚。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“是的，枝条是禾苗的枝条，它就是从它中生出的，生出的是在它的各边。真主的话：**‘它发出了它的枝条’**是生出了它的小芽。”

据说：“禾苗是注解它的话，的确它指点饲料。”

“然后他助长它”：助长那个枝条的禾苗。只有伊玛目 •奈赛菲把在آزر中所指的转成是الشطا的代名词，他说：**“然后他助长它”**是以连接在它上，使它茂密助长禾苗枝杆上的枝条。

“然后，它变成粗壮的”：然后在它细长之后变成粗壮的，它是属于把泥巴变成化石的一门，其义是السين是因为改变。

“它使播种的人们（农夫）喜爱”，其情形是它使播种了它的农夫们

喜爱，即：使他们凭它的结实、茂密、粗壮、美观、个长而喜欢。

此处的比喻是真主给至圣ﷺ的配贤所举的比喻，在伊斯兰起初他们势单力薄，然后他们强大了，他们坚定不移，一日一日地做他们的事，当时人们都惊奇了。

据说：“在《讨拉特》中记载着将出一伙人，他们栽种禾苗，命人行好，止人作恶。”

在《艾斯艾莱提·穆格哈麦提（اسئلة المقحمة）》经中说：“真主怎么给至圣ﷺ的配贤以长出枝条的禾苗打比喻呢？而没有以俊美的结果的大树给他们做比喻呢？”答：“因为至圣ﷺ的配贤在伊斯兰起初很少，然后他们增多了，如像起初脆弱的禾苗，然后他发长，长出了枝条，粗壮茂密；因为禾苗收后又栽种，穆斯林也如此，他们中有将死去的，然后又生。大树则不同，的确它在原位上逗留几年；又因为一粒种子长出若干穗，除禾苗外，别的植物都非如此。”

所以就像他们的功修是发长的那样，他们的身体也如此。难道你没有看见吗？的确，伊玛目·胡塞尼包括他的家下人都被杀害了，除年幼的他的儿子宰依尼·阿比迪乃外没有一人幸免于难，然后真主从他背脊中取出了洁净的许多人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 59 页

据说：“耶宰德·本·迈海莱比和他们的姊妹、他们的子孙，然后他们中剩下的人逗留了二十几年，他们连一个女儿也没有生下，也没有死去一个儿童。”

由尔克勒迈提上传来：他凭艾布·伯克尔发出了它的枝条，然后凭欧麦尔助长了他，然后凭奥斯曼使它变成粗壮的，然后凭大贤阿里在它的枝杆上端庄挺立。

“以借他们激怒不信道的人”：激怒是十分怒恼，它是人的心血激起而形成的怒气，因为当给他们叙述纯洁它，坚固它中以禾苗比喻他们的话时，即：真主使他们成为如像在发长、强壮中的禾苗。以便借他们激怒麦加的多神教和阿拉伯、外国的不信道之人。

波文：一定真主的使者ﷺ使他不归信的亲戚朋友觉得不安。

从不信道之人的愤怒中有：欧麦尔在信奉伊斯兰之后对麦加的人说：“从今以后，我们再不秘密崇拜真主了。”

圣人ﷺ说：“主啊！求你慈悯我的教生，在我的教生中有艾布·伯克尔，有他们在真主的教门中最勇敢有力的欧麦尔，有他们最诚实廉耻的奥斯曼，有他们最能判决的阿里，有他们最朗诵好的是欧板耶·本·克尔白，有他们最知守天命的宰德·本·萨比特，有他们最知道合法的、非法的买阿兹·本·哲伯里。没有一位比艾比·宰勒更真实的腔音语言能使绿翠遮荫，能使昏暗灰尘消失。在每个民族上有一位忠实的人，这个民族的忠贤之人是艾布·阿比德·本·哲拉哈。”

据说：“真主的话‘**以借他们激怒不信道的人们**’”是下文的因由。

“真主已把恕饶和巨大的报酬应许给了他们中归信且营干清廉干办尔麦里的人们”：的确，不信道的人在他们听见真主在后世许给归信的穆民的、相同他们在今生也是优胜尊贵的时，他们就愤恨、咬牙切齿。

道长说：“不信道的人只看见在今生他们互相竞争、互相嫉妒的，真主在后世许给信道穆民的怎么不使他们愤恨呢？”何况对于穆民今生不是后世。”

在它中解明的如像真主的话：**“你们远离污秽，属于偶像”**。其义是：他把恕饶罪恶和巨大的报酬应许给了他们全部的人，它就是天堂和天堂中的一切品级。所以，他们在诽谤贬斥配贤中没有任何证据。的确，穆民大众当他们希望从真主上的白恩和喜悦时，真主就把从艰难的事中得脱离、获得抓揽受喜者应许给了他们。

由哈桑上传来：“穆罕默德是真主的使者，随同他的人是艾布·伯克尔逊迪格，因为他在避难洞中与圣人ﷺ在一起。谁厌恶同圣在一起，谁就已叛教了。在不信道的人上最严厉的人是欧麦尔·本·海塔布，因为他对麦加人极为愤恨。对他们最慈祥的人是奥斯曼·本·阿法尼，因为他是最怜悯、最仁慈的，有尊大廉耻的。你看他们的鞠躬的、叩头的人是阿里·本·艾布他利布，一定最突出的是每夜从他的隐居中他高念受戒的一千遍至大词，恭听侍奉者的责备。他们寻求从真主上的白恩和喜悦是圣人ﷺ曾以天堂给他们报喜的十位贤士。

圣人ﷺ说：“阿里啊！你和你的宗派是在天堂里。我以后将出现一伙人，他们妄称你的继承品，他们的绰号是罗废子。如果你赶上发现他们，你就杀死他们，的确他们是举伴主的多神教。”

他说：“主的使者ﷺ啊！他们的显迹是什么？”

圣人ﷺ说：“阿里啊！的确在他们上没有主麻，没有凑众，他们诽谤艾布·伯克尔和欧麦尔。”

马立克·本·艾乃斯说：“谁早晨来临，在他的心中厌恨真主使者ﷺ的配贤，这节明文的（警告）就到达于他。”

艾布·尔忍耶说：“营干清廉干办尔麦里在这节明文中是喜爱配贤。”

圣人ﷺ说：“阿里啊！的确，真主命令我把艾布·伯克尔采取为父亲，把欧麦尔采取为指示者（立法者），把奥斯曼采取为靠背，阿里啊！把你采取为相助者，然后你们是四个。的确，我在经典中已与你们缔约，除信道的穆民外，不会有人喜欢你们；除犯罪作恶之人外，不会有人怒恼你们。你们是代理我圣位的人，是我脖项上的约会。你们不要互相绝交分裂，互相阴谋，互相诽谤。”

圣人ﷺ说：“你们不要骂我的配贤，假若你们一个费用了像吴候德山一样的金子，它不能达到他们一人的一斤，也不能达到他们一人的一半。”

一斤是四升，一半是一物的一半，在一半中的代名词归他们一人，不归一斤。其义是：的确你们一人凭费用像吴候德山一样的金子得不到他们一人费用了一斤或半斤食物所得到的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 60 页

圣人ﷺ说：“真主！真主！在我的配贤中，在我之后，你们不要把他们当作盾牌。谁喜爱他们，那么以我的喜爱我就喜爱他们；谁怒恼他们，那么，以我的怒恼我就怒恼他们；谁伤害他们，他确已伤害了我，谁伤害了我，他确已伤害了真主，伤害了真主的人，几乎真主惩罚他。”即：真主惩罚他是为罪刑和惩治。

在《索瓦艾格》经中伊本·哈知勒说：“原来圣人ﷺ在归主时有十四万配贤。”

至圣ﷺ说：“兄弟！”他的配贤说：“主的使者ﷺ啊！我们就是你的兄弟啊！”圣人ﷺ说：“不，你们是我的配贤，我的弟兄是我之后出现的人，他们未曾见过我而归信我，在他们中一个功修干办的人上有你们中五十个人的报酬。”

他们问：“主的使者ﷺ啊！不然，有他们中五十个人的报酬吗？”

圣人ﷺ说：“不然，有你们中五十个人的。”他们连问了三次。然后，他说：“因为你们在善事上找不到一位相助者了。”正如在《坦里盖哈里艾

孜哈尼》经中说的。

道长说：“从这个传述中必定有兄弟比配贤更贵，它是相反众议所会同的。答：在这个传述中的是在失去相助者时，对干办功修的兄弟增加报酬，并不是完全的，所以从那些中未必他们在每个时光从每一方面更贵。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“在这节明文中穆尔者母词典（مُعْجَم）二十九个字母汇聚了，它是从‘穆罕默德是真主的使者’至本章结束。在它中第一个穆尔者母词典的字母是محمد的ميم，最后一个是从الصالحات中的الصاد。在《伊姆兰的家属》章中这个的例子在真主的话“ ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِّنكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لاَ يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُل لَّوْ كُنتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ”中已行前，除它两节外古兰中再没有穆尔者母词典全部字母的章节。谁凭它两个祈求真主，真主必答应它。

由圣人ﷺ上传来：“谁念了《胜利章》，他就像属于与至圣穆罕默德ﷺ参加一起解放麦加的人。”

伊本•麦斯欧德说：“我被启示：‘谁在大斋月的第一夜在台团务尔的拜中念了《胜利章》，真主在那一年保护他。’襄助是在真主一边。”

《胜利章》凭调养全世界主的襄助在一千一百一十四年最高强的月份二月半中全美了。

第四十九章 内室（私屋）（胡住勒特）

（本章降于麦地那，共计一十八节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（49：1）有正信的人们啊！你们不得在真主和他的使者前抢先作主张（做一事），你们当敬畏真主，的确真主是本听的，是全知的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾

以呼唤词开头来呼唤暗示在大事情的范围中所呼唤的。要求他们更加重视他的事情，和他们一点也不要忽视他启示的，要求看守的。

以正信呼唤他们，以便他们积极主动。

暗示：他是召唤人于看守，禁止松懈大意。

“在真主和他的使者面前”：你们在他俩判断和在它中许可之后不要抛弃（其判断），你们以被降示的启示和以被差遣的先知引导的来遵行。

اليدين一词含相对人两手的两边之义，**بين اليدين**含有两边之义，两者之间的方向是前面，如你的话：“我坐在他了他的两手之间（**جلست بين يديه**）”，即：我坐在了他的前面，坐在了他的近处的相对两手之间的一个位分。

如果据说：“在真主前面，就不许指某一方和某位分，而是引用比喻的手法，比喻在一些配贤中曾发生的在真主和他的使者ﷺ判断某些事之前他们对教门的某些事自行其是，比如在路上行走时行前，因为在应该退后的事上鲁莽，其实停步是尊重他的显迹，下面由比喻进入解明所比喻的。

“你们当敬畏真主”：在你们凡是遵行的，不该遵的言行中敬畏真主。

“本听的”：本听你们的一切语言。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 61 页

“是全知的”：全知你们的一切行为的，所以他的义务是敬畏、小心认真。

“你们不得在真主和他的使者前”之义可以说是你们不要完全自行其

是，因为动词不倾向牵挂它的宾语，尽管它能带宾语。

وجه含有**توجه**（朝向）之义，**بين**含有**تبين**之义，是由行前上禁止。因为在人面前行前是在某件事中由追随和自立的情形上超出，而在真主和他的使者ﷺ面前行前是相反归信。

穆扎西德和哈桑说：“这节明文降示在禁止在古儿波日礼拜前宰牲上，仿佛被启示：你们在圣人ﷺ宰牲之前不要先宰牲。那是这样的：一伙人曾在圣人ﷺ礼拜之前宰牲，然后圣人ﷺ命令他们重新宰牲献祭，它才是我们的主张，除非日偏西。

沙斐仪主张可以宰，如果时间已经过去了礼拜的那么些时间。

由伯拉依上传来：在宰牲节我们询问至圣ﷺ，他说：“在这天我们首先礼拜，然后回家，再宰牲。谁这样做他确已遵守了我的道。礼拜之前宰牲的人，他只是为自己家人奔忙的肉，绝不是功课方面的。”

由圣太阿依莎上传来：这节明文降示在禁止在怀疑之日封斋上，即：你们在你们的圣人ﷺ封斋之前先不要封斋。

麦斯如格说：“在怀疑之日，我们就在阿依莎那里，她拿来了奶子，她召唤我们吃饮。”在《真知大海》经中她对侍女说：“你让他吃蜜”。我说：“我是封斋的”。她说：“真主已禁止这日封斋，接着她诵念了这节明文。

盖塔德说：“一伙人曾说：假若在此事中有降示，在此事中就明显了。假若真主做出如此决定，应该它是如此的，于是真主厌恶了那些，他就降示了这节明文。

由哈桑上传来：当圣人ﷺ迁居于麦地那时，各方的首领来到他，他们无事不问，而他禁止他们首先询问，因为他能先回答所问的。

显现：这节明文包括一切言行。

因此省略了**لاتقدموا**的**مفعول**，因为倾听凡是主张之人的才智能够从言行抢先他，如：如果有人先问圣人ﷺ，不是以答复上抢先他了吗？如果端来食物，你们不要先吃；如果你们去到一个地方，你们不要走在他前面，除非把人教化于他的善事等必行前的除外。

据说：“只有在三个地方下人才可以抢先上人：夜行军，或他们看见部队，或他们过猛水之地。

在前辈时光，如果年轻人走在老人前面，真主就叫地吞没他。绝不允

许走在学者前面，因为他们是万圣的继承人。

由艾比·旦尔达依上传来：他说：“圣人ﷺ看见我步行在艾布·伯克尔前面，就说：‘你步行在今生后世比你更优越的人的前面了，太阳在万圣和众使者之后只为一人升起、落下，再没有比艾布·伯克尔更高强、更优越的人了。’”正如在《كشف الاسرار》经中说的。”

这些传述大半暗示：指在真主的使者ﷺ面前提到真主只是为尊重圣人ﷺ，醒令近主御前其品位的尊大。因为提到真主的尊名是符合提到他的名字，证明至圣ﷺ凭尊严主特有的品质和他的品位临近主御前，的确提到真主在连接之道上提到至圣ﷺ。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 62 页

伊本·阿巴斯说：“这节明文的含义是：你们不要相反经典和圣道而言。”

道长说：“或许这是在完全足够的一门中，其目的是：你们也不要做出相反它两个的事，的确它两个中的每一个（若自以为是）抢先真主的法度和他的使者ﷺ的法度之列。在这节明文中以这个含义而看是在睡眠和醒着时的启示，真主全知。

在这节明文中解明真主的怜悯在他的奴仆上，因为他称他们为有正信的人，尽管他们是有罪过的。

他说“有正信的人啊！”没有说“违抗干罪的人啊！”这是夸赞的召唤，正如在艾布·莱依斯（ابو الليث）的注释中说的。它也警告了以自己的想法判断，没有以在真梦和唆使中辩证的真知做判断的人，他说：“的确它是真理，你们当坚守它”，其目的是沽名钓誉。

穆民的条件之一是他认为他有主见理智和选择绝超不过圣人ﷺ和道长的主见，他应服从圣人、道长认为在其中有裨益的，在侍奉他、追随他中看守礼节。随道门人的礼义是在道长面前不能说话，的确它是从尊大之人源泉中跌落的祸根。

赛海里（سهل）说：“你们在他说话之前别说一句话，一旦说了，你们就纠缠他了。静听他的并接受它，你们在忽视自己义务作废其贵重中当敬畏真主，的确真主是本听你们所说的，全知你们所干的。”

他们一部分说：“你们在他（道长）的道之外不要再寻求另一个道了。的确，任何人都不能与他相比。不然，都不能与他论虔诚。”

他的眼是因他知耻，他的耳是因机密哲理，他的舌是因赞主和泰思比哈，他的心是因慈悯，他的两手是因慷慨，他的毛孔是为发出麝香味。

قیمت عطار ومشك اندر جهان كاسد شود * چون برافشاند صبا زلفین عنبر سای تو

美香和麝香的价值在世上被系落了，
若东风刮动你鬓角发出龙涎香和光泽。

（49：2）有正信的人们啊！你们不要使你们的声音高过圣人的声音，你们也不要对他高声说话，就像你们互相之间的高声一样，以免你们不知不觉地作废你们的功修干办。

﴿ يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴾

下面进入禁止高过声音和在圣人ﷺ面前怎么说话中，在禁止自己在言、行和声音的气色中高过圣人ﷺ的之后。气是身体的碰撞而发出的气息，的确人体内发出的气息是以隔避生性发出的，它被称为气。若凭意欲发出的，是两体相撞而起伏的，它被称为声音。选择的声音在人上是两样：一样是用手发出的，如棍声一样是用口发出的。而用口发出的是两样：语言的和非表达的，而未表达的也是一种语言，如笛声。语言或者是说话而发出的，或是组合的，如一种语言。

其义是：你们使你们的声音不要高过圣人ﷺ以他的声音所到达的界限之外。**الباء**是因为**تعدية**。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“特别提到禁止声音，因为它是笼统的语言和语句。可以说：特别提到禁止，因为高声说话是受憎恶的。

由阿布杜拉·本·宰比尔上传来：的确，艾格勒尔·本·哈比斯是白尼坦米地方人，他来到至圣ﷺ。艾布·伯克尔说：“真主的使者ﷺ啊！你委任他为一伙人的官长吧！”欧麦尔说：“真主的使者ﷺ啊！你不要委任他，你委任格尔嘎而·本·穆尔伯德为官长吧！”他俩在圣人ﷺ面前大声喧哗，然后艾布·伯克尔对欧麦尔说：“你同意我的意见吧！”欧麦尔说：“你同意我的意见吧！”于是真主降示了这节明文。

从此以后欧麦尔每逢在圣人ﷺ跟前说话时，别人听不见他的声音，直到进行思考（才能明白）。

艾布·伯克尔说："我心里已立意：我与圣人ﷺ永远不说话，一旦说话只是像我的秘密兄弟说话。"

"你们不要对他高声说话"：在你们与他说话时，他也在说话时。**الجهر**据说是以视觉确切显示一件事情，如：我已明显看见他。或以听觉显示，如：你们中不管低声密语，还是高声说话都一样。"

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 63 页

"就像你们互相之间的高声"，指所有高声，如：在你们中惯例的高声。不然，你们使你们的声音比圣人ﷺ的声音更低，你们立意温和亲近地、密友般地呼唤他，如莅临在呼唤威严、高大之人跟前的惯例。你们看守圣品尊大的礼节，所以由所限定的高声上禁止，它是似像你们之间惯例的高声一样的高声，并不是一切高声，直到在他们上许可密语，耳语说话。

其区分是第二个禁止也是以在他说话和他们说话时而限定，第一个禁止所证明的是自己的声音高过圣人ﷺ的声音是非法的。第二个所证明的是禁止他们在高声的性质中与圣人ﷺ说话，就像他们中惯例的说话一样。明文规定绝不能比他的声音更高之后，他们的声音应该比圣人ﷺ的声音更低，这就是从第一个禁止中意味的含义，所以你再不要重犯。

在两个禁止的区分中显现的理由是，第一个禁止的含义是：圣人ﷺ和你们谈话时，你们的声音应该不要高过圣人ﷺ的声音到达的界限，你们的声音应该低至他的声音高过你们的声音。

第二个的含义是：你们在给他说话，圣人ﷺ禁言时，你们就不要以你们中惯例的高声说话而高声，不然你们温和说话是那样的密语耳语地温和地说。

"以免你们的功修干办作废""以便你们的功修干办因这个丑习不要作废。

它是**علة**，或者是在互相争论之道上禁止，因为从真主的话"**لاترفعوا ولاتجهروا**"中每一个从含义方面都作废功修。而第二个上的因由是在巴士拉人的主张，在第一个上的因由是库法之人的主张，仿佛据说："你们由他所禁止你们的上禁止。因为担心你们的功修干办作废，或憎恶它作废。正如在真主的话："真主为你们阐明，因为憎恶你们迷误。"所以它省略了**المضاف**和**لام التعليل**。

或者禁戒式动词上的因由，仿佛据说："你们禁止作废你们的功修干办的你们所干的行为"。因为在它中的**اللام**是**العاقبة**的**اللام**，因为他们没有倾向

他们所干的作废他们功修的高声，一旦有意，一定犯了作废善功的叛教。仿佛他就是为作废善功而做，所以العلة的لام入在了它上。

所禁止的高声，并不指连带的轻视和轻蔑，因为这是叛教，不然千万别顾虑怕落入他们中惯例的高声。真的!是自己的声音高过圣人ﷺ的声音，高过圣人ﷺ的声音纯粹是昧真不信。不是以任何事而特指（而是完全）。

其义是：的确轻视圣人ﷺ是库夫勒（叛教），高声并不是轻视，不然是昧真不信。因他们如果惯例抬高声音，就是轻视真主和圣人ﷺ的命令，这些大半列入这种轻视中。因为，他已倾向于轻视圣人ﷺ了，再无他论。

同样，也不是指在战争中或以强硬对敌人的争辩，与给敌人显威严的高声。的确，这是无妨的。因为，这不会伤害圣人ﷺ，所以不列入禁止一类。

在哈奈尼战役中当人们败阵时，圣人ﷺ曾对阿巴斯·本·阿布杜·穆托里布说：“你呼唤人们吧!” 当时阿巴斯高声呼喊。

据传：一日，在麦地那一伙强盗来临他们，阿巴斯高喊：“早晨小心!”此时，孕妇因他声音严厉坠胎了，原来从八米里（8×6.24 公里＝49.92 公里）外能听见他的声音。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 64 页

由伊本·阿巴斯上传来：“这节明文降示在萨比特·本·盖斯·本·舍玛斯中，他在宣礼中十分庄重，声音洪亮，往往他这样对圣人ﷺ说话，因而他因自己的声音受伤了。”

由艾乃斯上传来：当降下这节明文时，萨比特失踪了，圣人ﷺ寻找了他。他给圣人ﷺ表说了自己的事情，然后圣人ﷺ给他做了祈祷，圣人ﷺ又安慰了他。他说：“主的使者ﷺ啊！确已把这节明文降示给了你，而我是声音高的一个人，我害怕我的功修作废了。”圣人ﷺ说：“现在你绝不凭善而活着，凭善而亡故。的确，你是天堂之人。”

真主的使者ﷺ说实了。的确，萨比特他凭善死了。在假先知麦斯莱麦·坎匝布乱世时期，他为教殉身了，当时他身穿铠甲。然后，一为配贤梦见了他，他对他说：“你知道某个人是穆斯林，他脱下了我的铠甲，你去到他吧！他在部队的那一方向，在他跟前有未卸甲的战马，正放牧着。你把我的铠甲捆在一起，你来到哈里德·本·外里德，你就告诉他，叫他想法讨回我的铠甲。当艾布·伯克尔为圣人ﷺ的海里发时，你对他说：‘的

确，我们的教门中还有此一员，直到他交还我的债务。某人是我的奴仆，我让他自由了’”。

然后，那人把此梦告诉了哈里德，他按他的嘱托找到了他的铠甲和战马，并讨回了铠甲。哈里德把此梦告诉了艾布·伯克尔，然后艾布·伯克尔实现了他的嘱托。

马立克·本·艾乃斯说：“除这个嘱托外，我再没有见过在死后其嘱托还能实现的人。”

“你们不知不觉地”：这是从**تحبط**的**فاعل**上作状语，即：你们不知不觉地作废了它。

الشعور是知识才智，**العشر**是内在真知（诗），是从知觉上产生的真知。

在它中增加提说了防备所禁止的。

宰目赫什忍耶（**زمخشرى**）以这节明文考证出干大罪作废清廉的干办尔麦里，尽管没有一个环节提说它。

回答是：的确，它是严重粗鲁的一门。所指的是：的确，他们还不知觉高声如同作废善功的叛教，也才未知觉到如像其它一般的罪恶。

从此门中也提到：高声绝不是为了相助不信者。其义是指：抬高声音是相连着轻视，有伪信士的表现。

拉艾布（**راغب**）说：作废善功是在几样上：

1.它是为今生的善功，所以复活日得意者失望了，正如真主的话“**وقدمنا الى ماعملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا**”所指点的。

2.为后世的善功，因为干办者没有为讨真主的喜悦而行善，正如据传来：在复活人日一个人被召来，他被质问：“你因什么而忙谋？”他说：“以诵念古兰而忙谋”，被告知：“你曾诵念是为了让人说某人是一位朗诵家，有人确已那样说了”，然后，命令把他打入火狱。

3.他是干清廉的干办尔麦里，但同时干不可宽恕的罪恶，那就是以“好的称盘轻，善功因罪恶被作废”所指点的。

拉艾布（**راغب**）说：“**الحبط**的**اصل**是**الحبط**，它是动物因草料而腹胀，然后一点从它中出不来。”

伯格里在阿拉依斯经中说：“真主以把这个礼仪醒令给了我们：的确，他的爱臣的思想是他全品的奥妙和他的机密权威境界俊美的洞察看守，它会因（别人）高声而改变，那（高声）是与主同在的最丑恶的干扰。在真

主御前他意念集中，然后如果近他跟前的一人高声了时，就伤害了他的心，窘迫了他的胸境，好像在先天的召唤中他的机密由行道上停滞了，所以真主警告在圣人ﷺ面前高声的人。因为打扰圣人ﷺ的思想是坏善功的因由，从阿勒世高处至地面低处的近他心中不足斤两。

一切圣人ﷺ和外哩的心在喜真主、虔诚近主御前比人神两等的功修更受喜。

在它中含有须看守真主使者ﷺ的贵重（尊贵），随道门人在真主的外哩面前要有礼节。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 65 页

在圣人ﷺ全美的仁慈上有：死亡在他上是严厉的，因为仁慈是从显示的不能显现的上显现的（踪迹），正如他们一部分说：“我们确已亲眼看见一伙阿拉伯游牧之人的官长若剥去他们所有人的皮子，他不觉得疼痛。假若一位外哩导师剥了——以亲眼大见剥夺了他的理智，他的触觉受阻碍时，他就大声喊叫。

由此而知：的确在每个高声、低声上都有一个位分，而高声心会紧张，低声会温和舒畅，正如在明知之人的真境中有的，而每个人都不是亲眼大见的。

赛海里（سهل）说：“你们不要呼唤圣人ﷺ，除非询问般地呼唤。”

配贤们在降下这节明文之后，他们从与圣人ﷺ不说话，一旦说话，只比秘密耳语声稍明一点地说。

的确，一部分学者憎恶在圣人ﷺ坟陵上高声说话，因为他在坟里是活着的。

同样面对面接近圣人ﷺ的距离比四尺多一点。

他们一部分憎恶在教法学家的位分中抬高声音，以尊重他们，因为他们是万圣的继承人。

苏莱曼·本·哈勒比说：“一群人在哈玛底·本·宰德讲论由圣人ﷺ上传来的一段圣训时笑了，哈玛底大怒，他说：“的确，我看见在圣人ﷺ归主后，在真主使者ﷺ的圣训跟前抬高声音的人，如圣人ﷺ在世时在圣人ﷺ面前抬高声音站起来，在此日阻碍（反驳）圣训的人一样。”

总之，在圣训跟前、在讲论圣训者跟前高声是可憎的。若笑必是嘲笑、嬉戏。上紧者的位分也不能容忍有此行为。一位超前之人进入这个时光讲

瓦尔兹、学习，和为圣纪聚众的位分，他立即走出去了，因为他看见了许多昧真无礼的人。

无礼节规矩之人由正道（承领悦纳）大门上九十万年的善功服从被挡回，野比劣厮因一次无礼全被作废。

نکاه دار ادب در طریق عشق ونیاز * که کفته اند طریقت تمام آدابست

你们在倾心爱主和行道之中看守礼节，

因为他们说：“道长只是全美的礼节。”

我们求真主使我们成为以尊大之人礼节的服饰被装饰的人。

（49：3）的确，在真主的使者面前，压低他们的声音的那些人，此等人是真主为敬畏而考验他们的心的人们，他们将获得恕饶和巨大的报酬。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴾

这是鼓励人们最终在警告违犯它之后由它上禁止。压低是减少一边的声音，以及减少在器具中的。

据说：“غض طرفه是降低、减少，غض السقاء是饮在它中漏出的。

其义是：他们在真主的使者ﷺ跟前为看守礼节，害怕相反禁止的压低他们声音的人。

“为敬畏而考验他们的心”是属于提炼金子，当使他溶化，从丑恶中明显分明时，它就是纯金和最终目的。

در بوته امتحان کرم بکدازی * منت دارم که بی غشم میسازی

在溶炉中经溶化试出最好的，

我因无欺骗而得到了恩典。

在《艾萨斯》经中说：“考验皮子是伸展它、放宽它。真主的话：**‘真主试验了他们的心’**解释了它，即：开拓（开解）了它，使它有能够。”

由欧麦尔上传来：“是由心上取缔一切欲望，即：由它上取掉喜欢欲望和欲望本性。”

由艾乃斯上传来：“是取掉丑恶本性，以美德装饰它，直到他们由人体惯例上脱化。”

“恕饶”：他们在后世应受恕饶罪过。

“巨大的报酬”：以泛指而引用是因为尊重，即：的确，他们应受恕饶和巨大的报酬。这是他们的能力所不能所获的，是因为他们压低声音和干其它善功。

这是另一句解明压低声音的报酬，因为夸赞他们的情况，呈现不像他们之人的丑恶情况。

在这节明文中指点：在道长穆勒师德跟前也应该压低声音，因为他是圣人ﷺ的继承人和代理人，压低声音只是从安静文雅之人上显现。

候赛因（他的机密清净）说：“真主以敬畏考验了他的心的人，他的直觉就是古兰，他的财富是正信伊玛尼，他的明灯是思想，他的美德是敬畏，他的洁净是讨白，他的清洁是合法物，他的装饰是虔诚，他的真知是后世，他借真主而营谋是他的品位与主同在，他封斋是直到死亡，他的开斋是在天堂中，他的积蓄是一切善，他的宝库是虔诚，他的禁言是认真小心，他观看是亲眼大见。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 66 页

大道长艾托罕伦阁下说:“敬畏是从火狱中能保护你的一切行为干办，如果它从火狱中保护了你，它就从幔帐中保护你；如果它从幔帐中保护了你，你就亲眼大见优胜的、多施的主。”

据艾布·胡莱勒传来：他说：“至圣ﷺ曾说过：阿丹子孙的心常常被贪图装满，除非真主为敬畏考验了他们心的人。”

拉威耶说：“我确已看见真主使者ﷺ的一位配贤，他的栽种场有好几个弗热萨赫的路，他却不骑乘就到它，他人却需七十年才到达得了它。”

圣人ﷺ说：“阿丹子孙的心在喜今生中是新鲜的，若是他顾视它，他就因年大逐渐上升，除非真主为敬畏考验了他们心的人，他们是极少数的。”

وجود تو شهريست پرنيک وبد * تو سلطان ودستور دانا خرد

你的肉体是装满善与恶的一个城市，

你是明知的官长和首相，

هما ناكه دونان كردن فراز * درين شهر كبرست وسودا و آز

如此你从低处飞翔，

在这个城市中有自大，益济和贪图，

چو سلطان عنايت كند بابدان * كجا ماند آسايش بخردان

就像有明知的贤品援助的导师，
你哪能像明知之人一样安静呢？

（49：4）的确从内室后面呼喊你的那些人，他们大多数是无知不明理的人。

﴿ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَاء الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴾

“内室后面”：它外面就是它后面，或是它前面，因为内室后面说明说明内室因它的一边遮住人的一方，即：内室的某一边，难免那一边是内室外面，因为里面不会遮住在其中的人。后面在那两边中从含义方面一样，从词义方面不一样，但使内室成为一个体形，除它外的就是相对它的，然后它只能在词义方面一样。

من是**ابتدائية**，证明所呼唤的是从后面一边发出，的确呼唤者是在内室内里，依方位看必定相反起先和到尽。如果句子由**ابتداء**的**حرف**上被剥离了，那么呼唤者也可以说在室外，因为否定以方向判决它两个的不同。

内室，指信士之母的内室，在她们每一个上都有一个内室，她们的数目是九个。**حجرة**含有**محجورة**义，它是人们用墙为自身遮挡的，别人在其中不许与他共享的寝室。

据说：“在理智上有一个内室，它从自性诱惑上保护人们，它以自己的主张呼唤他们。”

或他们安居于它的房子称为内室，然后他们从它后面呼唤圣人ﷺ；或者他们为寻求圣人ﷺ分头奔向一切内室，他们不肯定在哪个内室，然后一部分在这个内室后面呼唤，一部分在那个内室后面呼唤。

据说呼唤圣人ﷺ的是阿依乃提·本·哈妥尼·凡扎勒，他是服从的“傻瓜”，他曾用一根绳子系着一万只鸡，和艾格勒尔·本·哈比斯，他是白尼·坦米民族的一位诗人。他俩率领白尼·坦米民族的七十个人来见圣人ﷺ，在晌礼时分他俩来了，圣人ﷺ正在午间休息，他俩喊：“穆罕默德啊！你出来吧！我们都是赞美高尚，批判丑恶的人。”圣人ﷺ醒了，出来对他们说：“可恶！你们说出了那些，真主是赞美高尚的，批判丑恶的。”

把呼唤归于每个人，只是因为他们喜欢那些，或者他们以它而命人。又因为他们发现圣人ﷺ就在那内室里。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 67 页

一人问圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“他们是白尼坦米民族的哲法特，若不是他们与独眼龙旦扎里作战勇敢，我必祈求真主消灭他们。”

于是真主降下这节明文批判他们，这个批判天长地久而永存。

圣人ﷺ在真主的话“ذلكم الله中说实话了。”

“他们大多数是无知不明理的”：在《بحر العلوم》经中说：“在真主的话‘大多数’证明他们中有以躲避端正的人。极少数的是有理智的、守端正的。躲避是他们中有理智的，因为极少数立于他们的话中没有的位分。前面的圣训更加说明它，所以其义是：他们全部是无知的，假若他们有理智，他们必不步入这种无礼地步，不然是对他有礼有节，故跪在他的门口，等他出来。

（49：5）假若他们确能忍耐了，等你出去见他们，一定对于他们是最好的，真主是多恕饶的是独慈的。

﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

忍耐是把自性控制于与私意争论。

“等你出去见他们”：其义是：假若他们真正忍耐了，他们等你出去见他们。

حتى醒令：忍耐应该是希望圣人ﷺ出来，的确它是特指它自身上出现的事的终限。

暗示：假若他出来，不是因为他们，他们应该忍耐，直到他先开口向他们说话，或者他朝向他们。

“对于他们是最好的”：所提的忍耐比要求立即出来见他们更好，因为在他中有看守最俊美的礼节。

尊重使者ﷺ必得回赐和赞誉，无礼必受拿问。

因为据传来：的确他们来到是为了给白尼阿乃白勒的俘虏说情。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“阿乃白勒是白尼·坦米民族城市的祖父。”

伊本·阿巴斯说：“圣人ﷺ派了一支部队去于白尼·阿乃白勒的城市，阿依乃提·本·哈妥尼给他们下达了归顺命令。然后，当他们知道他是来

征服他们的，他们弃下家属就逃走了，阿依乃提就俘虏了他们，他押解他们来到于圣人ﷺ。然后，他们的一群人来到，替他们的子孙赎身。于是他们晌礼时分来到，等圣人ﷺ出来为他们的家下说情。然后，当子孙们看见他们时，他们哭着扑向了他们的父亲。

在真主使者ﷺ的每个妻室有一个家和内室，然后他们呼唤："穆罕默德啊！你出来见我们吧！"圣人ﷺ就从梦中惊醒去见他们，他们说："穆罕默德啊！你放赦我们的家属吧！"

然后，哲伯拉依莱下来，说："的确，真主命令你，在你们双方间委任一个公证人。"圣人ﷺ就对他们说："你们愿意苏伯勒提·本·尔姆伦为我们中的公证人吗？他可是你们教门上的一员。"

他们说："愿意"。苏伯勒提说："我在他们中不能做出判决，我的叔父可做见证人。他是艾尔吻勒·本·比萨迈提·本·艾宰拉勒，你们喜欢他吧！"艾尔吻勒说："我认为赎身他们中一半，赦免他们中一半。"

圣人ﷺ说："我同意"，然后他赎身他们中一半，放赦了他们中一半。

迈嘎提里说："它一定对他们是最好的，因为你未赎身是放赦了他们一总。"

"多恕饶的，是独慈的"：至赦的、至慈的，能够它两个的，所以它两个的院落在此等无礼之人上绝不狭窄，如果他们悔过，他们自新。

卡什斐（الكاشفى）说：**"真主是多恕饶的"**：真主是恕饶他无礼而悔过之人的。**"是独慈的"**：是独慈有礼有节之人的，故尊重一切执掌智慧的导师是因为有礼节是独慈主的提拔，尊重（贵重的）是招来恩典者。

سرمايه ادب بكف آور كه اين متاع　*　آنرا كه هست سوء ادب نايدش بكف

在手掌上有礼节资本的人，　他已得到了这货物，

那无礼之人，他只有空白手掌。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 68 页

在这个位分中有许多事情：

1. 的确在这节明文中醒令了真主的能力和圣人ﷺ的能力，有各种情况下对他要有礼节，于是他们呼唤他只是因为无理智，不知道他的尊贵。假若他们知道他的尊贵，他们必定正如在罕伯勒中说的："他们只是用足爪敲他的门。"

在呼喊中指点：的确，他们是从幔帐后面看见了他，假若他们是尊前

的人、亲眼大见（无幔帐）之人，他们必定不呼喊他。

正如他们一部分说：

کارنادان کوته اندیش است * یادکردن کسی که در پیش است

无知事情真缔的人主见是欠损的，

你当铭记那超前的人。

艾布·奥斯曼·迈厄勒比（他的机密清净了）说："在上等人跟前要有礼节，外哩导师道堂中的人能到达一切高品和今生后世的福分，那么就像必须对至圣ﷺ有礼节一样，对立行（复兴）他的圣道之人要有礼节，如品学兼优的学者。"

一伙学者为尊重他（圣人ﷺ毛拉）曾坐在别人家门口，没有去敲他的大门，等他出来，解决自己所需。

艾布阿比得·嘎辛·本·赛拉目说："我绝不敲任何一位学者的门，我耐心地等他出来，因为真主说：假若他们确能忍耐了。"

圣人ﷺ说："我的养主教导了我，然后他至优美的修养了我。"

الفاء是注解在它之前的。

一部分上人说："其机密哲理是尊重大人，怜悯小人，温和地呼唤别人。"

他说："如果你的密友比你优越，你就以尊重跟随相处他；如果与你相称相似，你就以全约相处他；如果不及你，你就以怜悯对待他。如果他是一位学者，你就以侍奉尊重伴随他；如果他是无知者，你就以教律劝导他；如果他是富人，你就以不贪廉洁面对他；如果他是穷人，你就以慷慨满足他；如果他是一位苏菲之人，你就以服从跟随他。"

一部分哲学家说："你们很好地与人们相处，如果你们死了，他们因你们祈哭；如果你们不在，他们就想念你们。"

2.责备无知，夸赞理智和真知。

的确最贵的理智是知道理智真知和优美的所需。最伟大的动物、最强大的是人。如果看见人，你就侍奉他。最怕的是无衷于动（自以为是），在他和他的计谋上要受拿问。最临近牲畜气味的是阿拉伯人和土耳其人，你将看见他们本性尊重他们的辈辈道长毛拉。因为，验证的办法是以是否道长上增加了真知分辨他们，因此在阿萨勒（آثار）中传来："道长在他的门人中犹如圣人ﷺ在他的教生中。"因为观看他的真知和智慧，不能以凡

人的能力去看，包括他的俊美、强大、高品。

诗：

كشتى بى لنكر آمد مردشر * كه زباد كژ نيابد او حذر

它是无铁锚而杀恶人，

你当防备那麝香不能弯曲的人。

لنكر عقلست عاقل را امان * لنكرى در يوزه كن از عاقلان

铁锚就是理智，理智者是平安的，

你把从理智之人上的铁锚刺向豹子吧！

一部分上人说：“理智之人的语言是在他心的后面，如果他说话时，他就把话通过心，然后心进行思考，如果对他有益，他就发出；如果在他上有害处，他就禁言了。愚人的话是在他的舌尖上，他的理智是在他的内室中，他只要站起，就跌倒了。”

信士的官长阿里说：“理智之人的舌是在他的心上，傻瓜的心是在他的口皮上。礼节是理智的形象，无礼就无尊贵，无良药比无知更疲倦。如果理智全美语言就少了。

هركرا اندكست مايه عقل * بيهده كفتنش بود بسيار

凡理智本钱很少的人， 他的话大半无益。

مردرا عقل چون بيفزايد * در مجامع بكا هدش كفتار

真男子的理智是不增减的，

你在干草店的会场中畅流语言吧！

圣人ﷺ说：“阿丹的子孙凡说的话在它上不是别的，只是命人行好，或止人作恶。”

圣人ﷺ说：“人们的面容不会被投入火狱，除非他的口舌收割了它的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 69 页

3. 一部分上人说：“你参悟真主的话**‘假若他们确能忍耐了’**的机密，不要只看降示的因由。第二次等他出来是在复生成立日，他打开说情搭救的大门，在今世来说他（现在）睡着了，在后世他是醒着的，在两世和坟陵中他是说情搭救者。

的确，此事已确定：的确，复活日人们都投奔于万圣众贤，一次两次，直到他们来到他，而只有在他跟前达到目的心愿。

圣人ﷺ说：“如果阿丹的子孙被复生，我是第一位破土而出的人。如果他们来到，我是他们的导师。在他们沉默无语时，我呼唤他们；在他们绝望时，我给他们带来欢乐；在他们召集时，我给他们说情搭救；尊贵仁慈的绿旗是我亲手执掌。在我的养主御前，我是阿丹子孙中最尊贵的人。我不是自夸，将有一千个侍奉者，他们就如被珍藏的银珠来巡游我。”

سر خيل انبياء وسپهدار اتقيا * سلطان باركاه دنى قائد الامم

我是万圣众贤的统帅，清廉虔诚之人只是我的兵卒，

近门门庭中的导师是各民族的领袖导师。

一千个来侍奉他， 是因为他以真主的一千个尊名所真实。

（49：7）有正信的人们啊！如果一个作恶的人带着一个消息来到你们，你们要加以查访鉴别，以免你们无知地伤害一些人，然后你们变成懊悔自己的行为的。

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ﴾

“一个消息”：丑恶卑贱的、令人痛心的一个消息。以泛指念是因为概述。

在它中暗示：当提防凡是坏事之人。真主在جاءكم ان中只以怀疑词ان说了，没有说اذا是因为要证明：信道的人应该常守在这个德性上，以便不要希望坏事的人以谎言与他说话。

伊本·谢赫说：“以条件词发出是含有曾在圣人ﷺ配贤中发生过类似的怪事。

“加以查访鉴别”：如果一个作恶的人带着人心中感觉严重的一个消息来到你们，你们要明知访查，直到你们知道他带来的是真的还是假的，你们绝不要仅依靠他的话，因为谁没有避免与作恶之人为伍，他就没有避免谎言。

据传：吴里德·本·阿盖伯提·本·艾比·穆阿托与奥斯曼是同母的兄弟，他就是继赛尔德·本·艾比·万嘎苏之后奥斯曼委任他为库法官长的人。他曾在喝醉的情况下带领人把晨礼礼了四拜，然后他说：“难道我还能掌管你们吗？”然后，奥斯曼解除了他的职务。

圣人ﷺ派他去于白尼•穆苏托里格征收施济和天课。他曾在蒙昧时代由于某桩血案与他们留下了怀恨和怒恼的摩擦。然后，当他们听见他来到，就以骑兵长队迎接他，他却认为他们是要与他作战，就逃回来了，他对至圣ﷺ说："他们确已叛教了，他们阻纳天课，并企图杀害我。"圣人ﷺ就准备与他们战斗，此时降下了这节明文。

据说："在他逃回后圣人ﷺ又把哈里德•本•外里德带领一支军队派于他们，圣人ﷺ指示：'你避开冲突来到他们，你夜间潜入他们，进行侦察，看有没有伊斯兰的象征的举动，如果你在他们中看见有那些，你就征收他们的天课。如果看不见有什么象征，你就像对待不信道之人那样对付他们。'"

然后哈里德依命从事，在昏礼时分他潜入他们，他听见他们正念昏礼和宵礼的邦克，在服从真主中上紧，他就从他们上征收了天课，回来给圣人ﷺ表说了其情况，于是降示了：

"以免你们无知地伤害一些人"：بجهالة是تصيبوا的代名词上的状语，即：你们因无知他们的情况而伤害他们。

"自己的行为"：自己的责任。

"懊悔"：必会忧伤，希望再不要遇到。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 70 页

在这节明文中证明：无知之人必定在一段时间之后是懊悔自己行为的人。

在命令查访作恶之人带来的消息中含有指点：必须接受一部分受喜之人中公道之人的消息。

在一个以一句谎言作证的人中圣人ﷺ说："作假证的人与其团伙皆入火狱。"

圣人ﷺ说："作一次假证的人，必遭受真主诅咒。"

谁在两个中做判决，而没有在他俩中主持公道，他必遭受真主的诅咒。

一人不以叛道给一人作见证，一旦见证，他俩一个必叛道而归回。如果是不信道者，他正如他所断的。如果不是卡废勒，他因断他为卡废勒确已叛道了。正如在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说的。

在这节明文中也指点：绝不能倾听诽谤诬蔑、搬弄是非、背谈别人的话。

کسی پیش من در جهان عاقلست * که مشغول خود وز جهان غافلست

在世上比我更强的人是理智之人，

哪怕他在世上的忙谋是昏悔的。

ازان همنشین تاتوانی کریز * که مرفتنه خفته را کفت خیز

在人们中其名显著的真男子，

对最优越的人你赞美他的尊名和德性。

میان دو کس جنک چون آتش است * سخن چین بد بخت هیزم کش است

对那知己之人，你当努力追随，

但对事非装睡，说：“逃避吧！”

میان دو تن اتش آفروختن * نه عقلست خود در میان سوختن

两人中的战争如火， 在燃火时自己已无理智了。

所以免不了查访鉴别，以便显露情况的真缔。为人从亏伤中平安，骗子说谎者将遭凌辱。圣人ﷺ说：“查访来自于真主，急躁来自于恶魔。”

在它中也指点：坏事作恶、以恶命人的自性的唆使和他每一时带来的都是今生欲望的消息，你们查访是盈利还是亏本，以免你们因无知在它中有治疗自性和自性活、心有病和心死的良药而伤害有心品的一伙人，然后在复活的早晨你们变成懊悔自己的行为的。

（49：7）你们当知道，在你们中间确有真主的使者，假若他在许多的事情里都顺从你们，必定你们就要受苦难（麻烦）。

﴿ وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ ﴾

命令的作用证明他们立于无知他的品位的位分上，因为他们在应该尊重他的事情中太过分了，于是真主说：“假若他在许多事里都顺从你们”。这是一句另起句，他们一部分说：“在它的本位中站在了两个宾语位分上。”

即：你们想跟随圣人ﷺ，他看见你们在很多不幸的事中，假若他干了那些，你们必落入苦难之中。按照这些看真主的话**“假若在许多事里他顺从你们”**证明应该改变那些情况。它站在状语位分上，在它中醒令：的确，他们一部分听信外里德的话怂恿圣人ﷺ出兵讨伐白尼·穆苏托里格，圣人ﷺ却没有顺从他们的主见。

العنت是坏事干罪、亏伤的动机，是麻烦来在人上，正如在《嘎目斯

（القاموس）》中说的。

据说：“某人如果遇上了害怕伤损的事时，就陷入痛苦。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 71 页

（49：7）但真主使正信在你们跟前是受喜的，并把它修饰在你们的心中，使库夫勒、邪恶和违犯口唤在你们跟前是受憎恶的，此等人他们是引导者。

﴿ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُوْلَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ﴾

这是在逐渐升腾之道上仅仅呼唤他们一部分和叫他们希望它，解明他们从前两伙人的情形上无干，也夸了他们的行为，他们就是全品之人，他们不依靠他们所听见的消息的。

التحبيب是使喜爱，即：真主把正信伊玛尼在你们跟前转成了受喜的。

“并把它装饰在你们心中”，即：把喜它坚固在你们心中，因此你们做出了符合你们言行的。

在《عين المعانى》经中说：“是在你们心中，不是在你们口头上。这是批判可拉悯耶（الكرامية）家。”

据说：“也不是在你们身体上，这是批驳舍夫欧威耶（الشفعوية）家。”

“使叛教、邪恶和违抗口唤在你们跟前是受憎恶的”，因此你们远离不适合你们的、在其中没有好处的一切显迹和判断。

在此处的憎恶含有怒恼之义，怒恼是喜欢的反义词，而怒恼是心由不喜欢的事上远避，喜欢是心吸引于所喜爱的事。

在《فتح الرحمن》经中说：“真主喜爱和憎恶的含义是以福分和库夫勒怜悯和襄助。真主的恩典因否认而掩盖，犯罪作恶因亏己不义由公道上脱离，作恶违抗阻止服从。它包含一切小罪，犯罪作恶只指一切大罪。”

“此等人”，指真主的话**“但真主使正信在你们跟前是受喜的，并把它修饰在你们的心中，使库夫勒、邪恶和违犯口唤在你们跟前是受憎恶的。”**

“他们是引导者”：是修行于近主的正道之人。

在这节明文中有校正和修养，因为在所呼唤的方面提到了头一伙人，也提到了不在场的另一伙人，因为据说：**“此等人他们是引导者”**，以便知

道凡是他的情况是如此的人都入在这个夸赞中，正如艾布 •莱依斯（ابو الليث）说的。

（49：8）因为是从真主上的百恩和恩典，真主是全知的公断的，

﴿ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴾

这是喜欢和憎恶的因由，在它俩中的是插句，不是الراشدون上的تعليل，因为百恩是真主的能为。引导尽管是他能为上的起因，它就是使喜欢和憎恶，但它是归于هم（他们）的代名词而言。其义是：الفاعل指行为因它而成立、归于他，并不是他显现了它。

众所周知：الرشد（引导）是凭一伙（特选之人）而成立，百恩和施恩是凭真主而成立，所以不一样。

“全知的”：至知的，所以他知道信道穆民的一切情况和在他们中的互相优越，互相明辨。

“公断的”：他为凡是凭机密哲理的判定而能为的。

卡什斐（الكاشفى）说：“真主是全知诚实的和说谎的，是公断奴仆的一切事情的。从他的公断中有：他把一切真实的消息判断为不真实的消息，因为会从它中生出各种祸患。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 72 页

هركز سخنان فتنه انكيز مكو * وآن راست كه هست فتنه ان نيز مكو

你别说出凡是起是非的话， 你也别说有是非的实话。

خامش كن وكر چاره نداری ز سخن * شوخی مكن وتند مشو تيز مكو

你沉默禁言，哪怕从话上不可救治，

你别粗莽也别自找无趣，别说伤人之话。

在这节明文中证明：凡是穆民之人就不能喜欢坏事和作恶，哪怕因作恶受考验（磨难）、的确喜它、昏愦它就会导致那些，并不是干罪违抗就是喜欢它。不然，还有违抗御前之人的真境，因为在他们上是实现真主的判决。

大道长艾托罕伦阁下说：“一部分清廉之人告诉我：我们来到某一位学者，他最大的是浪费过分。”道长说：“我觉得我也是那位浪费过分的学者，已同他立在一起了。”

那位尊贵清廉的人说：“若是我来到他的大门，他因此故拒绝我进入与他起坐。”我说：“从他的主观上不可救渡。”他说：“你说我的情形在什么上？”我说：“无罪，我来时，他给了我权柄，那个酒使他们全美了。”

一些在场的人说：“某个人写了一篇简短论文，他到处发表。”

那学者说：“我不为之，也不希望我常定在违抗真主上，我没有饮一杯。真主，真主！除非我悔罪之后，我再没有希望别的杯子，也没有在那些门中以私意说一句话，另一次远离了货币，在自己心中看守了斟盅人，当我在那些上决定了自己的主张时，我全部施舍了自己财产向真主悔罪归回，在一切时候中我心中再没有想到干罪。”

那贵人说：“若是在自身上显现了罪过、过分和自大时，我就像那尊前之人一样成为不昏愦的，所以你防备当常在一切罪过上显现认错推故。”

طريقى بدست آرو صلحى بجوى * شفيعى بر انكيز وعذرى بكوى

你亲手抓揽引领正道之人，追求清廉之人。

你激发说情之念，发出悔罪之语。

كه يكلحظه صورت نبندد امان * چو پيمانه پرشد بدور زمان

因仅凭一眼会把自己推入祸端，

哪怕因时光长远杯子满溢。

（49：9）如果两伙穆民互相械斗，你们就在他们中间调解，

﴿ وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا ﴾

用复数而没有用以双数和阴性的“她俩械斗”是从意义方面表达了，因为**كل طائفة**是复数，从人们中的一伙人（**الطائفة من الناس**）是他们中的一伙人（**جماعة**），但它不及**الفرقة**（一伙人，即：人数比**الطائفة**多）。

الطائفة是被省略的动词上的主语，不是**مبتدأ**，因为条件工具词只从词义和假设方面入在动词上。假设句是：如果两伙穆民械斗，你们就战斗。

“你们就在他们中间调解”：他两个是词面方面的代名词，调解是得到有益端正的情况。**الاصلاح**是把一件事放在那个情况上。

即：你们当在那两伙人中以尽忠，召唤于真主的判断而调解。

欧麦尔·本·阿布杜·阿宰孜说：“谁在教门中为他的兄弟尽忠，在今生中以调解关心他，他的礼品是最优美的。”

迈托努夫说：“我发现天仙给真主的奴仆尽忠，我也发现恶魔使真主的奴仆遭难。”

据说：“谁隐瞒了导师对他的忠言，良医对他病情的诊断，弟兄对他的教育，他确已对自己不义了。”

在人们中调解是当他们在最尊大的服从善功、最全美的临真上互相坏事作恶时。相助被亏之人也如此。

圣人ﷺ说：“我把比封斋、礼拜、施济品级更贵的善功告诉你们好吗？”

他们说：“真主的使者ﷺ啊！好。”

他说：“是在人们中排难解纷。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 73 页

鲁格曼曾嘱告儿子：“孩子啊！你别信说：‘恶能熄灭恶’之人的话。如果他说实话了，就叫他点燃两堆火，然后叫他看一堆能不能熄灭另一堆，只有水才能熄灭。”

圣人ﷺ说：“穆斯林是穆斯林的兄弟，不能行亏他、抛弃他、侮辱他，在建筑上不要与他比高低，不能挡住他（家院）的空气，除非经他同意。不要以他能力的贫乏伤害他，只有把自己的施舍给他。不要把水果买给他的子女，这样是没有把他们当作邻居孩子，也不要贪婪他们的。”

一部分明知之人说：“人忙于为他人谋福是近主御前最尊大的功课。”

穆萨圣人得到启示，当他出去时在黑夜中步行，给家属寻火，以让他们取暖。他们得到的只是他惯例得到的，他怎么会得到所寻求的那些呢？——无天仙的中介听见他的养主的话。然后真主在他需求的源泉中与他交言，它是火光。而他以心没有想到这个品位，所以他不能得到它，只有在为家属的幸福奔忙时得到。那是因为真主使他知道在解决家属困难中的百恩，然后在为他们的义务奔忙中他越加贪图，因为他们在任何时候是他的奴仆。

同样当穆萨心想从追杀他的敌人上逃走时，那次逃亡使他得到了奇迹和使命，正如他说：**“我从你们上逃走了，在我害怕你们时，我的养主赐给了我奇迹，委任我为众使者之一。”**那是因为他逃亡是为别人的利益而奔忙，它就是能言的、有权柄的、操纵这个身体的生命。

的确，上等人的逃亡是常川的，他们只是为他人，不是为自身，而从穆萨上逃走的是动物的生命。

同样，当赫祖勒为他伴随的军队寻水时显现了永生的源泉，凡从它中饮了的人，永活直到我们这个时光。其情形是：他本不认识真主特选饮那个永生水的人，然后在他回来，他给他的门人表说了此水时，他们奔忙到那个位分，以便饮它，于是真主取掉了他们的眼光，而他们没有被引导于那个位分。你看看他为别人奔忙获得的。

而这节明文降示在奥斯与胡鲁直在圣人ﷺ时光拿干枣树和协发生的战争械斗时。伊本·阿巴斯说："有一天，圣人ﷺ经过一伙辅士，他们中有伪信士阿布杜拉·本·吴板耶，此时圣人ﷺ骑在驴上，站在他们面前劝导他们。突然他的驴解了小便或拉出了粪便，阿布杜拉·本·吴板耶就捂住自己的鼻子，说：'咳！你的驴臭死我们了，他的粪确已伤了我们，谁还敢来到你，听你劝导呢？"于是阿布杜拉·本·冉哈提听见了此话说："你竟敢对圣人ﷺ的驴说这些，指主发誓！真主使者ﷺ驴的小便比你的气味更香美。"

圣人ﷺ离去了，而人们对姆纳菲格·本·吴板耶议论纷纷，他是胡鲁直人，直到他两个由吵架到械斗，接着从奥斯和呼如知中每一伙人都来了，他们以棍子和鞋加入了械斗，于是降下了这节明文。然后圣人ﷺ来到他们，给他们念了它，并在他们中加以调解。

问：阿布杜拉·本·吴板耶是一个伪信士，而这节明文是降在穆民中两伙人的，是这样吗？

我们说："一伙人是阿布杜拉·本·吴板耶和他的团伙，他们都是伪信士，而明文只是针对他们中归信的人。"

或者以穆民指公开正信的人，不论是真穆民，还是自称是穆民。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 74 页

据说："降示的原故是在除这之外的中。它包含一切真正的传述，降示这节明文是在他们和好之后。

伊本·白哈勒说："他们械斗并不是用鞋和手，这只是以时光而论。"

道长说："以一种行为注解械斗是以取命的器械如用铁制武器刺杀，假若是木棍等只是其中一部分。无疑！木棍是具有铁包装的棍。至于鞋一部分是用铁包装的，正如我们在一些游牧之人中见到的。至于争论也引用在战争、械斗中，的确械斗在圣人ﷺ时光很平常。

条件工具词指点：从穆民中不应该出现争论，除非假设方面有特殊不

相反普遍性质的原故。

（49：9）如果是一伙在另一伙上过分了，你们当讨伐过分的那一伙，直到他们归顺真主的命令，

﴿ فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ ﴾

“过分”：据说：他在他上过分是那样高傲、不义、由真理上偏斜地过分。它的解释很多，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

البغى的本义是追求不相宜的，因为البغى只是追求（الطلب）。

“一伙”是虚伪的一伙。

“另一伙”是真理上的一伙，未选择以尽忠而过分。

“归”是归于受夸赞的情况。

“真主的命令”：他以尊贵的经典中判决的判断，它是调解、消除仇视。

或是归顺于他所命令的，它是真主的话：**“你们当服从真主，服从使者，服从你们中发口喻的人。”**中所证明的服从。

而真主的命令在头一个上是一件事，在第二个上是一件命令。

把الفيء只按说在影子上，因为它在太阳端正后归回，即：使它偏于它。的确太阳越升高，影子就渐渐越过，除非太阳相对白天中午的平行线时。

也把الفيء（归回）按说在战利品上，因为它是从不信道之人中归于穆斯林，那是财帛。尽管首先不是惟独穆斯林的，当它是他们抽纳的天课，以便以它为近主之阶时，它好像首先是惟独他们的，然后它归回。

艾苏米尔经过阿拉伯的一个城市，他看见一个儿童正与几个儿童在郊野中玩耍，他就以明白的话说话，艾苏米尔问：“这孩子啊！你父亲哪里去了？”小孩看了他一眼没有回答，他又问：“你父亲哪里去了？”小孩同样看了他一眼没有回答，然后他问：“你父亲哪里去了呢？”小孩说：“他为寻找归回回到郊外去了，然后如果归回者归回了，他就回来了。”

（49：9）然后如果他们归顺，你们就在两伙中间秉公调和，你们当主持公道，的确真主是喜爱公道的人们的。

﴿ فَإِن فَاءتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴾

“归顺”：为防备与你们撕杀由械斗上避免。

“秉公调和”：是在他两个中间以真主的判决判断，不要以他们双方停战而了事，恐怕在最后他们仍不罢休。

哈菲兹（الحافظ）说：

جویبار ملک را اب سر شمشیرتست * خوش درخت عدل بنشان بیخ بد خواهان بکن

权柄之溪是宝剑尖上流下的血水，

公道树上显现的欢乐是恶欲之根。

他说：“一定折本和最大的罪过是与求和的人战争。”在这儿调解是以公平为条件，因为它是不义的猜测处，它在双方械斗之后出现，它大多数是继承了一种音调。

“你们当主持公道”：你们在凡是该遵守的、该弃的中公道。

他们一部分说：“公道是把一份赏赐给别人，它就是公道。”

——见《鲁白（روح البیان）》第九册 75 页

“公道的人们”：给每个有责任的人尽了自己的义务的人，然后以更好的回赐主将回赐他们。

卡什斐（الکاشفی）说：

عدل را شکر هست جان افزای * عدل مشاطه ایست ملک ارای

公道者心中会增加知感，

公道是欢乐，是权威的显现，

عدل که زانکه در ولایت دل * در پیغمبری زند عادل

你对执掌心品的继承品的人要公道，

万圣众贤以公道而为之。

哈菲兹（الحافظ）说：“

شاه را به بود از طاعت صد ساله و زهد * قدر یکساعته عمری که درو داد کند

跟随导师比一百年的服从不贪更高强，

在导师中平生一时的尊贵是主的特恩。

一部分上人说：“凡是他有公道德性的人，他是君王，尽管真主没有以神性品的呼唤命令他代理他，因为一些代理替位之人未经真主任命自己得到品级，在看守真主的义务中他主持公道。正如至圣ﷺ说的：“我在一位公道国王时光被降生”，即：库夫拉时光，把他称为国王，又以公道赞扬他。已知：库斯拉是在那个公道中，在他上没有被降示的正道教义，但

他在幔帐之外是真主的代理人，他以立行公道而归。

的确，像法老和丑陋相投的与真主的法律争雄，因与真主的使者争雄而在真主一边争胜就没有主持公道的人，的确此等人也绝不是真主的代理人，如众使者；也不是使者的代理人，如公道的国王（导师），他们确是恶魔的兄弟。

他们一部分说：

شه کسری از ظلم ازان ساده است * که در عهد او مصطفی زاده است

库斯拉国王是属于不义行亏的领导，

只是在他时光被特选的至圣ﷺ降生。

即：他的公道是至圣ﷺ贵体之光的照亮。

在这节明文中证明：过分者不会因过分而丢了正信，因为只有两伙人之一在撕杀时是坏事的，的确把它俩仍称为穆民。以它公开批判了穆尔台宰莱（المعتزلة）派和赫瓦勒知（خوارج）派的主张，他们主张干大罪是由正信上脱离。

由大贤阿里上传来：他是砍杀暴虐不义之人的导师，一人问他：“你告诉我们叙述的两伙（撕杀的）俊美的人吧！他们是多神教徒吗？”他说：“不是，他们远离举伴”。“他们是伪信士吗？”他说：“不是，的确伪信士他们不常赞念真主，只是赞念”，问：“那他们的情况是什么？”他说：“虽是我们的兄弟，但他们只是在我们上过分了。”

在它中也证明：过分者如果克制争斗战争，你就罢休，因为他是归顺了真主的命令。在首先忠告、进行调解之后谁在他们上过分，就应该互相相助，因为真主说：**“你们就在他们中间调解。”**

的确，尽忠和召唤人于真主的判断如果从两伙人中过分出现时就应该了，因为在从两伙人中出现过分时是最应该的，因为它的作用在我们所希望的中出现。

须知：在正道中的过分是脱离公道的伊玛目导师，在教法中不依经的判断解明的都列入过分之门中。

赛海里（سهل）说：“在这节明文中的两伙人是灵性和心，理智和生性，私意和欲望。然后如果生性、私意和欲望在理智、心和灵性上过分时，你们就以认真小心之宝剑、明知显现之箭、服从之光来讨伐奴仆，以便灵性和理智得胜，私意和欲望失败。”

他们一部分说：“自性如果以它欲望的优胜，和它在作恶坏事中任性猖狂而在心上行亏不义时，应该讨伐它，直到以上紧奋斗之剑驱逐其害。如果你响应服从，当由它上平安，因为它是通向真主大门的骑乘。应该在心和自性中公道，以便心不要行亏自性，让自性不要行亏心，因为你的自性在你上有责任。求真主调整心，均匀真境。”

（49：10）信士皆为弟兄，所以你们当在你们的弟兄之间排难解纷，你们当敬畏真主，以便你们蒙受慈悯。

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

弟兄（اخوة），其实质是从亲生父母中一个与另一个同根，或从他俩一个上，或是同乳的。也引用在每一个与别一个是在同族和同教门，或同职业或同行。或引用在近亲等方面。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 76 页

在الخلة（密友）和الاخوة（弟兄）之间的区分是：确实友谊（الصداقة）如果更密切，就为兄弟；如果感情逐渐加深，就成了密友，正如在《احياء العلوم》经中说的。

由弟兄上有人询问朱乃迪，他说：“其实质他就是你，你只与他像貌不同。”

一部分语言家说：“الاخوة是الاخ的复数，是属于同根生的；الاخوان是الاخ的复数，是属于感情方面的，他俩一个站在一个的位分上。”

圣人ﷺ说：“你们是弟兄般的真主的奴仆。”其义是：穆民只是同根生的，它就是应受永生的正信伊玛尼；弟兄是同根生的，它就是应受朽坏生命的父。

所以这节明文是确切比喻一类，建立在以比喻正信伊玛尼上，因为正信像父一样是生命源泉。

“所以你们当在你们的兄弟之间排难解纷”：الفاء醒令同教的兄弟应受调解。特别提到两人，是确定应受调解的是在主动方面的一伙人上，因为祸端坏事在他们中是加倍的。

“你们当敬畏真主”：在凡是你们该遵守的、该放弃的一切事情中敬畏真主，命令你们排难解纷是其中之一。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："你们应当以看守他们的约会——他们在场时、不在场时，活的、死的中看守他们的义务（责任），而在你们同教兄弟中敬畏真主。"

"以便你们蒙受慈悯"：就像你们在敬畏上被怜悯的人一样，希望你们蒙受慈悯。

须知：伊斯兰的兄弟比亲族的兄弟更为亲近，而在此处虽没有评论亲族兄弟，如果没有了伊斯兰兄弟，才可评论。

你岂未看见吗？如果一个穆斯林死了，他若有一个兄弟是不信道者，他的财产就归于穆斯林，不归于他不信道的兄弟。同样，如果他不信道的兄弟死了也如此。因为，作恶坏事者的积蓄不益济兄弟。的确，所论的是正道根本。你岂未看见吗？从一个人中的私生子，他俩（儿女）不能互相继承遗产，这个含义也是从这节明文中醒令的。这只是简略而言。据说："弟兄只能在两个穆民中（定性），那么在一个穆民和不信道者中没有兄弟（定性）。在伊斯兰时叛教徒营谋的，穆斯林必定是继承它者，因为是以他叛教之前的来定性，穆斯林能继承穆斯林。至于在他叛教时营谋的，只能归于国库，因为它是叛教后得到的，所以不能以叛教之前的来定性它。

圣人ﷺ说："一切亲缘和血统在复活日都将被割断，除非我的亲缘和血统。"这个血统指教门和虔诚，不是泥土的血统，否则艾布·莱害丙就有福分了。

一部分上等人说："在圣人ﷺ上的近亲是三等人，他们或者只是身体方面的近亲；或是机密道义方面的近亲；或者是身体和机密道义方面的近亲。

至于在身体外表方面的很明显，他们或是泥土方面的，如上层领袖。或他的教门和学问方面的，如学者、清廉之人、功修之人和其它穆民。这两类都是外表方面的血统。

至于在机密道义方面圣人ﷺ的近亲，他们是辈辈外哩，因为外哩是他灵性的子孙，因他们天地万物成立就绪，因为他们承领（领受）了他的机密道义。因此圣人ﷺ说：赛里玛是我的家下人。指机密道义方面的近亲。

至于在外表和机密道义方面会合的他的近亲，他们是一切代理替位之人，和继承他的品位的师表。不论是在他之前的，如过世的一切权威圣人，还是在他之后的全品外哩都一样，这就是最高品的近亲。其次是灵性近亲，

其次是教门中的外表近亲，其次是泥土方面的近亲。如果你完全接受，就是至有福分之人了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 77 页

他们一部分说：“的确，真主从机密权威境界中造化了一切灵性，从物质权柄境界造化了身体，然后把那些灵性吹入身体中，他在它两个中造化了生命显现自性，这自性不是来自灵性的，也不是出自身体的，他使它成为相反灵性，以身体为家，然后他把理智的兵马差派到它，以便隔避它的丑恶，它就是今生后世的理智，否则就是本能天性和教门方面的理智，不然它不能隔避自性，不然它助长自性。如果真主试验他信道的奴仆，就激起他命运的自性，以便显现、显露他，他们品级的真缔是属于正信伊玛尼和圣人ﷺ的兄弟。同时他命令他们相助理智，以灵性和心来战胜自性，直至打败它。因为，穆民与穆民犹如是互相凝结的建筑，所以他们如一体。因为他们显现的是认主独一之人所显现的，如阿丹。阿丹的灵性显现的是权柄世界之光，他的身体显现的是天堂的土，因此灵性升腾于机密权威境界，身体升腾于天堂。如圣人ﷺ说：“万物只归于自己的原本。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“须知：血统兄弟已肯定，其显现物是一男人的脊背精水。教门的兄弟也如此，其显现物是圣品之人的脊背精水，他们精水的真缔是真主之光，所以在他们中排难解纷（调解）是清除遮盖人性的幔帐，显露心的一切尊容，以便在心的天窗上光接绪了光，以便他们成为真一之体，正如圣人ﷺ说：‘信士如一体，若一个部位生病，身体其它部位就引起了发烧、失眠。’”

教门兄弟的义务是：你以喜己之心喜教友，以喜你之举喜欢他，以严己之方严他。即使你无需他相助你，你也要相助他。在他行亏或受亏时，你由不义行亏上制止他，那就是你在相助他。

圣人ﷺ说：“穆斯林是穆斯林的兄弟，不能行亏他，不能骂他。凡料理他兄弟困难的人，真主料理他的困难。谁为一个穆斯林开解了一件苦恼，真主因它在复活日开解一件苦恼。谁替穆斯林掩盖，复活日真主替他掩盖。”

从对他的义务中有：你常川关心他的一切情况，把他的困难作为你的困难，让他请你帮忙。如果你难以启齿主动对他，如果他的面孔由你上转过，你当内心责怪自己，向他认错。如果他干了罪，就为他求恕饶。如果他生病了，你去探望他。如果他以一件指示你，你再不要以证据追问他。

正如他们说的：

لايسألون اخاهم حين يندبهم * في النائبات على ماقال برهانا

在他们的兄弟教育他们时，不要追问证据，

一切代理之人所说的就是明证。

اذا استنجدوا لم يسألوا من دعاهمو * لآية حرب ام باى مكان

如果他们以真理引导人，就不要追问是谁引导他们，

一定战争的显迹是导师，不论在何处。

有人问一个古希腊哲学家（**فيلسوف**）：“忠实可靠之人是什么？”他说：“是有其名，无其人者。”

法兹里对苏富扬说：“你给我介绍一个能靠得住的人。”他说：“已经消失，再找不到这样的人了。”

艾布·伊斯哈格·舍依拉宰说：

سألت الناس عن خل وفى * فقالوا ما الى هذا سبيل

你问人们，失约因何故。他们说：“这个路怎么走？”

تمسك ان ظفرت بود حر * فان الحر فى الدنيا قليل

如果你得到了启发，你就抓揽吧！

的确，在今生受启发的人是很少高品之人。

据说：“旅途最遥远的是他的途程是在追求清廉的兄弟中的人。”

艾尔拉比说：“主啊！你从贤品之人上保护我吧！”一人问：“怎么说出此话？”他说：“从他上防备的比从道敌上防备的更多。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 78 页

大贤阿里说：“这个时光的兄弟多是侦探缺点短处者。”

有人说的多么美好：“对于你清廉的兄弟比对你的生命更好，因为自性的生命以恶怂恿，清廉的兄弟只以善来命你。”

据说：“整个今生不能容下两个互相过分的人，但方寸土地能容下两个互相喜爱之人。”

正如哲学家说的：

ده درويش در كليمى بخسبند ودو پادشاه در اقليمى نكنجند

修道之人在交言诉机中仅是叠起了床，

而在一个国土中容纳不下两个国王。

须知：结纳了兄弟是在贵到近圣跟前所规定的口唤命令，因为他曾在

迁士和辅士中结纳手足弟兄。

（49：11）信道的人们啊！不准许一伙男人们戏弄（嘲笑）一伙男人，只怕他们比他们更好（更高强）。也不准许一伙妇女戏弄（嘲笑）另一些妇女，只怕她们比她们更好（更高强），

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَومٌ مِّن قَوْمٍ عَسَى أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاء مِّن نِّسَاء عَسَى أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ﴾

戏弄是人们轻视低贱自己的兄弟，是使他由自己品级上失落，认为他是不屑一顾的。

“一伙”：你们中的一伙人。

قوم是针对男人的复数名词。

“一伙男人”：你们中的另外一伙人。拿来泛指或者是因为概述，或者是简述。顷向于禁止他们一部分嘲笑一部分，因为它是出现在一部分与另一部分之间。

问：“所禁止的是一伙人嘲笑一伙人，必然未禁止一人嘲笑一人吗？”

我们说：“选择了复数，这并不是为防备一人嘲笑一人，不然是以解明发生的事。因为，嘲笑虽然是出现在两人中间，而大半是出现在他们所选择的一伙人的场合，他们因它的原故而已。

“只怕他们比他们更好”：这是禁止的因由，即：只怕他们中被嘲笑的人近主御前比嘲笑者更高强。在عسى上没有谓语，是因为主语无求它。

“一伙妇女”：她们中的一伙。没有说从رجل中的امرأة暗示：无视教法的男女相混杂，直到由大众派（在主）御前赞词圈子中不准他们参加，因为人往往嘲笑与他相处的。

“只怕她们比她们更好”：只怕她们中被戏弄的比戏弄者更好。的确，在两伙人中只关系所酝酿的，不是理论人上的形象、家什和所处之境，而是大半理论嘲笑的事情。不然，它只是隐藏在心中的事情。所以，一人不要以嘲笑一人而胆大，其实是傻瓜才最注重它。

当针对着近主御前的是最高强之时，凭低贱真主尊重的人轻视真主尊大了的，他已亏了自身了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“指点：不能以人

的外表而论，也不能以下贱来嘲笑，轻视的眼光观看一人。因为在轻视你的弟兄中就有你心中被释放了的高傲。正如野比劣厮以轻视的眼光观看阿丹而自以为是，说：‘我比他更强：你用火造化了我，你用泥土造化了他。’然后，他永远遭了诅咒。”

因以这个机密来看：谁轻视他穆斯林兄弟，认为他比他更强了，他就是自己时光的野比劣厮，他的兄弟就是本时光的阿丹。因此，真主说：**“只怕他们比他们更好。”**

而以一伙男人指点喜真之人和行道之人，的确他们被特赐于这个名称，正如真主说：**“只怕他们比他们更好（更高强）。”**其义是：从行道之人中的终修道之人不要以轻视的眼光观看起修道和中修道之人，只怕他们比他们更高强，的确一切事情只看它的封印。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 79 页

因此真主说：“我的一切外哩是在我的袍服之下，除我外，别的人都不认识他们。”

圣人ﷺ说：“主啊！你昏暗有高品之人的射光，不要使他如愿。假若我向真主讨分配，我必解免它。”

麦尔如菲·库勒恨耶有一天对他的学生赛忍耶·苏格统耶说：“如果你向真主有要求，你借我向他求分配吧！”他们凭麦尔如菲·库勒恨耶的情分在借债赎身的人面前证实了他们的话的作用。真主至知。巴格达丁耶说：“麦阿努夫·库勒恨耶的坟陵是解毒剂，铁风车。”

以妇女指点下等穆斯林，因为真主以在他的话**“رجال لاتلهيهم تجارة”**和他的话**“رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه”**中的真男子说明特选之人。

即：在任何一个穆斯林上不应该以轻视的眼光观看，只怕他（她）比他（她）更高强。

其次我们说：“天仙在他们为阿丹说的话**“اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك”**中像野比劣厮一样，他们以轻视的眼光观看他，而对自己引以为荣。但天仙没有常常在那个高傲上，他们向真主悔罪，由他们所说的上反悔。然后真主以他们给阿丹叩头治疗他们，因为在叩头中对于叩头者是极为低贱、谦下的，极为尊重受叩拜者的。所以，当在轻视阿丹中有低贱他，天仙因奉命叩头而尊贵、伟大了自己，因为治疗高傲是以低贱谦下，然后他在他们上治疗高傲的病。野比劣厮确常常在他的言行上

没有悔罪，真主就以驱逐和诅咒毁灭了他，而以轻视的眼光观看他穆斯林兄弟的人是如此。

哈菲兹（الحافظ）说：

مكن بچشم حقارت نكاه بر من مست * كه نيست معصيت وزهد بى مشيت او

你以轻视的眼光别观看看守陶醉的我的责任之人，

因为没有主的意欲你不会违抗干罪，你会戒欲不贪。

伊本·阿巴斯说：“这节明文降示在萨比特·本·盖斯·本·舍玛斯中，他曾耳中有重听。然后，当他来到圣人ﷺ时，在那位分中他们总是让他向前，他往往跪在圣人ﷺ一边倾听圣人ﷺ的贵语。有一天他来临，他确失去了晨礼的一拜。当圣人ﷺ转过身，配贤们都跪在原位，毫无空闲之处。突然一个人来了，他没有地方跪而站着。当萨比特礼完拜，面向圣人ﷺ一边，豁开众人而过，说：‘请让开，请让开。’他们都让开，一直来到圣人ﷺ跟前，但前面还有一人，他说：‘请让开。’他却未理睬，他就说：‘这是谁呀？’那人说：‘我是某人。’他说：‘不然，你只是某人之子（有何了不起）呢？’他企图以蒙昧时代的偏见来侮辱他，那人羞愧满面，低下了头，于是真主降下了这节明文。”

据传：真主的话不是降在别的妇女中，而是降在圣人ﷺ的妻室中，她们以身材矮小侮辱温姆·赛里麦，或者是阿依莎，说：“温姆·赛里麦若不是身材矮小，就很漂亮。”

据说：“这节明文降示在阿可勒迈提·本·艾比·折害力中。他在麦加解放之后，信奉伊斯兰而来到麦地那。在穆斯林看见他时，都说：‘这是这个民族中法老的儿子。’他就把此事呈禀给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘你们绝不要因死人而伤害活人。”接着降下了这节明文。

همیشه در صدد عیب جوئی خویشم * نبوده ایم بی عیب دیکران هرکز

在寻求制止缺点中我常常伴随跟随，

但我绝不再相连别的缺点。

艾布·来易斯说：“这节明文包括男人和女人，所以任何人绝不可以嘲笑自己的伙伴或真主造化的一物。”

由伊本·麦斯欧德上传来：“灾难顺着话语被委派。的确，我害怕假若我嘲笑了一条狗时，我会变成狗。那是因为穆民应该观看造物主，因为他是造化者;不能观看被造物,因为他们是不能掌管俊美丑陋中的一点事。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 80 页

一人问鲁格曼：“你的脸怎么这么丑陋？”他说：“你以这脸庞羞辱描画它的主还是你羞辱这脸庞呢？”

我们求真主在他发出命令时让我们明白，我们向他从他的强制中求护佑。

哈菲兹（الحافظ）说：

نظر كردن بدرويشان منافئ بزركى نيست * سلمان باچنان حشمت نظرها كرد باموزش

你观看行道之人，千万别相反上等人，

苏莱曼带领若干随从，他却以蚂蚁的主意为主见。

指点：谦下和要以机密哲理的眼来观看下等人。

（49：11）你们不要诽谤你们的同类，

﴿ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ ﴾

اللمز是以口舌诽谤。在《تاج المصادر》经中说是羞辱人，以目等示意。الغابر是يفعل和يفعل，没有特指以口舌语言戏弄。

第二个禁止的是把特指的连接在概述的上，同时指定特指的，仿佛它是强调的另一类。因此据说：

جراحات السنان لها التئام * ولايلتام ماجرح اللسان

枪伤易合， 舌伤难愈。

其义是：你们不要互相责备、攻击，的确穆民如一体，所伸展的各部位如那体上的肢体。所以他们中每个人遭遇犹如整个身体遭遇，如一个部位疼痛就引起另一部位发烧不退。那么，他几时诽谤了穆民，就像他诽谤了他自己，如真主说：**“你们不要杀你们自身。”**

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主说：**‘你们自己’**，只因为众穆民如同一体，如若他们伤害了一人，他们确是伤害他们自己。如若他们善待一人，他们确已善待了他们自己，正如真主说：“ان احسنتم احسنتم لانفسكم وان اسأتم فلها（如果你们行善，你们就是为自己行善。如果你们作恶，那就是伤害自己。）”

哈菲兹（الحافظ）说：

عيب رندان مكن اى زاهد پاكيزه سرشت * كه كناه دكران برتو نخواهند توشت

戒欲之人啊！你别诽谤排挤，你纯洁天性，
你再别希望把另一种罪记录在你上。

也可以说："这节明文的含义是：你们不要做诽谤人的事，因为做出诽谤人的事即是诽谤了自己。"即：人不该骂自己，所以让他自己的舌不要对他有任何诽谤，它就是直接因素和间接因素。

赛尔迪·穆夫提说："这件事并不陌生：其含义是：你们不要诽谤他人，因为那是直接因素。因为由于你们诽谤人，才谈论所诽谤者，然后他就诽谤你们，于是你们就成了诽谤你们自身者。"

圣人ﷺ说："大罪之一是：一个人骂了他的父母。"

他们问："真主的使者ﷺ啊！还有能骂他父母的人吗？"

他说："是的，他骂别人的父亲，别人骂他父亲；他骂别人的母亲，别人骂他的母亲。"

道长说："它从这个意义说是前提条件，因为伊玛目拉艾布（راغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："诽谤就是背谈，搜寻别人缺点"，即：你们不要诽谤人们，以免他们诽谤你们，然后你们陷入诽谤自己的判断中。"

在这节明文中不包括公告、报告坏事之人。圣人ﷺ说："你们公报作恶之人和他的罪行，以便人们防备他。"

道长说："在圣训中的根源指点：公报作恶之人和他的罪行是属于诽谤人，只以这个真正目的证实是叫他的罪行属于诽谤人，只以这个真正目的证实是叫人们防备它和他的罪行，否则制止并公告他是污染洁净者的口舌。因此由一些道长上传来：人不要诅咒恶魔，因为诅咒除口舌繁忙外再无任何益处，因为仇视他只是相反它，并不是诅咒它。圣人ﷺ说：'恭喜那自我批评、远离诽谤别人之人。'"

在这节明文中指点：人总是难免诽谤别人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 81 页

一人问苏格拉底："有没有从不诽谤背谈别人的人呢？"他说："假若人从不诽谤他人，他必不会死亡。"

因此诗人说：

ولست بمستبق اخا لاتلمه　*　على شعث اى الرجال المهذب

你绝不要首先责备你兄弟，

被特选的真男子往往是蓬头散发的，
即：被特选的真男子必被人分裂、诽谤。

那么谁意欲追随被特选的兄弟，相助贤品之人和被特选之人是得不到的。所以，必须掩盖（别人缺点）。

萨仪布（الصائب）说：

زديدن كرده ام معزول چشم عيب بينى را * اكر بر خارمى پيچم كل بيخارمى بينم
我赤手空拳打人是以责备之眼观看。
若我盘起荆棘，我就看见了无刺的绿草。

بعيب خويش اكر راه بردمى صائب * بعيب جوئى مردم چه كار داشتمى
若抓揽正道，你正视自己的缺点，
搜行缺点之人怎能再面对前程之路呢？

（49：11）你们也不要互相叫绰号浑名，在归信之后，丑名称呼太坏了，

﴿ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ﴾

التنابز用الباء的静符是نبزه的مصدر，含有لقبه之义，是他们互相安浑名，因为النبز波斯文是互安浑名。不论优美的还是丑恶的，圣人ﷺ说：“一伙人你把他们称为罗废子吧！”

然后特别提到以安丑名，它是被叫者憎恶的。اللقب是在知道自己的名字一词之后人们所安的，证明不论美名还是丑名都是在浑名性质中。

其义是：你们不能互安丑名，即使在它中你没有企图轻视和伤害（也是禁止的）。

指：“不能禁止安优美之名，如：穆罕印迪尼（教门复兴者），舍目逊迪尼（教门的太阳）和白哈文迪尼。”

圣人ﷺ说：“穆民对他弟兄的义务之一是以最受喜的名字来称呼他。”

“在归信之后，丑名称呼太坏了”：这儿的名字不是针对浑名的、暗示的，也不相对动词和介词，不然含有被升高的名望之义，它是传扬名称。

据说：“他的名字凭尊贵或厌恶传在人们中间了，即：以传扬它。

丑名只是来贬低。在句子中有被假设的مضاف，它是الفسوق的اسم，即：传扬它。其义是：在他们进入正信后又给穆民传扬丑恶名称者太恶劣了。

在《台威俩提 • 乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“使他们从正信伊玛尼中出去的那个名字太恶劣了。以它所指的或者是把叛教、坏事的血统亲族加给信道的穆民，因为据传来：这节明文降示在素菲耶 •本 •哈耶中，她哭着来临圣人ﷺ，说：“她们对我说了（贬低损毁的浑名）……

在《عين المعانى》经中说：“阿依莎对我呼唤：犹太人的女儿犹太人啊！”圣人ﷺ说：“你为何不说：我的父亲是哈如乃，我的叔父是穆萨，我的丈夫是穆罕默德。”

或者证明一切互叫浑名，并不单指以叛教和坏事的坏名互叫。是在它和正信中会聚臭名是丑恶的，如犹太教宰德，基督教尔姆伦，卡废勒板凯勒，坏事者哈里德等包括其中。

在阿拉伯人中最奇怪的是他们把罗马的信士们称为基督徒，这分明把他们打入贬低中，而且以血统自夸，对他们没有一点益处。的确，以敬畏互荣，下面将解明。

وماينفع الاصل من هاشم * اذا كانت النفس من باهله

哈申族的血统没一点益处， 如果自己是它的成员，

چه غم ز منقصت صورت اهل معنى را * چوجان زروم بود كوتن از حبش مى باش

机密道义之人为何因外表欠损忧伤呢？

若心灵是来自罗马，怎怕身体是哈伯申耶呢？

圣人ﷺ说：“谁以一个穆民已悔过的罪侮辱他，他应遭真主责备，而且今生后世在此中使他遭凌辱。”

在教法中有：假若一个人对一位清廉之人说：“坏事之人啊！坏事之人的儿子啊！作恶之人啊！丑恶之人啊！两性人啊！罪人啊！勉强的人啊！臭肉啊！顽固之人啊！丑恶之人啊！坏事者的儿子啊！小偷啊！强盗啊！卡废勒啊！行奸的人啊！与小孩子玩耍的人啊！吃利息的人啊！饮酒的人啊！撇拜的人啊！伪信士啊！无义之人啊！私生子啊！这些明显相反他们所说的针对他的话，假若他们是一位清廉的男人的话，尽管所说的是他的毛病，也不应该去责备。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 82 页

（49：11）那些没有悔罪的人，此等人他们就是亏己（不义迷误）的人。

﴿ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾

谁由所禁止的上没有悔罪。

亏己不义是把罪恶认为是善功，把自己呈现给罪刑。行亏不义者比坏事者更严重，坏事者比卡废勒更严重。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："谁没有从野比劣厮的言行中悔过，以自傲观看自己，以轻视观看别人，此等人他们是行亏不义的人，他们已陷入险境，同野比劣厮一起在诅咒、驱逐的链子中。正如真主说：'الا لعنة الله على الظالمين（真的！真主的诅咒在不义之人上）。'"

在它中明显证明：一个人一旦放弃讨白，就进入黑暗险境。所以，免不了从一切丑恶和罪恶中虔诚敬意地悔过，尤其在这个位分中提到的。

萨依布说：

سرمایه نجات بود توبه درست * باکشتئ شکسته بدریا چه میروی

你得脱离的资本就是虔诚的讨白，

你在大海中损坏了船怎么能航行呢？

谁能常常迅速遵行呢？因为最近主的事是清除行亏不义，把劝化的箭射向被亏之人，根据不同的罪过做不同层次的讨白。而一部分罪过需要求恕饶，它是仅次于叛教的罪过；一部分罪过需要新鲜伊斯兰和婚姻，哪怕他有妻子。一些戒欲修行之人在犯了大小罪过时都新鲜归信真主，从叛教上小心地脱离，正如在《زهرة الرياض》经中说的。道长说："由至圣ﷺ上所传来的话'主啊！我向你求护佑，以免把我知道的任何一物举伴给你，我向你从我不知道的罪过上求恕饶'"指点了它。

真的！一切圣人在启示之前、之后从叛教上受保护，从启示之后从故意干的其它大罪上被保护。那么，他们的求恕饶只是从不适合他们的事情——放弃了应该的等等上。真主的话"واستغفرك لما اعلم（我从所不知道的上向你求恕饶）"证明：他不知觉而像人们一样显现罪过。那针对教生而言，也会出现不信，也会有别的罪过。所以就像对于常见小罪应该求饶一样，对于归于库夫勒的应该新鲜伊斯兰。如果这是出于小心，因为小心之门在万事中被常开，这是少见的。

的确，从惯例方面拿来作证言确不会解除叛教库夫勒，所以必须要从讨不到真主喜悦的言行上回头。它是唤起罪过，如果他知道库夫勒的显现

来自于它时；或通然求饶，如果库夫勒由其显现时。尽管那个按我们所说的：库夫勒的显现可能普及下等人和没到达极限深度的上等人，极限深度就是真一本然的品级。

赛海里•舒什塔尔（سهل التستری）的话“假若他们近主，他们绝不归回”指点了它。你难道未看见吗？野比劣厮不信真主，但它曾以能力仍在一切善功中上紧。尤其在明知认主上，的确，它比明知认主之境之人更（佩服的）哑口无言。但他的事情是叛教和归于罪过，因为它没有进入本然境界。假若它进入了，从他上就不显现那些了。因为，亲眼大见者在正信之后不会不信。因此，圣人ﷺ说：‘主啊！的确，我向你祈求我的心从事干办的正信和在它之后再没有不信的确信。’所以，你当认定。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 83 页

（49：12）信道的人们啊！你们当远离许多猜疑，

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ ﴾

你们当成为远离他的人，由它上遥远的人。的确远离波斯文是针对一件罪过。

الظن是一个名词，当从事情中浮现猜测。在你有力时，你就偏向于真知；在你真正懦弱时，你不要过分越过到于疑虑、蒙蔽的界限。一定你在每个猜测中要小心因参悟就猜测，直到知道它是谁，即：哪一派人，明白其位分，如果其思想偏重这方面。

圣人ﷺ说：“的确，优美猜测是正信的一半。”猜测在未割断干办行为的中，如外特勒。的确每当独一主的消息确定了时，它就是不被割断的。我们说是应当的，所以否认者本不该否认，否则他们就是迷误者和异端了，因为他已拒绝独一主的消息，他判断的正是遵行的天命。

在《艾什巴海》经中说：“否认外特勒和宰牲的真缔就是叛道。”

从猜测中有禁止非法的：如在神性品中猜测，即：真主的存在，他的本然、德性和适合于他的全品；又比如在一切圣品中猜测，那么谁说：“我归信一切圣人，但不知阿丹是不是一位圣人。 他虽没有否认，也同样。谁归信我们圣人ﷺ是一位使者，而没有归信他是一切使者的封印，他的教门直至复活日没有停止的话，他就不是穆民。

又如一种猜测，否定就相反它，如猜测（判断）哈桑和候赛因的圣品，或这个教生中辈辈代理之人、各时代出现的一切外哩的圣品。真主说：**“封印万圣的”**。圣人ﷺ说：“在我之后再没有一位圣人了”，即：再没有所制定的道和被追随者了。的确，这个猜测是非法的。假若否定，就是库夫勒。

又如对信道之人猜测，尤其对圣人ﷺ和他全品的继承人，他们是与主同在的学者。

真主说：**“你们猜测是那样的歹猜”“你们是亏伤的一伙人。”**

圣人ﷺ说：“的确，真主已从穆斯林上把他的家什、生命（在人们上）转为禁止的了，若猜测他就是歹猜。”以他的家什指在他一边他所维护的自己的本身、地位，保护阻止欠损的。

萨仪布（الصائب）说：

بد كمانى لازم بد باطنان افتاده است * كوشه از خلق جا كردم كمين پيد اشتند

歹猜必是内心的干罪，

我从人们中隐退到一角进行深思。

许可的猜测如在生活事情中猜测。其义是：在今生事情和生活的客店中猜测，还以为在这个形象中歹猜必得平安和使客店有序。你们把决定列入其中的一类吧！正如据说的：

بد نفس مباش وبد كمان باش * وز فتنه ومكر در امان باش

你不要心存恶念，不要歹猜，

那么从祸端和计谋中你平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 84 页

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“勉强的如在拜功、斋戒、向址中猜测，要命令人们倾向于它们，确信于它。”

在《卡什斐》经中说：“在法学权威的一切事情中把明知向址的事情，立行行使在猜测偏胜上是受喜的。”

（49：12）的确一半的猜疑是干罪，

﴿ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ﴾

在它上要应受惩罚。那一半是多的，它在真正另起之道上是命令远离的。

الاثم是在它上要应受惩罚的罪过，它的همزة是用الواو换来的，仿佛它的一切行为是干罪，即：多半行为是干罪。在这节明文中证明大半的猜测是属于干罪之列，因为恶魔是把一切猜测投在自性中，然后自性猜测是那样坏的猜测。而一部分猜测并不是干罪，不然是事实真相，它是不列入自性之类，不然是真实的洞察，因为心是凭确信之光观看在未见中通行的。圣人ﷺ说："的确，在每个民族中都有预言家，或对于传述的不怀疑而心静之人，如果他在这个民族中。的确欧麦尔就是他们中一位，预言家是其主见正确，仿佛他是以口唤命令而预言，心静者是把命令启示投入他心中。"

在《فتح الرحمن》经中说："没有说明猜测是人的主观太遥远之人的情况。如果是有清廉的特征（موسوما），就不能以低贱顾虑歹猜，不然在那些中要小心。你绝不要歹猜，除非在善上你得不到没有任何方式方法。

萨依布说：

سیلاب صاف شد زهم آغوشئ محیط　*　باسینه کشاده کدورت چه میکند

你胸膛盛装比高志更清亮的猛水，

心胸开拓怎会混浊呢？

至于丑名，我们可以说是歹猜他们，就如他们中明显的罪过。

在《米乃哈知·阿比迪乃》经中伊玛目·安萨里说："如果人扬善掩恶，在他的拜功、施舍受承领中你再无疑了，你也再不要纠缠讲论说：'光阴确已坏了。'这确是歹猜那个穆斯林，不然，对信道穆民优美猜测是（主）所命令的。"

圣人ﷺ说："未寻求而得的衣禄，就拒绝，这只是把它挡回在真主上。"

哈桑说："不能拒绝任何人的回报，除非妇女或傻瓜的当拒绝。"

一部分前人说："为一切需求借债，收了回报，以它还债。其办法是：以一切钱财做买卖，变本为利（还去本钱）。

由大伊玛目上传来：因苏丹的食物会遭灾难，黑暗是不慎在吃前、吃后把抛弃它的落入他心中。否则不，因为圣人ﷺ说："你询问你的心吧！"

道长艾布·阿巴斯说："谁是这个时光专吃黑暗财产，选择打探监听的穷人，在他上就有犹太教徒的煽动（劣性）。真主说：**'多听谎言的，吃非法物的。'**"

苏富扬·扫勒说："猜测是两样：一是干罪，它是猜测，并说出它；另一个不是干罪的，它是猜测，且不说出它。一部分猜测是明显干罪，说

出的就是猜测。”

由哈桑上传来：我们出生在那猜测人们是非法的（时代）光阴中，而你今日在干和禁言的（时代）光阴中。猜测是把为所欲为强加给他人，即：他们就是应受那些者，所猜测的必在他们上出现。由他上也传来：与作恶之人同在会继承对优越高尚之人的歹猜。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 85 页

太万克里曾追求城市中美丽的一个姑娘，他曾跟随道长朱乃迪和埃及的一切上人，而他几乎因喜她而丧失理智。她对他的毛拉说：“你不论对真主还是对我都要优美猜测，的确我对于你如像你所喜爱的你骑乘的一头象。”太万克里对她说：“你给我诵念吧！”她就念了 **ان هذا اخى له تسع وتسعون نعجة ولى نعجة واحدة（的确，这是我的兄弟，他有九十九只母羊，我有一只母羊。）** 于是太万克里明白了她的目的，就拒绝了纠缠她。

由艾乃斯上传来：的确，圣人ﷺ正与自己的一位妻子说话，突然一个人经过，圣人ﷺ叫住他说：“某人啊！这是我妻子苏夫叶，我在斋月的头十日就来探望她。”他说：“真主的使者ﷺ啊！若我猜测，就猜测除了你之外的人，我对你绝不会猜测。”圣人ﷺ说：“的确，恶魔一定来往在阿丹子孙的血脉中。”

指点：防备注意的位分是由歹猜上叫人看守心，由背谈上看守舌。也指点虔诚，纯洁自性，因为自性和恶魔在阴谋、误人迷误、招来祸患一门中有高超的本领。我们向施恩的主求祈使我们成为平安的人。

（49：12）你们不要（互相）侦查，

﴿ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا ﴾

لَاتَجَسَّسُوا的**اصل**是**لَاتَتَجَسَّسُوا**，从它中省略了两个**التاء**的一个，即：你们不要侦查穆斯林的羞体和缺点。它是从**جس**中的**تفعل**，因为在它中含有**الطلب**之义。的确，侦察信息是寻求它、访查它。

如果你（把它）转移到**التفعل**一门中，就显现出**التكلف**之义，因为它已有**الطلب**之义。

据说：“侦察一切消息，即：搜寻它。

如果有人说：“你侦察它”，指**التكليف**含义，如**التلمس**（寻求），因为它是

从اللمس中的تفعل，是用手摸擦，以便知道一物的情况。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“الجس的اصل是摸脉，以自己的诊断知道健康和生病。الجاسوس一词是从الجس中派生的，它比الحس（触觉）更意义深刻，因为الحس是以触觉知道的悉知，الجس是知道从那些中的真缔”。

你们不要侦察是你们仅抓揽外表的，而抛弃了真主掩盖的。

或者你们不要搜寻一切事情的内在实质，或你们不要寻求一切羞体。

圣人ﷺ说：“你们不要追随侦探穆斯林的羞体，的确侦探穆斯林羞体的人，真主就侦探他的羞体，直到使他出丑受凌辱，哪怕是在他的家里面。”

萨仪布（الصائب）说：

خیانتهای پنهان میکشد آخر بر سوایی * که دزد خانکی راشحنه در یازاز میکیرد

不忠不义虽隐藏，但最终遭羞辱；

房子中的强盗怎么能成为城中警官呢？

由哲伯拉依莱传来：他说：“穆罕默德ﷺ啊！假若我在大地上修行，我必干三件事：1.给众穆斯林饮水。2.相助有家属的人。3.掩盖穆斯林的罪过。”

由宰德·本·卧海布上传来：“我问伊本·麦斯欧德：你对瓦利德·本·阿盖伯·本·穆阿塔怎么说呢？在他胡须上滴着酒点。”

伊本·麦斯欧德说：“的确，我已奉命禁止侦探他人，如果我有此动念，我必控制它。”

圣人ﷺ说：“主啊！求你遮盖我的羞体，求你安宁我的心。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 86 页

羞体是人的羞体和人因它而惭愧的显露，和一切缺点。

圣人ﷺ说：“主啊！你不要使我放弃防备你的计谋，你不要使我忘记赞念你，你由我上不要撕破你掩盖的，你不要使我成为昏愦的人。”

由圣人ﷺ上传来：“谁在睡窝中念了这个祷词，真主就在他最喜的时候中把一位天仙差派到他，他使他清醒。”正如在《المقاصد الحسنة》经中说的。

在《نصاب الاحتساب》经中说：“在统计核算之人上应该考察市场动向，而且任何人绝不可以以不义声明它。如果问：“不该这样，因为侦探是被禁止的。我们说：“侦探是对恶和伤人的寻求好，寻求好是为命人行善，止人作恶。非如此的，禁止不入在它之下。”

道长说：“它是相反伊本·麦斯欧德前面叙述的，如果你说了那些，

一定他还是命者，也不是受命者。”我们说：“他的话‘我必控制它不论从哪方面都证明了他的继承品，因为只有外哩或他的保护者才能控制它。’”

也可以说：“假若伊本•麦斯欧德为止恶搜寻外里德的消息，一定在他上自有道理。然后假若他以急忙散播和撕破尊贵的形象表说了其消息，他就由他上转脸了。或者他在外里德上明见应该掩盖，所以他未去倾听说他（或自己未扬他的恶）。

欧麦尔有一夜守夜，然后他看见灯是往门缝倾斜，突然一伙人在他们面前摆着饮料，他不知该怎么办。然后，他去到礼拜寺，这时阿布杜•拉赫曼•本•阿斐出来了，他就带他来到那门边，他观看了，说：“你怎么看我们干尔麦里的呢？”欧麦尔说：“指主发誓，我看见的确我已犯了真主所禁止的了，因为我们侦探追寻了一伙人的羞体，我们已遮掩了我们的更小的罪过。我们无权揭露真主掩盖的。”他说：“我认为你说的很对”。然后，他俩离开了。

所统计核算不能侦探，也不能传播，无口唤不入别人的家。

问：“在一切家中所出现异端的一门中提到：在统计核算的人上可以无口唤地进入，（你认为）行吗？”

我们说：“那在出现异端的家中是可以的，至于如果是暗藏的，不能进入。的确，真主遮盖的奴仆应该遮盖，这是针对别人的缺点而言的。至于自己的毛病，当搜寻它，进行校正、纯洁。的确你们明显统计自身的缺点比显示一切奇迹和反常更适合相宜，因为只要没有纯洁自性，任何奇迹是无用处的，不然恐怕已落入大罪、高傲、无视中。”我们向真主从他们的一切毒害、罪恶、欺骗中求保护。

（49：12）你们一个不要背谈一个，难道你们中有人喜欢吃他已死的兄弟的肉吗？所以你们当憎恶它，你们当敬畏真主，的确真主是多准悔罪讨白的，是独慈的。

﴿ وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴾

الغيبة以الكسر念是从الاغتياب中的一个名词，用الغين的فتح念是粗鲁严厉（غلط），因为以开口符念是词根，含有الغيبوبة之义。其义是：你们一个不要在背后提

说一个的坏事。

由它上一个询问圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“就是以自己憎恶的败坏你弟兄的名声——如果在他上真有其事，确是已背谈了他；如果在他上并无其事，确是已冤枉了他。”即：你对他捏造了他未曾做过的。

总之，背谈是背着人说其他人的缺点，即：以实言畅谈不该费神的。假若他听见了，必使他伤心。如果那是谎话，就称为冤枉，它就是未坍塌而倾覆。

“已死”的鼻音开口符是建立在**اللحم**的状语上，由活物上所解明的肉是说明它是死了的，因为圣人ﷺ说：“从活物上被分离的，就是死的。”

据说是“弟兄”上的状语，这是按把它当作偏次上的状语使得之人的主张。拉飞尔用叠音念它，即：他以叠音念了**ميّتا**。这句话是比喻，显现了背谈人的结果，一方面显现出了它，一方面它以最丑恶的方面最丑陋的生性理智、教义现出了背谈者。

其义是：把背谈在它内含的地位比喻在背谈者如同吃死人肉，是那样抽象的比喻，以所比喻的形态说明比喻的形态。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 87 页

无疑所比喻者的形态是拿来最丑恶的一类，那么所提说的比喻以最丑恶的形象显现了背谈。

那是这样的：的确，人自己的心因不能显现一点奥妙而疼痛，就像他的身体因割肉而疼痛一样。不然，心显现比他的肉和血更贵。然后如果有理智的人不认为吃人肉更俊美，磨灭他们心的显现更相宜不俊美，尤其吃死物，它是被禁止的、心中厌恶的、生性嫌弃的。

指点：背谈近主御前是大罪。

在真主的话**“已死的人”**中指点：当清除幻想，它是当面骂人，他就疼痛，然后他禁止。

至于背谈是不见所背谈的人，然后他不觉得疼痛，那怎么能禁止呢？所以不觉得背谈的疼痛而去清除背谈，也是吃死人肉。仅这些是极为丑陋的，因为他是维护兄弟利益的客店。在**ابن الشيخ**的叙文中如此。

道长说：“可能据说：背谈总然因被背谈者不在场而不觉得疼痛自责，但他是在疼痛的判断中，因为假若他听见它，他必忧愁。我们可以说：“死人确觉得疼痛，哪怕他无灵性。就像牙齿，牙才觉得疼痛，如果它疼，哪

怕在它上没有生命。

“所以，你们当憎恶它”：الفاء是为了把它之后的排列在它之前的比喻上。仿佛据说：“事情就像所提的那个地位，你们确厌恶它。”所以把قد一词隐藏是因为الفاء真正入在الجزاء上。所以从的确憎恶他们和讨厌他们的目的发出警告的所比喻的，也鼓励人们去远离所比喻的，它就是背谈。仿佛被启示：“如果确实你们厌恶它，叫在你们跟前的人确实远离它吧！它就是背谈。”

“你们当敬畏真主”：放弃命令你们的，并远离它，由你们以前所犯的上懊悔。这一句连接在之前的一切命令和禁止上。

“多准悔罪的，是独慈的”：是最准悔罪讨白的、散发慈悯的，因为他使悔罪之人如像未干罪之人。这只是特慈悔罪讨白之人，除未悔罪之人在外。不然是概述包含一切人，哪怕他们罪恶多端，所以夸张词只说明一切所牵挂的。

据传：的确，圣人ﷺ当打仗或出征时就把一个穷人和两个富裕之人合并在一起，他侍奉他俩，到驻地为他俩准备食物。在一次旅途中赛里玛·法勒西跟两个人合并到了一起。然后，赛里玛去到一个位分，他的两眼太疲倦了，他失误未为他俩准备生活，他俩来了，他俩问他：“你做了哪样食品呢？”他说：“我太乏困了，我未准备一物。”他俩对他说：“你去到圣人ﷺ那里，为我们讨一点食物吧！”赛里玛来到于圣人ﷺ，向圣人ﷺ讨食物。圣人ﷺ说：“你去到吴萨麦提·本·宰德那里，你对他说：‘如果他有多余食品，让他赐给你一点。’”吴萨麦提是圣人ﷺ这次行军途中的后勤长官，他来到于他，他说：“跟前没有一点食物”。然后，赛里玛回来把此事告诉了他俩，他俩说：“在吴萨麦跟前没有任何食品，那是因为他吝啬”。然后，他俩又把赛里玛派到一伙配贤，他在他们那里仍无果而回，他俩说：“假若我们把他派到赛米赫（麦地那）的井，井水必渗下。”

然后，他俩去侦探看在吴萨麦跟前是否有圣人ﷺ命令去寻找的食物。然后，当他俩来到圣人ﷺ跟前时，圣人ﷺ对他俩说：“我怎么看见在你俩的口里有发青的肉。”阿拉伯人把黑称为青，把青称为黑。“发青的肉”是属于头一类，仿佛圣人ﷺ以青肉指死人肉，因为经长时间停放而变黑。这是他俩背谈显现了最丑恶的形态。

也有此事：圣人ﷺ以青指鲜嫩，即：鲜嫩的肉，或者是食物的鲜嫩。

圣人ﷺ说："今生是甜美的、绿翠的、鲜嫩的。"

他两个说："真主的使者ﷺ啊！我们今天没有吃肉。"

圣人ﷺ说："你两个常吃吴萨麦和赛里玛的肉"，即：你俩确已背谈了他俩个，然后真主降下了这节明文。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 88 页

آنکس که لواء غیبت افراخته است * ازکوشت مردکان غدا ساخته است

高举背谈旗帜的人， 明一日已为他备下了死人肉，

وانکس که بعیب خلق پرداخته است * زانست که عیب خویش نشناخته است

那些侦探别人缺点之人， 怎么不去检查自己缺点呢？

圣人ﷺ说："背谈比通奸更罪重。"

他们问："为什么呢？"

圣人ﷺ说："一个人通了奸，然后他悔罪，真主就承领他的讨白。的确背谈之人永不被恕饶，直到他的伙伴宽恕了他。"正如在《كشف الاسرار》经中说的。

由伊本•阿巴斯上传来：背谈是人上的狗皮。艾布•塔依布•塔西勒常诽谤白尼•萨玛尼人，乃兹勒•本•艾哈迈德对他说："你常以人肉吃你的食品。"他听后十分惭愧，再没有重犯。

کسی که پاک نسازد دهن زغیبت خلق * همان کلید در دوز خست مسواکش

未清除背谈人的油垢之人，

在他牙刷低贱的锁上仅有一把钥匙。

道长赛尔迪（شيخ السعدى）在《真境花园》经中说："我想起我在儿童时期已是功修干办者，夜间立行，戒欲不贪，一定我夜间起来侍奉父辈，整夜陪伴他，守在他身旁，把尊贵的古兰放在我一侧，一伙人都睡了时，我对父亲说：'从这些中有一人，他没有睡，他礼了两拜，他们仍在昏睡中。'此时一个声音说：'你们别睡了，不然，死人说：有生命的父辈啊！若你也睡觉，你只是被投在人皮中而已。'"

نبیند مدعی جز خویشتن را * که دارد پردهٔ پندار در پیش

我只看见自己的虚伪，因为我早被披上了受劝之袍。

اکر چشم دلت را برکشایی * نه بینی هیچ کس عاجز تراز خویش

若是心眼开了， 我看不见任何人比自己更无能。

由艾乃斯上传来：至圣ﷺ说："当我登霄时，我经过一伙人，他们生

长出铜指甲，来抓自己的脸和胸。我就问：‘哲伯拉依莱啊！此一等人是什么人？’他说：‘他们是吃人肉，立于仇视别人之人。’”

圣人ﷺ说：“五件事坏斋：说谎，背谈，搬弄是非，假发誓，以欲望观看。”

第一个背谈的人是野比劣厮，他曾背谈阿丹。伊本•赛依勒乃说：“在他背谈时，在他的心上已点燃了火。应该提醒人：倾听背谈如背谈，所以在倾听之人上应该远离。

圣人ﷺ确说过：“谁由他兄弟当面退转，在复活日真主在火狱面前让他退转。”

圣人ﷺ说：“背谈者、倾听者同罪。”

由迈依穆乃上传来：“在梦中一具黑人尸体来临，一个声音说：‘你吃它吧！’他问：‘为什么让我吃它呢？’那声音说：‘因为你背谈了某一个奴仆’，他问：‘我没有说过一句背谈的话啊！’那声音说：‘一定你倾听了，你也喜欢了。’原来迈依目乃从不背谈一人，也不让一人背谈在他跟前的一人。”

由一部分认主学家上传来：他以轻视提说了它，背谈如果只为伤人和幸灾乐祸。如果提说它令人悲伤，它不是背谈。

他们一部分说：“一个人若存心提到了他穆斯林兄弟的过失，背谈只是若他企图骂他、贬损他。”

赛迈勒格乃迪在他的经注中说：“我认为他们说出的是重大的事，因为他是被猜测处，它让人心想它就是背谈，所以别失戒心，首先放弃它，你临近于敬畏和最小心的。

在《هدية المهديين》经中说：“一个人假若背谈了一伙人，不是干罪，直到他背谈了一伙上等人。一个人正礼拜，一伙人用手或舌伤害了他。若他罗列他们的罪行，不属背谈。若苏丹知道了，去制止他们，也不是干罪。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 89 页

在《المقاصد الحسنة》经中说：“在三等人上（谴责）不是背谈：1.行亏不义的伊玛目。2.以罪恶明显坏事作恶的人。3.把人诱骗于他的异端的异端之人。

由哈桑上传来：“在作恶之人上无尊贵可言。”

据传：披上了知耻大衣的人，对他不能背谈。你宣扬干罪之人和其罪

恶，以便让人们防备他。正如在《الكوشى》经中说的。

如果可以背谈贬斥坏事之人的面皮，那最应该贬损卡废勒的面皮。

而他们一部分行最小心的道，然后口舌绝不直接提说别人的过失，正如据传来：一人问伊本•赛依勒乃：“你怎么对赫扎兹不说一句（好或坏）的话？”他说：“我对他说，以便真主以他的认主独一使他得脱离，以背谈他罪刑我吗？”因此，他们一部分止住了诅咒耶宰德的口舌。而且法兹里曾说：“我绝不诅咒野比劣厮，总然在事情本然中他是被诅咒者，正如古兰中说的，那人怎能诅咒像他的情况和他结局情况一样的人呢？”

（49：13）人类啊！的确我由一男一女上造化了你们，我使你们成为许多宗派和许多支派部落，以便你们互相认识，的确你们近主御前最尊贵的是你们的最敬畏的人，的确真主是全知的，是尽知的，

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴾

指阿丹和哈娃，或我从一父一母中造化了你们中每一个人。所以，全人类不管怎样是同源，出自一男一女，所以没有以血统荣耀的理由。

الناس من جهة التمثال اكفاه * ابو همو آدم والام حواء

人类都出自同样同等的一边，他们的父是阿丹，母是哈娃，

فان يكن لهمو من اصلهم نسب * يفاخرون به فالطين والماء

从人的血统上怎岂可显耀和着色呢？

从他真知、克己之道上怎么能遥远呢？

از نسب آدميانی كه تفاخر ورزند * ازره دانش وانصاف چه دور افتادند

一人绝不要拿一人的血统来显耀，

因为都是同源，是阿丹和哈娃所生。

解放麦加之后，圣人ﷺ命令比拉来念邦克召拜词，他就升腾到克尔白上面念了邦克，然后阿塔布•本•艾赛德说：“他仅是一个被释放的奴隶，万赞全归真主！”他就拉着吴伯耶去了，仿佛无视这一日。

哈勒斯•本•西沙米说：“真主的使者ﷺ发觉了这一边的怪事。”

艾布•伯克尔•本•艾比•达吾德在古兰经注中指出：这节明文降示在艾比•辛德中，当时圣人ﷺ命令白尼•白雅咀去和他们中的一妇女结为

良缘，他们说：“真主的使者ﷺ啊！你让一个奴仆聘娶我们的女儿吗？”于是就降下了这节明文。

指点：真正的门当户对不只是凭教门，即：清廉、品级、虔诚和公道。假若男的是异端之人，女的是圣道之人，在他们上就不是门当户对了。

一人由正统派和穆尔台宰莱（المعتزلة）派的婚姻上问努斯坦厄法尼，他说：“使不得（禁止）。”正如在《法学集》经中说的。

“我使你们成为许多宗派和许多支派部落”：我使你们成为一个支派一个支派的，一个家族一个家族的。

الشعب用الشين的开口符是同源而生的一个家族（集团），它是由各宗派组成。

القبيلة（支派）是由人口密集的城市和殖民地组成，العمارة（殖民地）是平原中部（البطون）组成，البطون是由الافخاذ组成，الفخذ是由الفضائل组成，الفضيلة是由十人组成，在十之后是没有称为城市的了，正如在《كشف الاسرار》经中说的。

خزيمئ是一个支部，一方人，一个支派。古莱氏族是عمارة，قصى是بطن，هاشم是فخذ，العباس是فضيلة。被称为الشعوب是因为各支派是从它中分支，如一个树上的分枝；被称为القبائل是因为他们一部分同父同源而出自另一部分。

据说：“الشعوب是伊朗中部平原，القبائل是阿拉伯和以色列子孙各支部的中部平原，الشعوب是قحطان，القبائل是عدنان。

“以便你们互相认识”：它的اصل是لتتعارفوا，省去了两个تاء的一个，即：以便你们以支派门第互相认识。所以，任何人不要把自己亲族归并于自己父辈之外的人，也不要以父辈、宗派互相夸耀。你们虽称呼不同，却在血统上互相超越。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 90 页

卡什斐（الكاشفى）说：“两个虽名字相同，但支派有别。坦米民族的宰德，怎能是古莱氏族的宰德呢？”

“的确你们近主御前最尊贵的是你们的最敬畏的人”：这是禁止你们以血统近族显耀的因由。在另起之道上醒令其言辞，仿佛被启示：的确，近真主御前最尊贵的人是最敬畏的人，哪怕是像比拉来一样的哈伯申耶黑奴。如果你们显荣耀，你们当以敬畏虔诚和真主的百恩和他的慈悯，不然，以真主显荣耀吧！你岂未见至圣ﷺ的话：“的确，我是阿丹子孙的导师，

不是自夸”，即：我绝不是以导师和使命，不然以奉献品自夸，的确它才是名望、高第。论尊贵在我作证：“穆罕默德是主奴仆和使者”，使奴仆行前使者就足够了。

据传：至圣ﷺ经过麦地那街道，看见一个黑奴说：“谁愿买我，我的条件是：不许阻挡我跟在圣人ﷺ后面礼五番拜。”然后一个人买去了他，后来圣人ﷺ发现他，他在每番拜时总是不见他，就向他的主人询问他，他说：“他发烧了”。然后，圣人ﷺ去探望了他，几日后圣人ﷺ又询问他，一人说：“他生命已奄奄一息”，圣人ﷺ又在他临危时探望了他，然后他亲自洗了他、埋了他。在众迁士和辅士上这是多么尊大的事情啊！然后，降下了这节明文，

“全知的”：全知你们和你们的一切行为的。

“尽知的”：尽知你们情况的内在实质的。

伊本•谢赫在他的叙文中说：“**النسب**（血统）虽然以标记和教义而论，直到贵族的不能与平民婚配。在《嘎目斯（**القاموس**）》中说：‘**نبط**是能移走一座山，它自然地立于伊拉克和伊朗之间，它是能动的一座山。’但血统不是以表面血缘说明，比它地位更尊大更贵的是正信伊玛尼和敬畏，正如在太阳升起时星星不能自然显现一般。所以坏事者如果是古莱氏族血统、欧麦尔的血统，在清廉穆民跟前就没有一点价值了，尽管他是哈伯申耶的奴仆也罢。

在今生以其为荣的事情很多，但血统是最高的，因为它是确定的经常的，不能擅自给自己或他人确定的。与别的不同，如财帛。穷人也能得到财帛，所以以其为荣显耀太不务实了。

子孙、花园等也如此，因此真主特别提到了血统，但归于敬畏方面，不能理论它，以便让人知道更不能理论与其之外的。

圣人ﷺ说：“的确，调养你们的主是独一的，你们的祖先是一个，阿拉伯人一定并不比外国人贵，外国人也一定不比阿拉伯人贵，红种人一定不比黑种人贵，黑人也一定不比红种人贵，除非凭着敬畏虔诚。”众学者都会同在这个论证上。

هركرا تقوى بيشتر قدم اودر مرتبه فضل پيشتر　*　الشرف بالفضل والادب لا بالاصل والنسب

凡是敬畏之人是最优越的，他的超前在尊贵品级中最优越。

尊贵是以百恩和礼节而论，不是以来历和血统而论。

你常守礼节，你一定会成为上等人，上等人是礼节规矩的源泉。

一部分上人说：“人们在真主跟前互相优越一定是他们的品级，不是他们的血统，因而他们论血统是一体，论品级互相优越。的确，你们近主御前最尊贵的是你们最敬畏的，互相尊贵也不仅以行为定性。的确，跟随者主动于被跟随者。假若在万物上是从他的事情或以地位方面尊贵了，一定野比劣厮贵过了阿丹，因为在真主的话：**“你用火造化了我，你用泥土造化了他。”**可是尊贵只是立在神性品方面，那么除了从真主一边的启示（真梦、特恩）外任何人就无知了。从野比劣厮妄言的中看他无知那些，那么阿丹是最贵最优越的。

一人问尔萨圣人，哪等人最贵？他就抓起两把土，说：“这两把哪一把更贵呢？”然后他合在一起随手丢弃了，他说：“人全部是从土上造化，他们近主御前最尊贵的是他们最敬畏的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 91 页

赛里玛尼 •法勒西说：“他们是伊斯兰之父，除他外在我上再没有父。不论是否你们以盖斯还是以坦米民族显耀。”

圣人ﷺ说：“的确，真主不观看你们的外表和行为，但他只观看你们的心和你们的意念。”

ره راست باید نه بالای راست * که کافر هم ازروی صورت چوماست

真主的引导之人绝不是以身体高大而论，

因为卡废勒论外表也像我们一样。

圣人ﷺ说：“人类啊！人们中信道敬畏的人在真主上是尊贵的，干罪、薄福的人在真主上是卑贱的。”

由伊本 • 阿巴斯上传来：“今生的尊贵是富裕，后世的尊贵是敬畏。”

由艾布 • 胡莱勒上传来：“的确，人们在复活日被集合站立，然后真主对他们行亏不义的人说：“你们曾信口开河，而我确是禁言的。今日，你们闭嘴，我来发言。的确，我升高了我的血统，你们只认你们的血统，我说：**‘的确，你们近我御前最尊贵的是你们最敬畏的。’**你们说：“不，不然，是某人之子某人，某人之子某人。你们升高了你们的血统，贬低了我的血统。今日，我升高了我的血统，抛下了你们的血统。今日一伙人将应受贵人的称号，敬畏之人哪里去了呢？”正如在《كشف الاسرار》经中说的。

沙斐仪说：“四等人在复活日真主不留意他们：如阉割了戒欲之人，

特选的兵马，守忠（贞操）的妇女，行功干的儿童。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主的话**“人类啊！的确，我由一男一女上造化了你们”**指点：他造化了“心”，因为它是从一男——灵性，一女——自性上造化的。**“我使你们成为许多宗派和支派部落”**指点：我使它成为两类：一类是宗派，它是偏向其母的，它就是自性和自性欲望所战胜的。一类是支派部落，它就是偏向其父的，它就是灵性和灵性所战胜的。

“以便你们互相认识”，即：以便执掌心品的人和自性本性之人互相认识，不是为了互相竞争，和以理智和灵性生性美德显耀。的确，它就是行亏不义，在争荣赛美的人上不相连正信伊玛尼和敬畏，那校正不了他的任何事。的确，一切行为、美德和真境只是凭正信和敬畏之光而发光，然后没有相掺沽名的行为，没有相同私意的美德，没有作为欣赏物的真境才能校正争荣和吟夸者。正如真主说的：**“的确，在近主御前你们最尊贵的是你们中最敬畏的。”**圣人ﷺ说：“尊贵就是敬畏。”他们最敬畏的就是他们是远离人性性格，最临近调养品的美德的，敬畏就是提防（防备），敬畏者就是借他的养主提防（防备）自性之人，他近主御前是优越于除他外的人的。

（49：14）住荒郊野外游牧的阿拉伯人说：“我们已经信道了。”你说：“你们没有归信，但你们当说：‘我们已经顺服了’，况且正信伊玛尼还没有入到你们的心里，如果你们服从真主和他的使者，他不减少你们善功干办的丝毫，的确真主是多恕的是独慈的。”

﴿ قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾

الاعراب是住荒郊野外的人。在《胜利章》中已解明了它，把阴性的التاء连接给归他们的动词，何况在真主的话**“城里的妇女们说”**里边他由它上是放弃的，是为了证明：相较于贵妇以自己的欲望勾引她的家仆的地位，他们的理智比那些妇女欠损，这是适合有理智的。

这节明文降示在白尼·艾赛德的一伙人中，在干旱之年，他们来到麦地那，然后公开宣念两个作证词，然后他们对真主的使者ﷺ说：“阿拉伯

人不念路途的艰辛，为自己的负担、子孙、家属来求你，我们再不与你交战。他们看见真理并盼望圣人ﷺ怜悯他们。

“你说”：你批驳他们说。

“你们没有归信”，因为正信是承信真主和他的使者ﷺ，相连确信被承信者的真缔，心中宁静，而在你们上没有那些。

其义是：所说的承信是首先全知叛教的丑恶和与圣人ﷺ作战的丑陋。

那是拒绝恩典，放弃战争。的确，有理智的人绝不因放弃全知叛教的丑恶而示恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 92 页

“我们已经服从了”：اسلم含有دخل فى السلم（入在服从中）之义，如أصبح、امسى，即：你们说：“因为害怕我们自身，我们已入在了服从、行善、顺从中。因为الاسلام就是服从，入在服从中，公开作证言，放弃敌对。

以服从和进入所暗示的就是所提说的，所选择的仁慈主的格言。因为，他说：“你们不要说：我们已经信道了。”但你们当说：“我们已经服从了。”或者你们没有信道，但你们当服从，以便你们互相接受逐渐深入的句子，以便防备禁止的随意吐露正信的言词。的确，声称是丑恶的，尤其以教化把人引诱于自己的话的人。

“况且正信还没有入到你们心里”，这是قولوا的代名词中的状语，即：但你们当说“我们已服从了”是不符合你们的心和口舌情况的。在لما中的ما含有التوقع之义，醒令此等人在此后他们确已归信了。

“服从”：以虔诚和放弃伪信服从。

“他不减少你们善功干办的丝毫”：他不减少你们善功报酬中的丝毫。出自لات يليت ليتا，当它欠损减少时。

伊玛目说：“真主的话‘他不减少’是如果你们干办了适合懦弱的你们的好，相连虔诚，放弃外信，真主就赐给你们适合他的百恩的回赐，他从它中不减少丝毫，不观看你们的善功中的欠损和短步。这是因为享受鲜果的人比如在街市上其价值是一文银钱，享受者给他赐给了一文银钱和金钱，享受就归于了微小的一点赏赐，不然就归于吝啬了。所以，这节明文的含义并不是比如毫不减少地赏赐给了以你们的善功所期盼的。”

“多恕饶的”：多恕饶你们对被服从者过分的。

“是独慈的”：以在他们上施百恩独慈的。

在《知识的海洋》经中说："在这节明文中暗示：伊玛尼的真缔是心里承信。的确，口舌承认，公开相信它的一切教义并不是正信。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：伊玛尼的真缔并不是口舌详述的，不然它是入在心中的一道光，如果真主为伊斯兰开拓了奴仆的心胸的时候。正如真主说的："他是在他的调养的真光上。"至圣ﷺ在那道光的情形中说："如果它入在心中，他就豁然大悟明朗了。"

一人问："主的使者ﷺ啊！在那道光上有人能认识它的特征吗？"

圣人ﷺ说："有，它是远离骗人的家宅，归于永恒家宅，在它降临之前为死亡做准备。"

因此真主说：**"况且正信伊玛尼还没有入到你们心里。"**所以这些证明：伊玛尼的位分是心。

在认主学中执掌真理的众学者主张：伊玛尼是心中的诚信。口舌招认只是没有回赐的条件，只为了通行今生的判断，如临终时在他上的一番拜，况且心中承信是内心的事情，任何人见不到它，所以在它上必有一个特征。那么，谁心中承信，而口舌没有招认，他近主御前因心已承信就是穆民，哪怕在今生判断中他不是穆民，因为他失去了承认的条件。至于把招认当作伊玛尼的一个条件的人，放弃招认他近主御前就不是穆民了，也不能应受从火狱中得脱离，谁像姆纳菲格一样口舌招认，而心未承信，他在今生判断中是穆民，尽管近主御前他不是穆民。所提说的是：伊玛尼是心中承信、口舌招认才是法律定性。它是道长艾比·曼苏勒精选的，是明文可证的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 93 页

因此真主说：**"اولئك كتب فى قلوبهم الايمان（此等人他已把正信写在他们的心里了）。"**又说：**"他的心因伊玛尼而安静。"**又说：**"况且正信伊玛尼还没有入在你们心里。"**至圣ﷺ说："主啊！你使我的心坚定在你的教门上，坚定在诚信你上。"至圣ﷺ曾对杀了念"万物非主，唯有真主"之人的阿里说：'你撬开他的心了吗？'"

在《فتح الرحمن》经中说："正信的真缔词义方面是诚信未见的和制定的。艾布·哈尼法主张是心中承信、口舌遵行。在另外三家伊玛目跟前是以心承信、以舌招认、身体立行，包括遵行一切善功。"

伊本·穆里克在《شرح المشارق》经中说："以舌招认并不是伊玛尼的一

个条件，也不是一部分，这是我们一部分学者的主张，不然在通行穆斯林的一切判断上对承信者是一个条件，因为正信是心中的行为，它不需要口头招认。”

他们一部分说：“是正信的一部分，因为明文外表已证明了它，只是招认当成为他上的一部分，是呈现和相连的标记时，他们在选择的角度中说明部分一面，直到不能放弃它，尽管他因承信确近主御前是一个信士。假设他是诚信者，而在逼迫的情况下不进行表白，他就跌落了。”

这就是他们说的：“招认是一个附加条件”的含义，因为在附加的上没有深层含义，除非在厌恶招认时就使人跌落在了叛教的言辞上。

问：“把身体的遵行作为伊玛尼的一部分的机密哲理是什么？且没有因它确定口舌的行为及其它肢体的行为，为什么呢？”

答：“在以伊玛尼叙述人诚信是他内心的行为时，他外表的行为就包含在了其中，以真正全美地叙述它，在他上确定口舌的行为，因为口舌是以阐明禀造的。或者因为它比身体的其它部位的行为更轻更明显。是的，他以伊斯兰判决不凑众礼拜的人是卡废勒，虽然他没有见到他招认，但被制定的拜功必是这样判断的。”

道长阿宰迪尼·本·阿布杜·赛拉目·古都斯说：“念两个作证言是瓦知布。”那么谁知道它两个是瓦知布，而有能够念它，却没有念它，就意味着阻止念它，罪如阻止拜功，那么他仍是信士，在火狱中不会永久。因为，伊玛尼只是心中诚信、口舌招认（宣言），这是最明显的，因为圣人ﷺ说：“在他心中有米子粒般正信伊玛尼的人从火狱中将救出，心中无正信的人不会出来。”口上沉默是应当的，就像放弃了行为是应当的一样。

赛海里（سهل）说：“在正信中没有因由中介，一切因由中介只是在伊斯兰中，穆斯林是众生中受喜的人，穆民是众生中无求满足的人。”

一部分上人说：“在礼乘概述中穆斯林是用自己的口和手来说赛俩目道安之人（也是人们从他的口和手上得到平安的人）。道长是万物从他的口舌和所叙述的上与他的手随力做出的上平安了的人。信士是内里发光的人，哪怕他干了罪。卡废勒是内里黑暗的人，哪怕他显现了高尚美德。谁说：‘若真主意欲，我就是穆民。’他就是不认识真主之人。”

一部分上人说：“凡是由引导人（引证）上防备的人，他的正信是不确信，因为他是凭主观，不是凭下达的（口唤）。然后，他持有怀疑蒙蔽，

对他（引导者）诽谤中伤。比较在心中有确信正信伊玛尼再不会违抗的信士的不同。以凡是由主观、思想上得到的学识而说出的是如此，的确它都被列入其中。在他上有蒙蔽的人，持怀疑的人，对关系他的事情诽谤的人不会平安，所以在每个有幔帐的人上应该跟随。那么谁想得到虚伪者从自己前面和后面不能来到他的那真主（真人、真理）之真学，就当多多地干办一切善功（道长有口唤的功干）和付功（天命以外的），直到真主（真人）喜他，然后他凭真主才认识真主，并以真主明知礼乘的一切判断，不凭自己的理智。谁从所提说的中没有多干办，就叫在他所预言的，没有直接解注的中跟随他的养主。的确，他最应该跟随理智者导航。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 94 页

（49：15）有正信的人只是他们归信真主和他的使者，然后他们没有一点怀疑，并且他们用他们的财产和生命在真主的道路里奋斗的人们，此等人他们是贤品（诚实）之人。

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴾

他们归信然后在他们所归信的心中没有一点怀疑，对他们所承信的没有一点顾虑，他们深信真主与他们同在。怀疑被服从之人（导师）就是怀疑真主，这是如果他落入怀疑信息（口唤），顾虑预言者时。其次在**الريب**和**الشك**中明显有区分，的确**الشك**是在两把中徘徊不定。

在它中指点：的确，在他们中必定有失去伊玛尼的，它就是怀疑。然后醒令：无怀疑是定性正信伊玛尼的，它就是怀疑。然后醒令：无怀疑的条件绝不在他显现的情况中定性，不然在他逐步接受的中定性，正如真主说：**“然后，他们端庄。”**

“在真主的道路里”：是在服从他（引导者）中，坚定在各样功修——看守身体的，施费的财帛，及其在它两个上包含的如：朝觐，出征。

“此等人”：所赞扬的，相同所提到的俊美贤品的人。

“他们是贤品之人”：他们在明扬正信中是诚实的人，是超绝无比的人。

住荒郊的白尼·艾赛德人不信了，因为他们诚信了多神，他们妄言：

他们在表白信仰中也是诚实的。

须知：这节尊贵的明文包含了每个人必不可少的所有的力量，每个人上应该以它修养和校正自己，以便纯洁自性，凭它能得到脱离和全部的幸福，正如真主说的：**“纯洁了它的人确已成功了。”**它就是是思维的能力，欲望的火力，怒恼的暴力，如果你校正，拘制了这三样，天地因它而成立的公道就显了，的确它就是礼乘的一切尊贵，纯洁自性和受夸赞的优美性格。在第一个和它的尊大上相连超前于后两个。所以，以归信真主和他的使者ﷺ，并且不要怀疑证明了确信之人的全知和执掌真理者的机密哲理，只要校正了思维的能力，才得到它。用财产奋斗的证明追随者为校正欲望的火力的宽恕和慷慨。用财产奋斗证明追随者为校正怒恼的暴力和它的强制显现的骁勇和涵养，而有怒恼者是伊斯兰正道的催动剂。真主的话**“你采取容让吧!你以俊美的行为命令吧!你应当远离(别理睬)无知的人们。”**证明了它。

的确，宽恕行亏不义者是全美的容忍和勇敢，赏赐无特恩之人是全美的宽恕和慷慨，接连割断了的是全美的尊贵和至善。

须知：人的本质的一切全品只限制在三个力量中，它的尊贵是四样，因为理智最全美的是真知。宽恕最全美的是虔诚。勇敢最全美的是奋斗。公道最全美的是克己，它在执掌真理之人上是教门的根本。

在这节明文中批驳了自称虚伪之人，鼓励人们诚实克己。

他们一部分说：“若不是虚伪自称之人，我不造化火坑。那么，谁自称谁必掉落它中，哪怕他是说实话的。你岂未见要求显出明证的人吗？假若他不停止他所要求的，（他必入火狱）。”

哈菲兹（الحافظ）说：

حديث مدعيان وخيال همكاران * همان حكايت زرد وزو بور يابافست

虚伪者的语言，跟随者的幻想，

那是刺绣故事，编织席子。

圣人ﷺ说：“艾布·伯克尔啊！你常川说实话，全信约会，看守寄托物，的确这是万圣的遗言。”

哈菲兹（الحافظ）说：

طريق صدق بياموز ازاب صافى دل * بر استى طلب آزادكى چوسر وچمن

你当从心泉涌出的清澈道水中领取贤品之道，

然后你凭真实的行道怒放出机密和花坛。

一些商人来临真主的使者ﷺ，圣人ﷺ说：“商人们啊！的确真主在复活日复生出干罪的你们，除说实话的、交际的忠守寄托物的人外。”

圣人ﷺ说：“商人是干罪的人。”一人问：“真主的使者ﷺ啊！为什么呢？真主确已准许买卖呀！”圣人ﷺ说：“他们一旦发誓就干罪，一旦说话就吐谎言。”

萨仪布（الصائب）说：

كعب دركام نخستين كند استقبالت * از سر صدق اكر همنفس دل باشى

对发出的每一步你都要朝向克尔白，

若整个自性是心的下属才能显露出贤品的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 95 页

所以，如果内里诚实，外表就诚实，因为凡器具溢出的是里面的，每个只以口显现心中的。

（49：16）你说：“难道你们要把你们的宗教告知真主吗？”真主是全知天地万物的，真主是全知万事的。

﴿ قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴾

据传：当降下了前面一节明文时，住荒郊的人来了，他们发誓他们是诚实的穆民，然后降下了这节明文，披露他们在说谎。真主说：“穆罕默德啊！你对他们说：

“难道你们要把你们的宗教告知真主吗？”叫الباء进入，因为这التعليم含有الاعلام和الاخبار之义，即：难道你们要把你们所守的教门告诉真主吗？因你们说：**“我们已归信了”**。以التعليم表达它是因为他们的丑恶已达极限，在它中的疑问词是因为羞辱，否定。即：你们以你们的教门不认识真主，的确他是全知它的，任何事瞒不过他。

在它中指点：教门事情中的福分是说明遵守应当的和其实质精神，是托靠于真主。而其名称（名义）是遵守、抓揽，其说法是寻求、行道，其事情是跟随（引导人）（这就是教门事情的福分）。

“真主是全知万事的”，他不需要你们来告知。

附加是更加肯定在它之前的，即：他是全知万事的。你们隐瞒叛教，

明扬正信伊玛尼是其中之一。在它中有进一步肯定他们无知和羞辱他们，因为他们贯于努力掩饰自己的丑恶情形。

在《台威俩提・乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主是全知心的天上在奉献品中具备的品质的，全知在本性大地上由奉献品上它顽固的逆行的，因为真主是全知把心和本性秉造在它上的万事的，因为真主把它（两个）亲自掩盖阿丹的泥土时寄放在它（秉造的）中。”

一部分上人说：“你绝不要把任何一个真境品位按加在自身上，也不要把那些告诉给一人。的确真主每一日是在更改更换（人心）的事情中，他常常在人和他的心之间变换，往往由你所表说的上失足，由你坚定避嫌的上受抬举，因为在你告诉人那些时你已戴上了脚镣，不然你要看守机密，把它不要告知给别人。如果你坚定与主合一了，你就知道他是被特选的。所以你当知感真主，你向他为求襄助和福分而知感。如果没有泄露告知别人了，在它中就会增加真知、认主之境、光亮、觉醒和修养。”

从这些上显露：人往往宣称在自己上没有的，或不久降给他上的。我们向真主从丑恶情形和自称全美上求护佑。

他们一部分说：“当心！当心真的和假的教化之人，因为假的脸是黑的，真的会熄灭伊玛尼的光亮或使他懦弱。你们当心见证之人的话，当心观看认为美丽的仪表，的确这些全部是私意欲望。谁在一伙人的道中新生了在它中本没有的，他就不是我们中的人，也不是我们道中的人。所以你们当跟随（高品之人），不要行异端。你们服从（口唤），不要脱离。你们认主独一，不要举伴。你们诚信真理，不要怀疑。你们忍耐，不要暴躁。你们坚定，不要分裂。你们祈求，不要厌烦。你们盼望，不要失望。你们结为手足，不要敌对。你们当全体来在有口唤的功修上，不要自行其是。你们清除罪过，不要污染。一定在你们每个人的心上有许多道门，叫他只进入真主命令的那道门。叫你们每个人当心，不要依靠。叫他畏惧，不要大意。叫他自我批评，不要昏愦。

（49：17）他们以归信伊斯兰向你示惠，你说：“你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠，不然，真主把你们引领到正信是向你们施恩。如果你们是说实话的，

﴿ يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ

صَادِقِينَ ﴿

النعمة是一种掌管者不能向曾施给恩典者讨取回赐的恩典，النعمة含有القطع之义，因为其目的是割断（解决）自己需求的，同时割断主观，即：需求者以一件东西抵换它。

据说：“النعمة是المن的称量单位，المن是两个半斤。

据说：“他以恩典向他示惠”，即：他以النعمة压过了他。

拉艾布（راغب）说：“المنة就是重的النعمة。”

据说：“那是在两方面：1.是以行为而论，于是据说：某人向某人示惠，如果凭恩典他压过了他时。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 96 页

在那些上有真主的话**“真主确已施恩于众穆民”**。那实质不是别的，只是真主。

2.以语言而论，那是在人们中认为丑恶的，除近在忘恩负义和把那些视为丑恶的人跟前外。

据说：“المنة是坍塌建筑物，一定在忘恩之人跟前提说它是优美的。”

据说：“如果你忘恩负义，你就视示惠优美。

他们的示惠是凭真言，真主是以行为向他们示惠，它就是他引导他们正道。

“你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠”：你们把你们信奉伊斯兰不要认为是在我上的恩典，或你们不要以你们的伊斯兰向我示惠。所以它的开口鼻音符以介词替换而来。

“向你们施恩”：不然，真主向你们施恩是以正信伊玛尼引领你们正道。

“如果你们是说实话的”：在声称归信中是说实话的。它的回答句被省略，在它之前的那些证明了它，即：真主有权向你们示惠。

有人问一些上等人：“真主的话**‘不然，真主是向你们施恩的。’**尽管真主是施恩者，且恩典也降在我们一些有恶习的人上，是这样吗？”

他说：“这是二义合文法，真主没有真正倾向施恩给他，因为他在服从的、违抗的人上永远是仁慈的，慷慨的。

圣人ﷺ说：“真主必定不把你们引领在贤性美德上，但他对你们干相

反那些的。”

圣人ﷺ说:“真主由沽名上必定不禁止你们,但他从你们中拿取了它”。

一人问：“主的使者ﷺ啊！那是为什么呢？”

圣人ﷺ说：“的确我用土净礼了拜，然后我发现了水，我还能礼第二拜吗？”

所以这节明文的含义是:如果你们以你们信奉伊斯兰入在向你们的使者ﷺ示惠的位分，那么施恩只是真主执掌，不是你们执掌。如果一件丑恶习性到达你们了，真主必把你们的行为干办挡回给你们。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“如果他们的外表服从了你，他们就向你示惠。**你说：‘你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠’**，即：以你们外表服从我，因为事实是这些绝不是你们顽固本性的生性，不然真主向你们施恩是为正信伊玛尼引领你们。如果正信伊玛尼被注定在你们心里，正信之光就从你们心的灯罩中射到你们本性的灯龛，然后它因伊斯兰之光而发光,所以你们外表的伊斯兰是被寄放在你们内里的正信伊玛尼的分枝。**‘如果你们是说实话的’**：如果你们在声称归信中是说实话的。

朱乃迪说：“从奴仆上的施恩是空虚的，从真主上绝不是空虚的，他对于真主只是铭记恩典，这是鼓励人们知感施恩主。”

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

شكر خداى كن كه موفق شدى بخير * زانعام وفضل او نه معطل كذاشتت

你知感真主是你以善服从他，

从他上施给的恩典和百恩绝不是空虚的。

منت منه كه خدمت سلطان همى كنى * منت شناس ازو كه بخدمت بداشتت

你向他示惠是忠心侍奉导师，

凭侍奉你从他上才能认识恩典。

（49：18）的确，真主是全知天地的未见（幽玄）的，真主是本观明察你们的行为的。”

﴿ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴾

未见是在天地上奴仆不能见的，其真知在他们上是隐藏的。

“你们的行为”：你们暗藏和明扬的行为。那么，你们心中所怀的怎能瞒过他呢？

一部分上人说：“真主是本观你们外表所干的，的确它是被寄放在你们内里中的分枝。”

诗：

در زمین کرنی شکرور خودنی است * ترجمان هرزمین نبت وی است

只要生存在地面上的万物必要知感，

凡地上的植物就是其答案。

谁看了从他行为和真境中的一件是他自己的上紧，他就是举伴主者。若在他自身上看见了它，他就是冒诈者。若是相同他的主，为他的主看见它是来自于他的养主，他才是认主独一者。求真主在那些上凭他本然的恩典使我们明知。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 97 页

伯格里说：“未见不是惟独真主的，因为未见是被掩盖的事情，一切未见对于真主是明见的。怎么会在他上有未见的呢？他是显露他（们）者，他以他全知古有之眼看见他们。在此处的**العلم الابصر**是一样的。”

在《**كشف الاسرار**》经中有：从《内室章》直到古兰经的结尾被区分开了。

在《内室章》中至圣ﷺ说：“的确真主在《讨拉特》位分上赏赐了我七长章（**طُوَل**，如**صُرَد**）。七长章从《黄牛章》到《高位章》，第七章是《优努斯章》，或《战利品章》和《讨白章》一总，因为它两个在他跟前是一章，正如在《嘎目斯（**القاموس**）》中说的。在《引知勒》的位分上他赐给了我两个之间（**وَأَعْطَانِي مَا بَين الطواسين إِلَى الحواميم**，即：从第二十六章《众诗人章》直第四十六章《沙丘章》）。在《宰逋尔》的位分上他赐给我重念七节。我的养主以短章特赐了我。”

在另一个传述中圣人ﷺ说：“我被恩赐了《黄牛章》从始至终的，我被恩赐了从穆萨的碑板上的《塔哈》和《西奈山章》，我被恩赐了《开端章》，我被恩赐了从阿勒世之下《黄牛章》的封印，我被恩赐了特赐的短章。

在《**فتح الرحمن**》经中说：“《内室章》是第一短章是沙斐仪的主张，一种说法是偏重于艾布·哈尼法主张，另一种说法是偏重于《嘎夫章》为开头。”

至圣ﷺ说:“我的养主以短章特赐了我。”从古兰中短章是从一切哈 •米目之后的短章直古兰的末尾。把المفصل称为短章，因为它以“بسم الرحمن الرحيم”的格线（سطر）分为许多小篇节。因为都是短章，每一章接近另一章，于是它中使分开的就多了。

他们一部分说：“المفصل是第七个سبع，以它被称呼是因为它的章数比较多，它是从《穆罕默德章》或《胜利章》或《嘎夫章》直至古兰的末尾。较长的短章至《宫宿章》，中短章至《明证章》，从它中最短的短章直至末尾。

诗：

طوال ازلا تقدم تا عبس دان * پس اوسط از عبس تا لم يكن خوان

须知：先天最长的是从前章至《皱眉章》。

你当把《皱眉章》至《明证章》的当做作中的。

قصار از لم يكن تا آخر آيد * بخوان اين نظم را تا كردد آسان

从明证章至末尾的是最短的。

你以这个格式诵念一定是容易的。

学者们会同：从《寝室章》至《宫宿章》是短章中最长的，从《宫宿章》至《明证章》是短章中作中的，从《明证章》至古兰末尾是短章中最短的。

据传：赫扎兹时光在他们把古兰分为三十本时，他们也把它分为七个大段。

由前辈清廉之人上传来：谁以这个次序封印了古兰，然后他做了祈祷，他的需求被承领。

至于奥斯曼所订的次序是：在主麻日他从古兰的开头念至《牲畜章》，在星期六从《牲畜章》念至《优努斯章》，在星期日从《优努斯章》念至《塔哈章》，在星期一从《塔哈章》念至《蜘蛛章》，在星期二从《蜘蛛章》念至《队伍章》，在星期三从《队伍章》念至《大事章》，在星期四从《大事章》念至末尾。

据说：“古兰的大段是七个：第一个大段是三章，第二个大段是五章，第三个大段是七章，第四个是九章，第五个是十一章，第六个是十三章，第七个是从《嘎夫章》起的章节。”

在《فتح الرحمن》经中说：“古兰的段落是六十个。”

据说：“赫扎志当标出了古兰中的标点符号时就增加了它的段落。哈桑和叶哈雅·本·耶尔麦勒也以那些命令人。至于在它中分为十个段落据传来曼目尼·阿巴斯以那些命令了。”

据说：“赫扎志也这样遵行。”

原来奥斯曼的册本仅仅有标点符号和字体，没有文法结构，没有文法结构的因由是因为他们无需它。真主至知。的确，阿拉伯民族曾也不知道音调，在他们时光也没有文法。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 98 页

第一位在册本中定性字法文法的是巴士拉的再传弟子艾布·艾斯外德·独外里。据传：的确他听见一位朗诵家用الام的الكسر念了：ان الله بريئ من المشركين ورسوله（**的确，真主从多神教徒上无干了，他的使者无干了**），他就非常吃惊，他说：“真主从他的使者上无干？”（曾没有文法只能这样定义），然后他就在古兰中注了文法，他用无墨的红笔标出了标点符号，然后开口符的显迹是在字上面一点，合口符的显迹是在字身上一点，齐齿符的显迹是在字下面一点，拖音的显迹是两点。此后，赫利里·本·艾哈迈德·弗拉西德把字体进行了修正，标出了停顿、连接的标志，字文法中标点符号就完善为现在的音符。

在古兰中标音符的第一位是乃苏勒·本·阿隋目·莱依斯，他奉伊拉克和呼罗珊省总督赫扎兹·本·优素福的口唤整订。其根由是人们至阿布杜·穆里可·本·迈尔瓦尼时光四十多年中都诵念奥斯曼册本，后来各种版本逐渐问世，为文学争鸣于伊拉克。然后赫扎兹命令给这些字体标注音符，乃苏勒就领命标订，他只加上了单的、双的标点，这样在字的本位中就产生了不同。他是第一位在الباء تاء上加点的人，他们说：“无妨，它是字上之光。”然后他们标出停止符号，然后他们标出了开始结束的符号。

而艾布·艾斯外德是文法之父，此后乃苏勒·本·阿隋目加了音标，然后利里·本·艾哈迈德把文法完善到这种组织。音标和字体完善的逐渐推广使用，就注入古兰中。然后，他们学习其方法，但他们掌握的仅仅是真男子口上传述的。教生中卓越的学者，师表领袖把此事定为受喜的，而且他们确定了其权威性，他们把字和古兰溶合一体，直到阐明了端正，取缔了蒙蔽。真主喜了他们一总。

第一位以阿文书法的人是يعرب بن قحطان，他会以阿拉伯语和古叙利亚语

说话。

第一位以著名字体发行书的是伊本•穆盖乃提，他是一位大臣，他是第一位以库法书法推广到阿拉伯世界文学队伍。后来，伊本•班瓦伯出现，他进一步对阿拉伯书法字体完善，在伊本•穆盖乃提的基础上加以改进，给阿拉伯字体穿上了文美优美的衣服。然后出现了书法家**ياقوت المستعصمى الخطاط**，阿拉伯各类书法结晶于他。后来**الشيخ حمد الله الاماسيوى**出现，他确定了权威书法字体直到现在。真言珠宝只由真主执掌。

خط حسن جمال مرأى * ان كان لعالم فأحسن

书法在俊美眼中是优美的， 如果在学者上更是优美。

الدر من النبات احلى * والدر مع البنات ازين

珠宝是少女的佳美首饰， 珠宝佩在少女上是更显亮。

从真主上的福分是惟独全品之人的，这一章以个各种幸福封印了。

《寝室章》凭百恩和吉庆主的襄助在一千一百一十四年四月几日全美了。

第五十章 嘎夫

（本章降于麦加，共计四十五节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（50：1）嘎夫，指尊严的《古兰经》为誓，

﴿ ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ﴾

这一章是嘎夫章，被称为嘎夫。

伊本·阿巴斯说："它是发誓，是真主的尊名之一。"

穆罕默德·本·克尔白说："它是真主尊名的钥匙，如：**القادر والقدير والقديم والقاهر والقهار والقريب والقابض والقاضى والقدوس والقيوم**，即：我是全能的……"

据说："它是古兰中的尊名之一。"

据说："是真主以它发誓的发誓词，即：以秉公之人的情分发誓。"

据说："其义是：你说：'穆罕默德啊！指尊大古兰发誓。'"

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 99 页

据说："穆罕默德啊！你立于在履行使命上，对于我的命令和禁止你们不越过。阿拉伯人往往以一词限定一字。

诗人说："你对她说：'你站住吧！'她说："嘎夫"，即：我已站住了。

据说："它是从**قفا اثره**中的命令式，是你当跟随其踪迹。"其义是：你遵行古兰，你跟随他吧！

据说："其义是：事情和凡是有的被判决，正如他们在**حم**中所说的。

据说："是指在仙碑上和在册本中写的古兰的那个笔发誓。"

卡什斐（**الكاشفى**）说："单字是因为在语言格式中分析。"

伊玛目·阿乃迈·呼达说："仅仅用耳听这些字证明在它之后白话文的句子要来临，不是格言要来临。

阿塔肯耶说："**ق**是指近主，因为真主说：'我最临近他的'，其义是：因临近主而发誓。其机密是：凭这一章我是比那些消息更临近他。

ابن عطاء说：“我以应受呼唤和亲眼大见他的爱臣的心的强大发誓：一定他的真境是高尚的。”即：比较穆萨圣人的不同。的确，他在西奈山角，因真光显然的踪迹而昏死了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“指点：的确，凡是投奔于真主的修道之人在临真中各有其位，如果他到达了所规定给他的位分了，他就立于了其位，决不会超越其境界。指尊严的古兰发誓，你停立吧！的确这已是你的位分。指尊大发誓，你再不会超越它。”

一部分上人说：“ق指点念هو الله احد，即：指真一品的品级，它是第一任命；ص指点无求的品级，它是第二任命（第二定论）；الصافات指点其它的一切相连第二任命的定论。”

道长说：“以真主的话‘ق’指点至圣ﷺ在第一班中在万物之前站在真主面前，其品位是在每个层阶上升腾的，由万物上是超绝的，在每一班上是特别的，然后他从那灵性的未见玄机境界到达了身体明见的这个位分。”

圣人ﷺ对扎比尔说：“扎比尔啊！真主造化了你的圣人ﷺ的光，就使他站在临真位分的最前列一万二千年。”它就是：“万物非主，唯有真主”单字的数目和“穆罕默德是真主的使者”的单字数目的解释，它俩每个单字的数目是十二。同样也醒令他站在喜真的位分中超前一万二千年。在害怕、指望和知耻位分中也如此。然后真主造化了一万二千层幔帐，然后他的光立于每层幔帐中一千年。这就是奉献品的一切位分：它是尊贵的、幸福的、威严的、慈悯的、怜悯的、全知的、容忍的、文雅的、庄重的、忍耐的、诚实的、确信的幔帐，然后那道光在每层幔帐中拜主一千年。从全面性方面这些数目全部是七十二，如果按在第一面中指点的把二十八宫宿加入它，总值就是一百。而قاف所指点在天堂里只特赐给至圣ﷺ的一百个慈悯和一百个品级，因为除他外的一切都是追随围绕他。所以就像他们在他的一百个品级和慈悯外表循环的一切位分中，因为他是真主所造化的第一位，然后从他光亮的一束中造化了众穆民一样，他们在一切高品中追随他，高品被建立在修道和行道的一切品位境界上。同时，在这每个宿位上有古兰宿位的一间房子，因为物质人体的语言一个品位一个品位地降临它，直至圣ﷺ洁净的灵性使它降临到这明见世界的他的心里，这都是从概述和特指方面尊重他。

也指点：凭古兰升腾于这每一个品位，正如对执掌古兰之人说的：“你

诵念，你升腾，你字字分明地诵念，正如在今生你字字分明地那样念，的确你的宿位是在你所诵念的另一节明文跟前。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 100 页

无疑，他的本性就是古兰，因此他尊大了，他以古兰的尊大而贵。所以你认识这些吧！的确它是真主赐恩。

可以说：在ق中含义指点：你们当提防理智的嘎夫，你们当抓揽倾心爱主的什乃（شين），正如他们说：

قفل در نشاط وسرورست قاف عقل * دندانه کلید بهشت است شین عشق

理智的嘎夫是在欢乐上的锁，

天堂的钥匙之齿是倾心爱主的什乃（شين）。

一伙学者说：“‘嘎夫’是围绕地球的一座山，如眼圈围绕它的黑珠一样，它是今生最大的一座山，真主用如绿祖母石或用比天更绿的黄玉造化了它，天紧贴着它。所以没有一个城市、乡镇则已，一旦有，在它中就有一个动脉，和双手按着那个动脉的被委派的一位天仙。如果真主要消灭那一伙了，就启示那位天仙摆动那个动脉，然后就陷压了它中的居民。而恶魔就去到那绿祖母石，拿起它，把它的尘灰撒播在那一方的人们中，因此它是少的。”

诗：

رفت ذوالقرنین سوی کوه قاف * دید او را کز زمرد بوی صاف

双角王来到嘎夫山一侧，

他一眼就看出了那纯洁的绿祖母石。

کرد عالم حلقه کشته او محیط * ماند حیران اندران خلق بسیط

他围绕世界的周， 他对这庞大的被造物茫然了，

کفت تو کوهی دکرها چیستند * که به پیش عظم تو بازیستند

他就说：“你仅是一座山，别的又是什么呢？”

以前有比你更大的物体吗？

کفت رکهای من اند آن کوهها * مثل من نبوند در حسن وبها

它说：“我是一切山的静脉，再没有比我更优美更美观的。

من بهر شهری رکی درام نهان * بر عروقم بسته اطراف جهان

我是安置在每个城市门口的静脉，

我的动脉联网世界各地。

حق چو خواهد زلزل شهر مرا * كويد او من برجهانم عرق را

真主若是地震我的城市时，我是世界的静脉，

然后在我静脉的那一边，就相连了主的强制，那个静脉就相连那个城市。

吴板耶·本·克尔白说：“不会发生地震，除非因三件事：1.或是因为真主以威严观看了大地。2.或是因阿丹子孙罪恶多端。3.或是七层大地是在它上面的那个依托之鱼动了，以便教训和提醒人们。”

双角王说：“嘎夫啊！你告诉我真主最大的物体是什么？”

它说：“我的养主的事情一定是尊大的，的确在我后面还有五百年的路途的一座雪山，它互相叠垒。若不是那些，一定它被折汗难之火烧毁。”我们向真主从它中求护佑。

其义是：双角王说：“嘎夫啊！你说：“比真主的尊大更高大的是什么？”

它说：“双角王啊！我的养主的事情是最尊大的，他的尊大已超出了万物的程度、志向和思想。那消息已来到，哪一种推论能说明了他的美德呢？你说：‘哪一物列入这个叙述之下呢？’”

它说：“真主在大地后面造化了五百年，宽五百年路途的一座雪山，那雪山调合火狱之热量，否则我被溶死。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 101 页

双角王说：“嘎夫啊！你回答我比他的尊大更大的另一奥妙吧！”

它说：“忠实的哲伯拉依莱，他立于威严幔帐中徘徊，从准主的尊大和他本能境界的权柄中的每一时，他在主的惊骇上颤抖。调养全世界的主从那个惊骇中造化了十万个天仙，真主御前以他威严的德性高声赞美，上紧服从。直到从尊严的主一边另一次呼唤：你们念吧！他们就齐声念：لااله الا الله，在此之前他们没有念过这些。调养全世界的主说：‘在灵性和天仙起来站班之日’，直到他的话‘他说了端庄的了’。其义是：齐声念：لااله الاالله。

据说：“蓝天是在七层地之下的那个牛之下的石头，它就是真主的话：**‘的确，它（善恶）如果是芥子粒重的（隐藏）在石头里，或是在天上或是在地面里，真主都要拿来（显示）它’**所指点的。真主造化了蓝天，以便适合于众眼，因为观看蓝天，眼对机密奥妙会更产生思维。凡是真主为了机密哲理能为的对世人都是有益的。”

圣人ﷺ说：“三件事会使眼明亮：观看绿翠的，观看流水，观看美丽面孔。”

伊本·阿巴斯说："还有在睡前挤眼药。总之，除激光之外的一切颜色，都会有明亮观看的眼。"

由哈里德·本·阿布杜拉上传来：在双角王修建了亚历山大城市时，他就用白蛋壳铺修了它的地面和墙，而他们的衣服是用蛋壳制作的黑衣服，因此修道衣是黑色的。

大道长艾托罕伦阁下说："当真主把大地造化在水上倾斜了时，真主就造化了漂浮在地面上的浓厚烟雾，以便积起群山，于是大地停止了倾斜和运动，但仍不固定，真主就以环绕嘎夫山的一座山圈套在了大地上，它就是那个绿石，它是一条大蛇缠绕的山，它的头相连尾。我看见一位代理者，他登上了嘎夫山，我问他其高度，他说：'我在山角礼了促哈拜，在它之上礼了哺礼。'其义是：这是以代理者的脚步来推论，在代理者跟前一步是从东至西间的途程。"

道长说："或许这是在伸展方面论途程。真的！被确定：近天相连着它，天地间的距离是东与西间的距离，它是五百年的途程，怎能是那脊背的宽呢？"

圣人ﷺ说："在嘎夫山上有几层天的枝叉，每层天其枝叉在它上，于是七层天各立在自己的枝叉上。真主在嘎夫山后面造化了九座山，嘎夫山是第七座。它把地面各边钉在那个石头上，嘎夫山后面的是在空中。"

据说："真主造化了嘎夫山，它犹如国王首都的护城，以便从七层地面之下的折汗难火狱的炎热中保护大地上的人。"

道长说："在它中指点了定盘星导师的情况（真主喜悦了他），他贵于一切男人，因为他的尊名最精萃，品级最高。凭他真主从外表形象和机密道义的一切祸患中保护世界。就像嘎夫山贵于其它一切山，真主凭它朝夕保护大地居民。在此山之后有一海围绕着嘎夫山，它周围是另一座嘎夫山，第二层天座落在它上。在环绕嘎夫山的那一切海之后的如这样依诸天的数目层层环绕，的确其中每层天都座落在它上。

的确，在这一切海和彼岸，环绕的天仙使其水干了，他们的数目只有真主知道，他们常常不断地崇拜真主。从嘎夫山上流出了大地上的一切源泉，供每个行善作恶的人饮，而奴仆在所朝向的地方得到了它。在一些传述中是相似的。而在嘎夫山后面的是后世的判断，不是今生的判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 102 页

在一部分经注中说：“的确，真主在嘎夫山后面也造化了一座像发光的银子一样的白亮地面，长是太阳运转的四十日的途程。众天仙站在它上瞭望阿勒世，他们中的任何一位天仙因为真主的威严而不知道自己身旁的，不知阿丹是什么，野比劣厮是什么？这样直至复活日。”

据说：“复活日这个大地就换成了那个地面。”

据传：“的确真主造化了八千个世界，今生就是其中一个世界。的确真主在地球上除过人神外造化了一千伙人，六百伙在海中，四百伙在陆地上，每一伙都得到真主的广恩。”

جنان پهن خوان كرم كسترد * كه سيمرغ در قاف قسمت خورد

伸展的尊贵席面就是这样宽阔，

故在嘎夫山上的神鸟也享有分配。

“指尊严的古兰为誓”：具有尊严的、贵过其它一切经典的。或者因为他是尊大主的语言，其义是：以尊大叙述古兰，它是在其关系句中引喻而言的情况。或者因为从知道其深理妙义，遵行在它中近主御前是尊大的，近人们跟前是尊大的，其尊贵如官长修建城市关系一切因由中。

伊玛目•安萨里说：“‘尊大的’是他的本然是尊贵的，行为是俊美的，赏赐是多的。所以尊贵本然如果相连了优美行为就称为尊大的，他也是尊大之人，但是它两个任何一个最能证明夸张。”

القسم的**جواب**被省略，即：穆罕默德啊！的确你一定是警告人的圣人，即：是从真主御前的警告人者。

（50：2）不然，他们惊奇他们（同族）中的一个传警告的人来临了他们，然后不信道的人们说：“这是一件奇怪的事情。”

﴿ بَلْ عَجِبُوا أَن جَاءهُمْ مُنذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ﴾

“他们”是古莱氏族中的法老，他们顽固的人。因为他们同族中不是天仙一类的一个警告者已来临他们了。这是由回答所表说的上的转折。

即：的确他们对他产生了怀疑，他们仅怀疑还不够，不然决定反对，所以他们认为那是奇怪的事情。

他们一部分说：“**القسم**的**جواب**被省略，真主的话‘**بل**’证明了那些，因为它是否定它之前的，所证明也否认所隐藏的。”

其假设句是：我指你们的今生是凭它而存在的那个嘎夫山发誓！我指你们的教门凭它而存在的那尊大古兰发誓！他们否认你和一切明证、明知认主之境并不是否认你，不然他们认为这是一件怪事。

好奇是自性对反常事情的态度。

“这是一件奇怪的事情”：这是对他们好奇的解释和他们竭立否认的解明。

这指点：至圣ﷺ以古兰传警告。

总之，我们中传警告的人只特赐给使命超越我们的人。所警告的是把万物死后又复活，其事情是超出反常的。一切蒙蔽不解的人是过分无知的人，因为他们觉得使者ﷺ仅是一个人太奇怪了，他们必定深信主宰是石头，又不信复生，否认在世界上大多数凡是物质超常的，大地死后又复活，生出植物、树木、果实的。

其次，不信之人的心态对明确醒令归于他们的话和提到的他远离端庄的道的事，他们就倾向它，因为在他们上总是出现那些，所以无须再明确提说他们了。第二次严正指出的是他们所应受的不信秉性。

（50：3）难道在我们死亡了，我们已化成土时（还能复活还原）吗？那是遥远渺茫的归返（不近情理）。”

﴿ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ﴾

即：难道我们死后，我们的灵性与肉体分离，我们且化成了土，我们与土化为一体时，我们还归回复活吗？就像警告者所说的，警告者对我们和复活中以全美地不同而解明。

الهمزة是因为否定，即：我们不会归回，也不会被复生。

“那是”：指点争论的位分。

“归返”：الرجع含有الرد之义，比较الرجوع的不同，即：归返于活，归返于我们曾所处的境界。

“遥远”：由想像，或惯例，或位分，或由事实上是遥远的，因为我们的土和地土不可能两样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 103 页

（50：4）的确，我知道大地从他们上减去取走的（逝去埋葬的），近在我御前有受保护的记录（仙碑）。

﴿ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِندَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ﴾

这是批驳他们认为遥远和对它的偏见，即：我在那些上是全能的。的确谁全知它和它的奥妙，他就到达了全知大地所取走的死物身体，和他们的肉腐骨化。怎么认为他们将被复活会是不可能的呢？正如他们曾经一样。

以من说明是因为大地不吃尾根，的确它如同阿丹子孙身体的种子。

圣人ﷺ说："凡是阿丹子孙都将腐化，唯有尾根，人因它而复活，因它而扩大。"العَجْم就是尾根，是每一物最后的，在此处它是未空心的骨骼，如米子粒般大；或是从身体中留下的芥籽，它不会腐朽。然后如果真主要复活人时，就把其它身体穿在那骨头上复活他。"

即：除过万圣、贤品之人和烈士的身体，因为他们的身体至复活日不会朽坏，也不会腐化。

伊本•阿塔依和哈夫索说："大地不会减去拿走（每一物），只是在复活日它以所指定的归返，这是真实的。"

一部分原始之人主张：一切被复生，可以说不是这样的。

伊本•阿塔依说："这在我们跟前是相反真主经典明文的。假若身体会朽坏，不归信之人的皮肤、手和脚怎么来作证所判决的呢？的确，今生的一切身体将归返。"

一人问伊斯兰的道长本•哈知勒："身体朽坏和腐化吗？真主首先要归返它像原来的。难道是归来从前的身体还是给人上造化不像生前的身体一样的身体呢？"

他回答："真主归返的那个身体只是生前的身体，这是最正确的，不然是最端庄的主张。我们主张谁说了别的，他确已对他错误判断了，因为他相反古兰和圣训的明文。"

认主学家说："的确真主集拢了原始分子，因它人成为初生的情况，它就是四种原素，他的灵性附于他，不论把那个集拢称为归来无的和它所确定，还是没有称为。如果问：'第二个身体不是第一个身体，因为圣训中传来：的确，天堂居民全是无须纯洁之人，的确折汗难火狱像利剑一样残酷。'所以，他必然是可以"投胎转世"的，即：一人的灵性附予另一

人体。这是虚假推论。是这样的吗？”

我们说：“必然能投胎转世只是假若第二身体不是从第一身体的原始分子中被造化的时候（才能成立）。”

道长说：“身体将归于原始的分子，也归于别的附件部分，它就是所提到的奇怪事。而事实是第一身体未必能投胎转世，其本性的不同未必体形不同，所以确定：赫祖勒圣人每一百二十年就变成一个少年，他的身体仍是原来的身体。”

同样伊本·阿巴斯说：“野比劣厮在经过若干时光之后，他就由老迈又变成三十岁。而这与复活身体传述不同，一部分主张：归返对于人就像他们曾出现的，包括结婚、生育。人用泥土初造，再把灵性吹入体内。正如造化阿丹和哈娃一样，造化子孙是从生育、结婚，直到在人类世界中被生的最后一个。依真主所前定的，那些只是在短短期限中。”

一部分说：“最正确的话相连被传来的消息是：天降下像精液一样的雨，万物众生生长是那样另一次生长，正如今生从一点精水中生长，那一点水如从生命海降于父背，又倾注在母腹中，所以从生命海中的一点水就是在母腹中胎体的那一点精水。我们确知道，第一次创造是真主无先例显露了他，把他所意欲的形态赋予了他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 104 页

同样，后世的造化是真主也无前例显露他，但他无疑是所知觉的，而是真主以尾根另一次造化他，这尾根是今生造化的中存在无朽的，这就是他的根子，然后他由另一次造化而成形了。

而真主的话“كما بدأكم تعودون（**正如他起造了你们的那样，你们要返回**），是归于无前例，正如初次造化的，尽管无疑是所知觉的。因为至圣ﷺ已提到了天堂之人和火狱之人复活的情形，它毫不相反今生的造化。他的话“**这对于他是更容易的**”，在它中毫不相反我们说的，因为初造虽然是发明，你当参悟它的归返，和相似它的再一次造化。进一步说，对于以思维寻求一切事情裨益的人而言更临近发明。真主由那些上是玄高尊大的。

艾布·哈米德·安萨里说：“在传述中所提的怪事是人体和在它上另一次生长的，正如根繁枝茂的一棵树是从被种在土中的一粒小籽种中造化的一样，人体是从不会朽坏的尾根的一粒种子中成形的。伊玛目也以自性说明它，因为它的本质就是如此的。”

另外艾比·耶宰德·里格拉格说：“以尾根指超绝的珠宝和独一的分子，它不承领分配和朽坏，在它中有第一物质的承受作用，不然它是含有生机的各原素成分的动物生命的第一物质形象，然后造化万物的主使它永存，从更变朽坏中在能集能解的世界中护佑了它，不然它是从今世显露和天堂身体的第一物中造化的，它关系着第一物质，因此它是今生万物中存在不被朽坏的（有终天经的），因它后世复活已死的。凡是这些不相反教法根本后世判断中的一件。理性的一切动向含有此事：从它中的每一种推论都是执掌教权之人的目的，因圣人ﷺ说：“尾根。”

大道长艾托罕伦阁下说：“我被启示：在它中无疑所指的“尾根”就是造化所成立的，它是不朽坏的，即：不承领朽坏的。的确从无到有的一切身体只是明显的，但明显的形态不同。而在坟中的是凭优胜全知主的前定的本质显现，如果他被赋予承领灵性的品质的形态，如烟草有承领烟火的本质，阴阳界中的形态犹如因灵性而发光的灯。然后，伊斯拉飞莱号角一吹，那一吹经过了坟中的形态，就熄灭了它们。另一吹凭他们的灵性点燃了应受光的形态，突然他们站起来观望。求真主忠实圣人ﷺ的情分平安地复活起我们。

“近我跟前有受保护的记录”：最能记述万事的详述细节的，或者从改变中被保护。所指的或者是：真主以近他跟前有受保护的记录，万事从他上启示的全知，知道万物的概括性和象征性的比喻；或者叮咛他全知它，并把它确定在仙碑上。

（50：5）不然，他们在真理来到他们之时已经不信了，所以他们是在不定混乱的事务中。

﴿ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ ﴾

这是从解明他们前面的丑恶转移到最丑恶、最罪重的，即：他们否认以明显的感应确定的圣品，这才是奇怪的事。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 105 页

“在真理来到他们之时”是他们未参悟父传子授的害处，或者是参悟之后他们顽固抗拒。

引用期盼词醒令：他们在知道他的高志之后不信了；或者在见到他真

实的明证之后反抗他，然后因为过分和嫉妒而不信他了。

“不定混乱”是戒指在他指头上不稳，如果因大而松动时。即：是在不定混乱的事务之中，因为他们感觉幻想、顾虑的祸端胜过了他们的理智，所以他们没有被引导于真理，因此他们有时说：“他是一个诗人。”有时说：“他是一个魔术师。”有时说：“他是一个卜士。”有时说：“是一个捏造谎言者。”但他们没有确定在一方面，这就是他们在至圣的事情中明显不定。他们的不定还在对古兰的事情中，因为他们把它列入诗文等等都是由于此祸端。

须知：不定混乱必产生分歧，那是最有力的证明了他们的虚伪。就像坚定和虔诚必产生团结，那最能证明其在真理上。

哈桑说：“一伙人只要他们的事情不定混乱，他们就抛弃了真理。”

盖塔德也说了如此的，但他又补充了：“他们的教门在他们上混乱蒙蔽了。”

由大贤阿里上传来：犹太人对他说：“你怎么安葬你们的圣人，你们产生了分歧。”他说：“我们只对此事产生了分歧，但没有对他产生分歧。而你们过了红海，脚仍未沾水，而对你们的圣人说：“你像你对他们设置了许多主宰一样为我们设置一个主宰吧！”

一人问哲学家伯兹勒哲罕里：“执政人的一切事情是如何混乱的呢？在他们中有与你一样的明哲之人呀！”

他说：“他们以干善功的下等人向干善功的上等人求相助，然后他们把他们的事情只归于主事人。”

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

پندم اكر بشنوى اى پادشاه * در همه دفتر به ازين پند نيست

导师啊！若你听见了我的自满，

在这些的每一页中你别自满。

جز بخر مند مفر ماعمل * كرچه عمل كار خردمند نيست

智慧之人绝不远离干办尔麦里，

哪怕智慧之人不干善功尔麦里。

他们对哈俩智产生了混乱不定，他们否认真理，他们主张杀害他，因此带来的恶果是：大臣的房子被烧毁了，并杀害了他。然后，厄运就轮转到了海里法，然后他遭到了所应受的报应。他们对苏丹学者•毛拉哲俩伦

丁•鲁米的父亲事也产生了不定怀疑，然后他们从伯利恒驱逐出了他，然后真主从大地上驱逐出了他们，使他们陷于仇敌残害的漫长亏伤中。他们中受迫害的还有《可比勒经注》的毛拉，他隐匿了，但在他上显现了真主的事情，隐匿没益处，针对他毛拉哲俩弄•丁说：

در چنان ننکی وانکه این عجب * فخر دین خواهد که کویندش لقب

在此等羞耻中对那高品之人这太奇怪了，

而弗赫忍•丁他们以绰号浑名称他。

他们对真主使者ﷺ的事情产生了怀疑不定，直到真主毁灭了他们，他把麦加只赐给了归信的穆民。

（50：6）难道他们没有看见在他们上面的天体吗？我是怎样建造它的，装饰它的，在它上没有任何裂缝缺陷的，

﴿ أَفَلَمْ يَنظُرُوا إِلَى السَّمَاء فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٍ ﴾

难道他们昏悔了，然后在他们不信复生时未看见他们在每个时候都能看见的天体？即：难道他们没有看见真主从无到有造化世界中他全能的显迹吗？在他们上面还有一边，让他们看一看，或让他们观看天的情况。

“我是怎样建造了它”：我无柱子升起了它。

“装饰它的”：以在奇妙规律位分上的群星装饰它的。

“在它上没有任何裂缝缺陷”，因为它从一切缺陷和裂缝上紧密、平安，正如真主说的：**“هل ترى من فطور（你能看出有稍微的缺陷（裂缝）吗？）”**。这些不否定各门，以及其它方面存在的，因为它并不是缺陷和裂缝之列。或许退后提说这是为了看守环节。

الفروج是**فرج**的复数，它是两物之间的裂缝，如墙缝。**الفرج**是两脚之间的，暗示羞体。提到了很多方面，仿佛就在它中这样阐明。也以峡谷和凡是危险的事引用它。

把有裂缝的外装称为裂缝，圣人ﷺ曾穿着一件有裂缝的丝料外装，然后他脱弃了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 106 页

（50：7）和我所展开了的大地，我把许多山安置在它上，又在它中

生长出各种美丽的东西，

﴿ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴾

“展开”：我铺展、铺垫在水面上五百年的途程，是从克尔白之下初造。这些证明大地是被铺展的，绝不是地球体形，正如在《كشف الاسرار》经中说的。

在铺展它和滚动它之间没有分歧，因为它是宽广的，正如你所认识的。

“我把许多山安置在它上”：رواسى是停放在地面上的稳固大山，若没有群山一定地面就倾斜于各个不同方向。据传：的确，真主在造化了大地时，它成为幌动的，天仙就说：“什么情况？任何事物在它的背上都不会稳定！”然后清晨后大地以群山稳定了，天仙不知道它从什么上被造化。出自رسا الشيئ，即：它稳定了。

在它中指点真主的一切真男子，因为他们是大地的钉子，天的机密道义的柱子。如果他们归主，地面上没有念الله的人了时，天地就朽坏了。

“又在它中生长出各种美丽的东西”：真主的话：ازواج من نبات شتى，即：各样彼此相似的植物。

بهيج是美丽的果子、植物、树木，正如在另一个地方说的ذات بهجة，因为优美而显现的美丽，即：显现的容易。البهجة是优美颜色，欢乐的气氛。你以如此地欢乐吧！即：表现在脸上的欢乐。正如在《المفردات》经中说的。

（50：8）为对每个归依的仆人的明证和教诲。

﴿ تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ﴾

这是所提情形的两个因由，其义是互产不同的。

其义是：因为观看，即：以推论和考证的眼光观看，也是因为记想和教诲。

也可以说两个受鼻音开口符是因为是被假设的动词上的词根，即：我使他们观看，我使他们接受教诲。

“对每个归依的仆人”：归于他的养主，在他创造的奇妙中参悟的仆人。

指点：到达明证和教诲的品位只是凭奉献品和归向，它被建立在道乘

和其基础上。

他们一部分说：“التبصرة是明知真主施给他的恩典，الذكرى是任何时候在他自己身上计算它，以便知感，并以所观察的遵行一切干办善功。”

据说：“التبصرة和ذكرى是礼乘和真乘上的两个名称，تبصرة就是真乘，ذكرى就是中介的礼乘，真乘是显示它，礼乘是以它的条件侍奉它，真乘是以亲眼大见它而隐居，礼乘是无手而拿，真乘是未吃而饱，礼乘之人是交还天命抛弃罪过之人，真乘之人是献出自己之人，他为那一目的而祈哭，礼乘之人以克尔白为朝向，真乘之人的克尔白是在阿勒世之上，礼乘之人的清算场是站立场，真乘之人的清算场是导师尊前，礼乘之人的果实是天堂，真乘之人的果实是见主和普慈主的喜悦。”

所以有理智的人应该明见明哲主的教诲，在他的能为中参悟他的尊大，认他独一是那样适合于他仁慈一边的独一，归于他是那样除他外再无归处的归向，直到复活成立日。

据传：一位谢赫来临伯利恒的舍盖格面前，说：“我罪过累累，我希望悔过讨白。”

他说：“你来临道堂吧！”

谢赫说：“我来该念什么呢？”

他说：“你为凡是已逝去的人悔罪吧！”

舍盖格说：“你这样就干了好的善功，诵念了优美的言辞。”

بارهای خویش را چیزی سبک کردان که نیست * تنکنای مرک را کنجائی این بارها

你常川在自己上不要担负遭祸的东西，

遭困境的死人常常容纳此物。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 107 页

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

بیاتا بر آریم دستی ز دل * که نتوان بر آورد فردا ز کل

你明见，直到从心中伸出手， 泥土绝变不成猿猴。

求真主使我们和你们从昏睡中觉醒。

（50：9）我从天空降下了吉祥的雨水，我以它生长了许多林园和供人收割的谷类（五谷籽粒）。

﴿ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاء مَاء مُّبَارَكًا فَأَنبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ﴾

我从天空降下了益处无穷的雨水，它是人、动物和已死大地的生命。

在《كشف الاسرار》经中说：“雨水是地面上的回赐，它涌出了圣道的能力之泉水。”

“以它”：以那雨水。

“许多林园”：许多有果子的树木。提到了其位分，指其情形，正如他说：“在他一边以果子荣耀了。”

波文：是有树有果子的林园。

“供人收割的谷类”：收割的真义是割谷类，在这儿是以第一论断而引喻。其义是：حب الزرع（种植的谷类），其事情是收割小麦和大麦等供人食用的。特别提到让它的谷类发芽，因为它是本然方面的目的。

（50：10）和长着成串果实的高杆枣树。

﴿ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ ﴾

“枣树”：它连接在جنات上，特别提到它，并且它已经包含在了林园中，是解明它贵过其它树木，在《雅辛章》中它的一些情形已提说了。把الحب在它两个中作中是为了叮咛它的自立，和与其它的有别，也是为了看守其中的环节。

“高杆”：伸向空中的、体形奇特的。它是所假设的情况，这是有长出刚出土的植物的时候。据说：“树以茎为杆，一旦长高了时。”

“长着成串果实的”，即：منضود，是成串累垒的，指在茎杆上成串的，或者在它中果实成串的。

句子是从النخل中的状语。据说：“货品垒高了，是你把一部分摞在一部分上。”

（50：11）为供养众仆，我又以它复活了死城（地方），（死人）复活出就是这样。

﴿ رِزْقًا لِّلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ﴾

这是真主的话“فأنبتنا”中的因由，在以头一个انبتنا为因由之后以此为因由是　醒令：在奴仆上应该在记想和考证的地位以此取益济比以供养享受

更重要、更行前。

خوردن برای زیستن وذکر کردنست * تو معتقد که زیستن ازبهر خودنست

你为了生存和记念而吃， 你确信生活是为了吃。

道长说："从第一节明文中的目的是凭最大的体形证明主的全能，正如以主观所证明的，紧接着提到了一切植物。所以以التبصرة和التذكير符合为因由。从第二节明文中解明以那些体形的益处受益，所以以الرزق符合第二个因由，因此它退后了第一个，因为那一物的益处被排列在造化它的主上。"

艾布·阿比德说："天堂的枣子从根至梢是成串垒摞的，今生的枣子它的果子只是在它的头上，随着它的鲜嫩萎缩，其色就更变，天堂中的比蜜更甜。而提说今生的枣子是为了引说天堂中的枣子，但两种都是奴仆的供养，正如真主说的："ولهم رزقهم فيها بكرة وعشيا（**他们在它中有早晚的给养**）。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 108 页

"我又以它复活了死城"：用那雨水复活。提说死亡是说明旱地，不是原本就生长植物的地方，即：我使它成为我调养的地方，在此处我生长出了各样植物，开出了各种鲜花，然后在它硬化、毁灭之后膨胀萌发。

据传：艾布·胡莱勒说："圣人ﷺ曾经当雨水来临，猛水注流时就说：'在你们上再没有一处是旱地了。'"

"（死人）复活出就是这样"：这一句谓语行前它，是倾向于限定，那是指点那奇妙的复活的比喻是以复生从坟中复活出你们，再没有相反的一件。

据传：的确真主降下像人的精水一样的雨水四十日，雨水进入地里，然后他们的肉、静脉、骨骼生长，然后他从地下复活出你们。

也说明以复活从地下生出植物、以复活说明复活死人是为尊重像植物一样生长者的事情，和复生事情的容易。在生出植物和复活出死物中的确切相似，以便突出推理的道路，使它来临于人的思想思维。

卡什斐（الكاشفى）说："如果你对种子的复活进行参悟，它犹如被埋在土中之人的复活，它在隐藏之后仿佛立即显出，因为从复活死人中的气氛是存在。"

کدام دانه فروشد که بر نیامد باز * چرا بدانه انسانیت کمان باشد

许多种子，你种下后，再不会回来了，

在人的种子上你猜测什么呢？

فروشدن چو بديدی بر آمدن بنكر * غروب شمس وقمر را چرا زيان باشد

被种下的若你观看，顺眼光会来临，

落去的日月怎么会亏损呢？

在这节明文中指点：真主的大恩之水是从灵性之天上降下，的确真主以它生长心的种子、喜真的种子，喜真者凭收割了从心上的除主外的东西，认主独一的树在它上结出各类明知认主之境中成串的果实，以供他们近在他们的养主御前过夜。他供他们吃，供他们饮的那些奴仆，我又以那些特恩——真主之光复活了已死的心的城市。正如真主说：“او من كان ميتا فأحييناه وجعلناله نورا（难道一个人原是死的，然后我使他复活，我又把一道真光赐给他，他以此在人间行走，他的情形会与像在重重黑暗中决不能出来的人一样吗？）。”从重重黑暗本质中复活出，到于存在的应当之光是如此的。你当仔细参悟。

（50：12）在他们之前努哈的族人，勒斯的居民，赛莫德人已不信（众使者）了。

﴿كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ﴾

“在他们之前”：在麦加人之前。

“努哈的族人”：是什斯的子孙和嘎比来的子孙，他们曾否认努哈圣人。

“勒斯的居民”：他们是阿德宁的井旁居住的居民，是赛木德的余部，他们的国王是一位公道的、行持高尚的人，名称阿里斯。此井供城市的、住荒郊的人和他们的一切动物、牛羊饮水，因为他们多数是牧民。赶驼者把木条缠在腰间赶他们去饮水，他们的许多男人以放牧为生。

他们的国王年事已高，在临终时，他们用油涂了他，以便他的遗体永存不朽，他们为尊重他就那样做。在他死后，那些在他们上又很艰难，他们认为他们的事情坏了，他们一总就放声大哭。恶魔乘机而入，国王死后很多日之后恶魔就进入国王体内，对他们说话，他说：“我确实没有死，只是由你们上隐循了，我死后仍能看见你们的行为。”于是他们很高兴，他们特意在他和他们之间搭起了围账，在账后他与他们说话，以便他们不要看见他的身体已死，于是他们偶像般地在帐后供奉他。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 109 页

他不吃，不饮，他又告诉他们，他永远没有死亡，他就是他们的主宰。那是恶魔借他的口舌与他们说话，然后他们中大多数人相信了，而一部分人产生了怀疑，就连归信的穆民否认的比归信的更少，每逢他说话时，他就给他们尽忠、止恶，然后他们决定崇拜他。然后真主就给他们差派了一位先知，真主在梦中启示他，他的名字称حنظلة ابن صفوان（哈乃托奈提•本•算夫瓦尼），他告知他们：“那国王的形象是无灵魂的偶像，恶魔潜入其中。”真主确已使他们迷误了，的确真主不会变成形象，国王不可能是真主的配偶。他警告他们，令他们防备真主的惩罚。然后他们迫害他、仇视他，而他劝告、行忠给他们。最终他们杀害了他，把他抛弃在井里，那时罪刑降临到他们。他们饮饱水而过了夜，清晨后井水渗下干枯了，水桶空虚无水，他们一总的号哭，他们的妻子儿女、牲畜遭受饥渴，直到全部死去，遗弃在野兽、狐狸的地方，他们的林园和财产变成了有荆棘的野刺，他们除能听见神类的声音外，一切消息闭塞了。

“赛莫德人”是萨里哈的宗族，他们是赛莫德•本•阿德的子孙，是后阿德人，伊拉米的阿德是前阿德人。

（50：13）和阿德人，法老，鲁特的弟兄。

﴿ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ﴾

阿德人是呼德的族人。法老是穆萨和哈伦的法老，指他和他的百姓，以便前人和后人来指责。

“鲁特的弟兄”：他的女婿。以女婿指一个人的女儿的丈夫和他的妹夫。据说：“他的兄弟是他的族人，因为他们同族不同教。”

阿塔依说：“没有一位先知则已，一旦有，必与自己的族人站在一起，唯有鲁特圣人独自站立。”

（50：14）艾凯住森林的居民和吞白尔的族人，每一个都不信众使者了，于是我的警告实现了。

﴿ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ﴾

“艾凯的居民”是舒阿布圣人被差于他们的人，不是麦德彦居民。他们曾居住在艾凯，此处只生长酸枣树和牙刷树，在《寝室章》中已提过了。

“吞白尔族人”是也门国王哈米勒的族人，在《烟雾章》中他们的情况已提说了。

“每一个都不信众使者了”：他们为一切教乘被差遣，被差遣的一切定盘星是其中之一，即：所提的每族人中的定盘星。以所提说的含义看他们不信他们的使者了，他们一总不相信众使者了。

代名词的单数评论了كل的字面。或者他们每一个不信众使者了，因为他们一总是统一在认主独一上，以复生受警告上。然后不信他们中一个是不信全部。

这假设句是：外表他们不信吞白尔的使命，它是最明显的，吞白尔曾教化他们。

“我的警告实现了”：我的警告在他们上必定了、降下了，它是罪刑的言辞。警告往往只引用在丑恶中，比较许约的不同，许约往往引用在好和歹中。

在这节明文中有安慰圣人ﷺ。其义是：“你不要因卡废勒不信你而忧愁，因为你不是最先被否认的那位圣人，每族人都否认他们的使者，既然如此你像他们一样忍受族人的迫害，你才会像他们一样获得目的，你警告麦加之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 110 页

其义是：麦加的人啊！你们当防备像过去各民族一样遭受的刑罚，那么你们不要否认真主的使者ﷺ了，的确同行必遭同报。

须知：各时光大多数人是动物性的私意和本性战胜他们的人，所以他们是感觉之人，不是理智之人，他们的本性是倔强的，由真主上是遥远的，临近虚伪的，所以当一位使者来临他们时，他们就不信他了，而且在他来临时，他们就杀害了他，于是由于他们不信真主的恩典，他们的养主的刑罚在他们上实现了，而毁灭他们并不是多难的。

它中在指点之道上也安慰了各辈的一切外哩，警告了一切昧真之人。指我的生命发誓，一切外哩在他们手上，如一切圣人在卡废勒手上，但忍耐是开解的钥匙。所以就像一切卡废勒被变象、被陷落和遭受各种惩罚一样，一切昧真之人真主涂抹变了他们的心，重重黑暗的人体大地陷落了他

们，他们遭受了各种抛弃。他们还不知道他们仅是如此的，还以为他们能从各种毁灭上得脱离，于是他们越加瞎迷。我们求清高的主使我们成为贤品之人，使我们坚定在确信之人的道上，并把他们的吉庆降在我们上，并以他们的动机尊贵我们。

（50：15）难道我会因第一次的初造而疲倦吗？不然，他们对再造是在怀疑里。

﴿ أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴾

疲倦是在他上无能的事情，据说：“凭一件事疲倦了，以它疲倦是如果在他的行为干办的一方面没有引领他们时。的确在真主的话“**لم يعى بخلقهن（他在造化它们上没有疲倦）**。”中已提过了。”**الهمزة**是因为**انكار**，**الفاء**是因为**عطف**，连接在所假设的**العى**建立在它上的一切目的和事情。仿佛被启示：我倾向了被造，它是始初。然后，我由它上无为。直到有人幻想由再造上我无为，它就是复生。

在《**عين المعانى**》经中说：“第一位被造化的是阿丹圣人，他们都是相连他的。”

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“难道一物的动机代替了我（的意念）吗？直到我因复生而疲倦。或者复生在我上是艰难的，即：事情并非如此。”

“再造”：指点第二次造化，以造化接受新鲜，因为新鲜是临近约会，裁剪衣服布料。

卡什斐（**الكاشفى**）说：“麦加的多神教徒承认真主在原始中是初造者。他说：‘能够无原始本质造化万物的怎不能再造他们和复生他们呢？何况有原始本质，在那能力上无人能似像我。不然不信道的人是在怀疑中，因为恶魔从再造上唆使。其义是他们怎么能把复生看成是相反贯例的呢？”

把**خلق**引用为泛指是为了尊重他的事情，醒令：它是超出贯例境界的。或者醒令：它是真实的，故讲论它、以认识它为大事，不要陷入蒙蔽的中。

须知：这个也在今生再次出现，不论它是在客观现象上还是在身体上。它是苏菲之人的主张、认主独一者的主张。的确，他们每个时候可以以另一身体（第二次降生的身体）的肉体，以与它合一而亲眼大见，正如他们

以另一非本质的在每个时候可以浑化非本质的，以与它合一而亲眼大见一样。即：就像他可以是非本质一样，可以是有许多体形而存在的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 111 页

诗：

صورت از معنی چو شیراز پیشه دان * یا چو آواز وسخن ز اندیشه دان

外表和内里在犹如表学上面的真知博学，

或如你参悟真知者的呼唤和预言。

این سخن وآواز او اندیشه خواست * تو ندانی بحر اندیشه کجاست

你追求这个预言，呼唤和参悟吧！

你绝不知参悟大海何方。

لیک چون موج سخن دیدی لطیف * بحر آن دانی که باشد هم شریف

但若是你把预言的波浪看成是深理奥妙，

大真知的大海也是尊贵的。

چون ز دانش موج اندیشه بتاخت * از سخن وآواز او صورت بساخت

若是从他的真知中冲起了思考的波浪，

从他的预言和召唤中有贵体在院落中。

از سخن صورت بزاد وباز مرد * موج خود را بار اندر بحر برد

有贵体之言中有另一个人的启示，

他把本质的波浪投入升腾大海中。

صورت از بی صورتی آمد برون * بازشد که انا الیه راجعون

其贵体没有体形而显现，

他只是：“的确我只是归于他的”而显然，

پس ترا هر لحظه مرک ور جتیست * مصطفی فرمود دنیا ساعتیست

所以你每一刻都在死亡和返本还原，

至圣ﷺ说：“今生只是一个旅店”。

فکر ماتیریست از هودر هوا * درهواکی پایه آید تاخدا

我的参悟是一只箭，从爱道射向爱主，

在爱主中我一阶一阶地来到于真主。

هر نفس نومی شود دنیا وما * بی خبر از نوشدن اندر بقا

自性在今生是再造的，

我从再造中无信息而入于与主合一中。

عمر همچون جوی نو نومیر سد * مستمری می نماید در جسد

人生犹如常流水， 常川在身体上循环。

آن زتیزی منتمر شکل آمدست * چون شر رکش تیز جنبانی بدست

人因苦辨就变成了另一个形象，

若他作恶就是亲手拿来了苦辨。

伊玛目•舒尔拉尼在《الجواهر》经中说：“世界的变化在每个人上出现，它是从一个境界到达一个境界，在一个时光他绝没有确定在一个境界上。所以，宇宙在变化只是在本性中出现，不是在明显身体上出现，所以真主如常在再造。”

从它中人知道克尔白巡游一部分真男子，它把他们作为朝向，正如那些在拉比尔提尔德威耶等人上出现的。这个品位的真缔只凭全美的显示才能显现。大恩和真梦是来自执掌权柄的、全知的主。

（50：16）我确已创造了人，我知道他的自性所唆使望想的，我是比他的颈部的血脉（命脉脖筋）更临近他。

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ﴾

“他的自性所唆使妄想的”：他的自性所新生的，它就是妄想的。唆使妄想是隐暗的一个声音，是低贱的思维，其中含有妄想的唆使。

波文：我确知道对他所唆使的，和他身体本性上的低贱的妄想。

指点：的确真主就像知道人在造化之前的情况是那样确切地知道一样，他知道他们造化后的情况是那样能为地知道。他又使自性地唆使进入他们中，的确它也是真主的被造物。凡是被造的一点也瞒不过他，他叫寻求全美的欲望入在他的自性所唆使妄想的中。丑恶的本性、罪恶的诚信等都是自性以它所唆使的本性，以便在它上扰乱他的心和他的时光。首先它入在阿丹上，的确真主造化了他，全知他的自性唆使他怎么吃麦果的，那是恶魔的唆使。

一部分上人说：“恶魔绝不能进入万圣众贤的内心去让他们幻想，恶魔在它中没有任何分子，它只能来在他们感觉的外表，他们也不会按它所说的去做。其次一切外哩在真主的智慧中从恶魔中被保护，而它凭这个特赐从恶魔唆使上在护佑中，不是那些到达他们的心中在护佑中，因为一切

外哩他们不是可以（让恶魔）进入的。比较一切圣人的不同，他们的内里受护佑，因为他们是执掌教权之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 112 页

一部分上人说：“没有阿丹的一个子孙则已，一旦有，一昼夜在他上不增不减有七万种想法（念头），是每日进入白依图•迈阿目勒的天仙的数目。没有一个人则已，一旦有，从他每一日的幻想中造化七万个天仙，然后升腾到白依图•迈阿目勒一边。然后如果七万天仙从白依图•迈阿目勒中出去，每日与幻想被造的天仙会聚，他们的赞词是给其主人求恕饶，直至复活日。但谁的心常川以赞主被修建，从他的幻觉中造化的天仙与他的心没有这个位分的幻觉中被造的天仙不同，不论是否能幻想的中。因为整个心是从这白依图•迈阿目勒中被造化的，所以它经常被修建，每位天仙是从一个幻觉中造化的，在他参悟时在真主的智慧中它是清廉者的形象。如果在他身上有一位天仙念泰思比哈，天仙也不知他所幻想的。

“我是比他的颈部血脉更临近他”：以他全知的临近说明本然的临近，这是使得的，因为这对于他是必定的。这是把极近按说在临近上，如颈部的血（液）脉（管）似像在极临近的中。**الوريد**含有**الوارد**之义。据说：“把它称为**وريد**，因为生物的灵性穿行于它，而**الوريد**此时含有**المورود**之义。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“**الوريد**是相连肝脏和心脏的血脉，灵性也穿行在其中，真主的话**‘我是比他的颈部的血脉更为临近他’**，即：比他的灵性更临近他。”

马外勒丁耶说：“颈部血脉是相连心脏的血脉，你再看不见认主独一的真知比他的心的真知更临近的。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“颈部的血脉比他身体的各类部分更临近他的心灵，以它指点真主比奴辈自己更临近奴辈。就像每个时候他寻求自己，心灵就会发现它一样，因为他更临近它，每个时候他寻求他的主他会发现它因为真主更临近他，正如真主说：“**واذا سألك عبادي عنى فانى قريب**（**当我的奴仆向你祈求我时，我就是临近的**）。”

在《宰逋尔》经中说：“真的！谁寻找我，他就发现了我。”

诗：

نحن أقرب كفت من حبل الوريد * تو بكندى بئر فكرت را بعيد

据说：“我比颈部的血脉更临近”， 你在深井中参悟吧！

ای کمان تیرها پرساخته * صید نزدیک وتو دور انداخته

猜测的人啊！箭已上弓，

猎物很近，你却认为是遥远的，

道长赛尔迪（شیخ السعدی）说：

دوست نزدیکتر از من بمنست * وین عجبتر که من ازوی دورم

喜真道长是因我比我更临真，

太奇怪了！我比他却更遥远。

چکنم باکه توان کفت که او * در کنار من ومن مهجورم

据说：我的锦绣随同有能力者就是他，

而在我一边，我却是远离的。

一部分上人说：“太临近是幔帐，太遥远也是幔帐。如果真主比颈部血脉更临近我们，那在我们和真主之间的七万层幔帐在哪里呢？”你当参悟。

伯格里说：“假若人看见自己，一定他能看见他自性的低贱。你岂未见吗？真主是如何以自己的话**‘我比颈部的血脉更临近他’，**凭اتحاد的德性表说全美的临近他的呢？因此圣人ﷺ说：‘谁认识他自己，他确已认识了调养他的主。’因为凡自身只是低贱的，所以你当想想你说的。”

真的！须知：能为凭德性成立，德性凭本然成立，那么谁在集中合一的源泉中，他就是他。你不要猜测是进入，的确他是与他的本然和德性同在，在一切显现事中他由位分上清净。这就是倾心爱主之人的指点，你岂未见疯子的话吗？

——见《鲁白（روح البیان）》第九册 113 页

اما من أهوی ومن أهوی اما * نحن روحان حللنا بدنا

我比我更爱主，比我爱主的就是我，

我是灵性，我入在我身体中。

فاذا أبصرتنی أبصرته * واذا أبصرته أبصرتنا

“如果你看见了我，你就看见了他，

你看见了他，你就看见了我。”

瓦西托说：“即：我是最临近他、最相宜他的。的确，在分散之后集中了他，在无之后造化了他，我把灵性吹入他中。谁是全知他和他中所有的，相同他本然的，谁就是更临近他的。”

他又说：“凭我你认识了你的灵性，凭我你认识了你的自性。凡是那些都是为了力尽所能显现万物的情形。至于真乘（执掌真理），听从的奴仆担不起它。”

卡什斐（الكاشفى）说：“尊贵的人啊！你当知道：真主的临近是无似像、无如何的。有方式的临近是无能之人的心常川临近身体。真主有仪式的经常临近是在清净境界，有仪式的是有能力的知道者已有了深理妙义的。

诗：

قرب بيچونست جانترا بتو * قرب حق را چون بدانى اى عمو

众所须知：你无似象的临近是你的心临近你，

真主的临近犹如你知道。

قرب نى بالا و پستى رفتن است * قرب حق از حبس هستى رسته است

近主不是上人和下人都有，

真主的临近是从监牢里释放人。

在《كشف الاسرار》经中说：“真主临近真人是他说：**‘你叩头，你临近。’**在圣训古都斯中传来：‘奴仆常川以付功临近我。’这个临真的头是归信和诚信，尾是至善和执掌真理。”其义是：亲眼大见的品位是：你拜主，仿佛你能看见他。

真主的临近在奴仆上分两等：

1. 以全知全能临近世人，如真主的话：**“不论你们在哪里，他都是临近你们的。”**

2. 是他特赐给上等人的两个品位——亲眼大见和仁慈奥妙，即：我更临近他，即：其一是临近执掌真理之人的境界，直到从他的水和泥中归回，从奴仆的幻想中浑化，在根本中不过分显现，就这样在头上获得终境中的。在此处清除一切牵挂，砍断一切因由和虚伪的世俗，浑化一切境界，到尽的一切指点，取缔一切说明，抹去一切信息，真一的主与自己合一，真主是最好的、最永存永恒的。

رأيت حبى بعين قلبى * فقال من أنت قلت أنتا

我用心眼已看见了我所喜爱的了，

他问：“你是谁？”我说：“你”。

انا الذى جزت كل حد * بمحو ايني فأين انتا

我就是已得到了每个境界的人，

凭着浑化我在哪里你也就在哪里了。

موج بحر لمن الملك برايد ناكاه * غرقه كردند دران بحر چه درويش و چه شاه

“今日的国权是谁执掌”无时激起了一道海浪层波，

淹没在那道海中的人有行道之人有导师。

خرمن هستئ موهوم چنان سوزاند * آتش عشق كه نه دانه بماند نه كاه

有幻想的场院就这样焚毁，

倾心爱主的火不是形象性的谷粒不分时间。

艾布·耶宰德·布斯他米说：“蜕化自性犹如蛇蜕皮。”那么你观看，如果我是他，即：的确，蜕化了自性欲望和私意意念的人，在他上没有除主外的立足地，也没有除主外的一个念头。如果只有真主的尊大和俊美莅临于心中，直到他被淹没。“他”就成为仿佛是“他”，并不是他真正是他。在我们的话“**كأنه هو**（仿佛他是他）”和我们的话“**هو هو**（他就是他）”中有区分，但也以“他”推论指我们的话“仿佛是他上的他”，如据说：“宰德是狮子”，是在比喻太勇敢了的状况中。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 114 页

如果你问：“**السلوك**的含义是什么吗？**الوصول**的含义是什么吗？”

我们说：“**السلوك**的含义是校正本性，行为干办，明知认主之境。那是努力修建外表和内里，奴仆都以自性而上紧，远离他的养主，除非以纯洁自己的内里而上紧，以便准备近主的人。**الوصول**只是在他上显现真主的显然，他成为淹没于他的人。如果你观看他的认主之境，他除真主外不认识别的；如果你观看他的意念，他除主外没有他念。然后他为完全亲眼大见而献出自己表里，在那些中他俩是不重视自身，以便以功修修建外表，以校正本性修建自己内里。这些都是洁净，它是起境。至于终境是完全蜕化自性、纯洁它，然后他仿佛就是他，那就是**هو الوصول**（他只有接续），正如在《**شرح الاسماء**》经中伊玛目安萨里说的。”

（50：17）在两个记录的（天仙）坐在右边和左边记录之时，

﴿ إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ﴾

اذ凭**اذكر**而受开口鼻音符，它最相宜与真主的话“**وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ**”完全合乎。

التلقى是采拿和以背记、记录而提念。其义是：的确他是奥妙的主，他的全知到于未显现的，和比它更隐暗的事。在他记录和暗示时他比凡是临近的更临近于人，尤其两位委托于人的天仙记录他所吐露的时。

其二是醒令：真主无须令他两个来记录，因为他的全知包罗他俩不知道的，那只是因为他两个记录奴仆的行为，他两个的记录在见证者成立之日被展现，真主以此知道奴仆。何况他是全知的，他周知奴仆一切情况的细节，及其在止人作恶、命人行好中他发出仁慈的增加的消息。

圣人ﷺ说："的确，两个天仙坐在你的两肩上，你的口舌就是他俩的笔，你的口水就是他俩的墨。你在进行（做）无益的中，你对真主、对他俩没有惭愧。"

的确，可以说两位天仙记录是解明**"我更临近他"**的含义上的临近，明见奴仆的一切行为，因为记录我们被委托于他两个。

"坐在右边"：右边是最贵的肢体，在右边有全美的能力。

"和左边"：它是右边的反面。

（50：18）他不吐一句话则已一旦吐出，在他面前就有巡察的备妥的（天仙）。

﴿ مَا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴾

"他不吐一句话则已"：在他口中不发出一句好歹的话则已。القول比الكلمة和الكلام更概括。

"备妥的"：备妥和记录那些话的天仙，如果它是好，右边的天仙负责记录，否则就是左边的。

"巡察的"：准备就绪记录所命令他的好与歹的，不论他在哪里，他都是在场的。

波文：巡察的是看守的、明见的，备妥的是准备记录的事情。

它两个引用为单数（الافراد），而没有说رقيبان和عتيدان，况且他俩都是一起负责他的行为的，是因为他俩每一个都是巡察交托给他的，并不仅仅是巡察把他差于其主人，正如真主的话"عتيد"由它上醒令的那样。特别提到القول，因为确定在行为中的性质相同明文的证据，但所记录的不同。

据说："他两个记录一切事，哪怕是他生病发出的呻吟。"

据说：“他两个只记录在其中有回赐、有罪过的。”这是最明显的。正如圣人ﷺ的话：“坐在人右边的是记录好的，坐在人左边的是记写恶的。记录好的是记写恶的官长，如果他干了好，右边的天仙就记写成十件好。如果他作了恶，右边的对左边的天仙说：‘且慢！等他七小时，以便他赞主或求恕饶。’”所表说的。

据说：“的确，天仙就在他解手时、同房时远离人。一定在厕所中、在解手时说话是最受憎恶的，因为记录的天仙因来到那受憎恶的地方作记录而遭伤害，哪怕在这种情况中有人向他道安。”

伊玛目艾布·哈尼法说：“可以用心回答，不可以用口回答，以免让天仙记录。的确他们不记录心中的事情。同样在厕所里打喷嚏时用心回念**الحمد**。在同房时说话同样是受憎恶的，在这种情况下笑也如此，所以免不了看守舌。圣人ﷺ说：‘为人最优美的伊斯兰是抛弃那未确定的(无益的)。’”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 115 页

ابلهی از صرفه زر میکنی * صرفه کفتار کن ار میکنی

傻瓜是周转金钱的人， 你来为人尽忠吧！

مصلحت تست زبان زیرکام * تیغ پسندیده بود در نیام

你口舌上的善列入脚步之下，

称心合意的刀剑是在睡眠中。

至圣ﷺ说：“的确，夜间巡游的天仙和白天巡游的天仙他们与你们一起礼哺礼，然后白天的天仙升腾而去，夜间的天仙留下了。当到了晨礼时分，白天的天仙降下，他们同你们礼晨礼，然后夜间的天仙升腾，白天的天仙留下了。记录的两位天仙他两个把记录的升腾于真主，然后真主在文卷开头看见好，在结尾也看见好，他就对众天仙说：‘你们作见证我确已恕饶了在文卷的两端记录着好的我的奴仆。’”正如在《**كشف السرار**》经中说的。

圣人ﷺ说：“你们当清净你们的牙龈，因为在他发音时它是古兰的路道，是两位天仙的坐位。”

圣训中在真主的话**“他不吐一句话则已，一旦吐出，在他面前有巡察的、备妥的。”**中说是在他发音时。

圣人ﷺ说：“你们当洁净你们的指节。”它是指节和手背上的节头，在它里只藏有污垢。

无大净之人慈悯的天仙不临近他，直到他洁净。

由穆扎西德上传来：“他说：哲伯拉依莱由圣人ﷺ上怠慢了，后来他来到他，圣人ﷺ说：‘哲伯拉依莱啊！什么事拘留了你？’

他说：‘你们未剪你们的指甲，未打短你们的上胡须，未洁净你们的指节，也未刷牙，我怎么来临你们呢？’然后他诵念了：“**وما نتنزل الا بأمر ربك**（**我只凭你的养主的命令而下降。**）”

至圣ﷺ说：“你们以刷洗洁净你们的口腔，因为它是作记录的尊贵的两位天仙的位分，的确他两个的墨水是口水，他两个的笔是舌，在他两个上没有奉命记录从牙腔中留下的丝毫食物。”正如在《**اسئلة الحكم**》经中说的。

伊玛目哈志·伊斯兰说：“难道真主没有禁止失净和无小净的人进入他的房子，触摸他的经典吗？”然后真主从说的人上说：“**在无大净时，不要入礼拜殿，除非是路过的。**”真主说：“**只有洁净的人才能触摸它。**”**并且**对于进入和触摸有允许的踪迹。那淹没在非法的肮脏、不合法的污秽和蒙蔽中的人，还以为他把人召唤于侍奉优胜主中的人该如何呢？”

圣人ﷺ说：“的确真主有一位天仙，他每夜站在耶路撒冷呼唤：吃非法物，从他上不承领任何费用和罚赎的人啊！”费用是付功，罚赎是天命。正如在《**الاحياء**》经中说的。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 116 页

这节明文的概述证明：在不归信的人上也有文卷和记录者。如果有人问：“那右边记录的天仙写那些事，在他们上没有好呀！答：左边的奉右边的口唤记录，右边的是见证那些的，尽管它没有记录。正如在《**بستان العارفين**》经中说的。

裨益：右边天仙莅临是有伊玛尼的性质，它是心中清楚的。圣人ﷺ说：“的确清高尊大的真主给他信道的奴仆委派了两位天仙来记录奴仆的行为干办，如果他归主了，被委派去记录他行为干办的两位天仙说：‘的确某人已死了，你准许我们升腾到天上吧！’真主说：‘我的天被我念泰思比哈的天仙充满了’，他两个说：‘那我们去哪里呢？’真主说：‘在我奴仆的坟陵上有一伙人，他们赞我至大，念台罕利力，你两个去为我的奴仆记录那些吧，直至复活日。’”

一部分上人说：“在坟中有一等人，真主因为他们在今生大半功修干办而在他们坟中造化了仍干善功的意念，真主就为他的奴仆记录那些善功

的回赐，直到复活日。正如在ثنات المنائ上出现的，的确，他们发现在他的坟上有一个像他形象一样的体形在礼拜，他们认为那就是他，其实它只是从他的意念中被造化的。同样，今世在梦中、醒着时浮现的阴阳界之人显出的幻象浮影都如此。看见像他们一样的，他或者是真主从那个外哩的意念中造化的天仙;或者真主以他的形象成立的幻影是为了解决真主意欲的人们的困难等等。所以，一切外哩的灵性在阴阳界永远从他中不出去，而一切圣人的灵性在今生后世的每个空间存在。”

由伊本•阿巴斯上传来：一些配贤在坟上搭起帐篷，仿佛不知道它是坟园，然后在它中的人诵念《国权章》。此时至圣ﷺ光临，他就向圣人ﷺ告诉了此事。圣人ﷺ说：“它是隔避物，它是从坟中刑罚中使人得脱离的救星。”正如在《حل الرموز》经中说的。

道长说：“一些显迹证明：一些灵性在大地上游转，如艾布•伯克尔、欧麦尔的灵性，正如圣人ﷺ的话‘的确，我在大地上有两位大臣’所指点的。”

又说：“的确迈海底一旦出世，七人一狗和这个民族中的全品之人的灵性便跟随相助。”

也有许多传述中确已驰名：一些灵性在一些日子、夜间和月份中从坟中奉有国权的，多恕的主的口唤出来。须知：现在那些是相宜存在的。真知近在真主御前。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：的确，谁不知道我临近他的尊贵，他凭恶劣的习性、低贱的行为从我上是遥远的，我也不喜欢我是他的巡察者。或者，凡是在他上有两个巡察者的人，他不吐露一句话则已，一旦吐露，在他跟前必有巡察的、备妥的天仙，他用他动机的笔，他意念的墨水，写在他心的册本上。如果他的动机是教道，他的意念是纯洁清亮，他的记录就是光明的。如果他的动机是动物性的本性，他的意念是欲望的私意，他的文卷就是自性的重重黑暗。所以在此处而看，许多面容是白的，许多面容是黑的。

在它中又指点：他在他的奴仆上的全美的援助，当时两位临真的巡察的天仙来在每个人上，以便昼夜记录他的。如果他坐着，一个就在他的右边，一个就在他左边。如果他睡着，一个就在他头前，一个就在他脚后。如果他是行走的，一个就在他前面，另一个就在他后面。

据说：“每一个在夜间有两位，白天有两位。”

据说：“不然，每一日记录好的是另两位，每日记录恶的和过失的是昨天的那一位，以便他见到明天的善增多，见到罪过变少。”

据说：“不然，每一日记写罪过的是另两位，以便知道除他们中少数人外，两日不一个样，而罪过的显迹是在他们中分裂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 117 页

（50：19）死亡的痛苦依真理而来临，那就是你从它上曾逃避的。

﴿ وَجَاءتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ﴾

“痛苦”：喻借死亡的严厉和它的丧失理智的痛苦。没有把死亡转成婉转喻借然后把痛苦确定给它为讽喻，是因为位分是真实的喻借，以过去式说明了它的发生，醒令它是真实的，极为临近的，仿佛它已来到了。正如据说：“军队确已来临你们了”，即：快来临了。

الباء或者是因为التعدية，如你说：“使者带来了消息”。其义是：使人成为像醉人一样并掩盖了他的理智的那个死亡的痛苦拿来了死亡的真缔，这个真缔言说真主和他的使者ﷺ的经典；或者拿来了命令的真缔，显露了死人幸福和薄福的情况。

或者因为الملابسة，如真主的话：“تنبت بالدهن（**从西乃山上（创造）生长的一种树能产油和供食者作调味之用**）”。即：依事情的真理和机密哲理，及其犹为俊美的。

他们一部分说：“你拿来的真主的命令，他是真理。”

据传：一个人来到欧麦尔说：“的确我喜欢祸端，厌恶真理，我作证我曾看不见的。”然后欧麦尔关闭了他，此事传到阿里，阿里说：“欧麦尔啊！你亏关闭了他。”他说：“为什么？”他说：“因为他喜欢财帛、儿女，真主说：**‘你们财帛儿女只是祸端。’**他厌恶死亡，死亡是真理，真主说：**‘死亡的痛苦拿来了真理’**。他作证他看不见的真主是独一的。”于是欧麦尔说：“若不是阿里，欧麦尔必亏害了你。”

“那”：以真境之口舌对死人说的，尽管他没有说话之舌；或者天仙对那死人说：“人们啊！”

“就是”：ما是موصولة，含有“那个事情”之义。

“逃避的”：出自**حاد عنه يحيد حيدا**（由它上偏了），即：偏僻的，潜逃的。波文：他潜逃的，他害怕的，他所厌恶的。不然，由于你喜欢今世生活，你以为它不会降临到你，正如真主说：**“اولم تكونوا اقسمتم من قبل ما لكم من زوال**（**你们难道未曾在此前发过誓：在你们上绝不会更移（灭亡）吗？**），即：你们以你们的口舌怠慢、贪婪、无知、愚昧地发誓。

或者以真境之舌发誓，哪怕你们在坚固的建筑中，你们遥远地偏斜，尽管你们的心没有想到从它中所处的享受今世福分的处境上没有任何逃避处。

所以，在这节明文中的呼唤是属于前面的人，这是运用了人称转换。因为由死亡上逃避生性方面包括每个人。由圣太阿依莎上传来的支持这种说法，她说：“艾布•伯克尔临危时我哭了，我说：‘他知足的泪水接连掉落，今日他比归落。’”然后，艾布•伯克尔醒了，他说：“不然死亡的痛苦依真理来临，那就是你从它上曾逃避的。”

据说：“她说：真主施给我的恩典之一是：的确，圣人ﷺ在我和我的心之间归主了。的确，真主曾在他临终时使我和他的口水溶合。阿布杜•拉赫曼•本•艾布•伯克尔来到我，在他手中拿着一把牙刷，圣人ﷺ依偎着我，我看见圣人ﷺ看了看他，我知道他要刷牙，我说：‘把牙刷拿给你吧！’他点了点头，然后他很艰难地拿起了它，我说：‘对你轻点好吗？’他点了点头，我就轻轻地对他刷牙，我把一皮袋水放在他头前，他把手伸入其中，用水摸了自己的脸，他念了：‘万物非主，唯有真主。在死亡上有很多痛苦’，然后他立起手时念着，直到气息平静，他的手才偏斜着地。”

在《显示》经中有：可以说是指点真理，呼唤干罪的人。这是很明显的，因为是针对干罪之人的话。赛尔迪•穆夫提（**سعد المفتى**）已说了它。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 118 页

在圣训古都斯中说：“就像我在拿取我信道仆人的命中徘徊的那样在任何事中没有徘徊，的确我是能为的。”其义是：拿取灵性的我的众天仙绝不犹豫。在拿取穆民灵性中对他们犹豫的情形是：我说：“你们拿取某人的灵性，然后我对他们说：‘且慢’。”

在一些册本中说：“我绝不犹豫”因为犹豫是在两件事中拿不准，不知在真主的智慧中该从那一件上着手，含有停顿之义。其义是：就如在拿取穆民生命中我停顿的那样，我能为的中没有停顿过。的确我在它中停顿，

我展现我为他准备的我的恩典和一切尊贵，直到他的心望想会见我而偏向死亡。

“他厌恶死亡”：这是由前文上的另起，他说：“没有理由使你犹豫。”以它指死亡的痛苦，因为死人死亡是使穆民到达会见真主，那穆民怎么会厌恶它呢？

“的确，我是厌恶伤害他的”：以死亡的痛苦和苦处伤害他。

“在他上免不了”：在奴仆上免不了死亡，因为它并不是给每个生命规定的。

在《كشف الاسرار》经中说：“凡是你死亡的情况显现了外表的痛苦，但是爱道之人死亡的情况在内里是尊贵的、欢乐的。从爱道之人中每一刻中都有舒适，在每一时中都有尊贵。至圣ﷺ在这儿说：‘死亡笼罩着信道穆民。’凡是贤品之人不会莅临死亡。候赛因·本·阿里看见在自己的父上有战斗的明证，他说：‘这不是战将的风采。’阿里说：‘我是你父亲，是死亡由我上脱去了还是死亡由他上脱去了呢？’贤品之人旅途的盘费是死亡，死亡才是与主合一之道，合一是会见主的因由。谁喜爱会见真主，真主就喜爱会见他。”

奥玛尔·本·雅西勒，他已九十岁高龄，仍手握长矛，他的手已发抖。至圣ﷺ对他说：“你的体力是由今生的食品和奶子饮料而得到。”在胡乃尼战争中他手握长矛，他渴望欲饮那奶子时，他们就拿来了他奶杯，他此时就想起了圣人ﷺ的话“今日是横福的日子”。奥玛尔就得到了那饮料，摆在面前，他说：“今日我只得到了至圣ﷺ和他的团体所喜爱的。”

诗：

همچنین باد اجل باعارفان * نرم وخوش همچون نسیم یوسفان

它犹如明知之人上的尊大之风，

论温和美好犹如优素福的香风，

آتش ابراهیم را دندان نزد * چون کزیده حق بود چونش کزد

在伊布拉欣的火上有近主的火齿，

若是真主的特选者，他犹如垂丝柳，

پس رجال از نقل عالم شادمان * وزبقایش شادمان این کود کان

所以真男子是从幸福境界中派来的，

从他的合一中是欢乐的，这是世上的愚人。

چونکه آب خوش ندید آن مرغ کور * پیش او کوثر نماید آب شور

若是你看不见欢乐和水，那鸟就是瞎子，

在此前考赛勒仙水是咸水。

由麦斯乃维的作者上传来：在他临终时，他看见取命天仙站立在门旁，他就说：

پیش ترا پیش تر جان من * پیک در حضرت سلطان من

最超前最超前的是我的灵性，

他是我导师尊前的信使。

他们说："在死亡时有四位天仙就来临，一位从他的右脚扯拽生命，一位从他的左脚上扯拽它，一位从他的右手上扯拽它，一位从他的左手上扯拽，然后他们从身体各边方和指头上扯拽了它。服从穆民的生命其品质脱落犹如饮料的点滴。至于作恶之人他的灵性脱落犹如被潮湿的羊毛上的烤肉棍，他猜测他的肚腹已装满了荆棘，仿佛他的生命是从针眼中拔出，仿佛天地把它合在了中间。

如果你问："有此痛苦，为什么临终的人不像因打等事受痛苦的的人那样呻吟呢？"

我们说："被打的人求救渡，他发出声音是因为他的体力还存在心上和口舌上，而临终时的人的声音割断了，尽管他是痛苦的，只是因为痛苦已入在他上，覆盖了他的心，战胜了他的身体的每个位分，一切能力被掳取，各个肢部被削弱，在他上已没有求救能力了。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 119 页

卧海布·本·穆乃伯海说："我被醒令：没有一个死人临终则已，一旦临终时，他就看见曾在世上记录他的行为的两位天仙。如果伴随他两个的是好，他两个就说：'祈真主赐给你福分，他的位分上大半是福分，确曾与我们起坐，清廉的善功尔麦里确已来临了我们。'如果是一个干罪的人，他俩就说：'祈真主把罪恶还报给你，他的坐位上的大半罪恶确已展现给了我们，丑恶的语言我们确已听见了。'他说：'那瞪眼的死人，他永远再不能重返人世了。'"

道长赛尔迪（شیخ السعدی）说：

دریغست فرمودهٔ دیوزشت * که دست ملک برتو خواهد نوشت

咳！恶魔的怂恿是丑恶的，

但天仙的手要对你记录。

روا داری از جهل وناپاکیت * که دست ملک بر تو خواهد نوشت

你真正是无知的，不纯洁的，

他怎能把纯洁的记录为不纯洁的呢？

大半在死人上在临终之前会显现机密权威境界的事情，然后他看见天仙是他行为干办的真缔，即：在他的一切干办尔麦里的真缔的形象上。如果它是他优美的善功，他就看见他们在优美形象上。如果它是罪恶，就是在丑恶形象上，然后丑与美组合是根据行为干办的美与丑种类来区分。

天仙人在指定给他们的高位上看不见他们，除非圣人ﷺ曾看见过哲伯拉依莱原本的形象两次。

在《台威俩提•乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中说：“人在离开人世时，他们的情况不同：他们中有在那时越加害怕恐惧的，他的一切事是蒙蔽的，只有在灵魂出去时好歹分明。他们中有在临死之前一切被显现，然后他心境平静，他的心保护他，他的虔诚全美他，使他真伪分明，然后他的灵性无痛苦和无皱眉平静地出去等等，在其含义中他们一部分说：

أنا ان مت فالهوى حشو قلبى * وابتدآء الهوى بموت الكرام

我若死亡，爱道是我心的卫士，

爱道的初端是跟随贵人蜕化归真。

一部分上人说：“导师阿布杜•嘎迪尔•哲依俩尼在临终时把额腮贴在地上说：‘这是真理，我们对于它本在幔帐中。’然后，他在自身上作证：‘一切明证（引导者）的位分与他临死时显现的情况相比都是欠损的。’真主在他临终时全美了他的情况，他归落在了全品上。”

一个传述与这个恰恰相反：的确，我们的毛拉哈米德•迪尼在临终时的确旷荡袭击了他，一人问他：“你的真知和认主之境哪里去了呢？”他说：“他们从我上寻找心和心的一切真境，那些在我上不存在了。”旷荡就是在那一边。

据传：在他们一部分上有深奥的哲理格言，又在极为紧张时刻看见了起程的情况。一切执掌真理之人已这样主张：那是因为以责成而论的事情不能控制病情和老迈的情况，那怎能控制灵性分离时的情况呢？因此，一部分已转移在拿取和威严的位分中了。

的确据传来：“他们一部分临死时笑了，他说：‘叫功修干办的人干办

吧！”

一部分在临终时哭，他说：“这是什么呢？我们一生上紧。”他指的是希望真主在那时显然。如果执掌真境之人的情况是如此，那你猜测他们之外的人的情况。的确，他们说：“死亡的痛苦是根据一切行为的情况来临了，在临死时它好、歹的情况（预兆）就出现了——背谈人者用火剪剪他的口唇，听背谈者折汗难的火刑入他耳中，吃非法者攒骨木果来临于他了。每一件行为在他遭受死亡的痛苦时显现，死亡可以说是痛苦加痛苦，死最后他的灵性才被拿取。至圣ﷺ曾念到：“主啊！求你把死亡的痛苦在穆罕默德上容易。”大多数人从死亡和它的惊恐及其痛苦上不求护佑，因为无知胜过了他们。的确万物在发生之前只是凭圣品和继承品之光而启动，因此一切圣人和外哩对死亡的害怕最大。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 120 页

يا من بدنياه اشتغل * وغره طول الأمل

被今生耽误了的人啊！ 长远妄想已欺骗了它。

الموت يأتى بغتة * والقبر صندوق العمل

死亡会突然来临， 坟墓是功修干办的箱子。

哈菲兹（الحافظ）说：

سپهر برشده پرویز نیست خون افشان * که ریزه اش سرکسری وتاج پرویزست

登上天体并不是箩筛血液，

筛下的是库斯拉的头和筛子的帽。

勇敢的人啊！你当知道：从阿丹圣人的时光起直到世界朽坏没有一人超出过死亡。你希望解脱死亡的杯盏吧！每个人都必饮它。

诗：

خانه پر کندم ویک خو نفرستاده بکور * غم مرکت چو غم برک زمستانی نیست

装满了整个房子，但有一个希望没有差遣到坟墓。

你死亡的忧愁并不像冬季穿驼绒衣服的忧愁。

（50：20）号角一吹响，那是预许（警告）实现之日。

﴿ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ﴾

它是第二吹，是复生和集合的一吹，吹者是伊斯拉飞莱，在号角中的

话已提过了。

“那”：吹的那个时候，按省略了**المضاف**而言。

“是预许（警告）实现之日”：是在今生发生的警告和其真缔实现之日。**الوعيد**是**التهديد**；或者是预许实现之日，是说明被许约的罪刑。特别提说**الوعيد**，同时它也是**الوع**之日，是因为它太惊恐了，因此首先解明不信之人的情况。

（50：21）每个人随同他到来的都有一个驱逐的，见证的（天仙）。

﴿ وَجَاءتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ﴾

在那日他们来到复生场。

“每个人”：每个干好的、作恶的。

“随同他”：它的语法地位是宾格，是**كل**的状语，仿佛有人说：**“كل النفوس**（所有的人）。”

“驱逐的，见证的”：的确，驱逐和见证的究竟是根据人的行为干办的不同而不同，即：随同他有两位天仙，一位把人驱赶于复生场，另一位以各人的好与歹的行为作见证。

在《显示玄机（**كشف الاسرار**）》经中说：“驱逐的人把卡废勒驱逐于火狱，见证者以他的罪恶作见证。驱逐者把穆民请入天堂，见证者以他的服从作见证。”

今生记写好歹的两位天仙是在真主的话**“驱逐的，见证的”**里提到的，还是还有他两之外的呢？其中说法不一，正如在《**فتح الرحمن**》经中说的；或者那两位天仙是在两种情形中会聚的呢？仿佛真主说：“随同他有驱逐他的和见证他的，或者坐在他身上的两位天仙。”

瓦西托说：“是真人驱逐他的，真人见证他的”，即：以看见今生后世真缔眼光的真人。

（50：22）你原对这些确实是在昏聩疏忽里，然后我从你上揭开了你的幔帐，今日你的眼光是锐利的。

﴿ لَقَدْ كُنتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَاءكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ﴾

“昏愦疏忽”含有“人们不明事情的真缔之义。”

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“**الغفلة**是暴露看守和留意少的错误。”其义是：在复活日，或者指在复生时，或者是指从坟中出来时人告知他：“人啊！你在今生对于这一天确实是在昏愦里，和它的灾难里。”

在《**فتح الرحمن**》经中说：“从降在你上的这一日。”

伊本·阿巴斯说：“这是对于叛教的结局而言。”

在《**عين المعانى**》经中说：“是对于驱逐的见证的天仙。”以那些呼唤每一个，因为没有一个凡人则已，一旦有，他对于后世都是昏愦的。

据说：“是呼唤不信道者。”

“揭开”：解除。

“你的幔帐”：蒙在你眼上的幔帐。**غطاء**是幔帐，是蒙住归落（后世）的一切事情的，它是昏愦和贪婪在一切感觉中，近亲感觉的，眼光短小的。

在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说：“**غطاء**是蒙在一物上的布等物，**الغشاء**也是如此的，它确在无知上引用它。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 121 页

其义是：我由你的眼上揭起了你无知和昏愦的幔帐，直到凡是你听见的、你亲眼看见的和它的一切真缔你都尽知。

在《**الكواشى**》经中说：“幔帐是坟墓，即：我从它中取出了你。”

“今日，你的眼光是锐利的”：阿文是**نافذ**（明亮的），波文是**تيز**（坚锐的）。你能看见你曾看不见的，在今生你认为不可能有的，因为在你眼上的阻碍除去了，但它（阻碍）曾是无益济你的。这如同真主的话：**“我最能听见他们，我看见了他们来临我的那一日。”**

据说：“刀很锋利，它的刃口薄利锋快。”其次对每个心眼聪明之人的体质这样称呼，或对深理妙义方面而言。如锐利之眼和眼光，所以据说：“他是主观敏捷的，才智敏锐的。”

在这节明文中指点：的确，人如果是从未见和亲眼大见境界中造化的，那么在亲眼大见的起点在它上就是胜任的，它就是感觉境界，然后他以外表感觉看见所想象的境界，尽管自己的类别性质不同，他仍与知未见境界无关。然而，有一等人真主是以他的明证（眼光）揭开了他眼上的幔帐，然后他的眼是锐利的，他能看见他的正道，防备他的罪恶，他们就是幸福的穆民。有一等人在复活日，在他的正信不益济一人的那一日由他的眼上

才显出了眼光，他们是薄福的不信道者。

كرت رفت از اندازه بيرون بدى * چو كفتى كه بد رفت نيک امدى

若是你来到了罪恶外的境界，

若你说出丑话，却记录的是善言，

فراشو چو بينى در صلح باز * كه ناكه در توبه كردد فراز

若是你俯首在善中反复观看， 突然常守讨白可以飞行，

كنون با خرد بايد انباز كشت * كه فردا نماند ره باز كشت

如今你最相宜结交智慧之人，

明日怎么会不立于光亮之道上呢？

穆民的官长阿里的格言：

لو كشف الغطاء ما ازددت يقينا

“若幔帐揭开， 我仍未增加确信。”

حال خلد و جحيم دانستم * بيقين آنچنانكه مى بايد

我全知永久和折黑目的情况， 凭确信必详知那如此的。

كر حجاب از ميانه بر كيرند * آن يقين ذرهٔ نيفزايد

若有幔帐：我必从它中奋力冲击，

那确信不会增加丝毫，

其义是：**عين اليقين**（确切地看见）幔帐之人在后世才能获得，显示之人（**اهل الكشف**）今生能获得。的确他们在今世从**علم اليقين**升腾到于**عين اليقين**，他们的时光多美好啊！仿佛他们当时就在天堂里，对于他们每一日是增恩的日子。

在它中指点了一个尊大的机密，它是这件事：火狱之人他们眼上阻碍确信和明见的幔帐被取缔，那是在烧毁了他们的外表和内里被烧毁很多期限之后，然后他们看见了（一切），因为那是俊美的踪迹，一切明知之人在今世就能看见它，此时（火狱之人）绝不对于刑罚怀任何想法，因为亲眼大见而烧毁是容易的。

你岂未见那些妇女吗？她们曾见到了优素福的美容而未感觉到刀划破了手的疼痛，但在火狱之人上绝不是恩典，如吃、饮、结婚。所以你当明知。

（50：23）他的同伴说：“这个是在我面前已经准备好（备妥现成）

的。”

﴿ وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ﴾

“他的同伴”：委派给他的那个恶魔指着他说。

“这个是在我面前已经准备好的”：我的权利、国土中给我已规定（判定）的，为折汗难火狱已备妥的，的确因我们的诱惑迷误，真主已为他准备下了它。

据说：“是委托于他的天仙说”。其义是：指前面所提到的巡察的指点：这就是他行为干办的记录，这是在我们跟前所写的，为展现备妥的，现成的。如果奴仆是正信之人和天堂之人，他善功的文卷就飞来，因为他的一切罪恶已被免除。如果他是叛教和火狱之人，他罪恶的文卷就飞来，因为他的一切善因为他的叛教已被作废了。

ما如果你把它作为موصوفة，那عتيد就是它的صفة；如果你把它作为موصولة，它就是它的بدل，或者是خبر之后的خبر，或者是被省略的مبتدأ上的خبر。

所以有理智的人不该服从恶魔，无论在任何时候和位分也不要理睬他的引诱。的确，他把人召唤于火狱，和强大主的强制。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 122 页

据传：的确，圣人ﷺ登霄之夜看见一个老妇人站立在路边，他问：“哲伯拉依莱啊！这是什么？”他说：“穆罕默德ﷺ啊！你（别理她）前行吧！”然后他行走了一段路，突然在路旁有一个声音喊叫他：“穆罕默德啊！来吧！”的确，圣人ﷺ碰见了一伙人，他们给圣人ﷺ说赛俩目：“超前的圣王啊！平安吉庆在你上，最后的圣王啊！平安吉庆在你上。”哲伯拉依莱说：“你回他们赛俩目吧！”圣人ﷺ回了赛俩目。

哲伯拉依莱说：“至于那个老妇人就是今生，今生不会长生，只是那个老妇人的寿命。假若你答应了她，一定你的教生选择今生、抛弃后世；至于喊叫你的那个是野比劣厮；给你说赛俩目的一伙人是伊布拉欣、穆萨和尔萨。”

一部分明知之人说：“真主造化了野比劣厮，以便借它鉴别仇敌和爱臣、薄福与幸福之人。而真主造化了万圣众贤，以便借他们引领幸福之人，造化了野比劣厮以便借他引领薄福的人，在他俩中明显不同，所以野比劣厮是引人于火狱，今生货物的首领和经纪人。当他把它们呈现给不信道者

时一人问：‘多少钱？’他说：‘（其价钱）是抛弃正道。’然后，他们以它卖了正道，而不贪的行道之人未理睬他，由他上转脸了，由那些货物上转脸了。他们发现他们心中没有放弃正道，也没有放弃今生，他们就对他说：‘你给我赏赐在它中有的一种美味吧！让我看它是什么？’野比劣厮说：‘你拿给我一种抵押品。’然后他们把自己的耳和眼抵押给了野比劣厮，因此今生之人能听见今生的一切消息，能看见它的繁华，因为他们的耳和眼在野比劣厮跟前作了抵押，在收取抵押之后他赐给他们一种尝试。然后，从不贪戒欲之人上再听不见今生的丑恶之言，再看不见今生的丑恶了，不然，他认为今生的假繁华和其货物是美好的，因此据说：‘你喜一事，那事会使你变瞎变聋。’”

他们一部分说：“真主造化了野比劣厮，以便使穆民入在毛拉的保护和看守的怀抱中，因为事实是若不是狼，羊无需放羊人。真主用黑暗和丑恶造化了野比劣厮，他生性就是在仇视（毛拉）上。我们向真主祈求从他中护佑我们。

（50：24）你们俩把每一个忘恩负义（不信道）的、顽固反叛的、

﴿ أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴾

“投入在折汗难火狱里”：这是真主对驱逐的、见证的天仙的召唤。或者是对监管火狱的两位天仙，或者是对具备了两种德性的天仙，或者对掌管火狱的一个天仙的召唤。

把**الفاعل**的双数降示在**الفعل**的双数上，重复它是为了强调，仿佛被启示：你投吧！你投吧！省略了第二个动词，然后拿来了它的**الفاعل**，头一个**الفعل**的**الفاعل**建立在两个代名词的形象上，又相连第一个动词。

“忘恩负义（不信道的）”：凡是多否认施恩之主和忘恩的人，否认了认主独一、由正信上转脸的人。

据说：“凡是不信道者是把别人引诱到叛教的人。”

“顽固反叛的”：认识真理而对真理顽固反叛的，然后否认它，最丑恶的顽固是库夫勒。

盖塔德说：“是由服从上偏歪，不标准。”

赛丁耶说：“**عنيد**是从**العند**一词中派生的，他是在人们中沟通的最大阻碍；

或者是对自己跟前的得意，仿佛他们的话：在我们跟前有如此好的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“العنيد是得意近他跟前的，المعاند是显耀近他跟前的，العنود是由端正的上偏歪，即：由真理上偏斜了，明知真理而拒绝真理。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 123 页

（50：25）多次阻止行善的、放肆过分的、怀疑的人投入在折汗难火狱里。

﴿ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴾

多次阻止被规定的自己应纳的财帛义务的，不论是天课还是施济。生性往往偏于作恶和吝啬。的确，不信道者被秉造在叛教上，顽固反叛的被秉造在顽固上。或者阻止好的种类是：把它（天课和施济）送给自己的家属，使它在他和他们中周转。

阻止是赏赐的反义词。据说：“一个人是阻止的，吝啬的。”也据说在الحماية中”，其中包括涌泉的位分。

据说：“行善指伊斯兰。

的确，这节明文降示在瓦利德·本·穆安耶中，当他弟兄的儿子阻止向他行善时，他就说：你们中谁来临他，我绝不以他生活的善来益济他。”

“放肆过分的”：超越真理的，即：行亏不义的，错对真理的，仇视家下的。

“怀疑的人”：在真主中怀疑，在他的教门中怀疑。它是صيغة نسبة，含有ذى شك之义，怀疑是落入怀疑中。

（50：26）谁相同真主设置其他受崇拜的人，你俩就把他投入严厉的罪刑里吧！”

﴿ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴾

الذى是主语，含有条件词之义，它的谓语是真主的话**“你就把他投入严厉的罪刑里吧！”**或者是从كل كفار中的同位语。

真主的话“فألقياه”是反复叮咛，الفاء醒令：الالقاء是唯独受提的德性的。

圣人ﷺ说：“人们正等待清算，突然真主从火狱中复生出一个脖子说话，他说：我奉命来对付三等人：相同真主祈求另一个主的人，无故杀人的人，强暴顽固的人。然后他从人们中像鸟捡种子一样啄取了他们，然后把他们投入在折汗难的火狱里。”

在《开端章》经注中弗拉勒说：“在清算之前，人们都站立着。的确，汗水淹没了他们，惊恐非常，因为升起的惊恐，心往头惊跳时，从火狱中伸出一个脖子，到达万物众生，它有两眼有舌。然后，他明白地说：‘站立场上的人啊！的确，我被委任于你们中三等人（他连说三次）：我被委派于你们中强暴顽固的人。’然后在站班中像鸟捡啄糠谷粒一样捡取了他们。然后，当站立场上再没有那样的一人了时，他第二次呼唤：‘站立场上的人啊！的确我是被委派于伤害真主和他的使者的人的。’然后，他像鸟捡芝麻粒一样在万物众生中啄捡了他们。当在他们中没有留下那样的一人了时，他第三次召唤：‘站立场上的人啊！的确我是被委派于塑像之人，如真主造化那样。’然后他捡取塑像之人，他们是美化雕塑佛堂场所，让人崇拜那些画像。他们雕塑偶像的人，真主说：‘**اتعبدون ما تنحتون**（**难道你们崇拜你们雕塑的吗？**）’然后他在站班中捡去他们就像鸟捡取芝麻粒一般。当真主惩治了他们，留下了另一伙人时，人们仍存留，他们中有所雕画的，他们本没有以他们的形象去供人崇拜，但由它上要拿问，叫他们把一切灵性吹入它中，让他复活，其实他们绝不能把灵性吹入其中让它复活。正如圣人ﷺ说：‘所画的，他们知道真主意欲的，也能看见真主怎么安置他们，汗水确已淹没了他们。’”

在这节明文中指点私意和今生，至于崇拜它两个，把它两个当作与真主平等的另两个主宰的人，他因贪图和昏愦应遭受贪今生的罪刑。

尔塔勒说：

چشم کر سنه سیر زنعمت نمی شود * غربال را ز کثرت حاصل چه فائده

眼睛的饥饿是没有得到行道的恩典，

筛子中的满溢是难（有此）筛箩的。

（50：27）他的同伴说：“我的养主啊！我没有误导他妄为（放荡过分），但他原是在遥远的迷误中。”

﴿ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴾

没有引用واو，因为第一个同伴是从他的同伴中呼唤人，相连他的言语。第二个是另起句，是真主未面对所呼唤者而呼唤，它就是他的话“ربنا ما أطغيته（我的养主啊！我没有误导他妄为（放荡过分）。”الجواب也这样未引用واو。

在《برهان القرآن》经中说：“恶魔随附在不信道者上。”

卡什斐（الكاشفى）说：“当他们要把不信道者投入火狱里时，不信道者说：“我们何罪之有？是你把恶魔差派在我们上，他们使我们迷误了。此时，恶魔在场，他一概否认。”

“我没有误导他妄为”：我没有使他成为过分的，也没有使他落入放荡过分中，他原本是在干罪违抗中超越了界线。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 124 页

“但他原是在遥远的迷误中”：从真理中远去，没有归于它，然后恶魔以诱骗倾向他，毫不费力地把它召唤于迷误，正如真主说：**“我在你们上没有任何权利，只是我召唤你们，你们就响应了我。”**的确，恶魔的诱骗只对少见识，偏向我的诱骗，多干罪作恶的，失迷了真人之道，在一切栈道中没有真理之人相随而进的人中有效果。

圣人ﷺ说：“我只是一位使者，我没有任何引导的权力。假若我能引导人，一定大地上所有的人都归信了，但真主使他意欲的人迷误，引导他所意欲的人。”

（50：28）他（主）说：“你不要在我御前辩论，的确我已预先警告过你们了，

﴿ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ ﴾

仿佛问：“真主对阿丹的子孙说了些什么？恶魔在今生已委派到了他们。”

答：真主说：**“你们不要在我御前辩论”**：在清算场还报场上辩论，因为在那些中辩论已经是无益了。

他们一部分说：“这个呼唤只是针对不信道的人。至于真主的话“ثم انكم يوم القيامة عند ربكم تختصمون（然后，的确你们是复生日你们养主御前辩论）”是针对行亏不信的穆民的，因为与行亏不义的人争论是得听取的，这是在站立场上。至于真主的话“ان ذلك لحق تخاصم اهل النار（的确那些必定是真的，住火

狱的人必互相争论）”是对入折汗难火狱之人的召唤，所以一切明文中特别突出了福分。

“的确我已预先警告过你们了”：在营谋、责成的今世在我的经典，我的使者ﷺ的道中已警告过妄为过分的人了。所以，你们在我上已无证可依了。在你们所处地位你们也不要以虚伪的推故妄想从它中得脱离了。

句子是状语句，在它中有对禁止的**تعليل**，因其义是：你们不要辩论了。的确，在你们跟前已真实了，你们已知道的我确已预先警告过你们了。因为，我对野比劣厮说：“**لأملأن جهنم منك وممن تبعك منهم أجمعين**（**一定我以你和他们中追随你的人全部充满折汗难火狱**）。”而你们却跟随了他，已由真理上转脸了，所以这时的辩论是无理的。

（50：29）我御前的话是不能变更的。我必定不亏害众仆。”

﴿ مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴾

即：我在许约和警告中的话是不能变更的，不过在先天我判定它的时候没有公开而已。在一部分干罪之人上宽恕是因为有召唤（引导）他于宽恕的很多媒介引进，绝不是变更。的确，宽恕的很多证据已证明了警告的特殊化。其义是：在不信道之人上没有一位特选之人，警告是针对他们而面对世人的。

哲俩里·代瓦尼在《**شرح العضد**》经中说：“一部分学者主张：警言推后实现在真主上是使得的。许约推后实现是使不得的，圣行已传述了这些，圣人ﷺ说：“谁给一人许下了他行为的回报，他必须实现它。谁向他警告他罪刑的惩罚，他还可以选择。”

阿拉伯人总是不计数缺点，也不去推后（记忆它），故认为它是罪恶。然后，不再去报以其行。不然，你看那些是一种仁慈和百恩，只推后还报他们认为是善行，然后消除了其念。正如诗人说：

وانى اذا أوعدته * لمخلف ايعادى ومنجز موعدى

的确，我无论是警告他还是许约他，

我必推后所警告的，实现所许诺的。

叶哈雅·本·迈阿兹认为这个机密太俊美了，他说：“许约和警告都是真的（是责任），而许约是真主为奴仆的责任，他为他们保证：如果他

们干了那些善，他善有善报，真主是最守约的。警告是真主在奴仆上的权力。”他说：“你们不要干如此的罪，否则我就罪刑你们。”然后他们还是干了。如果他意欲，他就宽恕；如果他意欲，他就惩罚。因为，这是他的权力。它两个（宽恕、惩罚）最相宜的是宽恕和仁慈，因为他是多恕饶的，独慈的，而真主不恕饶举伴他的罪，于是对举伴的人实现他的警告。他在他意欲的人上恕饶除过那些的，于是他对于信道穆民，尤其对执掌真理之人可以推后他的警告。本文节中所提的话到此结束，求真主从他的灾难中使我们和你们平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 125 页

“我必定不亏害众仆”：我必不无罪之前就罪刑众仆。此处以亏害说明它，尽管无罪罪刑他们，按正统派的承信所申述的仍不属亏害，何况他已是行亏不义，过分枉法的。

这是概括说明真主由那些上清净高洁，以赋予他可能出现行亏不义的形象上高洁。真主由行亏不义上是完全清净的，真主说：“我在我的本然上确已禁止了行亏不义，在我的奴仆上也禁止了它，所以你们不要互相陷害行亏。”真主说：**“我的怒恼在行亏不义的人上是严厉的，除此而外，谁还能找到一位援助者呢？”**

由一部分前人上传来：“两种祈祷，我最希望两个中的一个，我最害怕另一个：被亏害之人的祈祷我最重视它，懦弱之人的祈祷我必立即还报之。”

这是苏丹苏迈勒格奈迪的惯例，他多次亲身体验，以便在自己道堂中得到高中低（三等人）的品级，远离大多数给上等尊贵之人的试验，未入道堂而明确偏歪的一伙人，以防止不义，在具备了明显的品级中不义被列入正道中的叛教之类。

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

چو خواهی که فردا بری مهتری * مکن دشمن خویشتن کهتری

若是你希望明日导师的宽恕，

你别把卑贱的道敌当朋友，

که چون بکذرد برتو این سلطنت * بکیرد بقهر آن کدا دامنت

若是你抛弃这些，你的导师又能怎样；

你宁受强制也须抓揽那行道之人的衣角。

在这节明文中指点：的确真主说：“هؤلاء فى الجنة ولاابالى وهؤلاء فى النار ولاابالى（此等人在天堂里，我不理论；此等人在火狱里，我不理论。）”真主的话不会更变，的确在天堂里免不了它的居民，在火狱里免不了它的居民。假若颠倒了，天堂居民在火狱里，火狱居民在天堂里，一定就相反机密哲理。因为，天堂是俊美的家宅，是专为信道穆民准备下的归宿，火狱是尊大威严的家宅，是专为不信道的人备下的归宿。正如心是被夸德性的归宿，自性是被贬本性的归宿，因此自性之人不会进入心的天堂，因为光明和黑暗不会会聚一处，所以你当明知。

（50：30）你记想那日，我对折汗难火狱说：“你已装满了吗？”它将说：“难道还有增加的吗？”

﴿ يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴾

穆罕默德啊！你给你的族人提说那一日，记想这一日包含它的许多事情。

“我”：是为了尊大。

“折汗难火狱”是刑罚的家宅，是真主为罪人备下的监狱。

“你已装满了吗？”：丢在你中的人满了吗？你全践了我警告给你的吗？它是真主的话“لأملأن جهنم（我一定要充满折汗难火狱。）”“لكل واحدة منكما ملؤها（你两个的每一个都有充满它的）”。这是从真主上发出的询问，以便实践他的消息，证实他的许约，敲打刑罚之人，提醒他的一切奴仆。

“它将说”：折汗难以礼貌询问地回答，以便الجواب符合询问。

“难道还有增加的吗？”：增加的神类和人类吗？

真主使它说那些话，正如身体部位说话一样，它是受选的。的确，真主是全能万事的，后世的事情完全是惊恐的，与你今生知道的恰恰相反。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 126 页

很多圣训证明了真实的真缔，所以转移到暗喻没有必要，正如据传：在复活日，它对人们发出暴裂和严酷，天仙用铁链拽着它，它说：“信道穆民啊！你满足吧！的确，你的光熄灭了我的焰……”都证明火狱真正有生命、有知觉。的确，无机物完全在真境中有那个生命，那两世怎么没有奇妙的事情和奥妙动机呢？的确后世家宅一定是永活着的。

他们一部分说：“在它两个上发出的问和答是在比喻和设想之道上，因为复活日事情的惊恐，其义是：动念会把妙义赋予心里。”

醒令：若人问它那些，它是会说话的，一定它说出那些。也证明它的情况是会说话上。如诗：

امتلأ الحوض وقال قطنى * مهلا رويدا قد ملأت بطنى

仙池满了，它说：“你再赏赐我吧！”

慢！慢！我的肚腹已装满了。

其义是：的确火狱的各边方宽畅而深远，尽管把精灵和人一伙一伙地投入其中也能装下，而且一物不会使它充满，在它中不会增加。

الاستفهام是在肯定之义上，否定了增加，即：难道在我跟前还有一个位分能增加一物吗？即：我确已装满了，你所警告的已实现了，我再不能装下一根针了。

波文：我已被装满再不能增加了，增加的再不能容纳。

其义是：被充满是装满，它如真主的话**“你对世人说：‘难道你们把我和我的母亲当作两个主宰吗？’”**所以询问是肯定，不是询问是疑问。如圣人ﷺ在麦加胜利之日说：“难道我们上还有理智之人的一间房子吗？即：在我们上再没有一间房子了。

可以说其义是：它是因为恼恨不归信的人和犯罪的人，仿佛它是希望增加他们，使他们再增多。

也可以说：“询问在真缔中是要求增加，因为抛入它中的仅仅如把一个铁圈投入江海中。”

其义是：你增加，真主就又把不信道的人投入它中，直到它装满。

问：“这是相反真主的话‘我必定装满折汗难火狱’的。

答：圣人ﷺ说：“折汗难常川被往里抛进。”它就问：“难道还有增加的吗？”直到强大主把自己的“脚（强制）”放入其中，然后一部分掩盖了一部分，它才装满了，冲突消除了。

این قدم حق را بود کوراکشد * غیر حق راکه کمان او کشد

这是真主的一“脚”，谁还能为之呢？

除真主外他的猜测是什么？

在一个传述中说：“直到调养尊严的主或调养阿勒世的主把他的脚踏入其中时，它就说：‘指你的尊严发誓！足够了！足够了！’”

在另一节圣训中圣人ﷺ说："天堂中常常是尊贵的，直到真主增扩建了它，然后天堂的尊贵才使他们安心。"正如在《كشف الاسرار》经中说的。

艾布·虎拉勒传来：至圣ﷺ说："天堂和火狱争辩了，火狱说：'我选择了高傲自大，强暴无礼的人'。天堂说：'我有什么呢？除懦弱的遗弃了的人外，再没有进入我的。'真主对天堂说：'你是我的慈恩，我以你慈悯我意欲的奴仆。'他对火狱说：'你只是我的罪刑，我凭你罪刑我意欲的奴仆，在你俩每一个上都有装满的。'"

至于火狱，在把人投入它中时，它就说：**"难道还有增加的吗？"**它还未装满，直到真主把自己的"脚（强制）"放入其中，它就说："足够了！足够了！这儿已装满了，它的一部分掩盖了一部分。真主不亏他奴仆中的一人，直至天堂真主扩建了它的面积。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 127 页

在《嘎目斯（القاموس）》中说："直到调养尊严的主把自己的'脚（强制）'放在它中，即：他们的'脚'是他们的罪恶的那些人的'脚'是真主在火狱里的'脚'，正如优越高尚的人的'脚'是在天堂里。或者比如为了止步和踏碎放下脚，即：因希望增加，使它满足的事来到了它。"它的到此，正如在《بحر العلوم》经中说："若把脚放在一物上是为了制止和止步。"

他们一部分说："为了逼迫用鞭子打他是以轻视。他们经常在炎热和寒冷两种境地中，野比劣厮普遍的刑罚就是寒冷，是为了破坏他原本本性中偏胜的。"

伊本·穆里克说："放下脚是暗示隔避它，平熄它的暴虐，正如你说：'我把我的脚踏在某人上，如果我在强制他时。"

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说："在真主的话**'我的慈悯超过了我的怒恼'**中不是放下他的脚，即：他放下他的慈悯。"

或者脚指以这个名字所称呼的一伙人，也以脚指一伙人。它虽然所放下的是大半裸体的一伙人，可是为一伙人引用它并不遥远。

他们中一部分人以脚指一部分被造物的脚，把它相许于真主是为了尊重，正如他说："我把我的灵性吹入它中"，吹者是哲伯拉依莱。

在《عين المعانى》经中说："القدم是القديم的复数，如أديم和أدم，即：在向前的全部上。"或者把一伙人赶入火狱。"

据传：用القاف的كسر的قدمه，即：一伙人他们在今生超前了阿丹的子孙。

据传：“我的脚”是一伙人。

据说：“他的脚是超前之人，他们在他们的养主御前有诚实之脚。”其义是：他们是认主独一之人中的罪人。

他们一部分说：“القدم是一伙人的名称，真主为火狱造化了他们。”

القاضى عياض说：“这最明显的注解或许其道理是：天堂之人的位分中存在火狱中的一个空间，传来天堂居民会继承那个位分，但告知他们：真主把自己的惩罚特加给他意欲的人，正如天堂之人会继承火狱之人在天堂里的位分一样，这就不是他们行为干办的天堂。”

又告知他们：的确真主把自己的慈悯特赐给他意欲的人，这就是真主的话**“我的慈悯超前了我的怒恼”**的结论，然后真主以这个性情造化了人。假若他们凭它进入天堂，他们必遭受罪刑，所以他就把他们放在它中。

如果问：“他们火狱的性情是遭责备的，他们遭罪刑的情形在哪里呢？”

我们说：“所警告的是装满它，并不是罪刑一切进入它中。”

一部分上人说：“在火狱里没有专属神性品者的一个位分，也没有专属从真主上的为神性品者的刑罚。的确，真主使我们知道了他的位分。他把他的惩罚专给他意欲的人，正如他告诉我们的：“他把他的慈悯专赐给他意欲的人。所以，火狱之人只是因他们的恶行受了罪刑，天堂之人只是因他们的善行和他们善行之外的特赐了天堂中享受恩典。所以，在幸福之人上有三座天堂，一座天堂是善行的天堂，正如在薄福之人上必遭受他们恶行的火狱。只对于他们有特赐的天堂和继承的天堂，它本是惟独火狱居民的，假若他们进入它的话。正如真主说：“那座天堂是我叫我清廉的仆人继承的。”

是这样的：没有一个神类和人类则已，除非在天堂里有他享受的一个位分，在火狱里有他受罪的层阶了，那是他原本的位分。因为，此前他能在无（浑化）中存在、显现，所以从这真质中看，他可以接受恩典，也可以接受刑罚。真主说：**“假若他意欲，他必引导你们全体”**，即：引导你们承领那些，可是真言落实了，真知行前了，意欲通行了，所以在他的命令上再没有一位更替者。

他对火狱的人没有说：“假若他们进入火狱，他们在火狱里能继承天堂之人的位分。”这就是他的慈悯全面行前，是真主的百恩。所以，进入

火狱的人只是凭自己的行为而进入的。在这火狱中留有许多空位，它就是天堂之人假设他进入他时所修建的位分。然而，真主造化了一等人，他们依自己的性情修建它，假若他们不是凭它进入天堂，他们就必遭受罪刑，它就是至圣ﷺ的话："强大的主把他的脚（强制）放在它里面，火狱说：'足够了！足够了!'真主问：'装满了吗？'火狱说：'难道还有增加的吗？'他对天堂和火狱说：'你两个每一个有装满的'。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 128 页

所以，在它两个上的条件不是别的，只是装满人。装满它两个的条件不是罪刑他们，也不是让他们享受，的确天堂比火狱更宽，的确它与天地同宽。那你不想我能卷起它，卷起是唯独火狱的，如一周转，火狱与它同宽，是一步之距，它与恒星在宇宙中周转的中心点有别。这些哪里比那更宽的还狭窄呢？这些宽敞的因由是特赐给神性品者的天堂。圣训中传来：在天堂里也存在许多位分，在它中没有一人，然后真主造化了一些人去享受，令他们修建它，这就是普慈主把自己的脚放在它中。另一种可能性是赏赐给他（天堂之人），那只是在特赐的天堂之中。所以一切奥妙只惟独至大的真主。而从他的仁慈中有：他使火狱之人只是宿位在自己的罪行上，至于真主的话**"我在刑罚之上给他们增加刑罚"**，这是对于特指的一伙人，他们是误导人的伊玛目。

火狱之人在以自己的罪行判定的刑期结束后，对于火狱本身免不了真主的百恩和慈悯。刑期满后他们因疼痛而失去了感觉，他们的肢体以感觉的灵性失去而麻木，因为他们从它中从未去过，他们在它中不死也不活。一伙人在期满后真主赏赐他们，他们享受的是幻影恩典，如梦中人所见的，他们的皮肤麻木而熟了，熟和更换的时光，他们因火的扼杀而不觉得疼痛。然后，他们在火狱中犹如没有家属的人独自进入了它，真主在它中使他们死是那样地死，所以他们感觉不到火狱是怎样对付他们身体的。这就是真主的百恩和慈悯。

道长说："在全品之人上有两脚：一脚是尊大的德性，一脚是俊美的德性，凭第一脚装满了折汗难火狱，凭第二脚装满了天堂。"

其注解是：折汗难火狱是本性和自性之人的位分，即：它是尊大德性的一脚的显现处。天堂是灵性和机密之人的位分，即：它是俊美德性的显现处。天堂与火狱间的高地是心品之人的位分，因为心符合心是在天堂和

位分之间的位分，正如心是本性和自性与灵性和机密之间的阴阳界。

在全品之人上有天堂灵性的基地，和今生身体的基地，它就是只凭灵性和机密品级之人才能进入的天堂，而他本性和自性的形象牵挂他本质的基地留下了。然后真主以这留下的装满了折汗难火狱，即：使那些留下的显现在他尊大德性的显现处，然后用它装满火狱，直到它说：“足够了！足够了！”这个现象从全品之人上永远不会出现，因为折汗难降临说：“难道还有增加的吗？”它指强大主的脚（强制）。在圣训中也如此。

大道长在《夫库凯》经中说：“从真主一边告知：放在折汗难中的脚是在这个世界中全品之体永活合一，即：天堂基地不会伴随他们。以脚暗示那个永活合一是因为符合深奥主的尊贵。的确，脚对于另一些人是他身体上的部位，同样他身体形象的生命是身体的另一个原子，是人形象的动力，因为世界形象完全是从真体上的肢体，这就是在它上显示人的真质形象的另一个显现处，凭它整个身体成立。你说：‘它如肢体。’”

他又说：“天堂容纳不下全品之人，他在天堂中是符合天堂的。在每个世界中有符合那个世界中的，那个世界上所需要的真理是在那个世界上的全品之人。不然我们说：‘假若折汗难因他而空，是因他而装满再不能容纳了。’在圣训中所提的强大主的脚（强制）指点它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 129 页

道长努宰伯哈尼·伯格里在《عرائس البيان》经中说：“折汗难火狱一定像天堂一样渴望真主，然后当他看见真主时，它因渴望他而把脚——强制足步的重担凭显然的德性放在自己上，然后因尊大主而装满，在真主的尊大跟前它浑化了，折汗难火狱心里在那一时太清爽了，因见到了主尊大的尊威，见到了他“超前脚步”之光，然后它的火光因真主对它显现的吉庆的踪迹变成冰凉和清风。”

在这节明文中指点：折汗难火狱是人自性的形象，那么就像任何物不会使它饱足，它在寻求再增加中一样。人的身体也是如此，它是刑罚的家宅，它也希望增加，所以它两个像表义和内在含义一样是一个程序。其义是：人的自性贪图今生和它的欲望，当把各样东西投入它中时，它被告知：“装满了吗？”它说：“难道还有增加的各种欲望吗？”所以阿丹子孙的腹以别的也装不满，只有用土（埋葬）。

诗：

آن شنیدستی که در صحرای غور * بارسالاری در افتاب از ستور

那倾听的人是在深谷的荒郊，

导师的重担是驮在牧畜上，

کفت چشم تنک دنیا دار را * یا قناعت پرکند یا خاک کور

他说："我的胃对今生是窄狭的。"

知足的人啊！你满足吧！人只凭坟土才会满足。

的确人的贪图也是喜主的外壳，不然是喜真的源泉，如果他朝向今生和它的欲望，就称为贪图；如果朝向真主，临近他，被称为喜真。所以你当知道：在贪图中增加，就是在喜真中欠损；在贪图中欠损，就是在喜真中增加。如果喜真之火发光，它的火因投入其中的今生后世所喜的不会平静，不然它就成了其火之柴，它的一部分超过一部分，火便说："足够了！足够了！"正如在《تأويلات النجمية》经中说的。

（50：31）天堂被临近敬畏的人，离得不远。

﴿ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴾

"敬畏的人"：提防叛教和犯罪作恶之人，他们在所立处亲眼大见它，他们立于所处的各种善上，他们奋斗，故他们被复生于它，而得到了它。

"离得不远"：这是叮咛临近，即：在离得不远的一个地方，因为他们在进入它之前能看见它。

在它中指点：敬畏之人中特选之人心的天堂在今生以身体临近他们，在后世以心临近他们。

诗：

جنت نقدست اینجا عشرت وعیش وحضور

天堂就是兑现，在那里有你的同伙， 生活于尊贵御前。

据说："天堂临近敬畏的人，正如火狱以火链把它扯拽到复生场临近干罪的人。"

据说："不然，天堂临近是敬畏的人他们途程容易到达它。而以他们指敬畏之人中的上等人。"

据说："他们是三等人：一等人，他们步行着被复生于天堂，他们就是本文中所说的一等人。他们敬畏他们的养主的人一伙一伙地被驱驾于天

堂，他们是下等穆民。一伙人骑乘以动物形象赋予他们形象的善功被复生于天堂，此等人是上等人。至于特选之人就是本文中真主所说的‘天堂临近敬畏的人是天堂在不远处临近他们’，他们就是远离天堂，入在有国权的、前定万物的主跟前的贤品位分上的人。”

（50：32）这是被应许给你们每一个归向主和遵守口唤的人的。

﴿ هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ﴾

“被应许”是此等敬畏之人的情况，是从真主一边对他们的承诺。或者是借天仙之舌说的，在他们亲眼看见天堂和它的恩典时说的：“这就是所见到的。”或者这就是回赐，或是临近的和劝导的，以便提说消息，或者指着天堂说。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 130 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这是指点贤品的位分，假若是指点天堂，一定真主说这些。”

“每个归向真主”：这是以归来介词从متقين上的同位语，即：是归于真主的。那么其一是从举伴主归于认主独一，其二是从违抗干罪归于服从善功，其三从人归于真主。

伊本·欧麦尔说：“他在一个位分不坐下，然后站起则已，直到他求恕饶。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“归向如像讨白，他是弃恶迁善而归于真主。讨白（التوبة）被称为归向主（اوبة）。在الاوب和الرجوع中的区分是：الاوب是الرجوع中的一类。那是这样的：الاوب只是针对有意念的生物而言的，الرجوع也是针对他们而言的。”

“遵守口唤的人”：从欠损的事中看守口唤，从抛弃的中看懂约会的人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“贤品位分在真缔中是应该给敬畏之人的，它是在一切情况中归于真主，以真主的话**“归向主和遵守口唤的”**所赞扬的不归于除他之外的，是相同真主看守自己的每一呼吸，把它只用在寻求真主中。”其义是：每一呼吸从真主上不昏愦。

اكر تو پاس انفاس * بسلطانى رساننت ازين پاس

若你看守，若你看守到每一呼吸，
你以这个看守倾向导师，
ترا یک پند بس در هر دوعالم * که بر ناید زجانت بی خدادم
对于你，一句忠言两世就已够了，
在你一边未看守的是没有回赐的。

赛海里（سهل）说："它是用心归于真主，从唆使幻想归于安静，再归于真主。遵守口唤是遵守一切服从的和命令口唤的。"

محاسبى说："الاواب是用心归于调养他的主，遵守口唤的是在归于真主中看守自己的心，从它中不归于除他外的一人。"

الوراق说："是看守他的一切时光和动念，即：心境动念和真梦的动念。"

圣人ﷺ说："谁在白天开端看守了四拜，他就是归向的、遵守口唤的人。"

（50：33）谁以未见（秘密）敬畏普慈主，并怀着归向之心而来的人，

﴿ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَن بِالْغَيْبِ وَجَاء بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴾

"谁"：它与它之后的都是同位语之后的同位语。

"敬畏普慈主"：敬畏是含有尊重地害怕。

在《عين المعانى》经中说："是在想起罪过和它所必定的时心中紧张不安。"

瓦西托说："الخشية比الخوف更透明，因为الخوف是普通的惩罚，الخشية是真主投入生性中的火，凭它纯洁学者的内里。谁被赐予الخشية，他必归向主；谁被赐予الانابة，他必交托服从；谁被赐予التفويض和التسليم，他必在一切痛苦艰难上忍耐；谁被赐予由一切痛苦艰难的上忍耐，他必喜主。"

他们一部分说："真知的一切头是敬畏，然后是认为尊大，然后是尊重，然后是害怕，然后是浑化。"

由他们一部分上传来："الخشية是从仁慈主上害怕分离，从强大、强制的主上害怕惩罚。"

"未见（秘密）"：这是牵挂被省略的，它是从خشى的主语上的状语；或者是从它的宾语上的状语；或者是它的词根上的定语，即：粘连未见的敬畏，因为害怕他的惩罚。它是在自己上未见的，或者是未见后的结局，即：未见他和他的刑罚的。

或者是由众眼前不在的，任何人看不见它，即：隐藏的、明显的近他御前是一样的。

一部分上人说：**“以未见”**，即：凭未见之光大见真主的一切见证者，然后害怕他。

标出普慈主为题目是为了引用他们与他们害怕他的惩罚是归于他的慈悯，或者是凭他们知道他的宽大慈恩，他由敬畏他上没有阻止他们，他们遵守他的话：“你告诉我的奴仆，的确我是多恕饶的、独慈的，的确我的刑罚是痛苦的刑罚。”肯定的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 131 页

“并怀着归向之心而来的人”：以归向说明心，同时叙述被责成者，因为是说明他归于真主，即：الانابة 和الرجوع没有评论价值，除非如果是从心中发出。以归向指带着自己喜爱和喜悦的归于真主。

在《المفردات》经中说：“النوب是一次又一次地使一物归回；الانابة是以讨白归于真主，虔诚地干办尔麦里。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“是以心归向他的养主，由除主外的上转脸，完全倾向接受他。”

（50：34）你们平安吉庆地进入它吧！那是永生（永久，永居）之日。

﴿ ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ﴾

“进入”：来临。告知他们：“你们进入它吧！”。用复数是表达了من的含义。

“平安吉庆”：这是牵挂被省略的，它是从اخلوها的主语中的状语，即：粘连从罪刑和丧失恩典、罪刑降临中平安，或者是从真主和他的天仙一边发出的平安吉庆。

“那是永生之日”：如果他永远终止（到了极境），就在天堂里永生。

拉艾布（راغب）说：“الخلود是任何事不会妨碍影响他，使他久存在他所处的情形上，凡是在他上迟缓地都会更变和腐坏。阿拉伯人以الخلود叙述它，如他们的话：“一切日子是永恒的”，那是由于他逗留的长，不是他常久永生（存在）。永居天堂中是使一切事情永存在它所处的原位上，不受合离的影响。”

سعدى المفتى说：“这并不遥远，真主是最知道它指点平安的时光，所以证明从刑罚和失去恩典中平安的就是他们应受永生，它并不限制在入的时候上。”

(50:35)他们在它中享受他们所意欲的，而且在我御前还有增加的。

﴿ لَهُم مَّا يَشَاؤُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴾

所意欲的各种目的，除机密哲理判定的外未阻止它的，它就是在今生永远丑恶的，如鸡奸等，他们不会望想它，正如已提说过的。的确，真主从今世欲望和或所禁止的中护佑天堂之人。

“在它中”：这是牵挂يَشَاؤُونَ，或者是从الموصل上的状语。

古什令耶说：“他们被告知：你们在今生确已说了真主意欲的，今日你们意欲什么？善必有善报。”

“近我御前还有增加的”：含有زيادة之义。以他们所意欲的在恩典中增加，它就是他们的心未想过。不包含有他们的望想之下的眼未见过，耳未听过，人心从未想过的各种尊贵。的确，他们祈求真主，直到他为他们备下他们所祈求的，然后他把他们意欲的赐给他们。又把近他御前他们未曾祈求过的，他们的直觉未到它的增加给他们。

据说：如浮云飘向天堂的人，然后给他们降下了仙女的雨，仙女说：“我们就是真主说：**‘近我御前还有增加的’**那增加的。”

拉艾布（راغب）说：“增加的是把另一些恩典合并在他本身所享受的恩典上。”

从另一方面传来：这个增加是观看真主的本然，指点在今生不可能明显赐给的一切恩典和真境。

他之外的人说：“被选择的是：增加的是观看真主仁慈的本然，他们在每个主麻日集会，他们未求一物真主就赏赐了他们，并且对着他们显然，在天堂里的每个主麻日被称为增加日。”

至圣ﷺ说：“的确，在天堂里有眼未见过，耳未听过，人心从未想过的。”

一部分上人说：“增加的是大见本然品者，其枝生的是后世进入天堂，这是在今世一切善行的结果。它只是赐给真主特选的人的，而我们在今世

结出了临近一切显然和亲眼大见的善功和上紧奋斗。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：谁抓揽我意欲的，越过天堂的恩典投奔到我，他就临近我，近我御前他会得到增加的——天堂之人望想不到的，这正如真主说的：“谁是我，我就是他。我是他的那个人，在他上就有我所拥有的。”

真主说：“谁要后世的栽种，我在他的田地中为他增加。”

若问：“在今生增加的总是比本钱更少，是为什么？”

我们说：“在这节尊贵明文中增加的是在所许给的天堂之上增加的，不是从天堂品级中增加的，因为在这儿增加的不是所增加的一类，直到以在圣人ﷺ的话：‘的确真主给你们增加了一拜，真的！它是外特勒。’中不同它的必定了此事。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 132 页

的确，在此处增加的是在它之上增加的一类，判断它为天命，除非当它凭一件消息确定了时，它就不能被禁止。所以据说是应当的，因为从优胜的、至大的真主上增加的是至大的、最尊贵的，从仁慈的、最慷慨的主上的喜悦是至大的、最高尚的。观看仁慈主的喜悦是全美的喜悦，是增加的百恩和援助。

哈桑•巴士拉说：“的确，真一定要对着天堂之人显然，当他们看见了它时，他们就忘记了天堂的恩典，然后真主对他的众天仙说：‘你们把他们送回他们的宫殿中去吧！因为，他们没有凭他们同类中发口唤的人的引领。’当见主赐的陶醉在他们上出现，在他们道乘上的福分增加了时，他们不认识它，然后若不是天仙引导他们，他们不知道自己的归宿。然后，当他们到达了他们的归宿，会见了他们的家属、侍童时，他们看见了他们的归宿，会见了他们的一切国土。在他们的面容上显现出了俊美和光亮。他们在自己国权上获得了本然品的特恩。此时，天仙对他们说：‘一定，的确在我们把你们欢送到的位分上他已给你们增加了光亮和文美。’他们的家属对他们说：‘就这样，他确已给你们增加了你们本没有的光亮和文美。’所以，你当参悟把见主称为增加的机密，因为他是继承增加俊美、真知和全品。人们见主有很大的差别，是因他们的善功而不同。”

一部分上人说：“如果人们得到了他们在天堂里的位分之时，他们就在阿德宁天堂中白麝香的沙丘上求真主见主，真主就把这个沙丘转成光塔、

室庭、宝座和一切品级。所以，他们在今世以自己高志、骑乘、脚步奔忙在服从他们的养主中，他们中有快的、有慢的、有中等的。然后，他们都围拢到那个沙丘。每个人都知道了自己的品位，在此品位上有他倾心的特别的标记。他们莅临在它中如小孩倾向乳房，铁倾向火炉。若他希望莅临于他的品级之外的话，他绝不能够。若他希望倾心他的位分之外的，也不能够。不然，他在自己的位分中看见，他确到达了他望想的极限。所以，他喜欢在它中的恩典是生性和本质喜欢的，并不是以自己而成立的。更何况近他跟前的比他的情况还优美。若不是那些，一定它是痛苦的宅院，它也不是天堂，也不是恩典，而每个人只享其恩。”

诗：

بعلم نظر کوش جامی که نیست * ز تحصیل علم دکر حاصلی

你以主观的学问绝得不到此一杯，

你借能得到它的别人的真知方可得到。

迈厄勒比说：

نخست دیده طلب کن پس انکهی دیدار * از انکه یار کند جلوه بر اولو الابصار

你首先睁开你行道之眼，然后你或许能明见；

那些是经明师相助，才显然是在有眼光的人上。

胡詹德说：

باروی تو چیست جنت وحور * هرچیز نکو نماید از دور

与你同行的是什么？

是天堂和仙女，每一物从远方显现的都是好的。

（50：36）我在他们之前已毁灭了许多世代，他们的实力比他们更强大，他们在许多城市里穿行，可曾有一个逃避之处吗？

﴿ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ﴾

كم在此处是很多，是从**اهلكنا**的宾语中出现的陈述句，**من قرن**是它的区分语，显现它的蒙蔽的。

قرن是所相连的一伙人的世代，即：在你的族人——麦加的不信道者之前我毁灭了他们不信他们的使者的许多世代。

波文：我毁灭了在你的族人之前的许多世代的人，世人一伙一伙地都

遭遇了清算。

“比他们更强大”：比麦加的逆徒更强大。

“实力”：力量、身体比他们更高大，如阿德人、赛莫德人和法老。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 133 页

它指点：为了显示真主的全能和确切的机密哲理在过去世代中被顽固地自性毁灭，以便以它教育接受好的自性，以它劝导平安地心。

“他们在许多城市里穿行”：在《嘎目斯（القاموس）》中说：“在大地上穿行是去，如أنقب ونقب。

由الاخبار上传来：是由它上讲论，或者是表说它，是在山中穿路。

امرؤ القيس说：

لقد نقبت فى الآفاق حتى * رضيت من الغنيمة بالاياب

我确已在各边方穿行，直到我以理智喜了横财。

“可曾有一个逃避之处吗？”：这是从نقبوا的واو上的状语。从他们话中的真缔是：他已有了坚固的逃避处。

如果麦加的人顽固，就叫他们防备像过去各民族遭遇的，的确最终是毁灭，最终是受罪刑。你利用时光，因阿丹未全约，那你怎么会全约呢？努哈一生步行奔波，你怎么能久存呢？最尊大的是主的密友伊布拉欣跑步奔忙，那你怎能停息呢？最苦的是苏莱曼把自己认为卑贱的，那你怎能妄自尊大呢？

诗：

نه برباد رفتى سحر كاه وشام * سرير سليمان عليه السلام

苏莱曼的飞龙毯，绝不是朝夕借风而行。

بآخر ندیدی كه برباد رفت * خنک آنكه بادانش وداد رفت

你另一次也看不见他借风而行，

恭喜！那是凭他的真知和特恩而行。

你托靠吧！至圣ﷺ的生命已尽，你怎能常周流。若努哈的寿限，嘎伦的财产，苏莱曼的国权掌握在自己手里，凭死亡的痛苦这些就无益了，在你上就没有喜可言。七百年的库斯拉皇王朝已过逝，一定人类在这个旅途中从父背到母腹，从母腹来到了地面，从地面又来到地腹，全世界的人都被拿取到坟穴，全人类因它而忧愁，世人仰首痴呆。你询：“你能想起几代的皇王？”泉源在地上畅流，你再问：“在母怀中你能撒娇几回。”

سل الطارم العالى الذرى عن قطينه * نجامانجا من بؤس عيش ولينه

你询问在自己的国土上拥有万物的，

有高耸弧形园顶宫殿的人，

他也得到那生活中遭遇忧乐的人得到的。

فلما استوى فى الملک واستعبد الورى * رسول المنايا تله لجبينه

然后当他高升在宝座上时，他选择了隐居侍奉，

有恩典的圣人因他的胆怯也为难了。

饥笑的人啊！你希望吧！昏聩的人啊！你没有思考吧！真正没有比这更伟大的事情了。执掌真理的引领者已来临，那引领者遭到了攻击，贪今生成了真理，人们没有备下死亡的衣服。穷人啊！你把死亡抛在了后脑，你记想坟墓的位分吧！在今生废物的家宅中万物一总繁殖生活，应受真理者被拒绝，你怎么希望永久，像柳树那样稳固呢？一定取命天仙来临，他就抢劫你的生命；继承人来临，他就抢劫你的财物；敌人来临，他就抢劫你的善功；豺狼来临，他就抢劫你的皮肉。可叹啊！若是你昏聩了，这些敌人就来临抢劫你的正信伊玛尼。

我们祈求清高真主，使我们成为觉醒的人，坚定在正道和确信上的人，使我们成为万圣之贤品之人、烈士和清廉之人的朋友。

(50:37)对有心的人，或者专心侧耳听取之人此中必定有一种教戒。

﴿ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴾

“此中”：在所提的他们的故事，或在这一章中所提的教戒、消息，熄灭各时代。

“一种教戒”：一种教诲和劝化。

“对有心的人”：平安服从的心，它能悉知所明见事情的真质内涵，和能对它的深恩，正如它应该一样。的确，谁他拥有那些，他就知道毁灭他们的叛教所关系的，然后他仅在见到一切显迹时未经劝导而止恶。

拉艾布（راغب）：“称为人心，因为他变化莫测，以心指特赐给他的深理妙义，即：灵性、真知、勇敢等等。真主的话**“对有心的人”**，即：有真知和才智的人。”

伊本•阿巴斯以理智注解它，因为理智比心的体质更强有力。那侍奉

之人是侍奉理智者，正如在《الجواهر》经中舒尔拉尼说的。所以谁有些微理智，他就受劝，拥有教戒之人，正如真主说的：**“难道你们不理解吗？”**即：难道你们幼稚吗？

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：**“‘对有心的人’**，即：有理智的人，因为他以心理解。

在《أسئلة المقحمة》经中说：“他怎么说：**‘对于有心的人’**，已知：在每个人上都有心。我们说：‘这儿以心指理智，因为心是理智的位分和源泉，正如真主说：**的确他把它降在了他的心上。’**”

我听见一部分毛拉道长对有心的人说：“是立于正信伊玛尼，不以乐患而更变。”

在卡什斐的经注中说：“那是对于他的心是活的人。”

在《كشف الاسرار》经中说：“在消息的真缔中用心参悟的理智之人啊！你从昏睡中清醒吧！”

舒布令耶说：“是用心接受古兰的劝导，对真主不昏愦一时。”

“侧耳听取”：听取宣读给他能言的启示，并深入它中。的确，谁遵守之，他就在事情显露的人上精通，然后自觉止住把它送于叛教的事。

او一词是因为阻止隐匿，保护会聚。的确，专心地侧耳听取没有平安顺从的心是得不到的。

“专心地”：这是主语，即：那个侧耳听取者，那么它是主语上的状语。

شهيد是**من الشهود**，含有**الشاهد**之义，即：为参悟它的深理妙义思维集中，因为未专心的人，仿佛他是有体无魄的。或者以它的真实而见证，然后他以它的外表受劝化，以它禁止的而禁止。

赛尔迪·穆夫提（**سعد المفتى**）说：“或者参悟者指宣读和倾听者发誓，或者指教法学家发誓，他仍处于需要学习的地位，然后他以接受它的一总、解除一总阻碍而受劝化。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 135 页

一部分明知之人中的上等人说：“的确，在能言的古兰和确定在真主上不同的清净和比喻的事情中对于有心的人是一个劝戒，因为它在他的心目中是在一切事情中反复思量的真理。称为心，因为在不同的各种形象德性中，由于显然的不同而它变化莫测。”

没有说：“对于理智的人”，的确理智在词义和真质方面是束捆，至于词义方面据说是以绳子捆住了驼，用药捆住了肚腹；至于真知方面是理智束住了理智者，并把他的思维和眼光引导到它，然后把事情限定在一个德性中。而真质并没有限制，所以古兰不是对有理智之人的劝戒，而是从叛教诱惑他的事上约束他，的确它并不是对于以古兰中出现的以证明清净和比喻一总接受劝导的人的，不然是注解思想深思的不同的理论，如证明比喻的一切明文。

有理智的人他们只是执掌分信的人，他们一部分不信另一部分的思想意识所思维的，一部分诅咒一部分。真理是在他的心在各种形象德性中思考的明知之人跟前，因为他明知：只有主观存在的一切都被赋予形象，然后明知真理只在今生后世的一切形象中，同时明知之人是他心的思维而所知的结果。

真主说：**“对于有心的人”**，的确，他的心在一切蒙蔽的中思考。然后，他知道真理是在形态中变化。这就是任何否认者不可更移的一样明知认主之境，是以显然和亲眼大见认识真理的福分，即：以它在形态中显然，在集中源泉中时也在形态中亲眼大见，在此境中分散欠损的形态不会干扰他亲眼大见。

至于他们根本从显然和亲眼大见中不认识真理之人的有诚信的正信之人，他们是跟随之人，他们未追求理智的证据而跟随了，一切圣人和使者由真主上所表说的，他们并没有跟随对启示的消息，公开由真主上显示的加以思考和注解。把他们诱惑在他们理智的主见，和营干他们遥远的规定上的人，此等人就是真正跟随使者ﷺ，以真主的话**“侧耳听取”**所指的人。因为他倾听到真主借万圣众贤之舌启示的消息，他就是专心地听取慎重的人。

其义是：侧耳听取者应该自己的思维专心地听取，以便他得到现象的一切显然，并不是执掌这一切显然的人是凭行为上紧。真的！万圣所昭示的一部分是超越这个判断的，所以在此处的亲眼大见指明见，不然似像它的是那样全美地似像，它就是在这幻境中变化的形体。

谁跟随自以为是的主观之人，他就不是专心地侧耳听取的人，所以跟随自以为是的人，他们就是真主针对他们所说的**“当时，他们被跟随的人从他们跟随的人上表示无干”**，因为被跟随者曾把跟随者召唤于相反事实

的，然后他们跟随了他们，跟随者的惩罚也归于被跟随者，所以他们从他们上表示无关。

为使者之人不能向跟随他们的跟随之人表示无关，因为他们把他们召唤于真理和真实的，只要他们跟随了他们，他们的跟随之光就照射到他们，所以他们不向他们表示无关。你当认识。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 136 页

在《鲁巴伯》经中传来：**“有心之人”**是纯粹的信道穆民，**“专心地”**是有经之人中信道的穆民，因为他在至圣ﷺ所说话上作见证。

道长艾布·赛尔德·赫拉宰说：“侧耳听取是它本应该的那样倾听古兰，正如好像从至圣ﷺ上倾听，然后理解上升；认为正如从哲伯拉依莱中倾听，然后理解更深；正如从真主中倾听。”

伊斯兰的道长说：“这是最全美的真言，它在古兰中已证实。那是**شهيد**的字义，**شهيد**是从听话中获得信息。怎么会是从不在场的预言者上倾听呢？他是在说话者面前。”

从伊玛目哲尔凡伦上传来：“我们反复诵念古兰，直到一个时候中，我们从那预言者一边倾听。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“心有四种：绝望之心是不信道者的心；被锁之心是伪信士的心；宁静之心是信道穆民的心；从牵心两世中平安的心是受喜爱臣的心，它是真主俊美和尊大德性的镜子，正如他（主）说：**‘我的地，我的天不能容纳我，但我信道奴仆的心能容纳我。’**真主的话**‘他专心地侧耳听取’**，其义是：谁在他上没有这个德性的心，他就有相同真主而听的耳，他就是与主同在而临近的人，那么就是说明真主在显示他仁慈和强制的德性中所指点的。”

伊本·阿塔依说：“有心是以尊重之眼观看真主，然后溶化于他，割断除他之外的。如果心以尊重之眼观看真主就更有色彩、美妙。”

他们一部分说：“心只是一块肉，它是发出光亮的位分，是从强制主中增恩的来到处，凭它证实了‘真主把心作为身体的官长’的推论，他说：**‘的确，在此中对有心的人一定有一个劝戒。’**然后把它作为它的养主上的俘虏，主说：**‘他在人和他的心之间拨转。’**”

他们一部分说：“在心上有许多品级层次：在真主的一把中的心；与主同在的心；凭渴望主而飞行的心；能看见真主的心；投入真主中执掌一

切望想的心；因分离和渴望艰难而哭的心；在浑化朽坏世界窘迫的心；立于他的机密中呼唤他的心；疼痛的苦处由他上解除了，带着他的高志行列于真主的心；带着他真实的决心升腾于主的心；在隐居中行前于侍奉主的心；以喜主爱道之杯而饮的心。然后，他从一切奴仆一边渴望除那些之外的，圣人ﷺ的话‘参悟一时比人神两等的功修更高强’证明了心的贵。”

若是奴仆来到一个时光，他的心被贪今生而捉拿，抛弃的笔画就刻在了那个服从上，挡回烙印在他的脸上。据说：“谁在拜中未专心，他的拜功不受承领；谁没有得到在拜中见主的品级，他就没有到达拜功的深层境界，他在拜中也得不到愉快，因为他没有听到与他交言的那个主。然后如果在拜中他没有听见从真主上启示他的未见的一切醒令，他就不是侧耳听取的人。谁在拜功中没有与他的主同在而专心，也没有听见，没有看见，他是没有礼拜的人，他也不是专心地侧耳听取的人。”

其义是：拜功最低的品级是专心地与他的主同在，那么谁在拜功中没有看见他的养主，没有大见他是灵性地见到或者没有心眼明见，或者没有幻想现象，或在拜功中近主，以圣人ﷺ的话：“你拜主，仿佛你能看见他”说明了它，他直接听见了真主的话是凭灵性的做中或凭他们中高品之人的作中，仅凭专心是听不见的，因圣人ﷺ说：“如果你看不见他，你当知道他能看见你”推论了它，那么礼拜者和他的拜功对他无益，虔诚便毁之一旦，为人的害怕是依他的养主和临近他的程度而论，这就是专心于他。

نزدیکانرا بیش بود حیرانی * کایشان دانند سیاست سلطانی

一切临近者大半是茫然的，

他们当知道导师的权柄在握。

——见《鲁白（روح البیان）》第九册 137 页

那大臣之人常常害怕导师的洞察，他并不害怕畜厩的今生，因为在大臣胸中有导师机密的库房和他纯洁之心的宝库封条。圣人ﷺ曾礼拜时，他胸中发出咕嘟咕嘟地锅炉哭祈声和沸滚声，据说是他自己的声音，锅炉是一口铜锅。

خوشا نماز ونیاز کسی که از سردرد * بآب دیده وخون جکر طهارت کرد

恭喜礼拜之人，人内心发出的愤怒的声音，

眼水和肝血是洁净的。

也门的哈宰凡是执掌圣人ﷺ机密的人，一日他说：“我看见恶魔在祈

哭，我问：‘被诅咒的啊！你因什么祈哭呢？’他说：‘因为两个：一个是人们诅咒我时；一个是在每个时侯穆民的心束缚住我的时候，我在穆民的心专心时因威严之火焚毁时。’”

一部分上人说：“听取的真缔是真主上在身体和各边方宣读给你的中来的才智，的确真主有时把经典借明显的上等人宣读给你，有时醒令给你心中，你听取吧！不论在那个位分你接受你的毛拉的呼唤吧！你当看守严肃和赤诚，而赤诚是一种考验，它阻碍你知道他诵读给你的尊大经典——弗尔嘎尼（古兰）；严肃是一种考验，它阻碍你知道他只醒令给你心中精萃——古兰，因为人是集中的位分，与大世界很相似。”

（50：38）我确实在六天内造化了天地和在其中的万物，疲倦（困乏）摸不着我。

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٍ ﴾

“六天”：那是从星期日至星期六日，是两日中，它的益处是在两日中造化，天是在两日中。假若他意欲，一定那一切在比一瞬间更少时候中造就，可是他以此为我们制定了缓慢。的确急躁来自于恶魔，除非在六个位分（方可急忙）：一旦入时急忙交还拜功；如果临终急忙送葬；一旦门当户对，急忙嫁处女；一旦应该合法急忙还账；一旦贵宾临门急忙招待；一旦干了罪急忙做讨白。

一部分明知之人说：“如果真主赐给你权利（使用），你当从一切正门来到家中，你当紧守不是工具的含有高志的行为。你观看清高真主，他是怎样亲手公平地掩盖阿丹的泥土，然后把灵性吹入他中，把万物的名称教导给他的呢？然后万物依次显现。他也能无掩盖初造阿丹，也没有所提说的一事能造化他。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“我确已在六日内造化了灵性之天、身体之地和在它两个上的自性、心和机密及隐密，即：六样被造物：灵性、身体、自性、心、机密、隐密，所以凡被造的都列入这一总中。你当仔细参悟。”

“疲倦（困乏）摸不着我”：以那些摸不着我，而且以此不会消耗能力和全能。

“疲倦”：拉艾布（راغب）说：“**اللغوب**是**التعب**（辛苦）、**النصب**（受苦）。”

据说：“他疲倦、害怕、辛苦地跑来到我。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 138 页

在《**القاموس**》经中说：“**لغب ولغبا ولغوبا**就像**منع وسمع وكرم**。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘疲倦摸不着我’**，因为他以命令‘有’的指点造化了万物，正如真主说：“**وما امرنا الا وحده كلمح بالبصر**（**我的口唤命令不是别的，只是像快如眨眼的一句话**）。所以疲倦哪里能摸着他。他确是无求的，任何新生的在他本然中不显现。”

这是批判犹太人的无知，他们妄言：的确，真主在星期日初造万物，在主麻日结束，在安息日休息。按他们胡说的：“他躺在阿勒世上”。他是清高的尊大的。

学者说：“在这个民族中出现的比喻只是曾在犹太人上出现的，他们中一部分人遵行之。

道长说：“这节明文是真主的话**‘难道他们未看见真主造化了天地吗？他不因造化它们而疲倦，他在复活死物上是全能的’**的范例，在这节明文之后的证明了它。

（50：39）所以，你对他们所说的忍耐吧！你在日升之前和日落之前凭赞颂你的养主而赞念（泰思比哈）吧！

﴿ فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ﴾

你对举伴主的人在复生的事情中所说的不信和认为遥远的一派胡言上忍耐吧！的确，谁无松懈地能做出这一系列，他就能复生他们，惩罚他们中一部分人。

或者犹太人所说的是一切叛教的比喻等言词。

在《**تفسير المناسبات**》经中说：“在清高的主证明了自己的全知、全能，在它两个中显露了最全美的事情时，他就揭开了幔帐。原来全能主爱臣的真知相同对付道敌比道敌计略更尊大，对外哩的佳音是在那些上的因由。”

真主说：“你由他们所说的上忍耐吧！”即：由不归信的人所说的一切上忍耐吧！指点：你以由一切无知之人所说的各样所厌恶的话上忍耐而调养自性，你以紧守赞词泰思比哈、赞主词从一切被贬本性上纯洁它。

“赞颂你的养主而赞念吧!”：由无能的事上认为他无能上赞主清净，由在他的一切消息上后出现上赞他清净。他表说复生实现是其中之一，也由他所叙述的相同他引述的必定的比喻上赞它清净。按照他赐给端正的真理等你粘连赞颂他。

赛海里（سهل）在《الامالى》经中说：“赞颂永远相连泰思比哈，正如在明文中说的。

真主的话“وان من شيء الا يسبح بحمده（**没有一物，一旦有，必赞主清净!**）”中说：“认识真主分为两份：认识他的本然，认识他的一切尊名和德性，除过一个不能确定另一个。确定本然的存在是从理智所判定的中，确定尊名和德性的存在是从教义所判定的中。所以，凭理智你认识所指定的，凭教义你认识所指定的。确定本然在理智中不会成形，除非取缔了在它上新生的踪迹，那就需要泰思比哈。理智所判定的行前教义所判定的，所传的教义只是在有了主观和理智之后，而理智醒令了主观。然后你就认识了，然后你就知道你曾不知道的一切尊名。所以，你倾向赞颂和赞主的泰思比哈得到它吧！而我们只奉命以赞颂他而赞念（泰思比哈）。”

“日升之前和日落之前”：它两个是晨礼和哺礼的两个时候，它两个的尊贵很著名，所以在它两个中的泰思比哈是相连一个位分。

在《塔哈章》中说：“**‘在日升之前和日落之前’**是看守推理，因为日落如同日升。”

（50：40）你在夜间与叩头后赞颂他清净吧!

﴿ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ﴾

你在夜间的一部分时间中赞他清净。真主的话“من الليل”是受隐的动词上的宾语，被连接在سبح بحمد ربك上，فسبحه注解了它，من是因为转部分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 139 页

一部分上人说：“日升之前是白天开端，日落之前是白天末尾。ومن الليل فسبحه是整夜尽力而为赞他清净。

道长说：“此事已确定：一部分修行之人几年未睡眠，他力尽所能地常守赞词和泰思比哈，正如真主说：‘والذين هم على صلاتهم دآئمون（**他们是常川在他们的拜功上的那些人**）。’可能据说：那是心的真境，不是身体的情况。

的确大多数真主的团体，他们像圣人ﷺ那样遵守，他们睡眠，他们也立站，一定他们的心是觉醒的，他们的拜功是常川朝向，所以他们在昼夜一切时候是陶醉在赞词中。”

“叩头后”：拜功后，拜功末尾。**أدبار**是**دبر**的复数，出自 **من أدبرت الصلاة اذا انقضت**（拜功之后，如果拜功完毕）。

以鞠躬和叩头说明拜功，因为它两个是拜功的最大仪程，正如以脸说明本然一样，因为脸是最贵肢体。

在《**تفسير المناسبات**》经中说：**“‘在日升之前你连接赞颂你的养主而赞念’**是礼晨礼和念适合它的泰思比哈等等。日落之前是礼哺礼，晌礼是跟随者。当提到最能证明受拜主所喜的，因为它是散布在生活因它而成立的一切必须事务的时候，在散布各地归来之后，一定是倾向身体以吃饮玩、同房身体的享受，而在这两个时候中的贵在人们的心理中有明显的证据。然后真主说：**‘ومن اليل’**，即：在它的一部分时候中你以两拜——昏礼和宵礼及其夜间立站赞念他，因为夜间是隐居的时候，它是交言诉机最甜美的时候。”

当提到付功包含的拜功等方面不是受喜的那些天命时，所指定的一切付功连接了它，然后真主说：**“叩头后”**即：它在它的一门中最全美的就是天命拜相连在它之后依次而礼的拜功和赞词的泰思比哈。其义是：真主全知求雨是受夸赞的，相助人战胜不信真理者是赞主者。的确，拜功在襄助和消除痛苦上是最大的解毒药，因这些至圣ﷺ曾当一件事令他忧愁时，他就倾向拜功。

据说：“一件事令他忧愁是在他上艰难或令他羡慕，他倾心于它时，他就倾向拜功。”

由欧麦尔和阿里上传来：**“叩头后”**是昏礼后有两拜，星辰没落后在晨礼之前有两拜，注释家会同在它上。

由圣人ﷺ上传来：谁在昏礼后礼了两拜，在他说话之前，他的拜功已写定在最高处了。

由圣人ﷺ上传来：晨礼的两拜圣行拜比今世万物更高强。

圣人ﷺ曾在昏礼后的两拜和晨礼前的两拜中念：**قل هو الله**和**قل يأيها الكافرون احد**。伊本·麦斯欧德也这样传述。

由穆扎西德上传来：**“叩头后”**是天命拜后口舌的泰思比哈。

圣人ﷺ说：“谁在每番拜后念：**سبحان الله**三十三遍，**الحمد لله**三十三遍，**الله**

لااله الا الله وحده لاشريك اكبر三十三遍，那总共是九十九遍，然后他全美一百遍念：له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير，他的一切过错被恕饶，哪怕像大海里的滓渣。”

在另一个传述中由艾布·胡莱勒上传来：他们问：“真主的使者ﷺ啊！富人得到了一切品级和永恒的恩典”，圣人ﷺ说：“那怎么可能呢？”他说：“他们像我们一样礼拜，他们像我们一样出征，他们费用他们经济的余额，而我们没有财产啊！”圣人ﷺ说：“我告诉你们一件事好吗？你们凭它能赶上你们之前的人，超越你们以后的人。任何人都不能拿来像它的，除非他拿来了像它的人。你们在每番拜后念十遍سبحان الله，十遍الحمد لله，十遍الله اكبر。”正如在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 140 页

道长说：“在圣人ﷺ的阐明中制定为“三”的机密是在他们的阐明中制定为“三”的范围中。的确，他们说：“你们礼拜，你们出征，你们费用吧！”所以圣人ﷺ说：“你们念سبحان الله，والحمد لله，والله اكبر吧！”

在这节圣训中特定“十”的层次是为看守真主的话：**“谁干一件好，他应受同样的十倍。”**的确每十个如果把它独立的每一个以同样的十倍而重复加倍，它就到达了一百的层次，圣训所指点的是真主最优美的九十九尊名。如果每个“十”增加一百倍，它的总数就是三百，但是圣人ﷺ意欲使重复加倍的数目到达一千，以便指点真主的一千个尊名，

然后每一遍سبحان الله والحمد لله والله اكبر以它根本的推理增加，直到使它成为三十三，而全美的一百是在第一节圣训中所提的话，而数目之根本是一百，是相对所提的一百，它的枝梢一旦加倍就是一千，以便对所提的一千。

圣人ﷺ说：“当穷人虔诚念了：سبحان الله والحمد لله ولااله الا الله والله اكبر，富人也那样念了，但富人在它的贵和回赐地加倍中赶不了穷人，哪怕富人再增加费用十千个金钱。”他们善功的伯勒开提也是如此，所以他们贵过富人，一切赞颂全归真主。

在这节明文中解明了付功的尊贵。圣人ﷺ呼唤艾比·旦尔达依说：“阿威穆勒啊！你当远离真主的怒恼，你当交还真主的天命，你是有理智的，然后你以清廉的干办尔麦里干付功，你再临近调养你的主，你升腾于他才会得荣耀。”

圣人ﷺ说：“你们应当优美你们的付功，以它能全美你们的天命。”

圣人ﷺ说：“付功是穆民对他的养主的礼物，所以叫你们任何人俊美他的礼物，叫他洁美它。”

圣人ﷺ说：“你们当以两拜临近真主。”

在圣训古都斯中说：“奴仆绝不会以像制定给他的天命临近我，的确他一定在那些之后以付功会临近我，直到我喜了他。”

以付功指拜功和别的付功，其中包含苏菲的道行，的确修道之人凭它临近真主和除去蒙在观看仁慈真主本然的眼上的幔帐。

拉艾布（راغب）说：“临近真主是以清除无知、轻率、怒恼的污垢和身体的需要，力所能及以灵性临近，以神性品的美德——真知、机密哲理、慈悯来修养。”

在《麦加的启示》的翻译经中说：“在交还天命中有强制逼迫的奉献品，在付功中有选择的奉献品，在拜功中增加的称为付功。在真主的存在中你在自己的本质中增加的怎么不是你的呢？凭你的本质新生的本质被增加。所以，付功指点你的本质因为它增加的，也是你的本质的。正功指点真主的存在，因为它完全是根本，那么奴仆交还天命是为了真主，交还付功是为了自己。属于为他的那个时候一定比属于为自己的时候更受喜，这个受喜的果实必是属于自己的，因为你是他的耳和他的眼就是那个受喜的果实，故属于他的是正功。你推理吧！怎么不会呢？你当知道付功之本包括天命和付功。若在天命中欠损，你要知道付功包括的那个天命定会全美。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 141 页

在真实传述中传来：真主吩咐：你观看奴仆的拜功，若它是全美的，你就写记为全美的；若是欠损的，你观看这个奴仆有没有付功。若是有，他说：“你用付功来全美那个奴仆的天命。”所以付功的鞠躬、叩头和其它行为若不能全美天命是不可能的，因为它站在天命的位分上。真主在自己机密中把付功转为天命，然后以天命增补天命。

一部分上人说：“谁希望得到虚伪在它之前和在它之后不会来到他的那真知，令他多多地干办善功和付功，直到真主喜爱他。然后，他以真主认识真主，也以真主不是凭自己的理智明知一切教义判断。谁没有多多地干办付功，他在真主表说的中太无礼。真的！他是开创者，因为他是跟随理智的人，不是跟随他的养主的。”

道长说：“在叩头和付功之后得遵守的如求祈拜、拜拉特拜和盖德勒拜。的确，求祈拜是在热哲布月份的头一个主麻之夜昏礼拜后礼，在舍尔波月中第二个主麻的宵礼之后礼，在格德夜的第三个主麻的宵礼之后礼。这一切拜功执掌真理的道长定为讨喜悦的，因为它是付功，在天命和圣行上增加的。按照假设，这些在教义中并没有真正的根本，但众道长确已制定了它。大多数人主张：的确圣人ﷺ曾礼它，所以它有真实的根本，但是预言引导之人制定它。这些预言的不相反它的根本，因为众毛拉道长的行为足为可靠，的确他们是执掌两翅的人，的确在这一门中列入医治人的一个部分。”

（50：41）你侧耳静听那呼唤（晓谕）的（天仙）在近处喊叫的日子吧！

﴿ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你侧耳静听所启示你的复生的一切情况。

省略استمع的宾语和它的含糊词，然后以真主的话“يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ（**呼唤（晓谕）的（天仙）喊叫的日子吧！**）注解它是所表说的惊恐和严厉。”正如由圣人ﷺ上传来：有七日他对哲伯里之子麦阿孜说：“买阿兹啊！你侧耳静听我给你说的。”之后他就对他授予密言。

侧耳静听是耳以静听而知。在المستمع和السامع中的区分是：的确，المستمع是他专心地侧耳去听，السامع是无意碰巧而听，所以凡是مستمع无疑是سامع。

“呼唤（晓谕）的（天仙）喊叫的日子吧！”：ينادا的原形是ينادى。呼唤的是吹号角的天仙，他是伊斯拉飞莱。呼唤就是吹，把它称为召唤是因为它是为复活而出的特征，那个呼唤只是像宣礼之人宣念邦克，也是兵马行军的旗帜。

据说：“它是真正的召唤，他站在一块磐石上，把他的手指放在两耳中，他呼唤：腐朽的骨骼，断裂的经脉，脱落的肌肉，四散的毛发啊！的确，真主命令你们集中，以便立行公道。”

据说：“伊斯拉飞莱吹，哲伯拉依莱为集合而召唤。”

“在近处”：在临近天空处，它是站在耶路撒冷的一块磐石上。的确，耶路撒冷比大地各处更临近天，如距天是十二米里或十八米里，它是地之

中，正如大贤阿里说的。

或者在近处是他的呼唤正好传向各处，其义是：他的声音到达于每个位分。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“称为‘近处’，因为每个人的耳觉能听见它。”

据说：“在他们的脚之下。”

据说：“人人他们毛孔中，每个毛孔能听见，或许那是在像初造中‘有’一样的复活中。”

（50：42）那日他们听到含有真理的一声喊，那就是（复活）出现的日子。

﴿ يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ﴾

“那日”：是يوم يناد المناد的同位语。

“他们听到”：灵性听到。据说：“身体听到，因为他把声音拖至四十年的途程。”正如在《عين المعانى》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 142 页

“一声喊”：它是复生的一声喊，它就是第二吹。الصيحة是发出有力的一个声音。

“含有真理”：它牵挂الصيحة，它是从它中的状语。

“那就是复活出现的日子”：从坟中复活出。يوم الخروج是复活日的一个名称，尔德日也称为复活出的日子，这是以此比喻它。

其义是：那日，他们听见含有真理的一声喊，它就是复活。他们从坟中出去到清算，然后去到两个家的一个——或者是去到天堂，或者是去到火狱。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“当这个召唤传到世界上时，万物众生萌生蠕动，他们的肉、皮肤和骨骼破土而出，一物与一物相掺，一部分在东，一部分在西；一部分在陆地，一部分在海洋；一部分野兽吃了他，一部分飞禽啄食了它。全部隐密皆现出，一物一物都归于自己的原位本分。凡是在七大洲的变成土的从世界的古代至今日有生命的都复出，微小的变成了端庄的，身体都出现，肢体互相组合，任何一物不会遗弃，在

之前的未长毛的不会相掺，从那些中一切物不会相连。咳！今日虽是艰难的，复生日好歹都有报应。若是恶在威严的毯子上要审判，万物众生都跪着，你看见每一伙人都跪在火狱里，其居所几乎明显是宰巴狞耶对有罪之人的愤怒，故他们捉住了他，然后他们给他戴上枷锁，再使他们进入火狱，每个人都被扣留，并常常企图逃避，每个人在那时都在使他无望的事情中。

据传来：万物从坟里出来之前，哲伯拉依莱和米卡依莱拉着布拉盖仙马来到地面上，他俩把绫罗王冠穿戴在被特选的圣王上，因那一日的惊恐他俩不知道万圣与导师的坟陵在哪里，他俩就询问地面，大地惊恐地说："我也不知道是在自己肚腹中的何方，哲伯拉依莱在哪里分辨不出东西。"突然，万圣导师的睡卧处发出一道光，哲伯拉依莱急忙来到那里，世人的导师破土而出，就这样在圣训中传："我是第一破土而出的人。"他的第一句话是："哲伯拉依莱啊！我教生的情况如何样？他们的消息是什么？"他说："万圣的导师啊！你是第一位破土而出的人。万圣的导师啊！你是第一位身穿绫罗，头戴冠冕，骑上仙马，登上说情搭救品位的人。他来到教生，看见他们的处境时，就来到尊严的主御前，叩下了头，他赞美了最尊大的主。从真主一边的呼唤来临，万圣的导师啊！今日绝不是你侍奉的日子，而是赏赐和恩典的日子；也不是叩头的日子，而是仁慈显露之日，你抬起头吧！你说情吧！凡是你在今生祈求我的，今日我完全赐给你。你祈求吧！一定你的主将赏赐你，直到你喜欢。

毛拉扎米（مولى الجامى）在传替金链诗中说：

سویم افکن زمرحمت نظری * باز کن بر رخم ز فضل دری

因你的仁慈我把自己的主观抛在一边，

从波斯文的尊贵中你止住弯曲吧！

لب بجنبان پی شفاعت من * منکر در کناه وطاعت من

你颤动的心是奔望我的说情， 你别观看我的恶和善，

مانده ام زیر بار عصیان پست * افتم از پای اکر نکیری دست

我纵虽压在罪恶和卑贱地重担之下，

若是你不伸手拉，我双脚必跌倒。

رحم کن بر من وفقیرئ من * دست ده بهر دستکیرئ من

你怜悯我，我本是贫穷之人， 我必尽力抓住你的手。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 143 页

（50：43）的确我使之活使之死，最后的归宿只归于我。

﴿ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ﴾

在今生我使之活使之死，并不是我在那一个中合并。

卡什斐（الكاشفى）说：“我复活了那死的精水，我也在今生使他们死。”

“最后的归宿只归于我”：为了在后世拿还报，不是归于别的。自立和合作方面不归于别的。所以，叫他们准备会见我吧！

指点：在赞词的一切时候结束后心为倾心于未见境界的召唤，调养品真梦和神性品指点在近处当认真小心，它就是心。在那日，真性从真主一边凭显然他的一切德性而静听，那是从人体黑暗中出去到灵性境界和调养品真光的日子。的确我使已死的心活，使已活的自性死。他自性死，心活的人只归宿到我。

须知：复活有下等人的复活，它是在复活日身体从坟穴去到复生场。有上等人的复活，它是倾向后世的灵性从今生身体坟穴中凭行道、修行在他们在世时去到灵性境界，那是在由动物形象上强迫性地死亡之前由自性动物性上自愿死亡。特选之人的复活是从灵性容器的坟穴出去到于调养品本质，正如死亡有两样：强迫的和自愿的一样。强迫地降生是凭真主造化的，不是奴仆的营谋和选择而得。至于自愿地降生是凭营干而得，它就是尔萨圣人的话“天上的机密权威绝不入在未两次被生的人上”所指点的。

（50：44）那日，大地从他们上崩裂，他们忽忙出离坟墓，那集合之事是在我上容易的。

﴿ يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴾

تشقق凭省去了两个تاء的一个，是从تتشقق一门采取的，即：崩裂。其义是：在那日，你看大地崩裂，从众人上远离，即：众人从坟中出来。

“他们忽忙出离坟墓”：这是从受介词上的状语。سراع是سريع的复数。忽忙是缓慢的反义词，往往引用在身体和行为中。其义是：他们未顾及左右忽忙去响应召唤者，这就如像真主的话：“مهطعين الي الداع（急忙奔向传召者）。”

“那”：这是从坟中复活出他们。

“集合”：复生、召集、催赶。

“容易的”：我只对它说：‘有’，它就有了，它是相反不信之人的谬论的：那是遥远的归回。

叫介词和受介词行前是因为它只对于真主是容易的。的确那些不容易，只有在全知全能的主上，因为他的本然不受任何事干扰，正如他说：**“他不造化你们，不复生你们则已，一旦造化，复生只是像一个人一样。”**

（50：45）我是全知他们所说的，你必不是强迫他们的，所以你应当凭着《古兰经》劝化那畏惧我的警告的人。

﴿ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ﴾

属于否认复生、否认言说它的一切显迹等等在它中是没有好处的。这是安慰圣人ﷺ，警告他们。

“你必不是强迫他们的”：以权势把他们强迫在正信伊玛尼上；或你对他们干你所意欲的，你只是一个劝戒者，这如真主所说的：**“ انما أنت مذكر لست عليهم بمسيطر**（**既然如此，你当劝化，你只是一个劝化者，你不是监察管制他们的**）。你必定不是把你的意愿以强迫来强制在他们上的。

الجبر的原义是以强制性地打骂校正他们，**الجبار**在真主的尊名中是以他意欲的强迫奴仆。

“劝化那畏惧我的警告的人”：你以劝导他们为首，的确他们是以它而取益济的，正如真主说：**“你劝化，的确劝化是益济归信的穆民的。”**至于除他们外的人，我以他们的语言导致的、他们的行为导致的各种惩罚和刑罚对付他们，如真主说：**“انما تنذر من اتبع الذكر وخشى الرحمن بالغيب**（**你只能警告他跟随劝戒，而且在未见中畏惧普慈主的人**）。

警告是以刑罚警告，**وعيد**往往引用在刑罚本然中。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 144 页

一部分明知之人说：“真主命令他的圣人ﷺ以古兰劝化畏惧他的尊大、害怕他的伟大的人，因为他们是他的团体。古兰的团体就是真主的团体，其特征是他们凭奉献品的德性明知呼唤的真缔，他们凭古兰升腾到它的宝库，然后他们借真主无幔帐亲见真主，又借它升腾到永恒的（境界）。”

艾哈迈德·本·海迈达尼说：“凭古兰的忠言只有立于他们的正信和

伊斯兰上畏惧的人才受劝化，在每个有心的人上应该受劝化。”

他们一部分说：“只有对畏惧的人警告和劝化才有作用。至于未畏惧的人，他在它中得不到那些，天上的鸟飞不到自己的窝巢了。”

他们一部分说：“**‘你必不是强迫他们的’**，这是对有心之人的呼唤。其义是：你必不是凭自己强迫自性和本性，除非凭着我。所以，你以古兰劝化，即：你以它深理妙义的真缔和它的一切机密的真缔劝化那畏惧我的警告的人，即：一部分自性接受以古兰和它的警告受劝化，并不是每个自性都接受它。

道长赛尔迪（**شیخ السعدی**）说：

در خیر بازست هرکز ولیک * نه هرکس تواناست بر فعل نیک

在善中一定发出光但是， 并不是每个人都在行善上。

کسی را که پندار در سر بود * مپندار هرکز که حق بشنود

每个人的头脑都接受劝化，

一定在听见真人时他就不受劝了。

زعلمش ملال آید از وعظ ننک * شقایق بباران نروید زسنک

对他的真知厌恶，

对他的劝导羞耻，从顽石上流不出雨水。

بکوشش نروید کل از شاخ بید * نه زنکی ته کرما به کرد دسفید

你再上紧，从杨柳枝中开不出鲜花，

热浴场绝不会把黑人洗白。

نیاید نکو کاری از بدرکان * محالست دو زندکی از سکان

在低贱处做不出善事，

两世的生活论安定都是一个位分，

توان پاک کردن زژنک آینه * ولیکن نیاید ز سنک اینه

你尽力洁净镜子上的锈气， 但石镜你别费神了。

圣人ﷺ在大多数时候以《嘎夫章》呼唤人，因为它包含了赞主；也包含使他知道自性所唆使的；天仙在人上记写的善与恶；然后提说了死亡和它的痛苦；然后提到了复活日和它的痛苦；万物以自己的行为明见；然后提到了天堂和火狱；然后提到了喊叫，复活，从坟中复出；然后提到了看守拜功。

السیوطی在《媒介》经中说：“第一个在呼图白结尾念**ان الله یأمر بالعدل والاحسان**

（**的确，真主以公道和行善命令**）节文的是欧麦尔·本·阿布杜·阿宰孜，他把它作为呼图白直到我们这个时光。至圣ﷺ曾常守念《嘎夫章》，欧麦尔·本·赫他布常念**اذا الشمس كورت**至真主的话“**ماأحضرت**”，奥斯曼常守《妇女章》的末尾“**يستفتونك**”，阿里常川念《不信道者章》和《忠诚章》。**ابن الصلاح**提说了它。

圣人ﷺ说：“谁念了《嘎夫章》，真主使多次死亡和它的痛苦在他觉醒和昏愦地多次死亡之前在他上容易，正如在**سعدى المفتى**叙文中说的。”

《嘎夫章》凭执掌仁慈的主的襄助在一千一百一十四年三月头几日全美了。

第五十一章 播种者（散布者）（扎利雅特）

（本章降于麦加，共计六十节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（51：1）誓以那些播扬散布的，

﴿ وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا ﴾

واو是因为发誓，الذاريات和它之后的是省略了它的موصوف的صفت，它站立在它的位分上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 145 页

假设句是：播扬的风，ذروا是词根。

据说：“风播扬一物那样的播扬，أذرته أطارته وأذهبته（它飞扬和刮去它）。”

指刮起的尘土等物的风，是把颗粒从一个位分刮起。正如在《تفسير الكاشفى》经中说的。

由كعب الاحبار上传来：他说：“假若真主在地上拘禁风三日，在大地上的物必臭死。”

由عوام بن حوشب上传来：他说：“南风是从天堂刮出的，然后它经过折汗难火狱，它的忧愁来自火狱，它的吉庆来自天堂。北风是从折汗难火狱中刮出的，它经过天堂时，它因天堂而欢乐，它的祸患是折汗难火狱里的。”

据说：“北风经过阿德宁天堂时，明知之人得到了它的香味，然后它经过去到贤品之人的灵性。”

由عبد الله بن شداد上传来：他说：“风是属于真主的灵性，你们看见它时，你们向真主祈求它的好，你们从它的恶中向真主求护佑。”

由扎比尔传来：他说：“几乎掩埋骑士的凶风刮动了。”

圣人ﷺ说：“这个风是为了使伪信士死亡而差遣的，它经过麦地那，如果经过伪信士的头，他必死亡。”

由大贤阿里上传来：的确风的位分是在担负叛教的天仙翅膀之下，然后它不论从哪方刮动，它都落在太阳的飞轮上。然后，从太阳的飞轮上刮

动落在山头上，然后落入井里。北风和它刮动的区域是从北斗星的女儿——库勒西至太阳的落处。北斗星是长方形的四颗星星组成，它的尾部有三颗星星，被称为它的女儿；西风刮动的区域是从太阳落至老人星出现处；南风刮动处是从老人星出现处至太阳升起时；东风刮动的区域是从太阳升起处到北斗星的女儿——库勒西处。所以它们各自有方向和路线，互不侵占。

ابن عمر说：“风是八种：从它中的四种是刑罚的风，四种是慈悯的风。至于慈悯的风是播扬散发的，报喜讯的，被差遣的。至于刑罚的风是凶风，台风和绝育的风。”**ابن عمر** 指点了在古兰中的，属于风的表义。

由艾比·艾玛曼上传来：他说：“圣人ﷺ说：‘一定它刮在我教生中吃、饮、玩、嬉戏的一伙人上，一定他们就变成了猪和猴子；一定它刮在我教生中的一伙人上，由于他们采取歌手、饮酒、打鼓、穿绫罗而地震和遭挤压袭击。一定风摧毁我教生中的活人如摧毁阿德人一样。’”

在这节明文中指点：风是含有喜主爱道哀怜声的声音，它为接受仁慈的香风刮向尊贵（贵人）的院落，然后它带着真主的香风刮向喜真之人机密的嗅觉，于是他们感觉到一种解除痛苦的快乐舒适。

诗：

وانى لأستهدى الرياح نسيمكم * اذا أقبلت من ارضكم بهبوب

的确我一定希望你们香风的引领，

当我迎向你们地面上有引导之风时。

واسألها حمل السلام اليكمو * فان هى يوما بلغت فأجيبى

我希望它是把平安吉庆赐给你们，

的确它就是我传达，你响应我之日。

毛拉扎米（**مولى الجامى**）说：

نسيم الصبح زمنى ربى نجدو قبلها * كه بوى دوست مى آيد ازان پاكيزه منزلها

黎明的香风是我的养主赐给我的玫瑰，

我得到它是导师从那纯洁的品位上拿来。

克玛里·苦盏（**الكمال الخجندى**）说：

صبا ز دوست پيامى بسوى ما اورد * بهمد مان كهن دوستى بجا آورد

从导师上刮起的风是我一边启示的信息，

密友是遗留（继承）古老的人，在其位上必有导师。

برای چشم ضعیف رمد کرفته ما * ز خاک مقدم محبوب توتیا آورد

我只因视力懦弱、眼有病，

而超前的爱臣从土中呈来硫酸化锌（眼药）

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 146 页

他们一部分说：“以播扬散布的指能生育的妇女，她们就是播扬散布的。”

道长说：“从这个含义的深理妙义中有它与الحاملات和الجاريات的字面为邻，因为妇女的担负是很多重担（怀孕）。其中解明能生育者贵于绝育者，正如圣人ﷺ说：‘能生育的黑人比绝育的美女更高强。’سوداء一词证明能生育的黑人如最黑的哈知勒黑人，的确他们是黑种人。”

那是这样的：生育是一切显迹的显现处，是真光的显照处。人生育也如此，他是全品之人。他如像派生一切动词的抽象词根，而及物名词（绝育的）是欠损之人，它只是适合以它证明其它天地万物的一切显迹的一个显迹，它的例证如其词。

（51：2）然后，指那负重的发誓，

﴿ فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا ﴾

الوقر用الكسر而念是一个名词，在它担负重担时，这儿指雨水。وقرا是الحاملات的宾语。其义是：负重雨水的云。

波文：然后，指那负重的发誓，即：负重雨水的云。

由哈里德·本·迈阿达尼上传来：他说：“在天堂里有一棵树，它结出云的果，一旦成熟了就变黑，担负雨水，白的是生的，不含有雨水。”

كعب说：“云是雨水的筛子，若不是有云，凡降于地上的雨水必定是祸害。”

由哈桑传来：在他看见云时就对他的门人说：“指主发誓！在它中有你们的衣禄，但你们由于你们的过失、罪行丧失了它。”

由尔克勒麦提上传来：他说：“真主从天上不降下一点雨水则已，一旦降下，除非是凭它在地上生长出绿草田苗，或在海里凭它生长出珍珠。在雨水中有地球的生命，它仿佛大地的灵性。”在《فيض الالهى》经中说：“是心和灵性的生命。”

指点：调养品仁慈奥妙的云担负神性品仁慈赐恩的雨水，然后降在贤品之人的心境上。

（51：3）然后指容易飘流航行的发誓，

﴿ فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا ﴾

يسرا是被省略的词根上的定语，即：指在大海中平稳航行的船发誓！即：执掌容易，平稳的。

由ابن عمر上传来：他说：“大海如一位天仙手里的水袋，他由它上不会昏聩。假若那位天仙由它上昏聩了，必定大地上洪水泛滥。”

圣人ﷺ说：“一个人只能为出征、正朝和副朝乘船过海，因为在海之下有火，在火之下有海。”

克尔白说：“没有一夜则已，一旦有，大海就面对众生万物，它说：‘我的养主啊！求你给我口唤，让我淹死一切干罪的人。’然后，真主平静地命令它：‘平静吧。’”

达吾德之子苏莱曼关于大海的天仙询问的是什么：突然从海中出来一个动物，他从日升至中午为人类繁荣而说这些，在下午出来时，它向真主从大海中求护佑。

指点：对喜真被喜之人是本质之船，他的道是被核定过的，直到贤品援助之风刮动，然后在最容易的境界中借它行驶于认主独一的大海。

（51：4）然后指分配事情的发誓，

﴿ فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْرًا ﴾

امر是一件事，以它指复数含义，它是宾语而受鼻音开口符，指分工的众天仙，即：天仙是分工的——降雨水、降衣禄的等。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“这如像真主的话‘فالمدبرات امرا（安排事情的）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 147 页

عبد الرحمن بن سابط说：“治理大地事情的天仙是四位：哲伯拉依莱、米卡依莱、伊斯拉飞莱和取命天仙。而哲伯拉依莱是掌管一切兵马，催赶风的；

米卡依莱是掌管雨水，生发万物的；取命天仙是拿取一切灵性的；伊斯拉飞莱是传达一切口唤命令的。”

把这些行为动机归于万物是因为他们是显现万物的源泉，如真主由哲伯拉依莱表说的：**“我必定赐给你一个纯洁的童仆”**，只有真主是赐给童仆的，但哲伯拉依莱是显现它的因由，因此把赐给相许给他。

الفاء是把分配的来排列，说明在它中的不同是在证据中，这是说明主的全能。

其义是：的确，分配它的目的论外表是叮咛所发誓的，它就是复生，它为证实要实现的，其根本的目的是为尊重这些事情。因为在它中的是证明主的全能的事，所以在含义中是为考证所发誓的。那么仿佛据说：“谁能创造这些物，他必能首先复生所创造的。”如一个发言者对曾对他施恩者说：“你的恩典真的太多了，我要常川知感你。”他就以证明尊重恩典得到分配的姿势面对，以它证明他为知恩而常守。如果是如此的，就是符合前面最能证明真主全能的。

风证明它是以云而论，因为风是它的根源。云是风本质的奇妙而生的，它裨益无穷，它是担负云的奴仆，如船所证明的。

这三个都是有触觉的、无触觉的天仙最能证明它，因为它是昧真者的语言，大多数隐昧一人本质的人是无触觉的，所以考证不会全美。

道长说：“依次排列的机密是：风是在担负雨水的云之上，即：担负船的水之上。它就是在地面之上，是天仙在它中治理的踪迹。所以真主指点：万事只是从天上降下，大地上的一切踪迹显然只是从最高处显现的。从坟中复活的实现是其中之一，所以能在大地上显现最高处的一切踪迹显然的人，他能复活万物，因为他也是大地上的显然之一。真主最知。

在它中指点：临真的天仙降下，以便访查近主的和立行这个执事中人的一切事情。此等人就是这样一伙人，他们由他们的情况上询问他们：“在他们尊前有能分能合的消息吗？”

他们说：

بربكما ياصاحى قفاليا　*　اسائلكما عن حالكم فاسألانيا

我的门人啊！与你们的主同在的是商队之人(返本还原之人)，

我由你们的情况上询问你们，你们自问吧！

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 148 页

（51：5）的确所许约你们的必定是真实的。

﴿ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ﴾

这是发誓的回答句，ما是موصولة，归词被省略，即：的确他所许约的复生、清算，或者回赐、惩罚必定是真实的。即：一定是真实、端庄的，在那些中没有任何异议。

在《الارشاد》经中说：“以真实说明许约如以喜主叙述生活，在把主动名词相许给宾语中是被真实的许约，受喜的生活。”

（51：6）的确还报一定要实现。

﴿ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ﴾

的确，一切行为的还报必定要实现，的确谁能够这些奇妙的相反本性判定的事，它在所许约的复生上是能够的。

他们一部分说：“真主把天堂许约给了一切服从的人；把喜真许约给了一切悔过之人；把临真许约给了一切外哩；把近主许约给了一切明知之人；把显露许约给了行道之人。正如他说：‘谁寻求我，他就发现我’。真主的许约必定要实现，谁在它之后是为真主而全约的呢？他以火狱警告作恶坏事的人，他以怒恼警告顽固不化的人，他以远道警告一切道敌，他以分离警告一切昏悔无知的人，他以失去一切警告败坏的人。”

他们一部分说：“真主发誓的含义中有何机密哲理？”如果是针对穆民，穆民仅以一切传述无须发誓也诚信；如果是针对一切不信道者，就无什么益处了。”

答：“古兰是以阿拉伯语降下，其贯例是如果要强调一事时就发誓，判官在两人中或以见证判决，或以发誓判决。真主在它的经典中提到了两样，直到他们没有质证，所以他说：‘**真主作证**（شهد الله）……。”

不发誓则已，一旦发誓只是凭尊大的尊名。

的确，真主在古兰中在七个地方以自己的本然发誓，其它的是以被造物发誓，正如在这一章的题目中一样，如**والتين وزيتون والصافات والشمس والليل والضحى**等。

问：的确真主以被造物发誓的机密是什么？的确被传来禁止以除主外的发誓。在《**ترجمة الفتوحات**》经中说：“你当提防以除伊斯兰教外的别的教门

发誓。或者你说：‘如果是如此的，我从伊斯兰教中无干。’若有此类型，为了小心你当新鲜正信，也禁止一人以除主外的来发誓。

答：其中有很多道理：其一，因为省略了المضاف，即：指调养播扬散布的主发誓，指调养无花果的主发誓，指调养太阳的主发誓。其二，阿拉伯人曾尊重这些事，就以它们发誓，所以真主以他们所知道的降下古兰。其三，发誓的只是凭发誓者所尊重的，或者是为抬高颂扬它，而真主任何物不能超越他。所以，有时以自己的本然发誓，有时以被造物发誓，这证明明哲的主的创造和造化。”

他们一部分说：“以被造物发誓是突出造物主，因为提说被动词是为肯定主动词，因为没有被动词，主动词不可能存在。”

他们一部分说：“的确，真主以他意欲的被造物发誓，而任何人只能以真主发誓。”

他们一部分说：“发誓，或是因为尊贵，或是为取益济，被造物是免不了那些的。”

（51：7）指有轨道的天发誓，

﴿ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ﴾

الحبك是حباك或حبيكة的复数，如مثال与مثل一样。

以الحبك指一切道，即：所感觉的一切道，它是群星或理智的轨道，从人的主观思想中可行的道，凭它到达一切明知之境。正如拉艾布（راغب）说的：“الحبك是一切道，有一些人以群星、天河在脑海浮现出了所感觉的一切道。”

由大贤阿里上传来：“的确，在复活日天因天河（المجرة）而炸裂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 149 页

他们中有以自己的主观思维的一切道推论那些的。真主的话“ان فى خلق السموات والارض”直到他的话“ربنا ماخلقت هذا باطلا（我们的养主啊！你没有以虚伪的造化这个）”指点了这些。

由伊本·阿巴斯上传来：（明文之义）是有俊美、端庄仪表的。

在《提布雅尼》经中由伊本·欧麦尔上传来：是指七层天，真主以它们发誓。

（51：8）的确你们一定是在不同的言语里，

﴿ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ﴾

麦加的人啊！的确你们对于古兰一定在有分歧、有争议的语言里，他们说：“它是诗文、邪术，编造的，前人的古事。”对于使者ﷺ而言：“是一个诗人、魔术家、编谎的人、疯子。”对于复活日，有些人相信自己的话，有些人不敢相信自己的话，还有的说：“我们只是猜测而已。”这都是你们中严重的迷误和无知。

道长说：“也许在这发誓句中的一种道理是：的确古兰是从天上降示的，的确圣品是天上的口唤命令，而他们对于这天上的口唤命令分裂了，他们猜测它是可喜的事，可以分歧，其实并非如此。”

在这节明文中指点：诚实的行道之人啊！心的天有通向真主的一切轨道，一定在行道中你们在不同的言语里：你们中有立于我御前修行的，近我御前的属于临真的全品；你们中有立于我御前修行的，近我跟前有一切真知贤学；你们中有借我的一切德性修行的。既然如此，假若你们常守在道乘上，你们在修行它中悔过常守，一定每个倾向之人到达自己的目的。

（51：9）受阻碍（转移，逃避）的由它上被转移（阻碍，逃避）。

﴿ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ﴾

افك据说是他由它上被转移，**افك**是拨转它、转变它，或转变它的主见，正如在《嘎目斯（**القاموس**）》中说的。

一个人受阻碍（被转移）是由真理被转移到虚伪，正如在《穆夫勒达提（**المفردات**）》经中说的。即：被转移的人由古兰或使者ﷺ上被转移，因为再没有一个转移的比它更严重了，而归于他是没有任何转移的了。他们一部分说：“在真主的智慧和前定中被阻止（转移）的人由它上被拨转”，其义是：凡是在真主的全知中从归信经典、圣人中无福的人，一定是无福的。”

دلها همه محزون وجكرها خونست * تا حكم ازل در حق هركس چونست

心中充满了忧愁，肝只是血，

一定在真主中先天的判断每个人就是这样。

在它中指点：的确在修道之人中的强盗很多，由他修行的上转脸的人，

就是因自性、私意，今生的繁华、欲望、名利、恩典阻止了自己的强盗。所以他转移了，然后他丧失了他所望想的，他的私意毁了他，正如据说的：我向真主从集中之后分散中求恕饶，尊严主的呼唤者呼唤它，多少人像他呀！他还幼稚就离开了道。

（51：10）愿造谣愿说谎的人被弃绝。

﴿ قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ ﴾

这是对他们的诅咒，如他的话“قتل الانسن ما اكفره（**人类遭受遣怒了，他是多么忘恩负义啊！**）”它的اصل是以杀和毁灭诅咒他，然后它站在لعن的位分上。假设了无真谛的话，从它中有诽谤、搬唆事非的话，每个话都是猜测的话。据说：诽谤不论是合乎那些事还是相反那些事，因为干者不是以智慧说它，也不是猜测偏胜，更不是推理。不然是以猜测依靠在它中，如胡言乱语的诽谤者的行为。凡是在这一方面说了话的被称为说谎，哪怕他说的话符合所表说的，正如真主在姆纳菲格的见证中说：**“他们一定是说谎的。”**

الخراصون就是造谣说谎。所假设的是对它没有一点真实的，他们是在不同语言里的人，仿佛据说：“此等造谣说谎的人被弃绝。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 150 页

既然如此，اللام是因为العهد，指点他们。由穆扎西德上传来：指点卜卦之人。

（51：11）那些人他们在愚昧（茫然）之中是昏聩的。

﴿ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ﴾

愚昧是无知和迷误销住和遮住了他们，使他们远离后世。

拉艾布（راغب）说：“الغمر的原义是解除一物和踪迹。”

另外，把解除了它猛水踪迹的大水称为غمر غامر。以它也比喻慷慨的一个人和整装待发的快马，把它两个称为غمر，就像以大海作比喻一样。

临危之人也称为غمر，真主说：“在死亡的痛苦之中。”

诗人说：

قال العواذل انني في غمرة * صدقوا ولكن غمرتي لاتنجلي

临危之人说：“我确是痛苦之人，

你们相信吧！可是我的痛苦不显现。”

“是昏愦的”：这是谓语之后的谓语，即：由他们所命令的上是昏愦的。

他们一部分说：“**الغمرة**是在**الغفلة**之上，**السهو**次于**الغفلة**。”

拉艾布（**راغب**）说：“**السهو**是远离昏愦的错误。那是这样：一样是顺手携带的，生育的，如疯子骂人；所生育的，如饮酒。”

在《显示玄机（**كشف الاسرار**）》经中说：“造谣说谎的他们是分配之人，他们分配到了麦加之人的惩罚，他们分到了为对圣人ﷺ的诬蔑之话，以便把人们由伊斯兰教上转移。即：麦加之人他们把很多人诱惑于麦加之人的惩罚，他们阻碍人，即：他们在商队麦加山后来到时，他们已坐等着，每一个人对圣人ﷺ进行人身攻击，大肆捏造诽谤，圣人ﷺ配贤中的一些人转脸了，真主就诅咒他们说了此。”

艾布·莱依斯（**ابو الليث**）说：“他们中有动心而判离者，有坚定确信者。”

在这节明文中指点：他们在茫然、自欺位分（宗派）中的那些虚伪之人，他们从行道之人的一切品位上是被驱逐赶出的。他们确实没有行道，假若他们行道了，他们必得到行道之人所得到的。

سهل说：在主麻日我作了小净，我去到显露之日的大礼拜寺，我发现已挤满了人，宣讲师已准备上讲演台，我无礼地一度跨越过人们的脖颈去到第一班，跪下了。突然在我右边有一位面容俊美、气味香美的一个少年，他身着破旧羊毛衫，在他看见了我时，他说：“赛海里（**سهل**）啊！我已发现你了”。我说：“真主以福分校正了你”。我对他能认识我，我不认识他而陷入沉思中。正当我未回神时，他把我当作灰堆，进行小便。我十分苦恼，我怕我再越过人们脖颈去小净，而误时失了拜。他看了我一眼：“赛海里（**سهل**）啊！我把你当作灰堆小便了”。我说：“是”。然后，他由他的肩上脱下他的戒衣，以它遮住我说：“你快做小净，赶快吧！”我很茫然，突然睁开眼，我看见一道畅开的大门，我听见一个声音说：“请进入门吧，真主会慈悯你的”。我就进去了，突然有一座坚固、高耸，其柱石仰首注目才能看见的宫殿，有一棵枣树，旁边有装满甜水的、供来者小净的水具，

是在水清澈的位分。挂着手巾、牙刷。我就解开衣服盛出水，做了小净，用手巾擦了。然后我听见那声音又呼唤我：“如果你完成了你的意愿，你就说：‘好了’，”我说：“好了”。然后他拉起他的戒衣。突然，我仍跪在那礼拜寺中，我没有觉得有一人呼唤我，我心中又陷入沉思。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 151 页

我心中对我刚才的一幕加以否认，在人们起身时，我与他们一同礼了拜，但我特别注意那少年，以便结交他。

礼完拜后，我跟在他身后，突然他进入了一个死胡同，他回头看了一眼我说：“赛海里（سهل）啊！仿佛你还未确信你看见的那一幕吧！”我说：“是的！”他说：“请入门吧！真主会慈悯你的”。我亲眼看见了那道门，我进入一个宫殿，我又看见了那枣树，水具和还潮湿的手巾，我说：“我已归信了真主。”他说：“赛海里（سهل）啊！谁服从真主，万物就服从他。赛海里（سهل）啊！你寻求他，你就能找到他。”此时，我两眼含泪模糊了，等我回过神来，那少年和宫殿都不见了，只有我独自在荒郊之中，然后我在功修中有了抓揽。

（51：12）他们问：“还报日是在什么时候？”

﴿ يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ﴾

不信道的人问。

“还报日是在什么时候？”省略了يوم的正词，偏词站在了它的位分上。那么就不会出现：时空名词以谓语不不遇，除非新生事物的问题。在格式中以它表说了时间，即：还报日几时实现呢？一定它不是在希望知道真缔之道上，而是在嘲笑地要求立即实现之道上。

（51：13）在那日，他们在火上受磨难，

﴿ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ﴾

这是提问的答复，يوم受宾格是以提问证明它的受隐的动词，即：那日一旦来临，他们在火上被烧，凭它受罪刑，正如金子凭火受提炼一样。

据说：“一物受磨难”，即：是火烧掉它的次劣污浊的，以便显现它的

精华。而不信道者完全是污浊的，所以火就烧他的一切。

可以说：“主语的谓语被省略，即：它就是他们在火上受磨难之日。”

（51：14）你们尝试你们的刑罚吧！这就是你们曾要求加速早日实现的。

﴿ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴾

在他们受刑时对他们说这个话，说者是监管火狱的天仙。或者你们尝试你们否认的报应吧！正如真主说：“**لم تكن**”，即：他们不信，以它指它的惩罚。

拉艾布（**راغب**）说：“‘**الفتن**’的本义是把金子放入火里，以便提炼纯金，弃去劣渣，这往往引用在把人投入火中。真主说：‘**你们尝试你们的刑罚吧！**’有时指定给刑罚掳去的，如真主的话“**ألا فى الفتنة سقطوا**（**你要知道他们已陷入在祸患里了**）”引用在它中；有时是验证，如真主的话“**وفتناك فتونا**（**我考验你是那样的考验**）。”

“这就是你们曾”：这是起语句，谓语入在所隐的话上。

这是指点：在**الفتنة**中含有**العذاب**（惩罚）之义，即：这就是你们在世时曾要求早日实现的刑罚，你们在戏弄之道上说：“这个警告几时实现呢？”

可以说**هذا**是**فتنتكم**的同位语，以**العذاب**（惩罚）解释它，**الذى**是它的**صفة**。

在它中指点：阴谋和虚伪之人他们认为达到目的不可能立即落尘，他们就询问：“还报日是在几时呢？”他们在今世之夜的黑暗中要求早日实现，他们认为在还报的白天是合理的，然后尊严能为的主以自己的伟大和尊大说：“在那日，他们在欲望之火上受磨难，凭遥远、割断的罪刑受罪刑。你们尝试磨难你们的——你们斩断了修行之道的刑罚，这就是你们从修道上严重偏离，你们还要求早日如愿以偿的。

道长艾布•哈桑•沙孜忍耶说：“我有一个门人，我们来到一个洞穴，寻求临近真主，我们就住在它中，我说：“明日或明日之后他会为我们开解施恩的。”一日一个很威严的人来临我们，我们知道他是真主的一位外哩，我就问他：“你的真境是如何的呢？”他说：“这人啊！说明日或明日之后他会为我们开解施恩的人的情况是如何的呢？你为什么不为真主而拜真主呢？”我猛然觉醒了，我向真主悔过，从此后，真主为我们常川施

恩。”

指点在修道途中不能要求早日实现；也指点须以虔诚抓揽；也指点必须有穆勒师德的指点，万圣引证的行为干办，直到修道者从本质刑罚中脱离，揭开幔帐，以全美大恩和慷慨得到亲眼大见。含有自性的善功只能给自己本质增加幔帐。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 152 页

واقف نمی شوند که کمکرده اندراه * تار هران براهنمایی نمی رسند

你们别站在迷误之途上，

没有引导人行道是不能到达目的的。

穆勒师德是人免不了的，门人确是懦弱的，道长毛拉犹如铜墙铁壁。

道长赛尔迪（شیخ السعدی）说：

مریدان زطفلان بقوت کمند * مشایخ چو دیوار مستحکمند

门人犹如不能自立生活的婴儿，

毛拉道长犹如铜墙铁壁。

萨仪布（الصائب）说：

بر هدف دستی ندارد تیربی زور کمان * همت پیران جوانانرا بمنزل میبرد

没有决定把握绝不要把箭射向箭牌。

老人对年轻人就像乳母。

求真主把我们引导在道乘道行上，凭他的福分使我们临近他御前。的确他是独慈的，仁慈的。

（51：15）的确，敬畏的人们是在乐园里和泉源边，

﴿ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴾

“敬畏的人们”：敌防叛教、罪恶、无知和偏向毛拉之外的，以正信伊玛尼、善功、明知认主之境和朝向最高尊前修养。

“乐园里”：花园里，他不知其实质究竟的花园里。引用泛指是为了尊重；也可以说是因为转多，正如阿拉伯人说：“ان له لإبلا وان له لغنما”（的确他有很多驼，的确他有很多羊）。阿拉伯人惯例把枣园称为花园。

“源泉边”：河流边，它是你们眼所见到的许多河流，并不是他们在河边。

由赛海里（سهل）上传来：“敬畏之人在今生是在喜主的天堂里往来，在亲近主的泉源里漂游。”

他们一部分说：“他们今世是在喜主的天堂里，在优待的泉源边；他们今世是在百恩的天堂里，在优待的泉源边。而在明一日就有显然品级，今日是交言诉机和临真近主的日子。”

（51：16）是接受他们的养主所赏赐他们的，的确他们在此前是行善的。

﴿ آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ﴾

这是从الجار中的代名词上的状语，即：是接受凡赐给他们的回赐的，喜悦他的，因为“的确凡赐给他们的是优美的，受喜的，接受承领的”也列入其含义上，因为他是在极为慷慨中。他的话“他拿索德盖”被列入其中，即：接受它，喜悦它。”

他们一部分说：“是今日凭心倾向于真主的各种仁慈而接受他们的主赐给他们的，明一日接受他们的养主在天堂里赐给他们的各种特赐。下面解明他们应受那些的原因。

“在此前”：在今生入天堂之前。

（51：17）他们惯于在夜间稍微地少睡，

﴿ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴾

الهجوع是夜间睡眠，不是白天睡眠。ما是增加的，是为了叮咛少睡地含义，的确它是醒令少睡。正如在你的话“我吃是那样很少地吃一点。”

قليلا是ظرف，يهجعون是كانوا的谓语，即：他们加入在夜间稍微地睡的人的队伍中；或者是被省略的词根的定语，即：他们在夜间一部分时候中稍微地少睡。其义是：他们夜间大半时侯赞主、礼拜，很少时候睡眠，他们绝不像直至睡到天明的那些昏愦的行道之人，

一部分指点之人说：“在它中指点至善的人，他们是夜间不睡眠的喜真和亲眼大见之人。因为很少说明没有，其义是他们不睡眠。

圣人ﷺ说：“学者的睡眠是行功千。”那么谁入在行功干中，他就不是

睡眠的。

据说："这节明文降示在辅士的事情中，他们曾不休息地在圣人ﷺ礼拜寺中礼拜，然后他们去到清真寺，在它两个中有两个米里，而它两个都是星辰出现的时候。"

卡什斐（الكاشفى）说："最著名的是他们不睡眠，直到交还了宵礼。没有说：'那个时是很少的。'"

由哲尔凡伦·本·穆罕默德上传来：他说："谁在昏礼和宵礼中没有睡，直到礼了宵礼，他就是属于他们。"

由艾比·旦尔达依上传来：他说："我问了圣人ﷺ："哪种夜拜最贵呢？"圣人ﷺ说："夜中间的拜，礼者稍微睡眠。"

他们一部分说：

نركس اندر خواب غفلت يافت بلبل صد وصال * خفته نابينا بود دولت به بيداران رسد

在昏睡中的水仙花如是夜莺百次的近主，

虽眼睡而心未眠，其洪福比醒着更尊贵。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 153 页

درد پشتم داد حق تا من زخواب * بر چهم در نيم شب باسوز وتاب

我脊背的疼痛是真主赐给，哪怕我在昏睡中，

我的长枪在夜中间，相连着烧心和讨白。

درد دها بخشيد حق از لطف خوبش * تا نخسبم جمله شب چون كاو ميش

我一口一口畅饮疼痛，那是仁慈主赐给的优美，

直到我整夜像水牛一样不眠。

达吾德·本·努什德是哈桑之子穆罕默德的门徒，他说："我夜间起来礼拜，寒冷袭击了我，我因为衣遮体而哭，然后我睡着了，我梦中一个声音对我说：'达吾德啊！我使他们睡眠，我使你立站，而你为我祈哭。'从那夜之后达吾德再未睡眠过。

一日，艾布·哈尼法的一个门徒自言道："人们都说艾布·哈尼法夜间从来不睡眠，他就说：'我举意我其它夜间绝不睡，因为真主说：**他们喜欢别人夸赞他们还未做过的**，我希望我是那一伙人中一员，因为他们没有干过一件。'"在那之后他接连三年以前晚宵礼的那小净做晨礼。

道长艾布·尔姆伦在他做讨白的原因中说："一天夜里，我听见鸽子说：'昏愦的人啊！你为你们的主——仁慈的主站立吧！他会多多地赏赐

你，他会恕饶大罪。’当我听见那些时，睡意由我上离去了。然后，当我回过神时，我发现我的心由喜今生上空虚了。第二日清晨，我碰见了赫祖勒圣人，他把我引荐到大道长阿布杜 •嘎迪尔 •哲俩尼的尊前，我进入他，我心中服从了他，紧守了他的门槛，直到真主把一切特恩赐给了我。”

（51：18）在黎明时，他们是求恕饶的。

﴿ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴾

السحر是后夜六时，它如真理的五更时一样光亮不能破晓（喻——虚伪），即：他们稍微地少睡，多礼他们的付功台罕柱德。在五更时常常求恕饶，仿佛一切罪过在他们这一夜前已出现（犯过）。

这证明：绝不能对自己的善功羡慕，你从那些中还未清算呢！

طاعت ناقص ما موجب غفران نشود * راضیم کر مدد علت عصیان نشود

一旦我的善功是欠损的，必定不被恕饶，

因未违抗，我只要喜主，就得相助。

在把动词建立在醒令专属的代名词上暗示：的确以求恕饶夸赞他们，仿佛他们被特赐予它，因为他们常川求恕饶，他们居住在它中。

在《**بحر العلوم**》经中说：“叫时空名词行前是因为相当的重要和看守环节。”

由哈桑上传来：他们夜间除稍微少睡外整夜不眠，他们心情欢乐，直到黎明。然后，在黎明时他们常守求恕饶。

在《**تأويلات النجمية**》经中说：“他们如像干了罪的人一样，从见到他们熬夜至五更天所干的善功中求恕饶，他们求恕饶是为他们的能力和行为求恕饶。”

عذر تقصیر خدمت آوردم * که ندارم بطاعت استظهار

我为短步不到位的侍奉而认错，

因为我尚不能以善功显现，

عاصیان از کناه توبه کنند * عارفان از عبادت استغفار

干罪之人从罪过中悔罪，

而明知之人为功修干办求恕饶。

即：在功修中差欠或看见它中求恕饶。

一人问："真主的使者ﷺ啊！如何求恕饶呢？"

他说："你们念：**اللهم اغفرلنا وارحمنا وتب علينا انك أنت التواب الرحيم**（主啊！求你恕饶我们，慈悯我们，承领我们的悔罪，你是承领悔罪的、独慈的。）"

圣人ﷺ说："你们做讨白吧！的确我每天向真主悔罪一百次。"

圣人ﷺ说："真主必定升高清廉奴仆品级，然后他说：'主啊！哪里在我上有这些？'真主说：'是你的子女为你求恕饶的'，即：他说：'主啊！求你恕饶我和我的父母。'"

在一部分传述中说："我最喜爱的爱臣是他们五更时求恕饶的人，此等人如果我对大地上的人意欲一事，我就告知他们。然后，又借他们转手在他们上。"

哈菲兹（**الحافظ**）说：

هر كنج سعادت كه خدا داد بحافظ　*　از يمن دعای شب وورد سحری بود

凡是幸福的宝库，真主已赐给了保护之人，

夜间的祈求，五更天的奥拉迪（赞词）是福分之一。

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 154 页

در كوی عشق شوكت شاهی نمی خرند　*　اقرار بندكی كن ودعوی چاكری

在倾心爱主之道中帝王的威力绝不渺小，

你让奴仆承认，你让侍奉者劝导。

كفت انكه هست خورشيد راه او　*　حرف طوبی هركه زلت نفسه

据说："那太阳是他的导师的人，

"恭喜"一词是他心灵的席面，

ظل ذلت نفسه خوش مضجعست　*　مستعدان صفارا مهجعست

他心灵服从的影子是优美的睡卧处，

准备特选之人是睡眠之人，

كر ازين سايه روی سوی منی　*　زود طاغی كردی وره كم كنی

若是在这影子中在望想中行道，　你是过分和迷路了。

克里比和穆扎西德说："在黎明他们是礼拜的，那是因为他们的善功是在黎明，是为求恕饶。"

圣人ﷺ说："'从夜间中醒来的人'，这是真言的聚会厅，因为据说：'从夜间中醒来'是从睡眠中醒来并发出赞主声。这个醒来大半是相同赞词的，而圣人ﷺ最喜欢那有泰思比哈和台罕利里的赞词，那些只能从以赞

词而近主的人中显现。然后他念：**لااله الا الله وحده لاشريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير الحمد لله وسبحان الله والله اكبر ولاحول ولاقوة الا بالله**，然后他念：**اللهم اغفرلى**。或者做祈祷，即：以**اللهم اغفرلى**以外的杜尔依做祈祷。那么，他的杜瓦就会被答应。”

以它指确切地答应，因为概括性的都确定在这个祈祷的范畴中。假若在这个赞词之后被列入其中没有祈求，他仍应受回赐。因为圣人ﷺ曾没有反对，他说：“作小净后礼拜，他的拜功被接受，不论是天命还是付功。”这是确切地被承领，被排列在它之前的后一辈上。

圣人ﷺ说：“真主每夜降临今生的天，直到后半夜，然后他说：‘我是君主，谁祈求我，我就答应他；谁祈求我，我就赏赐他；谁向我求恕饶，我就恕饶他。”

圣人ﷺ曾夜间起来礼台罕柱德时，他念：“主啊！一切赞颂全归你，你是真的，你的许约是真的，会见你是真的，你的话是真的，天堂是真的，火狱是真的，万圣是真的，穆罕默德是真的，复活是真的。主啊！我只服从你，我只归信你，我只托靠在你上，我只归向于你，我只为你而争辩，我只向你诉讼。求你恕饶我以前的罪和我以后的罪，我隐藏的和我明扬的。你是行前的，你是最后的。万物非主，唯有你。我无能为力，只仰赖于你。”

达吾德圣人问：“哲伯拉依莱啊！哪一夜最贵呢？”他说：“我不知道，虽然阿勒实在黎明时颤抖；阿勒实不会颤抖，除非因为真主不停显然——或者是会见和喜欢熬夜之人；或者是优美干罪之人的哀怜声和那个时候求恕饶的人；或者是对真主多多地宽恕和恕饶感到惊讶，他答应在那个时候的一切祈祷；或者真主对他从他上逃奴的仆人的仁慈在他的怜悯中优美了，而他由他们上无求，他们多多地有求于他。而且他们是昏睡的，他确是面向他们、召唤他们，故他说：**‘谁是祈求的人，谁是求恕饶的人，谁是讨白之人，谁是懊悔之人。’**他说：**‘谁借贷给能还贷的人和不行亏的人？’**或者是对昏愦的人，尤其他们在那个时候昏睡和失去其福分的人感到惊奇了；或者为真主在那个时候判定的各样好歹和夜间的贵；或者为爱臣是在交言诉机的近亲中；或者为在寻求得脱离的罪人，他们在他们的夜间常常熬夜；或者因为过分忧伤的人；或者为渴望的人；或者为分离的人。”

——见《鲁白（**روح البيان**）》第九册 155 页

正如他们说：

كم ليلة فيك لاصباح لها * افنيتها قابضا على كبدى

对于你很多夜，在它上没有清晨，
只一把把它浑化在肝脏上。

قد غصت العين بالدموع وقد * وضعت خدى على بنان يدى

的确眼因泪水而辛酸，
我把腮巴放在了我手上的食品上，

或者为全美近主，灵性的舒畅，正如他们说：

سقى الله عيشا نضيرا مضى * زمان الهوى فى الصبى والمجنون

真主赐给的生活是佳美饮料，
喜主的时光在幼童和疯子中度过。

须知：的确真主命令他的至圣ﷺ复活夜间，因为这个道对于诚心承领之人是近主之道。能行这个道者唯那确信的、忍耐的，闯过各种难关险阻的人。

圣人ﷺ说：“夜间立行在我上是天命，而在你们上没有制定之，那是因为它是世界的灵性和中轴，真主怎么能保护把自己在真主上吝啬的人呢？他把懒懦世界的坍塌，把无知牢固给其人。”正如灵性如果懦弱，身体就困乏无力。在这儿我知道了在功修干办中虔诚的羚羊，当全品之人临真时，他的担子越繁重。你当知道这些。

据传：伊里牙斯圣人取命天仙来取他的命，他哭了，他问他：“难道你为归于你的主哭吗？”他说：“不是，我是为冬天之夜，夏天之昼而哭，一切爱主之人凭与他们所喜爱的交言诉机立站、封斋、侍奉、享受，我确是土的抵押品。”于是真主启示他：“我确已给你延寿直至复活日，因为你喜欢侍奉我，你享受吧！”

哈菲兹（**الحافظ**）说：

دع التكاسل تغنم * فقد جرى مثل كه زاد را هروان جستيست وچالاكى

你抛弃懒懦得横财吧！ 你活泼地寻求路费。

（51：19）在他们的财产中有乞讨者和清贫（安分）之人的应得的份额。

﴿ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴾

他们由他上领取的应得的份额，即：他们把它视作在他们上应该的，

他们为临近真主、为怜悯世人肯定它，所以以份额不指真主在他们的财产里为他们制定的。

以它隔避了或许有人要说的，那就是："人们怎么会夸赞那确信在他的财帛中有穷人份额的人呢？"那么从富人中阻挡天课的人，在他们上显露了这个含义：他们不能应受夸赞。

"乞讨者"：为祈求者的需要，即：寻求裨益的人。

"清贫安分之人"：人们认为他是富有的，然后他们未施舍给他。

在《嘎目斯（القاموس）》中说："المحروم是从福分中被阻挡，在他上没有经济收入的人。"

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："是衣禄并不宽裕的人，不然从福分一边被阻碍。"

在《بحر العلوم》经中说："特指乞求者和清贫之人，而没有提到其它应受的人，因为那个份额是除天课外的。圣人ﷺ说："的确在财帛中除天课外还有份额。"即：在财帛中除天课外还有瓦知布的份额，它就是在出现许多（得费用的）情况时费用给父母的，如果他两个是穷人；费用给骨肉近亲的应定的份额；给逼迫无奈之人应施给食物；给被割断正道（路途）之人应负担义务。

圣人ﷺ说："复活日，好亏伤穷人中的富人。他们（穷人）说：'我们的养主啊！他们欠我们份额了。'真主说：'今日我必定临近你们，我必定远离他们。'"他接念了这节明文。

所以应该费用，它是最优美的美德。

哈菲兹（الحافظ）说：

چه دوزخی بهشتی چه آدمی چه ملک * بمذهب همه کفر طریقتست امساک

火狱是什么？天堂是什么？阿丹是什么？天仙是什么？

库夫勒叛道是贬低否定道乘的一切派系。

道长赛尔迪（شیخ السعدی）说：

از زر وسیم را حتی برسان * خویشتن هم تمتعی برکیر

金银在火炉中才是舒服的，

你也取掉自己上的享受投于火炉（正道）吧！

چونکه این خانه از تو خواهد ماند * خشتی از سیم وخشتی از زر کیر

若你希望在这今世永恒，

金子就成了砖瓦，银子也就成了砖瓦。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 156 页

圣人ﷺ说："的确真主有三百六十样美德，谁相同认主独一会见了从它中的一样，他必入天堂。"艾布·伯克尔问："主的使者ﷺ啊！我有它中的一样吗？"圣人ﷺ说："艾布·伯克尔啊！你具备了全部的，近主御前最受喜的是慷慨。"

据传："道长舒布令耶以托靠指示他的门人，然后他没有赐给他们一物三天，然后他对他们说：的确真主已准许营谋，因他说："**هو الذى جعل لكم الارض ذلولا فامشوا فى مناكبها وكلوا من رزقه**（**他是那个主，他为你们使大地成为容易行走的,既此,你们当步行在它的各边各方,你们就从他的衣禄供养上吃吧!**）"然后，他们中一人出去了，他饥饿难忍，就坐在一家基督教医诊所前，那医生从他的表情知道他的饥饿，就命令他的侍童拿来了食品。道长说："他以这种方法试验了四十位男人。"他命侍童端来食物，他跟在其后。在食品来到他们时，舒布令说："你们在未给他祈求之前不应该吃"。他们就给他祈求了主。那医生听见他的祈祷时走进来，他归信了伊斯兰。于是真主的话"**هل جزاء الاحسان الا الاحسان**（**行善的回报只是善报**）"显现了。所以基督教医生以食物待人的善的回赐是真主的奴仆以祈祷的善报，真的！伊斯兰的福分来自于真主。

在这节明文中指点：真主赐给他们的他的百恩是一切品位和全品。的确，在它中有对诚实行道之人的份额。如果他们使他们倾向了真知者一边知道了他们的尊贵去寻求学习它时,清贫安分之人是不知道那些品位和全品的尊贵，然后他们没有使他们倾向去寻求学习它，那么在此等人尊贵权利中有访查和忠告的责任。的确教门就是尽忠，因为他们如医生，清贫安分之人如病人，医生应该来临病人，诊断病情，知道他的病例，使他知道其危害，命令他预防有害他的，以良药治疗它，直到病除，康复。

（51：20）在大地上对坚信诚笃的人们有许多显迹。

﴿ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴾

الايقان是无猜测怀疑，即：在创造主的存在，他的全知、全能、意欲、独一上有许多明显证据。他的特赐是被铺展的，如被铺开的床铺。道堂属

于它之列，对于来往者在各边方修道之人在各境界中畅开。

在它中有平地、山路，有陆地海洋，有相连接的山脉，流淌的源泉，各类矿藏。的确它有各色植物，各样树木，颜色、滋味、气味不同的各种果实;有散播的动物,的确它们全部依次排列;还有被安置的有益的居所，对他们健康的，生病之人的裨益。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："显迹之一是：它孕育万物。明知的确信之人也如此，他担负每个人的重担。能负重之人，或认可一人的主见的人，真主就把他催赶到他，所以叫他由真质和以辨别之眼明见真主上保密。执掌真理之人不会轻易外露这个德性。

显迹之一是：它把各种粪便、垃圾投在净土上长出了各种鲜花，发出了真光，得到了启示。明知之人也如此，他饮从无礼之人上发出的恶水，但他只溢流出凡是高尚的美德和纯洁的天性。

显迹之二是：从它上有不能发长的荒地，因为它不符合扎根。从正信伊玛尼中也如此，对这道乘忽视的人，的确凭这些启示都有相对性的，如把一粒种子种在了荒地中。"

大道长艾托罕伦阁下说："在瞎地上种不出钻石，即：一切真知贤境是心和灵性的滋养，它如钻石。即：麦子是惟独身体的。他的话'在瞎地上'即：有这几伙人的性质的土地，这些人，他们看不见真理（真人），也在万物中参悟不到它（他）。"

在《حقائق البقلى》经中说："地面上的一切显迹是：他本然、德性的显然在天地万物镜子中显现，正如西奈山因穆萨显现，罗马的海滨城市因为尔萨显然，麦加山因为至圣ﷺ显然一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 157 页

你岂不知圣人ﷺ的话："真主从西奈山来临，他显现了一时，照亮了麦加山。"

（51：21）在你们的自身（也有许多显迹），你们怎么不观察呢？

﴿ وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴾

即：在你们自身里的都已显现在世界上，如一切证据所证明的，因为在有叩头的حم章的末尾真主的话"سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق

（**我将要在各边方和他们的本身给他们显现我的一切显迹，以便给他们明确，的确他是真理。**）”中小世界符合大世界，况且还有独特的如：有益的形态，美观的仪表，奇妙的身材，能够各种奇妙行为，设计各种技艺，具备各样全品。

在《**بحر العلوم**》经中说：“在大地上有各种证据：各类动物，树木，群山和河流；在你们自身里有许多显迹——在他们（上）有奇妙的一切技巧，都证明主、全美的机密哲理、全能、安置和意欲，所以它是在概述之后简述。因为在人身体里的都是大地上有的，仿佛据说：在大地上的是有理智的认主独一者的显迹，在你们身体里那更是对他的显迹。因为有理智的人眼光最近处是自身和自己所生的，凡在表里中的都是明显证明创造主的。从他升腾的形态，从生到死的时候，从一境到达一境。

他们一部分说：

ففی كل شيء له آية　*　تدل على انه واحد

万物都是他的显迹，　证明他是独一的。

因为万物论身体是一个，论灵性也是一个。不评价部分、肢体的多，不评价数目，一旦评价，是以“一”叙述它真正，于是十被称为一，百被称为一。因为每个身体都到尽于不能再分出的那一份，它就是一点，每个一千或由三点组成，或五、七点组成。你把其它字，性组合的一切推论在它上。

在《台威俩提·乃知明耶（**تأويلات النجمية**）》经中指点：人体是真主的一切德性的镜子，因此圣人ﷺ说：“谁认识自己，他确已认识了调养他的主。”而任何人不认识自己，除非在全美它之后，一旦全美，它就成了能接受万物的透明全美的镜子，以便真主的德性对着它显然，然后他照着镜子认识自己，凭在镜中显然的认识他的养主，正如真主说：“**سنريهم آياتنا فی الآفاق وفی أنفسهم حتی يتبين لهم انه الحق**（**我将要在各边方和他们的本身给他们显现我的一切显迹，以便给他们明确，的确他是真理。**）”

جهان مرآت حسن شاهد ماست　*　فشاهد وجهه فی كل ذرات

世界是明见我的优美之镜，

在万物中可见他的本然。

“你们怎么不观察呢？”，即：你们怎么不以明证之眼观看，直到你们参悟：以造化的引证造物主，以描画的证明设计师。在他的德性上都如

此。

卡什斐（الكاشفى）说：“疑问词含有命令之义，即：以参悟之眼观看，被造物全品的显迹是在亲眼大见它的本然中。”

在《حقايق سلمى》经中提到：凡是这些在自己身体中你都能看见，他全能的踪迹都是显现在本质纸张上，在自己的部分上有他的能为，人生只是为显露其本性而已。

نظری بسوی خود کن که تو جان دلربایی * مفکن بخاک خود را که تواز بلند جایی

你在自己心灵一边观看，你是夺魂勾魂的灵性，

你本是在高位上，你以身体的土不要被倾覆。

تو ز چشم خود نهانی تو کمال خود چه دانی * چو دراز صدف برون آکه تو بس کران بهایی

你怎能知道，你自己的全品被放在身体源泉中。

因外壳深厚，你的智慧难知其价值。

瓦西托说：“你以主的德性和能为认识一伙人，因为真主说：‘**在你们的自身（也有许多显迹），你们怎么不观察呢？**’你以主的本然认识上等人，因为真主说：‘难道你未看见你的养主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 158 页

据传：大贤阿里一日上升到明伯勒，说：“你们由除阿勒实外的一切事上询问我，因为在我的翅膀之下有真知博学，这是真主的使者ﷺ吐在我口里的一团口水，这就是真主借真主的使者ﷺ赐给我的特恩。指亲手掌管我的那个主发誓，假若准许我言说《讨拉特》和《引知勒》中的，我就表说在它两个中的，以便让它两个证实我。”在本位上也门的一个人说：“这个人口出妄言，我必定要羞辱他。”他就站起来说：“阿里啊！我要问你。”阿里说：“问吧！我让你知道它，但你不要问让人陷入痛苦中的事。”他说：“阿里啊！你能看见你的养主吗？请你告诉我吧！”阿里说：“我不崇拜我未曾看见的主。”他问：“你是怎样看见的呢？”阿里说：“众眼看不见他，尽管眼能看见，但众心凭正信伊玛尼的真谛看见了我独一无偶的主，他是独一无二的，超绝无比的，任何位分不能容纳他，任何时光不能周流他，以人的感觉不会尽知他，以尺码不能推比他。”突然也门的那人昏晕倒地，他醒来时，说：“我已与真主缔约：我绝不询问让人陷入苦恼的。”

由一部分清廉之人上传来：他在梦中看见了麦阿努飞·库勒恒耶睁眼望着阿勒实一边，他确被天堂中的仙女、宫殿迷住了。我问里孜瓦尼天仙：

“这个人是谁？”他说：“是麦阿努飞·库勒恒耶，他渴望真主而死，然后真主准许他观看他。”在这儿的见主是今世用心见主的分枝，因为真主说：**“在这一世是瞎子的人，在后世是更瞎的。”**

至于在今世用眼见主，在穆萨看不见时，别人也就看不见了。因为，除他外的人并不比他更能全美承受。只有至圣ﷺ用肉眼见到了，因为至圣ﷺ已超出了今世境界，他是在天棚阿勒实上面，天棚阿勒实只属于本性境界，见主对于灵性境界的人而言。

须知：的确，下等人的见主是在学问的品位上；上等人的见主是在明见的品级中，他们在认主独一中有很多品级，如能为品、德性品、本然品。所以，令有理智的人在从知识品位上升腾到明见的品级中，从考证到亲眼大见和莅临御前中要上紧。

（51：22）在天上有你们的衣禄供养，也有被许约给你们的（赏罚）。

﴿ وَفِي السَّمَاء رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴾

在天上有你们衣禄的一切绳索，这是按省略了正词而言。其义是：衣禄还须与太阳和月亮，及其它一切星辰升起、落隐的循环。四季的不同也如此，它都是得到衣禄的起源。

道长赛尔迪（**شيخ السعدى**）说：

ابر وباد ومه وخورشيد وفلک در کارند * تا تو نانی بکف آری وبغفلت نخوری

云、风、月、日、天体都在运作运转，

一定你手拿起的食物，你别昏聩而吃。

همه ازبهر تو سرکشته وفرمان برادر * شرط انصاف نباشدکه تو فرمان نبری

道友啊！万物都为你低头听命，

你别拿克己为条件，你怎么不抓揽口唤呢？

或者在天上前定下你们的衣禄，**ابن كيسان**说：“即：在调养诸天的主上有你们的衣禄，如真主说：‘**ولاصلبنكم في جذوع النخل**（**我定把你们挂在椰枣树干上**）。’”

“也有被许约给你们的”，属于回赐，因为天堂是在阿勒实之下，第七层天的表面，在极境的忘忧树旁。或者指凡是许约给你们的好与歹，回赐与惩罚，艰难与容易等都被记录前定在天上。

在《提布雅尼》经中说：“被写在仙碑上，是被放在第四层天上。”

道长说：“惩罚的命令是从天降到人身上，如：呐喊、以石射击、天火、洪水泡天，这些已出现在以前各民族上。”

（51：23）然后指调养天地的主发誓，的确它必定是真实的，就像你们能说话一样。

﴿ فَوَرَبِّ السَّمَاء وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنطِقُونَ ﴾

真主凭自己的本然发誓。提到رب是因为他要解明以衣禄调养人。

“的确它”：许约给你们的。或者所提说的是一切显迹、衣禄的事情，因为الرزق所喻借的是指示名词。

“必定是真实的”：至圣ﷺ说：“阿丹的子孙拒绝诚信他的养主，直到真主以它发誓。”

哈桑在这节明文中说：“我被醒令：真主的使者ﷺ曾说：‘愿真主毁灭真主以自己的本然为他们发誓的几伙人，因为他们没有诚信他。’”

假若一个犹太人给人许约了他的衣禄，他在它上发誓了时，一定他依靠了他的许约和发誓。愿真主毁灭他，他怎能不依靠衣禄呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 159 页

罕勒米·本·西拉尼问吴外斯格勒尼：“你命令我去哪里呢？”他指点了叙利亚。罕勒米说：“在那里怎么生活呢？”吴外斯说：“可恶这颗心，它确已相掺怀疑了，劝导怎能益济于它呢？”

“就像你们能说话一样”：无疑你们是能说话的，应该对其真相不要怀疑。

波文：就像你们自己能说话一样无疑！我赐给你们衣禄等等。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“正如真主能使你们说话，然后你们凭他的全能毫无怀疑地说话一样，真主负责赐给许约给你们的衣禄。以能说话而比喻，因为他把说话只赐给了人，这是他最特出的德性。”

在这节明文中证明要托靠在真主上，催促人们向他寻求一切需求，叫他们必须去抓揽一切媒介，以引进明见的。假若他们立于执掌真理者的位分上，他们绝不立于天上，也不立于地上。假若天是铁的，地是铜的，天

绝不下雨，地绝不生长。

奴仆的一切衣禄是系在真主的一位全品外哩的脖项上，再没有理论的。因为，衣禄是从中介境界中发出，再到达于媒介引进之人上，真主只在一切媒介引进跟前为之，绝不是因一切媒介引进与奴仆交往。假若不以媒介引进，他也必定能传送衣禄，因为他只以“有”的命令为之，机密权威只是他执掌，这是尊大的品位。然后，当自性在他上从忧心干扰中平静了，开解的主一定把我们入在开解的队伍中。

由艾苏米尔上传来：在主麻后我从大礼拜寺到巴士拉，然后一个乡下人骑在驼上，他问：“你是何方人士？”我说：“白尼·艾苏米尔人。”他问：“你去哪里？”我说：“在它中诵念真主皇言的地方，即：禁地克尔白。”他说：“你给我诵念吧。”我给他诵念了والذاريات，当我念到**“在天上有你们的衣禄”**时，他说：“足够了。”然后，他去到自己的驼，宰了它，把肉分给来往的人。又抽出自己的剑和弓当众粉碎，就转身去了。当我跟随努什德一齐朝了正朝，巡游了时，突然我听见一个细微的声音对我说话，我回头一看，是那个乡下人，他确已变得消瘦憔悴了。他说了赛俩目，要求我再念一章，当我念了一节明文时，他呼喊：“的确，我已发现我们的养主许约给我们的是真的。”他又问：“除此外还有吗？”我就念了：“**فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ**（**然后指调养天地的主发誓，的确它必定是真实的**）。”他喊叫一声说：“哎！赞主清净，谁还怒恼尊大主。”直到他发誓，他们都未理睬他的话，直到也门人围拢过来，他连说它三次，随之灵性出体了。我们向真主祈求托靠。

（51：24）伊布拉欣的贵客的故事已来临你了吗？

﴿ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴾

这只是为了尊重故事的事情，因为它是استفهام，其义是好奇、渴望、倾听它等等，它不是别的，只有在尊贵和事情尊大的事中。

醒令：这只是圣人ﷺ在启示之道上知道的，因为他是امى（未学而先知），他未曾学过书法和古兰，也不是历史学家的一员。在它中肯定了他的圣品的真实。

伊本·谢赫说：“التفهام是因为肯定，即：它确已来到你了。”

据说：“如果没有来临你，我会告诉你。”

الضيف在اصل中是ضافه的词根，如果贵客临门。因此被引用在单数和复数上，如الزور和الصوم，也有它两个会聚。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 160 页

他们是十二位天仙，其中有哲伯拉依莱、米卡依莱，宰嘎依莱。把他们称为客人，因为他们在客人的形象中，当时伊布拉欣圣人热情招待他们；或者他们在他的认为中是如此的。

“贵客”：它是الضيف上的定语，即：在真主御前因庇护、襄助、特选、临真、在万圣中传送而尊贵的，如他说：**“不然是尊贵的仆人”**。或者近伊布拉欣跟前凭侍奉而尊贵，因为伊布拉欣是最尊贵的人，那客人就是尊贵之人。

至圣ﷺ说：“归信真主和后世之日的人，令他优待他的客人。”

据说：“他的优待是以欢笑之脸迎接，奔忙食品，在侍奉他中亲自站立。”

在一个传述中传来：的确真主启示伊布拉欣：“你当优待你的客人”，他就为他们每一个准备了一只熟羊；然后真主启示他：“你优待吧！”他就为他准备了一头牛；然后他启示他：“你优待客人！”他就为客人备下一头驼；然后他启示他：“你优待客人！”他怎样待客茫然了；然后他明白：优待客人并不是多准备食物，而是亲自侍奉他们；然后真主启示他：“你现在优待客人了。”

一部分明哲之人说：“不能羞辱任何人，尽管自己是帝王，侍奉客人、他的父母、他的老师。侍奉不是光以食物待客。”

道长赛尔迪（شيخ السعدى）说：

شنيدم كه مرديست پاكيزه بوم * شناسا ورهرو در اقصاى روم

我听说了一位纯洁禀性的明知的真男子，

他徒步来到罗马。

من و چند سالوک صحرا نورد * برفتيم قاصد بديدار مرد

他没有遇上任何断路贼通过荒郊，

而我是一个正值少年少主见的人。

（51：25）当时，他们到达他面前，他们说：“平安！”他说：“平安！”

是陌生的一群人。

﴿ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴾

اذ是حديث上的时空名词。其义是：他们的故事是来临他们了，在他们来到他面前时发生了。

“平安”：我们祝你平安是那样的平安。此处的الفاء指点他们仍有礼而来到，不然他们来到后说سلام。

“他说：‘平安’”：伊布拉欣说：平安吉庆在你们上，其义是：平安在你们上。这一句是主语，它的谓语被省略，由于倾向另起放弃了连词，所以仿佛一个声音说：“伊布拉欣在回答他们的سلام中说了些什么？”答：他说：عليكم سلام，即：以比他们的祝贺更优美的祝词祝贺他们，因为他们的祝贺是证明故事情节的动词句，于是他们首先说سلام，而他的祝贺是证明常常平安，他为他们而坚定的名词句，以它转移到以起语而受合口符。

“是陌生的一群人”：据说：“一个人如果你不认识他，你就陌生了。”它的本义是指心（不认识）的，那是无知的一类。

真主说：“فعرفهم وهم له منكرون（**然后他认识了他们，他们对他是陌生的**）。”正如在《المفردات》经中说的，即：伊布拉欣心中并未注意他们而说：此等人是我不认识的一伙人，他们对于每个人是陌生的。他的话“**فنكرهم**”，即：只是他心中不认识的人，所以是它俩一个是除过另一个。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 161 页

艾布·阿令耶提说：“在那个时代，那个地方他陌生了他们的道安，因为سلام不是他们的祝贺。进一步说：“不归信的一伙人他们不会以穆斯林祝贺的سلام来互相祝贺。”

卡什斐（الكاشفى）说：“一定若是你们的仪表是我不认识的一伙人，你们怎么会说是自己人呢？他们说：‘我们是莅临的客人。’”

（51：26）然后他悄悄走回他的家，抬出一头（烤熟的）壮牛犊来。

﴿ فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاء بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴾

据说：“راغ الى كذا”是他秘密倾向他，秘密（الاختفاء）表达的是الروغ的含义，即：秘密因他的客人去到他们。的确，待客的礼节是忙于宾客，不能

注重客人（是否可待），防备让客人满足他，谦意，成为守候陪客的。

据说：“有个客人来到了一个毛拉道长家，他指点门人端来食品，然后他怠慢了。然后当询问门人时，门人说：‘我发现旅途上的一只蚂蚁，我就止步，让它走过。’道长说：‘你已显现慷慨了。’当他显现了这个真境时，谁比那位道长品级更高呢？门人说：‘我没有显现慷慨，的确，礼节是忙于待客，对客人的责任比对蚂蚁的责任更重大。’所以在门人上应该立地恭候，立地待客。”

“抬出一头（烤熟的）壮牛犊来”：الفاء是فصيحة，立于被省略的句子上。الباء是因为التعدية。壮牛是牛仔，直接显现出牛犊形，如果它成了公牛和黄牛，就再不是牛犊了。

（51：27）他把它送到他们面前，说：“你们为什么不吃呢？”

﴿ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴾

他把它送到他们面前，只是他的惯例，以便让他们吃，而他们没有吃。当他看见他们没有动筷子时说：

“你们为什么不吃呢？”据传：他们说：“我们不吃没有价钱的。”伊布拉欣说：“你们吃吧！你们付它的钱吧！”他们说：“价值多少？”他说：“如果你们吃时，你们念：‘比思悯俩’，你们吃完毕，你们就念：‘الحمد لله’。”天仙从他的话上很惊奇。当他看见他们仍不吃时。

（51：28）然而他因他们心怀一种恐惧，他们说：“你不要害怕。”他们用一个有真知内学的儿童向他报喜。

﴿ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴾

الوجس是如疑惑般的一种隐声，那是隐入内心的惊慌。

“恐惧”：害怕，他顾虑他们是侵害人的敌人，因为常识是谋图害人之人不吃被害人家呈现的食物。

在《عين المعانى》经中说：“谁不吃你的食物，就不会维护你的人身权利。”

道长说：“他们的سلام是相反他的سلام的，因为穆斯林必定是平安吉庆之人。”

据说：“此事在他心上浮现，他们是为罪刑人被差的天仙。”

“他们说”：在他们觉察他有恐惧感时说。

“你不要害怕”，的确我们是真主的使者。据说：“哲伯拉依莱用自己的翅膀摸了牛犊，然后它起身去到它的母亲，这时他才恍然大悟，他从他们中放心了。”

“向他报喜”：在《列队章》中说：“我给他以他们为媒介报喜讯。”

“儿童”：他是易斯哈格。غلام是有上胡须的男童，中年人是它的反义词；或者是从出生至少年的男孩，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

“真知内学”：在他出幼端庄了时。除他外萨热提给易卜拉欣圣人再没有生别的。

（51：29）然后他的妻子喊叫着奔来，他敲打她的脸说：“我是一个不能生育的老妇人。”

﴿ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴾

萨热提圣太在内屋听见他报喜时。原来她在屋角侧听。

伊本·谢赫说：“她奔向她的家属，原来她也随丈夫侍奉客人，当她听他们说她能生育时，她羞愧转身离开了。”因此，真主以奔向家属（الاقبال على الاهل）一词提说那个，而没有远天仙而去（الادبار عن الملائكة）一词提说那个。赛尔迪·穆夫提在《可比勒经注》中提到的也如此。

他的话“就这样你的养主说（كذالك قال ربك）”不符合它，因为他会导致她当时是在他们面前，然后是奔向他们的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 162 页

“喊叫”：它是从اقبلت的主语上的状语。الصرة就是一声尖叫。有人说：“صر يصر صريرا，当发出声音时。”门响、笔动都列入其中。

她的情形是尖叫。据说：“是她说：‘可叹啊！’时牙齿嚓嚓响。”

卡什斐（الكاشفى）说：“她喊叫：الليلاء الليلاء，这个词是事情严重时在口舌上发不出的话。”

الصرة也是同房，他们互相拥抱，仿佛他们被集中在一个盛具中。

“她敲打她的脸”：الصك是用拿起的一物打一物。人说：“صكه是以一物使劲打他，或者用随手的东西打。”

打脸是因为羞愧，因为她已感觉经血激情发热。用手指打腮巴是女人的惯例，若她为一事失落了时。说：

“我是一个不能生育的老妇人”：我是一个在少女时都不能生育的老妇人，现在怎么生育呢？我已九十九岁高龄了。把老妇人称为**العجوز**，因为她由很多事上已无能力了。绝育的真相是干枯了，阻止接受踪迹了。从妇女中的绝育是不接受阳刚之水。

在《嘎目斯（**القاموس**）》中说：“以合口符而念的**العقم**是在子宫中产生的波动，然后它不接受生育。”

在《**عين المعانى**》经中说：“绝育是子宫的障碍，包括绝育的病，已从它痊愈中无望的病。其义是：**العاقر**她是不能怀孕的妇女，绝育的男人也是不能生育的。”

萨热提曾是绝育的，一直未生育过，因为在年幼时未生育过，少女时是绝育的，那已老迈不可能生育时怎么生育呢？

可喜的是以惯例判断她认为是不可能的，但在真主的全能中她不怀疑。

（51：30）他们说：“调养你的主已如此说了，的确他是公断的，全知的。”

﴿ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴾

“如此说了”，如：我给他报喜讯。

“说了”：我们所推论的只是给你表说由真主上来临的，的确我们说的也不是出自自己上的。在**كذالك**中的**كاف**是在本位上受开口鼻音符的，因为它是第二个**قال**的词根上的定语，即：你绝不要认为我们所报喜的是遥远的，你对它也不要奇怪，的确真主已说了像我们给你所表说的。

“公断的，全知的”：他的话必是真的，他的能为是可信的。

كسى كوبكار تودانا بود * بر اتمام اوهم توانا بود

一人说他知道你的事情，他也是全能的。

بجز در كهش رو مكن سوى كس * مراد دل خويش از وجوى وبس

那么你只投奔于那全能之人一边的门庭，

自己的心从他上寻求一切望想的。

据传：哲伯拉依莱对她说：“你看你家的屋顶”，她观看了。突然，一

根干枝发出叶子，结出了果子。然后，她就确信无疑了。

这个恩典绝不是只对萨热提的，不然也是对伊布拉欣的。这是根据《黑石章》的注解，在此处没有提说它，因为凭在那里提到的已足以说明。正如在那里没有提说萨热提圣太一样，因在此处提说的已足以证明。

在这节明文中指点：从真主的百恩上不能绝望，的确所前定的都是要实现的，哪怕在一段时候之后。的确，麦尔彦无丈夫的树也开花结了果，她曾也是不能生育的，正如在《麦尔彦章》中已提说的。

而在他们年迈中忧心，其实它已超越了在真知中相连他们的，因为一部分在起境中无福分，在终境中被赐给衣禄。他们中就有艾德目之子伊布拉欣，尔雅咀之子法兹里，迪拉尔之子马立克，他们虽然凭外界客观情况催动于原本天性上，但他们当贤品援助提前来到他们上把他们提拔于真主时，他们却接近自己跟前所守的，他们就因幔帐下掩盖的天性失足了。

所以，谁认为真主的全能是无能的，那他确已判道了。至于他们说："苏菲之人在四十岁后就是冰冷的"的人，他还认为是大半，因为在四十岁之后天性本质因大半干枯，冰冷渐渐跌落。但真主是使之活，使之死的，他对年大的人复活年少时死去的，他对年岁大之人死亡在年少时复活的，他在年大之人上杀死年少时复活的那自性，他对年大之人复活年少时死之后的活。因此我们向真主多多地祈求百恩和特赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 163 页